	Índice de imágenes	Búsqueda por ilustración
1	**En aras de la seguridad**	Lea detenidamente este apartado
2	**Conjunto de instrumentos**	Cómo leer los medidores y contadores, las distintas luces de aviso e indicadores, etc.
3	**Funcionamiento de cada componente**	Apertura y cierre de puertas y ventanillas, ajuste antes de conducir, etc.
4	**Conducción**	Operaciones y consejos necesarios para la conducción
5	**Características interiores**	Uso de las características interiores, etc.
6	**Mantenimiento y cuidados**	Cuidado del vehículo y procedimientos de mantenimiento
7	**En caso de problemas**	Qué hacer en caso de funcionamiento incorrecto o emergencia
8	**Especificaciones del vehículo**	Especificaciones del vehículo, características personalizables, etc.
	Índice	Búsqueda por síntoma
		Búsqueda alfabética

Para su información..... 8
Lectura del manual..... 12
Cómo buscar 13
Índice de imágenes 14

1 En aras de la seguridad

1-1. En aras de un uso seguro
Antes de conducir 32
Para una conducción segura 34
Cinturones de seguridad..... 36
Cojines de aire SRS..... 41
Precauciones relativas a los gases de escape..... 54

1-2. Seguridad de los niños
Sistema de activación y desactivación manual del cojín de aire 55
Conducción con niños..... 58
Sistemas de sujeción para niños..... 59

1-3. Asistencia en emergencias
eCall..... 97

1-4. Sistema híbrido
Características del sistema híbrido 116
Precauciones relativas al sistema híbrido 121

1-5. Sistema antirrobo
Sistema de inmovilización..... 128
Sistema de bloqueo doble 143
Alarma..... 145
Etiquetas de prevención antirrobo 153

2 Conjunto de instrumentos

2. Conjunto de instrumentos
Luces de aviso e indicadores.....156
Medidores y contadores 164
Visualizador de información múltiple.....168
Monitor de energía/ pantalla de consumo.....177

3 Funcionamiento de cada componente

3-1. Información sobre llaves
Llaves 184

3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas
Puertas laterales 189
Portón trasero 197
Sistema de llave inteligente 203

3-3. Ajuste de los asientos
Asientos delanteros 258
Asientos traseros 260
Apoyacabezas 262

3-4. Ajuste del volante y los retrovisores
Volante 266
Espejo retrovisor interior 268
Espejos retrovisores exteriores 270

3-5. Apertura y cierre de las ventanillas
Ventanillas automáticas 273

4 Conducción

4-1. Antes de conducir
Conducción del vehículo 280
Carga y equipaje 291
Arrastre de un remolque.....292

4-2. Procedimientos de conducción
Interruptor de alimentación (encendido) 301
Modo de conducción EV.....308
Transmisión híbrida (motor 2ZR-FXE).....311
Transmisión híbrida (motor M20A-FXS).....315
Palanca del intermitente.....320
Freno de estacionamiento.....321
Aplicación y liberación del freno 326

4-3. Utilización de las luces y los limpiaparabrisas
Interruptor de los faros 329
Luz de carretera automática....334
Interruptor de la luz antiniebla 339
Limpia/lavaparabrisas.....341
Limpiaparabrisas y lavador de la luna trasera.....344

4-4. Repostaje
Apertura de la tapa del depósito de combustible 346

4-5. Uso de los sistemas de asistencia a la conducción

Toyota Safety Sense..... 351
PCS (sistema de precolisión)..... 362
LDA (aviso de salida de carril con control de dirección) 376
RSA (Asistente para señales de tráfico) 389
Control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades 395
Control de crucero 411
Selección del modo de conducción 416
Limitador de velocidad 418
BSM (monitor de puntos ciegos) ... 421
Sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota..... 439
RCTA (Alerta del tráfico que pasa por detrás) 451
PKSB (Frenos de asistencia al aparcamiento) 458
Función de frenos de asistencia al aparcamiento (para objetos estáticos).....466
Función de frenos de asistencia al aparcamiento (para vehículos que pasan por detrás).....475
S-IPA (Sistema de aparcamiento inteligente sencillo).....482
Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina) (motor M20A-FXS).....521
Sistemas de asistencia a la conducción 522

4-6. Sugerencias para la conducción

Sugerencias para la conducción del vehículo híbrido.....530
Sugerencias sobre la conducción en invierno 533

5 Características interiores

5-1. Funcionamiento del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado 540

Calefacción del volante/calefactores de los asientos..... 549

5-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores 551
- Luces interiores..... 552
- Luces individuales..... 552

5-3. Utilización de las características de almacenamiento

Lista de características de almacenamiento 554
- Guantera 555
- Caja de la consola..... 555
- Portabotellas 556
- Portabebidas 557

Características del portaequipajes 558

5-4. Uso de otras características interiores

Otras características interiores..... 566
- Viseras parasol 566
- Espejos de cortesía..... 566
- Reloj 567
- Toma de corriente 568
- Asideros 569

6 Mantenimiento y cuidados

6-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo.....572

Limpieza y protección de la parte interior del vehículo.....578

6-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento.....582

6-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Precauciones relacionadas con las tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo.....585

Capó 589

Colocación del gato hidráulico.....591

Compartimento del motor 592

Batería de 12 voltios (motor M20A-FXS).....605

Neumáticos.....609

Presión de inflado de los neumáticos 625

Ruedas 627

Filtro del aire acondicionado....630

Orificios de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción) y filtro ...633

Pila de la llave electrónica 638

Comprobación y recambio de fusibles 641

Bombillas 646

7 En caso de problemas

7-1. Información importante

Intermitentes de emergencia..... 664

Si debe detener el vehículo por una emergencia..... 665

Si el vehículo queda atrapado bajo el agua..... 666

7-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

Si su vehículo necesita ser remolcado 667

Si cree que hay algún problema 673

Si se enciende una luz de aviso o suena un avisador acústico 674

Si se visualiza un mensaje de advertencia.....684

Si tiene un neumático desinflado (vehículos con un kit de emergencia para la reparación de pinchazos).....691

Si tiene un neumático desinflado (vehículos con un neumático de repuesto) ...712

Si el sistema híbrido no se pone en marcha 727

Si la llave electrónica no funciona correctamente.....729

Si la batería de 12 voltios está descargada.....732

Si el vehículo se sobrecalienta.....740

Si el vehículo se queda atascado.....746

8 Especificaciones del vehículo

8-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)..... 750

Información sobre el combustible 762

8-2. Personalización

Características personalizables..... 764

8-3. Inicialización

Elementos que se deben inicializar..... 775

Índice

Qué debo hacer si... (resolución de problemas)..... 778

Índice alfabético..... 782

Para vehículos con sistema de navegación/multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario” para obtener más información acerca del equipo que se indica a continuación.

- Sistema audiovisual
- Sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás
- Sistema de navegación
- Sistema de manos libres (para teléfono móvil)

Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140 Bruselas, Bélgica
www.toyota-europe.com

Para su información

Manual principal del propietario

Tenga en cuenta que este manual abarca todos los modelos y explica todos los equipamientos, incluido el equipamiento opcional. Por lo tanto, es posible que algunas explicaciones de este manual hagan referencia a un equipamiento que no está instalado en su vehículo.

La información y especificaciones que aparecen en este manual tienen vigencia en el momento de su impresión. Sin embargo, de acuerdo con la política de constante innovación en los productos de Toyota, nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en cualquier momento sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones, es posible que el vehículo que aparece en la ilustración sea distinto al suyo en lo que respecta al equipamiento.

Accesorios, piezas de repuesto y modificación de su Toyota

En el mercado se encuentra disponible una gran variedad de accesorios y piezas de repuesto originales y no originales para los vehículos Toyota. En caso de que sea necesario sustituir cualquiera de las piezas o accesorios de serie originales de Toyota, se recomienda hacerlo por piezas o accesorios originales de Toyota. También pueden utilizarse otras piezas y accesorios de calidad similar.

Por consiguiente, Toyota no puede aceptar responsabilidad alguna ni garantizar las piezas de repuesto y accesorios que no sean productos originales de Toyota, ni su sustitución o instalación como repuestos. Además, esta garantía no cubrirá el deterioro o los problemas de rendimiento ocasionados por la utilización de accesorios y piezas de repuesto no originales de Toyota.

Instalación de un sistema de transmisor de RF

La instalación de un sistema de transmisor de RF en el vehículo puede afectar a sistemas electrónicos como, por ejemplo:

- Sistema híbrido
- Sistema de inyección de combustible multipuerto/sistema de inyección de combustible secuencial multipuerto
- Toyota Safety Sense (si está disponible)
- Sistema de control de crucero (si está instalado)
- Sistema antibloqueo de frenos
- Sistema de cojín de aire SRS
- Sistema de pretensores de los cinturones de seguridad

Asegúrese de consultar con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable las medidas preventivas o instrucciones especiales para la instalación de un sistema de transmisión de RF.

Si desea obtener información adicional acerca de las bandas de frecuencia, niveles de alimentación eléctrica, posiciones de las antenas y disposiciones de instalación de los transmisores de RF, solicite dicha información en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

A pesar de su protección electromagnética, los componentes y cables de alta tensión de los vehículos híbridos emiten aproximadamente la misma cantidad de ondas electromagnéticas que los vehículos convencionales impulsados por gasolina o los electrodomésticos.

Puede producirse un ruido inesperado en la recepción del transmisor de radiofrecuencia (transmisor de RF).

Registro de datos del vehículo

El vehículo está equipado con sofisticados ordenadores que registran determinada información, como:
Los datos registrados varían en función de la gama del vehículo y de su equipamiento opcional. Estos ordenadores no registran conversaciones ni sonidos y solo toman imágenes del exterior del vehículo en determinadas situaciones.

- Velocidad del motor/velocidad del motor eléctrico (velocidad del motor de tracción)
- Estado del acelerador
- Estado del freno
- Velocidad del vehículo
- Estado de funcionamiento de los sistemas de asistencia a la conducción, como el ABS y el sistema de precolisión

● Uso de los datos

Toyota puede utilizar los datos registrados en este ordenador para diagnosticar funcionamientos incorrectos, llevar a cabo investigaciones y desarrollo y mejorar la calidad.

Toyota no revelará los datos registrados a otras personas excepto:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario si el vehículo está arrendado
- Como respuesta a una petición oficial por parte de la policía, un tribunal de justicia o una agencia gubernamental
- Para su uso por parte de Toyota en un pleito
- Para finalidades de investigación en las que los datos no estén ligados a un vehículo o propietario determinado

Desguace de su Toyota

El cojín de aire SRS y los dispositivos del pretensor del cinturón de seguridad en su Toyota contienen productos químicos explosivos. Si el vehículo se desguaza con los cojines de aire y los pretensores de los cinturones de seguridad tal y como están, existe el riesgo de provocar un accidente como, por ejemplo, un incendio. Asegúrese de que un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable retire y se deshaga de los sistemas de los cojines de aire SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad, antes de desguazar el vehículo.

ADVERTENCIA

Precauciones generales durante la conducción

Conducción bajo los efectos de los medicamentos y el alcohol: No conduzca el vehículo bajo los efectos del alcohol o medicamentos que podrían mermar su capacidad de conducción. El consumo de alcohol y ciertos medicamentos aumenta el tiempo de reacción, afecta al juicio y reduce la coordinación, lo que podría ocasionar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

Conducción defensiva: Conduzca siempre de forma defensiva. Anticipe los errores de otros conductores o de los peatones y esté preparado para evitar un accidente.

Distracción del conductor: Preste siempre la máxima atención al conducir. Cualquier cosa que pueda distraer al conductor, como ajustar controles, responder al teléfono móvil o leer, puede provocar una colisión con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales para usted, sus ocupantes o terceros.

Precauciones generales relativas a la seguridad de los niños

No deje nunca a niños solos dentro del vehículo ni permita que tengan o utilicen la llave del mismo.

Los niños podrían poner el vehículo en marcha o en punto muerto. También existe el riesgo de que los niños se hagan daño jugando con las ventanillas u otros elementos que forman parte del vehículo. Además, en el interior del vehículo, tanto las temperaturas demasiado altas como demasiado bajas pueden resultar fatídicas para los niños.

Lectura del manual

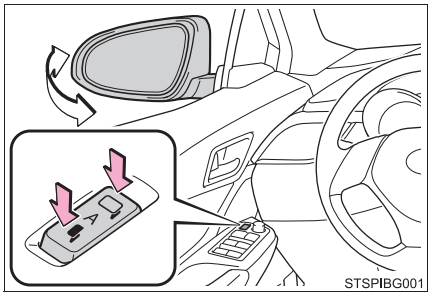
ADVERTENCIA:
Explica algo que, en caso de no seguir las indicaciones, podría causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO:
Explica algo que, en caso de no seguir las indicaciones, podría causar daños o una avería en el vehículo o el equipamiento.

1 2 3 ··· Indica procedimientos de trabajo o de funcionamiento. Siga los pasos en el orden numérico.

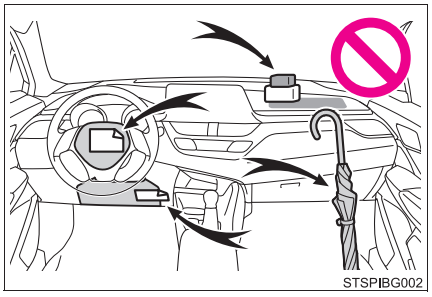
Indica la acción (pulsación, giro, etc.) utilizada para accionar interruptores y otros dispositivos.

Indica el resultado de una operación (por ejemplo, la apertura de una tapa).



Indica el componente o la posición que se está explicando.

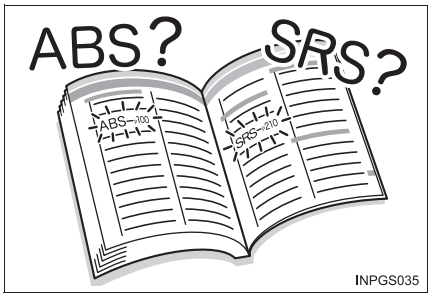
Significa “No”, “No haga esto” o “No permita que esto suceda”.



Cómo buscar

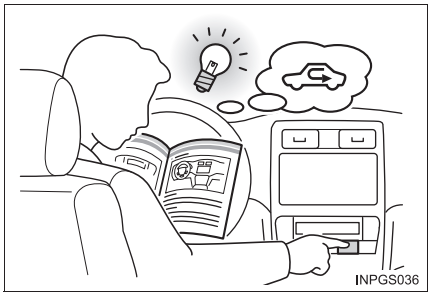
■ **Búsqueda por nombre**

• Índice alfabético..... P. 782



■ **Búsqueda por posición de instalación**

• Índice de imágenes ..... P. 14



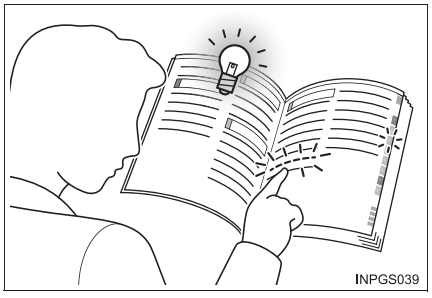
■ **Búsqueda por síntoma o sonido**

• Qué debo hacer si... (resolución de problemas)..... P. 778



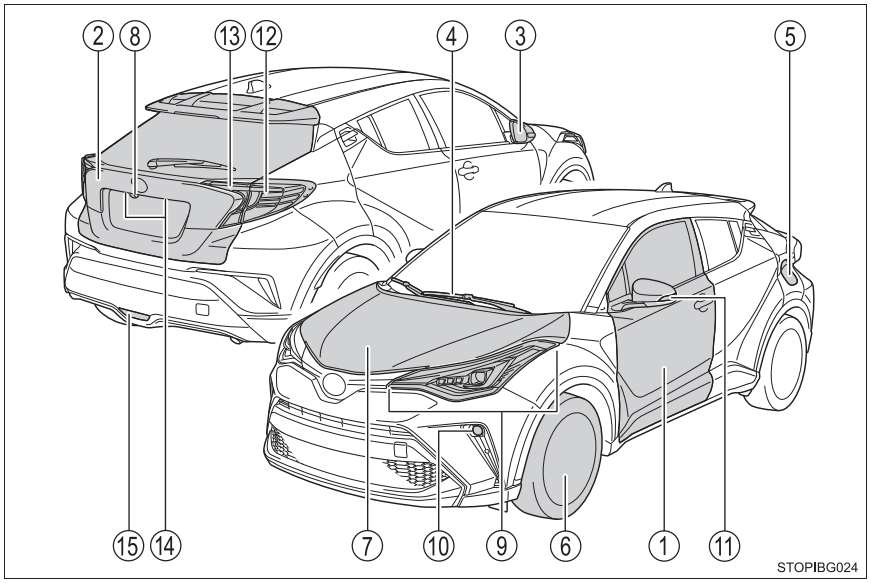
■ **Búsqueda por título**

• Contenido ..... P. 2



Índice de imágenes

Exterior



La forma de los faros podría ser diferente en función de la clase, etc. (→P. 646)

① **Puertas laterales. . . . . P. 189**
Bloqueo/desbloqueo. . . . . P. 189
Apertura/cierre de las ventanillas laterales . . . . . P. 273
Bloqueo/desbloqueo por medio de una llave mecánica. . . . . P. 729

② **Portón trasero. . . . . P. 197**
Bloqueo/desbloqueo. . . . . P. 197

③ **Espejos retrovisores exteriores . . . . . P. 270**
Ajuste del ángulo del retrovisor . . . . . P. 270
Plegado de los retrovisores . . . . . P. 271
Desempañado de los retrovisores . . . . . P. 544

④ **Limpiaparabrisas . . . . . P. 341**
Precauciones para el invierno . . . . . P. 533
Para evitar congelaciones (deshelador del limpiaparabrisas*1) . . . . . P. 544
Precauciones al utilizar un túnel de lavado . . . . . P. 575

⑤ **Tapa de llenado de combustible . . . . . P. 346**
Método de repostaje. . . . . P. 346
Tipo de combustible/capacidad del depósito de combustible . . . . . P. 753

⑥ **Neumáticos . . . . . P. 609**
Tamaño/presión de inflado de los neumáticos . . . . . P. 760
Neumáticos de invierno/cadenas . . . . . P. 533
Comprobación/rotación/
sistema de aviso de la presión de los neumáticos . . . . . P. 609
Tratamiento de pinchazos . . . . . P. 691, 712

⑦ **Capó . . . . . P. 589**
Apertura . . . . . P. 589
Aceite de motor . . . . . P. 754
Tratamiento de sobrecalentamiento . . . . . P. 740

⑧ **Cámara*1, 2**

Bombillas de las luces exteriores para la conducción
(Método de sustitución: P. 646, vatios: P. 761)

⑨ **Faros/luces de posición delanteras/luces de marcha diurna/
luces de los intermitentes . . . . . P. 320, 329**

⑩ **Luces antiniebla delanteras*1 . . . . . P. 339**

⑪ **Luces de los intermitentes laterales . . . . . P. 320**

⑫ **Luces de posición traseras/luces de los intermitentes . . . . . P. 320, 329**

⑬ **Luces de posición traseras (tipo LED)**
Luces de los intermitentes (tipo LED) . . . . . P. 320
Luz de marcha atrás (tipo bombilla)
Movimiento de la palanca de cambios a la posición R. . . . . P. 311

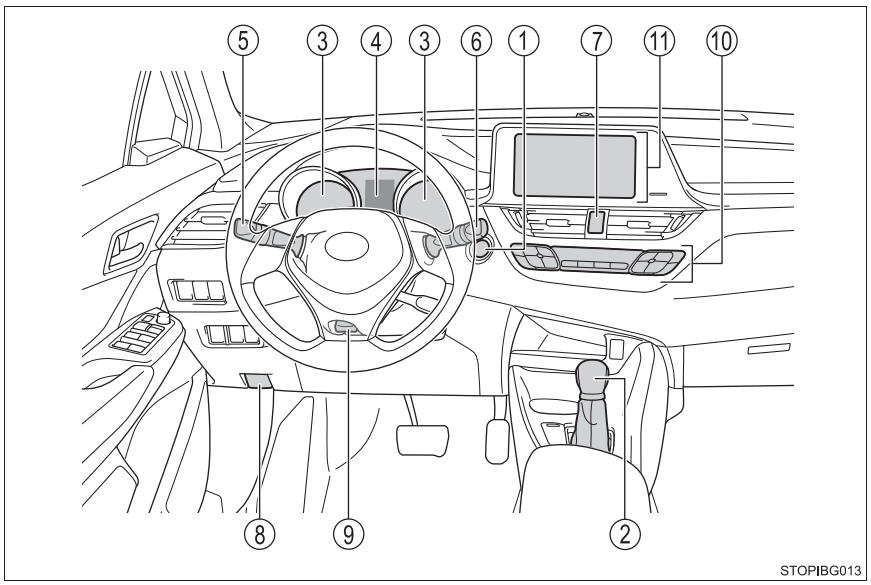
⑭ **Luces de la matrícula. . . . . P. 329**

⑮ **Luz antiniebla trasera . . . . . P. 339**
Luz de marcha atrás (tipo LED)
Movimiento de la palanca de cambios a la posición R. . . . . P. 311

*1: Si está disponible

*2: Para vehículos con sistema de navegación/multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Tablero de instrumentos (vehículos con dirección a la izquierda)



① **Interruptor de alimentación . . . . . P. 301**
Arranque del sistema híbrido/cambio de los modos . . . . . P. 301
Parada de emergencia del sistema híbrido . . . . . P. 665
Cuando el sistema híbrido no arranca . . . . . P. 727
Mensajes de advertencia . . . . . P. 684

② **Palanca de cambios . . . . . P. 311**
Cambio de la posición de la palanca de cambios . . . . . P. 311
Precauciones en caso de remolcado . . . . . P. 667
Cuando la palanca de cambios no se mueve . . . . . P. 313

③ **Contadores . . . . . P. 164**
Lectura de los contadores/
ajuste de la luz del conjunto de instrumentos . . . . . P. 164, 171
Luces de aviso/luces indicadoras . . . . . P. 156
Cuando se encienden las luces de aviso . . . . . P. 674

④ **Visualizador de información múltiple. . . . . P. 168**
Si se visualiza un mensaje de advertencia o indicador . . . . . P. 684

⑤ **Palanca del intermitente . . . . . P. 320**
Interruptor de los faros . . . . . P. 329
Faros/luces de posición delanteras/luces de posición traseras/ luz de marcha diurna . . . . . P. 329
Luces antiniebla delanteras*1/luz antiniebla trasera . . . . . P. 339

⑥ **Interruptor del limpia/lavaparabrisas . . . . . P. 341**

Interruptor del limpiaparabrisas y lavador de la luna trasera . . . . P. 344
Uso . . . . . P. 341, 344
Adición de líquido del lavador . . . . . P. 604
Lavafaros*1 . . . . . P. 341

⑦ **Interruptor de los intermitentes de emergencia . . . . . P. 664**

⑧ **Palanca de apertura del capó . . . . . P. 589**

⑨ **Palanca de desbloqueo de la dirección telescópica e inclinable . . . . . P. 266**

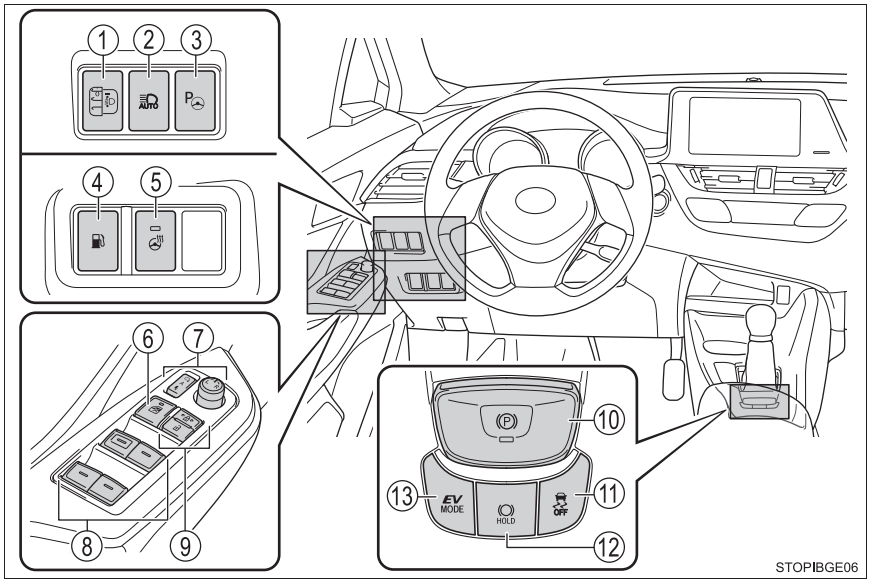
⑩ **Sistema de aire acondicionado. . . . . P. 540**
Uso . . . . . P. 540
Desempañador de la luna trasera . . . . . P. 544
Calefactores de los asientos*1 . . . . . P. 549

⑪ **Sistema de navegación/multimedia*1, 2**
Monitor de energía/pantalla de consumo . . . . . P. 177

*1: Si está disponible

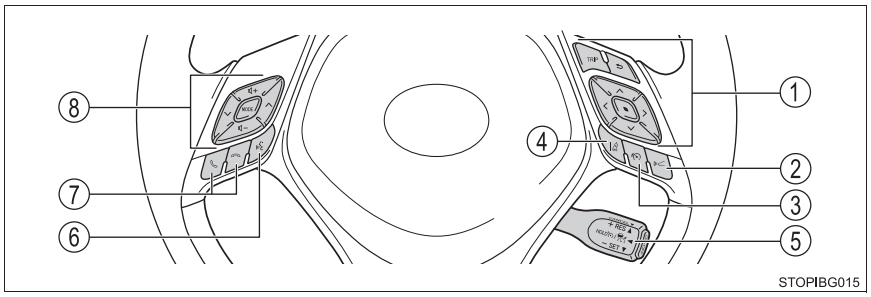
*2: Para vehículos con sistema de navegación/multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Interruptores (vehículos con dirección a la izquierda)



① **Ruedecilla de nivelación manual de los faros*** . . . . . **P. 331**
② **Interruptor de la luz de carretera automática*** . . . . . **P. 334**
③ **Interruptor S-IPA (Sistema de aparcamiento inteligente sencillo)*** . . . . . **P. 484**
④ **Apertura de la tapa de llenado de combustible** . . . . . **P. 348**
⑤ **Mando de calefacción en el volante*** . . . . . **P. 550**
⑥ **Interruptor de bloqueo de la ventanilla** . . . . . **P. 273**
⑦ **Interruptores de los espejos retrovisores exteriores** . . . . . **P. 270**
⑧ **Interruptores de las ventanillas automáticas** . . . . . **P. 273**
⑨ **Interruptores de cierre centralizado de las puertas** . . . . . **P. 192**
⑩ **Interruptor del freno de estacionamiento** . . . . . **P. 321**
Accionar/liberar . . . . . P. 321, 322
Precauciones para la temporada de invierno . . . . . P. 534
Avisador acústico/luz/mensaje de advertencia . . . . . P. 324, 678, 684
⑪ **Interruptor de desactivación del VSC** . . . . . **P. 524**
⑫ **Interruptor de aplicación y liberación del freno** . . . . . **P. 326**
⑬ **Interruptor de modo de conducción EV** . . . . . **P. 308**

*: Si está disponible

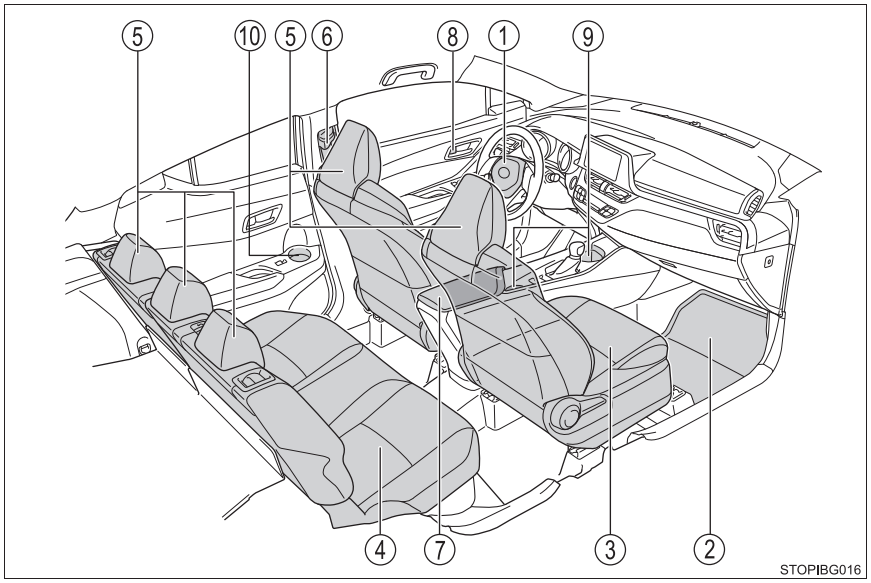


① **Interruptores de control de los contadores . . . . . P. 165, 169**
② **Interruptor de distancia entre vehículos*1 . . . . . P. 403**
③ **Interruptor del limitador de velocidad*1 . . . . . P. 418**
④ **Interruptor LDA (aviso de salida de carril con control de dirección) *1 . . . . . P. 381**
⑤ **Interruptor de control de crucero**
Control de crucero*1 . . . . . P. 411
Control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades*1 . . . . . P. 395
⑥ **Interruptor de voz*1, 2**
⑦ **Interruptores del teléfono*1, 2**
⑧ **Interruptores del control remoto del sistema de audio*1, 2**

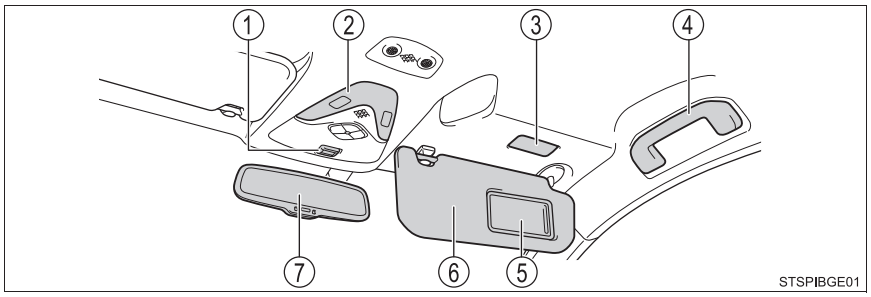
*1: Si está disponible

*2: Para vehículos con sistema de navegación/multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Interior (vehículos con la dirección a la izquierda)



① Cojines de aire SRS . . . . . P. 41
② Esterillas . . . . . P. 32
③ Asientos delanteros . . . . . P. 258
④ Asientos traseros . . . . . P. 260
⑤ Apoyacabezas (delantero/central trasero/exterior trasero) . . . . . P. 262
⑥ Cinturones de seguridad . . . . . P. 36
⑦ Caja de la consola . . . . . P. 555
⑧ Botones internos de bloqueo . . . . . P. 192
⑨ Portabebidas . . . . . P. 557
⑩ Portabotellas . . . . . P. 556


1
2
3
4
7
6
5
STSPIBGE01

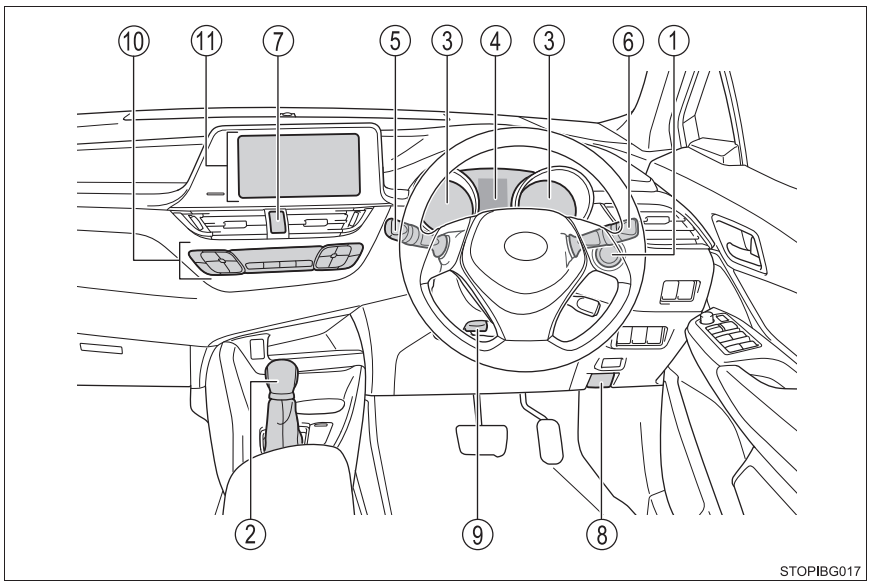
① **Botón “SOS”*1** . . . . . **P. 97**
② **Luces interiores/luces individuales** . . . . . **P. 552**
③ **Luces de cortesía** . . . . . **P. 566**
④ **Asideros** . . . . . **P. 569**
⑤ **Espejos de cortesía** . . . . . **P. 566**
⑥ **Viseras parasol*2** . . . . . **P. 566**
⑦ **Espejo retrovisor interior** . . . . . **P. 268**

*1: Si está disponible

*2: NUNCA use una sujeción para niños orientada hacia atrás en un asiento protegido por un COJÍN DE AIRE ACTIVO delante del mismo, puede causar LESIONES GRAVES o MORTALES al NIÑO. (→P. 63)



Tablero de instrumentos (vehículos con dirección a la derecha)



① **Interruptor de alimentación . . . . . P. 301**
Arranque del sistema híbrido/cambio de los modos . . . . . P. 301
Parada de emergencia del sistema híbrido . . . . . P. 665
Cuando el sistema híbrido no arranca . . . . . P. 727
Mensajes de advertencia . . . . . P. 684

② **Palanca de cambios . . . . . P. 311**
Cambio de la posición de la palanca de cambios . . . . . P. 311
Precauciones en caso de remolcado . . . . . P. 667
Cuando la palanca de cambios no se mueve . . . . . P. 313

③ **Contadores . . . . . P. 164**
Lectura de los contadores/
ajuste de la luz del conjunto de instrumentos . . . . . P. 164, 171
Luces de aviso/luces indicadoras . . . . . P. 156
Cuando se encienden las luces de aviso . . . . . P. 674

④ **Visualizador de información múltiple. . . . . P. 168**
Si se visualiza un mensaje de advertencia o indicador . . . . . P. 684

⑤ **Palanca del intermitente . . . . . P. 320**
Interruptor de los faros . . . . . P. 329
Faros/luces de posición delanteras/luces de posición traseras/ luz de marcha diurna . . . . . P. 329
Luces antiniebla delanteras*1/luz antiniebla trasera . . . . . P. 339

⑥ **Interruptor del limpia/lavaparabrisas . . . . . P. 341**

Interruptor del limpiaparabrisas y lavador de la luna trasera . . . . P. 344
Uso . . . . . P. 341, 344
Adición de líquido del lavador . . . . . P. 604

⑦ **Interruptor de los intermitentes de emergencia . . . . . P. 664**

⑧ **Palanca de apertura del capó . . . . . P. 589**

⑨ **Palanca de desbloqueo de la dirección telescópica e inclinable . . . . . P. 266**

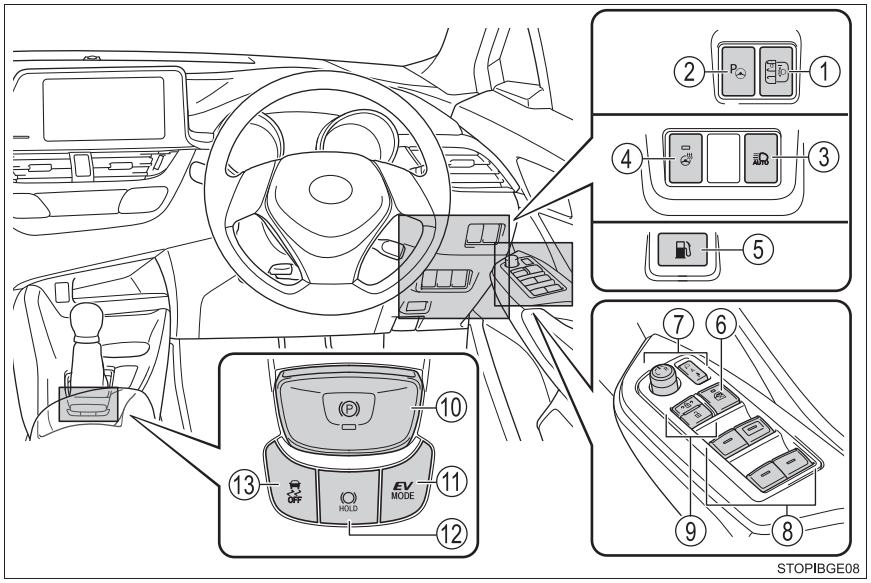
⑩ **Sistema de aire acondicionado. . . . . P. 540**
Uso . . . . . P. 540
Desempañador de la luna trasera . . . . . P. 544
Calefactores de los asientos*1 . . . . . P. 549

⑪ **Sistema de navegación/multimedia*1, 2**
Monitor de energía/pantalla de consumo . . . . . P. 177

*1: Si está disponible

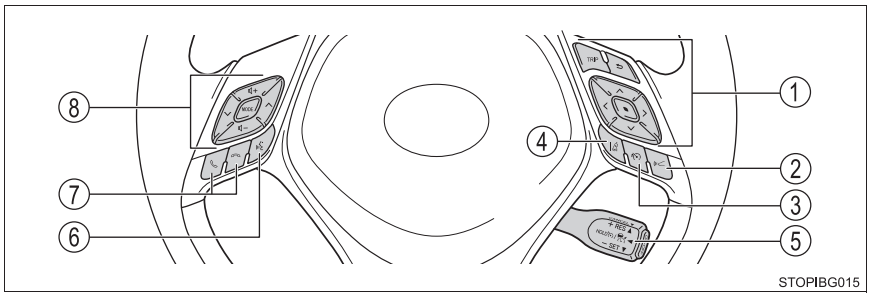
*2: Para vehículos con sistema de navegación/multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Interruptores (vehículos con dirección a la derecha)



① **Ruedecilla de nivelación manual de los faros*** . . . . . **P. 331**
② **Interruptor S-IPA (Sistema de aparcamiento inteligente sencillo)*** . . . . . **P. 484**
③ **Interruptor de la luz de carretera automática** . . . . . **P. 334**
④ **Mando de calefacción en el volante*** . . . . . **P. 550**
⑤ **Apertura de la tapa de llenado de combustible** . . . . . **P. 348**
⑥ **Interruptor de bloqueo de la ventanilla** . . . . . **P. 273**
⑦ **Interruptores de los espejos retrovisores exteriores** . . . . . **P. 270**
⑧ **Interruptores de las ventanillas automáticas** . . . . . **P. 273**
⑨ **Interruptores de cierre centralizado de las puertas** . . . . . **P. 192**
⑩ **Interruptor del freno de estacionamiento** . . . . . **P. 321**
Accionar/liberar . . . . . P. 321, 322
Precauciones para la temporada de invierno . . . . . P. 534
Avisador acústico/luz/mensaje de advertencia . . . . . P. 324, 678, 684
⑪ **Interruptor de modo de conducción EV** . . . . . **P. 308**
⑫ **Interruptor de aplicación y liberación del freno** . . . . . **P. 326**
⑬ **Interruptor de desactivación del VSC** . . . . . **P. 524**

*: Si está disponible

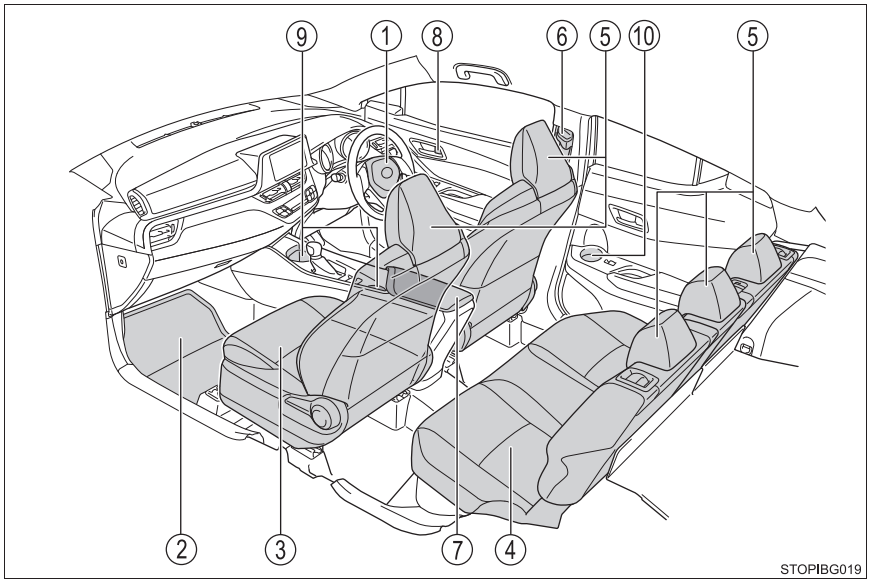


① **Interruptores de control de los contadores . . . . . P. 165, 169**
② **Interruptor de distancia entre vehículos . . . . . P. 403**
③ **Interruptor del limitador de velocidad . . . . . P. 418**
④ **Interruptor LDA (aviso de salida de carril con control de dirección) . . . . . P. 381**
⑤ **Interruptor de control de crucero**
Control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades. . . P. 395
⑥ **Interruptor de voz*1, 2**
⑦ **Interruptores del teléfono*1, 2**
⑧ **Interruptores del control remoto del sistema de audio*1, 2**

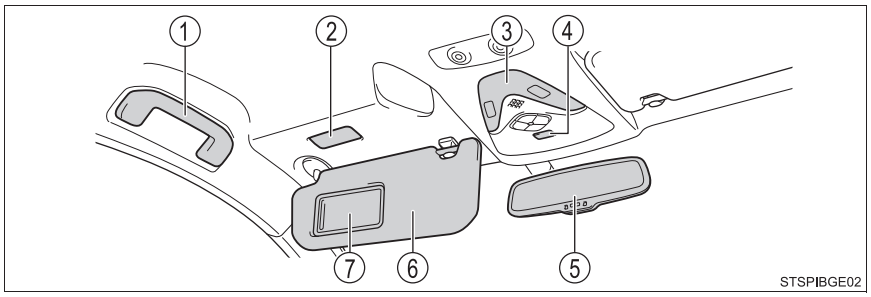
*1: Si está disponible

*2: Para vehículos con sistema de navegación/multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Interior (vehículos con dirección a la derecha)



① **Cojines de aire SRS** . . . . . **P. 41**
② **Esterillas** . . . . . **P. 32**
③ **Asientos delanteros** . . . . . **P. 258**
④ **Asientos traseros** . . . . . **P. 260**
⑤ **Apoyacabezas (delantero/central trasero/exterior trasero)** . . . . . **P. 262**
⑥ **Cinturones de seguridad** . . . . . **P. 36**
⑦ **Caja de la consola** . . . . . **P. 555**
⑧ **Botones internos de bloqueo** . . . . . **P. 192**
⑨ **Portabebidas** . . . . . **P. 557**
⑩ **Portabotellas** . . . . . **P. 556**



① **Asideros** . . . . . **P. 569**
② **Luces de cortesía** . . . . . **P. 566**
③ **Luces interiores/luces individuales** . . . . . **P. 552**
④ **Interruptor de desactivación del sensor antirrobo*1** . . . . . **P. 149**
⑤ **Espejo retrovisor interior** . . . . . **P. 268**
⑥ **Viseras parasol*2** . . . . . **P. 566**
⑦ **Espejos de cortesía** . . . . . **P. 566**

*1: Si está disponible

*2: NUNCA use una sujeción para niños orientada hacia atrás en un asiento protegido por un COJÍN DE AIRE ACTIVO delante del mismo, puede causar LESIONES GRAVES o MORTALES al NIÑO. (→P. 63)



En aras de la seguridad 1

1-1. En aras de un uso seguro
Antes de conducir 32
Para una conducción segura 34
Cinturones de seguridad 36
Cojines de aire SRS 41
Precauciones relativas a los gases de escape 54

1-2. Seguridad de los niños
Sistema de activación y desactivación manual del cojín de aire 55
Conducción con niños 58
Sistemas de sujeción para niños 59

1-3. Asistencia en emergencias
eCall 97

1-4. Sistema híbrido
Características del sistema híbrido 116
Precauciones relativas al sistema híbrido 121

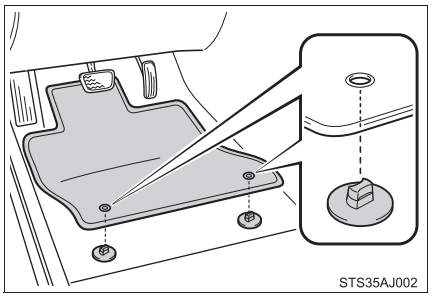
1-5. Sistema antirrobo
Sistema de inmovilización 128
Sistema de bloqueo doble 143
Alarma 145
Etiquetas de prevención antirrobo 153

Antes de conducir

Esterilla

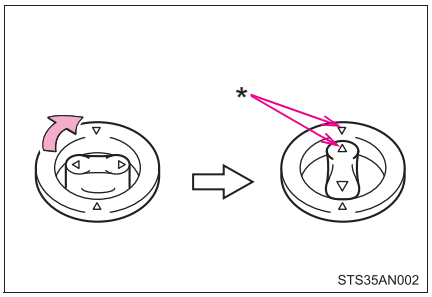
Utilice únicamente esterillas diseñadas exclusivamente para vehículos del mismo modelo y año de fabricación que el suyo. Sujételas firmemente en la posición adecuada sobre la alfombra.

1 Inserte los ganchos de retención (retenedores) en las anillas de la esterilla.



2 Gire la ruedecilla superior de los ganchos de retención (retenedores) para fijar las esterillas en su sitio.

*: Alinee siempre las marcas △.



La forma de los ganchos de retención (retenedores) puede ser diferente a la que se muestra en la ilustración.

⚠ ADVERTENCIA

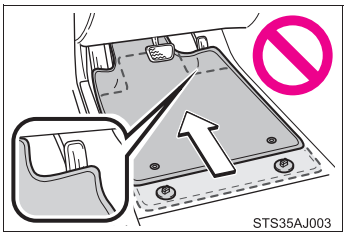
Respete las siguientes precauciones.
De no hacerlo, la esterilla del conductor podría desplazarse y obstaculizar el uso de los pedales durante la conducción. Esto podría provocar que el vehículo alcanzase una velocidad elevada de forma incontrolada o bien que resultase difícil detenerlo. Esto podría provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

■ Al instalar la esterilla del conductor

- No utilice esterillas diseñadas para otros modelos de vehículos, o para vehículos de otros años de fabricación, aunque se trate de esterillas originales de Toyota.
- Utilice únicamente esterillas diseñadas para el asiento del conductor.
- Instálelas siempre correctamente mediante los ganchos de retención (retenedores) que se suministran.
- No coloque dos o más esterillas apiladas una encima de otra.
- No coloque la esterilla con la parte inferior hacia arriba o con la parte superior hacia abajo.

■ Antes de conducir

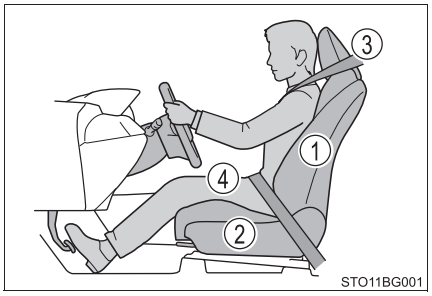
- Asegúrese de que la esterilla esté bien colocada en el sitio correcto mediante todos los ganchos de retención (retenedores) suministrados para tal efecto. Después de limpiar el suelo, no olvide realizar esta comprobación.
- Con el sistema híbrido parado y la palanca de cambios en la posición P, pise a fondo todos los pedales hasta que toquen el suelo para asegurarse de que su recorrido no se ve obstaculizado por la esterilla.


STS35AJ003

Para una conducción segura

En aras de una conducción segura, ajuste el asiento y el retrovisor a una posición adecuada antes de conducir.

Postura correcta para la conducción



① Ajuste el ángulo del respaldo de modo que se siente en posición vertical y no tenga que inclinarse hacia delante para conducir. (→P. 258)

② Ajuste el asiento de modo que pueda pisar a fondo los pedales y los brazos estén ligeramente doblados a la altura del codo al sujetar el volante. (→P. 258, 266)

③ Bloquee el apoyacabezas en la posición adecuada, con el centro del mismo lo más cerca posible de la parte superior de las orejas. (→P. 262)

④ Abróchese el cinturón de seguridad correctamente. (→P. 36)

Uso correcto de los cinturones de seguridad

Asegúrese de que todos los ocupantes lleven abrochados sus cinturones de seguridad antes de conducir el vehículo. (→P. 36)

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado, hasta que el niño tenga la altura necesaria para utilizar con seguridad el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 59)

Ajuste de los retrovisores

Ajuste correctamente los espejos retrovisores interior y exteriores para asegurarse de que ve con claridad hacia atrás. (→P. 268, 270)

⚠ ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

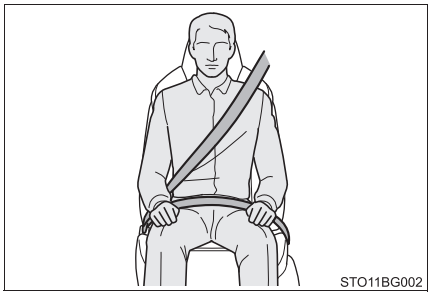
- No ajuste la posición del asiento del conductor mientras conduce.
  En caso contrario, podría perder el control del vehículo.
- No coloque ningún cojín entre el conductor o el pasajero y el respaldo.
  El uso de un cojín podría impedir adoptar una postura correcta y reducir la eficacia del cinturón de seguridad y el apoyacabezas.
- No coloque nada bajo los asientos delanteros.
  Los objetos colocados debajo de los asientos delanteros podrían atascarse en los raíles del asiento e impedir el bloqueo del mismo en la posición adecuada. Esto podría provocar un accidente y, además, el mecanismo de ajuste podría resultar dañado.
- Respete siempre el límite de velocidad legal durante la conducción por vías públicas.
- Durante la conducción de distancias largas, realice descansos periódicos antes de empezar a sentir cansancio.
  Asimismo, si siente cansancio o somnolencia durante la conducción, no se fuerce a seguir conduciendo y haga una parada inmediatamente.

Cinturones de seguridad

Asegúrese de que todos los ocupantes lleven abrochados sus cinturones de seguridad antes de conducir el vehículo.

Uso correcto de los cinturones de seguridad

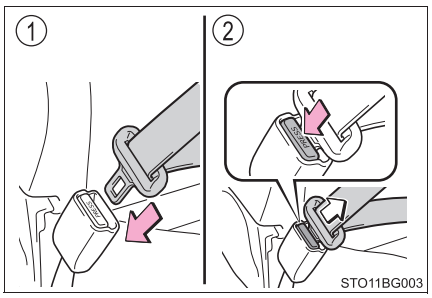
- Extienda el cinturón del hombro de forma que caiga totalmente por encima del hombro, pero que no entre en contacto con el cuello ni se deslice fuera del hombro.
- Coloque el cinturón de seguridad de la cintura lo más abajo posible por encima de las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo. Siéntese en posición vertical y con la espalda bien apoyada en el respaldo.
- No doble el cinturón de seguridad.



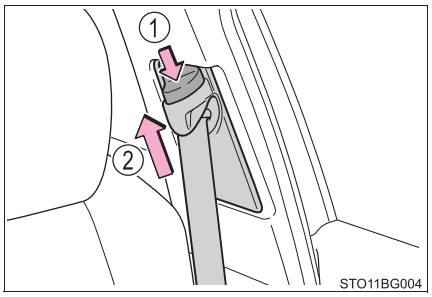
Abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad

① Para abrochar el cinturón de seguridad, inserte la chapa en la hebilla hasta que suene un clic.

② Para soltar el cinturón de seguridad, pulse el botón de desbloqueo.



Ajuste de la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (asientos delanteros)



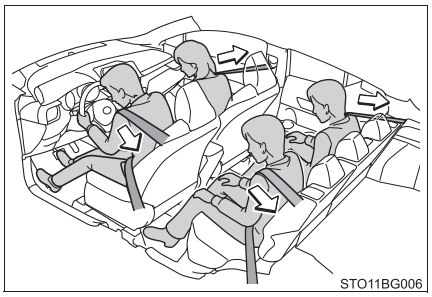
① Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia abajo mientras pulsa el botón de desbloqueo.

② Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia arriba.

Mueva el regulador de altura hacia arriba y hacia abajo según sea necesario hasta que oiga un clic.

Pretensores de los cinturones de seguridad (asientos delanteros y asientos traseros exteriores, si está disponible)

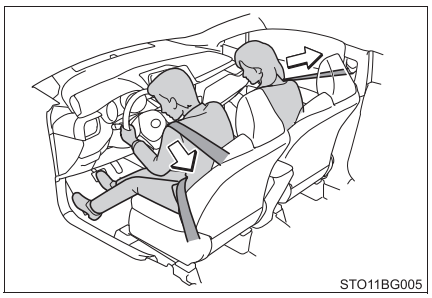
▶ Vehículos con cojín de aire para las rodillas (y en Groenlandia)



Los pretensores ayudan a los cinturones de seguridad a sujetar a los ocupantes rápidamente retrayendo los cinturones cuando el vehículo sufre determinados tipos de colisiones frontales o laterales graves.

Los pretensores no se activan en el caso de que el vehículo sufra un impacto frontal menor, un impacto lateral menor o un impacto trasero.

▶ Vehículos sin cojín de aire para las rodillas (excepto para Groenlandia)



Los pretensores ayudan a los cinturones de seguridad a sujetar a los ocupantes rápidamente retrayendo los cinturones cuando el vehículo sufre determinados tipos de colisiones frontales o laterales graves.

Los pretensores no se activan en el caso de que el vehículo sufra un impacto frontal menor, un impacto lateral menor o un impacto trasero.

■ **Retractor de bloqueo de emergencia (ELR)**

El retractor bloqueará el cinturón en caso de frenada repentina o de colisión. También puede quedar inmovilizado si se inclina hacia delante con demasiada rapidez. Si el movimiento es lento y sin tirones, permitirá que el cinturón se extienda y podrá moverse con libertad.

■ **Utilización del cinturón del asiento para niños**

Los cinturones de seguridad de su vehículo han sido diseñados principalmente para personas adultas.

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado, hasta que el niño tenga la altura necesaria para utilizar con seguridad el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 59)
- Cuando el niño tenga la altura suficiente como para utilizar los cinturones de seguridad del vehículo, siga las instrucciones relativas al uso de los cinturones de seguridad. (→P. 36)

■ **Sustitución del cinturón tras la activación del pretensor**

Si el vehículo se ve involucrado en una colisión múltiple, el pretensor se activará en la primera colisión, pero no lo hará en la segunda o siguientes.

■ **Normas especiales relativas a los cinturones de seguridad**

Si existen normas especiales relativas a los cinturones de seguridad en el país donde reside, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable para proceder a la sustitución o instalación de los cinturones de seguridad.

ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones para reducir el riesgo de resultar herido en caso de frenada repentina, giro brusco o accidente.
En caso contrario, podrían llegar a producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Llevar el cinturón de seguridad

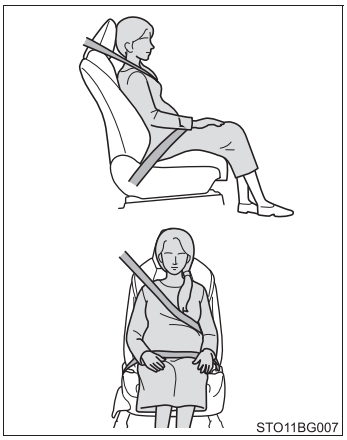
- Asegúrese de que todos los pasajeros llevan puesto el cinturón de seguridad.
- Lleve puesto siempre el cinturón de seguridad de forma adecuada.
- Cada persona debe utilizar un cinturón de seguridad. No utilice un cinturón de seguridad para muchas personas a la vez, incluso en el caso de niños.
- Toyota recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros y que siempre utilicen el cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción adecuado para niños.
- Para conseguir una posición adecuada del asiento, no lo recline más de lo necesario. El cinturón de seguridad es más efectivo cuando los ocupantes están sentados en posición vertical y con la espalda bien apoyada en el respaldo.
- No lleve el cinturón de seguridad del hombro por debajo del brazo.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bajo y ajustado a la caderas.

■ Mujeres embarazadas

Consulte a su médico y colóquese el cinturón de seguridad correctamente. (→P. 36)

Las mujeres embarazadas deberían colocar el cinturón de seguridad de la cintura lo más abajo posible por encima de las caderas de la misma manera que los ocupantes, extender el cinturón de seguridad del hombro completamente por encima del hombro y evitar el contacto del cinturón por encima de la zona abdominal.

En caso de no llevar el cinturón de seguridad correctamente abrochado, no sólo la futura madre, sino también el feto, podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales como consecuencia de una frenada repentina o de una colisión.



ADVERTENCIA

■ **Personas con enfermedades**

Consulte a su médico y colóquese el cinturón de seguridad correctamente. (→P. 36)

■ **Cuando hay niños en el vehículo**

→P. 92

■ **Pretensores de los cinturones de seguridad**

Si se ha activado el pretensor, se encenderá la luz de aviso SRS. En ese caso, el cinturón de seguridad no puede volver a utilizarse y deberá ser sustituido por un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Anclaje del hombro ajustable (asientos delanteros)**

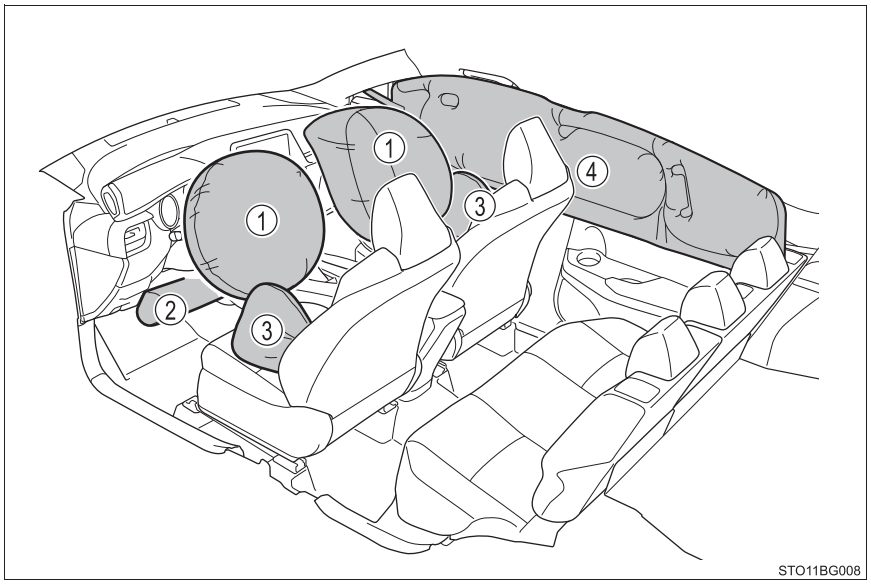
Asegúrese siempre de que el cinturón de seguridad del hombro se sitúe en el centro del hombro. El cinturón debe mantenerse apartado del cuello, pero sin que se caiga del hombro. De lo contrario, la protección sería menor en caso de accidente, y podrían ocasionarse lesiones graves o mortales en el caso de producirse un frenazo repentino, un giro brusco o un accidente. (→P. 37)

■ **Daños y desgaste de los cinturones de seguridad**

- Para evitar que los cinturones de seguridad se deterioren, procure que el cinturón, la placa o la hebilla no queden atrapados en la puerta.
- Revise el sistema de cinturones de seguridad regularmente. Compruebe que no tengan cortes, rascaduras ni partes sueltas. No utilice un cinturón estropeado hasta que lo cambie por uno nuevo. Los cinturones de seguridad que estén dañados no podrán proteger de la muerte o lesiones graves a los ocupantes.
- Asegúrese de que el cinturón y la placa están debidamente bloqueados y que el cinturón no está enrollado sobre sí mismo.
  Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto de inmediato con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
- Sustituya el conjunto del asiento, incluyendo los cinturones, si su vehículo se ha visto involucrado en un accidente, incluso si no hay daños evidentes.
- No intente instalar, retirar, modificar, desmontar o desechar los cinturones de seguridad. Solicite las reparaciones necesarias a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable. Una manipulación inadecuada podría hacer que no funcionara correctamente.

Cojines de aire SRS

Los cojines de aire SRS se inflan cuando el vehículo se somete a cierto tipo de impactos fuertes que pueden ocasionar lesiones importantes a los ocupantes. Funcionan en combinación con los cinturones de seguridad para contribuir a reducir el riesgo de muerte o lesiones graves.



◆ Cojines de aire SRS delanteros

① Cojín de aire SRS del conductor/cojín de aire del pasajero delantero
Pueden ayudar a proteger la cabeza y el tórax del conductor y el pasajero delantero de los impactos con los elementos interiores

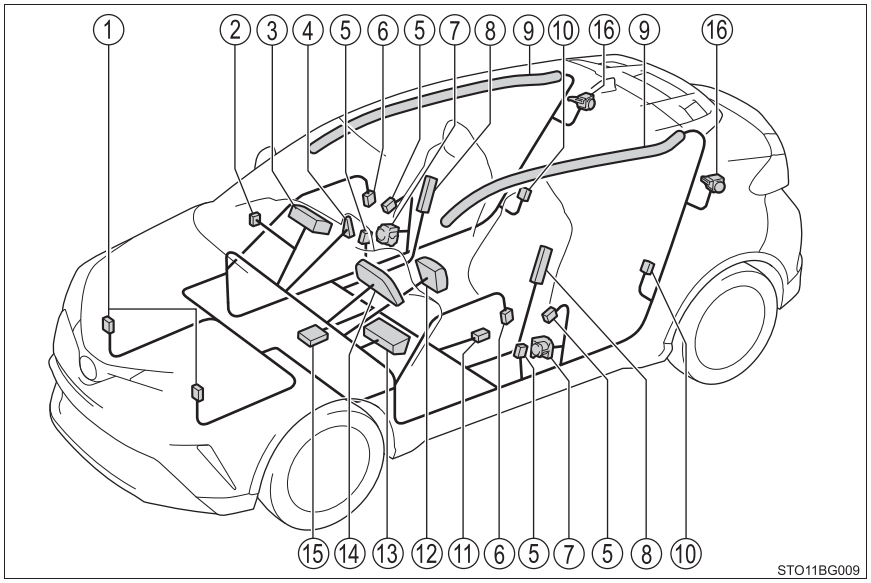
② Cojín de aire SRS de rodilla para el conductor (si está instalado)
Sirve de protección para el conductor.

◆ Cojines de aire SRS laterales y de protección de cortinilla

③ Cojines de aire SRS laterales delanteros
Pueden ayudar a proteger el torso de los ocupantes de los asientos delanteros

④ Cojines de aire SRS de protección de cortinilla
Pueden ayudar a proteger principalmente la cabeza de los ocupantes de los asientos laterales

Componentes del sistema de cojín de aire SRS



① Sensores de impacto frontal
② Interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire (si está instalado)
③ Cojín de aire del pasajero delantero
④ Indicador “PASSENGER AIR BAG” (si está instalado)
⑤ Sensores de impacto lateral (delanteros)
⑥ Sensores de impacto lateral (puerta delantera)
⑦ Pretensores de los cinturones de seguridad y limitadores de esfuerzo (delanteros)
⑧ Cojines de aire laterales
⑨ Cojines de aire de protección de cortinilla
⑩ Sensores de impacto lateral (traseros)
⑪ Sensor de posición del asiento del conductor (si está instalado)
⑫ Cojín de aire del conductor
⑬ Cojín de aire para las rodillas del conductor (si está instalado)
⑭ Luz de aviso SRS
⑮ Conjunto del sensor del cojín de aire
⑯ Pretensores de los cinturones de seguridad y limitadores de esfuerzo (asientos traseros exteriores) (si están instalados)

En la ilustración anterior aparecen los principales componentes del sistema de cojín de aire SRS. El sistema de cojín de aire SRS se controla mediante el conjunto del sensor del cojín de aire. Al desplegarse los cojines de aire, se produce una reacción química en los infladores que llena rápidamente los cojines de aire con gas no tóxico para limitar el desplazamiento de los ocupantes.

ADVERTENCIA

Precauciones relacionadas con el cojín de aire SRS

Tenga en cuenta las siguientes precauciones relativas a los cojines de aire SRS. En caso contrario, podrían llegar a producirse lesiones graves o incluso mortales.

- El conductor y todos los pasajeros del vehículo deben abrocharse correctamente los cinturones de seguridad.
  Los cojines de aire SRS son dispositivos complementarios que se deben utilizar junto con los cinturones de seguridad.
- El cojín de aire SRS del conductor se infla con una fuerza considerable y puede provocar lesiones graves o mortales, en especial si el conductor está muy cerca del mismo.

  Puesto que la zona de riesgo del cojín de aire del conductor son los primeros 50 - 75 mm (2 - 3 pul.) en los que se infla, el conductor contará con un claro margen de seguridad si se sitúa a 250 mm (10 pul.) de distancia del cojín de aire. Esta distancia se mide desde el centro del volante hasta el esternón. Si se sienta a menos de 250 mm (10 pul.) de distancia, puede cambiar la posición de conducción de varias maneras:

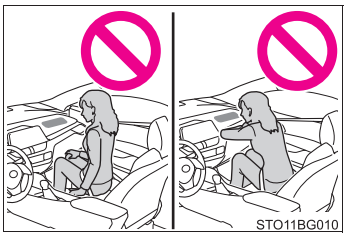
  • Desplace el asiento hacia atrás lo máximo posible siempre que alcance los pedales con comodidad.
  • Recline ligeramente el respaldo del asiento. Aunque los diseños de los vehículos varían, un gran número de conductores puede obtener la distancia de 250 mm (10 pul.), incluso con el asiento del conductor totalmente hacia delante, sencillamente reclinando un poco el respaldo del asiento. Si la carretera se ve con dificultad al reclinar el respaldo del asiento, elévese utilizando un cojín firme que no resbale o eleve el asiento si el vehículo dispone de esa característica.
  • Si el volante es ajustable, inclínelo hacia abajo. De esa forma, el cojín de aire queda orientado hacia el pecho en lugar de hacia la cabeza y el cuello.

  El asiento se debe ajustar según las recomendaciones anteriores, siempre que se mantenga el control de los pedales, del volante y la visión de los controles del tablero de instrumentos.

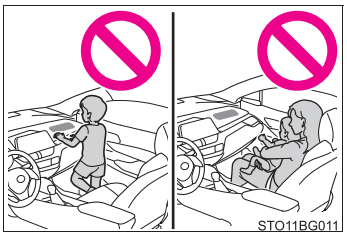
⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relacionadas con el cojín de aire SRS

- El cojín de aire SRS del pasajero delantero se infla también con una fuerza considerable y puede provocar lesiones graves o mortales, en especial si el pasajero delantero se encuentra muy cerca del mismo. El asiento del pasajero delantero debe estar lo más alejado posible del cojín de aire con el respaldo ajustado, de forma que el pasajero delantero se siente erguido.
- Si los niños no están bien sentados y/o sujetos, pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales al inflarse los cojines de aire. Los niños que sean demasiado pequeños para utilizar el cinturón de seguridad se deberán sujetar adecuadamente con un sistema de sujeción para niños. Toyota recomienda encarecidamente que todos los niños se coloquen en los asientos traseros del vehículo y que se aten convenientemente. Los asientos traseros son más seguros para los niños que el asiento del pasajero delantero. (→P. 59)
- No se siente en el borde del asiento ni se apoye contra el tablero de instrumentos.



- No permita que un niño se sitúe delante de la unidad del cojín de aire SRS del pasajero delantero ni se siente sobre el pasajero delantero.
- No permita que los ocupantes del asiento delantero lleven objetos sobre las rodillas.



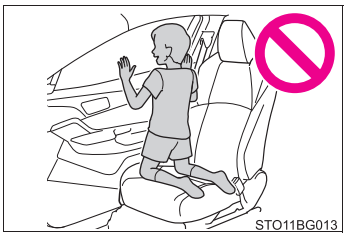
- No se apoye contra la puerta, el raíl lateral del techo ni contra los pilares delantero, lateral o trasero.



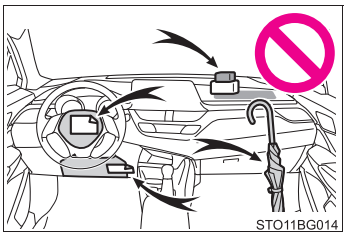
⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relacionadas con el cojín de aire SRS

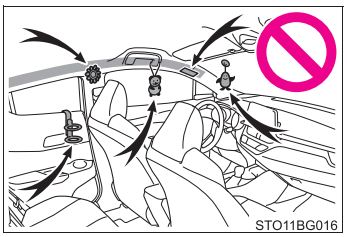
- No permita a nadie que se arrodille en el asiento del pasajero mirando hacia la puerta ni saque la cabeza o las manos fuera del vehículo.



- Vehículos sin cojín de aire SRS de rodilla para el conductor: No fije ni apoye nada en zonas como el tablero de instrumentos o la almohadilla del volante.
  Estos objetos podrían convertirse en proyectiles en caso de que se activen los cojines de aire SRS del conductor y del pasajero delantero.
  Vehículos con cojín de aire SRS de rodilla para el conductor:
  No adhiera nada ni apoye ningún objeto en zonas como el tablero de instrumentos, la almohadilla del volante y la parte baja del tablero de instrumentos.
  Estos objetos podrían convertirse en proyectiles en caso de que se activen los cojines de aire SRS del conductor, del pasajero delantero y para las rodillas.



- No fije nada en zonas como la puerta, el parabrisas, el cristal de la puerta lateral, los pilares delantero o trasero, el raíl lateral del techo y el asidero. (Excepto la etiqueta del límite de velocidad →P. 698)



ADVERTENCIA

■ Precauciones relacionadas con el cojín de aire SRS

- Vehículos con cojín de aire SRS de rodilla para el conductor: Si se coloca una cubierta de vinilo en la zona en la que se activa el cojín de aire SRS de rodilla para el conductor, asegúrese de retirarla.
- No utilice accesorios para los asientos que tapen las zonas donde se despliegan los cojines de aire SRS laterales, ya que podrían interferir en el inflado de los cojines de aire SRS. Estos accesorios pueden impedir que los cojines de aire laterales se activen correctamente, pueden deshabilitar el sistema o bien hacer que los cojines de aire laterales se inflen de forma accidental, con resultado de muerte o lesiones graves.
- No golpee ni aplique niveles elevados de fuerza en la zona de los componentes del cojín de aire SRS o las puertas delanteras.
  En caso contrario, podría provocar que los cojines de aire SRS funcionen incorrectamente.
- No toque ningún componente inmediatamente después de inflarse los cojines de aire SRS, ya que puede estar caliente.
- Si es difícil respirar después de que los cojines de aire SRS se hayan desplegado, abra una puerta o ventanilla para que entre aire fresco o salga del vehículo siempre que no implique ningún peligro. Lávese lo antes posible para eliminar los residuos y evitar así que la piel se irrite.
- Si las zonas en las que se encuentran colocados los cojines de aire SRS, como la almohadilla del volante y los embellecedores de los pilares delanteros y traseros, están dañadas o agrietadas, lleve su vehículo a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable para que las sustituyan.

ADVERTENCIA

Modificación y desecho de los componentes del sistema de cojines de aire SRS

No deseche el vehículo ni realice ninguna de las siguientes modificaciones sin consultar a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable. Los cojines de aire SRS podrían funcionar incorrectamente o inflarse de forma accidental, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

- Instalación, desmontaje, desarme y reparación de cojines de aire SRS
- Reparaciones, modificaciones, extracción o sustitución del volante, tablero de instrumentos, salpicadero, asientos o tapicería de asientos, pilares delantero, lateral y trasero o rieles laterales del techo, paneles de las puertas delanteras, embellecedores de las puertas delanteras o altavoces de las puertas delanteras
- Modificaciones del panel de las puertas delanteras (p. ej., perforarlo)
- Reparaciones o modificaciones del guardabarros delantero, parachoques delantero o lateral del habitáculo
- Instalación de una rejilla de protección (defensas delanteras, barra contra canguros, etc.), quitanieves o tornos
- Modificaciones en el sistema de suspensión del vehículo
- Instalación de dispositivos electrónicos como radios móviles bidireccionales (transmisor de RF) y reproductores de CD

■ **Si los cojines de aire SRS se despliegan (se inflan)**

- Es posible que se produzcan ligeras abrasiones, quemaduras y contusiones debido a los cojines de aire SRS, a causa de la velocidad extremadamente alta a la que se inflan mediante gases calientes.
- Se oirá un gran ruido y se emitirá un polvo blanco.
- Los componentes del módulo del cojín de aire (parte central del volante, cubierta del cojín de aire e inflador), así como los asientos delanteros y los componentes de los pilares delantero y trasero y los raíles laterales del techo, pueden permanecer calientes durante varios minutos. El propio cojín de aire estará caliente.
- El parabrisas podría agrietarse.
- El sistema híbrido se detendrá y dejará de suministrarse combustible al motor. (→P. 122)
- Para suscriptores del plan eCall: si se produce una de las siguientes situaciones, el sistema realiza una llamada de emergencia al centro de respuesta y comunica la ubicación del vehículo (sin necesidad de pulsar el botón “SOS”); un agente intenta hablar con los ocupantes del vehículo para evaluar el nivel de la emergencia y la asistencia necesaria. Si no es posible comunicarse con los ocupantes, el agente trata automáticamente la llamada como una emergencia y solicita que se envíen los servicios de emergencia necesarios. (→P. 97)
  - Se ha desplegado un cojín de aire SRS.
  - Se ha activado un pretensor de cinturón de seguridad.
  - El vehículo sufre una colisión grave por la parte trasera.

■ **Condiciones de inflado de los cojines de aire SRS (cojines de aire SRS delanteros)**

- Los cojines de aire SRS delanteros se inflarán si la fuerza del impacto es superior al nivel de umbral establecido (equiparable a la fuerza de impacto de una colisión frontal a aproximadamente 20 - 30 km/h [12 - 18 mph] contra una barrera fija que no se mueve ni se deforma).

  Sin embargo, esta velocidad umbral se incrementará notablemente en las siguientes situaciones:
  - Si el vehículo golpea un objeto que se pueda mover o deformar por el impacto, como un vehículo estacionado o el poste de una señal
  - Si el vehículo se ve involucrado en una colisión en la que la parte delantera del vehículo “underrides” bajo la base de un camión
- Dependiendo del tipo de colisión, es posible que solo se activen los pretensores de los cinturones de seguridad.

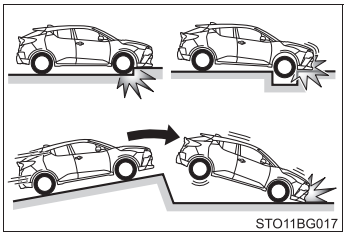
■ **Condiciones de inflado de los cojines de aire SRS (cojines de aire SRS laterales y de protección de cortinilla)**

- Los cojines de aire SRS laterales y de protección de cortinilla se inflarán si la fuerza del impacto es superior al nivel de umbral diseñado (equiparable a la fuerza del impacto producido por un vehículo de aproximadamente 1500 kg [3300 lb.] que impacta con el habitáculo del vehículo en dirección perpendicular a la orientación del vehículo a una velocidad de aproximadamente 20 - 30 km/h [12 - 18 mph]).
- Los dos cojines de aire SRS de protección de cortinilla también podrían activarse en caso de producirse una colisión grave en la parte delantera.

■ **Condiciones en las que se podrían activar (inflar) los cojines de aire SRS, además de una colisión**

Los cojines de aire SRS delanteros y los cojines de aire SRS de protección de cortinilla pueden inflarse también si el vehículo recibe un fuerte impacto en la parte inferior. En la ilustración se muestran algunos ejemplos.

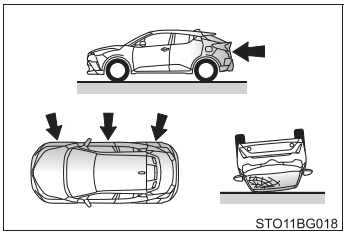
- Golpe contra el bordillo de una acera o superficies duras
- Caída dentro de un bache profundo o salto sobre él
- Salto o caída fuerte del vehículo


STO11BG017

■ **Tipos de colisiones en las que es posible que no se inflen los cojines de aire SRS (cojines de aire SRS delanteros)**

Los cojines de aire SRS delanteros no suelen inflarse en caso de que el vehículo sufra una colisión lateral o trasera, si da vueltas de campana o si se produce una colisión frontal a baja velocidad. No obstante, cuando una colisión de cualquier tipo causa una desaceleración de avance del vehículo suficiente, es posible que los cojines de aire SRS delanteros se activen.

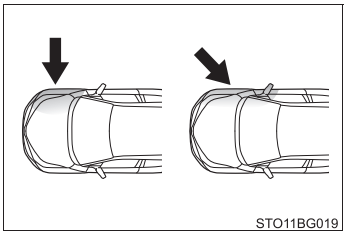
- Colisión lateral
- Colisión trasera
- Vuelco del vehículo


STO11BG018

■ **Tipos de colisiones en las que es posible que no se inflen los cojines de aire SRS (cojines de aire SRS de protección de cortinilla y laterales)**

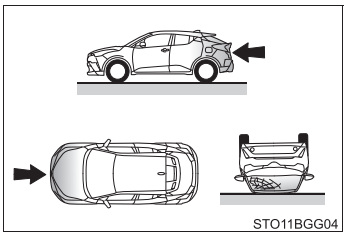
Los cojines de aire SRS laterales y de protección de cortinilla podrían no activarse si el vehículo sufre una colisión lateral a determinados ángulos o una colisión en el lateral de la carrocería, en un punto que no sea en el habitáculo del pasajero.

- Colisión lateral en un punto de la carrocería que no sea el habitáculo
- Colisión lateral a un determinado ángulo



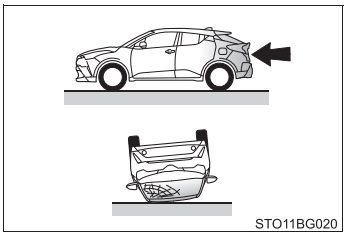
Los cojines de aire SRS laterales no suelen inflarse en caso de que el vehículo sufra una colisión frontal o trasera, si da vueltas de campana o si se produce una colisión lateral a baja velocidad.

- Colisión frontal
- Colisión trasera
- Vuelco del vehículo



Los cojines de aire SRS de protección de cortinilla no suelen inflarse en caso de que el vehículo sufra una colisión trasera, si da vueltas de campana o si se produce una colisión lateral o frontal a baja velocidad.

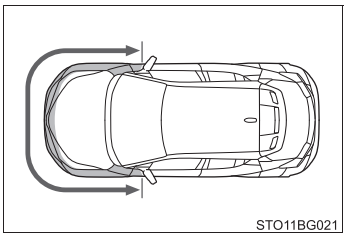
- Colisión trasera
- Vuelco del vehículo



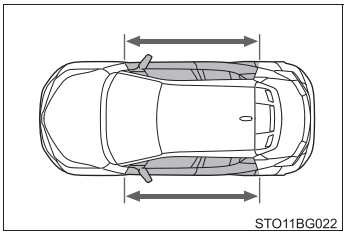
■ **Cuándo ponerse en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable**

El vehículo precisará una inspección o reparación en los siguientes casos. Póngase en contacto lo antes posible con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

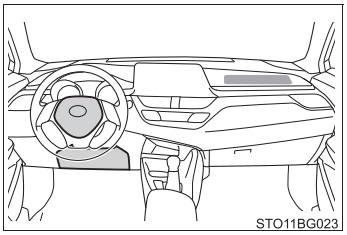
- Se ha inflado alguno de los cojines de aire SRS.
- La parte delantera del vehículo está dañada o deformada, o ha sufrido un accidente que no era lo suficientemente grave como para que se inflaran los cojines de aire SRS delanteros.


STO11BG021

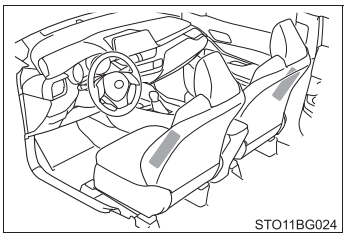
- Una parte de una puerta o la zona que la rodea está dañada, deformada o perforada, o el vehículo ha sufrido un accidente que no era lo suficientemente grave como para que se inflaran los cojines de aire SRS laterales ni los de protección de cortinilla.


STO11BG022

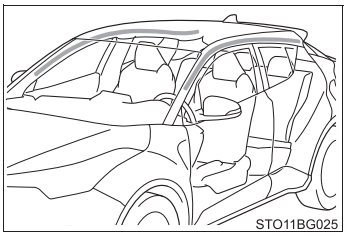
- Vehículos sin cojín de aire SRS de rodilla para el conductor:
  La almohadilla del volante o del tablero de instrumentos próximo al cojín de aire del pasajero delantero está rayada, agrietada o dañada en general.
  Vehículos con cojín de aire SRS de rodilla para el conductor:
  La almohadilla del volante, el tablero de instrumentos próximo al cojín de aire del pasajero delantero o la parte inferior del tablero de instrumentos está rayada, agrietada o dañada en general.


STO11BG023

- La superficie de los asientos con el cojín de aire SRS lateral está rayada, agrietada o presenta algún otro daño.



- La parte de los pilares delanteros, los pilares traseros o los embellecedores (almohadillado) del raíl lateral del techo que contiene los cojinesde aire SRS de protección de cortinilla está rayada, agrietada o presenta algún otro daño.



Precauciones relativas a los gases de escape

Los gases de escape contienen sustancias que son perjudiciales para la salud al inhalarlas.

⚠ ADVERTENCIA

Entre los gases de escape se encuentra el monóxido de carbono (CO), que es nocivo, inodoro e incoloro. Respete las siguientes precauciones.
De lo contrario, los gases de escape podrían entrar al vehículo y causar un accidente por aturdimiento leve o incluso la muerte o problemas graves de salud.

■ **Puntos importantes durante la conducción**

- Mantenga el portón trasero cerrado.
- Si percibe olor a gases de escape en el vehículo aun con el portón trasero cerrado, abra las ventanillas y lleve el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable lo antes posible para que lo revisen.

■ **Al estacionar**

- Si el vehículo se encuentra en una zona mal ventilada o cerrada, como un garaje, detenga el sistema híbrido.
- No deje el vehículo con el sistema híbrido encendido durante mucho tiempo.
  Si tal situación no puede evitarse, estacione el vehículo en un espacio abierto y asegúrese de que los humos de escape no entran en el vehículo.
- No deje el sistema híbrido en funcionamiento en una zona donde haya acumulaciones de nieve o esté nevando. Si la nieve se amontona alrededor del vehículo mientras el sistema híbrido está en funcionamiento, los gases de escape pueden acumularse y entrar en el vehículo.

■ **Tubo de escape**

Es necesario comprobar el sistema de escape periódicamente. Si observa algún agujero o fisura ocasionados por la corrosión, daños en alguna junta o un nivel anómalo de ruido, lleve el vehículo a revisar y reparar a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

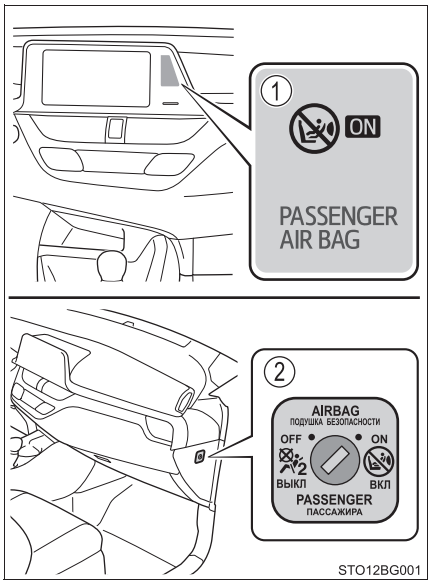
Sistema de activación y desactivación manual del cojín de aire*

Este sistema desactiva el cojín de aire del pasajero delantero.
Desactive los cojines de aire únicamente si utiliza un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.

① Indicador “PASSENGER AIR BAG”

Las luces indicadoras “PASSENGER AIR BAG” y “ON” se encienden cuando se activa el sistema de cojín de aire y se apagan transcurridos 60 segundos (únicamente cuando el interruptor de alimentación está en modo ON).

② Interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire

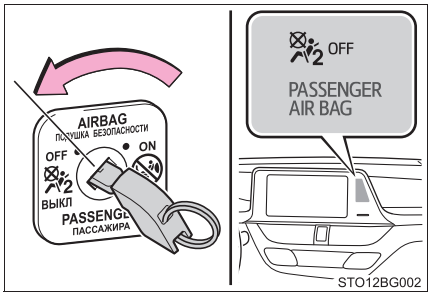


*: Si está disponible

Desactivación de los cojines de aire del pasajero delantero

Introduzca la llave mecánica en el cilindro y gírela hasta la posición “OFF”.

Se enciende la luz indicadora “OFF” (únicamente cuando el interruptor de alimentación está en modo ON).



Información acerca del indicador “PASSENGER AIR BAG”

Si se produce alguno de los siguientes problemas, es posible que el sistema presente un funcionamiento incorrecto. Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

- El indicador “OFF” no se enciende cuando el interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire está en la posición “OFF”.
- La luz indicadora no cambia cuando el interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire se sitúa en “ON” u “OFF”.

ADVERTENCIA

■ **Al instalar un sistema de sujeción para niños**

Por razones de seguridad, instale siempre un sistema de sujeción para niños en uno de los asientos traseros. En caso de que no se pueda utilizar el asiento trasero, podrá utilizar el asiento delantero siempre que el sistema de activación y desactivación manual del cojín de aire esté en la posición “OFF”.

Si se deja el sistema de activación y desactivación manual del cojín de aire encendido, el fuerte impacto que se produce al activarse (inflarse) el cojín de aire podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

■ **Cuando no se instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero**

Asegúrese de que el sistema de activación y desactivación manual del cojín de aire está ajustado en “ON”.

Si se deja desactivado, el cojín de aire podría no inflarse al producirse un accidente, lo cual podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

Conducción con niños

Observe las siguientes precauciones cuando haya niños en el vehículo.
Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado, hasta que el niño tenga la altura necesaria para utilizar con seguridad el cinturón de seguridad del vehículo.

- Se recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros para evitar el contacto accidental con la palanca de cambios, el interruptor del limpiaparabrisas, etc.
- Utilice el seguro de protección para niños de las puertas traseras o el interruptor de bloqueo de las ventanillas para impedir que los niños abran las puertas durante la conducción o que accionen las ventanillas automáticas accidentalmente. (→P. 193, 273)
- No permita que los niños pequeños operen equipamiento que pueda atrapar partes del cuerpo, como, por ejemplo, las ventanillas automáticas, el capó, el portón trasero, los asientos, etc.

⚠ ADVERTENCIA

No deje nunca a niños solos dentro del vehículo ni permita que tengan o utilicen la llave del mismo.

Los niños podrían poner el vehículo en marcha o en punto muerto. También existe el riesgo de que los niños se hagan daño jugando con las ventanillas u otros elementos que forman parte del vehículo. Además, en el interior del vehículo, tanto las temperaturas demasiado altas como demasiado bajas pueden resultar fatídicas para los niños.

Sistemas de sujeción para niños

Antes de instalar un sistema de sujeción para niños en el vehículo, hay precauciones que es preciso observar, diferentes tipos de sistemas de sujeción para niños, así como métodos de instalación, etc., que se indican en el presente manual.

- Utilice un sistema de sujeción para niños cuando lleve a un niño pequeño que no pueda utilizar adecuadamente un cinturón de seguridad. Por razones de seguridad, instale el sistema de sujeción para niños en uno de los asientos traseros. Siga el método de instalación indicado en el manual de uso que acompaña al sistema de sujeción.
- Se recomienda utilizar un sistema de sujeción para niños original de Toyota, ya que es más seguro en este vehículo. Los sistemas de sujeción para niños originales de Toyota están fabricados específicamente para vehículos Toyota. Se pueden adquirir en concesionarios Toyota.

Contenido

Puntos que se deben recordar ..... P. 60
Al utilizar un sistema de sujeción para niños ..... P. 62
Compatibilidad del sistema de sujeción para niños con cada posición de asiento (excepto para la Reunión y los países de Latinoamérica*) ..... P. 66
Compatibilidad del sistema de sujeción para niños con cada posición de asiento (para la Reunión) ..... P. 75
Compatibilidad del sistema de sujeción para niños con cada posición de asiento (para los países de Latinoamérica*) ..... P. 82
Método de instalación del sistema de sujeción para niños ..... P. 90
- Fijado con el cinturón de seguridad ..... P. 91
- Fijado con anclaje inferior ISOFIX ..... P. 93
- Utilizando un anclaje de sujeción superior ..... P. 95

*: Guadalupe, Martinica y Guayana Francesa

Puntos que se deben recordar

- Priorice y observe los avisos, así como las leyes y normas aplicables a los sistemas de sujeción para niños.
- Utilice un sistema de sujeción para niños hasta que el niño tenga la altura necesaria para utilizar con seguridad el cinturón de seguridad del vehículo.
- Elija un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y tamaño del niño.
- Tenga en cuenta que no todos los sistemas de sujeción para niños sirven para todos los vehículos.
  Antes de utilizar o adquirir un sistema de sujeción para niños, compruebe la compatibilidad del sistema con las posiciones del asiento. (→P. 66, 75, 82)

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando lleve niños

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

- Para una protección eficaz en accidentes de tráfico y frenadas repentinas, el niño debe estar correctamente sujeto mediante el cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños instalado adecuadamente. Con respecto a los detalles de instalación, consulte el manual de uso que se entrega junto al sistema de sujeción para niños. En este manual se ofrecen instrucciones generales de instalación.
- Toyota recomienda encarecidamente el uso de un sistema de sujeción para niños adecuado a la altura y el peso del niño que esté instalado en el asiento trasero. Según las estadísticas de accidentes, el niño está más seguro cuando está debidamente sujetado en el asiento trasero y no en el delantero.
- Llevar al niño en brazos no es sustituto de un sistema de sujeción para niños. En un accidente, el niño puede salir despedido contra el parabrisas o quedar atrapado entre la persona que lo lleve y el interior del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

■ Manejo del sistema de sujeción para niños

Si el sistema de sujeción para niños no se fija correctamente en la posición adecuada, el niño u otros pasajeros podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de producirse un frenazo repentino, un giro brusco o un accidente.

- Si el vehículo recibe un fuerte impacto en caso de accidente, etc., es posible que el sistema de sujeción para niños sufra daños que no sean fácilmente visibles. En estos casos, no deberá reutilizarse el sistema de sujeción.
- Según el sistema de sujeción para niños, puede que la instalación sea difícil o imposible. En esos casos, compruebe si el sistema de sujeción para niños es adecuado para instalarse en el vehículo. (→P. 66, 75, 82) Deberá instalar y cumplir las normas de uso después de leer atentamente el método de fijación del sistema de sujeción para niños descrito en el presente manual, así como el manual de uso que acompaña al sistema de sujeción para niños.
- Mantenga el sistema de sujeción para niños correctamente asegurado al asiento, aun cuando no se utilice. No deje el sistema de sujeción para niños suelto en el habitáculo.
- Si fuera necesario soltar el sistema de sujeción para niños, sáquelo del vehículo o guárdelo bien asegurado en el compartimento del portaequipajes.

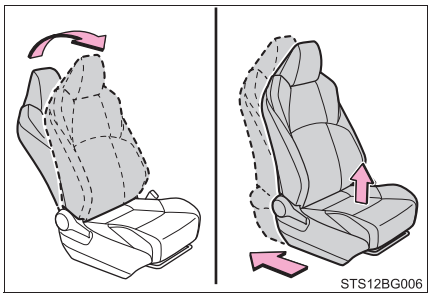
Al utilizar un sistema de sujeción para niños

■ Al instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero

Por la seguridad del niño, instale el sistema de sujeción para niños en uno de los asientos traseros. Cuando sea inevitable instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, ajuste el asiento del pasajero de la forma siguiente e instale el sistema de sujeción para niños.

- Ajuste el ángulo del respaldo en la posición más vertical.

  Al instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si existe un espacio entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta que el contacto sea el adecuado.


STS12BG006

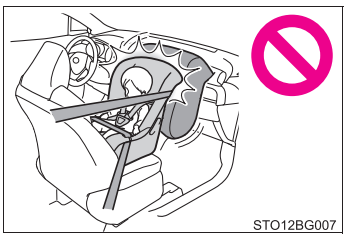
- Mueva el asiento totalmente hacia atrás.
- Si se puede ajustar la altura del asiento del pasajero, sitúelo en la posición más alta.
- Si el apoyacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y es posible extraer el apoyacabezas, extráigalo. De lo contrario, coloque el apoyacabezas en la posición más alta.

⚠ ADVERTENCIA

■ Al utilizar un sistema de sujeción para niños

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

- Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire:
  No utilice nunca el sistema de sujeción para niños encarado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. La fuerza del rápido inflado del cojín de aire del pasajero delantero puede provocar al niño lesiones graves o mortales en caso de accidente.

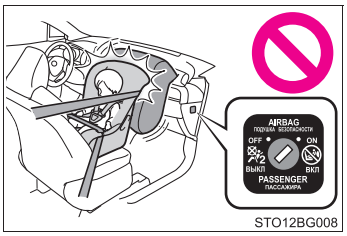

STO12BG007

⚠ ADVERTENCIA

■ Al utilizar un sistema de sujeción para niños

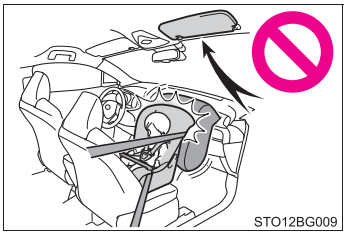
Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

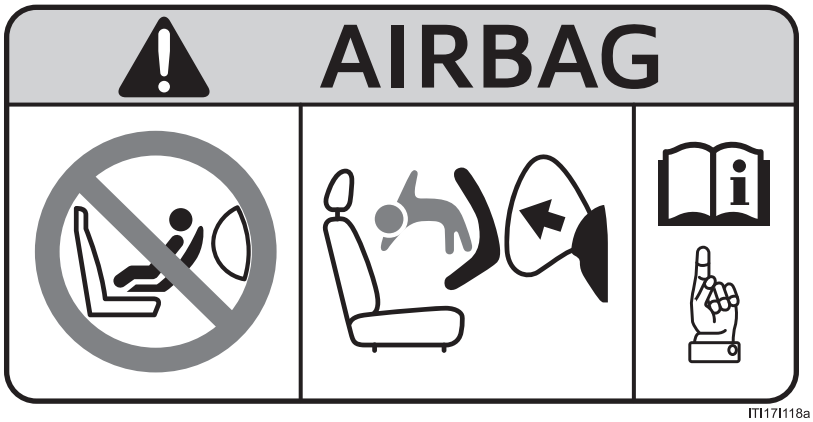
- Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire:
  No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero cuando el interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire esté conectado. (→P. 55)
  La fuerza del rápido inflado del cojín de aire del pasajero delantero puede provocar al niño lesiones graves o mortales en caso de accidente.



STO12BG008

- Existe(n) una(s) etiqueta(s) en la visera parasol del lado del pasajero en la(s) que se indica que está prohibido colocar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.
  En las ilustraciones a continuación se muestra información detallada sobre la(s) etiqueta(s).


STO12BG009

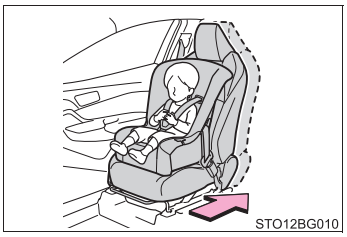


ITI17I118a

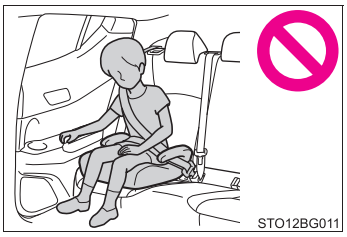
⚠ ADVERTENCIA

■ Al utilizar un sistema de sujeción para niños

- Únicamente instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento delantero si no queda otro remedio. Al instalar en el asiento del pasajero delantero una sujeción para niños orientada hacia delante, desplace el asiento hacia atrás lo máximo posible. Si no lo hace, podrían producirse lesiones graves, e incluso mortales, en caso de apertura de los cojines de aire.



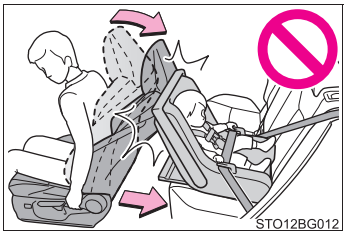
- No permita que el niño apoye la cabeza ni ninguna otra parte del cuerpo en la puerta ni en ninguna otra zona del asiento, ni en los pilares delantero y trasero ni en los raíles laterales del techo donde se abran los cojines de aire SRS laterales o los cojines de aire SRS de protección de cortinilla, aunque el niño esté sentado correctamente en el sistema de sujeción para niños. En caso de que llegaran a inflarse los cojines de aire SRS laterales y los cojines de aire de protección de cortinilla, el impacto podría provocar al niño lesiones graves o mortales.



⚠ ADVERTENCIA

■ Al utilizar un sistema de sujeción para niños

- Si ha instalado un asiento para menores, asegúrese siempre de que el cinturón del hombro se coloca cruzando el centro del hombro del niño. El cinturón debe mantenerse alejado del cuello del niño, pero sin que se suelte del hombro.
- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado a la edad y al tamaño del niño e instálelo en el asiento trasero.
- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción para niños e impide que se fije correctamente, ponga el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero derecho (vehículos con dirección a la izquierda) o en el izquierdo (vehículos con dirección a la derecha). (→P. 74, 81, 89)



Compatibilidad del sistema de sujeción para niños con cada posición de asiento (excepto para la Reunión y los países de Latinoamérica*)

*: Guadalupe, Martinica y Guayana Francesa

■ Compatibilidad del sistema de sujeción para niños con cada posición de asiento

La compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños (→P. 68) determina el tipo de sistema que puede emplearse y las posiciones de asiento que se pueden instalar; esta información se muestra con símbolos.

Asimismo, puede seleccionarse el sistema de sujeción recomendado que mejor se adapte a cada niño.

De lo contrario, consulte la [Sistemas de sujeción para niños recomendados y tabla de compatibilidades] para ver los sistemas de sujeción para niños recomendados. (→P. 73)

Revise el sistema de sujeción para niños seleccionado siguiendo las indicaciones que se muestran a continuación [Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños].

■ Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños

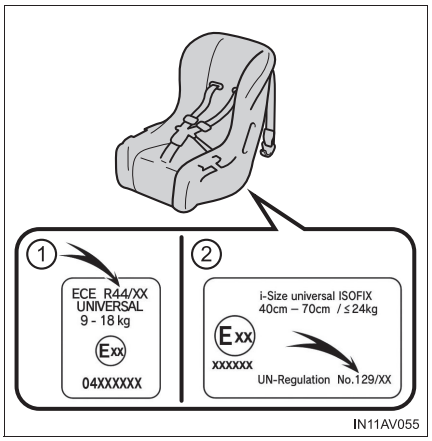
1 Comprobación de las normas aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

Utilice un sistema de sujeción para niños que sea conforme con la norma UN(ECE) R44*1 o UN(ECE) R129*1, 2.

Los sistemas de sujeción para niños que son conformes llevan la siguiente marca de homologación.

Compruebe que el sistema de sujeción para niños incorpora la marca de certificación.

Ejemplo de número de norma indicado



① Marca de homologación conforme con la norma UN (ECE) R44*3
Se indican los límites de peso del niño conforme a la marca de homologación UN (ECE) R44.

② Marca de homologación conforme con la norma UN (ECE) R129*3
Se indican los límites de altura del niño conforme a la marca de homologación UN (ECE) R129, así como los pesos disponibles.

*1: UN (ECE) R44 y UN (ECE) R129 son normas de las Naciones Unidas aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

*2: Los sistemas de sujeción para niños indicados en la tabla pueden no encontrarse disponibles fuera de la UE.

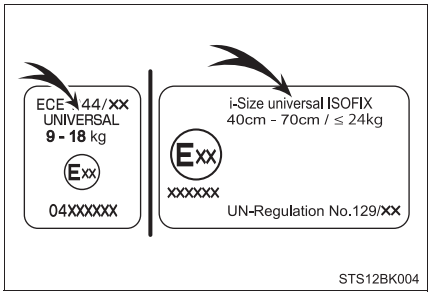
*3: La marca indicada puede diferir según el producto.

2 Comprobación de la categoría de los sistemas de sujeción para niños.

Consulte la marca de homologación del sistema de sujeción con el fin de comprobar a qué categoría (de las enumeradas a continuación) se adecua cada sistema de sujeción para niños.

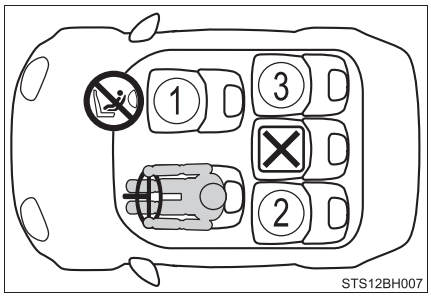
Además, en caso de duda, consulte la guía de usuario que se incluye con el sistema de sujeción para niños o póngase en contacto con el proveedor del dicho sistema.

- “universal”
- “semi-universal”
- “restricted”
- “vehicle specific”

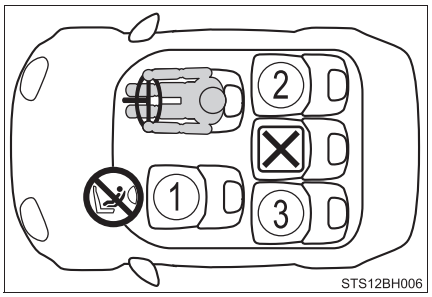


■ **Compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños**

▶ Vehículos con dirección a la izquierda



▶ Vehículos con dirección a la derecha



*1, 2, 3	*4
1	U L
2 *3	U L
3 *3	U L



Adecuado para sistemas de sujeción para niños de categoría “universal” fijados con cinturón de seguridad.



Adecuado para los sistemas de sujeción para niños indicados en la tabla de compatibilidad y enumerados como sistemas de sujeción para niños recomendados (→P. 73).



Adecuado para sistemas de sujeción para niños i-Size e ISOFIX.



Incluye un punto de anclaje de sujeción superior.



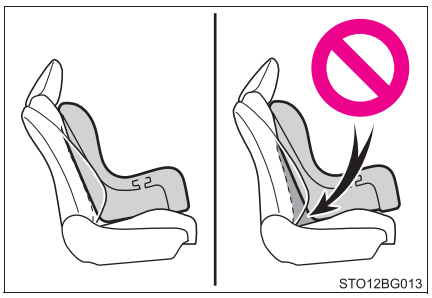
No adecuado para sistemas de sujeción para niños.



Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire:
No utilice nunca el sistema de sujeción para niños encarado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.
Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire:
No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero cuando el interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire esté conectado.

*1: Mueva el asiento delantero totalmente hacia atrás. Si se puede ajustar la altura del asiento del pasajero, sitúelo en la posición más alta.

*2: Ajuste el ángulo del respaldo en la posición más vertical.
Al instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si existe un espacio entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta que el contacto sea el adecuado.



*3: Si el apoyacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y es posible extraer el apoyacabezas, extráigalo.
De lo contrario, coloque el apoyacabezas en la posición más alta.

*4: Vehículos sin interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire:
Utilice únicamente un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante.
Vehículos con interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire:
Utilice un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante únicamente cuando esté activado el interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire.

■ Información detallada para la instalación de sistemas de sujeción para niños

Posición de asiento					
Número de posición del asiento	①			②	③
	Sin interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire	Con interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire			
		ENCENDIDO	Apagado		
Posición de asiento adecuada para universal con cinturón (Sí/No)	Sí Solo orientado hacia delante	Sí Solo orientado hacia delante	Sí	Sí	Sí
Posición de asiento i-Size (Sí/No)	No	No	No	Sí	Sí
Posición de asiento adecuada para instalación lateral (L1/L2/No)	No	No	No	No	No
Instalación hacia atrás adecuada (R1/R2X/R2/R3/No)	No	No	No	R1, R2X, R2	R1, R2X, R2
Instalación hacia delante adecuada (F2X/F2/F3/No)	No	No	No	F2X, F2, F3	F2X, F2, F3
Instalación de asiento para menores adecuada (B2/B3/No)	No	No	No	B2, B3	B2, B3

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX se dividen en diferentes modalidades de “fixture”. El sistema de sujeción para niños puede utilizarse en las posiciones de asiento para “fixture” mencionadas en la tabla anterior. Para determinar la modalidad de “fixture”, consulte la siguiente tabla.

Si su sistema de sujeción para niños no tiene una modalidad de “fixture” (o si no encuentra la información en la tabla siguiente), consulte la “vehicle list” compatibles del sistema de sujeción para niños o pregunte al proveedor de su asiento para niños.

Accesorio	Descripción
F3	Sistemas de sujeción para niños de altura total y orientados hacia delante
F2	Sistemas de sujeción para niños de altura reducida y orientados hacia delante
F2X	Sistemas de sujeción para niños de altura reducida y orientados hacia delante
R3	Sistemas de sujeción para niños de tamaño estándar y orientados hacia atrás
R2	Sistemas de sujeción para niños de tamaño reducido y orientados hacia atrás
R2X	Sistemas de sujeción para niños de tamaño reducido y orientados hacia atrás
R1	Asiento infantil orientado hacia atrás
L1	Asiento infantil orientado hacia el lateral izquierdo (capazo)
L2	Asiento infantil orientado hacia el lateral derecho (capazo)
B2	Asiento para menores
B3	Asiento para menores

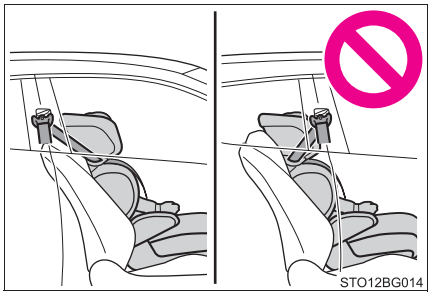
■ Sistemas de sujeción para niños recomendados y tabla de compatibilidades

Grupos de masa	Sistema de sujeción para niños recomendado	Posición de asiento				
		①			②	③
		Sin interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire	Con interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire			
			ENCENDIDO	Apagado		
0, 0+ Hasta 13 kg (28 lb.)	G0+ BABY SAFE PLUS (Sí/No)	No	No	Sí	Sí	Sí
	G0+ BABY SAFE PLUS with SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM (Sí/No)	No	No	Sí	Sí	Sí
I 9 a 18 kg (20 a 39 lb.)	DUO PLUS (Sí/No)	Sí Sujeción de cinturón solo	Sí Sujeción de cinturón solo	Sí Sujeción de cinturón solo	Sí	Sí
II, III De 15 a 36 kg (de 34 a 79 lb.)	KIDFIX XP SICT (Sí/No)	Sí Sujeción de cinturón solo	Sí Sujeción de cinturón solo	Sí Sujeción de cinturón solo	Sí	Sí
	MAXI PLUS (Sí/No)	Sí Sujeción de cinturón solo	Sí Sujeción de cinturón solo	Sí Sujeción de cinturón solo	Sí	Sí

Los sistemas de sujeción para niños indicados en la tabla pueden no encontrarse disponibles fuera de la UE.

Al ajustar algunos tipos de sistema de sujeción para niños en asientos traseros, puede que no sea posible utilizar adecuadamente los cinturones de seguridad en las plazas situadas junto al sistema de sujeción sin interferir con él o sin que la eficacia del cinturón se vea afectada. Asegúrese de que el cinturón de seguridad se ajusta perfectamente pasando por el hombro y la cadera. Si no es así, o si interfiere con el sistema de sujeción para niños, siéntese en otra plaza. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

- Al instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de forma que no interfiera con el niño ni con el sistema de sujeción para niños.
- Al instalar un asiento para niños con base de soporte, si el asiento para niños interfiere con el respaldo al encastrarlo en la base de soporte, ajuste el respaldo hacia atrás hasta que no haya interferencia.
- Si el anclaje del hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.



- Al instalar un asiento para menores, si el niño está en una posición muy vertical en el sistema de sujeción para niños, ajuste el ángulo del respaldo a la posición más cómoda. Si el anclaje del hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños con cada posición de asiento (para la Reunión)

■ Compatibilidad del sistema de sujeción para niños con cada posición de asiento

La compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños (→P. 77) determina el tipo de sistema que puede emplearse y las posiciones de asiento que se pueden instalar; esta información se muestra con símbolos. Revise el sistema de sujeción para niños seleccionado siguiendo las indicaciones que se muestran a continuación [Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños].

■ Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños

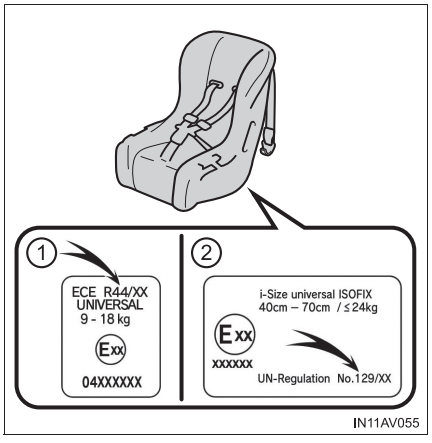
1 Comprobación de las normas aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

Utilice un sistema de sujeción para niños que sea conforme con la norma UN(ECE) R44*1 o UN(ECE) R129*1, 2.

Los sistemas de sujeción para niños que son conformes llevan la siguiente marca de homologación.

Compruebe que el sistema de sujeción para niños incorpora la marca de certificación.

Ejemplo de número de norma indicado



① Marca de homologación conforme con la norma UN (ECE) R44*3
Se indican los límites de peso del niño conforme a la marca de homologación UN (ECE) R44.

② Marca de homologación conforme con la norma UN (ECE) R129*3
Se indican los límites de altura del niño conforme a la marca de homologación UN (ECE) R129, así como los pesos disponibles.

*1: UN (ECE) R44 y UN (ECE) R129 son normas de las Naciones Unidas aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

*2: Los sistemas de sujeción para niños indicados en la tabla pueden no encontrarse disponibles fuera de la UE.

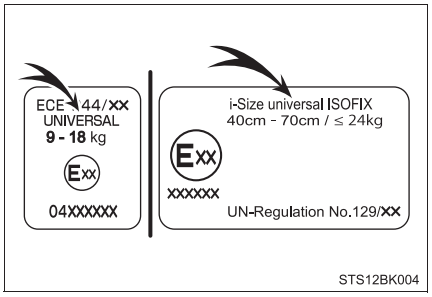
*3: La marca indicada puede diferir según el producto.

2 Comprobación de la categoría de los sistemas de sujeción para niños.

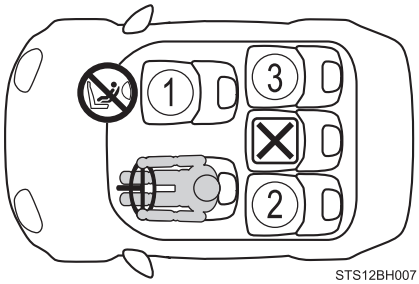
Consulte la marca de homologación del sistema de sujeción con el fin de comprobar a qué categoría (de las enumeradas a continuación) se adecua cada sistema de sujeción para niños.

Además, en caso de duda, consulte la guía de usuario que se incluye con el sistema de sujeción para niños o póngase en contacto con el proveedor del dicho sistema.

- “universal”
- “semi-universal”
- “restricted”
- “vehicle specific”



■ **Compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños**



STS12BH007

*1, 2, 3 ①	*4 U
*3 ②	U
*3 ③	U

U Adecuado para sistemas de sujeción para niños de categoría “universal” fijados con cinturón de seguridad.

Adecuado para sistemas de sujeción para niños i-Size e ISOFIX.

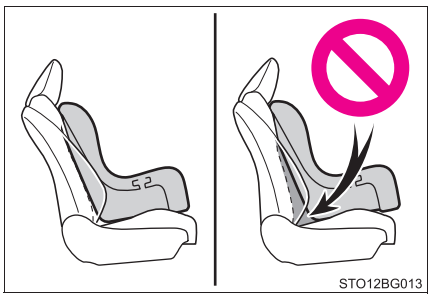
Incluye un punto de anclaje de sujeción superior.

No adecuado para sistemas de sujeción para niños.

No utilice nunca el sistema de sujeción para niños encarado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

*1: Mueva el asiento delantero totalmente hacia atrás. Si se puede ajustar la altura del asiento del pasajero, sitúelo en la posición más alta.

*2: Ajuste el ángulo del respaldo en la posición más vertical.
Al instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si existe un espacio entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta que el contacto sea el adecuado.



*3: Si el apoyacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y es posible extraer el apoyacabezas, extráigalo.
De lo contrario, coloque el apoyacabezas en la posición más alta.

*4: Utilice únicamente un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante.

■ Información detallada para la instalación de sistemas de sujeción para niños

Posición de asiento			
Número de posición del asiento	①	②	③
Posición de asiento adecuada para universal con cinturón (Sí/No)	Sí Solo orientado hacia delante	Sí	Sí
Posición de asiento i-Size (Sí/No)	No	Sí	Sí
Posición de asiento adecuada para instalación lateral (L1/L2/No)	No	No	No
Instalación hacia atrás adecuada (R1/R2X/R2/R3/No)	No	R1, R2X, R2	R1, R2X, R2
Instalación hacia delante adecuada (F2X/F2/F3/No)	No	F2X, F2, F3	F2X, F2, F3
Instalación de asiento para menores adecuada (B2/B3/No)	No	B2, B3	B2, B3

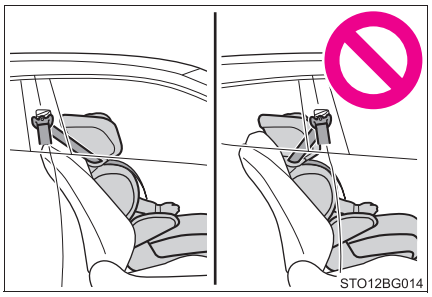
Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX se dividen en diferentes modalidades de “fixture”. El sistema de sujeción para niños puede utilizarse en las posiciones de asiento para “fixture” mencionadas en la tabla anterior. Para determinar la modalidad de “fixture”, consulte la siguiente tabla.

Si su sistema de sujeción para niños no tiene una modalidad de “fixture” (o si no encuentra la información en la tabla siguiente), consulte la “vehicle list” compatibles del sistema de sujeción para niños o pregunte al proveedor de su asiento para niños.

Accesorio	Descripción
F3	Sistemas de sujeción para niños de altura total y orientados hacia delante
F2	Sistemas de sujeción para niños de altura reducida y orientados hacia delante
F2X	Sistemas de sujeción para niños de altura reducida y orientados hacia delante
R3	Sistemas de sujeción para niños de tamaño estándar y orientados hacia atrás
R2	Sistemas de sujeción para niños de tamaño reducido y orientados hacia atrás
R2X	Sistemas de sujeción para niños de tamaño reducido y orientados hacia atrás
R1	Asiento infantil orientado hacia atrás
L1	Asiento infantil orientado hacia el lateral izquierdo (capazo)
L2	Asiento infantil orientado hacia el lateral derecho (capazo)
B2	Asiento para menores
B3	Asiento para menores

Al ajustar algunos tipos de sistema de sujeción para niños en asientos traseros, puede que no sea posible utilizar adecuadamente los cinturones de seguridad en las plazas situadas junto al sistema de sujeción sin interferir con él o sin que la eficacia del cinturón se vea afectada. Asegúrese de que el cinturón de seguridad se ajusta perfectamente pasando por el hombro y la cadera. Si no es así, o si interfiere con el sistema de sujeción para niños, siéntese en otra plaza.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

- Al instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de forma que no interfiera con el niño ni con el sistema de sujeción para niños.
- Al instalar un asiento para niños con base de soporte, si el asiento para niños interfiere con el respaldo al encastrarlo en la base de soporte, ajuste el respaldo hacia atrás hasta que no haya interferencia.
- Si el anclaje del hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.



- Al instalar un asiento para menores, si el niño está en una posición muy vertical en el sistema de sujeción para niños, ajuste el ángulo del respaldo a la posición más cómoda. Si el anclaje del hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.

Compatibilidad del sistema de sujeción para niños con cada posición de asiento (para los países de Latinoamérica*)

*: Guadalupe, Martinica y Guayana Francesa

■ Compatibilidad del sistema de sujeción para niños con cada posición de asiento

La compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños (→P. 84) determina el tipo de sistema que puede emplearse y las posiciones de asiento que se pueden instalar; esta información se muestra con símbolos.

Asimismo, puede seleccionarse el sistema de sujeción recomendado que mejor se adapte a cada niño.

De lo contrario, consulte la [Sistemas de sujeción para niños recomendados y tabla de compatibilidades] para ver los sistemas de sujeción para niños recomendados. (→P. 88)

Revise el sistema de sujeción para niños seleccionado siguiendo las indicaciones que se muestran a continuación [Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños].

■ Antes de confirmar la compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños

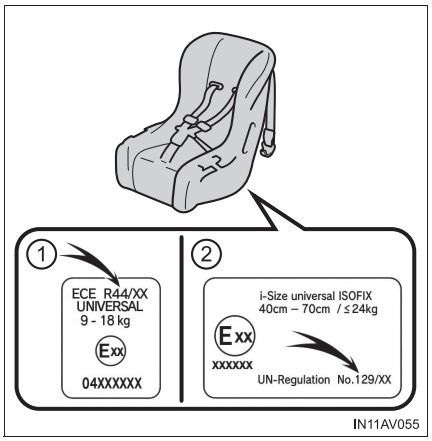
1 Comprobación de las normas aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

Utilice un sistema de sujeción para niños que sea conforme con la norma UN(ECE) R44*1 o UN(ECE) R129*1, 2.

Los sistemas de sujeción para niños que son conformes llevan la siguiente marca de homologación.

Compruebe que el sistema de sujeción para niños incorpora la marca de certificación.

Ejemplo de número de norma indicado



① Marca de homologación conforme con la norma UN (ECE) R44*3
Se indican los límites de peso del niño conforme a la marca de homologación UN (ECE) R44.

② Marca de homologación conforme con la norma UN (ECE) R129*3
Se indican los límites de altura del niño conforme a la marca de homologación UN (ECE) R129, así como los pesos disponibles.

*1: UN (ECE) R44 y UN (ECE) R129 son normas de las Naciones Unidas aplicables a los sistemas de sujeción para niños.

*2: Los sistemas de sujeción para niños indicados en la tabla pueden no encontrarse disponibles fuera de la UE.

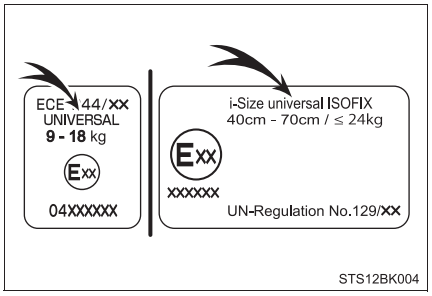
*3: La marca indicada puede diferir según el producto.

2 Comprobación de la categoría de los sistemas de sujeción para niños.

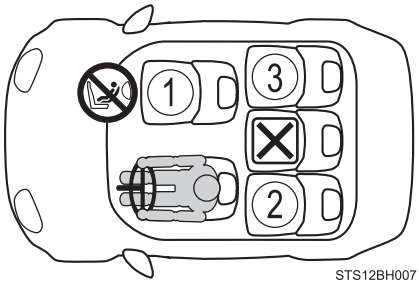
Consulte la marca de homologación del sistema de sujeción con el fin de comprobar a qué categoría (de las enumeradas a continuación) se adecua cada sistema de sujeción para niños.

Además, en caso de duda, consulte la guía de usuario que se incluye con el sistema de sujeción para niños o póngase en contacto con el proveedor del dicho sistema.

- “universal”
- “semi-universal”
- “restricted”
- “vehicle specific”



■ **Compatibilidad de cada posición de asiento con los sistemas de sujeción para niños**



*1, 2, 3 ①	*4 U
*3 ②	U L
*3 ③	U L

U Adecuado para sistemas de sujeción para niños de categoría “universal” fijados con cinturón de seguridad.

L Adecuado para los sistemas de sujeción para niños indicados en la tabla de compatibilidad y enumerados como sistemas de sujeción para niños recomendados (→P. 88).

Adecuado para sistemas de sujeción para niños i-Size e ISOFIX.

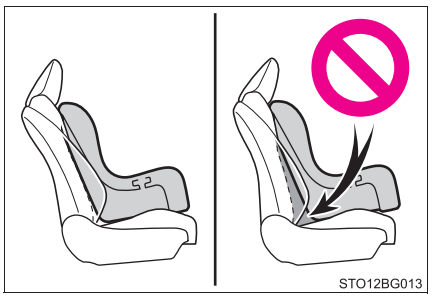
Incluye un punto de anclaje de sujeción superior.

No adecuado para sistemas de sujeción para niños.

No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero cuando el interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire esté conectado.

*1: Mueva el asiento delantero totalmente hacia atrás. Si se puede ajustar la altura del asiento del pasajero, sitúelo en la posición más alta.

*2: Ajuste el ángulo del respaldo en la posición más vertical.
Al instalar un asiento para niños orientado hacia delante, si existe un espacio entre el asiento para niños y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo hasta que el contacto sea el adecuado.



*3: Si el apoyacabezas interfiere con el sistema de sujeción para niños y es posible extraer el apoyacabezas, extráigalo.
De lo contrario, coloque el apoyacabezas en la posición más alta.

*4: Utilice un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante únicamente cuando esté activado el interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire.

■ Información detallada para la instalación de sistemas de sujeción para niños

Posición de asiento				
Número de posición del asiento	①		②	③
	Interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire			
	ENCENDIDO	Apagado		
Posición de asiento adecuada para universal con cinturón (Sí/No)	Sí Solo orientado hacia delante	Sí	Sí	Sí
Posición de asiento i-Size (Sí/No)	No	No	Sí	Sí
Posición de asiento adecuada para instalación lateral (L1/L2/No)	No	No	No	No
Instalación hacia atrás adecuada (R1/R2X/R2/R3/No)	No	No	R1, R2X, R2	R1, R2X, R2
Instalación hacia delante adecuada (F2X/F2/F3/No)	No	No	F2X, F2, F3	F2X, F2, F3
Instalación de asiento para menores adecuada (B2/B3/No)	No	No	B2, B3	B2, B3

Los sistemas de sujeción para niños ISOFIX se dividen en diferentes modalidades de “fixture”. El sistema de sujeción para niños puede utilizarse en las posiciones de asiento para “fixture” mencionadas en la tabla anterior. Para determinar la modalidad de “fixture”, consulte la siguiente tabla.
Si su sistema de sujeción para niños no tiene una modalidad de “fixture” (o si no encuentra la información en la tabla siguiente), consulte la “vehicle list” compatibles del sistema de sujeción para niños o pregunte al proveedor de su asiento para niños.

Accesorio	Descripción
F3	Sistemas de sujeción para niños de altura total y orientados hacia delante
F2	Sistemas de sujeción para niños de altura reducida y orientados hacia delante
F2X	Sistemas de sujeción para niños de altura reducida y orientados hacia delante
R3	Sistemas de sujeción para niños de tamaño estándar y orientados hacia atrás
R2	Sistemas de sujeción para niños de tamaño reducido y orientados hacia atrás
R2X	Sistemas de sujeción para niños de tamaño reducido y orientados hacia atrás
R1	Asiento infantil orientado hacia atrás
L1	Asiento infantil orientado hacia el lateral izquierdo (capazo)
L2	Asiento infantil orientado hacia el lateral derecho (capazo)
B2	Asiento para menores
B3	Asiento para menores

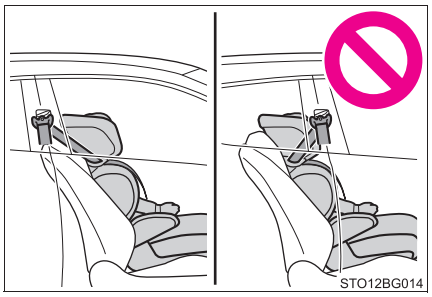
■ **Sistemas de sujeción para niños recomendados y tabla de compatibilidades**

Grupos de masa	Sistema de sujeción para niños recomendado	Posición de asiento			
		①		②	③
		Interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire			
		ENCENDIDO	Apagado		
0, 0+ Hasta 13 kg (28 lb.)	MIDI 2 (Sí/No)	No	No	Sí	Sí
I 9 a 18 kg (20 a 39 lb.)	MIDI 2 (Sí/No)	No	No	Sí	Sí

Los sistemas de sujeción para niños indicados en la tabla pueden no encontrarse disponibles fuera del área LATINA.

Al ajustar algunos tipos de sistema de sujeción para niños en asientos traseros, puede que no sea posible utilizar adecuadamente los cinturones de seguridad en las plazas situadas junto al sistema de sujeción sin interferir con él o sin que la eficacia del cinturón se vea afectada. Asegúrese de que el cinturón de seguridad se ajusta perfectamente pasando por el hombro y la cadera. Si no es así, o si interfiere con el sistema de sujeción para niños, siéntese en otra plaza. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

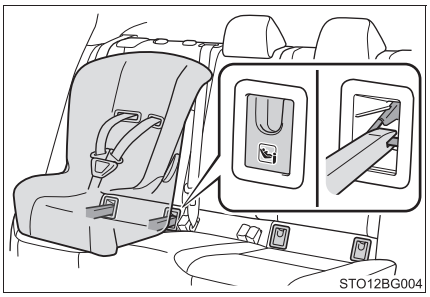
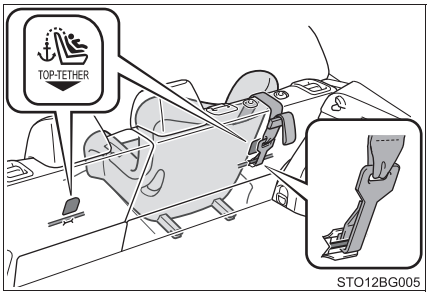
- Al instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, ajuste el asiento delantero de forma que no interfiera con el niño ni con el sistema de sujeción para niños.
- Al instalar un asiento para niños con base de soporte, si el asiento para niños interfiere con el respaldo al encastrarlo en la base de soporte, ajuste el respaldo hacia atrás hasta que no haya interferencia.
- Si el anclaje del hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.



- Al instalar un asiento para menores, si el niño está en una posición muy vertical en el sistema de sujeción para niños, ajuste el ángulo del respaldo a la posición más cómoda. Si el anclaje del hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.

Método de instalación del sistema de sujeción para niños

Verifique la instalación del sistema de sujeción para niños con el manual de uso que acompaña al sistema de sujeción para niños.

Método de instalación		Página
Fijación del cinturón de seguridad	 STO12BG003	P. 91
Fijación de anclaje inferior ISOFIX	 STO12BG004	P. 93
Fijación de anclaje de sujeción superior	 STO12BG005	P. 95

Sistema de sujeción para niños fijado con cinturón de seguridad

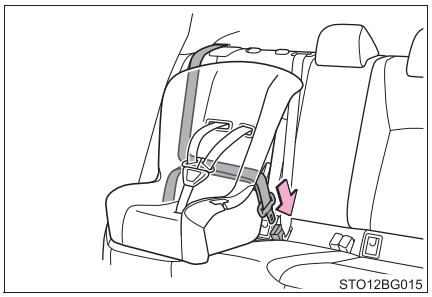
■ Instalación de un sistema de sujeción para niños con el cinturón de seguridad

Instale el sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones del manual de uso que acompaña al sistema de sujeción para niños.
Si el sistema de sujeción para niños disponible no pertenece a la categoría “universal” (o la información necesaria no figura en la tabla), consulte las diferentes posiciones de instalación posibles en la “Vehicle List” proporcionada por el fabricante de sistemas de sujeción para niños o compruebe la compatibilidad tras consultar al proveedor del asiento para niños. (→P. 67, 68, 76, 77, 83, 84)

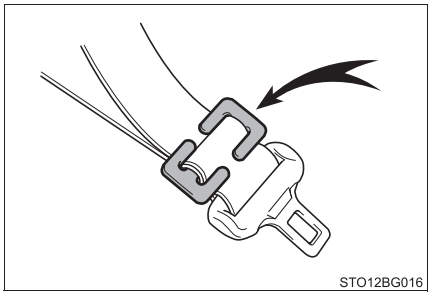
1 Si es inevitable instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, consulte la P. 62 con respecto al ajuste del asiento del pasajero delantero.

2 Si el apoyacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños y es posible extraer el apoyacabezas, extráigalo. De lo contrario, coloque el apoyacabezas en la posición más alta. (→P. 262)

3 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la placa en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no esté retorcido. Fije bien el cinturón de seguridad al sistema de sujeción para niños conforme a las instrucciones que acompañan al sistema de sujeción para niños.


STO12BG015

4 Si el sistema de sujeción para niños no está equipado con un bloqueo (un accesorio para bloquear el cinturón de seguridad), asegure el sistema de sujeción para niños utilizando un retenedor de bloqueo.


STO12BG016

5 Después de instalar el sistema de sujeción para niños, muévalo hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que esté bien instalado. (→P. 92)

Extracción de un sistema de sujeción para niños instalado con un cinturón de seguridad

Presione el botón de desbloqueo de la hebilla y retraiga completamente el cinturón de seguridad.

Cuando desbloquee la hebilla, el sistema de sujeción para niños puede saltar debido al rebote del cojín del asiento. Desbloquee la hebilla mientras sujeta el sistema de sujeción para niños.

Dado que el cinturón de seguridad se enrolla automáticamente, haga que vuelva lentamente a la posición de recogida.

Al instalar un sistema de sujeción para niños

Puede que necesite un retenedor de bloqueo para instalar el sistema de sujeción para niños. Siga las instrucciones del fabricante del sistema. Si el sistema de sujeción para niños no cuenta con un retenedor de bloqueo, podrá adquirir el siguiente dispositivo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable: Retenedor de bloqueo para el sistema de sujeción para niños (N.º de pieza 73119-22010)

⚠ ADVERTENCIA

Al instalar un sistema de sujeción para niños

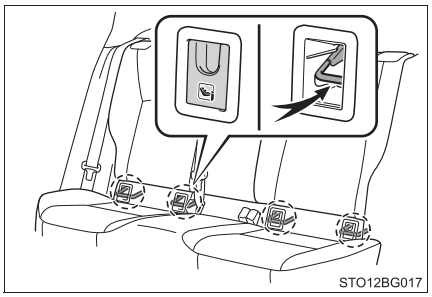
Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

- No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se enreda alrededor del cuello del niño, podría provocar un ahorcamiento u otras lesiones graves o mortales. Si esto ocurre y no se puede soltar la hebilla, se utilizarán tijeras para cortar el cinturón.
- Asegúrese de que el cinturón y la placa están firmemente bloqueados y que el cinturón de seguridad no está enrollado sobre sí mismo.
- Empuje el sistema de sujeción para niños hacia la izquierda y la derecha y hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que está bien enclavado.
- No ajuste el asiento una vez ajustado un sistema de sujeción para niños.
- Si ha instalado un asiento para menores, asegúrese siempre de que el cinturón del hombro se coloca cruzando el centro del hombro del niño. El cinturón debe mantenerse alejado del cuello del niño, pero sin que se suelte del hombro.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Sistema de sujeción para niños con anclaje inferior ISOFIX

■ Anclajes inferiores ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Se proporcionan anclajes inferiores para los asientos traseros exteriores. (En los asientos existen marcas que indican la ubicación de los anclajes)



■ Instalación con anclaje inferior ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Instale el sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones del manual de uso que acompaña al sistema de sujeción para niños.
Si el sistema de sujeción para niños disponible no pertenece a la categoría “universal” (o la información necesaria no figura en la tabla), consulte las diferentes posiciones de instalación posibles en la “Vehicle List” proporcionada por el fabricante de sistemas de sujeción para niños o compruebe la compatibilidad tras consultar al proveedor del asiento para niños. (→P. 67, 68, 76, 77, 83, 84)

1 Si el apoyacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños y es posible extraer el apoyacabezas, extráigalo. De lo contrario, coloque el apoyacabezas en la posición más alta. (→P. 262)

2 Retire las cubiertas de los anclajes e instale el sistema de sujeción para niños en el asiento.

Las barras están instaladas detrás de las cubiertas de los anclajes.



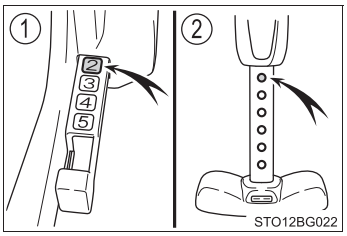
3 Después de instalar el sistema de sujeción para niños, muévalo hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que esté bien instalado. (→P. 92)

■ **Si se usa un "MIDI 2" (para países de Latinoamérica*)**

Ajuste la pata de soporte y los conectores ISOFIX de la siguiente manera:

① Fije los conectores ISOFIX de modo que el número 2 quede visible.

② Fije la pata de apoyo de modo que queden visibles los 6 orificios.



*: Guadalupe, Martinica y Guayana Francesa

ADVERTENCIA

■ Al instalar un sistema de sujeción para niños

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

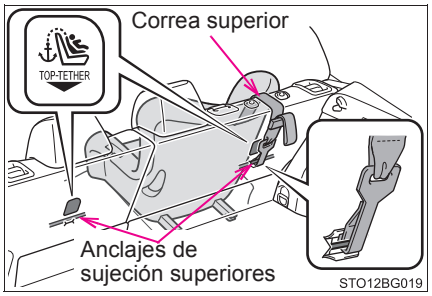
- No ajuste el asiento una vez ajustado un sistema de sujeción para niños.
- Al utilizar los anclajes inferiores, asegúrese de que no haya objetos extraños en torno a los anclajes y de que el cinturón de seguridad no quede enganchado detrás del sistema de sujeción para niños.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Utilizando un anclaje de sujeción superior

■ Anclajes de sujeción superiores

Se proporcionan anclajes de sujeción superiores para los asientos traseros exteriores.

Utilice anclajes de sujeción superior cuando fije la correa superior.

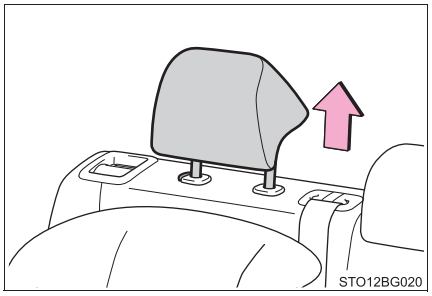


■ Fijación de la correa superior al anclaje de sujeción superior

Instale el sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones del manual de uso que acompaña al sistema de sujeción para niños.

1 Ajuste el apoyacabezas en la posición más alta.

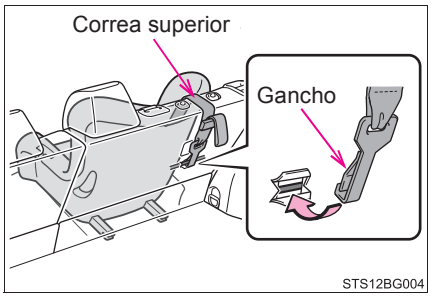
Si el apoyacabezas interfiere con la instalación del sistema de sujeción para niños o de la correa superior y es posible extraer el apoyacabezas, extráigalo. (→P. 262)



2 Fije el gancho en el anclaje superior y tense la correa superior.

Asegúrese de que la correa superior está firmemente bloqueada. (→P. 92)

Cuando instale el sistema de sujeción para niños con el apoyacabezas elevado, asegúrese de que la correa superior pase por debajo del apoyacabezas.



⚠ ADVERTENCIA

■ Al instalar un sistema de sujeción para niños

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

- Fije con firmeza la correa superior y asegúrese de que el cinturón no queda retorcido.
- La correa superior solo debe fijarse al anclaje de sujeción superior.
- No ajuste el asiento una vez ajustado un sistema de sujeción para niños.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.
- Cuando instale el sistema de sujeción para niños con el apoyacabezas elevado, después de elevar el apoyacabezas y fijar el anclaje de sujeción superior, no baje el apoyacabezas.

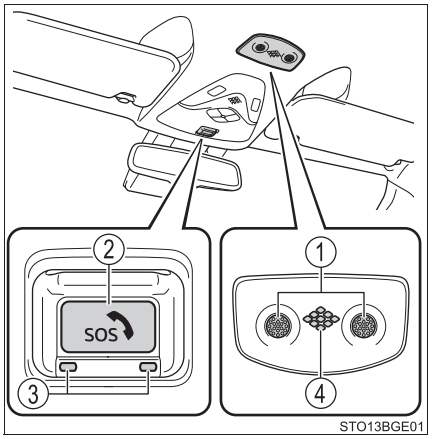
eCall*1, 2

eCall es un servicio telemático que utiliza datos del sistema global de navegación por satélite (GNSS) y tecnología integrada de telefonía móvil para poder realizar las siguientes llamadas de emergencia: Llamadas automáticas de emergencia (notificación automática de colisión) y llamadas manuales de emergencia (pulsando el botón "SOS"). Los Reglamentos de la Unión Europea establecen que este servicio es obligatorio.

Componentes del sistema

① Micrófono
② Botón "SOS"*
③ Luces indicadoras
④ Altavoz

*: Este botón sirve para comunicarse con un operador del sistema eCall. Otros botones de SOS disponibles en otros sistemas de un vehículo de motor no están relacionados con el dispositivo y no permiten la comunicación con operadores del sistema eCall.



*1: Si está disponible

*2: Funciona en el ámbito de cobertura de eCall. El nombre del sistema varía según el país.

Servicios de notificación de emergencia

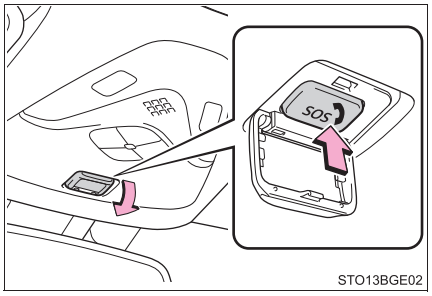
■ Llamadas de emergencia automáticas

El sistema está diseñado para llamar automáticamente al centro de control de eCall si se infla cualquiera de los cojines de aire.* El operador que responda recibirá la ubicación del vehículo, la hora del incidente y el número de identificación del vehículo (VIN), e intentará hablar con los ocupantes del vehículo a fin de valorar la situación. Si no es posible comunicarse con los ocupantes, el operador tratará automáticamente la llamada como una emergencia y se pondrá en contacto con el servicio de urgencias más cercano (sistema 112, etc.) para describir la situación y solicitar que se envíe asistencia hacia su ubicación.

*: En algunos casos, la llamada no puede realizarse. (→P. 113)

■ Llamadas de emergencia manuales

En caso de emergencia, pulse el botón “SOS” para llamar al centro de control de eCall.* El operador que responda determinará la ubicación del vehículo, valorará la situación y enviará la asistencia que sea necesaria.
Asegúrese de abrir la cubierta antes de pulsar el botón “SOS”.



Si pulsa el botón “SOS” de forma accidental, indique al operador que no se trata de una emergencia.

*: En algunos casos, la llamada no puede realizarse. (→P. 113)

Luces indicadoras

Cuando el interruptor de alimentación se enciende (modo ON), se iluminará la luz indicadora roja durante 10 segundos y después se iluminará la luz indicadora verde, para indicar que el sistema está activado. Las luces indicadoras tienen el significado siguiente:

- Si la luz indicadora verde se enciende y permanece así, el sistema está activado.
- Si la luz indicadora verde parpadea dos veces por segundo, se está realizando una llamada de emergencia automática o manual.
- Si ninguna luz indicadora se enciende, el sistema no está activado.
- Si la luz indicadora roja se enciende en cualquier momento que no sea inmediatamente después de colocar el interruptor de alimentación en ON, puede que haya una avería en el sistema o que la batería de emergencia esté agotada.
- Si la luz indicadora roja parpadea durante aproximadamente 30 segundos mientras se está realizando una llamada de emergencia, la llamada se ha desconectado o la señal de la red móvil es débil.

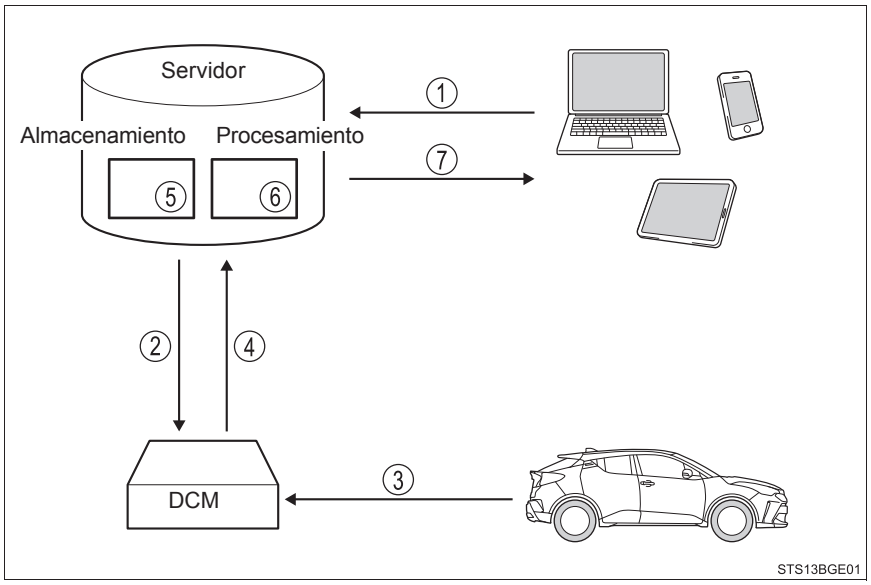
  La vida útil de la batería de emergencia no supera los 3 años.

Información del software libre/de código abierto

- Este producto contiene software libre/de código abierto (FOSS).
  La información de licencia y/o el código fuente de este FOSS se puede encontrar en la URL siguiente.
  https://www.denso.com/global/en/opensource/dcm/toyota/

Vista general del sistema del servicio añadido

■ Flujo de procesamiento de datos



① El cliente activa el servicio en el portal de clientes de Toyota y acepta los términos de los servicios de conformidad con el RGPD.

② El servidor activa el servicio en el DCM y define los datos de vehículo que se deben recopilar.

③ El DCM recopila los datos del vehículo definidos.

④ Los datos se transmiten al servidor.

⑤ Los datos se almacenan en el servidor.

⑥ Los datos se procesan en el servidor para prestar el servicio.

⑦ Los datos procesados se presentan al cliente.

Para consultar una lista de servicios elegibles, visite el portal de clientes de Toyota.

Reglamento de ejecución

Reglamento de ejecución - Anexo 1 - PARTE3 Información de usuario			Conformidad
1. DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA DE A BORDO ECALL			
	1.1.	Vista general del sistema de a bordo eCall basado en el servicio 112: funcionamiento y características	O
	1.2.	El sistema eCall basado en el número de asistencia 112 es un servico público de interés general, accesible de forma gratuita.	O
	1.3.	El sistema de a bordo eCall basado en el servicio 112 se activa por defecto. Se activa automáticamente por medio de sensores instalados en el vehículo en caso de producirse un accidente grave. También se activa automáticamente si el vehículo está equipado con un sistema de servicios de terceros no funcional en caso de accidente grave.	O
	1.4.	El sistema de a bordo eCall basado en el servicio 112 también puede activarse de forma manual en caso necesario. Instrucciones para la activación manual del sistema	O
	1.5.	En caso de producirse un fallo crítico del sistema capaz de desconectar el sistema de a bordo eCall basado en el servicio 112, se mostrará la siguiente advertencia a los ocupantes del vehículo	O

Reglamento de ejecución - Anexo 1 - PARTE3 Información de usuario			Conformidad
2. INFORMACIÓN ACERCA DEL PROCESAMIENTO DE DATOS			
	2.1.	Todo procesamiento de datos personales a través del sistema de a bordo eCall basado en el servicio 112 debe cumplir con las normas en materia de protección de datos personales establecidas en las Directivas 95/46/CE y 2002/58/CE; en particular, todo procesamiento debe basarse en la necesidad de proteger los intereses vitales de los individuos, de conformidad con el artículo 7(d) de la Directiva 95/46/CE.	O
	2.2.	El procesamiento de estos datos queda estrictamente limitado al propósito de transmitir la llamada de emergencia eCall al número único europeo de emergencias (112).	O
	2.3. Tipos de datos y sus receptores		
	2.3.1.	El sistema de a bordo eCall basado en el servicio 112 podrá recopilar y procesar únicamente los siguientes datos: número de identificación del vehículo, tipo del vehículo (de pasajeros o comercial ligero), tipo de sistema de almacenamiento y propulsión del vehículo (gasolina/diésel/CNG/LPG/eléctrico/hidrógeno), últimas tres ubicaciones del vehículo y sentido del trayecto, archivo de registro de activación automática del sistema y sello temporal	O
	2.3.2.	Los destinatarios de los datos procesados por el sistema de a bordo eCall basado en el servicio 112 son los puntos de respuesta para la seguridad pública, establecidos por las respectivas autoridades públicas del país en el que se localizan los mismos a fin de recibir y gestionar las llamadas de los sistemas eCall y transmitirlas al número único europeo de emergencias (112).	O

Reglamento de ejecución - Anexo 1 - PARTE3 Información de usuario			Conformidad
	2.4. Arreglos para el procesamiento de datos		
	2.4.1.	El sistema de a bordo eCall basado en el servicio 112 está diseñado a fin de garantizar que los datos contenidos en la memoria del sistema no queden disponibles fuera dle mismo antes de lanzar una llamada eCall.	O
	2.4.2.	El sistema de a bordo eCall basado en el servicio 112 está diseñado de tal forma que no sea posible su trazabilidad y que, en su estado de funcionamiento normal, no sea posible someterlo a un seguimiento constante.	O
	2.4.3.	El sistema de a bordo eCall basado en el servicio 112 está diseñado a fin de garantizar que los datos contenidos en la memoria del sistema se eliminen de forma contínua y automática.	O
	2.4.3.1.	Los datos de ubicación del vehículo se sobrescriben constantemente en la memoria interna del sistema, de modo que en todo momento haya un máximo de tres ubicaciones actualizadas del vehículo, que son necesarias para el funcionamiento normal del sistema.	O
	2.4.3.2.	El registro de datos de actividad del sistema de a bordo eCall basado en el servicio 112 se almacena únicamente durante el tiempo necesario para los propósitos de gestión de llamadas de emergencia eCall; en ningún caso se almacenan más allá de 13 horas transcurridas desde el momento en que se inicia una llamada de emergencia eCall.	O

Reglamento de ejecución - Anexo 1 - PARTE3 Información de usuario			Conformidad
	2.5. Modalidades para que los sujetos de los datos ejerzan sus derechos		
	2.5.1.	El sujeto de los datos (es decir, el propietario del vehículo) dispone de derecho de acceso a los datos como resulte apropiado para solicitar la rectificación, la eliminación o el bloqueo de aquellos datos relativos a su persona y cuyo procesamiento no se realice de conformidad con las directrices de la Directiva 95/46/CE. Dichas acciones de rectificación, eliminación o bloqueo realizadas de conformidad con la mencionada Directiva deberán ser notificadas a todos aquellos terceros a quienes se les hayan transmitido los datos, a menos que esta comunicación resulte imposible o implique un esfuerzo desproporcionado.	O
	2.5.2.	El sujeto de los datos tiene derecho a presentar una queja ante la autoridad competente en materia de protección de datos si considera que sus derechos han sido vulnerados como resultado del procesamiento de sus datos.	O
	2.5.3.	Contacto de los servicios responsables para la gestión de solicitudes de acceso: →P. 106	O

Reglamento de ejecución - Anexo 1 - PARTE3 Información de usuario			Conformidad
3. INFORMACIÓN RELATIVA A SERVICIOS DE TERCEROS Y OTROS SERVICIOS DE VALOR AÑADIDO (SI PROCEDE)			
	3.1.	Descripción del funcionamiento y las características del sistema de servicios de terceros/servicios de valor añadido	→P. 100
	3.2.	Todo procesamiento de datos personales a través de un sistema de servicios de terceros u otro servicio de valor añadido debe cumplir con las normas en materia de protección de datos personales establecidas en las Directivas 95/46/CE y 2002/58/CE.	O
	3.2.1.	Fundamento jurídico para el uso de sistemas de servicios de terceros y/o servicios de valor añadido y para el procesamiento de datos a través de los mismos	El Reglamento General de Protección de Datos de la Unión Europea
	3.3.	Los sistemas de servicios de terceros y/u otros servicios de valor añadido procesarán datos personales únicamente en la medida en que el sujeto de los datos (el propietario o los propietarios del vehículo) haya otorgado su consentimiento explícito.	O
	3.4.	Modalidades de procesamiento de datos a través de un sistema de servicios de terceros y/u otros servicios de valor añadido, incluyendo toda información adicional necesaria relativa a la trazabilidad, el seguimiento y la gestión de datos personales	→P. 100
	3.5.	El propietario de un vehículo equipado con un sistema de servicio eCall suministrado por terceros y/u otro servicio de valor añadido a mayores del sistema de a bordo eCall basado en el servicio 112 tiene derecho a optar por el uso de este último, en detrimento del sistema ofrecido por terceros y/o el/los otro(s) servicios de valor añadido.	O
	3.5.1.	Detalles de contacto para la gestión de solicitudes de desactivación del sistema eCall suministrado por terceros	N/A

■ **Servicio responsable para la gestión de solicitudes de acceso**

País	Información de contacto
Austria	datenschutz@toyota-frey.at
Bélgica/Luxemburgo	privacy@toyota.be
Croacia	dpcp@toyota.hr
República Checa/ Hungría/Eslovaquia	adatvedelem@toyota-ce.com
Dinamarca	toyota@toyota.dk
Estonia	privacy@toyota.ee
Finlandia	tietosuoja@toyota.fi
Francia	delegue.protectiondonnees@toyota-europe.com
Alemania	Toyota.Datenschutz@toyota.de
Gran Bretaña	privacy@tgb.toyota.co.uk
Grecia	customer@toyota.gr
Islandia	personuvernd@toyota.is
Irlanda	customerservice@toyota.ie
Italia	tmi.dpo@toyota-europe.com
Países Bajos	www.toyota.nl/klantenservice
Noruega	personvern@toyota.no
Polonia	klient@toyota.pl
Portugal	gestaodadospessoais@toyotacaetano.pt
Rumanía	relatii.clienti@toyota.ro
Eslovenia	dpcp@toyota.si
España	clientes@toyota.es / dpo@toyota.es.
Suecia	integritet@toyota.se
Suiza	info@toyota.ch

■ **Certificación del sistema eCall**

Manufacturer: DENSO CORPORATION Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan Model: OGEU47 Operation frequency: GSM900 Tx: 880-915MHz, Rx: 925-960 MHz GSM1800 Tx: 1710-1785MHz, Rx: 1805-1880 MHz W-CDMA Band1 Tx: 1920-1980MHz, Rx: 2110-2170 MHz W-CDMA Band8 Tx: 880-915MHz, Rx: 925-960 MHz GPS 1575.42MHz GALILEO 1575.42MHz EGNOS 1575.42MHz Maximum output power: GSM900 2W GSM1800 1W W-CDMA Band1 0.25W W-CDMA Band8 0.25W
Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 01
DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 02
Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 03

Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 04
Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 05
Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 06
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 07
Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 08

Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 09
Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 10
O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 11
B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 12
Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 13
DENSO CORPORATION igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 15
Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 16
DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 17
Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 18
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 19
DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 20

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 21
DENSO CORPORATION erklærer at er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 22
С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 23
Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 24
DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 25
Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ 26

Amb aquest document, DENSO CORPORATION declara que el tipus d'equipament radioelèctric es conforme a la Directiva 2014/53/UE.
El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible en la següent adreça d'Internet:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

27

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

28

Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky OGEU47 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

29

CE The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

30

⚠ ADVERTENCIA

■ Si no puede realizarse la llamada de emergencia

● En las situaciones siguientes, puede que no sea posible realizar llamadas de emergencia. En estos casos, informe al servicio de urgencias (sistema 112, etc.) por otros medios, p. ej., desde una cabina de teléfono cercana.

- Aunque el vehículo esté en el área de cobertura del teléfono móvil, podría resultar difícil conectar con el centro de control de eCall si la recepción es débil o la línea está ocupada. En estos casos, a pesar de que el sistema intente conectar con el centro de control de eCall, puede que resulte imposible conectar con el centro de control de eCall para realizar llamadas de emergencia y contactar con los servicios de urgencia.
- Si el vehículo no está en un área de cobertura del teléfono móvil, no podrán realizarse llamadas de emergencia.
- Si alguna parte del equipo (como el panel del botón “SOS”, las luces indicadoras, el micrófono, el altavoz, el DCM, la antena o un cable de conexión del equipo) tiene una anomalía o está dañada o rota, no podrá realizarse la llamada de emergencia.
- Durante una llamada de emergencia, el sistema realiza repetidos intentos de conectar con el centro de control de eCall. Sin embargo, si no puede conectar con el centro de control de eCall debido a la recepción insuficiente de ondas radioeléctricas, puede que el sistema no consiga conectar con la red móvil y que la llamada finalice sin conexión. La luz indicadora roja parpadeará aproximadamente 30 segundos para indicar que esta desconexión ha tenido lugar.

● Si la tensión de la batería de 12 voltios disminuye o si hay una desconexión, puede que el sistema no consiga conectar con el centro de control de eCall.

■ Cuando el sistema de llamada de emergencia se sustituye por uno nuevo

Debe registrarse el dispositivo de llamada de emergencia. Póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

ADVERTENCIA

Por seguridad

- Conduzca con precaución.
  La función de este sistema consiste en ayudarle a realizar una llamada de emergencia en caso de accidente, como accidentes de tráfico o emergencias médicas, pero no ofrece ningún tipo de protección al conductor ni a los pasajeros. Conduzca con precaución y mantenga abrochado el cinturón de seguridad en todo momento por seguridad.
- En caso de emergencia, dé prioridad a la protección de la vida de las personas.
- Si detecta olor a quemado u otro olor inusual, abandone el vehículo y retírese inmediatamente a un lugar seguro.
- Si se disparan los cojines de aire cuando el sistema funciona con normalidad, se realizará una llamada de emergencia. El sistema también realiza una llamada de emergencia si el vehículo sufre una colisión por la parte trasera o da una vuelta de campana, incluso si no se disparan los cojines de aire.
- Por seguridad, no realice la llamada de emergencia mientras conduce.
  Si realiza llamadas durante la conducción, el conductor podría perder el control del volante, lo que podría provocar un accidente.
  Detenga el vehículo y asegúrese de que el área es segura antes de realizar la llamada de emergencia.
- Si debe cambiar los fusibles, utilice los fusibles especificados. Si utiliza otros, se podría quemar el circuito y provocar un incendio.
- Si se usa el sistema mientras hay humo o un olor inusual, puede provocarse un incendio. Deje de usar el sistema inmediatamente y póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

AVISO

■ **Para evitar daños**

No derrame líquidos en el panel del botón “SOS”, etc., y evite que este reciba golpes.

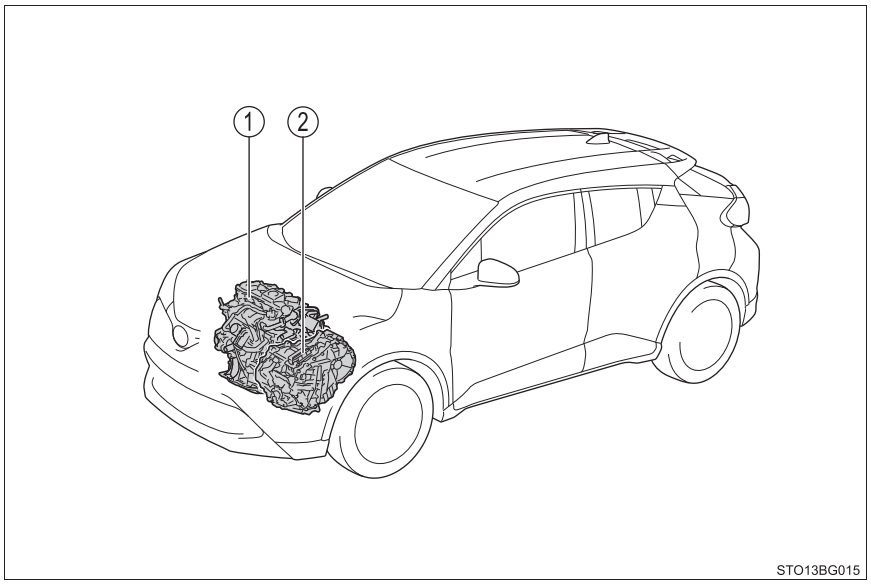
■ **Si se produce una avería en el panel del botón “SOS”, el altavoz o el micrófono durante una llamada de emergencia o una revisión de mantenimiento manual**

Puede que no sea posible realizar llamadas de emergencia, confirmar el estado del sistema o comunicarse con el operador del centro de control de eCall. Si resulta dañado alguno de los componentes mencionados, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

Características del sistema híbrido

Su vehículo es un vehículo híbrido. Tiene características distintas a las de los vehículos convencionales. Asegúrese de que conoce las características de su vehículo y condúzcalo con precaución.

El sistema híbrido combina el uso de un motor de gasolina y un motor eléctrico (motor de tracción) en función de las condiciones de conducción, de modo que se mejora el ahorro de combustible y se reducen las emisiones de gases de escape.



Esta ilustración es un ejemplo con fines meramente explicativos y puede ser diferente al vehículo real.

① Motor de gasolina

② Motor eléctrico (motor de tracción)

Al detenerse/al arrancar

El motor de gasolina se detiene* al parar el vehículo. Al arrancar, es el motor eléctrico (motor de tracción) el que impulsa el vehículo. Cuando el vehículo circula a poca velocidad o cuesta abajo en pendientes poco pronunciadas, el motor se detiene* y se activa el motor eléctrico (motor de tracción).

Si la palanca de cambios está en la posición N, la batería híbrida (batería de tracción) no se carga.

*: Cuando la batería híbrida (batería de tracción) necesita cargarse o el motor se está calentando, etc., el motor de gasolina no se detiene automáticamente. (→P. 118)

Durante la conducción normal

Se utiliza fundamentalmente el motor de gasolina. El motor eléctrico (motor de tracción) carga la batería híbrida (batería de tracción) en la medida en que se necesita.

En las aceleraciones bruscas

Cuando se pisa con fuerza el pedal del acelerador, se suma la potencia de la batería híbrida (batería de tracción) a la potencia del motor de gasolina a través del motor eléctrico (motor de tracción).

Al frenar (frenada regenerativa)

Las ruedas accionan el motor eléctrico (motor de tracción) como generador eléctrico, y se carga la batería híbrida (batería de tracción).

■ **Frenada regenerativa**

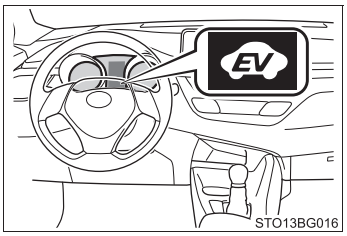
● En las siguientes situaciones, la energía cinética se convierte a energía eléctrica y se puede obtener fuerza de desaceleración en conjunción con la recarga de la batería híbrida (batería de tracción).

- Se suelta el pedal del acelerador durante la conducción con la palanca de cambios en la posición D, B (motor 2ZR-FXE) o S (motor M20A-FXS).
- Se pisa el pedal del freno durante la conducción con la palanca de cambios en la posición D, B (motor 2ZR-FXE) o S (motor M20A-FXS).

● Es posible que la batería híbrida (de tracción) no se recargue mientras el sistema GPF (→P. 521) está en funcionamiento para regenerar el filtro para gases de escape.

■ **Indicador EV**

El indicador EV se enciende al conducir el vehículo únicamente con el motor eléctrico (motor de tracción) o al parar el motor de gasolina.



■ **Condiciones en los que el motor de gasolina no se puede detener**

El motor de gasolina se pone en marcha y se detiene automáticamente. Sin embargo, es posible que no se detenga automáticamente en las siguientes condiciones*:

● Durante el calentamiento del motor de gasolina

● Durante la carga de la batería híbrida (batería de tracción)

● Cuando la temperatura de la batería híbrida (batería de tracción) es alta o baja

● Cuando la calefacción está encendida

*: Dependiendo de las circunstancias, el motor de gasolina podría no detenerse automáticamente en situaciones distintas de las anteriores.

■ **Carga de la batería híbrida (batería de tracción)**

Dado que es el propio motor de gasolina el que carga la batería híbrida (batería de tracción), no se necesita una fuente externa de carga de la batería. Sin embargo, si se deja el vehículo estacionado durante mucho tiempo, la batería híbrida (batería de tracción) se irá descargando lentamente. Por eso, asegúrese de que conduce el vehículo al menos una vez cada varios meses durante al menos 30 minutos o 16 km (10 millas). Si la batería híbrida (batería de tracción) se descarga por completo y no puede arrancar el sistema híbrido, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

■ **Carga de la batería de 12 V**

→P. 735

■ **Después de que se haya descargado la batería de 12 V o cuando el terminal se haya extraído e instalado durante la sustitución, etc.**

Es posible que el motor de gasolina no se pare aunque el vehículo esté funcionando con la batería híbrida (batería de tracción). Si esta situación se mantiene durante varios días, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

■ **Sonidos y vibraciones propios de los vehículos híbridos**

Es posible que el motor no emita ningún ruido ni vibración aunque el vehículo esté a punto para desplazarse con el indicador “READY” iluminado. Por razones de seguridad, aplique el freno de estacionamiento y asegúrese de colocar la palanca de cambios en posición P cuando el vehículo esté estacionado.

Cuando el sistema híbrido esté en marcha, se pueden producir los siguientes ruidos y vibraciones, que no indican ningún funcionamiento incorrecto:

- Es posible que se oigan ruidos procedentes del compartimento del motor.
- Cuando el sistema híbrido se pone en marcha o se detiene, puede que se escuchen sonidos provenientes de la batería híbrida (batería de tracción).
- Al arrancar o detener el sistema híbrido, se oirán ruidos de funcionamiento del relé, como un chasquido o un sonido metálico suave, procedentes de la batería híbrida (batería de tracción) situada detrás de los asientos traseros.
- Es posible que se oigan ruidos del sistema híbrido al abrir el portón trasero.
- Es posible que se oigan ruidos procedentes de la transmisión al arrancar o detener el motor de gasolina, al conducir a baja velocidad o cuando el motor está al ralentí.
- Al acelerar bruscamente, el motor puede emitir algún ruido.
- Es posible que se oigan ruidos debido a la frenada regenerativa al pisar el pedal del freno o al soltar el pedal del acelerador.
- Al poner en marcha o detener el motor de gasolina, es posible que se perciba alguna vibración.
- Puede que se escuchen sonidos del ventilador de refrigeración procedentes del orificio de admisión de aire. (→P. 122)

■ **Mantenimiento, reparación, reciclaje y eliminación**

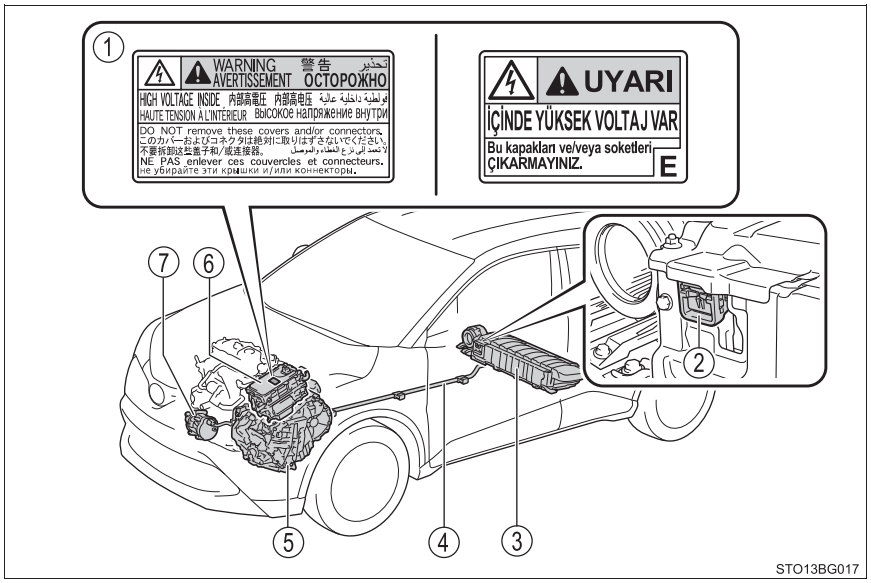
Póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable con relación al mantenimiento, reparación, reciclado y eliminación. No se deshaga usted mismo del vehículo.

Precauciones relativas al sistema híbrido

Tenga cuidado al manipular el sistema híbrido, ya que se trata de un sistema de alta tensión (unos 600 V*1 o 650 V*2 como máximo) provisto de componentes que se calientan mucho cuando el sistema híbrido está en marcha. Siga las instrucciones de las etiquetas de precaución del vehículo.

*1: Motor 2ZR-FXE

*2: Motor M20A-FXS

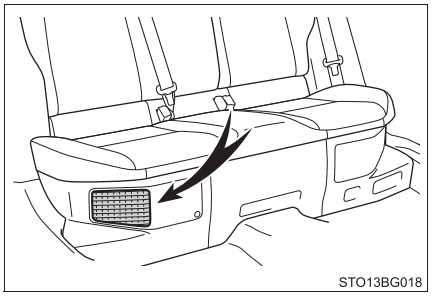


Esta ilustración es un ejemplo con fines meramente explicativos y puede ser diferente al vehículo real.

① Etiqueta de precaución
② Tapón de servicio
③ Batería híbrida (batería de tracción)
④ Cables de alta tensión (naranjas)
⑤ Motor eléctrico (motor de tracción)
⑥ Unidad de control de la alimentación eléctrica
⑦ Compresor de aire acondicionado

Orificios de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción)

Debajo del lado derecho del asiento trasero existe un orificio de admisión de aire que permite refrigerar la batería híbrida (batería de tracción). Si este orificio se bloquea, la entrada y la potencia de la batería híbrida (batería de tracción) podrían verse limitadas.


STO13BG018

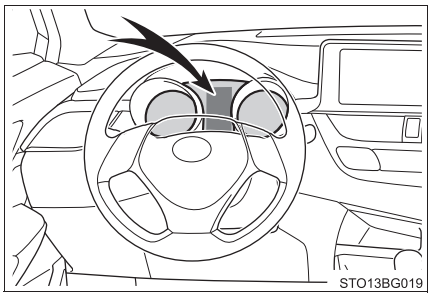
Sistema de desconexión de emergencia

Cuando el sensor de impactos detecta un cierto nivel de impacto, el sistema de desconexión de emergencia bloquea la corriente de alta tensión y detiene la bomba de combustible para minimizar el riesgo de electrocución y fugas de combustible. Si el sistema de desconexión de emergencia se activa, no será posible volver a arrancar el vehículo. Para reiniciar el sistema híbrido, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

Mensaje de advertencia del sistema híbrido

Cuando se produce un funcionamiento incorrecto en el sistema híbrido o se intenta realizar una operación no autorizada, aparece automáticamente un mensaje.

Si se muestra un mensaje de advertencia en el visualizador de información múltiple, lea el mensaje y siga las instrucciones.


STO13BG019

■ **Si se enciende una luz de aviso, aparece un mensaje de advertencia o se desconecta la batería de 12 V**

Es posible que el sistema híbrido no se pueda poner en marcha. En ese caso, intente volver a arrancar el sistema. Si no se enciende el indicador “READY”, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

■ **Si se agota el combustible**

Si se agota el combustible del vehículo y no puede poner en marcha el sistema híbrido, reposte el vehículo con suficiente gasolina como para que se apague la luz de aviso de nivel bajo de combustible (→P. 678). Si queda poco combustible, es posible que no se pueda poner en marcha el sistema híbrido. (El nivel estándar de combustible es de aproximadamente 7,5 L [2,0 gal., 1,7 gal.Ing.] cuando el vehículo se encuentra en una superficie nivelada. Este valor puede variar si el vehículo se encuentra en una pendiente. Añada más combustible si el vehículo está inclinado.)

■ **Ondas electromagnéticas**

- Los componentes y cables de alta tensión de los vehículos híbridos incorporan protección electromagnética, por lo que emiten aproximadamente la misma cantidad de ondas electromagnéticas que los vehículos convencionales impulsados por gasolina o los aparatos electrónicos domésticos.
- El vehículo puede provocar interferencias acústicas en algunas piezas de la radio fabricadas por terceros.

■ **Batería híbrida (batería de tracción)**

La batería híbrida (batería de tracción) tiene una vida útil limitada. La duración de la batería híbrida (batería de tracción) puede variar en función del estilo y las condiciones de conducción.

■ **Declaración de conformidad**

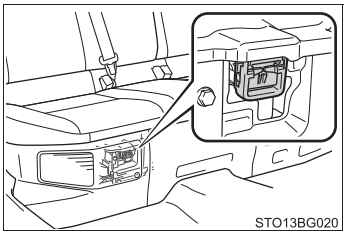
El presente modelo cumple la norma ECE100 (seguridad de vehículos eléctricos con batería) sobre las emisiones de hidrógeno.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precaución por alta tensión

Este vehículo tiene sistemas de CC y CA de alta tensión y un sistema de 12 V. La alta tensión de CC y CA es muy peligrosa y puede ocasionar quemaduras graves o descargas eléctricas que podrían ocasionar lesiones graves e incluso mortales.

- Nunca toque, desmonte, extraiga ni reemplace los cables y componentes de alta tensión ni sus conectores.
- Al ponerse en marcha, el sistema híbrido se calienta, puesto que funciona con alta tensión. Tenga cuidado tanto con la alta tensión como con la elevada temperatura y siga siempre las instrucciones de las etiquetas de precaución del vehículo.
- Nunca intente abrir el orificio de acceso de servicio a la bujía ubicado debajo del lado derecho del asiento trasero. El tapón de servicio sólo se utiliza durante las operaciones de mantenimiento y está sometido a alta tensión.



ADVERTENCIA

■ **Precauciones en caso de accidente en carretera**

Respete las siguientes precauciones para limitar el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales:

- Salga de la carretera, aplique el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en P y apague el sistema híbrido.
- No toque las piezas o cables de alta tensión ni los conectores.
- Si los cables eléctricos quedan expuestos dentro o fuera del vehículo, se pueden producir descargas eléctricas. No toque nunca los cables expuestos.
- Motor 2ZR-FXE (para Guadalupe, Martinica, la Guayana Francesa y Groenlandia): Si se produce una fuga de líquido, no toque el líquido ya que podría tratarse del fuerte electrólito alcalino de la batería híbrida (batería de tracción). Si llegara a entrar en contacto con la piel o los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua o, si fuera posible, con una solución de ácido bórico. Acuda inmediatamente al médico.
- Motor 2ZR-FXE (excepto para Guadalupe, Martinica, la Guayana Francesa y Groenlandia): No toque la batería si hay líquido que se ha salido o se ha quedado pegado a la batería. Si el electrólito (electrólito con base de carbono orgánico) de la batería de tracción entra en contacto con los ojos o la piel, puede producir ceguera y lesiones cutáneas. En el improbable caso de que entre en contacto con la piel o con los ojos, enjuáguelo inmediatamente con agua abundante y solicite asistencia médica de inmediato.
- Motor 2ZR-FXE (excepto para Guadalupe, Martinica, la Guayana Francesa y Groenlandia): Si la batería híbrida (batería de tracción) presenta una fuga de electrólito, no se acerque al vehículo. Incluso en el improbable caso de que la batería híbrida (batería de tracción) esté dañada, el diseño interior de la batería impide que escape una gran cantidad de electrólito. No obstante, todo electrólito que escape de la batería desprenderá unos vapores. Estos vapores son irritantes para la piel y los ojos y podrían producir una intoxicación grave por inhalación.
- Motor 2ZR-FXE (excepto para Guadalupe, Martinica, la Guayana Francesa y Groenlandia): No acerque al electrólito objetos con llama o temperaturas altas. El electrólito podría inflamarse y provocar un incendio.
- En caso de incendio en un vehículo híbrido, salga del vehículo lo antes posible. No utilice un extintor de incendios que no sea específico para fuegos eléctricos. La utilización de agua, por poca que sea, podría ser muy peligrosa.
- Si su vehículo necesita ser remolcado, debe hacerse con las ruedas delanteras levantadas. Si las ruedas conectadas al motor eléctrico (motor de tracción) están en el suelo durante el remolque, es posible que el motor siga generando energía. Esto podría provocar un incendio. (→P. 667)
- Examine cuidadosamente el suelo bajo el vehículo. Si observa una fuga de líquido en el suelo, es posible que el sistema de combustible esté dañado. Salga del vehículo lo antes posible.

⚠ ADVERTENCIA

■ Batería híbrida (batería de tracción)

- Motor 2ZR-FXE (excepto para Guadalupe, Martinica, la Guayana Francesa y Groenlandia): Su vehículo contiene una batería sellada de iones de litio.
- No revenda, transfiera a terceros ni modifique en ningún caso la batería híbrida. Para evitar accidentes, las baterías híbridas extraídas de un vehículo retirado se pueden entregar a un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable. No se deshaga usted mismo de la batería.

  Si no se desecha la batería de forma apropiada podrían darse las siguientes situaciones, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso la muerte:

  • La batería híbrida podría desecharse de forma ilegal, con el consiguiente peligro para el medio ambiente, o alguien podría entrar en contacto con una pieza de alta tensión y recibir una descarga eléctrica.
  • La batería híbrida está concebida para uso exclusivo en su vehículo híbrido. Si se utiliza la batería híbrida en otro lugar diferente de su vehículo o se modifica de alguna forma, podrían suceder accidentes tales como descargas eléctricas, generación de calor, aparición de humo, explosiones o fugas de electrolitos.

  Al revender o transferir su vehículo a un tercero, la posibilidad de que ocurra un accidente es extremadamente alta, ya que la persona que reciba el vehículo podría no estar al corriente de estos peligros.
- Si desecha su vehículo sin retirar previamente la batería híbrida, existe el peligro de que se produzca una descarga eléctrica grave al tocar los componentes, los cables o los conectores de alta tensión. En caso de que deba desguazarse el vehículo, la batería híbrida debe ser eliminada por un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado, cualquier taller de reparación fiable o un taller cualificado. Si la batería híbrida no se elimina correctamente, existe el riesgo de que ocasione descargas eléctricas que provoquen lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

Orificios de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción)

- Asegúrese de no bloquear el orificio de admisión de aire con ningún objeto, como la funda de un asiento, una cubierta de plástico o equipaje. La batería híbrida (batería de tracción) podría sobrecalentarse y acabar dañada.
- Cuando se acumule polvo, etc. en el orificio de admisión de aire, límpielo con un aspirador para evitar que el orificio se obstruya.
- No permita que entre agua o sustancias extrañas en el orificio de entrada de aire, ya que esto podría causar un cortocircuito y dañar la batería híbrida (batería de tracción).
- No transporte grandes cantidades de agua (por ejemplo, botellas de agua refrigerante) en el vehículo. Si se producen salpicaduras de agua en la batería híbrida (batería de tracción), la batería podría resultar dañada. Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
- Hay un filtro instalado en el orificio de admisión de aire. Si el filtro está visiblemente sucio aun después de haber limpiado el orificio de aire de admisión, se recomienda limpiar o sustituir el filtro. Para obtener más información acerca de la limpieza o sustitución del filtro, consulte la P. 633.
- Si aparece el mensaje “Se necesita mant. de piezas refrigerantes de bat. de tracción Consulte el manual del propietario.” en el visualizador de información múltiple, es posible que el orificio de admisión de aire y el filtro estén obstruidos. Consulte la P. 633 para obtener información sobre cómo limpiar el orificio de admisión de aire.

Sistema de inmovilización

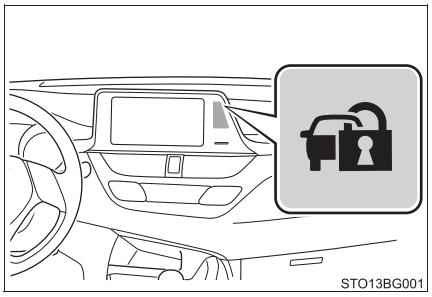
Las llaves del vehículo disponen de chips transpondedores incorporados que impiden que el sistema híbrido arranque si no se ha registrado previamente una llave en el ordenador de a bordo del vehículo.

Nunca deje las llaves dentro del vehículo cuando salga del mismo.

Este sistema está diseñado como ayuda para evitar el robo de vehículos, aunque no garantiza seguridad absoluta ante cualquier robo de vehículos.

La luz indicadora parpadea después de apagar el interruptor de alimentación para indicar que el sistema está en funcionamiento.

El indicador deja de parpadear después de colocar el interruptor de alimentación en modo ACCESSORY o en modo ON para indicar que se ha cancelado el sistema.



■ **Mantenimiento del sistema**

El vehículo posee un sistema de inmovilización que no precisa mantenimiento.

■ **Condiciones que pueden provocar el funcionamiento incorrecto del sistema**

- Si la zona de agarre de la llave está en contacto con un objeto metálico
- Si la llave se encuentra cerca o en contacto con una llave registrada en el sistema de seguridad (llave con chip transpondedor incorporado) de otro vehículo

■ **Certificación del sistema de inmovilización**

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMIMB-3 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://my.toyota.eu Frequency band: 119 - 135 kHz Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMIMB-3 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://my.toyota.eu Radiotaajuus: 119 - 135 kHz suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m
Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMIMB-3 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://my.toyota.eu Frequentieband: 119 - 135 kHz Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMIMB-3 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://my.toyota.eu Bande de fréquences: 119 - 135 kHz Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m
Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMIMB-3 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://my.toyota.eu Frekvensband: 119 - 135 kHz Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m
Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMIMB-3 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://my.toyota.eu Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMIMB-3 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://my.toyota.eu Frequenzband: 119 - 135 kHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m
Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMIMB-3 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://my.toyota.eu Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m
Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMIMB-3 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://my.toyota.eu Banda di frequenza: 119 - 135 kHz Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMIMB-3 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://my.toyota.eu Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m
O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMIMB-3 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://my.toyota.eu Banda de frequência: 119 - 135 kHz Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m
B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMIMB-3 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://my.toyota.eu Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMIMB-3 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://my.toyota.eu Sagedusriba: 119 - 135 kHz Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMIMB-3 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://my.toyota.eu Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMIMB-3 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://my.toyota.eu Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMIMB-3 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://my.toyota.eu Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TMIMB-3 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://my.toyota.eu Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMIMB-3 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://my.toyota.eu Dažnių juosta: 119 - 135 kHz Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMIMB-3 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://my.toyota.eu Frekvenču josla: 119 - 135 kHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMIMB-3 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://my.toyota.eu Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMIMB-3 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://my.toyota.eu Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBµA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMIMB-3 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://my.toyota.eu Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m
С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMIMB-3 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://my.toyota.eu Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMIMB-3 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://my.toyota.eu Banda de frecvență: 119 - 135 kHz Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBµA/m @10m
Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMIMB-3 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://my.toyota.eu Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMIMB-3 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz Maksimalna RF snaga: 55dBµA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekventni opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMIMB-3 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://my.toyota.eu Frekans bandı: 119 - 135 kHz Maksimum radyo frekans gücü: 55dBµA/m @10m

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

EU Declaration of Conformity

CE

1. Radio equipment (Product / Type):

   Immobilizer / TMIMB-3

2. Name and address of the manufacturer:

   TOYOTA MOTOR CORPORATION
   1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration:

   TMIMB-3

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

   Directive 2014/53/EU

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(Health & safety requirements)	EN 60950-1:2006 / A11:2009
(EMC requirements)	EN 301 489-1 V1.8.1 & EN 301 489-3 V1.4.1
(Effective uses of radio spectrum)	EN 300 330 V2.1.1

7. The notified body:

   Not Applicable

8. Accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

   Not Applicable

9. Additional information:

   None

Place and date of issue: Japan, April 5, 2017

Signature: Tomoo Kakegawa

Tomoo Kakegawa
Function: General Manager

▶ Para vehículos vendidos en Ucrania

Справжнім TOYOTA MOTOR CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання TMIMB-3 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://my.toyota.eu

Діапазон частот : 119 - 135 kHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 55dBμA/m @10m

Адреса: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572,Japan

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: ***Радіообладнання системи доступу до автомобіля (Immobilizer) т.м. «TOYOTA» моделі TMIMB-3.***

2. Найменування та адреса виробника: ***«Toyota Motor Corporation» (1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572, Japan)/«Тойота Мотор Корпорейшн» (1, Тойота-чо, Тойота, Аічі-кен, 471-8572, Японія).***

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації: ***Радіообладнання системи доступу до автомобіля (Immobilizer) т.м. «TOYOTA» моделі TMIMB-3.***

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- ***Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.***

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
EN 60950-1:2006,
ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT),
ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT),
ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04),
ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08),
ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2016-11).

7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109
(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: ***оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання*** та видав сертифікат експертизи типу: ***№UA.TR.109.R.0171-19 від 11.03.2019 р.***

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.

9. Додаткова інформація: ***Радіообладнання системи доступу до автомобіля (Immobilizer) т.м. «TOYOTA» моделі TMIMB-3, що виготовляється «Toyota Motor Corporation» (1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572, Japan)/«Тойота Мотор Корпорейшн» (1, Тойота-чо, Тойота, Аічі-кен, 471-8572, Японія) на підприємстві «Toyota Main Plant» (1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572, Japan)/«Тойота Мейн Плент» (1, Тойота-чо, Тойота, Аічі-кен, 471-8572, Японія).***

Підписано від імені та за дорученням виробника: ***уповноваженим представником ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, місто Київ, вулиця Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, код ЄДРПОУ 37849004).***

м. Київ, Україна ***11*** ***березня*** ***2019 р.***
(місце та дата видачі)

Директор *(посада)* *(підпис)* ***Д.С. Терещенко*** *(ініціали та прізвище)*

«АТК-11» М.П. Ідентифікаційний код 37849004

ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО
ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА»
Запис в реєстрі від 11.03.2019 р.
№ UA.109.R.0171-19

«ОМЕГА» ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ

AVISO

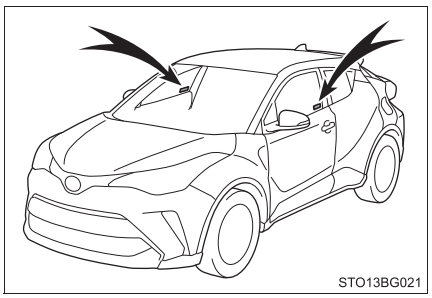
Para garantizar que el sistema funcione correctamente

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o se extrae, no se puede garantizar el funcionamiento correcto del sistema.

Sistema de bloqueo doble*

El acceso no autorizado al vehículo se evita mediante la desactivación de la función de desbloqueo de las puertas desde el interior y el exterior del vehículo.

Los vehículos que utilizan este sistema presentan etiquetas en el cristal de la ventanilla de ambas puertas delanteras.



Ajuste del sistema de bloqueo doble

Apague el interruptor de alimentación, haga que todos los pasajeros salgan del vehículo y asegúrese de que todas las puertas estén cerradas.

Utilizando la función de entrada (si está instalada):
Toque el área del sensor en la manilla de la puerta exterior delantera dos veces en un espacio de 5 segundos.
Utilización del control remoto inalámbrico:

Pulse dos veces en un espacio de 5 segundos.

*: Si está disponible

Cancelación del sistema de bloqueo doble

Utilizando la función de entrada (si está instalada): Sujete la manilla exterior de la puerta delantera o pulse el botón de apertura del portón trasero.

Utilización del control remoto inalámbrico: Pulse  .

⚠ ADVERTENCIA

■ Precaución acerca del sistema de bloqueo doble

No active nunca el sistema de bloqueo doble cuando haya alguien en el interior del vehículo, ya que no será posible abrir ninguna puerta desde dentro del mismo.

Alarma*

La alarma

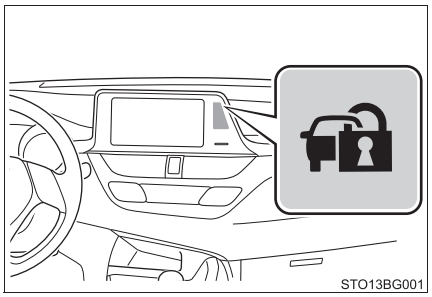
La alarma se sirve de luz y sonido para alertar cuando se detecta una intrusión.

La alarma se disparará en las siguientes situaciones si está activada:

- Se abre o se desbloquea una puerta o portón trasero bloqueados sin utilizar la función de entrada (si está instalada) ni el control remoto inalámbrico. (Las puertas se vuelven a bloquear automáticamente.)
- El capó está abierto.
- Vehículos con sensor de presencia de intrusos: El sensor de presencia de intrusos detecta si algo se mueve en el interior del vehículo. (Hay un intruso en el vehículo).
- Vehículos con sensor de rotura de cristales: El cristal del portón trasero ha sido golpeado o está roto.

Ajuste del sistema de alarma

Cierre las puertas y el capó, y bloquee todas las puertas mediante la función de entrada (si está instalada) o el control remoto inalámbrico. El sistema se activará automáticamente transcurridos 30 segundos.


STO13BG001

Cuando se activa el sistema de alarma, la luz indicadora fija comienza a parpadear.

*: Si está disponible

Desactivación o parada de la alarma

Realice una de las siguientes operaciones para desactivar o detener la alarma.

- Desbloquee las puertas mediante la función de entrada (si está instalada) o el control remoto inalámbrico.
- Arranque el sistema híbrido. (La alarma se desactivará o se detendrá pasados unos segundos.)

Mantenimiento del sistema

El vehículo posee un sistema de alarma que no precisa mantenimiento.

Elementos que se deben comprobar antes de bloquear el vehículo

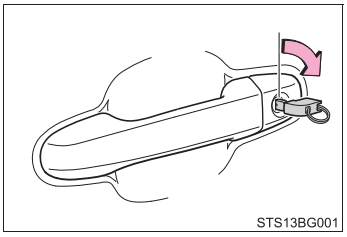
Para evitar que la alarma se active de forma inesperada y el robo del vehículo, asegúrese de lo siguiente:

- No hay nadie en el vehículo.
- Las ventanillas están cerradas antes de activar la alarma.
- No hay objetos de valor ni otros artículos personales en el interior del vehículo.

Activación de la alarma

La alarma puede dispararse en las siguientes situaciones:
(Al detener la alarma, se desactiva el sistema de alarma.)

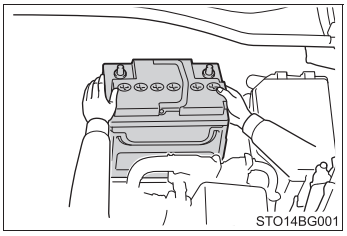
- Si las puertas se desbloquean con la llave mecánica.


STS13BG001

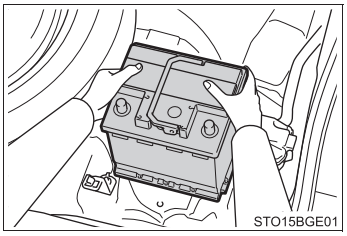
- Una persona en el interior del vehículo abre una puerta o el capó o desbloquea el vehículo utilizando un botón interno de bloqueo.


STO13BG005

- La batería de 12 V se recarga o sustituye con el vehículo bloqueado. (→P. 732)
  - ▶ Motor 2ZR-FXE


STO14BG001

  - ▶ Motor M20A-FXS


STO15BGE01

■ **Bloqueo de la puerta accionado por la alarma**

En los siguientes casos, según la situación, la puerta puede bloquearse automáticamente para impedir el acceso inadecuado al vehículo:

- Cuando una persona que permanece en el vehículo desbloquea la puerta y se activa la alarma.
- Mientras la alarma está activada, una persona que permanece en el vehículo desbloquea la puerta.
- Al recargar o sustituir la batería de 12 V

⚠ AVISO

■ **Para garantizar que el sistema funcione correctamente**

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o se extrae, no se puede garantizar el funcionamiento correcto del sistema.

Sensor de presencia de intrusos (si está instalado)

El sensor de presencia de intrusos detecta la presencia de un intruso o movimiento en el interior del vehículo.

Este sistema está diseñado para disuadir y evitar el robo de vehículos, aunque no garantiza seguridad absoluta ante cualquier intrusión.

■ Activación del sensor de presencia de intrusos

El sensor de presencia de intrusos se activa automáticamente al activarse la alarma. (→P. 145)

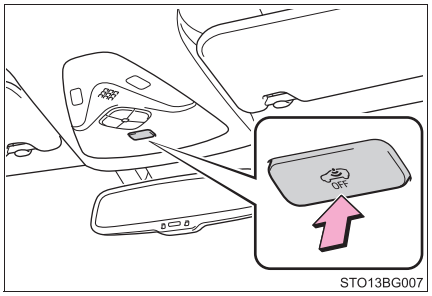
■ Cancelación del sensor de presencia de intrusos

Si deja mascotas o algún objeto móvil en el interior del vehículo, asegúrese de desactivar el sensor de presencia de intrusos antes de activar la alarma, ya que responderá a cualquier movimiento en el interior del vehículo.

1 Apague el interruptor de alimentación.

2 Pulse el interruptor de desactivación del sensor antirrobo.
Se mostrará un mensaje en el visualizador de información múltiple.

El sensor de presencia de intrusos se activará cada vez que se ponga el interruptor de alimentación en el modo ON.



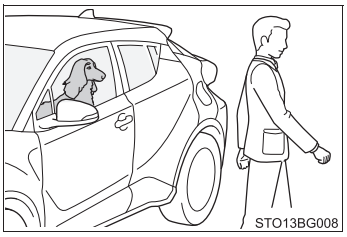
■ **Cancelación y reactivación automática del sensor de presencia de intrusos**

- La alarma permanecerá activada incluso cuando se cancele el sensor de presencia de intrusos.
- Tras cancelar el sensor de presencia de intrusos, este se volverá a activar pulsando el interruptor de alimentación o desbloqueando las puertas con la función de entrada (si está disponible) o el control remoto inalámbrico.
- El sensor de presencia de intrusos se activará nuevamente de forma automática cuando se desactive el sistema de alarma.

■ **Consideraciones relativas a la detección del sensor de presencia de intrusos**

El sensor puede disparar la alarma en las siguientes circunstancias:

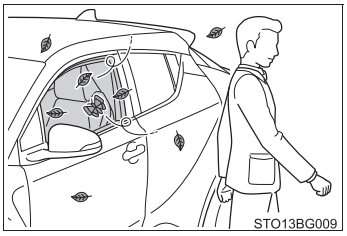
- Hay personas o mascotas en el interior del vehículo.



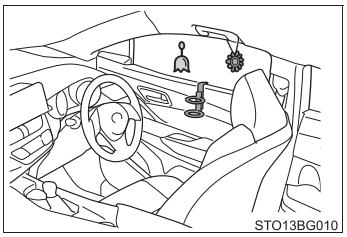
- Hay una ventanilla lateral abierta.

  En este caso, puede que el sensor detecte lo siguiente:

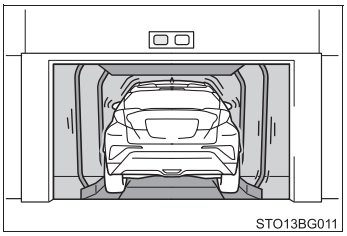
  - El viento o el movimiento de objetos tales como hojas e insectos en el interior del vehículo
  - Ondas ultrasónicas emitidas desde dispositivos tales como sensores de presencia de intrusos de otros vehículos
  - El movimiento de personas en el exterior del vehículo



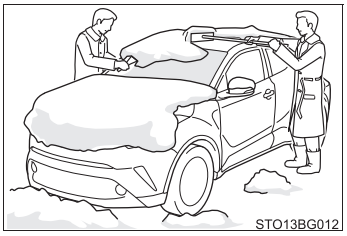
- En el vehículo hay objetos inestables, como accesorios colgados en los asideros.



- El vehículo está aparcado en un lugar sometido a vibraciones o ruidos extremos, como un garaje de aparcamiento.



- Se retira el hielo o la nieve que se haya acumulado en el vehículo, lo que provoca que el vehículo sufra impactos repetidos o vibraciones.

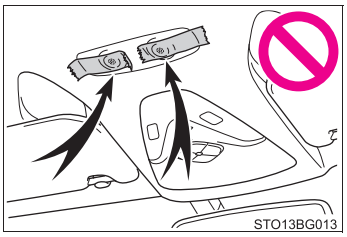


- El vehículo se encuentra en un túnel de lavado automático o con agua a alta presión.
- Si el vehículo se ve sometido a impactos o vibraciones, como sucede al recibir impactos de granizo o de rayos, o cualquier otra clase de impactos o vibraciones continuos.

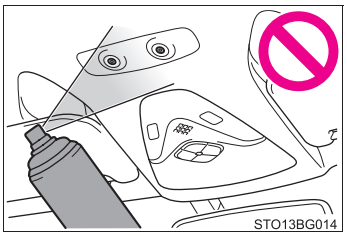
AVISO

■ **Para asegurar que el sensor de presencia de intrusos funcione correctamente**

- Para garantizar que los sensores funcionan correctamente, no los toque ni los cubra.



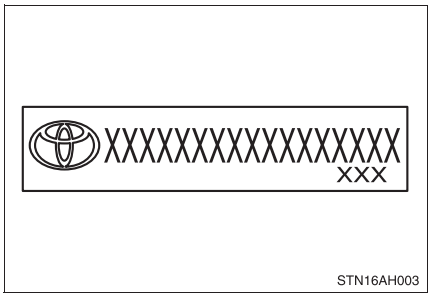
- No rocíe ambientadores en aerosol ni otros productos directamente sobre los orificios de los sensores.



- La instalación de accesorios que no sean componentes originales de Toyota o dejar objetos entre el asiento del conductor y el asiento del pasajero delantero pueden reducir la eficacia de la detección.

Etiquetas de prevención antirrobo*

Estas etiquetas están pegadas al vehículo para reducir el robo de vehículos, ya que facilitan el seguimiento y la recuperación de piezas procedentes de vehículos robados. No las retire; de lo contrario, puede ser sancionado.



*: Si está disponible

2. Conjunto de instrumentos

Luces de aviso e indicadores 156

Medidores y contadores..... 164

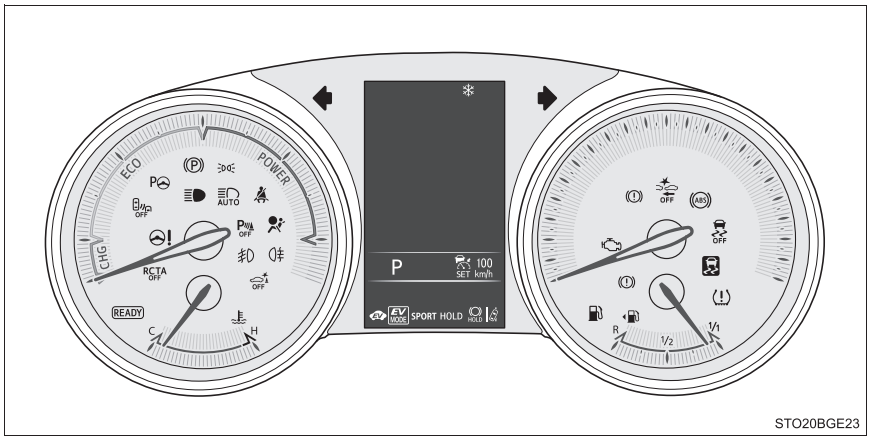
Visualizador de información múltiple 168

Monitor de energía/ pantalla de consumo..... 177

Luces de aviso e indicadores

Las luces de aviso y los indicadores del conjunto de instrumentos, el panel central y los espejos retrovisores exteriores informan al conductor del estado de los distintos sistemas del vehículo.

Para mayor claridad, la siguiente ilustración muestra todas las luces de aviso e indicadores iluminados.



Las unidades utilizadas en el velocímetro y algunos indicadores podrían ser diferentes en función de la región.

Luces de aviso

Las luces de aviso informan al conductor sobre un funcionamiento incorrecto de los sistemas del vehículo indicados.

Luces de aviso			Páginas
*1		Luz de aviso del sistema de frenos (roja)	P. 674
*1		Lámpara indicadora de funcionamiento incorrecto	P. 675
*1		Luz de aviso SRS	P. 675
*1		Luz de aviso del ABS	P. 675
*1		Luz de aviso del sistema de servodirección eléctrica (roja)	P. 675
*1		Luz de aviso del sistema de servodirección eléctrica (amarilla)	P. 675
*1, 2		Indicador de desactivación del sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota (si está instalado)	P. 676
*1, 2		Indicador de desactivación del PKSB (si está instalado)	P. 676
*2		Indicador “RCTA OFF” (si está disponible)	P. 676
*1, 3		Luz indicadora de deslizamiento	P. 677
*1		Luz de aviso del sistema de frenos (amarilla)	P. 677

Luces de aviso			Páginas
*1		Luz de aviso del PCS (si se dispone de esta función)	P. 677
*2		Indicador del freno de estacionamiento	P. 678
		Luz de aviso de nivel bajo de combustible	P. 678
		Luz recordatoria del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero	P. 678
		Luces recordatorias del cinturón de seguridad de los pasajeros traseros (en el panel central)	P. 678
*1		Luz de aviso de la presión de los neumáticos	P. 679

*1: Estas luces se encienden cuando el interruptor de alimentación se coloca en el modo ON para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Se apagan al encender el sistema híbrido o pasados unos segundos. Si una luz no se enciende o no se apaga, puede que exista un funcionamiento incorrecto en algún sistema. Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

*2: La luz parpadea para indicar un funcionamiento incorrecto.

*3: La luz se enciende para indicar un funcionamiento incorrecto.

Indicadores

Los indicadores informan al conductor sobre el estado de funcionamiento de los distintos sistemas del vehículo.

Indicadores			Páginas
		Indicador del intermitente	P. 320
		Indicador de las luces de posición traseras	P. 329
		Indicador de luz de carretera	P. 330
		Indicador “READY”	P. 301
		Indicador de luz antiniebla delantera (si está instalado)	P. 339
		Indicador de luz antiniebla trasera	P. 339
		Indicador de la luz de carretera automática (si está instalado)	P. 335
		Indicador del freno de estacionamiento	P. 321

Indicadores			Páginas
*1, 2		Indicador de desactivación del sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota (si está instalado)	P. 440
*1, 2		Indicador de desactivación del PKSB (si está instalado)	P. 459
		Indicador S-IPA (si está instalado)	P. 484
*1, 2		Indicador de desactivación de BSM (si está disponible)	P. 421
*1		Indicador del espejo retrovisor exterior BSM (en los espejos retrovisores exteriores) (si está instalado)	P. 421
*2		Indicador “RCTA OFF” (si está disponible)	P. 451
		Indicador de seguridad (en el panel central)	P. 128, 145
*1, 3		Luz indicadora de deslizamiento	P. 524
*1, 2		Indicador de desactivación del VSC	P. 525
*1, 2		Luz de aviso del PCS (si se dispone de esta función)	P. 366
*1		Indicador “PASSENGER AIRBAG” (en el panel central) (si está instalado)	P. 55

*1: Estas luces se encienden cuando el interruptor de alimentación se coloca en el modo ON para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Se apagan al encender el sistema híbrido o pasados unos segundos. Si una luz no se enciende o no se apaga, puede que exista un funcionamiento incorrecto en algún sistema. Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

*2: La luz se enciende cuando el sistema está apagado.

*3: La luz parpadea para indicar que el sistema está activado.

Indicadores y símbolos que se muestran en el visualizador de información múltiple

Indicadores		Páginas
*1, 2, 3 HOLD	Indicador de funcionamiento de la aplicación y liberación del freno	P. 326, 678
*1 HOLD	Indicador de posición de espera de la aplicación y liberación del freno	P. 326
	Indicador LDA (si está instalado)	P. 381
	Indicador del limitador de velocidad (si está instalado)	P. 418
	Indicador de control de crucero (si está instalado)	P. 406, 411
SET	Indicador de control de crucero “SET” (si está instalado)	P. 406, 411
	Indicador de control de crucero con radar (si está instalado)	P. 395
SPORT	Indicador “SPORT”	P. 416
ECO MODE	Indicador “ECO MODE”	P. 416

Indicadores		Páginas
	Indicador EV	P. 118
	Indicador del modo de conducción EV	P. 308
	Señal de limitación de velocidad (si está instalada)	P. 390
	Indicador de baja temperatura exterior	P. 164

*1: Estas luces se encienden cuando el interruptor de alimentación se coloca en el modo ON para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Se apagan al encender el sistema híbrido o pasados unos segundos. Si una luz no se enciende o no se apaga, puede que exista un funcionamiento incorrecto en algún sistema. Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

*2: La luz se activa para indicar que el sistema está activado.

*3: La luz parpadea para indicar un funcionamiento incorrecto.

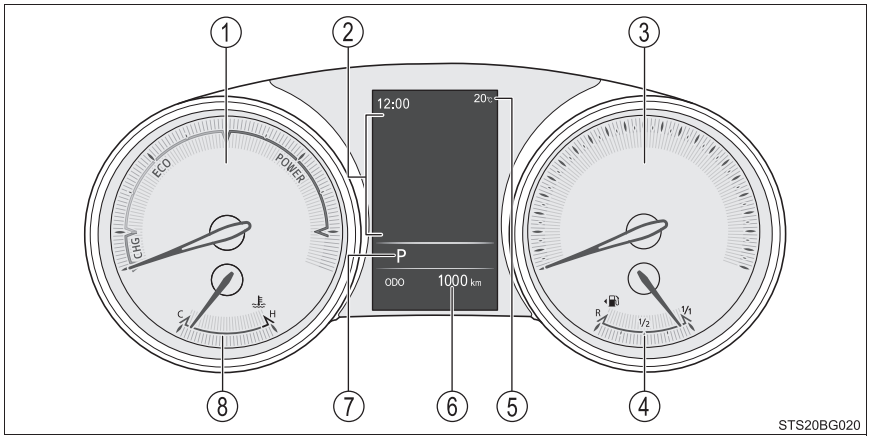
Símbolos del visualizador de información múltiple		Páginas
	Luz de aviso del sistema de carga	P. 674
	Luz de aviso de presión baja del aceite del motor	P. 674
	Luz de aviso de temperatura elevada del refrigerante de motor	P. 679
	Sistema de llave inteligente	P. 301
	Luz de aviso de sobrecalentamiento del sistema híbrido	P. 743
	Sistema de priorización del freno/control de arranque	P. 680

⚠ ADVERTENCIA

■ Si la luz de aviso de un sistema de seguridad no se enciende

Si al arrancar el sistema híbrido no se encendiera alguna de las luces de un sistema de seguridad, como la luz de aviso del sistema ABS o del cojín de aire SRS, estos sistemas podrían no estar disponibles para protegerlo en caso de accidente, lo cual podría ocasionar lesiones graves e incluso la muerte. Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

Medidores y contadores



Las unidades utilizadas en el velocímetro podrían ser diferentes en función de la región.

① Indicador del sistema híbrido

Muestra el nivel de potencia o regeneración del sistema híbrido.

② Visualizador de información múltiple

Presenta al conductor diversos datos relacionados con la conducción. (→P. 168)

Muestra mensajes de advertencia en caso de funcionamiento incorrecto. (→P. 684)

③ Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo.

④ Medidor de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.

⑤ Visualizador de la temperatura exterior

Muestra la temperatura exterior en un rango de -40 °C (-40 °F) a 50 °C (122 °F). Cuando la temperatura ambiente desciende a 3 °C (37 °F) o menos, se enciende el indicador de baja temperatura exterior.

ⓠ Visualizador del cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial:

Muestra los siguientes elementos.

Cuentakilómetros:

Muestra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

Cuentakilómetros parcial:

Muestra la distancia que ha recorrido el vehículo desde la última vez que se restauró el medidor. Los cuentakilómetros parciales A y B se pueden utilizar para registrar y visualizar diferentes distancias de forma independiente.

ⓡ Visualizador de posición del cambio y de posición de marcha

Muestra la posición del cambio seleccionada o la gama de velocidades seleccionada. (→P. 311)

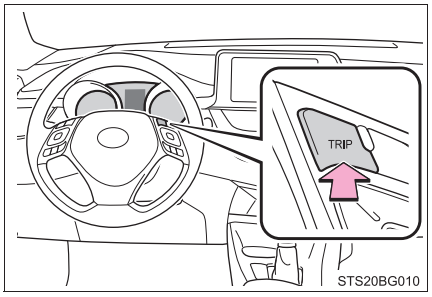
ⓢ Termómetro del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

Cambio del visualizador

Cambia los elementos del cuentakilómetros y el cuentakilómetros parcial pulsando el interruptor “TRIP”.

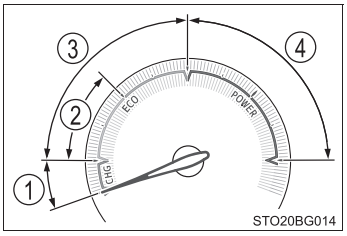
Cuando se muestra el cuentakilómetros parcial, este se reiniciará si mantiene pulsado el interruptor “TRIP”.



■ **Los contadores y la pantalla se iluminan cuando**

El interruptor de alimentación se pone en el modo ON.

■ **Indicador del sistema híbrido**



① Zona de carga
Indica que se está recuperando energía por medio del freno regenerativo.

② Zona de conducción ecológica híbrida
Indica que no se está usando la potencia del motor de gasolina con mucha frecuencia.
El motor de gasolina se parará automáticamente y volverá a arrancar en distintas condiciones.

③ Zona de conducción ecológica
Indica que el vehículo se está conduciendo de manera ecológica.

④ Zona de potencia
Indica que se está superando un rango de conducción ecológica (durante una conducción a plena potencia, etc.)

- El indicador del sistema híbrido no funciona en la siguiente situación.
  - El indicador “READY” no está iluminado.
  - La palanca de cambios está en posición P, R o N.
- Si mantiene la aguja del indicador dentro de la zona de conducción ecológica, podrá conducir de una manera más ecológica.
- La zona de carga indica un estado de regeneración*. La energía regenerada se utilizará para cargar la batería híbrida (batería de tracción).

*: En este manual, el término “regeneration” se refiere a la transformación de la energía generada por el movimiento del vehículo en energía eléctrica.

■ **Régimen del motor**

En los vehículos híbridos, el régimen del motor se controla con gran precisión para mejorar el consumo de combustible y reducir las emisiones de gases de escape, etc. Hay ocasiones en las que el régimen del motor que aparece en el visualizador puede variar incluso en las mismas condiciones de conducción y funcionamiento.

■ **Visualizador de la temperatura exterior**

● En las siguientes situaciones, es posible que no se muestre correctamente la temperatura exterior, o que el visualizador tarde más de lo normal en cambiar.

- Cuando el vehículo se detiene o avanza a velocidad reducida (menos de 25 km/h [16 mph])
- Si la temperatura exterior cambia de forma súbita (al entrar o salir de un garaje, túnel, etc.)

● Si se muestra “--”, es posible que el sistema no funcione correctamente.
Lleve su vehículo a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Ajuste del reloj (si está disponible)**

Los relojes pueden ajustarse en la pantalla del sistema multimedia.
Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

⚠ AVISO

■ **Para evitar que se produzcan daños en el motor y sus componentes**

El motor puede sobrecalentarse si el termómetro del refrigerante del motor está en la zona roja (“H”). En tal caso, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y compruebe el motor cuando se haya enfriado completamente. (→P. 740)

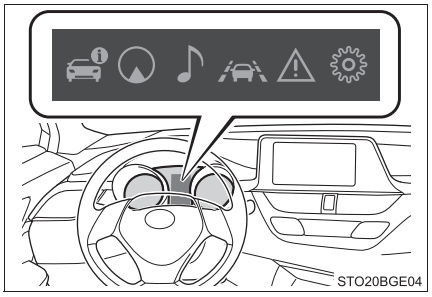
Visualizador de información múltiple

Contenido del visualizador

El visualizador de información múltiple presenta al conductor distintos datos relativos al vehículo.

● Iconos del menú

Muestra la siguiente información cuando se selecciona un icono. (→P. 169)
Parte de la información podría visualizarse automáticamente según la situación.





Información acerca de la conducción

Seleccione para mostrar varios datos de conducción. (→P. 169)



Visualizador vinculado al sistema de navegación (si está instalado)

Seleccione para visualizar la siguiente información vinculada al sistema de navegación.

- Guiado de ruta
- Visualizador de brújula (indicación de norte/pantalla de visualización frontal)



Visualizador vinculado al sistema de audio (si está instalado)

Seleccione para habilitar la selección de una fuente de audio o pista en el contador utilizando los interruptores de control de los contadores.



Información del sistema de asistencia a la conducción (si está instalado)

Seleccione para mostrar el estado de funcionamiento de los siguientes sistemas:

- LDA (aviso de salida de carril con control de dirección) (→P. 376)
- Control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades (→P. 395)
- RSA (Asistente para señales de tráfico) (→P. 389)

Visualizador de mensajes de advertencia

Seleccione para mostrar mensajes de advertencia y las medidas que se deben adoptar si se detecta un funcionamiento incorrecto. (→P. 684)

Pantalla de configuración

Seleccione para cambiar los parámetros del visualizador de contadores y la configuración de funcionamiento de algunas funciones del vehículo. (→P. 171)

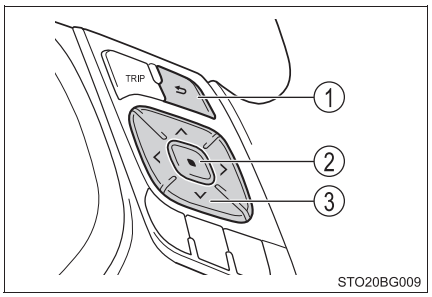
Manejo de los interruptores de control de los contadores

El visualizador de información múltiple se maneja con los interruptores de control de los contadores.

① Volver a la pantalla anterior

② Introducir/establecer

③ Seleccionar un elemento/cambiar de página



Información acerca de la conducción

- Consumo actual de combustible (visualizador de zona/numérico)*1

  Muestra el consumo de combustible actual.

- Consumo medio de combustible (después de reiniciar*2/después de arrancar/después de repostar)*1

  Muestra el consumo medio de combustible desde que se reinició la función, desde que se arrancó el sistema híbrido y desde que se repostó el vehículo, respectivamente

  Utilice el consumo medio de combustible que aparece en pantalla como referencia.

- Velocidad media del vehículo (después de reiniciar*2/después de arrancar)*1

  Muestra la velocidad media del vehículo desde que se reinició la función y desde que se arrancó el sistema híbrido, respectivamente

● Tiempo transcurrido (después de reiniciar*2/después de arrancar)*1

Muestra el tiempo transcurrido desde que se reinició la función y desde que se arrancó el sistema híbrido, respectivamente

● Distancia (autonomía de conducción/después de arrancar)*1

Muestra la distancia máxima estimada que se puede circular con la cantidad restante de combustible y la distancia recorrida después de arrancar el sistema híbrido, respectivamente

- Esta distancia se calcula en función del consumo medio de combustible. Como resultado, la distancia real de conducción puede variar con respecto al valor mostrado.
- Si se añade únicamente una pequeña cantidad de combustible al depósito, es posible que el visualizador no se actualice.
  Al repostar, ponga el interruptor de alimentación en posición de apagado. Si se reposta el vehículo sin colocar el interruptor de alimentación en la posición de apagado, es posible que el visualizador no se actualice.

● Monitor de energía

→P. 177

● Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo.

● Monitor G

→P. 175

● Relación de tiempo de conducción EV

Muestra la relación de tiempo correspondiente al modo de conducción EV.
(→P. 174)

● Desactivación de la pantalla

Aparece una pantalla en blanco.

*1: Puede registrarse en la Información acerca de la conducción 1 y 2. (→P. 171)

*2: Procedimientos de reinicio:

- Seleccione la función que desea reiniciar con los interruptores de control de los contadores y, a continuación, mantenga pulsado para reiniciarla.
- Si se puede reiniciar más de una función, se mostrarán casillas de selección junto a las funciones.

Pantalla de configuración

Es posible modificar la configuración de los elementos siguientes, consulte la P. 764.

Para las funciones que pueden activarse y desactivarse, la función se activa o desactiva cada vez que se pulsa .

●  LDA (aviso de salida de carril con control de dirección) (→P. 376)*1

Seleccione los elementos siguientes para configurarlos.

- Activación/desactivación de la asistencia de la dirección
- Sensibilidad de las alertas
- Activación/desactivación de la alerta de balanceo
- Sensibilidad del balanceo

●  PCS (Sistema de precolisión) (→P. 362)*1

Seleccione los elementos siguientes para configurarlos.

- Activación/desactivación de PCS
- Sensibilidad de PCS

● 

BSM (Monitor de puntos ciegos) (→P. 421)*1

Seleccione los elementos siguientes para configurarlos.

- Activación/desactivación de BSM
- Sensibilidad de BSM
- Brillo de BSM
- Activación/desactivación de RCTA

●  Sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota (→P. 439)*1

Seleccione para habilitar o deshabilitar el sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota.

●  PKSB (Frenos de asistencia al aparcamiento) (→P. 458)*1

Seleccione para activar o desactivar la función de frenos de asistencia al aparcamiento.

-  RSA (Asistente para señales de tráfico) (→P. 389)*1

  Seleccione para activar o desactivar el RSA (Asistente para señales de tráfico).

- Selección del modo de conducción (→P. 416)
-  Luz del conjunto de instrumentos (→P. 175)

  Seleccione para ajustar el brillo de la luz del conjunto de instrumentos.

- Configuración del vehículo

  Seleccione el menú para configurar los siguientes elementos.

  -  Configuración del sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota (→P. 770)*1

  Seleccione para modificar el volumen del avisador acústico del sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota.

  -  Configuración del sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota y de la función RCTA (→P. 770)*1

  Seleccione para modificar el volumen del avisador acústico del sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota y de la función RCTA.

  -  Configuración de RSA (Asistente para señales de tráfico) (→P. 772)*1

  Seleccione RSA (Asistente para señales de tráfico) para configurar esta función.

  -  configuración (sistema de aviso de la presión de los neumáticos) (→P. 612)

  Seleccione para inicializar el sistema de aviso de la presión de los neumáticos.

● Ajustes de los contadores

Seleccione el menú para configurar los siguientes elementos.

- Idioma

  Seleccione para cambiar el idioma de la pantalla.

- Unidades

  Seleccione para cambiar la unidad de medida del consumo de combustible.

-  configuración (indicador EV)

  Seleccione para activar/desactivar la activación/desactivación del indicador EV.

- Información acerca de la conducción 1 y 2

  Seleccione para seleccionar hasta 2 elementos que se mostrarán en una pantalla de información de la conducción; pueden configurarse hasta 2 pantallas de información de la conducción.

- Visualizador emergente

  Seleccione para activar o desactivar las pantallas emergentes*2 que podrían aparecer en algunas situaciones.

- Configuración predeterminada

  Los ajustes registrados o modificados de los contadores pueden borrarse o devolverse a la configuración predeterminada.

*1: Si está disponible

*2: Visualizador de orientaciones de ruta del sistema vinculado al sistema de navegación (si está instalado) y pantalla de llamadas entrantes del sistema telefónico de manos libres (si está instalado).

■ **Elementos de ajuste**

- Los elementos de ajuste “Ajustes instrumento” y “Ajustes del vehículo” no se pueden seleccionar ni utilizar durante la conducción.

  Además, la pantalla de configuración se cancela temporalmente en las siguientes situaciones.

  • Se visualiza un mensaje de advertencia.
  • Al poner en marcha el vehículo.
- No se visualizan los ajustes de las funciones que no están instaladas en el vehículo.
- Si se desactiva una función, los ajustes relacionados con esa función ya no se pueden seleccionar.

■ **Visualizador emergente**

En algunas situaciones, como cuando se acciona un interruptor, se mostrará un visualizador emergente de forma temporal en el visualizador de información múltiple. La función del visualizador emergente se puede activar o desactivar.

■ **Visualizador de cristal líquido**

Pueden aparecer pequeños puntos o puntos de luz en el visualizador. Este fenómeno es característico de la pantalla de cristal líquido y no es necesario interrumpir su utilización.

■ **Al desconectar y volver a conectar los terminales de la batería de 12 V**

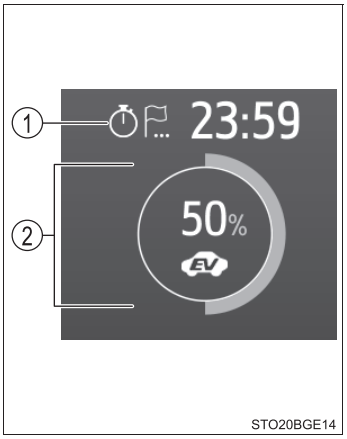
Se reiniciará la información de conducción.

■ **Relación de tiempo de conducción EV**

Muestra la relación de tiempo correspondiente al modo de conducción EV en comparación con el tiempo total de conducción

① Tiempo total de conducción

② Relación de tiempo de conducción EV



Ajuste del brillo de los contadores

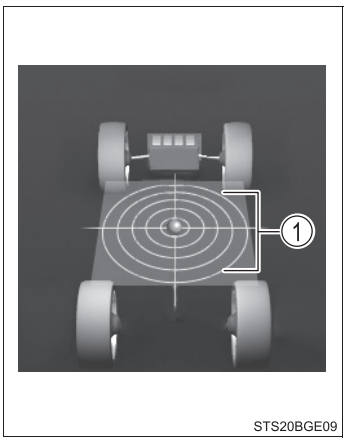
El nivel de brillo de los contadores se pueden ajustar cuando están encendidas las luces de posición traseras. Sin embargo, cuando el entorno está bien iluminado (por ejemplo, durante el día), es posible que no se pueda ajustar el nivel de brillo.

Monitor G

Se muestra el siguiente elemento.

① Visualizador de fuerza G

Muestra el estado actual de fuerza G.



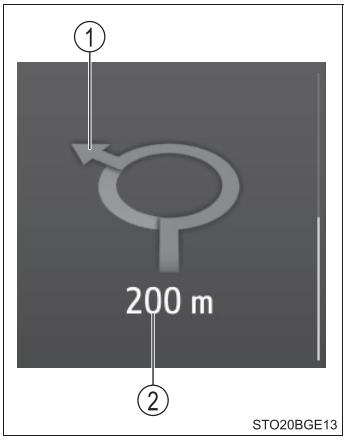
Navegación con guía de flechas (vehículos con sistema de navegación)

La navegación con guía de flechas aparece solamente mientras se realiza la guía de ruta del sistema de navegación. Al aproximarse a una curva, aparece la distancia hasta ella y su dirección.

① Dirección de la curva

La imagen mostrada puede diferir de la intersección real.

② Distancia hasta la siguiente curva



Visualizador final

Cuando se apaga el interruptor de alimentación, aparecen en el visualizador de información múltiple los siguientes datos, que desaparecen pasados 30 segundos aproximadamente.

- Tiempo transcurrido/Relación de tiempo de conducción EV
- Distancia
- Consumo medio de combustible

ADVERTENCIA

Precauciones durante la configuración del visualizador

Dado que el motor debe estar en marcha durante la configuración del visualizador, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con ventilación adecuada. En un espacio cerrado como, por ejemplo, un garaje, los gases de escape, que contienen monóxido de carbono (CO) nocivo, pueden acumularse y entrar en el vehículo. Esto puede conllevar un riesgo grave para la salud o incluso peligro de muerte.

AVISO

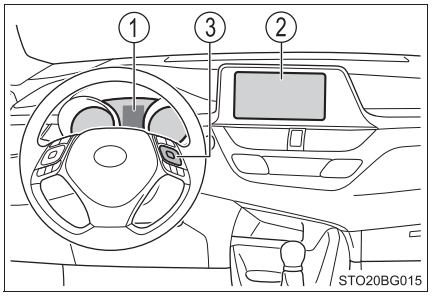
Durante la configuración del visualizador

Para evitar que la batería de 12 V se descargue, asegúrese de que el sistema híbrido esté en marcha mientras configura las funciones del visualizador.

Monitor de energía/pantalla de consumo

Puede ver el estado de su vehículo en el visualizador de información múltiple y en la pantalla del sistema de navegación/multimedia (si está instalado).

① Visualizador de información múltiple
② Pantalla del sistema de navegación/multimedia (si está disponible)
③ Interruptores de control de los contadores



Monitor de energía

▶ Visualizador de información múltiple

Pulse “<” o “>” de los interruptores de control de los contadores y seleccione  y, a continuación, pulse “∧” o “∨” para seleccionar la pantalla del monitor de energía.

▶ Pantalla del sistema de navegación/multimedia (vehículos sin sistema de navegación)

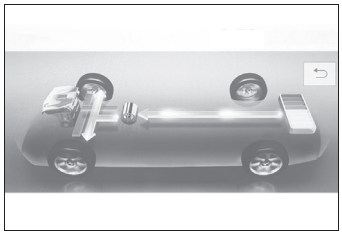
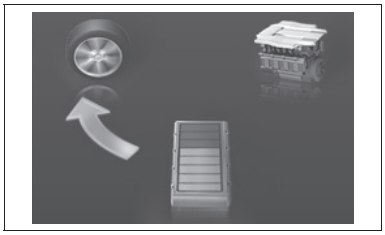
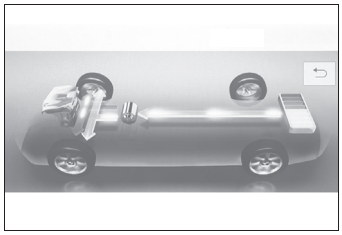
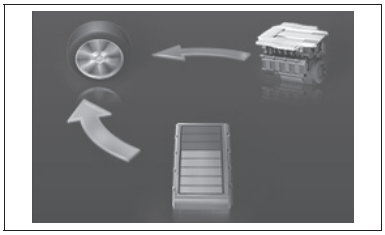
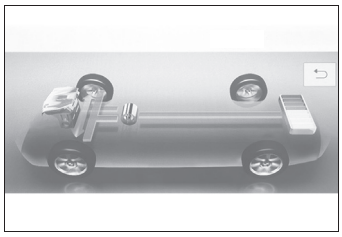
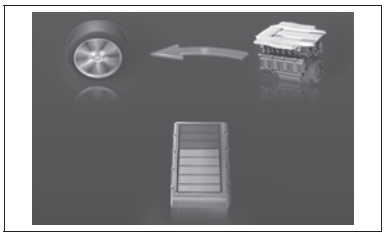
1 Pulse el botón “MENU”.
2 Seleccione “Información” en la pantalla “Menú”.

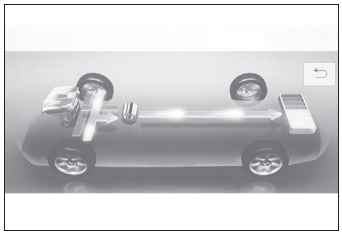
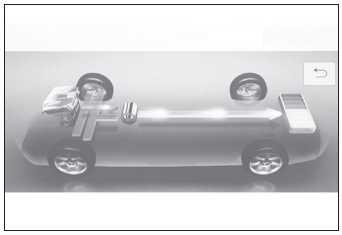
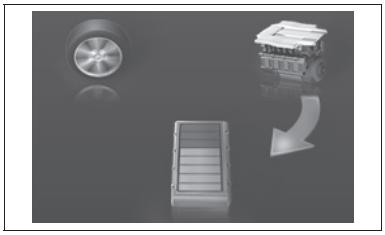
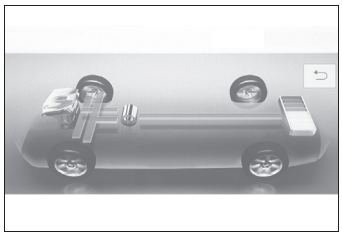
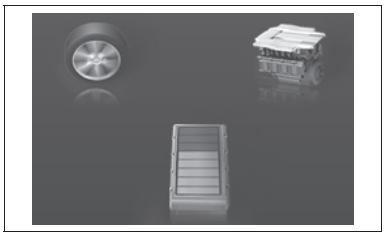
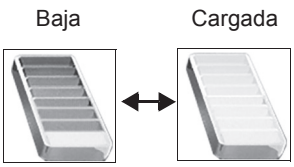
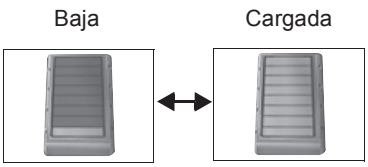
Si se visualiza una pantalla que no sea el monitor de energía, seleccione “Energía”.

▶ Pantalla del sistema de navegación/multimedia (vehículos con sistema de navegación)

1 Pulse el botón “MENU”.
2 Seleccione “Información” en la pantalla “Menú”.
3 Seleccione “Eco” en la pantalla de “Información”.

Si se visualiza una pantalla que no sea el monitor de energía, seleccione “Energía”.

Pantalla del sistema de navegación/ multimedia	Visualizador de información múltiple
Cuando el vehículo está propulsado por el motor eléctrico (motor de tracción)	
	
Cuando el vehículo está propulsado por el motor de gasolina y el motor eléctrico (motor de tracción)	
	
Cuando el vehículo está impulsado por el motor de gasolina	
	

Pantalla del sistema de navegación/ multimedia	Visualizador de información múltiple
Cuando el vehículo está cargando la batería híbrida (batería de tracción)	
	
	
Cuando no existe flujo de energía	
	
Estado de batería híbrida (batería de tracción)	
	

Estas imágenes son solo ejemplos y pueden no coincidir totalmente con las situaciones reales.

Consumo de combustible

► Pantalla del sistema de navegación/multimedia (vehículos sin sistema de navegación)

1 Pulse el botón “MENU”.

2 Seleccione “Información” en la pantalla “Menú”.

Si se muestra una pantalla diferente de la deseada, seleccione “Información del trayecto” o “History” en la pantalla.

► Pantalla del sistema de navegación/multimedia (vehículos con sistema de navegación)

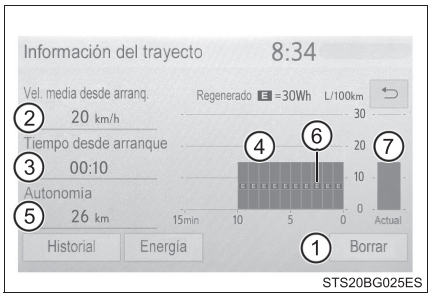
1 Pulse el botón “MENU”.

2 Seleccione “Información” en la pantalla “Menú”.

3 Seleccione “Eco” en la pantalla de “Información”.

Si se muestra una pantalla diferente de la deseada, seleccione “Información del trayecto” o “Historial” en la pantalla.

■ Información del viaje



STS20BG025ES

① Puesta a cero de los datos de consumo

② Velocidad media del vehículo desde que se ha arrancado el sistema híbrido

③ Tiempo transcurrido desde que se ha arrancado el sistema híbrido

④ Consumo de combustible en los últimos 15 minutos

⑤ Autonomía de combustible (→P. 181)

⑥ Energía regenerada en los últimos de 15 minutos

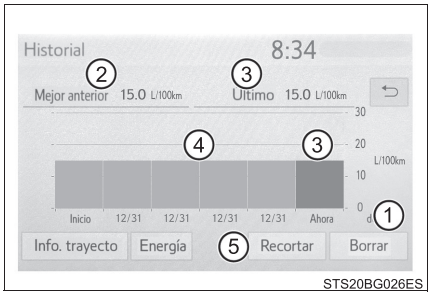
Un símbolo indica 30 W/h. Se muestran hasta 5 símbolos.

⑦ Consumo actual de combustible

El consumo medio de combustible correspondiente a los últimos 15 minutos se divide por colores de acuerdo con los consumos medios anteriores y los consumos medios obtenidos desde la última vez que el interruptor de alimentación se puso en modo ON. Utilice el consumo medio de combustible que aparece en pantalla como referencia.

Estas imágenes son solo ejemplos y pueden no coincidir totalmente con las situaciones reales.

■ **Historial**



STS20BG026ES

① Puesta a cero de los datos del historial

② Mejor consumo de combustible registrado

③ Último consumo de combustible

④ Anterior consumo de combustible registrado

Vehículos sin sistema de navegación:
Muestra el consumo medio diario de combustible. (En vez de la fecha, se mostrará desde el “Tray. 1” hasta el “Tray. 5”.)

Vehículos con sistema de navegación:
Muestra el consumo medio diario de combustible.

⑤ Actualización de los datos de consumo de combustible más recientes

El historial de consumo medio de combustible se divide, por colores, en promedios anteriores y el consumo medio de combustible desde la última actualización. Utilice el consumo medio de combustible que aparece en pantalla como referencia.

Estas imágenes son solo ejemplos y pueden no coincidir totalmente con las situaciones reales.

■ **Actualización de los datos del historial**

Actualice el último consumo de combustible seleccionando “Recortar” para medir nuevamente el consumo actual de combustible.

■ **Puesta a cero de los datos**

Los datos de consumo de combustible pueden borrarse seleccionando “Borrar”.

■ **Autonomía de combustible**

Muestra la distancia máxima estimada de conducción con la cantidad restante de combustible.
Esta distancia se calcula en función del consumo medio de combustible. Como resultado, la distancia real de conducción puede variar con respecto al valor mostrado.

Funcionamiento de cada componente

3

3-1. Información sobre llaves
Llaves 184
3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas
Puertas laterales 189
Portón trasero 197
Sistema de llave inteligente 203
3-3. Ajuste de los asientos
Asientos delanteros..... 258
Asientos traseros 260
Apoyacabezas..... 262
3-4. Ajuste del volante y los retrovisores
Volante 266
Espejo retrovisor interior 268
Espejos retrovisores exteriores 270
3-5. Apertura y cierre de las ventanillas
Ventanillas automáticas 273

Llaves

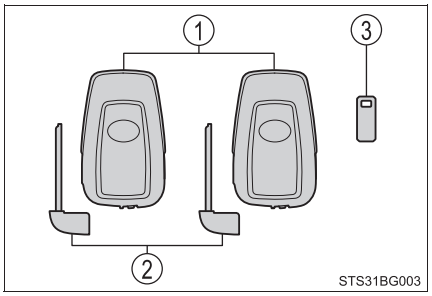
Las llaves

Con el vehículo se proporcionan las siguientes llaves.

① Llaves electrónicas
- Accionamiento del sistema de llave inteligente (→P. 203)
- Accionamiento de la función de control remoto inalámbrico

② Llaves mecánicas

③ Placa del número de la llave



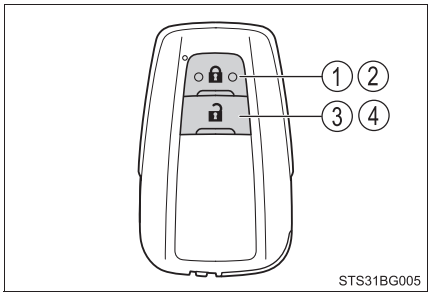
Control remoto inalámbrico

① Bloquea todas las puertas (→P. 190)

② Cierra las ventanillas* (→P. 190)

③ Desbloquea todas las puertas (→P. 190)

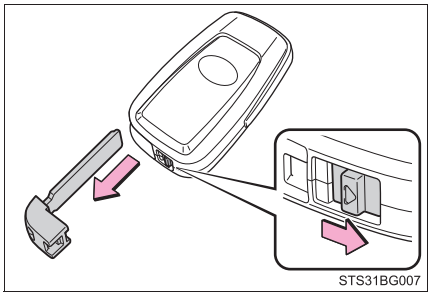
④ Abre las ventanillas* (→P. 190)



*: Para personalizar estos ajustes, acuda a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

Utilización de la llave mecánica

Para sacar la llave mecánica, deslice la palanca de liberación y saque la llave.



Solo se puede introducir la llave mecánica en una dirección, debido a que dicha llave solo tiene ranuras por un lado. Si no se puede introducir la llave en un cilindro de bloqueo, gírela e intente introducirla de nuevo.

Después de utilizar la llave mecánica, guárdela en la llave electrónica. Lleve la llave mecánica junto con la llave electrónica. Si la pila de la llave electrónica está agotada o la función de entrada no funciona correctamente, necesitará la llave mecánica. (→P. 729)

Si pierde las llaves mecánicas

En un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable podrá realizar una copia nueva original de sus llaves mecánicas a partir de otro juego de llaves mecánicas y con el número de llave que aparece impreso en la placa del número de la llave. Guarde la placa en un lugar seguro como, por ejemplo, en la cartera, en lugar de en el vehículo.

Cuando viaje en avión

Cuando lleve consigo una llave electrónica en un avión, asegúrese de no pulsar ninguno de los botones de dicha llave mientras se encuentre dentro de la cabina del avión. Si lleva una llave electrónica en un bolso, u otro objeto, asegúrese de que los botones no se puedan pulsar accidentalmente. Si se pulsa un botón, es posible que la llave electrónica emita ondas radioeléctricas que pueden interferir en el funcionamiento del avión.

Condiciones que afectan al funcionamiento del sistema de llave inteligente

→P. 206

■ **Agotamiento de la pila de la llave electrónica**

● La duración habitual de una pila es de 1 a 2 años.

● Si el nivel de la pila es bajo, sonará una alarma en el habitáculo y aparecerá un mensaje en el visualizador de información múltiple cuando el sistema híbrido se detenga.

● Puesto que la llave electrónica siempre recibe ondas radioeléctricas, la pila se agotará aunque no se utilice la llave electrónica. Los síntomas siguientes indican que la pila de la llave electrónica podría estar agotada. Cambie la pila cuando sea necesario. (→P. 638)

- El sistema de llave inteligente o el control remoto inalámbrico no funciona.
- El área de detección se vuelve más pequeña.
- El indicador LED en la superficie de la llave no se enciende.

Los usuarios pueden cambiar la batería. (→P. 638) No obstante, dado que la llave puede resultar dañada durante el cambio, se recomienda cambiar la batería en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

● Para evitar un deterioro serio, no deje la llave electrónica dentro de 1 m (3 pies) de los siguientes aparatos eléctricos que producen un campo magnético:

- Televisores
- Ordenadores personales
- Teléfonos móviles, teléfonos inalámbricos y cargadores de batería
- Teléfonos móviles o teléfonos inalámbricos que se estén recargando
- Lámparas de mesa
- Cocinas de inducción

■ **Cuando la pila de la llave está completamente agotada**

→P. 638

■ **Confirmación del número de llave registrada**

Es posible confirmar el número de llaves ya registradas al vehículo. Si desea más información, consulte a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Si se utiliza una llave incorrecta**

En algunos modelos, el bombín de la llave gira libremente para aislar el mecanismo interior.

■ **Personalización**

Es posible cambiar la configuración (por ejemplo, el sistema de control remoto inalámbrico).
(Características personalizables: →P. 764)

■ **Certificación del control remoto inalámbrico**

→P. 210

AVISO

■ **Para evitar el deterioro de la llave**

- No deje caer las llaves ni las someta a golpes fuertes o las doble.
- No exponga las llaves a altas temperaturas durante períodos prolongados de tiempo.
- No deje que las llaves se mojen ni las lave en un lavador ultrasónico, etc.
- No adhiera materiales metálicos o magnéticos a las llaves ni las coloque cerca de estos materiales.
- No desmonte las llaves.
- No adhiera pegatinas ni otros objetos a la superficie de la llave electrónica.
- No coloque las llaves cerca de objetos que produzcan campos magnéticos, como televisores, sistema de audio, cocinas de inducción o equipos médicos eléctricos, como equipos de terapia de baja frecuencia.
- No acerque las llaves a equipos eléctricos médicos, como equipos de terapia de baja frecuencia, y no lleve las llaves consigo cuando reciba atención médica.

■ **Al llevar la llave electrónica encima**

Mantenga la llave electrónica alejada a una distancia de 10 cm (3,9 pul.) o más de aparatos eléctricos que estén encendidos. Las ondas radioeléctricas emitidas por los aparatos eléctricos que se encuentren a 10 cm (3,9 pul.) de la llave electrónica pueden provocar interferencias con la llave y hacer que no funcione correctamente.

■ **Si se avería el sistema de llave inteligente o hay algún otro problema relacionado con la llave**

Lleve su vehículo con todas las llaves electrónicas suministradas a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Si pierde una llave electrónica**

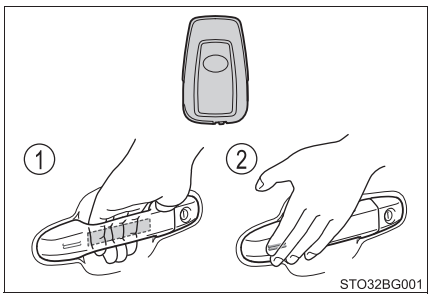
Si la llave electrónica sigue sin aparecer, el riesgo de que roben el vehículo aumenta significativamente. Visite inmediatamente un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable y todas las demás llaves electrónicas que se le han proporcionado con el vehículo.

Puertas laterales

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el exterior

◆ Función de entrada (vehículos provistos de sistema de llave inteligente con función de entrada)

Lleve encima la llave electrónica para habilitar esta función.



① Agarre la manilla de la puerta delantera para desbloquear todas las puertas.*

Asegúrese de tocar el sensor en la parte posterior de la manilla.

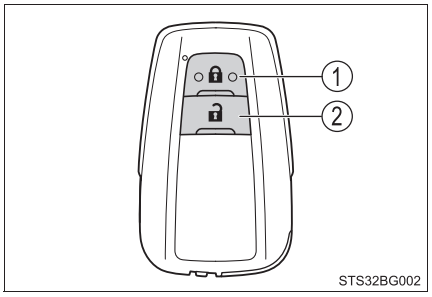
Las puertas no se pueden desbloquear durante 3 segundos después de que se hayan bloqueado.

② Toque el sensor de bloqueo (la hendidura en la superficie de la manilla de la puerta delantera) para bloquear todas las puertas.

Asegúrese de que la puerta está correctamente bloqueada.

*: Los ajustes de desbloqueo de las puertas pueden modificarse. (→P. 194)

◆ Control remoto inalámbrico



① Bloquea todas las puertas

Asegúrese de que la puerta está correctamente bloqueada.

Mantenga pulsado para cerrar las ventanillas.*

② Desbloquea todas las puertas

Mantenga pulsado para abrir las ventanillas.*

*: Para personalizar estos ajustes, acuda a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ Señales de funcionamiento

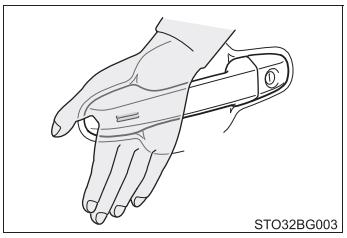
Puertas:
Los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que se han bloqueado/desbloqueado las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico. (Bloqueo: una vez; desbloqueo: dos veces)
Ventanillas:
Un avisador acústico confirmará que las ventanillas están en funcionamiento.

■ **Función de seguridad**

Si no se abre alguna puerta en aproximadamente 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo, la función de seguridad volverá a bloquear automáticamente el vehículo.

■ **Si la puerta no se puede bloquear mediante el sensor de bloqueo de la superficie de la manilla de la puerta delantera (vehículos con función de entrada)**

Utilice la palma de la mano para tocar el sensor de bloqueo.



■ **Avisador acústico de bloqueo de la puerta**

Si se intenta bloquear las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico cuando una puerta no está completamente cerrada, sonará un avisador acústico continuamente durante 5 segundos. Cierre completamente la puerta para detener el avisador acústico y bloquee las puertas una vez más.

■ **Ajuste de la alarma (si está instalada)**

Al bloquear las puertas se activará el sistema de alarma. (→P. 145)

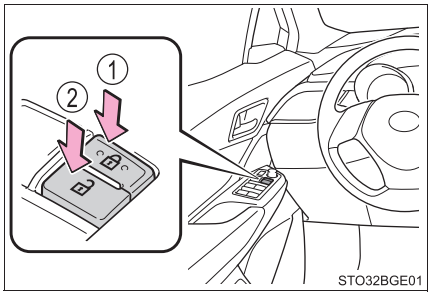
■ **Si el sistema de llave inteligente o el control remoto inalámbrico no funcionan correctamente**

- Utilice la llave mecánica para bloquear y desbloquear las puertas. (→P. 729)
- Cambie la pila de la llave por una nueva en caso de que se agote. (→P. 638)

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior

◆ Interruptores de cierre centralizado de las puertas

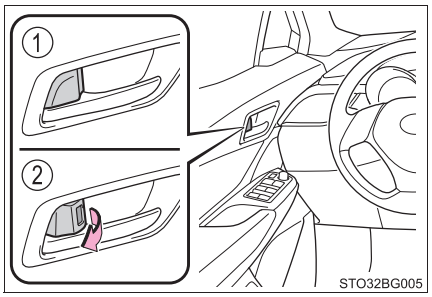
① Bloquea todas las puertas
② Desbloquea todas las puertas



◆ Botones internos de bloqueo

① Bloquea la puerta
② Desbloquea la puerta

Las puertas delanteras se pueden abrir tirando de la manilla interior aunque los botones de bloqueo estén en la posición de bloqueo.



Bloqueo de las puertas delanteras desde el exterior sin llave

1 Coloque el botón interno de bloqueo en la posición de bloqueo.

2 Cierre la puerta mientras tira de la manilla de la puerta.

No es posible bloquear la puerta si el interruptor de alimentación está en el modo ACCESSORY o en el modo ON, o si la llave electrónica se ha quedado en el interior del vehículo.

Es posible que la llave no se detecte correctamente y la puerta puede quedar bloqueada.

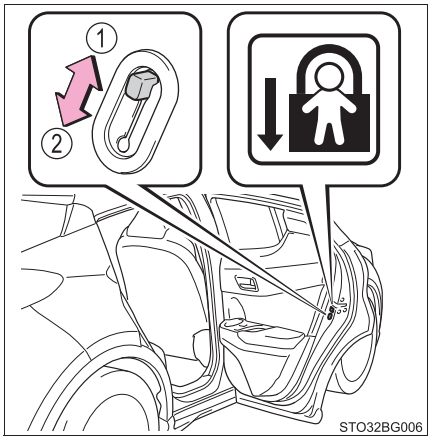
Seguro de protección para niños de la puerta trasera

Cuando está puesto el bloqueo, no se puede abrir la puerta desde el interior del vehículo.

① Desbloquear

② Bloquear

Se pueden activar estos seguros para impedir que los niños abran las puertas traseras. Empuje hacia abajo el interruptor de cada puerta trasera para bloquear las dos puertas traseras.



■ **Modificación de la función de desbloqueo de la puerta (vehículos con sistema de llave inteligente y función de entrada)**

Es posible ajustar las puertas que se desea desbloquear con la función de entrada mediante el control remoto inalámbrico.

1 Apague el interruptor de alimentación.

2 Anule el sensor de presencia de intrusos del sistema de alarma para evitar la activación involuntaria de la alarma durante el cambio de configuración. (si está instalado) (→P. 149)

3 Si la luz indicadora de la superficie de la llave no está encendida, mantenga pulsado durante aproximadamente 5 segundos sin dejar de pulsar .

Los ajustes cambian cada vez que se lleva a cabo una operación, tal y como se muestra más adelante. (Cuando los ajustes cambien continuamente, suelte los botones, espere al menos 5 segundos y repita el paso 3.)

Visualizador de información múltiple	Función de desbloqueo	Pitido
 (Vehículos con dirección a la izquierda)	Si tira de la manilla de la puerta del conductor se desbloquea solo la puerta del conductor.	Exterior: Pita 3 veces Interior: Emite un sonido una vez
 (Vehículos con dirección a la derecha)	Si tira de la manilla de la puerta del pasajero delantero se desbloquean todas las puertas.	
	Si tira de cualquier manilla de la puerta se desbloquean todas las puertas.	Exterior: Doble pitido Interior: Emite un sonido una vez

Para vehículos con alarma: Para evitar la activación accidental de la alarma, desbloquee las puertas con el control remoto inalámbrico y abra y cierre una puerta una vez modificados estos ajustes. (Si no se abre ninguna de las puertas en los 30 segundos siguientes después de haber pulsado , las puertas se volverán a bloquear y la alarma se activará de forma automática.)
En caso de que se dispare la alarma, deténgala de inmediato. (→P. 145)

■ **Avisador acústico de puerta abierta**

Si la velocidad del vehículo alcanza 5 km/h (3 mph), suena un avisador acústico para indicar que alguna puerta no está completamente cerrada.
Las puertas abiertas aparecen en el visualizador de información múltiple.

■ **Condiciones que afectan al funcionamiento del sistema de llave inteligente**

→P. 206

■ **Personalización**

Algunas funciones pueden cambiarse. (→P. 764)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para evitar un accidente**

Tome las siguientes precauciones cuando conduzca el vehículo.
En caso contrario, podría llegar a abrirse una puerta y uno de los ocupantes podría caerse del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Asegúrese de que todas las puertas están correctamente cerradas y bloqueadas.
- No tire de la manilla interior de las puertas mientras esté conduciendo.
  Preste especial atención a las puertas delanteras, ya que éstas pueden abrirse aun cuando los botones internos de bloqueo se encuentren en la posición de bloqueo.
- Ponga los seguros de protección para niños de la puerta trasera cuando haya niños en los asientos traseros.

⚠ ADVERTENCIA

■ Al abrir o cerrar una puerta

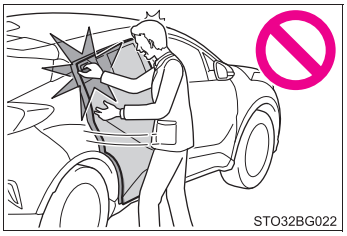
Compruebe el lugar en el que se encuentra el vehículo como, por ejemplo, si está en una pendiente, si hay suficiente espacio para abrir la puerta y si hay viento fuerte. Al abrir o cerrar la puerta, mantenga apretada con fuerza la manilla de la puerta ante cualquier movimiento impredecible.

■ Al utilizar el control remoto inalámbrico y accionar las ventanillas automáticas

Accione la ventanilla automática después de asegurarse de que no hay posibilidad de que ningún pasajero quede atrapado en modo alguno en la ventanilla. Tampoco debe permitir que los niños manejen el control remoto inalámbrico. Es posible que los niños y otros pasajeros queden atrapados por la ventanilla automática.

■ Al cerrar la puerta trasera

Tenga el máximo cuidado para evitar pillarse los dedos, etc. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.



Portón trasero

El portón trasero se puede bloquear/desbloquear y abrir/cerrar mediante los procedimientos siguientes.

Desbloqueo y bloqueo del portón trasero

◆ Función de entrada (vehículos provistos de sistema de llave inteligente con función de entrada)

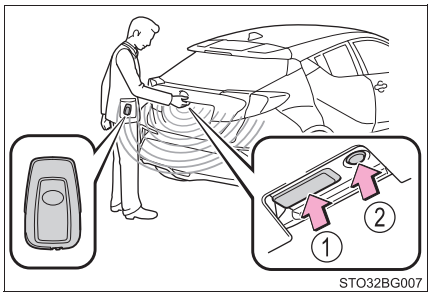
Lleve encima la llave electrónica para habilitar esta función.

① Pulse el botón para desbloquear el portón trasero.

La puerta no se puede desbloquear durante 3 segundos después de que se haya bloqueado.

② Pulse el botón para bloquear el portón trasero.

Asegúrese de que la puerta está correctamente bloqueada.



◆ Control remoto inalámbrico

→P. 190

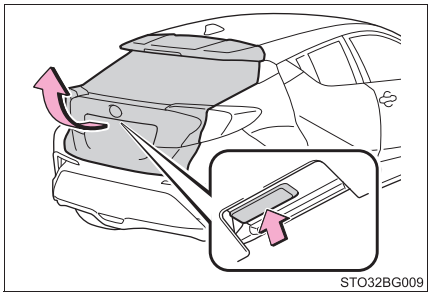
◆ Interruptores de cierre centralizado de las puertas

→P. 192

Abertura del portón trasero desde fuera del vehículo

Levante el portón trasero mientras sube el interruptor de apertura del mismo.

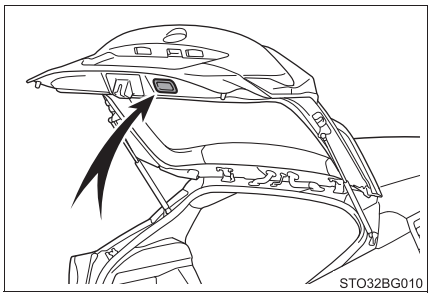
El portón trasero no se puede cerrar inmediatamente tras presionar el interruptor de apertura del portón trasero.


STO32BG009

Al cerrar el portón trasero

Baje el portón trasero con la manilla del portón trasero y asegúrese de empujarlo hacia abajo desde fuera para cerrarlo.

Tenga cuidado de no tirar del portón trasero hacia un lado al cerrarlo con la manilla.


STO32BG010

■ **Señales de funcionamiento**

Los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que se han bloqueado/desbloqueado las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico. (Bloqueo: una vez; desbloqueo: dos veces)

■ **Avisador acústico de puerta abierta**

Si la velocidad del vehículo alcanza 5 km/h (3 mph), suena un avisador acústico para indicar que alguna puerta no está completamente cerrada.

Las puertas abiertas aparecen en el visualizador de información múltiple.

■ **Luz del compartimento del portaequipajes**

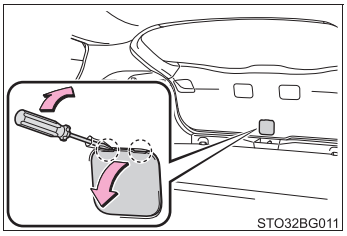
La luz del compartimento del portaequipajes se ilumina cuando se abre el portón trasero.

Si el abridor del portón trasero no funciona

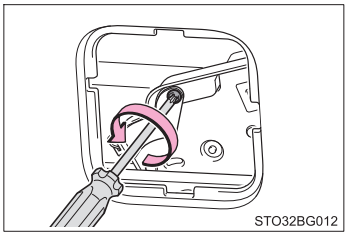
El portón trasero se puede abrir desde dentro del vehículo.

1 Retire la tapa utilizando un destornillador.

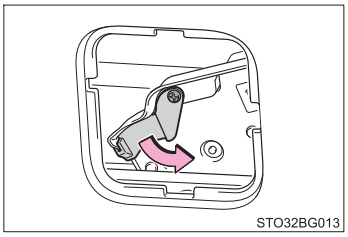
Para proteger la tapa, coloque un trapo entre el destornillador de cabeza plana y la tapa, tal y como se muestra en la ilustración.



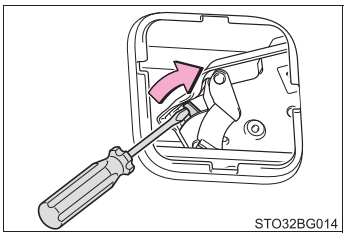
2 Afloje el tornillo.



3 Gire la tapa.



4 Mueva la palanca.



⚠ ADVERTENCIA

■ Extreme las precauciones durante la conducción

- Mantenga el portón trasero cerrado mientras circula.
  Si se deja el portón trasero abierto, puede golpear objetos cercanos durante la conducción o el equipaje puede salir despedido de forma inesperada y provocar un accidente.
  Además, podrían entrar gases de escape en el habitáculo, provocando graves daños para la salud o incluso la muerte. Asegúrese de cerrar el portón trasero antes de conducir.
- Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que el portón trasero está perfectamente cerrado. Si el portón trasero no está bien cerrado, podría abrirse de forma inesperada durante la conducción y provocar un accidente.
- Nunca deje que nadie se siente en el compartimento del portaequipajes. En caso de frenada repentina o de colisión, corre el peligro de sufrir lesiones graves o incluso mortales.

■ Cuando hay niños en el vehículo

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

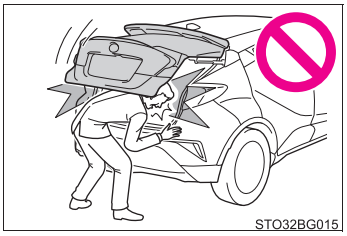
- No permita que los niños jueguen en el compartimento del portaequipajes.
  Si un niño queda accidentalmente encerrado en el compartimento del portaequipajes, podría asfixiarse por hipertermia o sufrir otro tipo de lesiones.
- No deje que los niños abran o cierren el portón trasero.
  En caso contrario, el portón trasero podría moverse de forma inesperada, o las manos, cabeza o cuello del niño podrían quedar atrapados por el portón trasero al cerrarse.

⚠ ADVERTENCIA

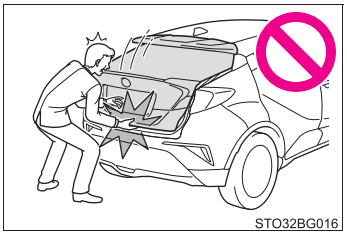
■ Accionamiento del portón trasero

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, alguna parte del cuerpo podría quedar atrapada, con el consiguiente riesgo de lesiones graves e incluso mortales.

- Retire cualquier carga pesada que haya sobre el portón trasero, como nieve o hielo, antes de abrirlo. De lo contrario, el portón trasero ya abierto podría cerrarse de nuevo repentinamente.
- Cuando abra o cierre el portón trasero, asegúrese bien de que el espacio de alrededor es seguro.
- Si hay alguien cerca, asegúrese de que están a una distancia de seguridad y avíseles de que va a abrir o cerrar el portón trasero.
- Tenga cuidado al abrir o cerrar el portón trasero si hace viento fuerte, ya que podría causar movimientos bruscos.
- El portón trasero podría cerrarse de nuevo repentinamente si no está totalmente abierto. Es más difícil abrir o cerrar el portón trasero en una pendiente que en una superficie a nivel, así que esté atento ante la posibilidad de que el portón trasero se abra o se cierre por sí solo de forma inesperada. Asegúrese de que el portón trasero está totalmente abierto y seguro antes de utilizar el compartimento del portaequipajes.


STO32BG015

- Cuando cierre el portón trasero, tenga el máximo cuidado de evitar pillarse los dedos, etc.
- Cuando cierre el portón trasero, haga presión ligeramente sobre su superficie exterior. Si utiliza la manilla del portón trasero para cerrarlo totalmente, tenga cuidado de evitar pillarse las manos o los brazos.


STO32BG016

ADVERTENCIA

- No tire del pistón del portón trasero para cerrar el portón, ni se apoye en el pistón. En caso contrario, puede que se pille las manos o que se rompa el pistón del portón trasero y se provoque un accidente.
- Si el portón trasero lleva un soporte para bicicletas u otro objeto pesado similar, es posible que vuelva a cerrarse repentinamente tras abrirlo y que atrape y cause lesiones a alguien en las manos, la cabeza o el cuello. Si se quiere instalar un accesorio en el portón trasero, se recomienda que sea un accesorio original de Toyota.

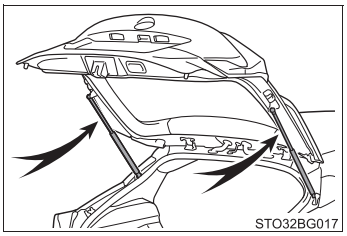
AVISO

Pistones amortiguadores del portón trasero

El portón trasero está equipado con pistones amortiguadores que sujetan el portón trasero.

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, el pistón del portón trasero podría dañarse y funcionar incorrectamente.

- No adhiera ningún objeto extraño, como pegatinas, láminas de plástico o adhesivos, a la barra del pistón.
- No toque la barra del pistón con guantes ni otros artículos de tela.
- No adhiera al portón trasero accesorios que no sean repuestos auténticos de Toyota.



- No ponga la mano en el pistón ni le aplique fuerzas laterales.

Sistema de llave inteligente

Las operaciones siguientes se pueden realizar llevando simplemente la llave electrónica con usted, por ejemplo en el bolsillo. El conductor debe llevar siempre la llave electrónica.

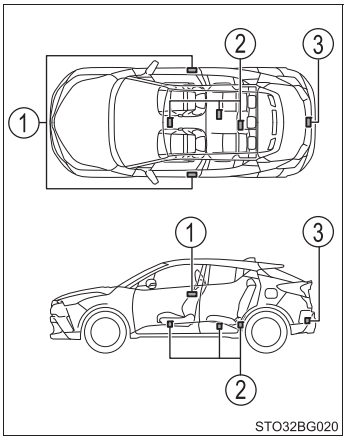
- Bloquea y desbloquea las puertas (vehículos con función de entrada) (→P. 189)
- Bloquea y desbloquea el portón trasero (vehículos con función de entrada) (→P. 197)
- Pone en marcha el sistema híbrido (→P. 301)

Ubicación de la antena

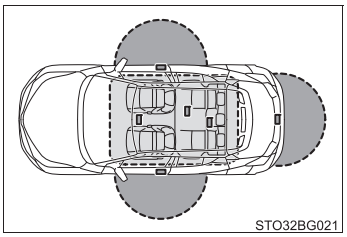
① Antenas fuera del habitáculo (vehículos con función de entrada)

② Antenas dentro del habitáculo

③ Antena fuera del compartimento del portaequipajes (vehículos con función de entrada)



■ **Rango efectivo (áreas dentro de las que se detecta la llave electrónica)**



Al bloquear o desbloquear las puertas (vehículos con función de entrada)

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentra a aproximadamente 0,7 m (2,3 pies) de la manilla exterior de una puerta delantera y del portón trasero. (Sólo se pueden accionar las puertas que detecten la llave.)

Al arrancar el sistema híbrido o cambiar los modos del interruptor de alimentación

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica está en el interior del vehículo.

■ **Alarmas y mensajes de advertencia**

Para evitar el robo del vehículo y los accidentes provocados por un mal funcionamiento, se utiliza una combinación de avisadores acústicos exteriores e interiores, además de los mensajes de advertencia que aparecen en el visualizador de información múltiple. Tome las medidas apropiadas en función del mensaje mostrado.

Si solo suena una alarma, las circunstancias y los procedimientos correctivos son los siguientes.

Alarma	Situación	Procedimiento correctivo
El avisador acústico exterior suena una vez durante 5 segundos	Se ha intentado bloquear el vehículo mientras una puerta estaba abierta.	Cierre todas las puertas y vuelva a bloquearlas.
El avisador acústico interior suena repetidamente	El interruptor de alimentación se ha puesto en el modo ACCESSORY mientras la puerta del conductor estaba abierta (o se ha abierto la puerta del conductor mientras el interruptor de alimentación estaba en modo ACCESSORY).	Apague el interruptor de alimentación y cierre la puerta del conductor.

■ **Cuando aparece “Avería del sistema de entrada y arranque. Consulte el manual.” en el visualizador de información múltiple**

Es posible que el sistema no funcione correctamente. Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Función de ahorro de batería**

La función de ahorro de batería se activará para evitar que la pila de la llave electrónica y la batería de 12 V se descarguen mientras el vehículo no está en funcionamiento durante un período de tiempo prolongado.

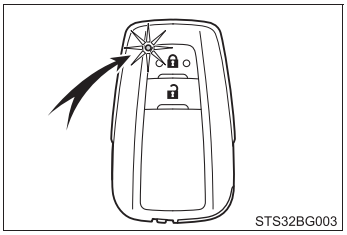
- En las situaciones siguientes, el sistema de llave inteligente puede tardar algún tiempo en desbloquear las puertas.
  - La llave electrónica se ha dejado en un área de aproximadamente 2 m (6 pies) de la parte exterior del vehículo durante 10 minutos o más.
  - El sistema de llave inteligente no se ha utilizado durante 5 días o más.
- Si el sistema de llave inteligente no se ha utilizado durante 14 días o más, no se puede desbloquear ninguna puerta excepto la puerta del conductor. En este caso, agarre la manilla de la puerta del conductor, o utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para desbloquear las puertas.

■ **Función de ahorro de pila de la llave electrónica**

Cuando está activo el modo de ahorro de pila se minimiza el nivel de agotamiento de la pila, ya que la llave electrónica deja de recibir ondas radioeléctricas.

Pulse dos veces a la vez que mantiene pulsado el botón . Compruebe que la llave electrónica parpadea 4 veces.

Cuando está activo el modo de ahorro de pila no se puede utilizar el sistema de llave inteligente. Para desactivar esta función, pulse cualquiera de los botones de la llave electrónica.


STS32BG003

■ **Condiciones que afectan al funcionamiento**

El sistema de llave inteligente utiliza ondas de radio de corto alcance. En las siguientes situaciones, puede verse afectada la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo, lo que impedirá el correcto funcionamiento del sistema de llave inteligente, el control remoto inalámbrico y el sistema de inmovilización: (Modos de solucionarlo: →P. 729)

- Cuando se agota la pila de la llave electrónica
- Cerca de una torre de TV, planta eléctrica, gasolinera, emisora de radio, pantalla gigante, aeropuerto u otra instalación que genere ondas radioeléctricas potentes o ruido eléctrico
- Cuando lleve consigo una radio portátil, un teléfono móvil u otro dispositivo de comunicación inalámbrico
- Cuando la llave electrónica esté cubierta por los siguientes objetos metálicos o en contacto con éstos
  - Tarjetas que tengan papel de aluminio adherido
  - Cajas de cigarrillos que tengan papel de aluminio en su interior
  - Carteras o bolsas metálicas
  - Monedas
  - Calientamanos fabricados con metal
  - Soportes audiovisuales como CD y DVD
- Cuando se utilicen otra llaves inalámbricas (que emitan ondas de radio) en las proximidades
- Al llevar la llave electrónica junto con los dispositivos siguientes que emiten ondas radioeléctricas
  - Una radio portátil, un teléfono móvil, un teléfono inalámbrico u otro dispositivo de comunicación inalámbrico
  - Otra llave electrónica o una llave inalámbrica que emita ondas radioeléctricas
  - Ordenadores personales o asistentes digitales personales (PDA)
  - Reproductores digitales de audio
  - Sistemas de juegos portátiles
- Si el tinte de la ventanilla tiene cierto contenido metálico o hay objetos metálicos colocados en la luna trasera
- Cuando la llave electrónica se coloca cerca de un cargador de batería o dispositivos electrónicos
- Al aparcar en un contador

■ **Nota para la función de entrada**

- Incluso cuando la llave electrónica se encuentra dentro del rango efectivo (áreas de detección), es posible que el sistema no funcione correctamente en los casos siguientes:
  - La llave electrónica está demasiado cerca de la ventanilla o fuera de la manilla de la puerta, cerca del suelo, o en un lugar elevado cuando las puertas están bloqueadas o desbloqueadas.
  - La llave electrónica está cerca del suelo o en un lugar alto, o demasiado cerca del centro del parachoques trasero al abrir el portón trasero.
  - La llave electrónica está sobre el tablero de instrumentos, en el suelo, en los portaobjetos de la puerta o en la guantera cuando se pone en marcha el sistema híbrido o cuando se cambian los modos del interruptor de alimentación.
- No deje la llave electrónica en la parte superior del tablero de instrumentos o cerca de los portaobjetos de la puerta al salir del vehículo. Dependiendo de las condiciones de recepción de las ondas radioeléctricas, la antena fuera del habitáculo podría detectar la llave electrónica y habilitar el bloqueo de la puerta, con lo que la llave podría quedar atrapada en el interior del vehículo.
- Mientras la llave electrónica esté dentro del rango efectivo, cualquiera puede bloquear o desbloquear las puertas. Sin embargo, sólo las puertas que detectan la llave electrónica pueden utilizarse para desbloquear el vehículo.
- Aunque la llave electrónica no esté dentro del vehículo, es posible arrancar el sistema híbrido si la llave electrónica está cerca de la ventana.
- Las puertas se pueden bloquear o desbloquear si una gran cantidad de agua salpica en la manilla de la puerta, por ejemplo, al llover o si se encuentra en un túnel de lavado cuando la llave electrónica está dentro del rango efectivo. (Las puertas se bloquearán de forma automática transcurridos unos 30 segundos si no se abren ni se cierran las puertas.)
- Si se utiliza el control remoto inalámbrico para bloquear las puertas cuando la llave electrónica está cerca del vehículo, existe la posibilidad de que la puerta no se desbloquee mediante la función de entrada. (Utilice el control remoto inalámbrico para desbloquear las puertas.)
- Si se toca el sensor de bloqueo de la puerta llevando guantes, puede retrasar o evitar el funcionamiento del bloqueo. Quítese los guantes y toque de nuevo el sensor de bloqueo.
- Si la manilla de la puerta se moja mientras la llave electrónica está dentro del rango efectivo, es posible que la puerta se bloquee y desbloquee varias veces. En este caso, siga los procedimientos de corrección siguientes para lavar el vehículo.
  - Coloque la llave electrónica en un lugar situado a 2 m (6 pies) o más del vehículo. (Tenga cuidado de que no le roben la llave.)
  - Ponga la llave electrónica en el modo de ahorro de la pila para desactivar el sistema de llave inteligente. (→P. 205)

- Si la llave electrónica está dentro del vehículo y se moja la manilla de una puerta durante el lavado del vehículo, puede aparecer un mensaje en el visualizador de información múltiple y sonará un avisador acústico fuera del vehículo. Para apagar la alarma, bloquee todas las puertas.
- Es posible que el sensor de bloqueo no funcione correctamente si entra en contacto con hielo, nieve, barro, etc. Limpie el sensor de bloqueo e intente volver a hacerlo funcionar de nuevo.
- Un acercamiento repentino al rango efectivo o la manilla de la puerta puede evitar que se desbloqueen las puertas. En este caso, devuelva la manilla de la puerta a la posición original y compruebe que las puertas se desbloquean antes de tirar de nuevo de la manilla de la puerta.
- Si hay otra llave electrónica en el área de detección, es posible que tarde un poco más en desbloquear las puertas después de que se haya agarrado la manilla de la puerta.
- Al accionar la manilla de la puerta, es posible que las uñas rocen la puerta. Tenga cuidado de no hacerse daño en las uñas o de rayar la superficie de la puerta.

■ Cuando no se conduce el vehículo durante períodos prolongados

- Para evitar el robo del vehículo, no deje la llave electrónica a una distancia de 2 m (6 pies) del vehículo.
- El sistema de llave inteligente se puede desactivar con antelación. (→P. 764)

■ Para accionar el sistema adecuadamente

Asegúrese de llevar la llave electrónica al hacer funcionar el sistema. No ponga la llave electrónica demasiado cerca del vehículo al hacer funcionar el sistema desde el exterior del vehículo.

Dependiendo de la posición y el modo de sujetar la llave electrónica, es posible que la llave no se detecte correctamente y el sistema no funcione adecuadamente. (Es posible que la alarma se active por accidente o que la función de prevención de bloqueo de las puertas no funcione.)

■ **Si el sistema de llave inteligente no funciona correctamente**

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas: Utilice la llave mecánica. (→P. 729)
- Arranque del sistema híbrido: →P. 730

■ **Personalización**

Es posible cambiar la configuración (p. ej. el sistema de llave inteligente).
(Características personalizables: →P. 764)

■ **Si el sistema de llave inteligente se ha desactivado en una configuración personalizada**

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas:
  Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. (→P. 190, 729)
- Arranque del sistema híbrido y cambio de los modos del interruptor de alimentación: →P. 730
- Parada del sistema híbrido: →P. 302

■ **Certificación para el sistema de llave inteligente**

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BG2KV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BG2KV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BG2KV conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BG2KV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BG2KV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BG2KV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BG2KV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BG2KV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BG2KV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BG2KV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BG2KV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BG2KV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BG2KV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BG2KV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BG2KV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BG2KV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BG2KV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BG2KV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BG2KV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BG2KV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BG2KV er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BG2KV er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BG2KV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BG2KV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BG2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BG2KV është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BG2KV u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BG2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BG2KV 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BR2EX is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz Maximum radio-frequency power: 10 mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BR2EX on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz suurin mahdollinen lähetysteho: 10 mW(ERP)
Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BR2EX conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz Maximaal radiofrequentievermogen: 10 mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BR2EX est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz Puissance de radiofréquence maximale: 10 mW(ERP)
Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BR2EX överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz Maximal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)
Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BR2EX er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BR2EX der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10 mW(ERP)
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BR2EX πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10 mW(ERP)
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BR2EX è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz Potenza massima radiofrequenza: 10 mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BR2EX es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 10 mW(ERP)
O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BR2EX está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz Potência máxima de radiofrequências: 10 mW(ERP)
B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BR2EX huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BR2EX vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz Maksimaalne saatevõimsus: 10 mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BR2EX típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz Maximális jelerősség: 10 mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BR2EX je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10 mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BR2EX je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz Maximální radiofrekvenční výkon: 10 mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BR2EX skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz Največja moč radijske frekvence: 10 mW(ERP)
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BR2EX atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz Didžiausia radijo dažnių galia: 10 mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BR2EX atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10 mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BR2EX jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10 mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BR2EX er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BR2EX er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BR2EX е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz Максимална радиочестотна мощност: 10 mW(ERP)
Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BR2EX este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz Puterea maximă de radiofrecvență: 10 mW(ERP)
Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BR2EX u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10 mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BR2EX është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10 mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BR2EX u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna RF snaga: 10 mW(ERP)
Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BR2EX u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna radio-frekventna snaga: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BR2EX 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10 mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠: This mark is a safety/warning mark.
・Do not ingest battery.
Chemical Burn Hazard
・This product contains a coin / button cell battery.
・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
・Keep new and used batteries away from children.
・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
CAUTION
・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
・Replace battery with the same type.
CAUTION
・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

⚠ : Tämä on turva-/varoitusmerkki.
・Paristoa ei saa laittaa suuhun.
Kemiallisen palovamman vaara
・Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.
・Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.
・Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
・Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.

・Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.
・Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

⚠ : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.
・Slik de batterij niet in.
Risico op chemische brandwonden
・Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
・Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
・Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
・Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
・Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
・Vervang de batterij door een van hetzelfde type.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

・Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
・Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

⚠ : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.
・Ne pas ingérer la pile.
Risques de brûlure chimique
・Ce produit contient une pile bouton.
・Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
・Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
・Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
・Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
・Remplacez la pile par une pile du même type.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

・Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
・Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

⚠: Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke.
・Förtär inte batteriet.
Risk för kemisk brännskada
・Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri.
・Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall.
・Håll nya och använda batterier borta från barn.
・Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.
・Om du misstänker att batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.
VARNING
・Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.
・Byt ut batteriet mot ett av samma typ.
VARNING
・Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

・Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd.
・Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.

⚠ : Dette mærke er et sikkerheds-/advarselsmærke.
・Batteriet må ikke indtages.
Fare for kemisk forbrænding
・Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.
・Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.
・Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.
・Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.
・Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
・Udskift batteriet med et batteri af samme type.
FORSIGTIG
・Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

・Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.
・Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

⚠: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol.
・Verschlucken Sie die Batterie nicht.
Verätzungsgefahr
・Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.
・Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.
・Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
・Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.
・Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.
ACHTUNG
・Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.
・Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.
ACHTUNG
・Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.
・Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.
・Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

⚠: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.
・Μην καταπίνετε την μπαταρία.
Κίνδυνος χημικού εγκαύματος
・Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.
・Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.
・Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.
・Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.
・Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.
ΠΡΟΣΟΧΗ
・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.
・Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.
ΠΡΟΣΟΧΗ
・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.
・Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.
・Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.

⚠ : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.
・Non ingerire la batteria.
Pericolo di ustioni chimiche
・Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.
・Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.
・Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
・Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
・Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
ATTENZIONE
・Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.
・Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.
ATTENZIONE
・Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

・Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente a causa dell'elevata altitudine.
・Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

⚠: Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.
・No ingerir la batería.
Peligro de quemadura química
・Este producto contiene una batería de pila de botón.
・Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.
・Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.
・Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
・Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.
・Reemplace la batería por una del mismo tipo.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.

・No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.
・No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.
・Não ingerir a pilha.
Perigo de Queimadura Química
・Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
・Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
・Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
・Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
・Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.
CUIDADO
・Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
・Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.
CUIDADO
・Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

・Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
・Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtá/twissija.
・Tiblax il-batterija.
Periklu ta' Ħruq Kimiku
・Dan il-prodott fih batterija munita / button cell.
・Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
・Żomm il-batteriji ġodda u użati 'l bogħod mit-tfal.
・Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u żommu 'l bogħod mit-tfal.
・Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew ġewwa xi parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.
ATTENZJONI
・Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
・Ibdel il-batterija bl-istess tip.
ATTENZJONI
・Riskju ta' splużjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass fjammabbli.

・Tużahx / taħżnux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minħabba l-altitudni għolja ħafna.
・Tippruvax taħraq, tfarrak jew tqatta' l-batteriji użati.

⚠: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.
・Ärge patareid alla neelake.
Keemilise põletuse oht
・See toode sisaldab mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid.
・Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patarei allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.
・Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.
・Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
・Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.
ETTEVAATUST
・Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.
・Vahetage sama tüüpi patareiga.
ETTEVAATUST
・Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.

・Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast.
・Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

⚠ : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.
・Ne nyelje le az elemet.
Vegyi anyag okozta égésisérülés-veszély
・Ez a termék gombelemet tartalmaz.
・Amennyiben a gombelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.
・Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
・Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függessze fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.
・Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.
VIGYÁZAT
・Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.
・Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.
VIGYÁZAT
・Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.

・Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.
・A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

⚠ : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.
・Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.
Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou
・Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
・Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.
・Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
・Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
・Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
UPOZORNENIE
・Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
・Vymeňte batériu za rovnaký typ.
UPOZORNENIE
・Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.

・Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/neprinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.
・Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

⚠ : Tento symbol je bezpečnostním/výstražným symbolem.
・Baterii nepolykejte.
Nebezpečí chemických popálenin
・Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.
・Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.
・Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.
・Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.
・Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.
・Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

・Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.
・Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

⚠ : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka. ・Ne zaužijte baterije. **Nevarnost kemijske opekline** ・Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo. ・Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt. ・Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok. ・Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok. ・Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč. **POZOR** ・Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste. ・Zamenjajte baterijo z istim tipom. **POZOR** ・Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov. ・Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine. ・Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.
⚠: Šis ženklas yra saugos/įspėjamasis ženklas. ・Neprarykite baterijos. **Cheminio nudegimo pavojus** ・Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija. ・Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti. ・Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. ・Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje. ・Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. **PERSPĖJIMAS** ・Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus. ・Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija. **PERSPĖJIMAS** ・Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus. ・Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje. ・Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

⚠ : Šī zīme ir drošības/brīdinājuma zīme.
・Nenorijiet bateriju.
Ķīmisku apdegumu briesmas
・Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju.
・Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi.
・Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
・Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.
・Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju.
・Bateriju nomainiet pret tāda paša tipa bateriju.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.

・Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens.
・Nemēģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.

⚠ : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostrzeżenie.
・Nie połykać baterii.
Ryzyko oparzenia chemicznego
・Ten produkt zawiera baterię guzikową.
・Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci.
・Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
・Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
・W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.
PRZESTROGA
・Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
・Wymieniać baterię na baterię tego samego typu.
PRZESTROGA
・Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.

・Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wnosić do takiego otoczenia.
・Nie podejmować prób spalenia, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

⚠ : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.
・Не поглъщайте батерията.
Опасност от химическо изгаряне
・Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.
・Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.
・Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.
・Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
・Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
ВНИМАНИЕ
・Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.
・Сменете батерията със същия вид.
ВНИМАНИЕ
・Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.

・Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.
・Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.
・Nu ingerați bateria.
Pericol de arsuri chimice
・Acest produs conține o baterie tip pastilă.
・Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
・Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
・În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
・Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.
ATENȚIE
・Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
・Înlocuiți bateria cu una de același tip.
ATENȚIE
・Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

・Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
・Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

⚠ : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od kemijskih opeklina
・Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.
・Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.
・Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.
・Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.
・Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.
・Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

・Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.
・Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.

⚠ : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.
・Gleypið ekki rafhlöðuna.
Hætta á efnabruna
・Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
・Ef rafhlaðan er gleypt getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.
・Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
・Ef rafhlöðuhólfið lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
・Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.
・Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum.

・Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.
・Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

⚠ : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke. ・Ikke svelg batteriet. **Kjemisk brannfare** ・Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri. ・Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig. ・Hold nye og brukte batterier borte fra barn. ・Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde. ・Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen. **FORSIKTIG** ・Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type. ・Bytt batteri med samme type. **FORSIKTIG** ・Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass. ・Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden. ・Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.
⚠ : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka. ・Nemojte gutati bateriju. **Opasnost od hemijskih opekotina** ・Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta. ・Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovjesti do smrti. ・Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece. ・Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece. ・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć. **OPREZ** ・Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa. ・Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa. **OPREZ** ・Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa. ・Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine. ・Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

⚠ : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.
・Mos e gëlltisni baterinë.
Rrezik djegieje kimike
・Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.
・Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.
・Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.
・Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.
・Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.
・Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.

・Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.
・Mos u përpiqni të digjni, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

⚠ : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.
・Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sada i može da dovede do smrti.
・Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.
・Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.
・Zamenite bateriju sa istim tipom.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.
・Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

⚠ : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.
・Pili yutmayın.
Kimyasal Yanma Tehlikesi
・Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.
・Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
・Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
・Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
・Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
DİKKAT
・Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.
・Pili aynı tür pillerle değiştirin.
DİKKAT
・Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.

・Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.
・Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF15-3 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://my.toyota.eu Frequency band: 119 - 135 kHz Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMLF15-3 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://my.toyota.eu Radiotaajuus: 119 - 135 kHz suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m
Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMLF15-3 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://my.toyota.eu Frequentieband: 119 - 135 kHz Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMLF15-3 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://my.toyota.eu Bande de fréquences: 119 - 135 kHz Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m
Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMLF15-3 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://my.toyota.eu Frekvensband: 119 - 135 kHz Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m
Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMLF15-3 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://my.toyota.eu Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMLF15-3 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://my.toyota.eu Frequenzband: 119 - 135 kHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m
Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMLF15-3 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://my.toyota.eu Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m
Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMLF15-3 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://my.toyota.eu Banda di frequenza: 119 - 135 kHz Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMLF15-3 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://my.toyota.eu Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBµA/m @10m
O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMLF15-3 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://my.toyota.eu Banda de frequência: 119 - 135 kHz Potência máxima de radiofrequências: 55dBµA/m @10m
B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMLF15-3 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://my.toyota.eu Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBµA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMLF15-3 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://my.toyota.eu Sagedusriba: 119 - 135 kHz Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMLF15-3 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://my.toyota.eu Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMLF15-3 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://my.toyota.eu Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMLF15-3 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://my.toyota.eu Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TMLF15-3 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://my.toyota.eu Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMLF15-3 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://my.toyota.eu Dažnių juosta: 119 - 135 kHz Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMLF15-3 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://my.toyota.eu Frekvenču josla: 119 - 135 kHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMLF15-3 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://my.toyota.eu Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMLF15-3 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://my.toyota.eu Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBµA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMLF15-3 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://my.toyota.eu Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m
С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMLF15-3 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://my.toyota.eu Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF15-3 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://my.toyota.eu Banda de frecvență: 119 - 135 kHz Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF15-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBµA/m @10m
Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMLF15-3 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://my.toyota.eu Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMLF15-3 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz Maksimalna RF snaga: 55dBµA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF15-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekventni opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMLF15-3 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://my.toyota.eu Frekans bandı: 119 - 135 kHz Maksimum radyo frekans gücü: 55dBµA/m @10m

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

EU Declaration of Conformity

CE

1. Radio equipment (Product / Type):

   Smart LF Oscillator / TMLF15-3

2. Name and address of the manufacturer:

   TOYOTA MOTOR CORPORATION
   1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration:

   TMLF15-3

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

   Directive 2014/53/EU

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(Health & safety requirements)	EN 60950-1:2006 + Amd.11:2009 + Amd.1:2010 + Amd.12:2011 + Amd.2:2013
(EMC requirements)	EN 301 489-1 V1.9.2 & EN 301 489-3 V1.6.1
(Effective uses of radio spectrum)	EN 300 330 V2.1.1

7. The notified body:

   Not Applicable

8. Accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

   Not Applicable

9. Additional information:

   None

Place and date of issue: Japan, April 26, 2017

Signature: Tomoo Kakegawa

Function: Tomoo Kakegawa, General Manager

► Para vehículos vendidos en Serbia

И 005 15

▶ Para vehículos vendidos en Ucrania

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання BG2KV відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Категорія приймача: 2

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання BR2EX відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 433.050 - 434.790 MHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 10 mW(ERP)

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Ця позначка являє собою позначку про необхідність дотримання правил безпеки/застереження.

・Не допускайте проковтування батарейки.

Небезпека хімічного опіку

・Цей виріб містить батарейку монетного / таблеткового типу.

・Проковтування батарейки монетного / таблеткового типу може спричинити тяжкі внутрішні опіки всього лише за 2 години і може призвести до смерті.

・Зберігайте нові та використані батарейки подалі від дітей.

・Якщо кришка батарейного відсіку надійно не закривається, припиніть користуватися виробом і зберігайте його подалі від дітей.

・Якщо існує ймовірність проковтування батарейки або її розміщення всередині будь-якої частини тіла, негайно зверніться за медичною допомогою.

ОБЕРЕЖНО

・Ризик вибуху в разі заміни на батарейку неналежного типу.

・Замінюйте батарейку на батарейку такого ж самого типу.

ОБЕРЕЖНО

・Ризик вибуху або витоку горючої рідини або газу.

・Не використовуйте /не зберігайте /не розміщуйте в умовах надзвичайно високої температури або надзвичайно низького тиску через дуже велику висоту над рівнем моря.

・Не намагайтеся спалити, розбити або розрізати використану батарейку.

Справжнім TOYOTA MOTOR CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання TMLF15-3 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://my.toyota.eu

Діапазон частот : 119 - 135 kHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 55dBμA/m @10m

Адреса: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572,Japan

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: ***Радіообладнання системи доступу до автомобіля (Smart LF Oscillator) т.м. «TOYOTA» моделі TMLF15-3.***

2. Найменування та адреса виробника: ***«Toyota Motor Corporation» (1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572, Japan)/«Тойота Мотор Корпорейшн» (1, Тойота-чо, Тойота, Аічі-кен, 471-8572, Японія).***

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації: ***Радіообладнання системи доступу до автомобіля (Smart LF Oscillator) т.м. «TOYOTA» моделі TMLF15-3.***

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- ***Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.***

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
EN 60950-1:2006+Amd.11:2009+Amd.1:2010+Amd.12:2011+Amd.2:2013,
ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT),
ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT),
ETSI EN 301 489-3 V1.6.1 (2013-08),
ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2016-11).

7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109
(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: ***оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання*** та видав сертифікат експертизи типу: ***№UA.TR.109.R.0181-19 від 27.03.2019 р.***

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.

9. Додаткова інформація: ***Радіообладнання системи доступу до автомобіля (Smart LF Oscillator) т.м. «TOYOTA» моделі TMLF15-3, що виготовляється «Toyota Motor Corporation» (1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572, Japan)/«Тойота Мотор Корпорейшн» (1, Тойота-чо, Тойота, Аічі-кен, 471-8572, Японія) на підприємстві «Toyota Main Plant» (1, Toyota-cho, Toyota, Aichi-ken, 471-8572, Japan)/«Тойота Мейн Плент» (1, Тойота-чо, Тойота, Аічі-кен, 471-8572, Японія).***

Підписано від імені та за дорученням виробника: ***уповноваженим представником ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, місто Київ, вулиця Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, код ЄДРПОУ 37849004).***

м. Київ, Україна *(місце та дата видачі)*	***27 березня***	***2019 р.***
Директор *(посада)*	*(підпис)*	***Д.С. Терещенко*** *(ініціали та прізвище)*

«АТК-11» М.П. Ідентифікаційний код 37849004

ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» Запис в реєстрі від 27.03.2019 р. № UA.109.0 R 0181-19

ADVERTENCIA

■ **Precaución relacionada con las interferencias con dispositivos electrónicos**

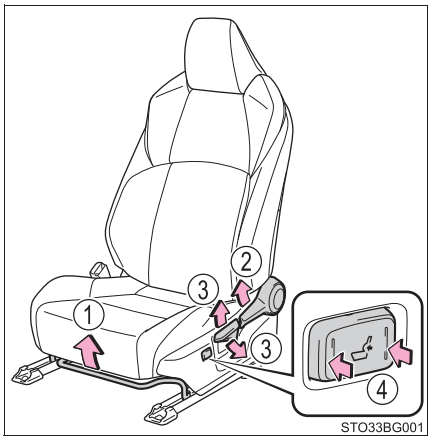
- Las personas que llevan implantado un marcapasos, un marcapasos de tratamiento de resincronización cardíaca o un desfibrilador cardioversor implantable deben mantenerse a una distancia razonable de las antenas del sistema de llave inteligente. (→P. 203)
  Es posible que las ondas radioeléctricas afecten al funcionamiento de dichos dispositivos. Si es necesario, se puede desactivar la función de entrada. Solicite a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable más información, como, por ejemplo, la frecuencia de las ondas radioeléctricas y los tiempos de emisión de las ondas radioeléctricas. A continuación, consulte a su doctor para saber si debe desactivar la función de entrada.
- Los usuarios de cualquier dispositivo médico eléctrico que no sea un marcapasos, un marcapasos de tratamiento de resincronización cardíaca o un desfibrilador cardioversor implantable deben consultar al fabricante del dispositivo para obtener información sobre su funcionamiento bajo la influencia de ondas radioeléctricas.
  Las ondas radioeléctricas podrían tener efectos inesperados en el funcionamiento de estos dispositivos médicos.

Si desea más información sobre cómo desactivar la función de entrada, consulte a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

Asientos delanteros

Procedimiento de ajuste

▶ Asiento manual



① Palanca de ajuste de la posición del asiento

② Palanca de ajuste del ángulo del respaldo

③ Palanca de ajuste de la altura vertical (si está instalada)

④ Interruptor de ajuste del soporte lumbar (si está instalado)

▶ Asiento eléctrico (sólo en el lado del conductor)



① Interruptor de ajuste de la posición del asiento

② Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo

③ Interruptor de ajuste del ángulo del cojín del asiento (delantero)

④ Interruptor de ajuste de altura vertical

⑤ Interruptor de ajuste del soporte lumbar

⚠ ADVERTENCIA

■ Al ajustar la posición del asiento

- Tenga cuidado al ajustar la posición del asiento para asegurarse de que los demás pasajeros no sufran lesiones al moverse el asiento.
- Para evitar lesiones, no ponga las manos debajo del asiento ni cerca de los componentes móviles.
  Los dedos o la mano podrían quedar atrapados en el mecanismo del asiento.
- Compruebe que existe suficiente espacio alrededor de los pies para que no queden atrapados.

■ Ajuste del asiento

- Tenga cuidado de que el asiento no golpee a los pasajeros o equipaje.
- Para evitar el riesgo de que el cinturón de seguridad que pasa por la cintura se desplace en caso de colisión, no recline el asiento más de lo necesario.
  Si el asiento está demasiado reclinado, es posible que el cinturón de seguridad de la cintura se deslice por encima de las caderas y que aplique fuerzas de sujeción directamente sobre el abdomen, o que el cinturón del hombro entre en contacto con el cuello, con el consiguiente aumento del riesgo de lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.
  No se deberían realizar ajustes durante la conducción, ya que el asiento se podría desplazar de manera inesperada y provocar que el conductor pierda el control del vehículo.
- Solo para el asiento manual: Después de ajustar el asiento, asegúrese de que se encuentre inmovilizado en la posición correcta.

Asientos traseros

Los respaldos de los asientos traseros pueden abatirse.

Antes de abatir los respaldos de los asientos

1 Aparque el vehículo en un lugar seguro.

Accionar el freno de estacionamiento con firmeza y mover la palanca de cambios a P. (→P. 311)

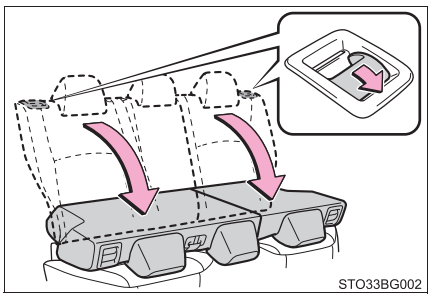
2 Ajuste la posición del asiento delantero y el ángulo del respaldo. (→P. 258)

En función de la posición del asiento delantero, si el respaldo está abatido hacia atrás, puede interferir en el manejo del asiento trasero.

3 Baje el apoyacabezas del asiento trasero. (→P. 262)

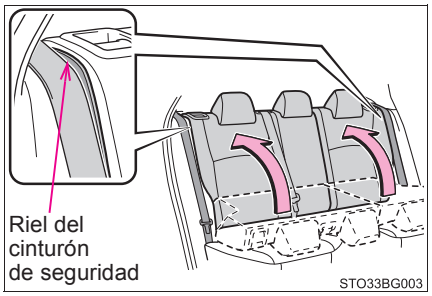
Abatimiento de los respaldos

Tire de la palanca de liberación del bloqueo del respaldo y abata el respaldo.



Recolocación de los respaldos traseros

Para evitar atrapar el cinturón de seguridad entre el asiento y el interior del vehículo, pase el cinturón de seguridad por el interior de la guía del cinturón y vuelva a subir el respaldo a la posición de bloqueo.



ADVERTENCIA

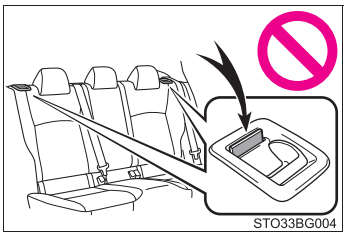
Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

■ Al abatir los respaldos de los asientos traseros

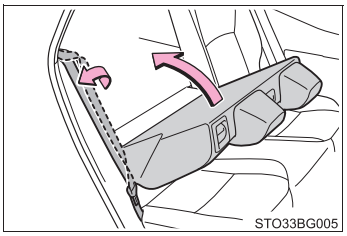
- No baje los respaldos durante la conducción.
- Detenga el vehículo en un terreno nivelado, ponga el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en la posición P.
- No deje que nadie se siente sobre un respaldo abatido o en el compartimento del portaequipajes durante la conducción.
- No permita que los niños entren en el compartimento del portaequipajes.
- No permita a nadie sentarse en el asiento central trasero si el asiento trasero derecho está abatido, ya que la hebilla del cinturón de seguridad del asiento central trasero quedará oculta bajo el asiento abatido y no podrá utilizarse.
- Tenga cuidado de no pillarse las manos al plegar los respaldos traseros.
- Antes de abatir el respaldos traseros, ajuste la posición de los asientos delanteros para que no interfieran con los respaldos traseros al abatirlos.

■ Después de volver a poner el respaldo del asiento trasero en posición vertical

- Asegúrese de que el respaldo quede bien inmovilizado en su posición moviéndolo ligeramente.
  Si el respaldo no está bien inmovilizado, se visualizará la marca roja en la palanca de desbloqueo del respaldo. Asegúrese de que la marca roja no se vea.


STO33BG004

- Compruebe que los cinturones de seguridad no quedan retorcidos o atrapados en el respaldo.
  Si el cinturón de seguridad queda atrapado entre el gancho de fijación y el bloqueo del respaldo, podría dañarse el cinturón de seguridad.


STO33BG005

Apoyacabezas

Hay apoyacabezas en todos los asientos.

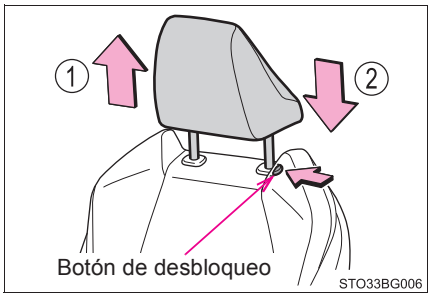
Asientos delanteros

① Arriba

Tire de los apoyacabezas hacia arriba.

② Abajo

Empuje el apoyacabezas hacia abajo mientras pulsa el botón de desbloqueo.



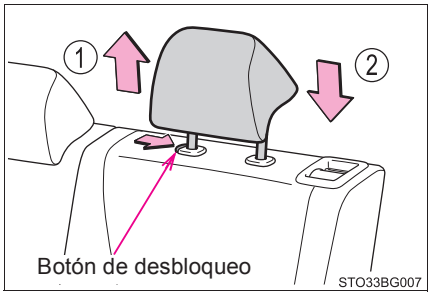
Asientos traseros

① Arriba

Tire de los apoyacabezas hacia arriba.

② Abajo

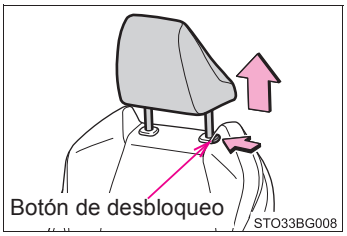
Empuje el apoyacabezas hacia abajo mientras pulsa el botón de desbloqueo.



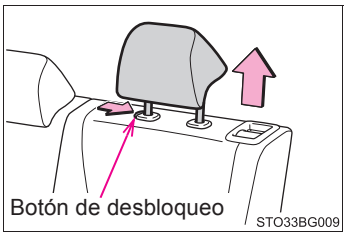
■ **Extracción de los apoyacabezas**

Levante el apoyacabezas mientras pulsa el botón de desbloqueo.

▶ Asientos delanteros



▶ Asientos traseros

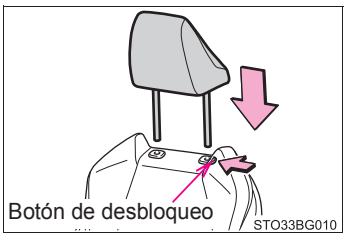


Instalación de los apoyacabezas

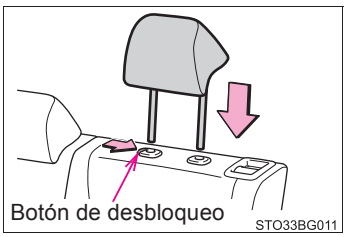
Alinee el apoyacabezas con los orificios de instalación y empújelo hacia abajo hasta colocarlo en la posición de bloqueo.

Mantenga pulsado el botón de desbloqueo al bajar el apoyacabezas.

▶ Asientos delanteros

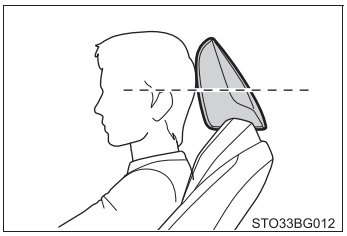


▶ Asientos traseros



Ajuste de la altura de los apoyacabezas

Asegúrese de que los apoyacabezas se ajustan para que el centro del apoyacabezas esté lo más cerca posible de la parte superior de las orejas.



Ajuste del apoyacabezas del asiento trasero

Suba siempre el apoyacabezas un nivel con respecto a la posición retraída cuando lo utilice.

ADVERTENCIA

■ **Precauciones relacionadas con los apoyacabezas**

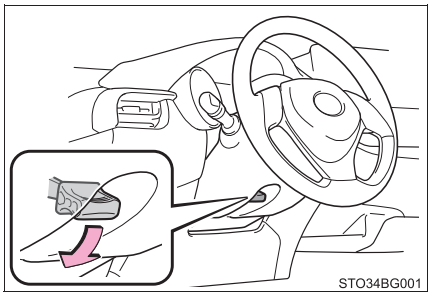
Tenga en cuenta las siguientes precauciones relativas a los apoyacabezas. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice los apoyacabezas diseñados específicamente para cada uno de los asientos.
- Ajuste los apoyacabezas en la posición correcta en todo momento.
- Después de ajustar los apoyacabezas, empújelos hacia abajo y asegúrese de que están bloqueados en su posición.
- No conduzca con los apoyacabezas quitados.

Volante

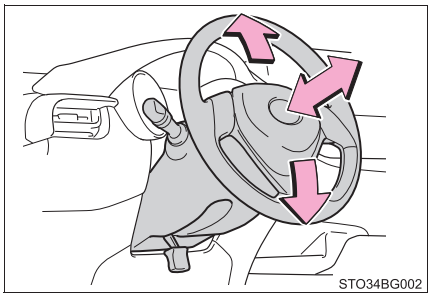
Procedimiento de ajuste

1 Sostenga el volante y presione la palanca hacia abajo.



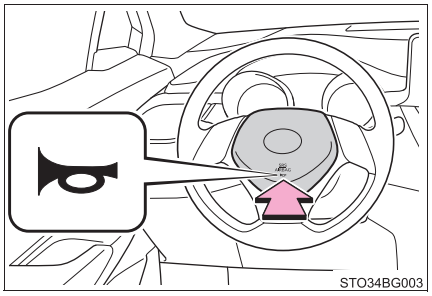
2 Ajústelo hasta la posición ideal moviendo el volante horizontal y verticalmente.

Después de realizar el ajuste, empuje la palanca hacia arriba para afianzar el volante.



Bocina

Para hacer sonar la bocina, pulse en la marca o cerca de ella.



■ **Después de ajustar el volante**

Asegúrese de que el volante esté correctamente bloqueado.
Es posible que la bocina no suene si el volante no está correctamente bloqueado.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Extreme las precauciones durante la conducción**

No ajuste el volante mientras conduzca.
En caso contrario, el conductor podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves e incluso mortales.

■ **Después de ajustar el volante**

Asegúrese de que el volante esté correctamente bloqueado.
De no ser así, el volante podría moverse repentinamente y causar un accidente, lo que podría provocar lesiones graves e incluso mortales. Además, es posible que la bocina no suene si el volante no está correctamente bloqueado.

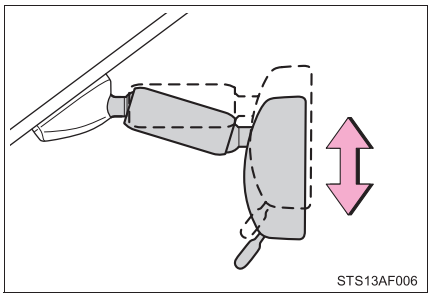
Espejo retrovisor interior

El espejo retrovisor puede ajustarse de forma que garantice una visibilidad suficiente del área trasera del vehículo.

Ajuste de la altura del espejo retrovisor

La altura del espejo retrovisor puede ajustarse para adaptarse a su postura de conducción.

Ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba y hacia abajo.



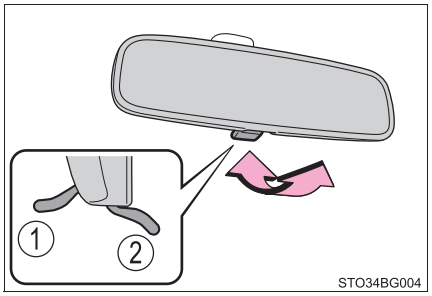
Función antideslumbramiento

► Espejo retrovisor interior antideslumbramiento manual

El reflejo de los faros de los vehículos que circulan por detrás puede reducirse accionando la palanca.

① Posición normal

② Posición de antideslumbramiento



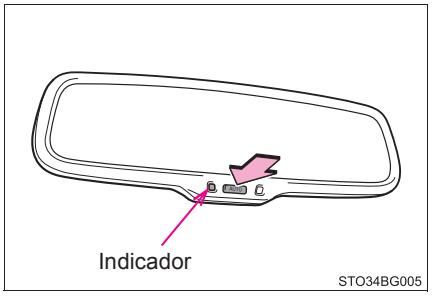
▶ Espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático

La luz reflejada sobre el retrovisor se reduce automáticamente para contrarrestar el deslumbramiento producido por los faros de los vehículos que circulan por detrás.

Cambio de modo de la función de antideslumbramiento automático

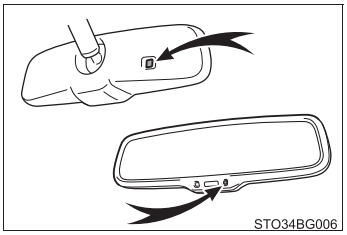
Encendido/apagado

Cuando la función de antideslumbramiento automático se encuentra en modo ON, el indicador permanece encendido.
La función se ajustará en modo ON cada vez que se sitúe el interruptor de alimentación en modo ON.
Si se pulsa el botón, la función se ajusta en modo OFF. (El indicador también se apaga.)



■ **Para evitar un error del sensor (vehículos con un espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático)**

Para garantizar que los sensores funcionan correctamente, no los toque ni los cubra.



⚠ ADVERTENCIA

No ajuste la posición del espejo retrovisor mientras conduce.
En caso contrario, el conductor podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves e incluso mortales.

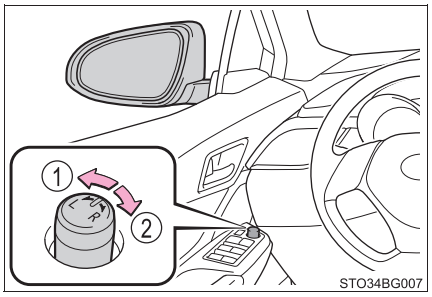
Espejos retrovisores exteriores

Procedimiento de ajuste

1 Para seleccionar el retrovisor que desea ajustar, gire el interruptor.

① Izquierda

② Derecha



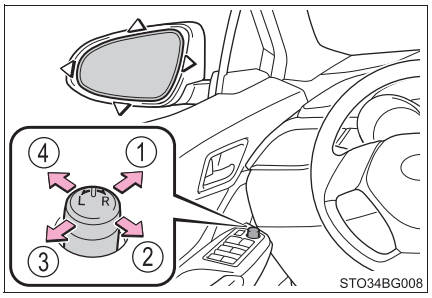
2 Para ajustar el espejo, utilice el interruptor.

① Arriba

② Derecha

③ Abajo

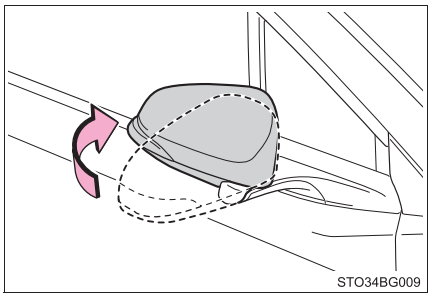
④ Izquierda



Plegado y apertura de los retrovisores

▶ Tipo manual

Presione el retrovisor hacia atrás en la dirección de la parte trasera del vehículo.



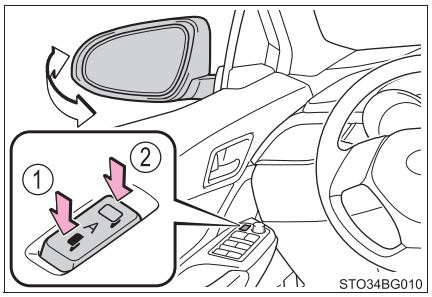
▶ Tipo eléctrico

① Pliega los retrovisores

② Abre los retrovisores

Si se pone el interruptor de plegado del espejo retrovisor exterior en posición central deja los retrovisores en modo automático.

El modo automático permite vincular la apertura y el plegado de los retrovisores al bloqueo y desbloqueo de las puertas.



■ **El ángulo del espejo puede ajustarse cuando**

El interruptor de alimentación está en los modos ACCESSORY u ON.

■ **Cuando los espejos retrovisores se empañan**

Los espejos retrovisores exteriores pueden limpiarse mediante los desempañadores de los espejos. Encienda el desempañador de la luna trasera para encender también los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores. (→P. 544)

■ **Uso de la función de plegado y apertura automáticos de los retrovisores con temperaturas muy bajas (si está instalado)**

Si utiliza la función de plegado o apertura automáticos de los retrovisores con temperaturas muy bajas, es posible que los espejos retrovisores exteriores estén congelados y no sea posible abrirlos y plegarlos de forma automática. En este caso, limpie el hielo y la nieve que puedan haberse acumulado en el exterior del espejo retrovisor y mueva el retrovisor de forma manual mediante el interruptor de plegado de los retrovisores o con las manos directamente.

■ **Personalización**

La operación de plegado y apertura automática del retrovisor se puede modificar.
(Características personalizables: →P. 764)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Puntos importantes durante la conducción**

Tenga presentes las siguientes precauciones al conducir.
Si no lo hace podría perder el control del vehículo y provocar un accidente que ocasione lesiones graves e incluso la muerte.

- No ajuste los espejos durante la conducción.
- No conduzca el vehículo con los retrovisores plegados.
- Tanto el retrovisor del conductor como el del pasajero deben estar abiertos y correctamente ajustados antes de conducir.

■ **Cuando se mueve un espejo**

Para evitar lesiones y el funcionamiento incorrecto del retrovisor, procure que su mano no quede atrapada por el retrovisor en movimiento.

■ **Cuando los desempañadores están en funcionamiento**

No toque la superficie del retrovisor, ya que es posible que esté muy caliente y se queme.

Ventanillas automáticas

Procedimientos de apertura y cierre

Las ventanillas automáticas se pueden abrir y cerrar utilizando los interruptores.

Al accionar el interruptor, las ventanillas se mueven de la forma siguiente:

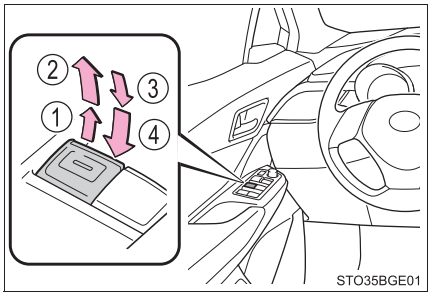
① Cierre

② Cierre con una pulsación*

③ Apertura

④ Apertura con una pulsación*

*: Para detener la ventanilla a mitad del camino, pulse el interruptor en la dirección contraria.



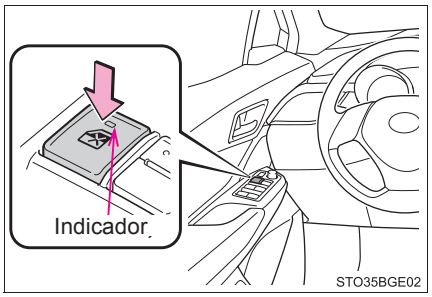
Interruptor de bloqueo de la ventanilla

Pulse el interruptor para bloquear las ventanillas de los pasajeros.

El indicador se encenderá.

Utilice este interruptor para evitar que los niños abran o cierren accidentalmente una ventanilla de pasajero.

Pulse el interruptor de nuevo para desbloquear las ventanillas de los pasajeros.



■ **Las ventanillas automáticas se pueden accionar cuando**

El interruptor de alimentación está en el modo ON.

■ **Accionamiento de las ventanillas automáticas tras apagar el sistema híbrido**

Las ventanillas automáticas pueden accionarse durante aproximadamente 45 segundos incluso después de colocar el interruptor de alimentación en el modo ACCESSORY o apagarlo. Sin embargo, no se pueden accionar una vez que se ha abierto alguna de las puertas delanteras.

■ **Función de protección contra obstrucciones**

Si un objeto queda atrapado entre la ventanilla lateral y el marco de la ventanilla cuando esta se está cerrando, el recorrido de la ventanilla se detendrá y la ventanilla lateral se abrirá ligeramente.

■ **Función de protección antiatrapamiento**

Si un objeto queda atrapado entre la puerta y la ventanilla lateral mientras se abre la ventanilla, el movimiento de la ventanilla lateral se detendrá.

■ **Cuando no se puede abrir o cerrar la ventanilla lateral**

Si la función de protección contra obstrucciones o la función de protección antiatrapamiento no funcionan correctamente y la ventanilla lateral no puede abrirse y cerrarse, realice las siguientes operaciones con el interruptor de la ventanilla automática de dicha puerta.

- Detenga el vehículo. Con el interruptor de alimentación en el modo ON, en un margen de 4 segundos desde la activación de la función de protección contra obstrucciones o de la función de protección antiatrapamiento, accione de forma continua el interruptor de las ventanillas automáticas en el sentido de cierre de una pulsación o en el sentido de apertura de una pulsación para que la ventanilla lateral se abra y se cierre.
- Si no se puede abrir y cerrar la ventanilla lateral normalmente, incluso después de realizar las operaciones anteriores, ejecute la operación siguiente para inicializar la función.

1 Ponga el interruptor de alimentación en el modo ON.

2 Mantenga pulsado hacia arriba el interruptor de las ventanillas automáticas en el sentido de cierre de una pulsación y cierre por completo la ventanilla lateral.

3 Durante un momento, suelte el interruptor de las ventanillas automáticas, vuelva a pulsar hacia arriba el interruptor en el sentido de cierre de una pulsación y manténgalo pulsado durante aproximadamente 6 segundos o más.

4 Mantenga pulsado el interruptor de las ventanillas automáticas en el sentido de apertura de una pulsación. Una vez abierta completamente la ventanilla lateral, continúe manteniendo pulsado el interruptor durante al menos 1 segundo más.

5 Durante un momento, suelte el interruptor de las ventanillas automáticas, vuelva a pulsar el interruptor en el sentido de apertura de una pulsación y manténgalo pulsado durante aproximadamente 4 segundos o más.

6 Vuelva a mantener pulsado hacia arriba el interruptor de las ventanillas automáticas en el sentido de cierre de una pulsación. Una vez cerrada completamente la ventanilla lateral, continúe manteniendo pulsado el interruptor durante al menos 1 segundo más.

Si suelta el interruptor mientras la ventanilla se está moviendo, comience nuevamente desde el principio. Si se invierte el movimiento de la ventanilla y no se puede cerrar o abrir por completo, solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Funcionamiento de las ventanillas asociado al bloqueo de las puertas**

- Las ventanillas automáticas se pueden abrir y cerrar utilizando la llave mecánica.* (→P. 729)
- Las ventanillas automáticas se pueden abrir con el control remoto inalámbrico.* (→P. 190)

*: Para personalizar estos ajustes, acuda a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Función de recordatorio de ventanilla automática abierta**

El avisador acústico suena y el visualizador de información múltiple muestra un mensaje en el conjunto de instrumentos cuando se apaga el interruptor de alimentación y se abre la puerta del conductor con las ventanillas automáticas abiertas.

■ **Personalización**

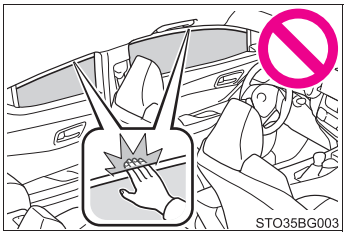
Algunas funciones pueden cambiarse. (→P. 764)

⚠ ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

■ Cierre de las ventanillas

- El conductor es responsable del funcionamiento de todas las ventanillas automáticas, incluido el funcionamiento de las de los pasajeros. Para evitar un accionamiento accidental, especialmente en el caso de niños, no deje que los niños accionen las ventanillas automáticas. Es posible que partes del cuerpo de niños u otros pasajeros queden atrapadas en las ventanillas automáticas. Por tanto, cuando viaje con niños se recomienda utilizar el interruptor de bloqueo de la ventanilla. (→P. 273)
- Compruebe que ningún pasajero tenga alguna parte del cuerpo colocada de forma que pueda quedar aprisionada cuando se acciona una ventanilla lateral.



- Al utilizar el control remoto inalámbrico o la llave mecánica (→P. 184) para accionar las ventanillas automáticas, accione la ventanilla automática después de asegurarse de que no hay posibilidad de que ningún pasajero quede atrapado en modo alguno por la ventanilla. Tampoco debe permitirse que un niño accione la ventanilla lateral con el control remoto inalámbrico o con la llave mecánica. Es posible que los niños y otros pasajeros queden atrapados por la ventanilla automática.
- Al salir del vehículo, apague el interruptor de alimentación, llévese la llave y salga del vehículo con el niño. Podría producirse un accionamiento accidental debido a una travesura, etc., y ocasionar un accidente.

⚠ ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

■ **Función de protección contra obstrucciones**

- No intente nunca bloquear la ventanilla intencionadamente con ninguna parte de su cuerpo para activar la función de protección contra obstrucciones.
- Es posible que la función de protección contra obstrucciones no funcione si la obstrucción se produce justo antes de que la ventanilla lateral se cierre por completo. Tenga cuidado de no pillarse ninguna parte del cuerpo con la ventanilla lateral.

■ **Función de protección antiatrapamiento**

- No intente nunca bloquear la ventanilla intencionadamente con ninguna parte de su cuerpo o con una prenda de ropa para activar la función de protección antiatrapamiento.
- Es posible que la función de protección antiatrapamiento no funcione si la obstrucción se produce justo antes de que la ventanilla lateral se abra por completo. Tenga cuidado de no pillarse ninguna parte del cuerpo o de la ropa con la ventanilla lateral.

4-1. Antes de conducir
Conducción del vehículo 280
Carga y equipaje 291
Arrastre de un remolque.....292

4-2. Procedimientos de conducción
Interruptor de alimentación (encendido) 301
Modo de conducción EV.....308
Transmisión híbrida (motor 2ZR-FXE).....311
Transmisión híbrida (motor M20A-FXS).....315
Palanca del intermitente.....320
Freno de estacionamiento.....321
Aplicación y liberación del freno 326

4-3. Utilización de las luces y los limpiaparabrisas
Interruptor de los faros 329
Luz de carretera automática....334
Interruptor de la luz antiniebla 339
Limpia/lavaparabrisas.....341
Limpiaparabrisas y lavador de la luna trasera.....344

4-4. Repostaje
Apertura de la tapa del depósito de combustible 346

4-5. Uso de los sistemas de asistencia a la conducción
Toyota Safety Sense 351
PCS (sistema de precolisión).....362
LDA (aviso de salida de carril con control de dirección).....376
RSA (Asistente para señales de tráfico) 389
Control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades 395
Control de crucero..... 411
Selección del modo de conducción..... 416
Limitador de velocidad 418
BSM (monitor de puntos ciegos) ... 421
Sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota..... 439
RCTA (Alerta del tráfico que pasa por detrás)..... 451
PKSB (Frenos de asistencia al aparcamiento)..... 458
Función de frenos de asistencia al aparcamiento (para objetos estáticos) 466
Función de frenos de asistencia al aparcamiento (para vehículos que pasan por detrás)..... 475
S-IPA (Sistema de aparcamiento inteligente sencillo) 482
Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina) (motor M20A-FXS)..... 521
Sistemas de asistencia a la conducción..... 522

4-6. Sugerencias para la conducción
Sugerencias para la conducción del vehículo híbrido 530
Sugerencias sobre la conducción en invierno..... 533

Conducción del vehículo

Para garantizar la seguridad en la conducción se deberán seguir los procedimientos que se detallan a continuación:

Arranque del sistema híbrido

→P. 301

Conducción

1 Mientras pisa el pedal del freno, coloque la palanca de cambios en la posición D. (→P. 311)

2 Suelte el freno de estacionamiento. (→P. 322)

Si el freno de estacionamiento está en modo automático, el freno de estacionamiento se libera automáticamente cuando se coloca la palanca de cambios en una posición distinta de P. (→P. 321)

3 Suelte gradualmente el pedal del freno y pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

Parada

1 Con la palanca de cambios en la posición D, pise el pedal del freno.

2 Si es necesario, aplique el freno de estacionamiento.

Si el vehículo va a estar parado durante un período de tiempo prolongado, coloque la palanca de cambios en la posición P o N. (→P. 311)

Estacionamiento del vehículo

1 Con la palanca de cambios en la posición D, pise el pedal del freno.

2 Aplique el freno de estacionamiento (→P. 322) y cambie la palanca de cambios a la posición P (→P. 311).

Si aparca en una pendiente, bloquee las ruedas según sea necesario.

3 Pulse el interruptor de alimentación para detener el sistema híbrido.

4 Bloquee la puerta, asegurándose de que lleva consigo la llave electrónica.

Arranque en pendiente ascendente

1 Mientras pisa el pedal del freno, coloque la palanca de cambios en la posición D.

2 Tire del interruptor del freno de estacionamiento para activar el freno de estacionamiento manualmente. (→P. 322)

3 Suelte el pedal del freno y pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

4 Presione el interruptor del freno de estacionamiento para liberar el freno de estacionamiento manualmente. (→P. 322)

■ **Al arrancar en una pendiente ascendente**

El control de asistencia para arranque en pendiente se activará. (→P. 523)

■ **Para una conducción eficiente en términos de consumo de combustible**

Recuerde que los vehículos híbridos son similares a los vehículos convencionales y, por tanto, es necesario evitar ciertas actividades, como las aceleraciones bruscas. (→P. 530)

■ **Conducción con lluvia**

- Conduzca con precaución cuando esté lloviendo, ya que la visibilidad disminuye, las ventanas se pueden empañar y la superficie de la calzada estará resbaladiza.
- Conduzca con precaución cuando empiece a llover, porque la superficie de la calzada estará especialmente resbaladiza.
- Evite las altas velocidades al conducir por autopista cuando esté lloviendo, ya que puede que exista una capa de agua entre los neumáticos y la superficie de la calzada que impida el funcionamiento correcto de la dirección y los frenos.

■ **Limitación de la potencia del sistema híbrido (sistema de priorización del freno)**

- Si pisa los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo, es posible que se limite la potencia del sistema híbrido.
- Aparece un mensaje de advertencia en el visualizador de información múltiple cuando el sistema está en marcha.

■ **Limitación de los arranques bruscos (control de arranque)**

- Si se realiza una operación poco habitual como la siguiente, es posible que la potencia del sistema híbrido se reduzca.
  - Cuando la palanca de cambios pasa de R a D/B, de D/B a R, de N a R, de P a D/B o de P a R mientras se pisa el pedal del acelerador, aparece un mensaje de advertencia en el visualizador de información múltiple. Si se muestra un mensaje de advertencia en el visualizador de información múltiple, lea el mensaje y siga las instrucciones.
  - Cuando se pisa demasiado el pedal del acelerador mientras el vehículo hace marcha atrás.
- Si se ha activado el control de arranque, es posible que el vehículo tenga problemas para salir de situaciones con barro o nieve virgen. En este caso, desactive el TRC para cancelar el control de arranque y permitir que el vehículo pueda liberarse del barro o la nieve virgen.

■ **Frenado en su nuevo Toyota**

Para aumentar la vida útil del vehículo, se recomienda respetar las siguientes precauciones:

- Durante los primeros 300 km (200 millas):
  Evite las frenadas repentinas.
- Durante los primeros 800 km (500 millas):
  No arrastre un remolque.
- Durante los primeros 1600 km (1000 millas):
  - No conduzca a velocidades muy elevadas.
  - Evite las aceleraciones bruscas.
  - No conduzca a una velocidad constante durante períodos prolongados.

■ **Utilización del vehículo en un país extranjero**

Cumpla las leyes correspondientes para el registro de vehículos y compruebe la disponibilidad del combustible correcto. (→P. 753)

■ **Conducción ecológica**

→P. 166

⚠ ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

■ **Al arrancar el vehículo**

Mantenga siempre el pie en el pedal del freno mientras el vehículo esté detenido con el indicador “READY” iluminado. De esta forma se evita que el vehículo se mueva.

⚠ ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

■ Durante la conducción del vehículo

- Para evitar pisar el pedal incorrecto, no conduzca si no conoce la ubicación exacta de los pedales del freno y del acelerador.
  - Si pisa el pedal del acelerador de forma accidental en lugar del pedal del freno, se producirá una aceleración brusca que puede provocar un accidente.
  - Al dar marcha atrás, puede que la posición del cuerpo varíe, lo que dificultará el accionamiento de los pedales. Asegúrese de accionar los pedales correctamente.
  - Asegúrese de mantener una postura correcta para la conducción, incluso aunque sólo vaya a mover el vehículo unos metros. Así pisará el pedal del freno y el pedal del acelerador correctamente.
  - Pise el pedal del freno con el pie derecho. Si pisa el pedal del freno con el pie izquierdo, es posible que aumente el tiempo de respuesta en caso de emergencia, lo que puede provocar un accidente.
- El conductor deberá prestar mucha atención a los peatones cuando el vehículo esté solo impulsado por el motor eléctrico (motor de tracción). Dado que el motor no produce ruido, es posible que los peatones no sepan valorar el movimiento del vehículo.
- No conduzca el vehículo sobre materiales inflamables ni se detenga cerca de este tipo de materiales.
  El sistema de escape y los gases de escape pueden estar muy calientes. Estos componentes calientes podrían originar un incendio en caso de que haya material inflamable en las inmediaciones.
- No apague el sistema híbrido durante la conducción normal. Apagar el sistema híbrido mientras se está conduciendo no provoca la pérdida del control de la dirección o del frenado, pero sí de la servoasistencia para la dirección. Eso hará más difícil girar con suavidad, de modo que se recomienda hacerse a un lado y parar el vehículo tan pronto como sea posible hacerlo de forma segura.
  En caso de emergencia, por ejemplo, si le resulta imposible detener el vehículo con normalidad: →P. 665
- Utilice el freno motor (coloque la palanca de cambios en B) para mantener una velocidad segura mientras baja por una pendiente pronunciada.
  Si utiliza los frenos continuamente, podrían calentarse en exceso y perder efectividad. (→P. 312)
- Durante la conducción, no ajuste las posiciones del volante, del asiento ni de los espejos retrovisores interiores o exteriores.
  Si lo hace, podría perder el control del vehículo.
- Asegúrese siempre de que ningún pasajero saque al exterior los brazos, la cabeza u otras partes del cuerpo.

ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

■ Durante la conducción sobre superficies resbaladizas

- Una frenada repentina o una aceleración o cambio de dirección bruscos pueden provocar que los neumáticos patinen y que su capacidad para controlar el vehículo se vea reducida.
- Las aceleraciones súbitas, el frenado del motor como consecuencia de los cambios de marcha o cambios en el régimen del motor pueden hacer que el vehículo patine.
- Después de atravesar un charco, pise el pedal del freno para cerciorarse de que los frenos funcionan correctamente. Si las pastillas de freno están húmedas, es posible que los frenos no funcionen correctamente. Si únicamente los frenos de un lado están húmedos y no funcionan correctamente, el control de la dirección puede verse afectado.

■ Al cambiar la posición de la palanca de cambios

- No deje que el vehículo se desplace hacia atrás con la palanca de cambios en una posición de conducción hacia delante, ni que se desplace hacia delante con la palanca de cambios en la posición R.
  Si lo hace, podría producirse un accidente o el vehículo podría resultar dañado.
- No mueva la palanca de cambios hasta la posición P mientras el vehículo se desplaza.
  De lo contrario, puede dañar la transmisión, lo que puede dar como resultado la pérdida de control del vehículo.
- No coloque la palanca de cambios en la posición R mientras el vehículo se desplace hacia delante.
  De lo contrario, puede dañar la transmisión, lo que puede dar como resultado la pérdida de control del vehículo.
- No mueva la palanca de cambios hasta la posición de conducción mientras el vehículo se desplaza hacia atrás.
  De lo contrario, puede dañar la transmisión, lo que puede dar como resultado la pérdida de control del vehículo.
- Si se pone la palanca de cambios en la posición N mientras el vehículo está en movimiento, se desacoplará el sistema híbrido. El freno motor no está disponible con el sistema híbrido desacoplado.
- Tenga cuidado de no cambiar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado.
  Si se coloca la palanca de cambios en una posición distinta de P o N, el vehículo podría acelerar de forma rápida e inesperada, lo cual podría causar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

⚠ ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

■ **Si oye un chirrido o un ruido de rascado (indica el desgaste de las pastillas de los frenos)**

Lleve su vehículo a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable para que revisen las pastillas de freno y las sustituyan lo antes posible.
El rotor podría resultar dañado si las pastillas no se sustituyen cuando es necesario.

Es peligroso conducir el vehículo cuando se superan los límites de desgaste de las pastillas y/o de los discos de freno.

■ **Cuando el vehículo está detenido**

- No pise el pedal del acelerador cuando no sea necesario.
  Si la palanca de cambios se encuentra en una posición distinta de P o N, el vehículo podría acelerar de forma brusca e inesperada y provocar un accidente.
- Para evitar que el vehículo pueda salir rodando y provocar un accidente, pise siempre el pedal del freno mientras el vehículo esté detenido con el indicador “READY” iluminado, y aplique el freno de estacionamiento cuando sea necesario.
- Si el vehículo se encuentra parado en una pendiente, para evitar accidentes causados por un desplazamiento hacia delante o hacia atrás del mismo, pise siempre el pedal del freno y accione el freno de estacionamiento firmemente cuando sea necesario.
- Evite acelerar el motor.
  Revolucionar el motor a gran velocidad mientras el vehículo está parado podría dar lugar a un recalentamiento del sistema de escape, el cual a su vez podría ocasionar un incendio si hay material combustible en las inmediaciones.

⚠ ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

■ Cuando el vehículo esté estacionado

- Cuando el vehículo esté estacionado al sol, no deje en él cristales, encendedores de cigarrillos, pulverizadores ni latas de bebidas.
  En caso contrario, podría darse una de las siguientes situaciones:
  - Es posible que se produzca una fuga de gas del encendedor de cigarrillos o del pulverizador, con el consiguiente riesgo de incendio.
  - Es posible que las lentes y el material plástico de las gafas se deformen o agrieten debido a la temperatura del interior del vehículo.
  - Es posible que las latas de bebidas se agrieten, con lo que el contenido podría derramarse en el interior del vehículo. También puede producirse un cortocircuito en los componentes eléctricos del vehículo.
- No deje el encendedor de cigarrillos en el vehículo. Si coloca el encendedor de cigarrillos en un lugar como la guantera o en el suelo, puede que se encienda accidentalmente al cargar el equipaje o al ajustar el asiento, con el consiguiente riesgo de incendio.
- No coloque discos adhesivos en el parabrisas o las ventanillas. No coloque recipientes, como por ejemplo ambientadores, en el tablero de instrumentos o en el salpicadero. Los discos adhesivos o los contenedores pueden actuar como lentes y ocasionar un incendio en el vehículo.
- No deje ninguna puerta ni ventanilla abierta si el cristal curvado está revestido de una película metálica, por ejemplo, de color plateado. La luz del sol que se refleja puede hacer que el cristal actúe como una lente y ocasionar un incendio.
- Accione siempre el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en la posición P, pare el sistema híbrido y bloquee el vehículo.
  No deje el vehículo desatendido mientras el indicador “READY” esté iluminado.
  Si el vehículo está aparcado con la palanca de cambios en P, aunque sin el freno de estacionamiento accionado, el vehículo puede empezar a moverse, lo que puede dar lugar a un accidente.
- No toque el tubo de escape mientras el indicador “READY” esté iluminado ni inmediatamente después de apagar el sistema híbrido.
  En caso contrario, podría sufrir quemaduras.

⚠ ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

■ **Cuando descanse en el vehículo**

Apague siempre el sistema híbrido. En caso contrario, si mueve accidentalmente la palanca de cambios o pisa el pedal del acelerador, podría provocar un accidente o un incendio debido al sobrecalentamiento del sistema híbrido. Asimismo, si el vehículo está estacionado en una zona mal ventilada, los gases de escape podrían acumularse y entrar en el vehículo, con el consiguiente peligro de muerte o riesgo grave para la salud.

■ **Al frenar**

- Si los frenos están húmedos, conduzca con mayor precaución.
  La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están húmedos, por lo que es posible que un lado del vehículo frene de forma distinta al otro. Del mismo modo, el freno de estacionamiento podría no retener el vehículo con firmeza.
- Si la función de asistencia con control electrónico no funciona, no siga a otros vehículos a corta distancia y evite las pendientes descendientes y las curvas cerradas en las que se requiera frenar.
  En este caso, podrá frenar, pero será necesario que pise el pedal del freno con más firmeza de lo habitual. Además, aumentará la distancia de frenado. Repare los frenos inmediatamente.
- El sistema de frenos se compone de 2 o más sistemas hidráulicos independientes; si uno de ellos falla, los otros seguirán funcionando. En este caso, habrá que pisar el pedal del freno con más fuerza que de costumbre y la distancia de frenado aumentará. Repare los frenos inmediatamente.

AVISO

■ **Durante la conducción del vehículo**

- No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que el rendimiento del sistema híbrido podría verse limitado.
- No utilice el pedal del acelerador ni pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo para retener el vehículo en una pendiente.

■ **Al estacionar el vehículo**

Aplique siempre el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en la posición P. De lo contrario, el vehículo podría desplazarse o acelerar repentinamente si pisa el pedal del acelerador de forma accidental.

■ **Prevención de daños en los componentes del vehículo**

- No gire el volante por completo en cualquier dirección ni lo mantenga en esa posición durante un periodo de tiempo prolongado.
  En caso contrario, se podría dañar el motor de la servodirección.
- Cuando haya baches en la carretera, conduzca con la mayor lentitud posible para evitar que se dañen las ruedas, la parte inferior del vehículo, etc.

■ **Si se pincha el neumático mientras conduce**

Si el neumático está pinchado o dañado, se pueden producir las siguientes situaciones. Sujete firmemente el volante y pise poco a poco el pedal del freno para reducir la velocidad del vehículo.

- Puede resultar difícil controlar el vehículo.
- El vehículo emitirá ruidos y vibraciones anómalos.
- El vehículo se inclinará de forma anómala.

Información sobre qué hacer en caso de pinchazo: →P. 691, 712

AVISO

■ **Al conducir por vías inundadas**

No circule por una vía que esté inundada después de lluvias intensas, etc. En caso contrario, podrían producirse los siguientes daños graves en su vehículo:

- Calado del motor
- Cortocircuitos en los componentes eléctricos
- Problemas en el motor debido al contacto con el agua

Si conduce por vías anegadas y el vehículo está inundado, no olvide llevar su vehículo a revisar a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable para que realicen las siguientes comprobaciones:

- Funcionamiento de los frenos
- Cambios en la cantidad y calidad del aceite y el líquido utilizados para el motor, la transmisión híbrida, etc.
- Estado del lubricante de los cojinetes y de las juntas de la suspensión (donde sea posible) y funcionamiento de todas las juntas, cojinetes, etc.

Carga y equipaje

Tenga en cuenta la siguiente información sobre precauciones de almacenamiento, capacidad de carga y carga.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Objetos que no se deben transportar en el compartimento del portaequipajes**

Si carga los objetos especificados a continuación en el maletero, puede provocar un incendio:

- Receptáculos que contengan gasolina
- Latas tipo aerosol

■ **Precauciones de almacenamiento**

Respete las siguientes precauciones.
De lo contrario, podría entorpecerse el accionamiento correcto de los pedales, tapar la visión del conductor o causar que algún objeto golpee al conductor o a los pasajeros y ocasionar un accidente.

- Guarde la carga y el equipaje en el compartimento del portaequipajes siempre que sea posible.
- No amontone en el maletero carga y equipaje que superen la altura de los respaldos.
- Al abatir los asientos traseros, los artículos largos no se deben colocar directamente detrás de los asientos delanteros.
- No coloque carga ni equipaje en los siguientes lugares.
  - A los pies del conductor
  - En los asientos traseros o del pasajero delantero (al apilar objetos)
  - En la bandeja del portaequipajes
  - En el tablero de instrumentos
  - En el salpicadero
- Asegure todos los objetos en el compartimiento del ocupante.
- Nunca deje que nadie viaje en el compartimento portaequipajes. No está diseñado para pasajeros. Los pasajeros deben sentarse en los asientos con los cinturones de seguridad correctamente abrochados.

■ **Carga y distribución**

- No sobrecargue su vehículo.
- Distribuya la carga de manera uniforme.

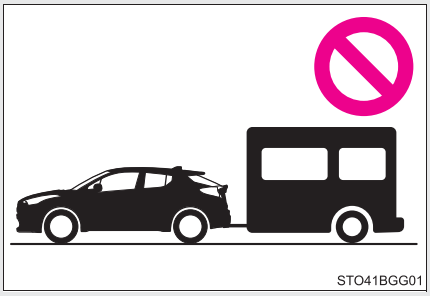
Una carga inadecuada puede provocar el deterioro de la dirección y el control de los frenos, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

Arrastre de un remolque

▶ Motor 2ZR-FXE para Guadalupe, Martinica, la Guayana Francesa y Svalbard

Toyota no recomienda arrastrar un remolque con su vehículo.

Toyota tampoco recomienda instalar un enganche de remolque o usar una plataforma con enganche de remolque para una silla de ruedas, motocicleta, bicicleta, etc. Su vehículo no se ha diseñado para arrastrar un remolque ni para el uso de plataformas instaladas en el enganche de remolque.



▶ Excepto para motor 2ZR-FXE para Guadalupe, Martinica, la Guayana Francesa y Svalbard

Su vehículo está diseñado principalmente para el transporte de pasajeros. Arrastrar un remolque tendrá efectos negativos sobre la conducción, el rendimiento, la frenada, la durabilidad y el consumo de combustible. Su seguridad y satisfacción dependen del uso apropiado del equipo correcto y de hábitos de conducción precavidos. Para su seguridad y la seguridad de los demás, no sobrecargue un vehículo o remolque.

Para arrastrar un remolque con seguridad, proceda con mucho cuidado y conduzca el vehículo de acuerdo con las características y las condiciones de funcionamiento del remolque.

Las garantías de Toyota no cubren los daños o funcionamientos incorrectos ocasionados por el arrastre de un remolque para propósitos comerciales.

Pregunte a su proveedor Toyota autorizado local, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable para obtener información adicional acerca del remolque, ya que pueden existir requisitos legales adicionales en determinados países.

◆ Límites de peso

Antes de remolcar compruebe la capacidad de remolque permitida, el GVM (Peso bruto del vehículo), la MPAC (Capacidad máxima permitida por eje) y la carga permitida de la barra de tracción. (→P. 750)

◆ Soporte/enganche de remolque

Toyota recomienda utilizar el soporte/enganche de Toyota con el vehículo. También se pueden utilizar otros productos adecuados y de calidad comparable.

Para vehículos en los que el dispositivo de remolque bloquea cualquiera de las luces o la placa de matrícula, se deberá cumplir lo siguiente:

- No usar dispositivos de remolque que no puedan retirarse o recolocarse con facilidad.
- Los dispositivos de remolque deben retirarse o recolocarse cuando no se estén usando.

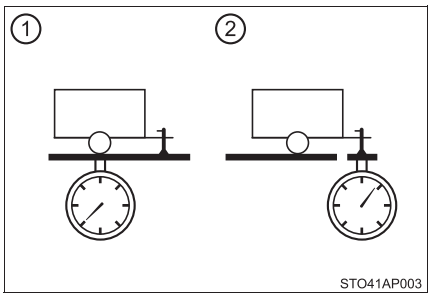
Puntos importantes sobre cargas del remolque

■ Peso total del remolque y carga permitida de la barra de tracción

① Peso total del remolque

El peso del propio remolque más su carga deben estar dentro de la capacidad máxima de remolque. Superar este peso es peligroso. (→P. 750)

Al arrastrar un remolque, utilice un acoplador de fricción o estabilizador de fricción (dispositivo de control de balanceo).



② Carga permitida de la barra de tracción

Distribuya la carga del remolque de forma que la carga de la barra de tracción sea superior a 25 kg (55,1 lb.) o al 4% de la capacidad de remolque. No permita que la carga de la barra de tracción supere el peso indicado. (→P. 750)

■ Etiqueta informativa (etiqueta del fabricante)

① Peso bruto del vehículo

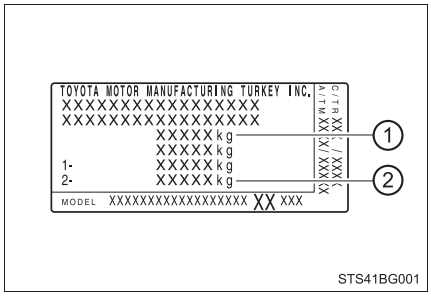
El peso combinado del conductor, los pasajeros, el equipaje, el enganche del remolque, el peso neto total y la carga de la barra de tracción no debe exceder el peso bruto del vehículo en más de 100 kg (220,5 lb.). Superar este peso es peligroso.

② Capacidad máxima permitida por eje trasero

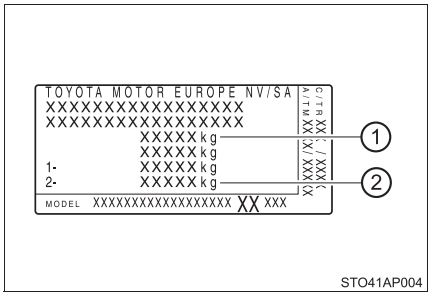
El peso soportado por el eje trasero no debe ser superior a la capacidad máxima permitida del eje trasero en un 15% o más. Superar este peso es peligroso.

Los valores correspondientes a la capacidad de remolque se han obtenido a partir de pruebas realizadas al nivel del mar. Tenga en cuenta que el rendimiento del motor y la capacidad de remolque se reducirán a altitudes elevadas.

▶ Tipo A



▶ Tipo B



⚠ ADVERTENCIA

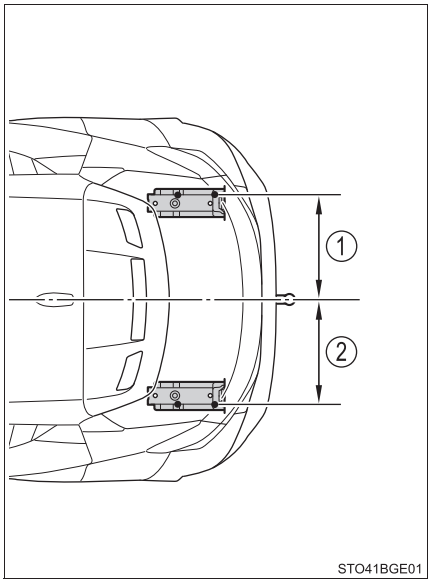
■ Cuando se supera el límite de peso bruto del vehículo o la capacidad máxima permitida por eje

Si no respeta esta precaución, podría llegar a provocar un accidente y ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

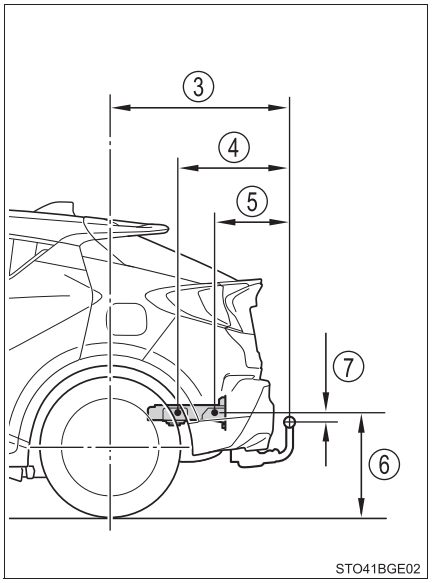
- Aumente la presión de inflado recomendada de los neumáticos en 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi). (→P. 760)
- No exceda el límite de velocidad establecido para arrastrar un remolque en áreas urbanas o 100 km/h (62 mph), cualquiera que sea el inferior.

Posiciones para la instalación del enganche/soporte de remolque y la bola de enganche

① 519 mm (20,4 pul.)
② 519 mm (20,4 pul.)



③ 894 mm (35,2 pul.)
④ 559 mm (22,0 pul.)
⑤ 379 mm (14,9 pul.)
⑥ 387 mm (15,2 pul.)
⑦ 44 mm (1,7 pul.)



■ **Información sobre los neumáticos**

- Aumente la Presión de inflado de los neumáticos hasta 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi) por encima del valor recomendado para el remolcado. (→P. 760)
- Aumente la presión de aire de los neumáticos del remolque de acuerdo con el peso total del remolque y según los valores recomendados por el fabricante del remolque.

■ **Luces del remolque**

Consulte con cualquier proveedor Toyota autorizado, taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable cuando instale luces en el remolque, ya que una instalación incorrecta puede dañar las luces del vehículo. Procure cumplir las leyes de su país al instalar las luces del remolque.

■ **Programa de rodaje**

Toyota recomienda no arrastrar un remolque cuando el vehículo tenga un componente del tren motor nuevo durante los primeros 800 km (500 millas) de circulación.

■ **Comprobaciones de seguridad antes de remolcar**

- Compruebe que no se supera el límite máximo de carga soportado por el enganche del remolque, la bola del enganche y el soporte del remolque. Tenga en cuenta que el peso de acoplamiento del remolque se añadirá a la carga ejercida sobre el vehículo. Asimismo, asegúrese de que la carga total que se ejerce en el vehículo se encuentra dentro de los límites de peso. (→P. 293)
- Compruebe que la carga del remolque está segura.
- Se deben añadir al vehículo espejos retrovisores exteriores complementarios si el tráfico de detrás no se puede ver con claridad con retrovisores estándar. Ajuste los brazos de extensión de estos espejos en ambos lados del vehículo de forma que siempre proporcionen la máxima visibilidad de la carretera por detrás.

■ **Mantenimiento**

- Es necesario realizar el mantenimiento con mayor frecuencia cuando el vehículo se utiliza para remolcar debido a que soporta un peso mayor en comparación con la conducción normal.
- Vuelva a apretar todos los pernos de fijación de la bola de enganche y el soporte después de remolcar durante unos 1000 km (600 millas).

■ **Si el remolque se balancea**

Uno o más factores (viento de costado, vehículos que cruzan, carreteras accidentadas, etc.) pueden afectar negativamente a la conducción del vehículo y el remolque y provocar inestabilidad.

● Si el remolque se balancea:

- Sujete el volante con firmeza. Conduzca en línea recta hacia delante.
  No intente controlar el balanceo del remolque girando el volante.
- Empiece a soltar el pedal del acelerador inmediatamente, pero de forma gradual para reducir la velocidad.
  No aumente la velocidad. No accione los frenos del vehículo.

Si no realiza correcciones extremas con la dirección o los frenos, el vehículo y el remolque se estabilizarán (si está activo, el control de balanceo de remolque también puede ayudar a estabilizar el vehículo y el remolque).

● Una vez que el remolque deja de balancearse:

- Pare en un lugar seguro. Saque a todos los ocupantes del vehículo.
- Compruebe los neumáticos del vehículo y del remolque.
- Compruebe la carga del remolque.
  Asegúrese de que la carga no se ha movido.
  Asegúrese de que el peso de la lanza es el adecuado, de ser posible.
- Compruebe la carga del vehículo.
  Asegúrese de que el vehículo no está sobrecargado una vez que los ocupantes suban.

Si no encuentra ningún problema, la velocidad a la que se produjo el balanceo del remolque está por encima del límite de su combinación vehículo-remolque específica. Conduzca a una velocidad inferior para evitar la inestabilidad. Recuerde que el balanceo del vehículo-remolque remolcado aumenta conforme aumenta la velocidad.

⚠ AVISO

■ **Si el material de refuerzo del parachoques trasero es aluminio**

Asegúrese de que la parte del soporte de acero no entra en contacto directamente con esa zona.
Cuando el acero y el aluminio entran en contacto, se da una reacción similar a la corrosión, que debilitará la zona afectada y provocará daños. Aplique antioxidante a las piezas que entrarán en contacto cuando fije un soporte de acero.

Orientación

El vehículo se comportará de manera diferente al arrastrar un remolque. Para evitar un accidente, muerte o lesiones graves, tenga en mente los siguientes puntos al remolcar:

Comprobación de las conexiones entre el remolque y las luces

Detenga el vehículo y compruebe el funcionamiento de la conexión entre el remolque y las luces después de conducir durante un breve período, así como antes de iniciar la marcha.

Práctica de conducción con un remolque acoplado

- En una zona sin tráfico o con poco tráfico, practique realizando giros, paradas y maniobras de marcha atrás con el remolque acoplado.
- Cuando vaya marcha atrás con un remolque fijado a su vehículo, sostenga la parte del volante situada más cerca de usted y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para girar el remolque hacia la izquierda o en sentido contrario al de las agujas del reloj para girarlo hacia la derecha. Gire el volante poco a poco para evitar un error de orientación. Para reducir el riesgo de accidente, solicite la ayuda de otra persona para que le oriente al dar marcha atrás.

Aumento de la distancia entre vehículos

A una velocidad de 10 km/h (6 mph), la distancia al vehículo que se encuentra delante debe ser equivalente o mayor a la longitud combinada del vehículo y el remolque. Evite las frenadas repentinas que puedan provocar derrapes. De lo contrario, es posible que el vehículo derrape sin control. Esta situación se da especialmente al conducir sobre superficies húmedas o resbaladizas.

Aceleración súbita/cambio de dirección/curvas

Si se realizan giros cerrados con un remolque, es posible que éste colisione con el vehículo. Desacelere con suficiente antelación al aproximarse a la curva y tómela lentamente y con cuidado para evitar frenadas repentinas.

Observaciones importantes relacionadas con los giros

Las ruedas del remolque se acercarán más al interior de la curva que las ruedas del vehículo. Para dejar espacio suficiente para ello, ábrase en las curvas más que de costumbre.

■ **Puntos importantes sobre la estabilidad**

El movimiento del vehículo como resultado de la superficie irregular de la calzada y del viento lateral intenso afectará a la conducción. También es posible que el vehículo sufra una sacudida al pasar autobuses o camiones grandes. Compruebe con frecuencia la carretera detrás de usted al desplazarse junto a tales vehículos. Al producirse dicho movimiento del vehículo, comience inmediatamente a desacelerar con suavidad accionando lentamente los frenos. Conduzca siempre el vehículo en línea recta hacia delante mientras frena.

■ **Al pasar a otros vehículos**

Tenga en cuenta la longitud total combinada del vehículo y el remolque y asegúrese de que hay suficiente distancia entre vehículo y vehículo antes de cambiar de carril.

■ **Información sobre la transmisión**

Para mantener la eficacia del frenado del motor y el rendimiento del sistema de carga, no utilice la transmisión en la posición D mientras usa el frenado del motor. Coloque la palanca de cambios en la posición B.

■ **Si el motor se sobrecalienta**

Al arrastrar un remolque cargado cuesta arriba por una pendiente larga y pronunciada con temperaturas superiores a 30°C (85°F), el motor se puede sobrecalentar. Si el termómetro del refrigerante del motor indica que este se está sobrecalentando, apague inmediatamente el aire acondicionado, salga de la carretera y pare el vehículo en un lugar seguro. (→P. 740)

■ **Al estacionar el vehículo**

Coloque siempre cuñas debajo de las ruedas tanto del vehículo como del remolque. Accione firmemente el freno de estacionamiento y sitúe la palanca de cambios en la posición P.

ADVERTENCIA

Siga todas las instrucciones que se describen en esta sección.
En caso contrario, se podría provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

■ **Precauciones de arrastre de un remolque**

Al remolcar, asegúrese de que no se superan los límites de peso. (→P. 293)

■ **Para evitar accidentes o lesiones**

- Vehículos con un neumático de repuesto compacto:
  No remolque un remolque si el vehículo tiene un neumático de repuesto compacto instalado.
- Vehículos con kit de emergencia para la reparación de pinchazos:
  no remolque un remolque si el neumático instalado se ha reparado con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos.
- No utilice los siguientes sistemas cuando arrastre remolques.
  - Control de crucero*
  - Control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades*
  - LDA (aviso de salida de carril con control de dirección)*
  - PCS (sistema de precolisión)*
  - BSM (monitor de puntos ciegos)*

  *: Si está disponible

■ **Velocidad del vehículo al remolcar**

Respete las velocidades máximas fijadas por la reglamentación a la hora de arrastrar un remolque.

■ **Antes de bajar por pendientes o descensos prolongados**

Reduzca la velocidad y cambie a una velocidad inferior. Sin embargo, nunca reduzca la marcha bruscamente al descender pendientes largas o empinadas.

■ **Funcionamiento del pedal del freno**

No mantenga pisado el pedal del freno a menudo o durante largos periodos de tiempo.
En caso contrario, el freno se podría sobrecalentar o reducirse el efecto de frenado.

AVISO

■ **No empalme directamente las luces del remolque**

Si se empalman directamente las luces del remolque se puede dañar el sistema eléctrico del vehículo y provocar un funcionamiento incorrecto.

Interruptor de alimentación (encendido)

Si realiza las siguientes operaciones cuando lleve consigo la llave electrónica, arrancará el sistema híbrido o cambiará los modos del interruptor de alimentación.

Arranque del sistema híbrido

1 Compruebe que el freno de estacionamiento está aplicado.

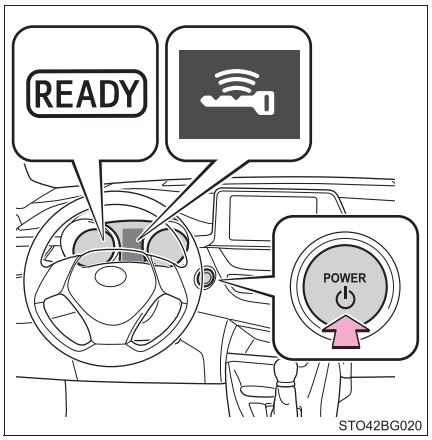
2 Compruebe que la palanca de cambios está en la posición P.

3 Pise firmemente el pedal del freno.

 aparecerá junto con un mensaje en el visualizador de información múltiple.

Si no aparecen, no podrá arrancar el sistema híbrido.

4 Presione el interruptor de alimentación brevemente y con firmeza.



STO42BG020

Al accionar el interruptor de alimentación, una sola pulsación breve y firme es suficiente. No es necesario mantener pulsado el interruptor.

Si el indicador “READY” se enciende, el sistema híbrido funcionará con normalidad.

Siga pisando el pedal del freno hasta que el indicador “READY” se ilumine.

El sistema híbrido se puede arrancar desde cualquier modo del interruptor de alimentación.

5 Compruebe que el indicador “READY” esté iluminado.

Si el indicador “READY” deja de parpadear y pasa a emitir una luz fija acompañada de un pitido, el sistema híbrido está arrancando con normalidad.
El vehículo no se moverá mientras el indicador “READY” esté apagado.
Cuando el indicador “READY” está encendido, el vehículo se puede mover aunque el motor esté parado. (El motor de gasolina arranca o se detiene automáticamente de acuerdo con el estado del vehículo.)

Parada del sistema híbrido

1 Detenga totalmente el vehículo.

2 Aplique el freno de estacionamiento (→P. 322) y cambie la palanca de cambios a la posición P (→P. 311).

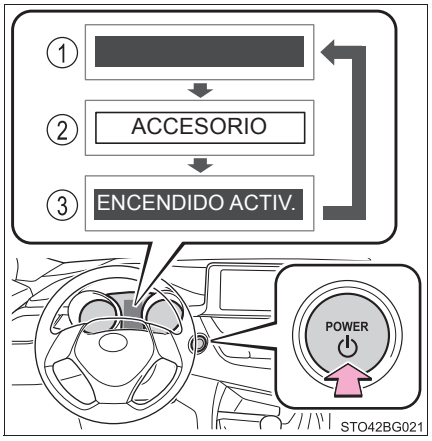
3 Pulse el interruptor de alimentación.

El sistema híbrido se detendrá.

4 Suelte el pedal del freno y compruebe que “ACCESORIO” está apagado en el visualizador de información múltiple.

Cambio de los modos del interruptor de alimentación

Los modos se pueden cambiar pulsando el interruptor de alimentación con el pedal del freno liberado. (El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor).



① Apagado*

Se pueden utilizar los intermitentes de emergencia.

No aparecerá el visualizador de información múltiple.

② Modo ACCESSORY

Se pueden utilizar ciertos componentes eléctricos como, por ejemplo, el sistema de audio.

Aparece “ACCESORIO” en el visualizador de información múltiple.

③ Modo ON

Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.

Aparece “ENCENDIDO ACTIV.” en el visualizador de información múltiple.

*: Si la palanca de cambios se encuentra en una posición distinta de P al desactivar el sistema híbrido, el interruptor de alimentación no se apagará, sino que pasará al modo ACCESSORY.

Al apagar el sistema híbrido con la palanca de cambios en una posición que no sea P

Si se apaga el sistema híbrido con la palanca de cambios en una posición que no sea P, el interruptor de alimentación no se apagará, sino que pasará al modo ACCESSORY. Realice el procedimiento siguiente para apagar el interruptor:

1 Compruebe que el freno de estacionamiento está aplicado.

2 Coloque la palanca de cambios en la posición P.

3 Compruebe que aparece “ACCESORIO” y “Apague el vehículo.” en el visualizador de información múltiple y, a continuación, pulse el interruptor de alimentación una vez.

4 Compruebe que se han apagado las indicaciones “ACCESORIO” y “Apague el vehículo.” en el visualizador de información múltiple.

■ **Función de desconexión automática**

Si el vehículo se deja en modo ACCESSORY durante más de 20 minutos o en modo ON (con el sistema híbrido apagado) durante más de una hora con la palanca de cambios en la posición P, el interruptor de alimentación se apagará automáticamente. Sin embargo, esta función no puede evitar por completo que la batería de 12 V se descargue. No deje el vehículo con el interruptor de alimentación en los modos ACCESSORY u ON durante periodos prolongados de tiempo cuando el sistema híbrido no esté en funcionamiento.

■ **Sonidos y vibraciones propios de los vehículos híbridos**

→P. 120

■ **Agotamiento de la pila de la llave electrónica**

→P. 186

■ **Cuando la temperatura ambiente es baja, como durante las condiciones de conducción en invierno**

Al arrancar el sistema híbrido, el tiempo de parpadeo del indicador “READY” puede prolongarse. Espere hasta que el indicador “READY” deje de parpadear, ya que la luz fija indica que el vehículo puede empezar a moverse.

■ **Condiciones que afectan al funcionamiento**

→P. 206

■ **Nota para la función de entrada**

→P. 207

■ **Si el sistema híbrido no se pone en marcha**

- Es posible que el sistema de inmovilización no se haya desactivado. (→P. 128)
  Póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
- Compruebe que la palanca de cambios está fijada de forma segura en la posición P.
  Es posible que el sistema híbrido no arranque si la palanca de cambios está fuera de la posición P.
  Aparecerá “Cambie a la posición P para arrancar.” en el visualizador de información múltiple.

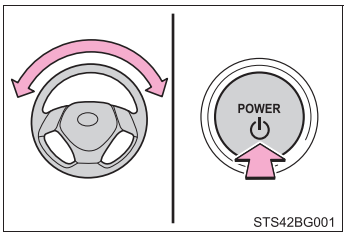
■ **Bloqueo de la dirección**

Después de apagar el interruptor de alimentación y abrir y cerrar las puertas, el volante se bloqueará debido a la función de bloqueo de la dirección. Al volver a activar el interruptor de alimentación, el bloqueo de la dirección se cancelará de forma automática.

■ **Cuando no se puede desactivar el bloqueo de la dirección**

Aparece “Pulse el interruptor POWER mientras gira el volante en una de las direcciones.” en el visualizador de información múltiple.

Compruebe que la palanca de cambios está en la posición P. Pulse el interruptor de alimentación mientras gira el volante a la izquierda y a la derecha.



■ **Prevención de sobrecalentamiento del motor del bloqueo de la dirección**

A fin de evitar el sobrecalentamiento del motor de bloqueo de la dirección, es posible apagar el motor en caso de que se vaya a encender y apagar el sistema híbrido repetidamente en un corto periodo de tiempo. En este caso, evite el funcionamiento del sistema híbrido. Después de aproximadamente 10 segundos, el motor del bloqueo de la dirección volverá a funcionar.

■ **Cuando aparece "Avería del sistema de entrada y arranque. Consulte el manual." en el visualizador de información múltiple**

Es posible que el sistema no funcione correctamente. Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Si el indicador "READY" no se enciende**

Si el indicador "READY" no se enciende a pesar de haber puesto en práctica los procedimientos adecuados para arrancar el vehículo, póngase en contacto inmediatamente con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

■ **Si el sistema híbrido no funciona correctamente**

→P. 684

■ **Si la pila de la llave electrónica está agotada**

→P. 638

■ **Accionamiento del interruptor de alimentación**

- Si no se pulsa el interruptor brevemente y con firmeza, es posible que el modo del interruptor de alimentación no cambie o que el sistema híbrido no arranque.
- Si intenta volver a arrancar el sistema híbrido inmediatamente después de apagar el interruptor de alimentación, es posible que el sistema híbrido no pueda ponerse en marcha. Después de apagar el interruptor de alimentación, espere unos segundos antes de volver a arrancar el sistema híbrido.

■ **Si el sistema de llave inteligente se ha desactivado en una configuración personalizada**

→P. 729

ADVERTENCIA

■ **Al arrancar el sistema híbrido**

Arranque siempre el sistema híbrido desde el asiento del conductor. No pise el pedal del acelerador mientras arranca el sistema híbrido bajo ninguna circunstancia.
Si lo hace, puede provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

■ **Extreme las precauciones durante la conducción**

Si el sistema híbrido falla mientras el vehículo está en marcha, no bloquee ni abra las puertas hasta que el vehículo se detenga por completo de forma segura. La activación del bloqueo de la dirección en estas circunstancias podría provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

■ **Detención del sistema híbrido en caso de emergencia**

- Si desea parar el sistema híbrido en caso de emergencia mientras conduce el vehículo, mantenga pulsado el interruptor de alimentación durante más de 2 segundos o púlselo brevemente 3 veces o más consecutivas. (→P. 665)
  No toque el interruptor de alimentación durante la conducción salvo en caso de emergencia. Apagar el sistema híbrido mientras se está conduciendo no provoca la pérdida del control de la dirección o del frenado, pero sí de la servoasistencia para la dirección. Eso hará más difícil girar con suavidad, de modo que se recomienda hacerse a un lado y parar el vehículo tan pronto como sea posible hacerlo de forma segura.
- Si se acciona el interruptor de alimentación con el vehículo en marcha, aparecerá un mensaje de aviso en el visualizador de información múltiple y sonará un avisador acústico.
- Al volver a arrancar el sistema híbrido después de que se produzca una desconexión de emergencia durante la conducción, pulsar el interruptor de alimentación. Al volver a arrancar el sistema híbrido después de detener el vehículo, coloque la palanca de cambios en la posición P y pulse el interruptor de alimentación.

AVISO

■ **Para evitar que la batería de 12 V se descargue**

- No deje el interruptor de alimentación en modo ACCESSORY u ON durante mucho tiempo sin encender el sistema híbrido.
- Si aparece “ACCESORIO” o “ENCENDIDO ACTIV.” en el visualizador de información múltiple mientras el sistema híbrido no está en marcha, el interruptor de alimentación no se ha apagado. Salga del vehículo después de apagar el interruptor de alimentación.
- No detenga el sistema híbrido cuando la palanca de cambios está en una posición distinta de P. Si el sistema híbrido se detiene con la palanca de cambios en una posición distinta, el interruptor de alimentación no se apagará sino que pasará al modo ACCESSORY. Si se deja el vehículo en el modo ACCESSORY, es posible que la batería de 12 V se descargue.

■ **Al arrancar el sistema híbrido**

Si resulta difícil arrancar el sistema híbrido, solicite inmediatamente una revisión del vehículo a un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

■ **Síntomas que indican un funcionamiento incorrecto del interruptor de alimentación**

Si el interruptor de alimentación parece funcionar de un modo diferente a lo habitual (por ejemplo, el interruptor se adhiere ligeramente), es posible que exista una avería. Póngase en contacto de inmediato con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

Modo de conducción EV

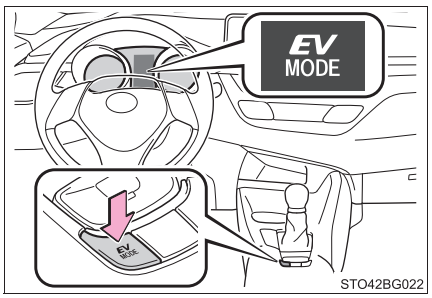
En el modo de conducción EV, la alimentación eléctrica es suministrada por la batería híbrida (batería de tracción) y solo se utiliza el motor eléctrico (motor de tracción) para propulsar el vehículo.

Este modo permite conducir por zonas residenciales por la noche o estacionar en aparcamientos cubiertos, etc. sin preocuparse por los ruidos ni por las emisiones de gases de escape.

Activa/desactiva el modo de conducción EV

Cuando se activa el modo de conducción EV, se enciende el indicador de este modo de conducción.

Si pulsa el interruptor en el modo de conducción EV, volverá al modo de conducción normal (utilizando el motor de gasolina y el motor eléctrico [motor de tracción]).



■ **Situaciones en las que el modo de conducción EV no se puede activar**

En las siguientes situaciones quizás no sea posible activar el modo de conducción EV. Si no se puede activar, sonará un avisador acústico y aparecerá un mensaje en el visualizador de información múltiple.

- La velocidad del vehículo es elevada.
- Se pisa el pedal del acelerador con firmeza o el vehículo está en una cuesta, etc.
- La temperatura del sistema híbrido es elevada.
  Se ha dejado el vehículo al sol, se ha conducido cuesta arriba o a gran velocidad, etc.
- La temperatura del sistema híbrido es baja.
  El vehículo se ha dejado expuesto a temperaturas inferiores a 0°C (32°F) durante mucho tiempo, etc.
- El motor de gasolina se está calentando.
- La batería híbrida (batería de tracción) se encuentra baja.
  El nivel restante de la batería indicado en el monitor de energía es bajo. (→P. 177)
- El desempañador del parabrisas está en funcionamiento.

■ **Cambie al modo de conducción EV con el motor de gasolina frío**

Si se pone en marcha el sistema híbrido con el motor de gasolina frío, el motor de gasolina se pondrá en marcha automáticamente después de un corto periodo de tiempo para calentarse. En este caso, no podrá cambiar al modo de conducción EV.
Después de que el sistema híbrido se haya puesto en marcha y el indicador “READY” se haya iluminado, pulse el interruptor de modo de conducción EV antes de que el motor de gasolina se ponga en marcha para cambiar al modo de conducción EV.

■ **Cancelación automática del modo de conducción EV**

Durante la conducción en modo EV, es posible que el motor de gasolina arranque automáticamente en las siguientes situaciones. Al cancelar el modo de conducción EV, se oirá una señal acústica y el indicador del modo de conducción de EV parpadeará y se apagará.

- La batería híbrida (batería de tracción) se está descargando.
  El nivel restante de la batería indicado en el monitor de energía es bajo. (→P. 177)
- La velocidad del vehículo es elevada.
- Se pisa el pedal del acelerador con firmeza o el vehículo está en una cuesta, etc.

Cuando sea posible informar al conductor de la cancelación automática por adelantado, aparecerá una pantalla de preaviso en el visualizador de información múltiple.

■ **Distancia de conducción admitida en modo EV**

La distancia de conducción admitida en el modo de conducción EV puede variar entre unos cientos de metros y 1 km (0,6 millas) aproximadamente. No obstante, según las condiciones de vehículo, hay situaciones en las que no es posible utilizar el modo de conducción EV. (La distancia que se puede recorrer depende del nivel de la batería híbrida [batería de tracción] y de las condiciones de conducción.)

■ **Cambio de modo de conducción desde el modo de conducción EV**

El modo de conducción EV se puede usar junto con el modo “ECO” y el modo “SPORT”.

Sin embargo, el modo de conducción EV puede cancelarse automáticamente junto con el modo “SPORT”.

■ **Economía de combustible**

El sistema híbrido está diseñado para lograr la máxima economía de combustible durante una conducción normal (utilizando el motor de gasolina y el motor eléctrico [motor de tracción]). Si se conduce en el modo EV durante más tiempo del necesario, puede reducir la economía de combustible.

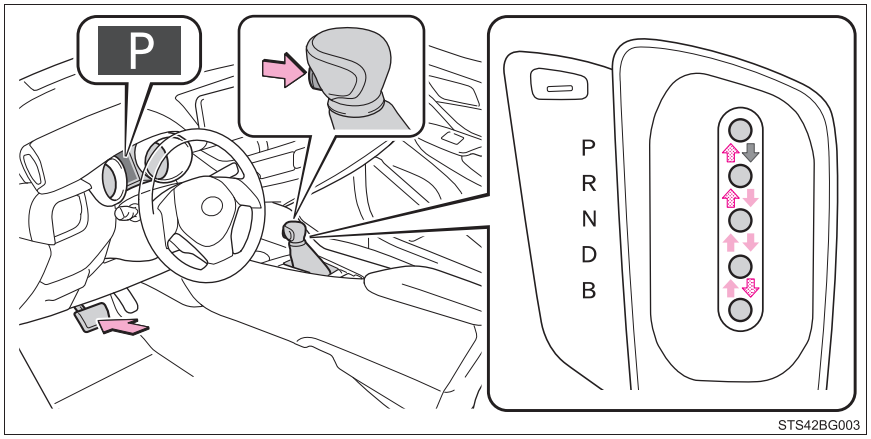
⚠ ADVERTENCIA

■ **Extreme las precauciones durante la conducción**

Durante la conducción en modo EV, preste especial atención a la zona próxima al vehículo. Dado que el motor no produce ruidos, los peatones, los ciclistas y otras personas y vehículos que pueda haber cerca pueden no darse cuenta de que el vehículo se pone en marcha o se les acerca, por lo que deberá tener un cuidado especial al volante.

Transmisión híbrida (motor 2ZR-FXE)

Cambio de la posición de la palanca de cambios



Con el interruptor de alimentación en el modo ON y el pedal del freno pisado*, mueva la palanca de cambios mientras presiona el botón de desbloqueo de la palanca de cambios.

Mueva la palanca de cambios mientras presiona el botón de desbloqueo de la palanca de cambios.

Mueva la palanca de cambios con normalidad.

Al desplazar la palanca de cambios entre P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido y que el pedal del freno esté pisado.

*: Para mover la palanca de cambios desde P, se debe pisar el pedal del freno antes de pulsar el botón de desbloqueo de la palanca de cambios. Si se presiona primero el botón de desbloqueo del cambio, no se liberará el bloqueo del cambio.

Objetivo de la posición del cambio

Posición del cambio	Objetivo o función
P	Estacionamiento del vehículo/puesta en funcionamiento del sistema híbrido
R	Marcha atrás
N	Punto muerto
D	Conducción normal*
B	Posición de frenado de motor

*: A fin de mejorar el rendimiento del combustible y reducir los ruidos, coloque la palanca de cambios en la posición D de conducción normal.

Selección del modo de conducción

→P. 416

■ **Durante la conducción con el control de crucero o el control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades activado (si está instalado)**

Aun cuando intente habilitar el frenado del motor llevando a cabo la siguiente acción, el frenado del motor no podrá activarse mientras no se cancele el control de crucero o el control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades.

- Al pasar al modo de conducción deportiva mientras conduce con la palanca de cambios en la posición D. (→P. 416)

■ **Limitación de los arranques bruscos (control de arranque)**

→P. 282

■ **Sistema de bloqueo del cambio**

El sistema de bloqueo del cambio es un sistema para evitar la activación accidental de la palanca de cambios en el arranque.
La palanca de cambios solo se puede quitar de la posición P cuando el interruptor de alimentación está en la posición ON y se pisa el pedal del freno.

■ **Si la palanca de cambios se ha quedado atascada en la posición P**

Compruebe primero si está pisado el pedal del freno.

Si la palanca de cambios se ha quedado atascada con el pie en el pedal del freno mientras pulsa el botón del mando de cambio, es posible que haya un problema con el sistema de bloqueo del cambio. Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

Puede aplicar el siguiente procedimiento como medida de emergencia para asegurarse de que la palanca de cambios no está bloqueada.

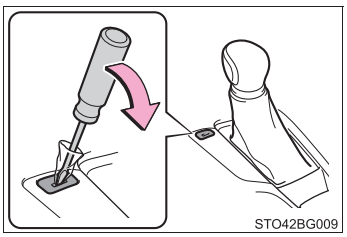
Liberación del bloqueo del cambio:

1 Aplique el freno de estacionamiento.

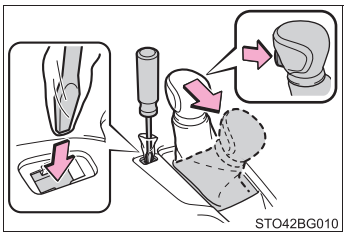
2 Apague el interruptor de alimentación.

3 Pise el pedal del freno.

4 Retire la tapa.
Retire la tapa utilizando un destornillador. Para evitar que se dañe la cubierta, cubra la punta del destornillador con un paño.


STO42BG009

5 Pulse el botón de anulación del bloqueo del cambio mientras pulsa el botón de la palanca de cambios.
Mientras el botón esté pulsado, podrá mover la palanca de cambios.


STO42BG010

■ **Acerca del frenado del motor**

Con la posición del cambio B seleccionada, la liberación del pedal del acelerador acciona el frenado del motor.

- Cuando el vehículo circula a una velocidad alta, en comparación con los vehículos de gasolina normales, se percibe menos la deceleración del frenado del motor que en otros vehículos.
- El vehículo puede acelerar aunque esté seleccionada la posición del cambio B.

Si el vehículo circula de forma continuada en la posición B, el ahorro de combustible es bajo. Por lo general, seleccione la posición D.

ADVERTENCIA

■ **Durante la conducción sobre superficies resbaladizas**

No acelere ni mueva la palanca de cambios de manera repentina.
Los cambios repentinos en el freno motor pueden hacer que el vehículo dé vueltas o patine y provocar así un accidente.

■ **Para evitar un accidente al liberar el bloqueo del cambio**

Antes de presionar el botón de anulación del bloqueo del cambio, compruebe que esté aplicado el freno de estacionamiento y pisado el pedal del freno.

Si por error se pisa el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno al presionar el botón de anulación del bloqueo del cambio y se coloca la palanca de cambios fuera de la posición P, el vehículo podría ponerse en marcha repentinamente y provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

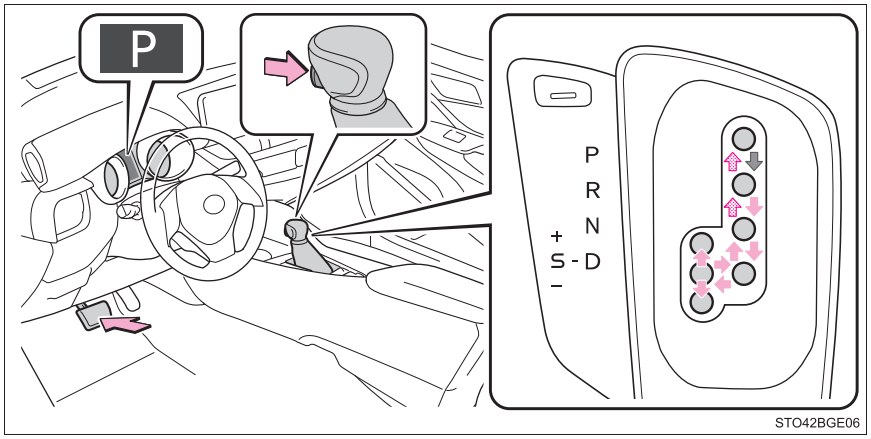
AVISO

■ **Carga de la batería híbrida (batería de tracción)**

Si la palanca de cambios está en la posición N, la batería híbrida (batería de tracción) no se cargará. Para evitar que la batería se descargue, evite dejar la palanca de cambios en la posición N durante periodos prolongados.

Transmisión híbrida (motor M20A-FXS)

Cambio de la posición de la palanca de cambios



STO42BGE06

Con el interruptor de alimentación en el modo ON y el pedal del freno pisado*, mueva la palanca de cambios mientras presiona el botón de desbloqueo de la palanca de cambios.

Mueva la palanca de cambios mientras presiona el botón de desbloqueo de la palanca de cambios.

Mueva la palanca de cambios con normalidad.

Al desplazar la palanca de cambios entre P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido y que el pedal del freno esté pisado.

*: Para mover la palanca de cambios desde P, se debe pisar el pedal del freno antes de pulsar el botón de desbloqueo de la palanca de cambios. Si se presiona primero el botón de desbloqueo del cambio, no se liberará el bloqueo del cambio.

Objetivo de la posición del cambio

Posición del cambio	Objetivo o función
P	Estacionamiento del vehículo/puesta en funcionamiento del sistema híbrido
R	Marcha atrás
N	Punto muerto (Estado en el que no se transmite la potencia)
D	Conducción normal*1
S	Conducción en modo S*2 (→P. 316)

*1: A fin de mejorar el rendimiento del combustible y reducir los ruidos, coloque la palanca de cambios en la posición D de conducción normal.

*2: Si selecciona las gamas de velocidades con el modo S, podrá controlar la fuerza de aceleración y la fuerza de frenado del motor.

Selección del modo de conducción

→P. 416

Selección de gamas de velocidades con el modo S

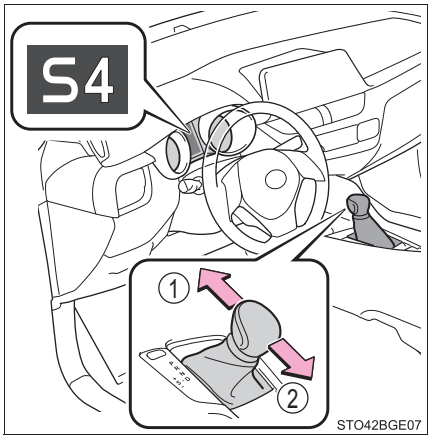
Para activar el modo S, mueva la palanca de cambios a la posición S. La gama de velocidades puede seleccionarse por medio de la palanca de cambios.

① Cambio a una velocidad superior

② Cambio a una velocidad inferior

La gama de velocidades seleccionada, de S1 a S6, aparecerá en el visualizador de información múltiple.

La gama de velocidades inicial en el modo S es 4.



■ **Gamas de velocidades y sus funciones (modo S)**

- Puede elegir entre 6 niveles de fuerza de aceleración y fuerza del frenado del motor.
- Una gama de velocidades baja le ofrecerá una fuerza de aceleración y de frenado del motor mayor que una gama de velocidades alta, y también aumentarán las revoluciones del motor.

■ **Durante la conducción con el control de crucero o el control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades activado (si está instalado)**

Aun cuando intente habilitar el frenado del motor llevando a cabo la siguiente acción, el frenado del motor no podrá activarse mientras no se cancele el control de crucero o el control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades.

- Al reducir a la velocidad 5 o 4 mientras conduce en el modo S.
- Al pasar al modo de conducción deportiva mientras conduce con la palanca de cambios en la posición D. (→P. 416)

■ **Limitación de los arranques bruscos (control de arranque)**

→P. 282

■ **Sistema de bloqueo del cambio**

El sistema de bloqueo del cambio es un sistema para evitar la activación accidental de la palanca de cambios en el arranque.
La palanca de cambios solo se puede quitar de la posición P cuando el interruptor de alimentación está en la posición ON y se pisa el pedal del freno.

■ **Si la palanca de cambios se ha quedado atascada en la posición P**

Compruebe primero si está pisado el pedal del freno.

Si la palanca de cambios se ha quedado atascada con el pie en el pedal del freno mientras pulsa el botón del mando de cambio, es posible que haya un problema con el sistema de bloqueo del cambio. Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

Puede aplicar el siguiente procedimiento como medida de emergencia para asegurarse de que la palanca de cambios no está bloqueada.

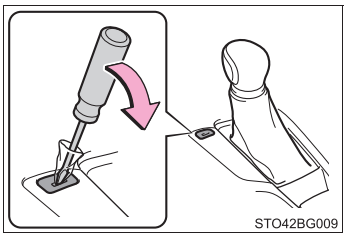
Liberación del bloqueo del cambio:

1 Aplique el freno de estacionamiento.

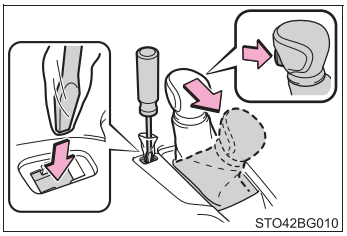
2 Apague el interruptor de alimentación.

3 Pise el pedal del freno.

4 Retire la tapa.
Retire la tapa utilizando un destornillador. Para evitar que se dañe la cubierta, cubra la punta del destornillador con un paño.



5 Pulse el botón de anulación del bloqueo del cambio mientras pulsa el botón de la palanca de cambios.
Mientras el botón esté pulsado, podrá mover la palanca de cambios.



■ **Avisador acústico de restricción de reducción de marcha (modo S)**

Para garantizar la seguridad y el rendimiento durante la conducción, es posible que el funcionamiento del cambio a una velocidad inferior esté limitado en algunas ocasiones. En ciertas circunstancias, el cambio a una velocidad inferior puede que no sea posible aunque se accione la palanca de cambios. (El avisador acústico sonará dos veces.)

■ **Modo S**

- Cuando la gama de velocidades es S4 o inferior, manteniendo la palanca de cambios orientada al “+” se fija la gama de velocidades en S6.
- Se selecciona automáticamente una gama de velocidades superior antes de que el régimen del motor sea excesivo.

■ **Si el indicador S no se enciende o se muestra el indicador D incluso después de colocar la palanca de cambios en la posición S**

Puede indicar un funcionamiento incorrecto en el sistema de transmisión. Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable. (En esta situación, la transmisión funcionará de la misma forma que cuando la palanca de cambios está en la posición D.)

ADVERTENCIA

■ **Durante la conducción sobre superficies resbaladizas**

No acelere ni mueva la palanca de cambios de manera repentina.
Los cambios repentinos en el freno motor pueden hacer que el vehículo dé vueltas o patine y provocar así un accidente.

■ **Para evitar un accidente al liberar el bloqueo del cambio**

Antes de presionar el botón de anulación del bloqueo del cambio, compruebe que esté aplicado el freno de estacionamiento y pisado el pedal del freno.

Si por error se pisa el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno al presionar el botón de anulación del bloqueo del cambio y se coloca la palanca de cambios fuera de la posición P, el vehículo podría ponerse en marcha repentinamente y provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

AVISO

■ **Carga de la batería híbrida (batería de tracción)**

Si la palanca de cambios está en la posición N, la batería híbrida (batería de tracción) no se cargará. Para evitar que la batería se descargue, evite dejar la palanca de cambios en la posición N durante periodos prolongados.

Palanca del intermitente

Instrucciones de funcionamiento

① Giro a la derecha

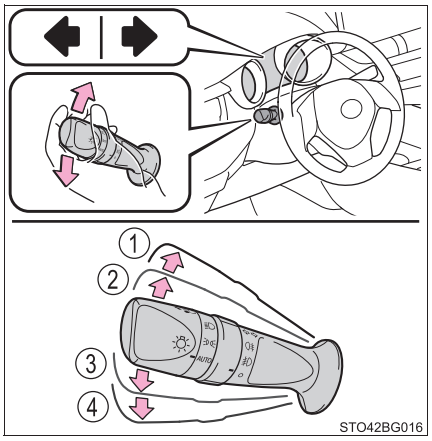
② Cambio de carril a la derecha (mueva la palanca a medio camino y suéltela)

La señal intermitente derecha parpadeará 3 veces.

③ Cambio de carril a la izquierda (mueva la palanca a medio camino y suéltela)

La señal intermitente izquierda parpadeará 3 veces.

④ Giro a la izquierda



■ **Los intermitentes pueden utilizarse en los siguientes casos**

El interruptor de alimentación está en el modo ON.

■ **Si el indicador parpadea más rápido de lo normal**

Compruebe si se ha fundido una bombilla de las luces de los intermitentes delanteros o traseros.

■ **Si las intermitentes dejan de parpadear antes de que se realice el cambio de carril**

Vuelva a accionar la palanca.

■ **Personalización**

Es posible cambiar el número de parpadeos de los intermitentes durante el cambio de carril. (Características personalizables: →P. 764)

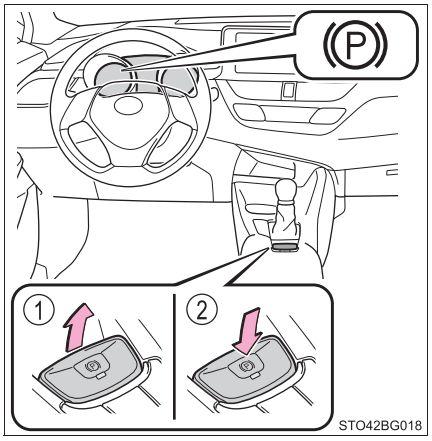
Freno de estacionamiento

Se puede realizar la selección deseada de entre los siguientes modos.

Modo automático

El freno de estacionamiento se aplica o se libera de forma automática, según el funcionamiento de la palanca de cambios.

Aun en modo automático, el freno de estacionamiento se puede aplicar y liberar manualmente. (→P. 322)



① Activa el modo automático (con el vehículo parado, mantenga pulsado hacia arriba el interruptor del freno de estacionamiento hasta que el mensaje “Función de interbloqueo del cambio de EPB activada.” aparezca en el visualizador de información múltiple).

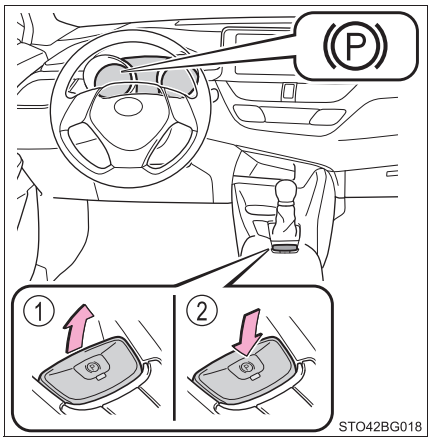
- Al quitar la palanca de cambios de la posición P, se liberará el freno de estacionamiento y se apagarán la luz del indicador del freno de estacionamiento y la lámpara del freno de estacionamiento.
- Al poner la palanca de cambios en la posición P, se accionará el freno de estacionamiento y se encenderán la luz del indicador del freno de estacionamiento y la lámpara del freno de estacionamiento.

Accione la palanca de cambios con el pedal del freno pisado.

② Desactiva el modo automático (con el vehículo detenido, mantenga pulsado el interruptor del freno de estacionamiento hasta que en el visualizador de información múltiple aparezca el mensaje “Función de interbloqueo del cambio de EPB desactivada.”).

Modo manual

El freno de estacionamiento se puede aplicar y liberar manualmente.



① Tire del interruptor del freno de estacionamiento para aplicar el freno de estacionamiento

Se encenderán la luz del indicador del freno de estacionamiento y la lámpara del freno de estacionamiento.

Mantenga accionado el interruptor del freno de estacionamiento si hay una emergencia y necesita accionar el freno de estacionamiento durante la conducción.

② Para liberar el freno de estacionamiento, pulse el interruptor del freno de estacionamiento

Accione el interruptor del freno de estacionamiento mientras pisa el pedal del freno. Asegúrese de que se apagan la luz del indicador del freno de estacionamiento y la lámpara del freno de estacionamiento.

Si la luz del indicador del freno de estacionamiento y la lámpara del freno de estacionamiento parpadean, accione el interruptor de nuevo. (→P. 678)

■ **Funcionamiento del freno de estacionamiento**

- Cuando el interruptor de alimentación no está en el modo ON, no se puede liberar el freno de estacionamiento utilizando el interruptor del freno de estacionamiento.
- Cuando el interruptor de alimentación no está en el modo ON, el modo automático (aplicación y liberación automática del freno) no está disponible.

■ **Función de liberación automática**

El freno de estacionamiento se libera automáticamente al pisar despacio el pedal del acelerador.
En las siguientes condiciones, el freno de estacionamiento se liberará de forma automática:

- La puerta del conductor está cerrada.
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La palanca de cambio está en la posición de avance o en la de marcha atrás.
- La lámpara indicadora de funcionamiento incorrecto y la luz de aviso del sistema de frenos no están encendidas.

Si la liberación automática no funciona, suelte el freno de estacionamiento de forma manual.

■ **Si aparece "EPB activado con frecuencia. Espere un minuto." en el visualizador de información múltiple**

Si se acciona el freno de estacionamiento repetidas veces en un corto periodo de tiempo, el sistema puede limitar el funcionamiento para evitar el sobrecalentamiento. Si esto ocurre, absténgase de accionar el freno de estacionamiento. El funcionamiento normal se recuperará al cabo de 1 minuto.

■ **Si aparece "Activación EPB interrumpida" o "EPB no disponible." en el visualizador de información múltiple**

Accione el interruptor del freno de estacionamiento. Si el mensaje no desaparece tras accionar el interruptor varias veces, es posible que el sistema presente un funcionamiento incorrecto. Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Sonido del funcionamiento del freno de estacionamiento**

Al accionar el freno de estacionamiento, se puede oír el sonido del motor (un zumbido). Sin embargo, esto no indica un funcionamiento incorrecto.

■ **Luz del indicador del freno de estacionamiento y lámpara del freno de estacionamiento**

- En función del modo/posición del interruptor de alimentación, la luz del indicador del freno de estacionamiento y la lámpara del freno de estacionamiento se encenderán y permanecerán encendidas según se explica a continuación:

  Modo ON: se enciende hasta que se libera el freno de estacionamiento.
  No está en modo ON: permanece encendida durante aproximadamente 15 segundos.

- Cuando se apaga el interruptor de alimentación con el freno de estacionamiento aplicado, la luz del indicador del freno de estacionamiento y la lámpara del freno de estacionamiento permanecerán encendidas durante unos 15 segundos. Sin embargo, esto no indica un funcionamiento incorrecto.

■ **Cambio de modo**

Al cambiar el modo automático de encendido/apagado, aparecerá el mensaje en el visualizador de información múltiple y sonará el avisador acústico.

■ **Estacionamiento del vehículo**

→P. 281

■ **Avisador acústico de freno de estacionamiento activado**

El avisador acústico suena para indicar que se está conduciendo con el freno de estacionamiento activado. Aparece “EPB aplicado.” en el visualizador de información múltiple.

■ **Mensajes de advertencia y avisadores acústicos**

Los mensajes de advertencia y los avisadores acústicos se utilizan para indicar un funcionamiento incorrecto del sistema o para advertir al conductor de la necesidad de actuar con prudencia. Si se muestra un mensaje de advertencia en el visualizador de información múltiple, lea el mensaje y siga las instrucciones.

■ **Si la luz de aviso del sistema de frenos se enciende**

→P. 678

■ **Utilización en invierno**

→P. 534

ADVERTENCIA

■ **Al estacionar el vehículo**

No deje niños solos en el vehículo. El freno de estacionamiento podría liberarse accidentalmente y ocasionar el peligro de que el vehículo se mueva y se produzca un accidente que cause lesiones graves o incluso la muerte.

■ **Interruptor del freno de estacionamiento**

No ponga ningún objeto cerca del interruptor del freno de estacionamiento. Los objetos pueden interferir con el interruptor y hacer que el freno de estacionamiento se accione de forma inesperada.

AVISO

■ **Al estacionar el vehículo**

Antes de abandonar el vehículo, coloque la palanca de cambios en la posición P, aplique el freno de estacionamiento y asegúrese de que el vehículo no se mueve.

■ **Cuando el funcionamiento del sistema es incorrecto**

Detenga el vehículo en un lugar seguro y compruebe los mensajes de advertencia.

■ **Cuando el freno de estacionamiento no se desactiva debido a un funcionamiento incorrecto**

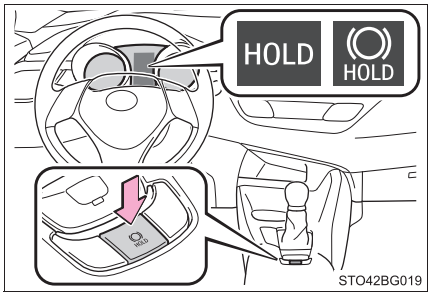
Si conduce el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado, los componentes del freno se sobrecalentarán, lo que puede afectar al rendimiento de frenado y aumentar el desgaste de los frenos. Si esto ocurre, solicite una revisión del vehículo inmediatamente en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

Aplicación y liberación del freno

El sistema de aplicación y liberación del freno mantiene aplicado el freno cuando la palanca de cambios está en las posiciones D, S (motor M20A-FXS) o N con el sistema activado y el pedal del freno se ha aplicado para detener el vehículo. El sistema libera el freno cuando se pisa el pedal del acelerador con la palanca de cambios en las posiciones D o S (motor M20A-FXS) para que el arranque sea suave.

Activa el sistema de aplicación y liberación del freno

Se enciende el indicador de posición de espera de la aplicación y liberación del freno (verde). Mientras el sistema está aplicando el freno, se enciende el indicador de funcionamiento de la aplicación y liberación del freno (amarillo).



■ **Condiciones de funcionamiento del sistema de aplicación y liberación del freno**

El sistema de aplicación y liberación del freno no se puede activar en las siguientes condiciones:

- La puerta del conductor no está cerrada.
- El conductor lleva el cinturón de seguridad desabrochado.

Si se detecta cualquiera de las situaciones mencionadas anteriormente cuando el sistema de aplicación y liberación del freno está activado, el sistema se desactivará y se apagará el indicador de posición de espera de la aplicación y liberación del freno. Asimismo, si se detecta cualquiera de las situaciones anteriores mientras el sistema está aplicando el freno, sonará un avisador acústico y aparecerá un mensaje en el visualizador de información múltiple. A continuación, el freno de estacionamiento se accionará automáticamente.

■ **Función de aplicación y liberación del freno**

- Si se libera el pedal del freno durante unos 3 minutos después de que el sistema haya empezado a accionar el freno, el freno de estacionamiento se aplicará automáticamente. En este caso, se oirá un avisador acústico y aparecerá un mensaje en el visualizador de información múltiple.
- Para apagar el sistema mientras retiene el freno, pise el pedal del freno con fuerza y vuelva a pulsar el botón.
- La función de aplicación y liberación del freno puede que no retenga el vehículo cuando el vehículo se encuentra en una pendiente. En esta situación, quizás el conductor tenga que aplicar los frenos. Sonará un avisador acústico y en el visualizador de información múltiple se informará al conductor de esta situación. Si se muestra un mensaje de advertencia en el visualizador de información múltiple, lea el mensaje y siga las instrucciones.

■ **Cuando el freno de estacionamiento se acciona automáticamente mientras el sistema mantiene accionados los frenos**

Lleve a cabo cualquiera de las siguientes acciones para liberar el freno de estacionamiento.

- Pise el pedal del acelerador. (El freno de estacionamiento no se liberará automáticamente si el cinturón de seguridad no está abrochado.)
- Accione el interruptor del freno de estacionamiento mientras pisa el pedal del freno. Compruebe que se apaga la luz del indicador del freno de estacionamiento. (→P. 321)

■ **Cuando se requiere una inspección en su concesionario Toyota**

Si el indicador (verde) de posición de espera de la aplicación y liberación del freno no se enciende aunque se pulse el interruptor de aplicación y liberación del freno y se cumplan las condiciones de funcionamiento del sistema de aplicación y liberación del freno, es posible que el sistema no funcione correctamente. Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Si aparece “Error retención del freno. Pise el freno para desactivar. Visite su concesionario.” en el visualizador de información múltiple**

Es posible que el sistema no funcione correctamente. Solicite inmediatamente una revisión del vehículo a un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

■ **Mensajes de advertencia y avisadores acústicos**

Los mensajes de advertencia y los avisadores acústicos se utilizan para indicar un funcionamiento incorrecto del sistema o para advertir al conductor de la necesidad de actuar con prudencia. Si se muestra un mensaje de advertencia en el visualizador de información múltiple, lea el mensaje y siga las instrucciones.

■ **Si el indicador de funcionamiento de la aplicación y liberación del freno parpadea**

→P. 678

ADVERTENCIA

■ **Cuando el vehículo se encuentra en una pendiente pronunciada**

Cuando utilice el sistema de aplicación y liberación del freno en una pendiente pronunciada, tenga cuidado. La función de aplicación y liberación del freno puede que no retenga el vehículo en esta situación.

■ **Cuando se encuentre detenido sobre una superficie resbaladiza**

El sistema no podrá detener el vehículo cuando se exceda la capacidad de agarre de los neumáticos. No utilice el sistema cuando se encuentre detenido en una superficie resbaladiza.

AVISO

■ **Al estacionar el vehículo**

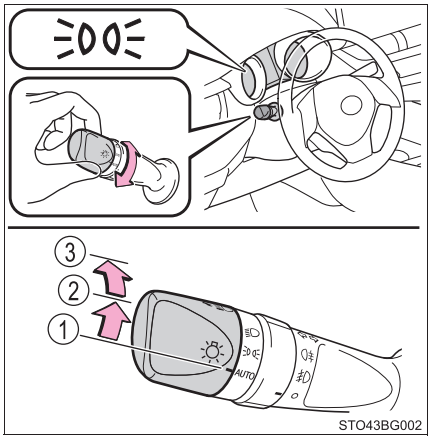
El sistema de aplicación y liberación del freno no está diseñado para ser utilizado cuando se estaciona el vehículo durante un periodo largo de tiempo. Si se apaga el interruptor de alimentación mientras el sistema mantiene el freno aplicado, se puede liberar el freno, lo que haría que el vehículo se moviese. Cuando accione el interruptor de alimentación, pise el pedal del freno, ponga la palanca de cambios en P y aplique el freno de estacionamiento.

Interruptor de los faros

Los faros pueden accionarse manualmente o automáticamente.

Instrucciones de funcionamiento

Al accionar el interruptor , se encienden las luces de la siguiente forma:

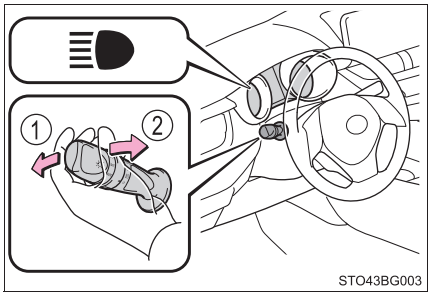


① **AUTO** Los faros, las luces de marcha diurna (→P. 332) y todas las luces indicadas a continuación se encienden y apagar de forma automática.
(Cuando el interruptor de alimentación está en el modo ON)

② Se encienden las luces de posición delanteras, de posición traseras, de la placa de matrícula y del tablero de instrumentos.

③ Se encienden los faros y todas las luces indicadas anteriormente.

Activación de las luces de carretera



① Con los faros encendidos, empuje la palanca hacia fuera para encender las luces de carretera.

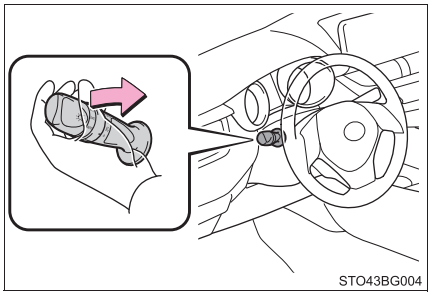
Tire de la palanca hacia usted hasta la posición central para apagar las luces de carretera.

② Tire de la palanca hacia usted y suéltela para hacer que las luces de carretera parpadeen una vez.

Puede hacer que las luces de carretera parpadeen con los faros encendidos o apagados.

Sistema “Sígueme a casa”

Este sistema permite dejar los faros encendidos durante 30 segundos después de apagar el interruptor de alimentación.



Tire de la palanca hacia usted y suéltela con el interruptor de las luces en la posición **AUTO** después de apagar el interruptor de alimentación.

Las luces se apagan en las situaciones siguientes.

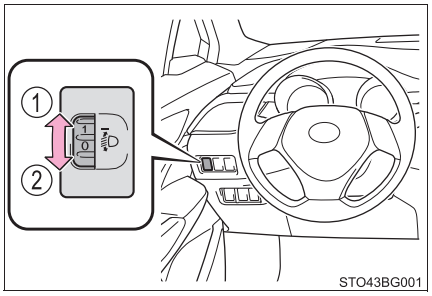
- El interruptor de alimentación se pone en el modo ON.
- Se enciende el interruptor de las luces.
- Se tira del interruptor de las luces y, a continuación, se suelta.

Ruedecilla de nivelación manual de los faros (si está disponible)

El nivel de los faros puede ajustarse según el número de pasajeros y la condición de carga del vehículo.

① Sube el nivel de los faros

② Baja el nivel de los faros



■ Guía de los ajustes del control

Condiciones de ocupación y carga de equipaje		Posición del control
Ocupantes	Carga de equipaje	
Conductor	Ninguna	0
Conductor y pasajero delantero	Ninguna	0
Todos los asientos ocupados	Ninguna	1,5
Todos los asientos ocupados	Carga completa de equipaje	2
Conductor	Carga completa de equipaje	3,5

AFS (sistema de iluminación frontal activo inteligente) (si está disponible)

El AFS (sistema de iluminación frontal activo inteligente) garantiza una excelente visibilidad en las intersecciones y curvas ajustando automáticamente la dirección del eje de luz de los faros en función de la velocidad del vehículo y el grado del ángulo de los neumáticos, controlados por la dirección.

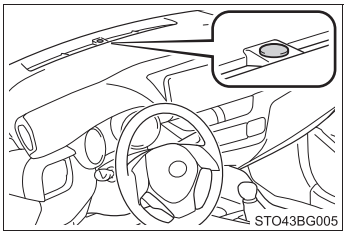
El AFS funciona a velocidades de 10 km/h (6 mph) o superiores.

■ **Sistema de luz de marcha diurna**

Para que el vehículo sea más visible para otros conductores durante la conducción diurna, las luces de marcha diurna se encienden de forma automática al arrancar el sistema híbrido y liberar el freno de estacionamiento con el interruptor de los faros en la posición **AUTO** . (Iluminan más que las luces de posición delanteras.) Las luces de marcha diurna no están diseñadas para su utilización durante la noche.

■ **Sensor de control de los faros**

Es posible que el sensor no funcione correctamente si se coloca un objeto sobre el sensor, o si se fija en el parabrisas algo que bloquee el sensor.
Esto interfiere con la capacidad del sensor para detectar el nivel de luz ambiental y podría provocar el funcionamiento incorrecto del sistema automático de los faros.



■ **Sistema de apagado de luces automático**

- Cuando el interruptor de las luces se encuentra en o : Los faros y las luces antiniebla (si están instalados) se apagan automáticamente cuando se apaga el interruptor de alimentación.
- Cuando el interruptor de las luces se encuentra en **AUTO** : Todas las luces se apagan automáticamente si el interruptor de alimentación se apaga automáticamente.

Para volver a encender las luces, ponga el interruptor de alimentación en el modo ON, o ponga el interruptor de las luces en la posición **AUTO** una vez y después vuelva a ponerlo en la posición o .

■ **Avisador acústico recordatorio de luz**

Cuando se apaga el interruptor de alimentación o se pone en modo ACCESSORY y se abre la puerta del conductor mientras las luces están encendidas, suena un avisador acústico y aparece un mensaje.

■ **Sistema de reglaje automático de los faros (vehículos sin ruedecilla de nivelación manual de los faros)**

El nivel de los faros se ajusta automáticamente según el número de pasajeros y la condición de carga del vehículo para asegurar que los faros no molesten a otros conductores.

■ **Función de ahorro de la batería de 12 V**

En las condiciones siguientes, las demás luces se apagarán automáticamente transcurridos 20 minutos para evitar que la batería de 12 V del vehículo se descargue:

- Los faros y/o las luces de posición traseras están encendidos.
- El interruptor de alimentación se pone en el modo ACCESSORY o apagado.
- El interruptor de las luces está en  o **AUTO** .

Esta función se cancelará en cualquiera de las siguientes situaciones:

- Cuando el interruptor de alimentación se pone en el modo ON.
- Cuando se acciona el interruptor de las luces.
- Cuando se abre o se cierra una puerta.

■ **Si aparece “Avería en el sistema de faros. Vaya al concesionario.” en el visualizador de información múltiple**

Es posible que el sistema no funcione correctamente. Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Personalización**

Es posible cambiar la configuración (p. ej. la sensibilidad del sensor de luz).
(Características personalizables: →P. 764)

⚠ AVISO

■ **Para evitar que la batería de 12 V se descargue**

No deje las luces encendidas más tiempo del necesario con el sistema híbrido apagado.

Luz de carretera automática*

La luz de carretera automática utiliza un sensor de cámara incorporado en el vehículo para evaluar la luminosidad de las calles, las luces de los vehículos que circulan delante, etc., y enciende o apaga la luz de carretera de forma automática cuando es necesario.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Limitaciones de la luz de carretera automática**

No confíe en la luz de carretera automática. Conduzca siempre de forma segura, observando lo que le rodea y encendiendo o apagando manualmente, en caso necesario, la luz de carretera.

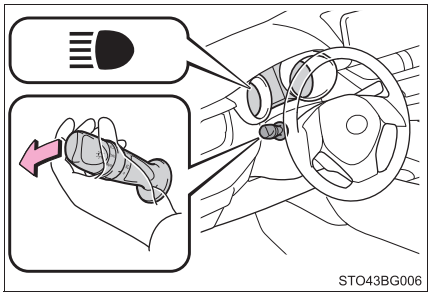
■ **Para evitar un funcionamiento incorrecto del sistema de luz de carretera automática**

No sobrecargue el vehículo.

*: Si está disponible

Activación del sistema de luz de carretera automática

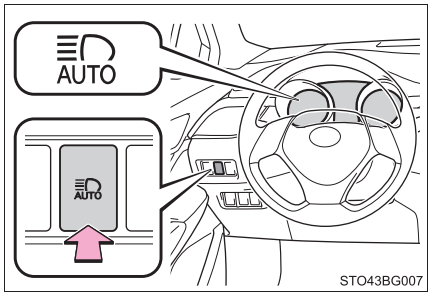
1 Empuje la palanca hacia fuera con el interruptor de los faros en la posición AUTO o .



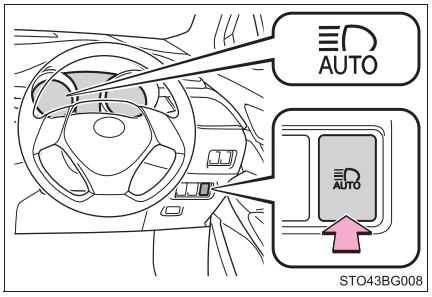
2 Pulse el interruptor de la luz de carretera automática.

El indicador de la luz de carretera automática se enciende cuando los faros se encienden de forma automática para indicar que se ha activado el sistema.

- Vehículos con dirección a la izquierda



- Vehículos con dirección a la derecha



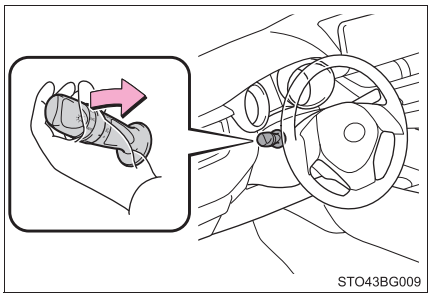
Encendido/apagado manual de la luz de carretera

■ Paso a la luz de cruce

Coloque la palanca en la posición original.

El indicador de la luz de carretera automática se apagará.

Empuje la palanca hacia fuera para volver a activar el sistema de luz de carretera automática.



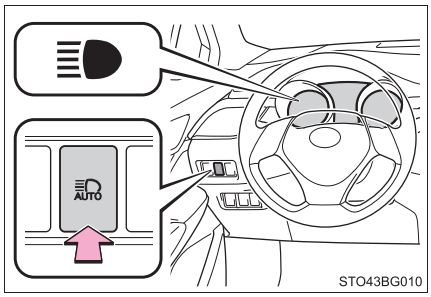
■ Paso a la luz de carretera

Pulse el interruptor de la luz de carretera automática.

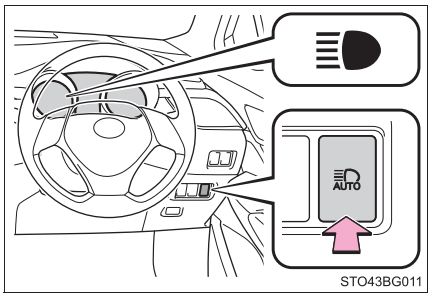
El indicador de la luz de carretera automática se apagará y el indicador de luz de carretera se encenderá.

Pulse el interruptor para volver a activar el sistema de luz de carretera automática.

▶ Vehículos con dirección a la izquierda



▶ Vehículos con dirección a la derecha



■ **Condiciones de encendido y apagado automático de la luz de carretera**

● Cuando se cumplen todas las condiciones siguientes, la luz de carretera se enciende de forma automática (pasado 1 segundo aproximadamente):

- La velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph) aproximadamente.
- La zona delante del vehículo está oscura.
- No hay vehículos delante con los faros o las luces de posición traseras encendidas.
- Hay poca iluminación en la carretera.

● Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, la luz de carretera se apagará de forma automática:

- La velocidad del vehículo desciende por debajo de 30 km/h (19 mph) aproximadamente.
- La zona delante del vehículo no está oscura.
- Los vehículos que circulan por delante llevan los faros o las luces de posición traseras encendidos.
- Hay mucha iluminación en la carretera.

■ **Información sobre la detección del sensor de la cámara**

● La luz de carretera puede no apagarse de forma automática en las situaciones siguientes:

- Cuando los vehículos que circulan en sentido contrario aparecen de pronto en una curva
- Cuando otro vehículo se coloca delante de su vehículo
- Cuando los vehículos que circulan delante quedan fuera del campo de visión debido a las numerosas curvas, los separadores de tráfico o los árboles que bordean la carretera
- Cuando los vehículos que se sitúan delante proceden del carril más lejano en una carretera ancha
- Cuando los vehículos que circulan delante no tienen luces

● La luz de carretera puede apagarse si se detecta delante un vehículo que circula con luces antiniebla sin encender los faros.

● Las luces de las casas, de las calles, los semáforos y los carteles o señales luminosos pueden hacer que la luz de carretera cambie a la luz de cruce, o que la luz de cruce permanezca encendida.

● Los factores siguientes pueden afectar al tiempo que tarda la luz de carretera en encenderse o apagarse:

- La luminosidad de los faros, de las luces antiniebla y de las luces de posición traseras de los vehículos que circulan delante
- El movimiento y la dirección de los vehículos que circulan delante
- Cuando un vehículo que circula delante solo tiene luces operativas en un lado
- Cuando el vehículo que circula delante es de dos ruedas
- El estado de la vía (inclinación, curva, estado de la superficie de la calzada, etc.)
- El número de pasajeros y la cantidad de equipaje

● La luz de carretera puede encenderse o apagarse de forma inesperada para el conductor.

- Es posible que no se detecten las bicicletas y objetos similares.
- En las situaciones que se enumeran a continuación, el sistema podría no detectar con precisión los niveles de luminosidad exteriores. Esto podría hacer que las luces de cruce permanezcan encendidas o que las luces de carretera causen problemas a los peatones, los vehículos que circulan delante u otros. Si esto ocurre, cambie manualmente entre las luces de carretera y las de cruce.
  - Con mal tiempo (lluvia, nieve, niebla, tormentas de arena, etc.)
  - El parabrisas se ha oscurecido como consecuencia de la niebla, bruma, hielo, suciedad, etc.
  - El parabrisas está agrietado o dañado.
  - El sensor de la cámara está deformado o sucio.
  - La temperatura del sensor de la cámara es muy elevada.
  - El nivel de luminosidad del exterior es igual que el de los faros, luces de posición traseras o luces antiniebla.
  - Los faros de los vehículos delanteros están apagados, sucios, cambian de color o no están dirigidos correctamente.
  - Durante la conducción por una zona con cambios de luminosidad u oscuridad intermitentes.
  - Durante la conducción con frecuencia o repetidamente por pendientes ascendientes/descendientes o carreteras con una superficie accidentada, desigual o irregular (como carreteras adoquinadas, caminos de grava, etc.).
  - Durante la conducción con frecuencia o repetidamente por curvas o vías tortuosas.
  - Hay un objeto que refleja mucho delante del vehículo, como una señal o un espejo.
  - La parte trasera de un vehículo que circula por delante es muy reflectante, como un contenedor transportado por un camión.
  - Los faros del vehículo están dañados o sucios.
  - El vehículo está escorado o inclinado como consecuencia de un neumático pinchado, un remolque, etc.
  - La luz de carretera y la luz de cruce se activan repetidamente de forma anormal.
  - El conductor cree que la luz de carretera puede provocar problemas o molestias a otros conductores o peatones cercanos.

Si aparece “Avería en el sistema de faros. Vaya al concesionario.” en el visualizador de información múltiple

Es posible que el sistema no funcione correctamente. Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

Interruptor de la luz antiniebla

Las luces antiniebla aseguran una visibilidad excelente en condiciones difíciles de conducción, como con lluvia o niebla.

Instrucciones de funcionamiento

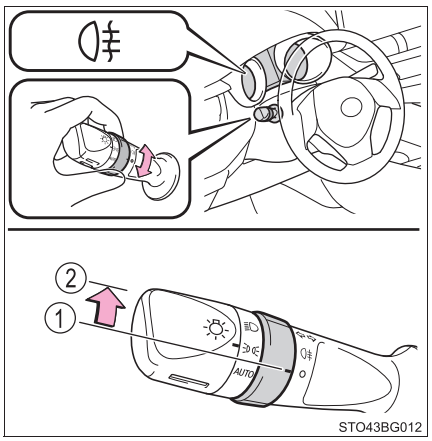
▶ Interruptor de la luz antiniebla trasera

① O Apaga la luz antiniebla trasera

② Enciende la luz antiniebla trasera

Si se libera el anillo del interruptor, vuelve a O.

Si se acciona de nuevo el anillo del interruptor, se apagará la luz antiniebla trasera.



▶ Interruptor de la luz antiniebla delantera y trasera

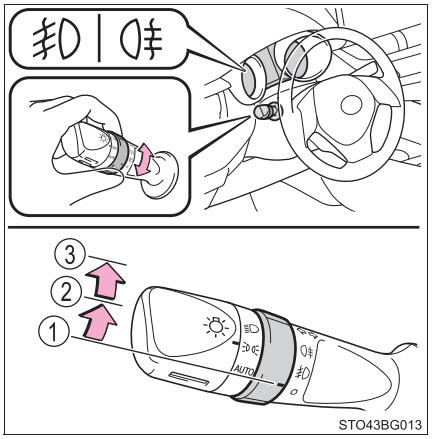
① O Apaga las luces antiniebla delanteras y traseras

② Enciende las luces antiniebla delanteras

③ Enciende las luces antiniebla delanteras y traseras

Si se libera el anillo del interruptor, vuelve a .

Si se acciona de nuevo el anillo del interruptor, sólo se apaga la luz antiniebla trasera.



■ **Las luces antiniebla pueden usarse cuando**

▶ Vehículos con interruptor de luz antiniebla trasera

Los faros están encendidos.

▶ Vehículos con interruptor de luz antiniebla delantera y trasera

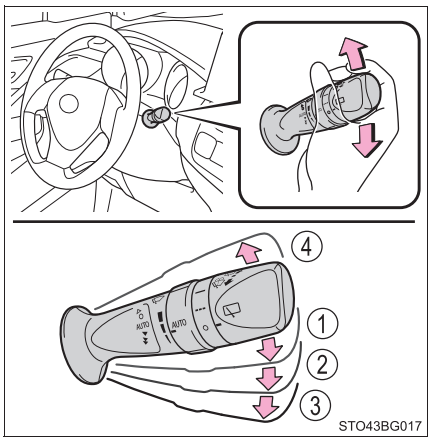
Luces antiniebla delanteras: Los faros o las luces de posición delanteras están encendidos.

Luz antiniebla trasera: Las luces antiniebla delanteras están encendidas.

Limpia/lavaparabrisas

Funcionamiento de la palanca del limpiaparabrisas

Al utilizar la palanca , el limpiaparabrisas o lavador funciona del siguiente modo:



① **AUTO** Funcionamiento del limpiaparabrisas con detección de lluvia

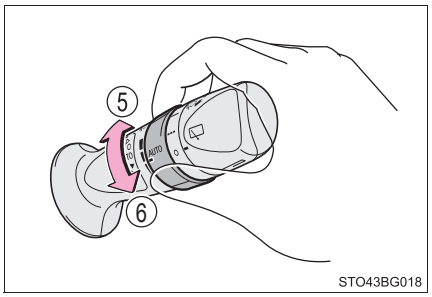
② ▼ Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad

③ ▼▼ Funcionamiento del limpiaparabrisas a alta velocidad

④ Δ Funcionamiento provisional

Cuando se selecciona “AUTO”, los limpiaparabrisas se activarán automáticamente cuando el sensor detecte lluvia. El sistema ajusta automáticamente la frecuencia del limpiaparabrisas según el volumen de lluvia y la velocidad del vehículo.

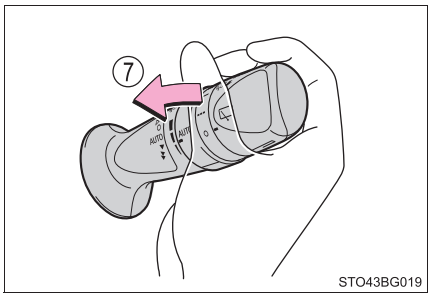
Cuando se selecciona “AUTO”, la sensibilidad del sensor se puede ajustar del modo siguiente girando el anillo del interruptor:



⑤ Aumenta la sensibilidad del limpiaparabrisas con detector de lluvia

⑥ Disminuye la sensibilidad del limpiaparabrisas con detector de lluvia

⑦ Funcionamiento dual del lavador/limpiaparabrisas



Al tirar de la palanca se pone en marcha el limpiaparabrisas o lavaparabrisas.

Los limpiaparabrisas se activarán automáticamente un par de veces después de que salga el chorro de líquido del lavador.

Vehículos con lavafaros: cuando los faros están encendidos y se mantiene accionada la palanca, los lavafaros actuarán una vez. Después, los lavafaros actuarán cada 5.ª vez que se accione la palanca.

■ **Los limpia/lavaparabrisas pueden utilizarse cuando**

El interruptor de alimentación está en el modo ON.

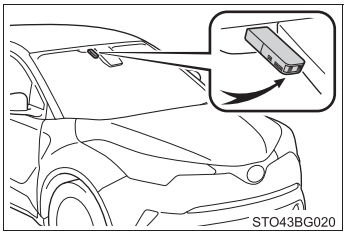
■ **Efectos de la velocidad del vehículo en el funcionamiento de los limpiaparabrisas**

Aunque los limpiaparabrisas no estén en el modo “AUTO”, su funcionamiento variará en función de la velocidad del vehículo cuando se utilice el lavador (hay una demora hasta que comienza el barrido del limpiaparabrisas para evitar el goteo).

■ **Sensor de lluvia**

● El sensor de lluvia determina la cantidad de gotas de lluvia.

Se adopta un sensor óptico. Es posible que no funcione correctamente cuando la luz solar (al salir o al ponerse el sol) incide de manera intermitente en el parabrisas, o si hay insectos, etc., en el parabrisas.



● Si el interruptor del limpiaparabrisas se pone en la posición “AUTO” mientras el interruptor de alimentación está en el modo ON, los limpiaparabrisas se accionarán una vez para mostrar que el modo “AUTO” está activado.

● Si la temperatura del sensor de lluvia es de 90°C (194°F) o superior, o -15°C (5°F) o inferior, es posible que no se produzca el funcionamiento automático. En tal caso, accione los limpiaparabrisas en un modo distinto de “AUTO”.

■ **Si no se pulveriza líquido del lavaparabrisas**

Compruebe que las boquillas del pulverizador no estén bloqueadas si hay líquido lavador en el depósito de líquido del lavaparabrisas.

ADVERTENCIA

Precaución relacionada con el uso del líquido del lavador

Cuando haga frío, no utilice el líquido del lavador hasta que aumente la temperatura del parabrisas. El líquido podría congelarse en el parabrisas y provocar una disminución de la visibilidad. Esto puede provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

Precauciones relativas al uso de los limpiaparabrisas en el modo "AUTO"

El limpiaparabrisas se podría accionar de forma inesperada si se pulsa el sensor o si el parabrisas se somete a vibraciones en el modo "AUTO". Tenga cuidado para que los dedos, etc. no queden atrapados en el limpiaparabrisas.

AVISO

Cuando el parabrisas está seco

No utilice el limpiaparabrisas, ya que puede dañar el parabrisas.

Cuando no salga líquido del lavador pulverizado por la boquilla

La bomba de líquido del lavador se puede dañar si tira de la palanca hacia usted y la mantiene en esa posición.

Cuando se obstruye una boquilla

En ese caso, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
No intente desatascarla con una aguja u otro objeto. De lo contrario, dañará la boquilla.

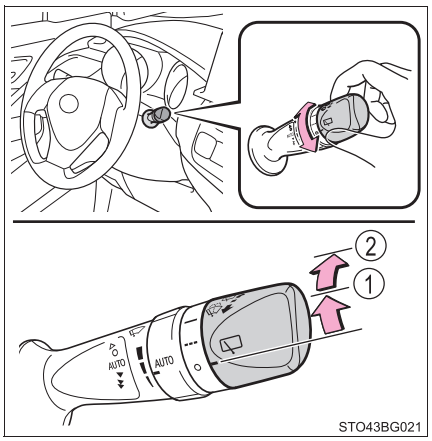
Limpiaparabrisas y lavador de la luna trasera

Funcionamiento de la palanca del limpiaparabrisas

Al activar el interruptor , el limpiaparabrisas trasero se activa de la siguiente manera:

① ▬▬ Funcionamiento intermitente de los limpiaparabrisas

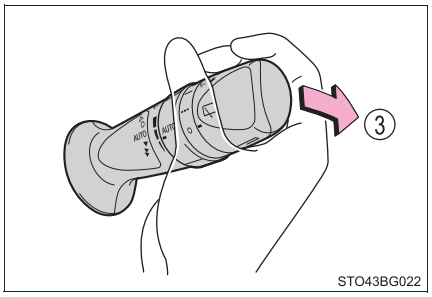
② ▬ Funcionamiento normal de los limpiaparabrisas



③ Funcionamiento dual del lavador/limpiaparabrisas

Al empujar la palanca se pone en marcha el limpiaparabrisas o lavaparabrisas.

El limpiaparabrisas funcionará automáticamente dos veces después de que el lavador expulse el líquido.



■ **El limpiaparabrisas y lavador de la luna trasera pueden utilizarse cuando**

El interruptor de alimentación está en el modo ON.

■ **Si no se pulveriza líquido del lavaparabrisas**

Compruebe que la boquilla del lavador no está bloqueada si hay líquido del lavador en el depósito del lavaparabrisas.

⚠ AVISO

■ **Cuando la luna trasera está seca**

No utilice el limpiaparabrisas, ya que podría dañar la ventanilla trasera.

■ **Si el depósito de líquido del lavador está vacío**

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido del lavador podría sobrecalentarse.

■ **Cuando se obstruye una boquilla**

En ese caso, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

No intente desatascarla con una aguja u otro objeto. De lo contrario, dañará la boquilla.

Apertura de la tapa del depósito de combustible

Realice los siguientes pasos para abrir la tapa del depósito de combustible:

Antes del repostaje del vehículo

- Apague el interruptor de alimentación y asegúrese de que todas las puertas y ventanillas estén cerradas.
- Confirme el tipo de combustible.

Tipos de combustible

→P. 762

Abertura del depósito de combustible para gasolina sin plomo

Para evitar un repostaje incorrecto, su vehículo dispone de una abertura del depósito de combustible en la que sólo encaja la boquilla especial de las bombas de combustible sin plomo.

ADVERTENCIA

Durante el repostaje del vehículo

Respete las siguientes precauciones durante el repostaje. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

- Después de salir del vehículo y antes de abrir la tapa de combustible, toque una superficie de metal sin pintar para descargar la electricidad estática. Antes del repostaje, descargar la electricidad estática es importante porque las chispas que se producen por la electricidad estática pueden provocar que los vapores del combustible se inflamen.
- Agarre siempre la empuñadura de la tapa del depósito de combustible y gírela lentamente para extraerla.
  Es posible que se escuche un soplido al aflojar la tapa del depósito de combustible. Espere hasta que este sonido desaparezca antes de extraer por completo la tapa. En condiciones atmosféricas calurosas, es posible que el combustible presurizado salpique por la boca de llenado y pueda ocasionar lesiones.
- No permita acercarse al depósito de combustible abierto a ninguna persona que no haya descargado la electricidad estática de su cuerpo.
- No inhale el combustible vaporizado.
  El combustible contiene substancias perjudiciales si se inhalan.
- No fume durante el repostaje del vehículo.
  En caso contrario, el combustible puede inflamarse y provocar un incendio.
- No vuelva al vehículo ni toque a una persona u objeto con carga estática.
  Podría provocar la acumulación de electricidad estática, con el consiguiente riesgo de inflamación.

Durante el repostaje

Respete las siguientes medidas de seguridad para prevenir que el combustible rebose el depósito:

- Inserte la boquilla de combustible en la boca de llenado.
- Detenga el llenado del depósito cuando la boquilla de combustible finalice el llenado de forma automática.
- No llene el depósito de combustible hasta el borde.

AVISO

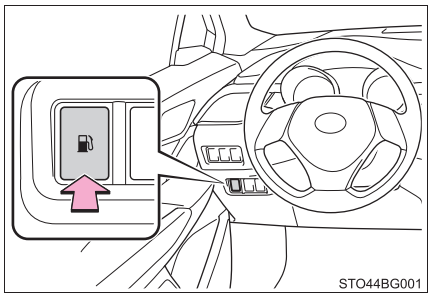
Repostaje

No salpique combustible durante el repostaje.
En caso contrario, podría dañar el vehículo. Por ejemplo, el sistema de control de emisiones podría funcionar incorrectamente o los componentes del sistema de combustible o la pintura de la superficie del vehículo podrían resultar dañados.

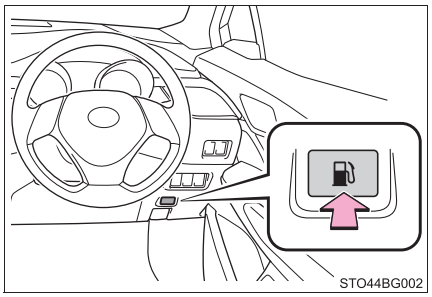
Apertura de la tapa del depósito de combustible

1 Pulse el abridor de la tapa de llenado de combustible.

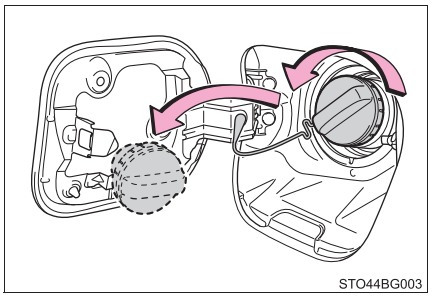
- Vehículos con dirección a la izquierda



- Vehículos con dirección a la derecha



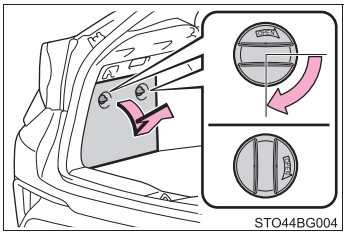
2 Gire lentamente el tapón del depósito de combustible para extraerlo y cuélguelo en la parte trasera de la tapa de llenado de combustible.



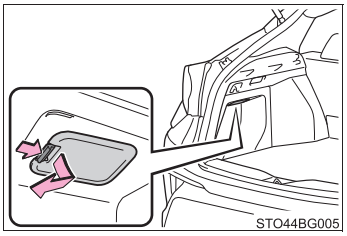
■ **Si no se puede abrir la tapa de llenado de combustible**

1 Abra el portón trasero y la tapa*.

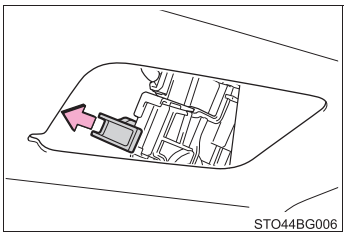
*: Si están disponibles



2 Retire la cubierta que hay debajo de la luz del compartimento del portaequipajes.

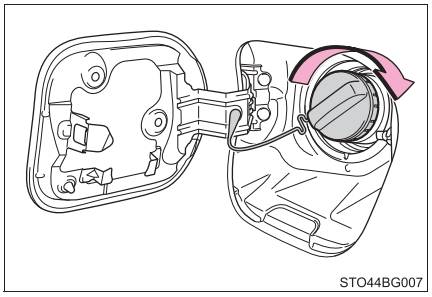


3 Tire hacia atrás de la palanca y compruebe que la tapa de llenado de combustible se abre.



Cierre de la tapa del depósito de combustible

Después del repostaje, gire la tapa del depósito de combustible hasta que oiga un clic. Cuando se suelte la tapa, ésta girará un poco en la dirección contraria.


STO44BG007

⚠ ADVERTENCIA

■ Al sustituir la tapa del depósito de combustible

Utilice únicamente una tapa de depósito de combustible Toyota original diseñada para su vehículo. En caso contrario, se podría producir un incendio o cualquier otro accidente que podría tener como consecuencia lesiones graves o mortales.

Toyota Safety Sense*

Toyota Safety Sense consta de los siguientes sistemas de asistencia a la conducción y contribuye a que la conducción sea cómoda y segura:

◆ **PCS (sistemae precolisión)**

→P. 362

◆ **LDA (aviso de salida de carril con control de dirección)**

→P. 376

◆ **Luz de carretera automática**

→P. 334

◆ **RSA (Asistente para señales de tráfico)**

→P. 389

◆ **Control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades**

→P. 395

⚠ ADVERTENCIA

■ **Toyota Safety Sense**

Toyota Safety Sense está diseñado para funcionar bajo la premisa de que el conductor conducirá de manera segura, y está pensado para ayudar a reducir el impacto sobre los ocupantes y el vehículo en caso de colisión, así como para asistir al conductor en situaciones de conducción normal.

La precisión de reconocimiento y la capacidad de control que ofrece este sistema son limitados, y por lo tanto no debe confiar exclusivamente en él. El conductor es siempre el responsable de prestar atención al entorno del vehículo y conducir de manera segura.

*: Si está disponible

Registro de datos del vehículo

El sistema de precolisión está equipado con un sofisticado ordenador que registra determinada información, como:

- Estado del acelerador
- Estado del freno
- Velocidad del vehículo
- Estado operativo de las funciones del sistema de precolisión
- Información (como la distancia y la velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo que le precede u otros objetos)

El sistema de precolisión no registra conversaciones, sonidos ni imágenes.

● Uso de los datos

Toyota puede utilizar los datos registrados en este ordenador para diagnosticar funcionamientos incorrectos, llevar a cabo investigaciones y desarrollo y mejorar la calidad.

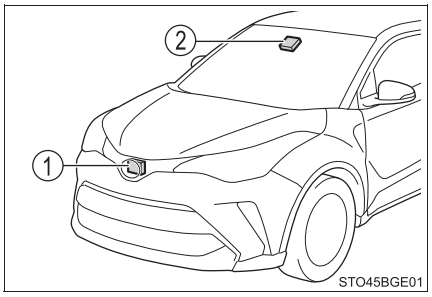
Toyota no revelará los datos registrados a otras personas excepto:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario si el vehículo está arrendado
- Como respuesta a una petición oficial por parte de la policía, un tribunal de justicia o una agencia gubernamental
- Para su uso por parte de Toyota en un pleito
- Para finalidades de investigación en las que los datos no estén ligados a un vehículo o propietario determinado

Sensores

Dos tipos de sensores, ubicados detrás de la rejilla delantera y del parabrisas, detectan información necesaria para operar los sistemas de asistencia a la conducción.

① Sensor del radar
② Sensor de la cámara



ADVERTENCIA

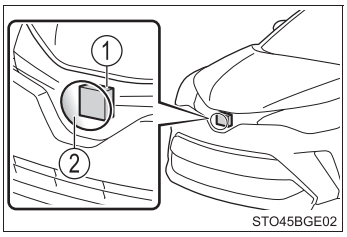
■ Para evitar un funcionamiento incorrecto del sensor del radar

Respete las siguientes precauciones.

De lo contrario, puede ser que el sensor del radar no funcione correctamente, lo que puede dar lugar a un accidente con posible consecuencia de muerte o lesión grave.

● Mantenga siempre limpio el sensor del radar y el emblema de la rejilla delantera.

① Sensor del radar
② Emblema de la rejilla delantera



Si el sensor del radar o la parte delantera o trasera del emblema de la rejilla delantera están sucios o cubiertos de gotas de agua, nieve, etc., límpielos.

Limpie el sensor del radar y el emblema de la rejilla delantera con un paño suave a fin de no dañarlos ni dejar marcas.

ADVERTENCIA

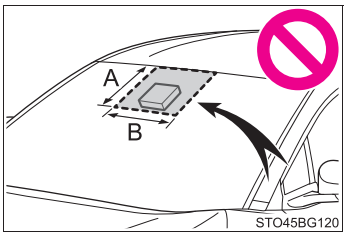
- No coloque accesorios, adhesivos (aunque sean transparentes) u otros elementos en el sensor del radar, en el emblema de la rejilla delantera, ni alrededor de estos.
- No someta el sensor del radar ni el área circundante a impactos fuertes.
  Si el sensor del radar, la rejilla delantera o el parachoques delantero se han sometido a un impacto fuerte, solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
- No desmonte el sensor del radar.
- No modifique ni pinte el sensor del radar, el emblema de la rejilla delantera ni la zona circundante.
- Si hay que extraer e instalar o sustituir el sensor del radar, el emblema de la rejilla delantera o el parachoques delantero, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Para evitar el funcionamiento incorrecto del sensor de la cámara**

Respete las siguientes precauciones.

De lo contrario, puede ser que el sensor de la cámara no funcione correctamente, lo que puede dar lugar a un accidente con resultado de muerte o lesión grave.

- Mantenga siempre el parabrisas limpio.
  - Si el parabrisas está sucio o está cubierto por una capa aceitosa, gotas de agua, nieve, etc., límpielo.
  - Si se aplica un agente para el revestimiento de cristales en el parabrisas, seguirá siendo necesario utilizar los limpiaparabrisas para retirar las gotas de agua, etc. de la zona del parabrisas delante del sensor de la cámara.
  - Si el interior del parabrisas donde está instalado el sensor de la cámara está sucio, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
- No coloque objetos como, por ejemplo, adhesivos, adhesivos transparentes, etc., en el lado exterior del parabrisas en frente del sensor de la cámara (zona sombreada de la ilustración).



A: Desde la parte superior del parabrisas a aproximadamente 1 cm (0,4 pul.) por debajo de la parte inferior del sensor de la cámara

B: Aproximadamente 20 cm (7,9 pul.) (Aproximadamente 10 cm (4,0 pul.) a derecha e izquierda del eje central del sensor de la cámara)

ADVERTENCIA

- Si la zona del parabrisas delante del sensor de la cámara está empañada o cubierta de agua condensada o hielo, utilice el antivaho del parabrisas para limpiar el vaho, el agua condensada o el hielo. (→P. 543)
- Si los limpiaparabrisas no eliminan correctamente las gotas de agua de la zona del parabrisas que está delante del sensor de la cámara con las escobillas del limpiaparabrisas, sustituya los limpiaparabrisas o la escobilla del limpiaparabrisas.
  Si hay que sustituir las escobillas del limpiaparabrisas o las cuchillas del limpiaparabrisas, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
- No incorpore cristales polarizados a la luna del parabrisas.
- Sustituya el parabrisas si está agrietado o dañado.
  Si hay que sustituir el parabrisas, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
- No moje el sensor de la cámara.
- No permita que incidan luces brillantes sobre el sensor de la cámara.
- No ensucie ni dañe el sensor de la cámara.
  Al limpiar el interior del parabrisas, evite que el limpiacristales entre en contacto con la lente. Tampoco debe tocar la lente.
  Si la lente está sucia o dañada, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
- Evite que el sensor de la cámara sufra impactos fuertes.
- No retire el sensor de la cámara ni cambie la posición de instalación ni la orientación.
- No desmonte el sensor de la cámara.
- No modifique ningún componente del vehículo alrededor del sensor de la cámara (dentro del espejo retrovisor interior, etc.), ni el techo.
- No coloque en el capó, en la rejilla delantera ni en el parachoques delantero ningún accesorio que pueda obstruir el sensor de la cámara. Póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable si necesita más detalles.
- Si desea montar una tabla de surf u otro objeto largo sobre el techo, asegúrese de que no obstruya el sensor de la cámara.
- No modifique los faros ni otras luces.

Certificación

A) Generic information:

Manfuacturer Postal Address

	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

B) Language Text:

RED_BG_Bulgarian

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение ARS4-B е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://continental.automotive-approvals.com/
	радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 76–77 GHz
	максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението.: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_ES_Spanish

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA	Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ARS4-B es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 76–77 GHz
	Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_CS_Czech

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení ARS4-B je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje: 76–77 GHz
	Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_DA_Danish

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSE SERKLÆRING	Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at radioudstyrstypen ARS 4-B er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 76–77 GHz
	Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_DE_German

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp ARS4-B der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://continental.automotive-approvals.com/
	Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird: 76–77 GHz
	Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_ET_Estonian

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON	Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp ARS4-B vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://continental.automotive-approvals.com/
	Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab: 76–77 GHz
	Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_EL_Greek

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ	Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ARS4-B πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://continental.automotive-approvals.com/
	Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 76–77 GHz
	η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_EN_English

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY	Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type ARS4-B is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 76–77 GHz
	Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_FR_French

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE	Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ARS4-B est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 76–77 GHz
	Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_HR_Croation

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ARS4-B u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 76–77 GHz
	Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_IT_Italian

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA	Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ARS4-B è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 76–77 GHz
	Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_LV_Latvian

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta ARS4-B atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas: 76–77 GHz
	Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_LT_Lithuanian

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA	Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas ARS 4-B atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental.automotive-approvals.com/
	Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 76–77 GHz
	Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_HU_Hungarian

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a ARS4-B típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:: http://continental.automotive-approvals.com/
	Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 76–77 GHz
	Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_MT_Maltese

DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE	B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju ARS4-B huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://continental.automotive-approvals.com/
	Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 76–77 GHz
	Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar- radju: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_NL_Dutch

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING	Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur ARS4-B conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 76–77 GHz
	Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_PL_Polish

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ARS4-B jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem interne-towym: http://continental.automotive-approvals.com/
	Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 76–77 GHz
	Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstot-liwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_PT_Portuguese

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA	O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio ARS4-B está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 76–77 GHz
	A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona:

RED_RO_Romanian

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ	Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio ARS4-B este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 76–77 GHz
	Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_SK_Slovak

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu ARS4-B je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 76–77 GHz
	Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_SL_Slovenian

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme ARS4-B skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 76–77 GHz
	Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_FI_Finnish

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi ARS4-B on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://continental.automotive-approvals.com/
	Radiotaajuudet, joilla radiolaite toimii: 76–77 GHz
	Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaite toimii: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_SV_Swedish

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning ARS4-B överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://continental.automotive-approvals.com/
	Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 76–77 GHz
	Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_IS_Icelandic

EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING	Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð ARS 4-B er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 76–77 GHz
	Hámarks fjarskiptatíðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

RED_TR_Turkish

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI	Işbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi ARS 4-B tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur: http://continental.automotive-approvals.com/
	Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 76–77 GHz
	Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 3.16W (35dBm RMS EIRP)

PCS (sistema de precolisión)*

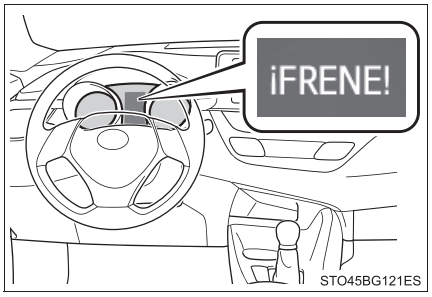
El sistema de precolisión utiliza un sensor de radar y un sensor de cámara para detectar vehículos y peatones delante de su vehículo. Cuando el sistema determina que la posibilidad de colisión frontal con un vehículo o peatón es alta, se activa un aviso que insta al conductor a realizar una maniobra evasiva y la presión de frenado potencial aumenta para ayudar al conductor a evitar la colisión. Si el sistema determina que la posibilidad de colisión frontal con un vehículo o peatón es extremadamente alta, los frenos se accionan automáticamente para ayudar a evitar la colisión o reducir el impacto de la colisión.

El sistema de precolisión puede desactivarse o activarse y también es posible cambiar la antelación del aviso. (→P. 366)

*: Si está disponible

◆ Aviso de precolisión

Cuando el sistema determina que la posibilidad de colisión frontal es alta, suena un avisador acústico y se muestra un mensaje de advertencia en el visualizador de información múltiple para instar al conductor a realizar una maniobra evasiva.



◆ Asistencia al frenado de precolisión

Cuando el sistema determina que la posibilidad de colisión frontal es alta, el sistema aplica una fuerza de frenado superior con respecto a la fuerza con la que se pise el pedal del freno.

◆ Frenado de precolisión

Cuando el sistema determina que la posibilidad de colisión frontal de un vehículo es alta, el sistema avisa al conductor. Si el sistema determina que la posibilidad de colisión frontal es extremadamente alta, los frenos se accionan automáticamente para ayudar a evitar la colisión o reducir la velocidad de la colisión.

⚠ ADVERTENCIA

■ Limitaciones del sistema de precolisión

- El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.
  No use el sistema de precolisión en lugar de las operaciones de frenado normales bajo ninguna circunstancia. Este sistema no evita las colisiones ni reduce los daños o las lesiones por colisión en todas las situaciones. No debe confiar exclusivamente en este sistema. En caso contrario, podría producirse un accidente, con resultado de lesiones graves o incluso mortales.
- Aunque este sistema esté diseñado para ayudar a evitar o reducir el impacto de las colisiones, su efectividad puede variar en función de diversos factores, por lo que es posible que el sistema no alcance siempre el mismo nivel de rendimiento.
  Lea atentamente las siguientes condiciones. No confíe exclusivamente en este sistema y conduzca siempre con precaución.
  - Condiciones en las que es posible que el sistema se active aunque no haya posibilidad de colisión: →P. 369
  - Condiciones en las que el sistema puede no funcionar correctamente: →P. 372
- No intente probar usted mismo el funcionamiento del sistema de precolisión.
  Dependiendo de los objetos utilizados para la prueba (maniquís, objetos de cartón que imitan objetos detectables, etc.), es posible que el sistema no funcione correctamente, lo que podría provocar un accidente.

■ Frenado de precolisión

- Cuando la función de frenado de precolisión está en marcha, se aplica una gran fuerza de frenado.
- Si la función de frenado de precolisión detiene el vehículo, esta se cancelará después de aproximadamente 2 segundos. Pise el pedal del freno si es necesario.
- La función de frenado de precolisión podría no funcionar si el conductor realiza ciertas operaciones. Si se pisa con fuerza el pedal del acelerador o si se gira el volante, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una maniobra evasiva y posiblemente evitaría el funcionamiento de la función de frenado de precolisión.
- En algunas situaciones, con la función de frenado de precolisión operativa, podría cancelarse su funcionamiento si se pisa con fuerza el pedal del acelerador o si se gira el volante y el sistema determina que el conductor está realizando una maniobra evasiva.
- Si se pisa el pedal del freno, el sistema puede determinar que el conductor está realizando una maniobra evasiva y posiblemente demorar el funcionamiento de la función de frenado de precolisión.

ADVERTENCIA

■ Cuándo desactivar el sistema de precolisión

En las siguientes situaciones, desactive el sistema, ya que podría no funcionar correctamente, lo que puede dar lugar a un accidente con posible consecuencia de muerte o lesión grave:

- Cuando el vehículo es remolcado
- Cuando el vehículo remolque otro vehículo
- Al transportar el vehículo en camión, barco, tren o medios de transporte similares
- Cuando se eleva el vehículo en una plataforma con el sistema híbrido activado y los neumáticos en rotación libre
- Al revisar el vehículo con un comprobador de tambor, como un dinamómetro de chasis o un comprobador de velocímetro, o al utilizar un equilibrador de ruedas en el vehículo
- Cuando el parachoques delantero o la rejilla delantera se somete a un impacto fuerte, por un accidente u otros motivos
- Si no es posible conducir el vehículo de manera estable, por ejemplo después de sufrir un accidente o cuando está averiado
- Cuando se conduce el vehículo de manera deportiva o por vías no asfaltadas
- Cuando los neumáticos no están inflados correctamente
- Cuando los neumáticos están muy desgastados
- Si se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Si se han instalado cadenas
- Si se utiliza un neumático de repuesto compacto o un kit de emergencia para la reparación de pinchazos
- Si se ha instalado temporalmente en el vehículo equipo (quitanieves, etc.) que podría obstruir el sensor del radar

Modificación de la configuración del sistema de precolisión

■ Activación/desactivación del sistema de precolisión

El sistema de precolisión puede habilitarse/deshabilitarse en el visualizador de información múltiple de la siguiente manera:

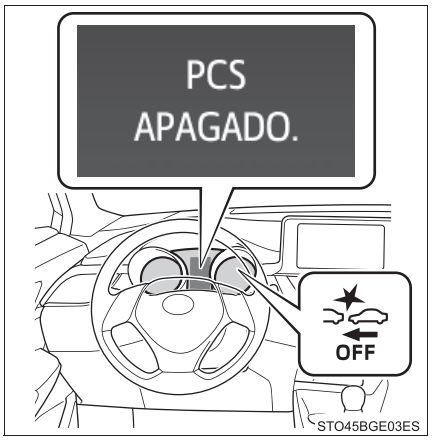
El sistema se activa automáticamente cada vez que se sitúa el interruptor de alimentación en modo ON.

1 Pulse "<" o ">" en los interruptores de control de los contadores y seleccione  .

2 Pulse "∧" o "∨" en los interruptores de control de los contadores, seleccione  y pulse  .

3 Pulse "∧" o "∨" en los interruptores de control de los contadores, seleccione  y pulse  para seleccionar el ajuste deseado (activación/desactivación).

Si el sistema está deshabilitado, la luz de aviso del PCS se enciende y aparece un mensaje en el visualizador de información múltiple.



■ **Cambio de la antelación del sistema de precolisión**

La antelación del aviso de precolisión puede modificarse en el visualizador de información múltiple de la siguiente manera:

Cuando se apaga el interruptor de alimentación, se mantiene el ajuste de antelación del aviso.

1 Pulse "<" o ">" en los interruptores de control de los contadores y seleccione .

2 Pulse "∧" o "∨" en los interruptores de control de los contadores, seleccione y pulse .

3 Pulse "∧" o "∨" en los interruptores de control de los contadores, seleccione " Sensibilidad" y pulse para seleccionar el ajuste deseado.

① Lejos

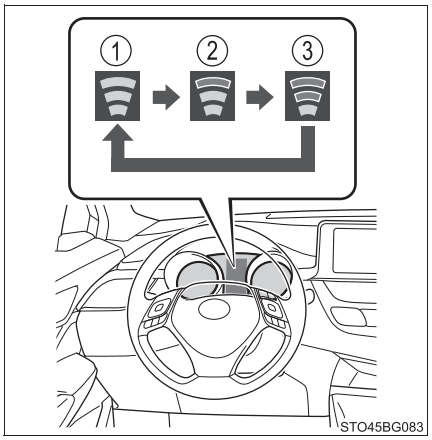
El aviso se activará antes que con la antelación predeterminada.

② Mitad

Esta es la configuración predeterminada.

③ Cerca

El aviso se activará más tarde que con la antelación predeterminada.



■ **Condiciones de funcionamiento**

El sistema de precolisión está activado y determina que la posibilidad de colisión frontal con un vehículo o peatón es alta.

Todas las funciones son operativas a las siguientes velocidades:

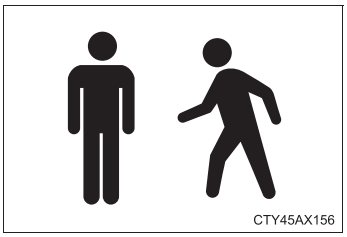
- Aviso de precolisión:
  - La velocidad del vehículo se encuentra aproximadamente entre 10 y 180 km/h (7 y 110 mph). (Para detectar a un peatón, la velocidad del vehículo se encuentra aproximadamente entre 10 y 80 km/h [7 y 50 mph].)
  - La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón de delante es aproximadamente de 10 km/h (7 mph) o más.
- Asistencia al frenado de precolisión:
  - La velocidad del vehículo se encuentra aproximadamente entre 30 y 180 km/h (20 y 110 mph). (Para detectar a un peatón, la velocidad del vehículo se encuentra aproximadamente entre 30 y 80 km/h [20 y 50 mph].)
  - La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón de delante es aproximadamente de 30 km/h (20 mph) o más.
- Frenado de precolisión:
  - La velocidad del vehículo se encuentra aproximadamente entre 10 y 180 km/h (7 y 110 mph). (Para detectar a un peatón, la velocidad del vehículo se encuentra aproximadamente entre 10 y 80 km/h [7 y 50 mph].)
  - La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón de delante es aproximadamente de 10 km/h (7 mph) o más.

Puede que el sistema no funcione en las situaciones siguientes:

- Si se ha desconectado y vuelto a conectar un borne de la batería de 12 V sin después haber conducido el vehículo durante cierto tiempo
- Si la palanca de cambios está en R
- Si el VSC está desactivado (solo seguirá operativa la función de aviso de precolisión)

■ **Función de detección de peatones**

El sistema de precolisión detecta peatones basándose en el tamaño, perfil y movimiento de un objeto detectado. Sin embargo, podría no detectarse un peatón dependiendo de la luminosidad del entorno y del movimiento, postura y ángulo del objeto detectado, lo que impide que el sistema funcione correctamente. (→P. 374)


CTY45AX156

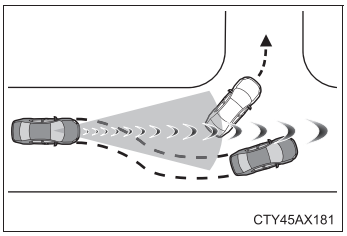
■ **Cancelación del frenado de precolisión**

Cuando la función de frenado de precolisión está en funcionamiento, se cancela si se produce alguna de estas situaciones:

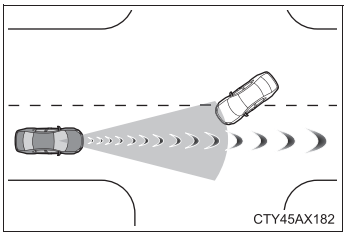
- Al pisar el pedal del acelerador con fuerza.
- Al girar el volante bruscamente.

■ **Condiciones en las que es posible que el sistema se active aunque no haya posibilidad de colisión**

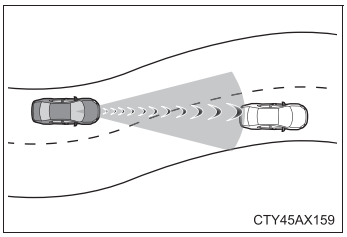
- En algunas situaciones, como las siguientes, el sistema podría accionarse al determinar que existe la posibilidad de una colisión frontal.
  - Al rebasar a un vehículo o a un peatón
  - Al cambiar de carril mientras se adelanta a un vehículo precedente
  - Al adelantar a un vehículo precedente que está cambiando de carril
  - Al adelantar a un vehículo precedente que está girando a la izquierda/derecha


CTY45AX181

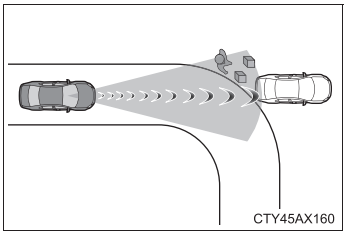
  - Al rebasar un vehículo que se encuentra detenido en un carril en dirección opuesta para girar a la derecha o a la izquierda


CTY45AX182

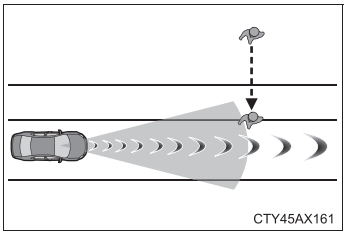
- Al conducir por una vía donde la posición relativa respecto al vehículo de delante en un carril adyacente puede variar, como sucede en las carreteras con curvas



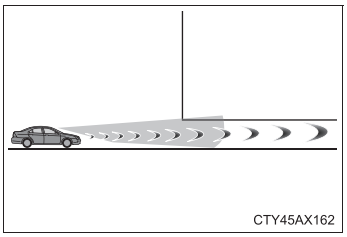
- Al acercarse rápidamente al vehículo precedente
- Cuando la parte delantera del vehículo se eleva o desciende, por ejemplo cuando la superficie de la calzada es irregular o presenta ondulaciones
- Al acercarse a objetos del arcén, como guardarraíles, postes de luz, árboles o paredes
- Si hay algún vehículo, peatón u objeto en el borde de la carretera a la entrada de una curva



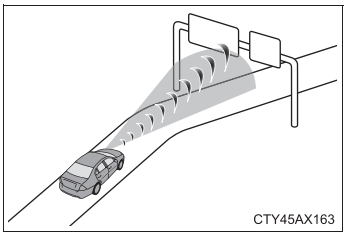
- Al conducir por una vía estrecha rodeada por una estructura, por ejemplo un túnel o un puente metálico
- Cuando hay un objeto metálico (tapa de alcantarilla, placa de acero, etc.), escalones o promontorios en la superficie de la calzada o al borde de la carretera
- Cuando un peatón que cruza se acerca mucho al vehículo



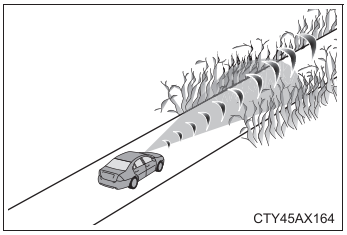
- Al pasar por un lugar con una estructura baja por encima de la carretera (techo bajo, señal de tráfico, etc.)



- Al pasar bajo un objeto (valla publicitaria, etc.) en la parte superior de una carretera con pendiente ascendente



- Al acercarse súbitamente a una barrera de peaje eléctrica, una barrera de un área de aparcamiento o cualquier otra barrera que se abra y cierre
- Al utilizar un túnel de lavado automático
- Al circular por encima o por debajo de objetos que puedan entrar en contacto con el vehículo, como hierba espesa, ramas de árboles o carteles publicitarios

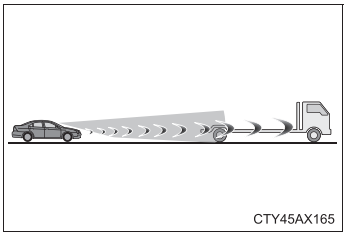


- Si el vehículo recibe impactos de agua, nieve, polvo, etc. del vehículo precedente
- Al circular por entre vapor o humo
- Si hay dibujos o pintura en la carretera o una pared que pueda confundirse con un vehículo o peatón
- Al circular cerca de un objeto que refleja ondas radioeléctricas, como camiones grandes o guardarraíles
- Al circular cerca de una torre de televisión, emisora, planta eléctrica u otros lugares donde podría haber ondas radioeléctricas o ruido eléctrico

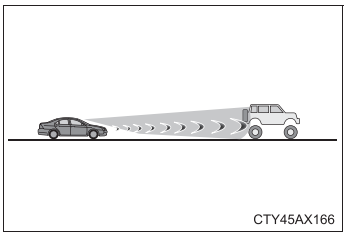
■ **Situaciones en las que el sistema puede no funcionar correctamente**

● En algunas situaciones como las siguientes, es posible que el sensor del radar y el sensor de la cámara no detecten un vehículo, lo que impide que el sistema funcione correctamente:

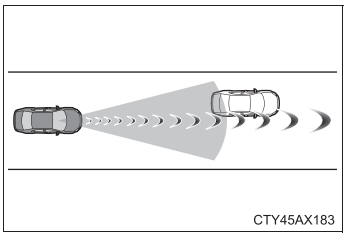
- Si un vehículo se aproxima al suyo en sentido opuesto
- Si el vehículo precedente es una motocicleta o una bicicleta
- Al acercarse a la parte lateral o delantera de un vehículo
- Si el vehículo precedente tiene un extremo trasero pequeño, por ejemplo un camión descargado
- Si el vehículo precedente tiene un extremo trasero bajo, por ejemplo un camión con remolque de chasis bajo


CTY45AX165

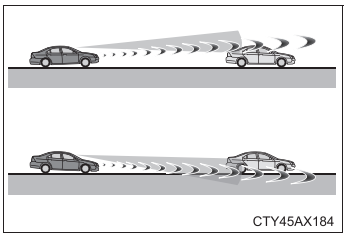
- Si el vehículo precedente transporta una carga que sobresale más allá de su parachoques trasero
- Si el vehículo precedente presenta una distancia al suelo extremadamente grande


CTY45AX166

- Si el vehículo precedente tiene forma irregular, por ejemplo un tractor o una moto con sidecar
- Si el sol u otras luces se reflejan directamente sobre el vehículo precedente
- Cuando un vehículo se cruza por delante de forma repentina o aparece desde el lateral de otro vehículo
- Si el vehículo precedente realiza una maniobra brusca (por ejemplo un viraje, aceleración o deceleración imprevistos)
- Al cruzarse repentinamente por detrás del vehículo precedente
- Si el vehículo precedente no se encuentra directamente delante de su vehículo


CTY45AX183

- Al conducir en condiciones meteorológicas muy adversas, como lluvia intensa, niebla, nieve o tormentas de arena
- Si el vehículo recibe impactos de agua, nieve, polvo, etc. del vehículo precedente
- Al circular por entre vapor o humo
- Al conducir por un lugar donde la luminosidad del entorno varía de manera imprevista, por ejemplo a la entrada o salida de un túnel
- Cuando una luz muy intensa, como los rayos del sol o los faros de un vehículo en sentido opuesto, incide directamente en el sensor de la cámara
- Cuando la zona circundante tiene poca luz, por ejemplo al amanecer o al anochecer, o en el interior de un túnel
- Después de que haya arrancado el sistema híbrido, el vehículo no ha circulado durante un cierto tiempo
- Al girar a la izquierda/derecha y varios segundos después de haber girado a la izquierda/derecha
- Al circular por una curva y unos segundos después de circular por una curva
- Si el vehículo patina
- Cuando la parte delantera del vehículo se eleva o desciende


CTY45AX184

- Si las ruedas están desalineadas
- Si una escobilla del limpiaparabrisas tapa el sensor de la cámara
- El vehículo se tambalea.
- Se conduce el vehículo a velocidades extremadamente altas.
- Durante la conducción por una pendiente
- Si el sensor del radar o el sensor de la cámara no está alineado correctamente

- En ciertas situaciones como las siguientes, es posible que no se aplique una fuerza de frenado suficiente, lo que impide el funcionamiento correcto del sistema:
  - Si las funciones de frenado no son completamente operativas, por ejemplo si los componentes del freno están extremadamente fríos, calientes o húmedos
  - Si el vehículo no es objeto de un mantenimiento adecuado (frenos o neumáticos excesivamente gastados, presión de inflado de los neumáticos incorrecta, etc.)
  - Cuando se conduce el vehículo sobre superficies con gravillas o resbaladizas
- Es posible que el sensor del radar y el sensor de la cámara no detecten a algunos peatones como los siguientes, lo que impide que el sistema funcione correctamente:
  - Peatones de menos de 1 m (3,2 pies) aproximadamente y más de 2 m (6,5 pies) de estatura aproximadamente
  - Peatones con ropa de gran tamaño (chubasquero, falda larga, etc.), que oculte su silueta
  - Peatones con equipaje grande, paraguas, etc., que oculte parte de su cuerpo
  - Peatones inclinados hacia delante o agachados
  - Peatones que empujen una maleta, silla de ruedas, bicicleta u otro vehículo
  - Grupos de peatones que están cerca los unos de los otros
  - Peatones vestidos de blanco y que resultan extremadamente brillantes
  - Peatones en la oscuridad, como por la noche o en un túnel
  - Peatones cuya ropa es casi del mismo color o tiene casi el mismo brillo que el entorno
  - Peatones cerca de paredes, vallas, guardarraíles u objetos de gran tamaño
  - Peatones sobre un objeto metálico (tapa de una alcantarilla, placa de acero, etc.) en la carretera
  - Peatones que caminan rápido
  - Peatones que cambian de velocidad de forma abrupta
  - Peatones que surgen de detrás de un vehículo u objeto de gran tamaño
  - Peatones que se encuentran extremadamente cerca del lateral del vehículo (espejo retrovisor exterior, etc.)

■ **Si la luz de aviso del PCS parpadea o se ilumina, y aparece un mensaje de advertencia en el visualizador de información múltiple**

Puede ser que el sistema de precolisión no esté disponible temporalmente o que el sistema no funcione correctamente.

● En las situaciones siguientes, la luz de aviso se apagará, el mensaje desaparecerá y el sistema estará operativo cuando se restablezcan las condiciones normales de funcionamiento:

- Si el sensor del radar o el sensor de la cámara o la zona que los rodea está caliente, como por ejemplo al sol
- Si el sensor del radar o el sensor de la cámara o la zona que los rodea están fríos, por ejemplo en entornos de muy bajas temperaturas
- Si un sensor frontal está sucio o cubierto de nieve, etc.
- Cuando la parte del parabrisas que se encuentra delante del sensor de la cámara está empañada o cubierta de condensación o hielo (Desempañamiento del parabrisas: →P. 543)
- Si el sensor de la cámara está obstruido, como cuando el capó está abierto o hay un adhesivo en el parabrisas cerca del sensor de la cámara

● Si la luz de aviso del PCS sigue parpadeando o permanece iluminada, o el mensaje de advertencia no desaparece aunque se haya restablecido el estado normal del vehículo, es posible que el sistema presente un funcionamiento incorrecto. Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Si el VSC está desactivado**

● Si se desactivan VSC (→P. 524), también se desactivan las funciones de asistencia al frenado de precolisión y de frenado de precolisión.

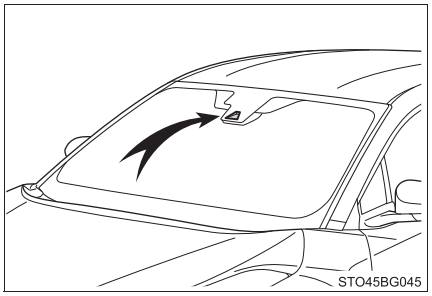
● La luz de aviso de PCS se enciende y aparece “VSC desactivado. Sistema de freno de PCS no disponible.” en el visualizador de información múltiple.

LDA (aviso de salida de carril con control de dirección)*

Resumen de las funciones

Al circular por autopistas y autovías con líneas blancas (amarillas), esta función alerta al conductor cuando el vehículo podría salirse de su carril y proporciona ayuda accionando el volante para mantener el vehículo en su carril.

El sistema LDA reconoce líneas blancas (amarillas) visibles con el sensor de la cámara en la parte superior del parabrisas.



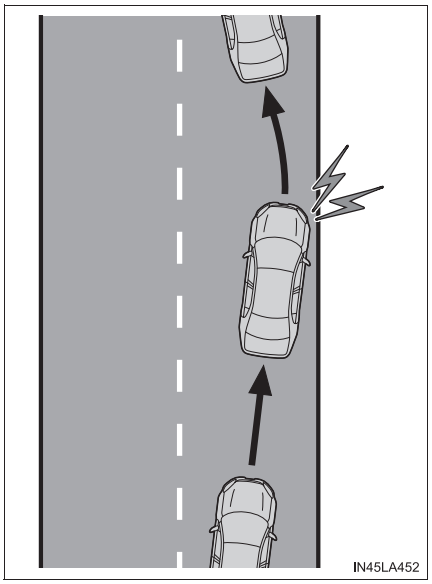
*: Si está disponible

Funciones incluidas en el sistema LDA

◆ Función de aviso de salida de carril

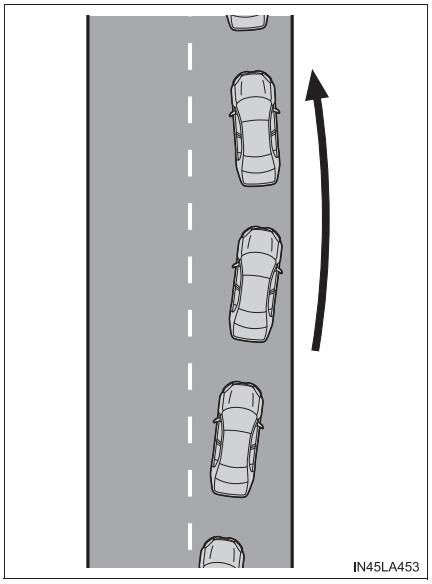
Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse de su carril, aparece una advertencia en el visualizador de información múltiple y suena un avisador acústico para alertar al conductor.

Cuando suene el avisador acústico, compruebe la situación de la carretera que lo rodea y accione con cuidado el volante para devolver el vehículo al centro del carril.



◆ Función de control de la dirección

Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse de su carril, el sistema proporciona la ayuda necesaria accionando el volante poco a poco durante un periodo breve para mantener el vehículo en su carril.



Excepto para Israel:

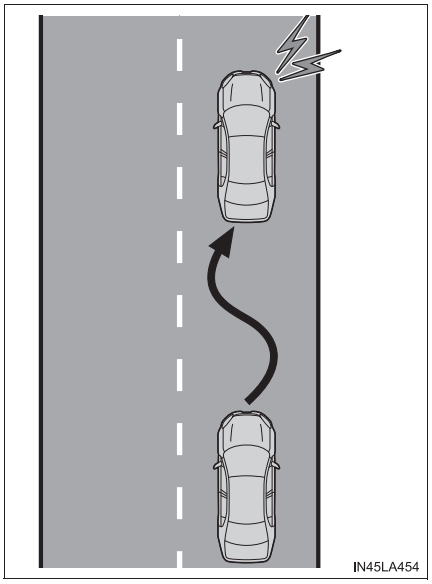
Si el sistema detecta que no se ha accionado el volante durante un periodo determinado o el volante no se sujeta con firmeza, aparece un mensaje en el visualizador de información múltiple y la función se cancela temporalmente.

Para Israel:

Si el sistema detecta que no se ha accionado el volante durante un periodo determinado o el volante no se sujeta con firmeza, aparece un mensaje en el visualizador de información múltiple y suena el avisador acústico.

Función de aviso de balanceo del vehículo

Cuando el vehículo se tambalea o parece que se vaya a salir de su carril en varias ocasiones, el avisador acústico suena y aparece una advertencia en el visualizador de información múltiple para alertar al conductor.



ADVERTENCIA

Antes de utilizar el sistema LDA

No confíe exclusivamente en el sistema LDA. El sistema LDA no conduce el vehículo de forma automática ni reduce la cantidad de atención que hay que prestar a la zona que hay delante del vehículo. El conductor tiene que asumir siempre toda la responsabilidad de una conducción segura; para ello, tiene que prestar mucha atención a las condiciones del entorno y accionar el volante para corregir la trayectoria del vehículo. Asimismo, el conductor tiene que realizar los descansos adecuados, como al conducir durante un periodo largo.
De no realizar las operaciones de conducción adecuadas, podría producirse un accidente, con resultado de lesiones graves o incluso mortales.

Para evitar que se accione el sistema LDA por error

Cuando no utilice el sistema LDA, desactívelo con el interruptor del LDA.

ADVERTENCIA

■ **Situaciones inadecuadas para el sistema LDA**

No utilice el sistema LDA en ninguna de las siguientes situaciones.
El sistema podría no funcionar correctamente y provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

- Se ha instalado un neumático de repuesto compacto (si está instalado), cadenas para neumáticos, etc.
- Cuando los neumáticos están demasiado desgastados o la presión de inflado de los neumáticos es muy baja.
- Se usan neumáticos de estructura, fabricante, marca o banda de rodadura diferente.
- Objetos o patrones que podrían confundirse con líneas blancas (amarillas) presentes en el lado de la carretera (guardarraíles, cuneta, postes reflectantes, etc.).
- El vehículo circula por una carretera cubierta de nieve.
- Las líneas blancas (amarillas) son difíciles de ver por la lluvia, nieve, niebla, polvo, etc.
- Hay marcas de reparación del asfalto, marcas en las líneas blancas (amarillas), etc. por reparaciones en la carretera.
- El vehículo circula por un carril temporal o un carril de tráfico restringido por obras de construcción.
- El vehículo circula por una carretera con la superficie resbaladiza por lluvia, nieve, hielo, etc.
- El vehículo circula por carriles que no pertenecen a autopistas ni autovías.
- El vehículo circula por una zona en construcción.
- El vehículo arrastra un remolque u otro vehículo.

■ **Evitar un funcionamiento incorrecto del sistema LDA y operaciones realizadas por error**

- No modifique los faros ni pegue adhesivos, etc. en la superficie de las luces.
- No realice modificaciones en la suspensión, etc. Si hay que sustituir la suspensión, etc., póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
- No instale ni ponga ningún objeto en el capó ni en la rejilla. Tampoco debe utilizar una rejilla de protección (defensas delanteras, barra contra canguros, etc.).
- Si hay que reparar el parabrisas, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

Activación del sistema LDA

Para activar el sistema LDA, pulse el interruptor del LDA.

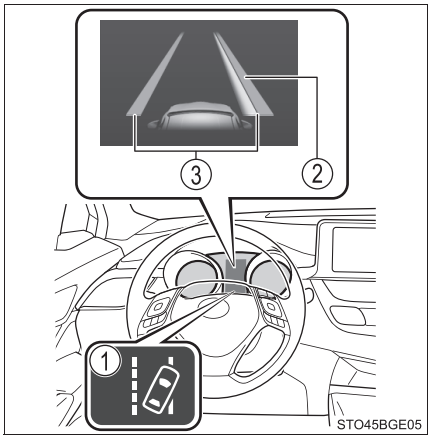
El indicador de LDA se enciende y aparece un mensaje en el visualizador de información múltiple.

Pulse una vez más el interruptor LDA para desactivar el sistema LDA.

Cuando se enciende o apaga el sistema LDA, el funcionamiento del sistema LDA sigue en el mismo estado cuando se vuelve a arrancar el sistema híbrido la siguiente vez.



Indicaciones en el visualizador de información múltiple



① Indicador LDA

La iluminación del indicador informa al conductor del estado de funcionamiento del sistema.

Iluminado en blanco:

El sistema LDA está en marcha.

Iluminado en verde:

La asistencia del volante de la función de control de la dirección está en marcha.

Parpadeo en naranja:

La función de aviso de salida de carril está en marcha.

② Pantalla de funcionamiento de la asistencia al funcionamiento del volante
Indica que la asistencia del volante de la función de control de la dirección está en marcha.

③ Indicador de la función de aviso de salida de carril

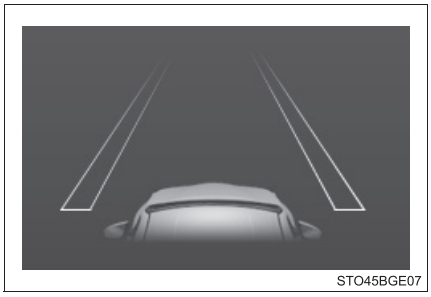
Aparece cuando el visualizador de información múltiple pasa a la pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción.

El interior de las líneas blancas mostradas es blanco:



Indica que el sistema reconoce líneas blancas (amarillas). Cuando el vehículo se sale de su carril, la línea blanca mostrada en el lado por el que se sale el vehículo parpadea en naranja.

El interior de las líneas blancas mostradas es negro:



Indica que el sistema no puede reconocer líneas blancas (amarillas) o que está cancelado temporalmente.

■ **Condiciones de funcionamiento de cada función**

● Función de aviso de salida de carril

Esta función se ejecuta cuando se dan todas las condiciones siguientes.

- LDA se enciende.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.
- El sistema reconoce líneas blancas (amarillas).
- El ancho del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más.
- No se acciona la palanca del intermitente.
- Se conduce el vehículo por una vía recta o en una curva suave con un radio superior a aproximadamente 150 m (492 pies).
- No se detecta un funcionamiento incorrecto del sistema. (→P. 386)

● Función de control de la dirección

Esta función actúa cuando se cumplen todas las condiciones siguientes, además de las condiciones de funcionamiento de la función de aviso de salida de carril.

- La configuración de “ Asistencia direcc.” en la pantalla del visualizador de información múltiple está activada. (→P. 771)
- El vehículo no acelera ni decelera una cantidad determinada ni por encima de ella.
- No se acciona el volante con una fuerza de dirección adecuada para cambiar de carril.
- Los sistemas ABS, VSC, TRC y PCS no están en funcionamiento.
- El TRC o el VSC no está desactivado.
- No se muestra la advertencia que indica que las manos no están en el volante. (→P. 384)

● Función de aviso de balanceo del vehículo

Esta función se ejecuta cuando se dan todas las condiciones siguientes.

- El ajuste de “ Advertencia” en la pantalla del visualizador de información múltiple está activado. (→P. 771)
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.
- El ancho del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más.
- No se detecta un funcionamiento incorrecto del sistema. (→P. 386)

■ **Cancelación temporal de las funciones**

Si no se cumplen las condiciones de funcionamiento, podría cancelarse temporalmente la función. Sin embargo, cuando las condiciones de funcionamiento vuelvan a cumplirse, la función se restaurará automáticamente. (→P. 383)

■ **Función de control de la dirección**

Dependiendo de la velocidad del vehículo, de la situación de salida del carril, de las condiciones de la carretera, etc., el conductor podría sentir que la función no actúa o la función podría no actuar en absoluto.

■ **Función de aviso de salida de carril**

Puede resultar difícil oír el avisador acústico debido al ruido externo, a la reproducción de audio, etc.

■ **Advertencia que indica que las manos no están en el volante**

Cuando el sistema detecta que el conductor ha separado las manos del volante con la función de control de la dirección en marcha, aparecen en el visualizador de información múltiple un mensaje que insta al conductor a sujetar el volante y el símbolo que se muestra en la imagen.


STS45BG010

Excepto para Israel:
Si el conductor sigue sin sujetar el volante, aparecen en el visualizador de información múltiple un mensaje de advertencia y el símbolo que se muestra en la imagen, y la función se cancela temporalmente. Esta advertencia funciona del mismo modo cuando el conductor, de manera continua, acciona el volante tan solo levemente. Tenga siempre las manos en el volante al utilizar el sistema, sin tener en cuenta las advertencias que se muestren.

Para Israel:
Si el conductor sigue sin poner las manos en el volante, suena un avisador acústico y en el visualizador de información múltiple aparecen un mensaje de advertencia y el símbolo de la ilustración. Esta advertencia funciona del mismo modo cuando el conductor, de manera continua, acciona el volante tan solo levemente. Tenga siempre las manos en el volante al utilizar el sistema, sin tener en cuenta las advertencias que se muestren.

En función del vehículo y las condiciones de la carretera, es posible que la advertencia no funcione.

■ **Función de aviso de balanceo del vehículo**

Cuando el sistema detecta que el vehículo se tambalea mientras está activada la función de aviso de balanceo del vehículo, suena un avisador acústico y aparecen simultáneamente en el visualizador de información múltiple un mensaje que advierte al conductor de la necesidad de descansar y el símbolo que se muestra en la imagen.


STS45BG011

En función del vehículo y las condiciones de la carretera, es posible que la advertencia no funcione.

■ **Solo hay líneas blancas (amarillas) a un lado de la carretera**

El sistema LDA no funcionará en el lado donde no se reconocen las líneas blancas (amarillas).

■ **Condiciones en las que las funciones podrían no actuar correctamente**

En las situaciones siguientes, el sensor de la cámara podría no detectar líneas blancas (amarillas) y varias funciones podrían no funcionar de forma normal.

- Hay sombras en la carretera paralelas a las líneas blancas (amarillas) o cubriéndolas.
- El vehículo circula por una zona sin líneas blancas (amarillas), como delante de una barrera de peaje o puesto de control o en una intersección, etc.
- Las líneas blancas (amarillas) están agrietadas, hay “balizas luminosas adosadas al pavimento” o piedras.
- No se ven, o se ven con dificultad, las líneas blancas (amarillas) a causa de la arena, etc.
- El vehículo circula por una carretera cuya superficie está mojada por la lluvia, con charcos, etc.
- Las líneas de tráfico son amarillas, lo que puede hacer que sea más difícil reconocerlas que las blancas.
- Las líneas blancas (amarillas) se entrecruzan con la cuneta, etc.
- El vehículo circula por una superficie brillante, como el cemento.
- El vehículo circula por una superficie que está brillante porque refleja la luz, etc.
- El vehículo circula por una zona donde la luminosidad cambia repentinamente, como a la entrada y salida de túneles, etc.
- La luz de los faros de un vehículo que circula en sentido opuesto, el sol, etc. entra en la cámara.

- El vehículo circula por una carretera con una bifurcación, incorporación, etc.
- El vehículo circula por una pendiente.
- El vehículo circula por una carretera que se inclina a la izquierda o a la derecha, o una carretera sinuosa.
- El vehículo circula por una carretera sin asfaltar o irregular.
- El vehículo circula por una curva cerrada.
- El carril es excesivamente estrecho o ancho.
- El vehículo está extremadamente inclinado por llevar equipaje pesado o porque la presión de inflado de los neumáticos no es la adecuada.
- La distancia con el vehículo precedente es extremadamente reducida.
- El vehículo sube y baja mucho a causa de las condiciones de la carretera durante la conducción (carreteras en mal estado o con parches).
- Las lentes de los faros están sucias y emiten una luz tenue por la noche, o el eje del haz se ha desviado.
- El vehículo recibe viento de costado.
- El vehículo acaba de cambiar de carril o ha cruzado una intersección.
- Se han instalado neumáticos para nieve, etc.

■ **Mensaje de advertencia**

Si aparece el siguiente mensaje de advertencia en el visualizador de información múltiple y el indicador de LDA se ilumina en naranja, siga el procedimiento de localización de averías correspondiente.

Mensaje de advertencia	Información/Medidas
“Avería de LDA. Visite su concesionario.”	**Puede que el sistema no funcione correctamente.** → **Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.**
“Visión de la cámara delantera bloqueada. Limpie y desempañe el parabrisas.”	**Hay suciedad, condensación, hielo, nieve, etc. en el parabrisas, delante del sensor de la cámara.** → **Apague el sistema LDA, elimine el polvo, lluvia, condensación, hielo, nieve, etc. del parabrisas y vuelva a encender el sistema LDA.**

Mensaje de advertencia	Información/Medidas
“Cámara delantera no disponible.”	**No se cumplen las condiciones de funcionamiento del sensor de la cámara (temperatura, etc.).** **→ Cuando se cumplan las condiciones de funcionamiento del sensor de la cámara (temperatura, etc.), el sistema LDA estará disponible. Apague el sistema LDA, espere un poco y vuelva a encender el sistema LDA.**
“LDA no disponible.”	**Se ha cancelado temporalmente el sistema LDA por un funcionamiento incorrecto en un sensor, distinto del sensor de la cámara.** **→ Apague el sistema LDA y siga los procedimientos de localización de averías correspondientes a los mensajes de advertencia. Después, conduzca el vehículo brevemente y, a continuación, vuelva a encender el sistema LDA.**
“LDA no disponible por debajo de 50 km/h (32 MPH) aprox.”	**El sistema LDA no puede emplearse cuando la velocidad del vehículo es aproximadamente inferior a 50 km/h (32 mph).** **→ Conduzca el vehículo a una velocidad de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o superior.**

Si aparece un mensaje de advertencia distinto, siga las instrucciones mostradas en la pantalla.

■ **Personalización**

Es posible modificar los ajustes siguientes.

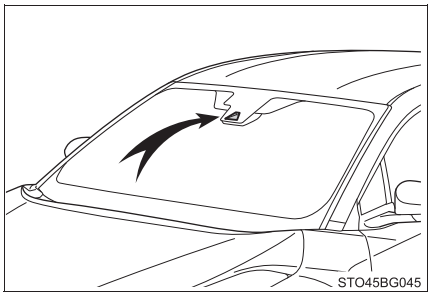
Función	Detalles de la configuración
Función de aviso de salida de carril	Ajuste de la sensibilidad del aviso
Función de control de la dirección	Encienda y apague la asistencia del volante
Función de aviso de balanceo del vehículo	Activar y desactivar la función
	Ajuste de la sensibilidad del aviso

Para saber cómo cambiar la configuración, consulte la P. 764.

RSA (Asistente para señales de tráfico)*

Resumen de la función

RSA reconoce señales de tráfico específicas con el sensor de la cámara y proporciona información al conductor a través del visualizador de información múltiple.



Si el sistema estima que el vehículo circula por encima del límite de velocidad, realiza acciones prohibidas, etc. con relación a las señales de tráfico reconocidas, avisa al conductor con una notificación y con el avisador acústico*.

*: Hay que personalizar este ajuste.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Antes de utilizar el RSA**

No confíe exclusivamente en el sistema RSA. RSA es un sistema que ayuda al conductor proporcionándole información, pero no sustituye la visión ni la atención del conductor. Conduzca de forma segura prestando siempre especial atención a las normas de tráfico.

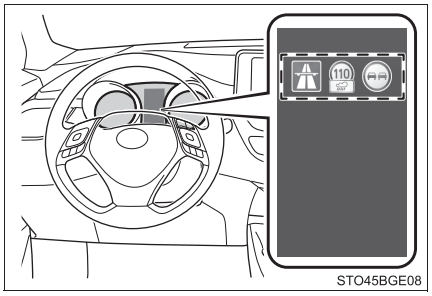
Una conducción indebida o negligente puede provocar un accidente inesperado.

*: Si está disponible

Indicación en el visualizador de información múltiple

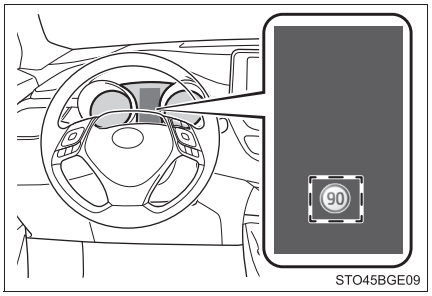
Una vez que el sensor de la cámara reconoce una señal, esta aparece en el visualizador de información múltiple cuando el vehículo la rebasa.

- Cuando se selecciona la información del sistema de asistencia a la conducción, se muestran un máximo de 3 señales. (→P. 391)



- Cuando se selecciona una información distinta a la información del sistema de asistencia, se puede mostrar una señal de limitación de velocidad, una señal de autopista o una señal de fin de prohibiciones. (→P. 391)

  No se muestran las señales de prohibición de adelantamiento ni de limitación de velocidad con marcas adicionales. Sin embargo, si se reconocen señales distintas de la de limitación de velocidad, se mencionan en una columna bajo la señal de limitación de velocidad actual.



Tipos de señales de tráfico reconocidas

Se reconocen las siguientes señales de tráfico, incluidas las señales electrónicas y las señales luminosas.

Puede que no se reconozca una señal de tráfico no oficial (que no observe la Convención de Viena) o recientemente introducida.

Tipo		Visualizador de información múltiple
Inicio/fin de limitación de velocidad		
Entrada/salida de autovía		
Limitación de velocidad con marca adicional (se muestra simultáneamente con la limitación de velocidad)  (ejemplo de señal)	Mojado	
	Lluvia	
	Hielo	
	Acceso o salida*	
	Existe marca adicional (no se reconoce el contenido)	

Tipo	Visualizador de información múltiple
Inicio/fin de prohibición de adelantamiento	
Fin de prohibiciones (Se cancelan todas las prohibiciones. Vuelve a las normas de carretera por defecto.)	

*: Si no se acciona el indicador del intermitente al cambiar de carril, la marca no aparece.

Función de notificaciones

En las situaciones siguientes, el sistema RSA alerta al conductor.

- Cuando la velocidad del vehículo supera el umbral de notificación de velocidad aplicado al límite de velocidad de la señal que aparece en el visualizador de información múltiple, el color de la señal se invierte.
- Si se detecta que su vehículo está realizando un adelantamiento cuando hay una señal de prohibición de adelantamiento en el visualizador de información múltiple, la señal parpadea.

Dependiendo de la situación, es posible que el sistema no detecte correctamente el entorno del tráfico (dirección del tráfico, unidad de velocidad) y que, por tanto, la función de notificaciones no funcione de forma correcta.

■ **Apagado automático de la visualización de la señal de RSA**

Una o varias señales se apagan automáticamente en las situaciones siguientes.

- No se reconoce una señal a una distancia determinada.
- La carretera cambia por un giro a la izquierda o a la derecha, etc.

■ **Condiciones en las que puede que el sistema no funcione o detecte correctamente**

En las situaciones siguientes, el RSA no funciona de forma normal y puede que no reconozca señales, muestre la señal incorrecta, etc. Sin embargo, esto no indica que haya una avería.

- Cuando el sensor de la cámara se descentra debido a un impacto fuerte, etc.
- Hay suciedad, nieve, adhesivos, etc. en el parabrisas cerca del sensor de la cámara.
- En condiciones meteorológicas muy adversas, como lluvia intensa, niebla, nieve o tormentas de arena
- Entra en el sensor de la cámara luz de un vehículo que circula en sentido opuesto, el sol, etc.
- La señal está sucia, descolorida, inclinada, doblada y, en el caso de una señal electrónica, el contraste es deficiente.
- La señal o parte de ella queda escondida por las hojas de un árbol, un poste, etc.
- La señal solo es visible para el sensor de la cámara brevemente.
- Se juzga incorrectamente el escenario de conducción (giro, cambio de carril, etc.).
- Aunque sea una señal inadecuada para el carril por el que se circula en ese momento, dicha señal existe directamente después de conectar con una autovía o un carril adyacente justo antes de incorporarse.
- Hay adhesivos en la parte trasera del vehículo precedente.
- Se reconoce una señal parecida a una señal compatible con el sistema.
- El vehículo circula por un país con una dirección de tráfico diferente.
- Las señales de velocidad en el lateral de la carretera pueden detectarse y mostrarse (si están posicionadas a la vista del sensor de la cámara), mientras el vehículo viaja por la carretera principal.
- Las señales de velocidad de salida de rotondas pueden detectarse y mostrarse (si están posicionadas a la vista del sensor de la cámara), mientras se circula por una rotonda.
- La información de velocidad mostrada en el contador y la mostrada en el sistema de navegación (si está instalado) pueden variar porque el sistema de navegación utiliza datos de mapas.

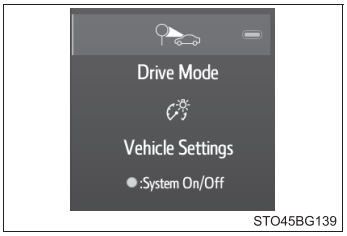
■ **Durante la conducción por un país con una unidad de velocidad distinta**

Dado que RSA reconoce señales basadas en la unidad de medida establecida, hay que cambiar la unidad de medida establecida. Cambie la unidad de medida establecida a la unidad de medida de las señales del lugar donde se encuentra.
(→P. 764)

■ **Activación/desactivación del sistema**

1 Pulse "<" o ">" en los interruptores de control de los contadores y seleccione  .
(→P. 168)

2 Pulse "∧" o "∨" en los interruptores de control de los contadores, seleccione  y pulse  .



■ **Visualización de la señal de limitación de velocidad**

Si el interruptor de alimentación se apagó la última vez mientras había una señal de límite de velocidad en el visualizador de información múltiple, vuelve a aparecer esa misma señal cuando se pone el interruptor de alimentación en modo ON.

■ **Personalización**

Es posible cambiar la configuración (por ejemplo, el umbral de notificación de velocidad).

(Característica personalizable: →P. 764)

Control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades*

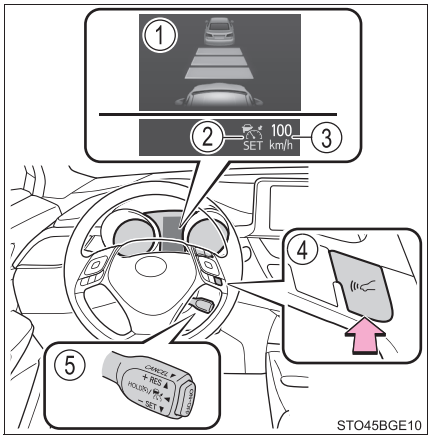
Resumen de las funciones

En el modo de control de distancia entre vehículos, el vehículo acelera, decelera y se detiene automáticamente para ajustarse a los cambios de velocidad del vehículo precedente, aunque no esté pisado el pedal del acelerador. En el modo de control de velocidad constante, el vehículo circula a una velocidad predeterminada.

Utilice el control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades en autovías y autopistas.

- Modo de control de distancia entre vehículos (→P. 399)
- Modo de control de velocidad constante (→P. 406)

① Visualizador
② Indicadores
③ Ajuste de velocidad
④ Interruptor de distancia entre vehículos
⑤ Interruptor de control de crucero



*: Si está disponible

ADVERTENCIA

■ **Antes de utilizar el control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades**

La seguridad en la conducción es responsabilidad exclusiva del conductor. No dependa exclusivamente del sistema, conduzca de forma segura y prestando siempre atención a lo que lo rodea.

El control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades proporciona asistencia a la conducción para aligerar la tarea del conductor. Sin embargo, la ayuda facilitada tiene limitaciones.

Configure la velocidad adecuada en función de los límites de velocidad, el tráfico, la carretera, las condiciones climatológicas, etc. El conductor es el responsable de comprobar la velocidad configurada.

Aun cuando el sistema funciona de forma normal, el estado del vehículo precedente que detecta el sistema puede ser distinto del estado que observa el conductor. Por tanto, el conductor tiene que permanecer siempre alerta, valorar el peligro de cada situación y conducir con cuidado. Depender de este sistema o asumir que el sistema garantiza la seguridad durante la conducción puede provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los sistemas de asistencia a la conducción

Observe las siguientes precauciones, puesto que la ayuda prestada por el sistema tiene limitaciones.
En caso contrario, podría producirse un accidente con resultado de lesiones graves o incluso mortales.

- Asistencia al conductor a la hora de medir la distancia con respecto al vehículo precedente
  El control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades tiene como única finalidad ayudar al conductor a determinar la distancia entre su propio vehículo y un vehículo designado que circule por delante. No es un mecanismo pensado para que pueda conducir de manera imprudente o distraída y tampoco es un sistema para ayudar al conductor en caso de condiciones de baja visibilidad. El conductor debe seguir prestando atención a todo lo que rodea al vehículo.
- Asistencia al conductor a la hora de valorar la distancia con respecto al vehículo precedente
  El control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades determina si la distancia entre el vehículo del conductor y un vehículo designado que circule por delante se encuentra dentro un intervalo determinado. No es capaz de tomar ninguna otra decisión. Por tanto, es absolutamente necesario que el conductor permanezca alerta y determine si existe o no la posibilidad de que se produzca una situación de peligro.
- Asistencia al conductor a la hora de conducir el vehículo
  El control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades no es capaz por sí solo de prevenir o evitar una colisión contra un vehículo que circule por delante. Por tanto, si existe cualquier peligro, el conductor debe tomar el control directo e inmediato del vehículo y debe actuar adecuadamente para garantizar la seguridad de todas las personas involucradas.

ADVERTENCIA

■ **Para evitar la activación involuntaria del control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades**

Cuando no utilice el control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades, desactívelo con el botón “ON-OFF”.

■ **Situaciones en las que no es adecuado utilizar el control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades**

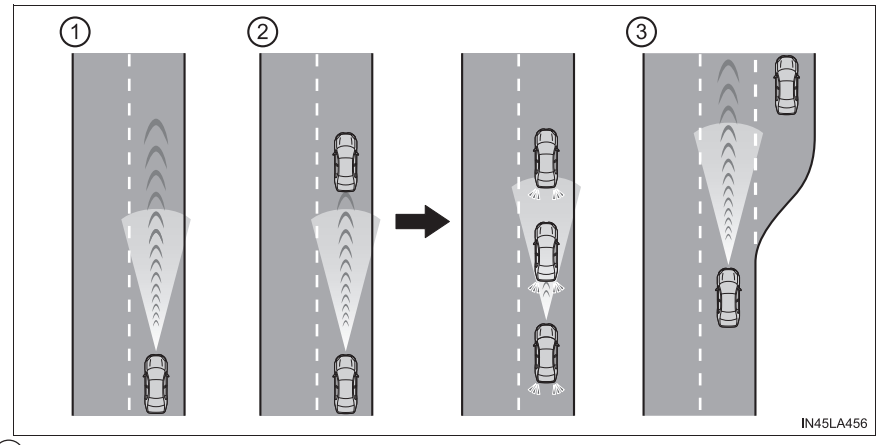
No utilice el control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades en ninguna de las situaciones siguientes.
En caso contrario, podría provocar un control inadecuado de la velocidad y un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

- Vías en las que circulen peatones, ciclistas, etc.
- Con tráfico intenso
- En vías con curvas pronunciadas
- En vías con curvas
- En vías resbaladizas, como aquellas con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes descendentes pronunciadas, o en aquellos casos en los que existan cambios repentinos entre pendientes ascendentes y descendentes pronunciadas
  La velocidad del vehículo puede superar la velocidad establecida durante la conducción por una pendiente descendente pronunciada.
- En los accesos a autovías y autopistas
- Cuando las condiciones atmosféricas sean lo suficientemente adversas como para impedir que los sensores funcionen de forma correcta (niebla, nieve, tormentas de arena, lluvia intensa, etc.)
- Cuando hay lluvia, nieve, etc., en la superficie delantera del sensor del radar o del sensor de la cámara
- En condiciones de tráfico que requieren una aceleración y deceleración repetida frecuente
- Cuando el vehículo arrastre un remolque o durante el remolcado de emergencia
- Cuando suena el avisador acústico de aproximación con demasiada frecuencia

Conducción en modo de control de distancia entre vehículos

Este modo emplea un sensor de radar que detecta la presencia de vehículos hasta 100 m (328 pies) por delante aproximadamente, determina la distancia entre vehículos actual y funciona para mantener una distancia adecuada respecto al vehículo que se encuentra delante.

Tenga en cuenta que la distancia entre vehículos se reducirá cuando se circula por prolongadas pendientes descendentes.



① Ejemplo de modo de crucero a velocidad constante
Cuando no hay ningún vehículo delante

El vehículo viaja a la velocidad establecida por el conductor. La distancia entre vehículos deseada también se puede fijar accionando el interruptor de distancia entre vehículos.

② Ejemplo de modo de crucero en deceleración y crucero de seguimiento

Cuando aparece un vehículo precedente que circula a menor velocidad de la establecida

Cuando se detecta un vehículo circulante delante de usted, el sistema reduce automáticamente la velocidad de su vehículo. Si se requiere una mayor reducción de la velocidad del vehículo, el sistema accionará los frenos (en ese momento se encenderán las luces de freno). El sistema responde a los cambios en la velocidad del vehículo que circule por delante para poder mantener la distancia entre vehículos que haya fijado el conductor. La advertencia de aproximación le avisará cuando el sistema no pueda decelerar lo suficiente para evitar que su vehículo se acerque al vehículo que va delante.

Cuando el vehículo que circule por delante se detenga, su vehículo también se detendrá (el vehículo es detenido por el control del sistema). Cuando el vehículo que circule por delante arranque, si tira de la palanca del control de crucero hacia arriba o pisa el pedal del acelerador, el sistema reanudará el crucero de seguimiento.

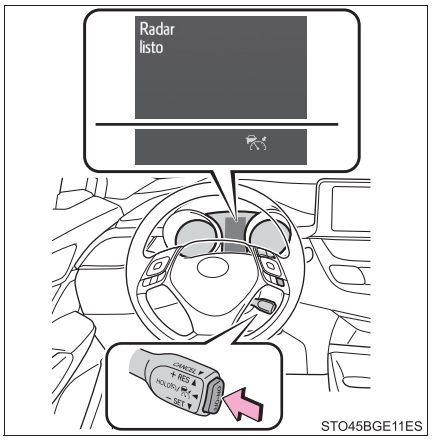
③ Ejemplo de aceleración

Cuando ya no hay ningún vehículo precedente circulando a menor velocidad de la establecida

El sistema acelera hasta alcanzar la velocidad establecida. El sistema volverá entonces al modo de crucero a velocidad constante.

Ajuste de la velocidad del vehículo (modo de control de distancia entre vehículos)

1 Pulse el botón “ON-OFF” para activar el control de crucero.

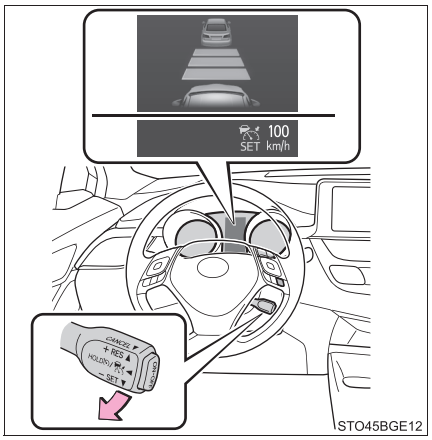


Se encenderá el indicador de control de crucero por radar y aparecerá un mensaje en el visualizador de información múltiple.

Vuelva a presionar el botón para desactivar el control de crucero.

Si se mantiene pulsado el botón “ON-OFF” durante 1,5 segundos o más, el sistema se enciende en modo de control de velocidad constante.
(→P. 406)

2 Acelere o decelere pisando el pedal del acelerador hasta que el vehículo alcance la velocidad deseada (igual o superior a 50 km/h [30 mph] aproximadamente) y empuje la palanca hacia abajo para establecer la velocidad.



Se encenderá el indicador “SET” del control de crucero.

La velocidad del vehículo en el momento en que se libera la palanca se convierte en la velocidad establecida.

Si se acciona la palanca mientras la velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 50 km/h (30 mph) y hay un vehículo precedente, la velocidad deseada se ajustará a aproximadamente 50 km/h (30 mph).

Ajuste de la velocidad

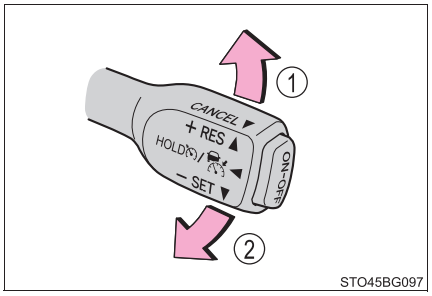
Para cambiar la velocidad establecida, accione la palanca hasta que visualice la velocidad establecida deseada.

① Aumenta la velocidad

(Salvo cuando el control del sistema ha detenido el vehículo dentro del modo de control de distancia entre vehículos)

② Disminuye la velocidad

Ajuste fino: Desplace momentáneamente la palanca en la dirección deseada.



Ajuste grande: Mantenga la palanca arriba o abajo para cambiar la velocidad y libérela una vez que se haya alcanzado la velocidad deseada.

En el modo de control de distancia entre vehículos, la velocidad establecida aumentará o disminuirá de la siguiente manera:

Ajuste fino: 5 km/h (3,1 mph)*1 o 5 mph (8 km/h)*2 cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: Sube o baja en incrementos de 5 km/h (3,1 mph)*1 o 5 mph (8 km/h)*2 mientras se sostenga la palanca

En el modo de control de velocidad constante (→P. 406), la velocidad establecida aumentará o disminuirá de la siguiente manera:

Ajuste fino: 1 km/h (0,6 mph)*1 o 1 mph (1,6 km/h)*2 cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: La velocidad seguirá cambiando mientras se sostenga la palanca.

*1: Cuando la velocidad establecida se muestra en “km/h”

*2: Cuando la velocidad establecida se muestra en “MPH”

Cambio de la distancia entre vehículos (modo de control de distancia entre vehículos)

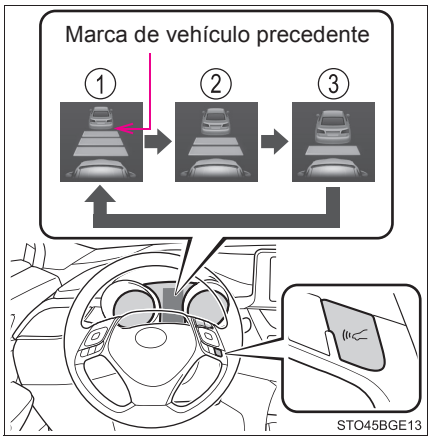
Al pulsar el interruptor, la distancia entre vehículos cambia de la siguiente manera:

① Largo

② Medio

③ Corta

La distancia entre vehículos se fija automáticamente en el modo largo al poner el interruptor de alimentación en el modo ON.



Si hay un vehículo circulando delante de usted, también se mostrará la marca del vehículo precedente.

Configuración de la distancia entre vehículos (modo de control de distancia entre vehículos)

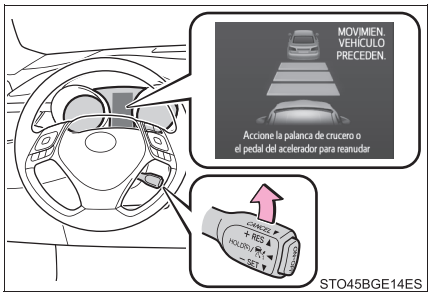
Seleccione una distancia de la siguiente tabla. Tenga en cuenta que las distancias mostradas corresponden a una velocidad del vehículo de 80 km/h (50 mph). La distancia entre vehículos aumenta/disminuye en función de la velocidad del vehículo. Cuando el control del sistema detiene el vehículo, lo hace adaptando la distancia entre vehículos en función de la situación.

Opciones de distancia	Distancia entre vehículos
Largo	Aproximadamente 50 m (160 pies)
Medio	Aproximadamente 40 m (130 pies)
Corta	Aproximadamente 30 m (100 pies)

Reanudación del crucero de seguimiento después de que el control del sistema detiene el vehículo (modo de control de distancia entre vehículos)

Cuando el vehículo que haya delante arranque, tire de la palanca hacia arriba.

Su vehículo también reanudará el crucero de seguimiento si pisa el pedal del acelerador después de que el vehículo de delante haya arrancado.

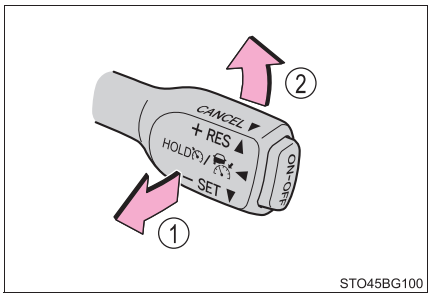


STO45BGE14ES

Cancelación y reanudación del control de velocidad

① Si tira de la palanca hacia usted, cancelará el control de velocidad.

El control de velocidad también se cancela cuando se pisa el pedal del freno.
(Cuando el control de sistema detiene el vehículo, al pisar el pedal del freno no se cancela el ajuste).

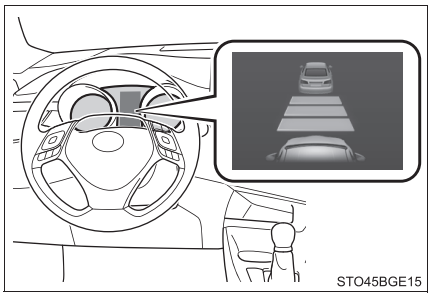


STO45BG100

② Al empujar la palanca hacia arriba, el control de crucero se reanuda y la velocidad del vehículo vuelve a la velocidad establecida.

Sin embargo, cuando el vehículo precedente no se detecta, el control de crucero no se reactiva cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o inferior.

Advertencia de aproximación (modo de control de distancia entre vehículos)



Si su vehículo está demasiado cerca del vehículo que le precede y no es posible llevar a cabo una deceleración automática suficiente a través del control de crucero, la pantalla parpadeará y el avisador acústico sonará para alertar al conductor. Esta situación se produciría, por ejemplo, si otro conductor se cruzara delante de usted mientras está usted siguiendo a un vehículo. Pise el pedal del freno para que la distancia entre vehículos sea adecuada.

Casos en los que las advertencias pueden no producirse

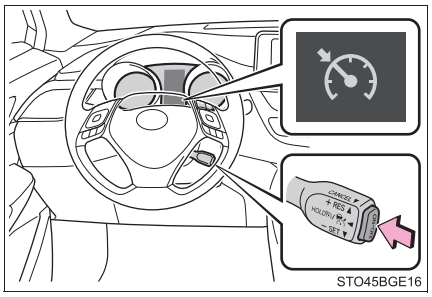
En los siguientes casos, podrían no mostrarse advertencias aunque la distancia entre vehículos sea pequeña.

- Cuando la velocidad del vehículo precedente sea igual o superior a la velocidad de su vehículo
- Cuando el vehículo precedente circule a una velocidad extremadamente baja
- Inmediatamente después de establecer la velocidad del control de crucero
- Al pisar el pedal del acelerador

Selección del modo de control de velocidad constante

Al seleccionar el modo de control de velocidad constante, el vehículo mantendrá la velocidad fijada sin controlar la distancia entre vehículos. Solo deberá seleccionar este modo cuando el modo de control de distancia entre vehículos no funcione correctamente a causa de la suciedad del sensor del radar, etc.

1 Con el control de crucero apagado, mantenga pulsado el botón “ON-OFF” durante 1,5 segundos o más.

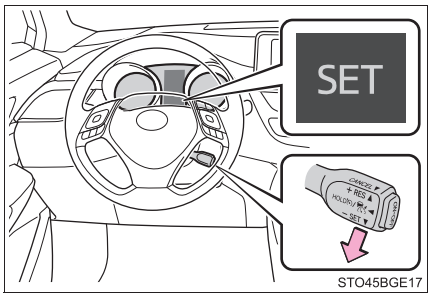


STO45BGE16

Inmediatamente después de pulsar el botón “ON-OFF”, se enciende el indicador de control de crucero con radar. Después pasa al indicador de control de crucero.

Solo se puede pasar al modo de control de velocidad constante accionando la palanca con el control de crucero apagado.

2 Acelere o decelere pisando el pedal del acelerador hasta que el vehículo alcance la velocidad deseada (igual o superior a 40 km/h [25 mph] aproximadamente) y empuje la palanca hacia abajo para establecer la velocidad.



STO45BGE17

Se encenderá el indicador “SET” del control de crucero.

La velocidad del vehículo en el momento en que se libera la palanca se convierte en la velocidad establecida.

Configuración del ajuste de velocidad: →P. 402

Cancelación y reanudación del ajuste de velocidad: →P. 404

■ **El sistema de control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades se puede ajustar cuando**

- La palanca de cambios se encuentra en la posición D.
- La velocidad del vehículo es igual o superior a 50 km/h (30 mph) aproximadamente. Sin embargo, cuando se detecta un vehículo por delante, el control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades se puede ajustar aunque la velocidad del vehículo sea inferior a 50 km/h (30 mph) aproximadamente.

■ **Aceleración tras el ajuste de la velocidad del vehículo**

El vehículo puede acelerar pisando el pedal del acelerador. Después de acelerar, se recupera la velocidad establecida. Sin embargo, en el modo de control de distancia entre vehículos, la velocidad del vehículo puede reducirse por debajo de la velocidad establecida para mantener la distancia con el vehículo precedente.

■ **Cuando el vehículo se detiene durante el crucero de seguimiento**

- Si empuja la palanca hacia arriba mientras está detenido el vehículo que circula delante, se reanudará el crucero de seguimiento si dicho vehículo arranca antes de que hayan pasado 3 segundos tras haber empujado la palanca.
- Si el vehículo que va delante arranca antes de que hayan pasado 3 segundos desde la detención de su vehículo, se reanudará el crucero de seguimiento.

■ **Cancelación automática del modo de control de distancia entre vehículos**

El modo de control de distancia entre vehículos se cancela automáticamente en las siguientes situaciones:

- La velocidad real del vehículo baja hasta aproximadamente 40 km/h (25 mph) o menos cuando no hay vehículos por delante.
- El vehículo precedente abandona el carril cuando su vehículo le sigue a una velocidad inferior a aproximadamente 40 km/h (25 mph). De lo contrario, el sensor no puede detectar el vehículo adecuadamente.
- Se activa el sistema VSC.
- Se activa el sistema TRC durante cierto tiempo.
- Cuando los sistemas VSC o TRC están desactivados.
- El sensor no puede detectar correctamente, porque está tapado con algo.
- Con el frenado de precolisión activado.
- Se acciona el freno de estacionamiento.
- El control del sistema detiene el vehículo en una pendiente muy pronunciada.
- Cuando el control del sistema detiene el vehículo, el sistema detecta lo siguiente:
  - El conductor lleva el cinturón de seguridad desabrochado.
  - Se ha abierto la puerta del conductor.
  - El vehículo se ha detenido unos 3 minutos.

Si el modo de control de distancia entre vehículos se cancela automáticamente por cualquier otro motivo, puede producirse un funcionamiento incorrecto en el sistema. Póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Cancelación automática del modo de control de velocidad constante**

El modo de control de velocidad constante se cancela automáticamente en las siguientes situaciones:

- La velocidad real del vehículo desciende más de aproximadamente 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad establecida.
- La velocidad real del vehículo desciende a los 40 km/h (25 mph) aproximadamente.
- Se activa el sistema VSC.
- Se activa el sistema TRC durante cierto tiempo.
- Cuando los sistemas VSC o TRC están desactivados.
- Con el frenado de precolisión activado.

Si el modo de control de velocidad constante se cancela automáticamente por cualquier otro motivo, puede producirse un funcionamiento incorrecto en el sistema. Póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Sonido del funcionamiento del sistema de frenos**

Si los frenos se accionan de forma automática mientras el vehículo está en el modo de control de distancia entre vehículos, puede escucharse un sonido de funcionamiento del sistema de frenos. Sin embargo, esto no indica un funcionamiento incorrecto.

■ **Mensajes de advertencia y avisadores acústicos del control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades**

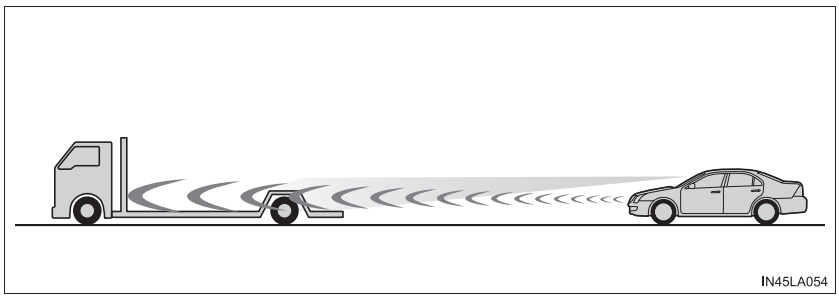
Los mensajes de advertencia y los avisadores acústicos se utilizan para indicar un funcionamiento incorrecto del sistema o para advertir al conductor de la necesidad de actuar con prudencia durante la conducción. Si se muestra un mensaje de advertencia en el visualizador de información múltiple, lea el mensaje y siga las instrucciones.

■ **Si el sensor no puede detectar correctamente el vehículo que le precede**

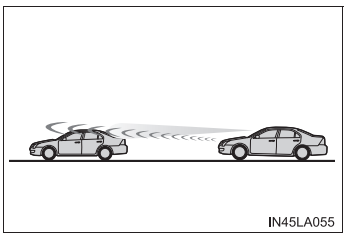
Si ocurre lo siguiente y, en función de las circunstancias, pise el pedal del freno cuando la deceleración del sistema sea insuficiente o pise el pedal del acelerador cuando se requiera aceleración.
Dado que el sensor podría no detectar correctamente estos tipos de vehículos, la advertencia de aproximación (→P. 405) podría no activarse.

- Vehículos que se cruzan repentinamente
- Vehículos que circulan a bajas velocidades
- Vehículos que no circulan por el mismo carril

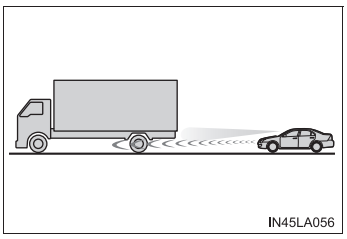
- Vehículos con extremos traseros pequeños (remolque sin carga a bordo, etc.)



- Motocicletas que circulen en un mismo carril (en paralelo)
- Cuando el agua o la nieve que despiden los vehículos próximos dificulte la detección del sensor
- Cuando su vehículo está apuntando hacia arriba (como consecuencia de una carga pesada en el compartimento del portaequipajes, etc.)



- El vehículo precedente presenta una distancia al suelo extremadamente grande

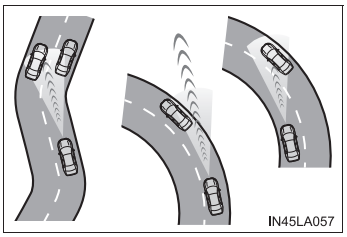


■ **Condiciones en las que el modo de control de distancia entre vehículos puede no funcionar correctamente**

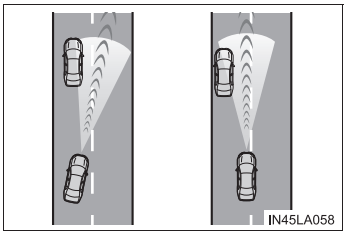
Si se dan las condiciones siguientes, accione el pedal del freno (o el pedal del acelerador, dependiendo de la situación), según sea necesario.

Dado que el sensor podría no detectar correctamente vehículos precedentes, el sistema podría no funcionar correctamente.

- Cuando la carretera tiene curvas o los carriles son estrechos



- Cuando el funcionamiento del volante o la posición de su vehículo en el carril es inestable



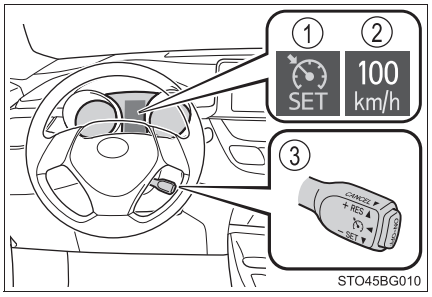
- Cuando el vehículo que le precede decelera repentinamente
- Al conducir por una carretera rodeada por una estructura, como un túnel o un puente
- Cuando la velocidad del vehículo está disminuyendo hasta la velocidad fijada, después de que el vehículo haya acelerado, al pisar el pedal del acelerador

Control de crucero*

Resumen de las funciones

Utilice el control de crucero para mantener una velocidad establecida sin presionar el pedal del acelerador.

① Indicadores
② Ajuste de velocidad
③ Interruptor de control de crucero



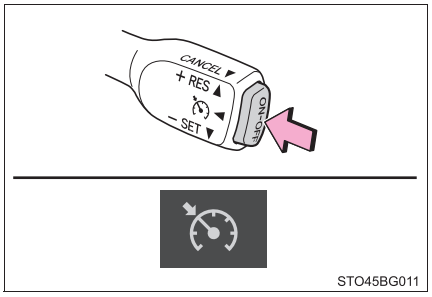
*: Si está disponible

Ajuste de la velocidad del vehículo

1 Pulse el botón “ON-OFF” para activar el control de crucero.

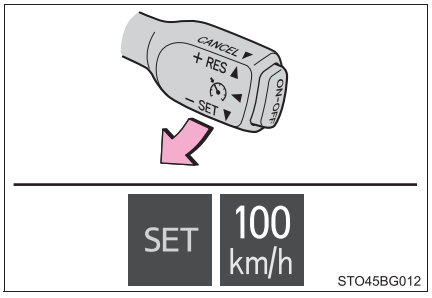
El indicador de control de crucero aparecerá en el visualizador de información múltiple.

Vuelva a presionar el botón para desactivar el control de crucero.



2 Acelere o decelere pisando el pedal del acelerador hasta que el vehículo alcance la velocidad deseada (aproximadamente por encima de 40 km/h [25 mph]) y empuje la palanca hacia abajo para establecer la velocidad.

El indicador “SET” del control de crucero y la velocidad fijada aparecerán en el visualizador de información múltiple.



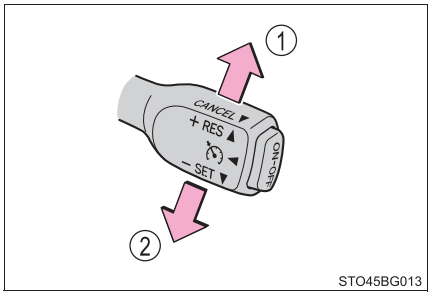
La velocidad del vehículo en el momento en que se libera la palanca se convierte en la velocidad establecida.

Ajuste de la velocidad

Para cambiar la velocidad establecida, accione la palanca hasta que se obtenga la velocidad establecida deseada.

① Aumenta la velocidad

② Disminuye la velocidad



Ajuste fino: Desplace momentáneamente la palanca en la dirección deseada.

Ajuste grande: Mantenga la palanca en la dirección deseada.

La velocidad establecida aumentará o se reducirá como sigue:

Ajuste fino: Aproximadamente 1 km/h (0,6 mph)*1 o 1 mph (1,6 km/h)*2 cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: La velocidad establecida puede aumentar o reducirse continuamente hasta que se libera la palanca.

*1: Cuando la velocidad establecida se muestra en “km/h”

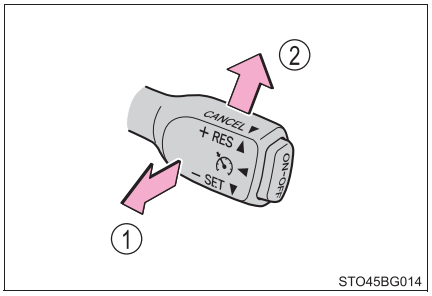
*2: Cuando la velocidad establecida se muestra en “MPH”

Cancelación y reanudación del control de velocidad constante

① Si empuja la palanca hacia usted, cancelará el control de velocidad constante.

El ajuste de velocidad también se cancela cuando se pisa el pedal del freno.

② Si presiona la palanca hacia arriba, se reanuda el control de velocidad constante.



Sin embargo, la reanudación está disponible cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph) aproximadamente.

■ **El control de crucero se puede ajustar en las siguientes situaciones**

- La palanca de cambios se encuentra en la posición D.
- La velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph) aproximadamente.

■ **Aceleración tras el ajuste de la velocidad del vehículo**

- El vehículo se puede acelerar pisando el pedal del acelerador. Después de acelerar, se recupera la velocidad establecida.
- Incluso aunque no se cancele el control de crucero, se puede aumentar la velocidad fijada acelerando el vehículo hasta alcanzar la velocidad deseada y presionando a continuación la palanca hacia abajo para ajustar el nuevo valor de velocidad.

■ **Cancelación automática del control de crucero**

El control de crucero se cancela automáticamente en cualquiera de las siguientes situaciones.

- La velocidad real del vehículo desciende más de aproximadamente 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad establecida.
  En este momento, la velocidad establecida no se mantiene en memoria.
- La velocidad real del vehículo está por debajo de los 40 km/h (25 mph) aproximadamente.
- Se activa el sistema VSC.
- Se activa el sistema TRC durante cierto tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC pulsando el interruptor de desactivación del VSC.
- El limitador de velocidad está activado. (si está instalado)

■ **Si aparece “Inspeccione el sistema de control de crucero. Visite su concesionario.” en el visualizador de información múltiple**

Pulse el botón “ON-OFF” una vez para desactivar el sistema y, a continuación, vuelva a pulsarlo para reactivar el sistema.
Si no se puede fijar la velocidad de control de crucero o si el control de crucero se cancela inmediatamente después de activarlo, es posible que el sistema de control de crucero presente un funcionamiento incorrecto. Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

ADVERTENCIA

■ **Para evitar utilizar por error el control de crucero**

Desactive el control de crucero usando el botón “ON-OFF” cuando no lo utilice.

■ **Situaciones inadecuadas para el control de crucero**

No utilice el control de crucero en ninguna de las siguientes situaciones.
En caso contrario, podría dificultar la conducción del vehículo y provocar un accidente que podría ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

- Con tráfico intenso
- En vías con curvas pronunciadas
- En vías con curvas
- En vías resbaladizas, como aquellas con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes pronunciadas
  La velocidad del vehículo puede exceder la velocidad establecida al bajar por una pendiente pronunciada.
- Cuando el vehículo arrastre un remolque o durante el remolcado de emergencia

Selección del modo de conducción

En respuesta a las condiciones de conducción, se puede seleccionar uno de los 3 modos de conducción.

Seleccione el modo de conducción

■ Cambio del modo de conducción

Para seleccionar el modo de conducción, realice las operaciones en el visualizador de información múltiple.

1 Pulse “<” o “>” en los interruptores de control de los contadores y seleccione  .

2 Pulse “∧” o “∨” en los interruptores de control de los contadores y seleccione “Modo de conducción”.

3 Pulse “∧” o “∨” en los interruptores de control de los contadores y seleccione el modo de conducción.

■ Modos de conducción

- Modo “NORMAL”

  Ofrece un equilibrio óptimo de ahorro de combustible, silencio y rendimiento dinámico. Adecuado para la conducción en ciudad.

- Modo “SPORT”

  Controla el sistema híbrido para proporcionar una aceleración rápida y suave. Este modo modifica también la sensación de la dirección, de modo que resulta adecuado cuando se necesita una respuesta de conducción ágil como, por ejemplo, durante la conducción por carreteras con muchas curvas.

  Cuando se ha seleccionado el modo deportivo, se enciende el indicador “SPORT” en el visualizador de información múltiple.

● Modo “ECO”

Ayuda al conductor a acelerar de una forma respetuosa con el medio ambiente y mejora el ahorro de combustible gracias a unas características moderadas de aceleración y al control del funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/ refrigeración).

Cuando se ha seleccionado el modo Eco, se enciende el indicador “ECO MODE” en el visualizador de información múltiple.

Mientras se usa el aire acondicionado, el sistema pasa automáticamente al modo de aire acondicionado eco (→P. 546), lo que permite una conducción con un mayor ahorro de combustible.

■ **Al cancelar el modo “ECO”/“SPORT”**

- Seleccione de nuevo el modo de conducción. Además, se cancelará automáticamente el modo “SPORT” cuando se apague el interruptor de alimentación.
- Sin embargo, el modo “NORMAL” y el modo “ECO” no se cancelan automáticamente hasta que se seleccione otro modo de conducción, aunque se apague el interruptor de alimentación.

■ **Cambio de modo de conducción desde el modo de conducción EV**

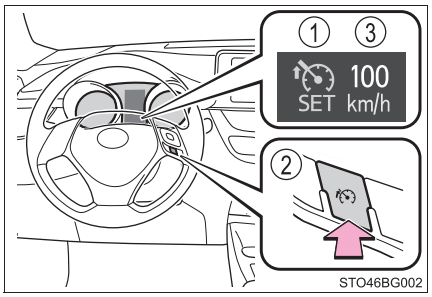
→P. 310

Limitador de velocidad*

Resumen de las funciones

Es posible establecer un límite de velocidad máximo con la ayuda del interruptor de control de crucero. El limitador de velocidad evita que el vehículo supere la velocidad establecida.

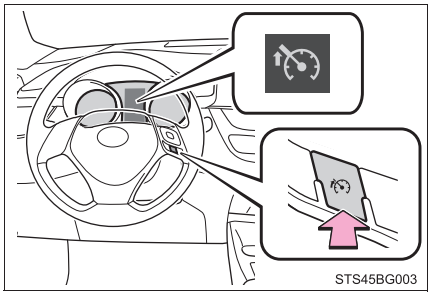
① Indicador
② Interruptor del limitador de velocidad
③ Ajuste de velocidad



Ajuste de la velocidad del vehículo

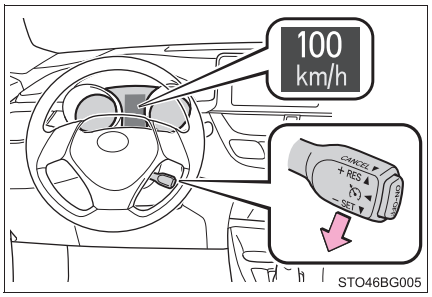
1 Pulse el interruptor para activar el limitador de velocidad.

Vuelva a pulsar el interruptor para desactivar el limitador de velocidad.



2 Acelere o desacelere hasta la velocidad deseada y presione la palanca hacia abajo para establecer la velocidad máxima deseada.

Si se baja la palanca mientras la velocidad del vehículo es menor de 30 km/h (20 mph), se establece una velocidad deseada de 30 km/h (20 mph).



*: Si está disponible

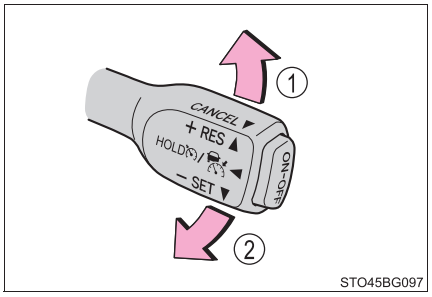
Configuración del ajuste de velocidad

① Aumentar la velocidad

② Disminuir la velocidad

Sujete la palanca hasta que se obtenga el ajuste de velocidad deseado.

El ajuste preciso de la velocidad establecida se puede realizar presionando ligeramente la palanca hacia arriba o hacia abajo y soltándola.



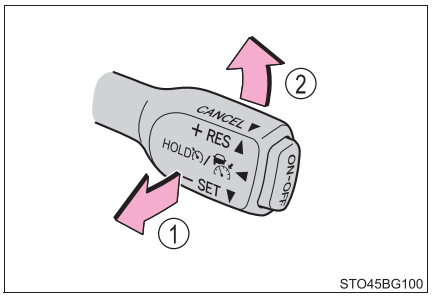
Anulación y reactivación del limitador de velocidad

① Cancelar

Tire de la palanca hacia usted para cancelar el limitador de velocidad.

② Reanudar

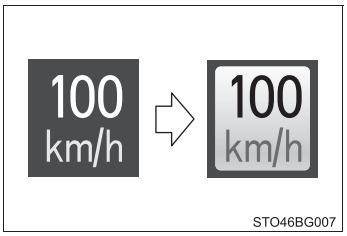
Para reanudar el uso del limitador de velocidad, empuje la palanca hacia arriba.



■ Superación del límite de velocidad establecido

En las siguientes situaciones, la velocidad del vehículo supera la velocidad establecida y los caracteres del visualizador se resaltarán:

- Al pisar por completo el pedal del acelerador
- Durante la conducción cuesta abajo (también suena un avisador acústico)



■ Cancelación automática del limitador de velocidad

La velocidad fijada se cancela automáticamente en cualquiera de las siguientes situaciones:

- El control de crucero está activado.
- Cuando se desactiva el sistema VSC y/o TRC pulsando el interruptor de desactivación del VSC.

■ **Si aparece “Inspeccione el sistema de limitación de velocidad.” en el visualizador de información múltiple**

Deténgase en un lugar seguro, apague el interruptor de alimentación y vuelva a encenderlo y, a continuación, ajuste el limitador de velocidad. Si no se puede fijar el limitador de velocidad, el sistema podría no funcionar correctamente. Aunque se pueda conducir el vehículo con normalidad, solicite una revisión del vehículo a un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para evitar que el limitador de velocidad se active por error**

Mantenga desconectado el interruptor del limitador de velocidad cuando no lo utilice.

■ **Situaciones en las que no debe utilizarse el limitador de velocidad**

No utilice el limitador de velocidad en ninguna de las situaciones siguientes.
En caso contrario, puede perder el control del vehículo y podría sufrir un accidente grave o incluso mortal.

- En vías resbaladizas, como aquellas con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes pronunciadas
- Al arrastrar un remolque o remolque de emergencia

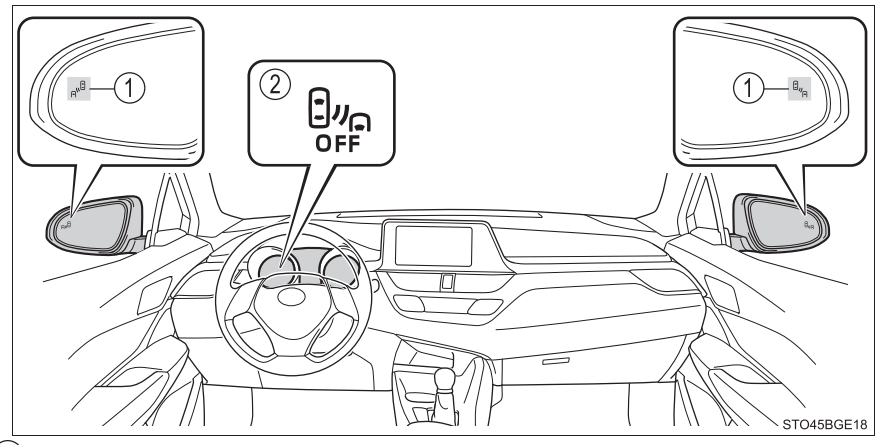
⚠ AVISO

Cuando se emite una advertencia con la pantalla del contador y el avisador acústico tras superar el límite de velocidad fijado en una pendiente pronunciada, pise el pedal del freno para decelerar.

BSM (monitor de puntos ciegos)*

Resumen acerca del Monitor de puntos ciegos

El monitor de puntos ciegos es un sistema que utiliza sensores traseros de radar instalados en la parte interior del parachoques trasero, a la derecha y a la izquierda, a fin de asistir al conductor en la confirmación de seguridad al cambiar de carril.



① Indicadores de los espejos retrovisores exteriores

Cuando se detecta un vehículo en un punto ciego de los espejos retrovisores exteriores o que se acerca rápidamente por detrás de un punto ciego, el indicador del espejo retrovisor exterior del lado detectado se enciende. Si se acciona la palanca del intermitente hacia el lado de la detección, el indicador del espejo retrovisor exterior parpadea.

② Indicador de desactivación de BSM

Se ilumina cuando está deshabilitado el monitor de puntos ciegos.

*: Si está disponible

Activación/desactivación de la función BSM

1 Pulse “<” o “>” en los interruptores de control de los contadores y seleccione  .

2 Pulse “∧” o “∨” en los interruptores de control de los contadores y seleccione  .

3 Pulse “∧” o “∨” en los interruptores de control de los contadores y seleccione  .

Cuando la está deshabilitada la función BSM, se ilumina el indicador de desactivación de BSM (→P. 421). (Cada vez que se desconecte el interruptor de alimentación y se cambie al modo IGNITION ON, se habilitará automáticamente la función BSM.)

■ **Visibilidad de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores**

Cuando la luz del sol es fuerte, es posible que resulte difícil ver el indicador del espejo retrovisor exterior.

■ **Si aparece “BSM no disponible.” (Monitor de puntos ciegos no disponible) en el visualizador de información múltiple**

Es posible que se haya acumulado agua, nieve, barro, etc., en la zona del sensor del parachoques (→P. 433).
Si se elimina el agua, nieve, barro, etc., cerca de la zona del sensor en el parachoques, debería volver a la normalidad.
También es posible que el sensor no funcione normalmente si se utiliza en condiciones de calor o frío extremo.

■ **Si aparece “Avería de BSM. Visite su concesionario.” en el visualizador de información múltiple**

Es posible que se haya producido un error en el sensor o que esté mal alineado. Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Personalización**

Algunas funciones pueden personalizarse. (→P. 771)

■ **Certificación del monitor de puntos ciegos**

Manufacturer Postal Address ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декла рира, че този тип радиосъоръжение SRR3-A е в съответствие с Дире ктива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответс твие може да се намери на следния интернет адре c:http://continental.automotive-approvals.com/ радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъ оръжението:24.05–24.25 GHz максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотнат а лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжениет о.:100mW (20 dBm) Peak EIRP
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR3-A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental.automotive-approvals.com/ Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioelé ctrico:24.05–24.25 GHz Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádio-vého zařízení SRR3-A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Ú plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://continental.automotive-approvals.com/

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje:24.05–24.25 GHz

Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmito čtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozová no:100mW (20 dBm) Peak EIRP

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at ra-dioudstyrstypen SRR3-A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:24.05–24.25 GHz

Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:100mW (20 dBm) Peak EIRP

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp SRR3-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://continental.automotive-approvals.com/

Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird:24.05–24.25 GHz

Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung:100mW (20 dBm) Peak EIRP

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp SRR3-A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kä ttesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://continental.automotive-approvals.com/

Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab:24.05–24.25 GHz

Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõ imsus:100mW (20 dBm) Peak EIRP

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR3-A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλο υθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://continental.automotive-approvals.com/

Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 24.05–24.25 GHz

η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτο υργεί ο ραδιοεξοπλισμός:100mW (20 dBm) Peak EIRP

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dé clare que l'équipement radioélectrique du type SRR3-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformit é est disponible à l'adresse internet suivante:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 24.05–24.25 GHz

Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fré quences utilisées par l'équipement radioélectrique: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR3-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi::
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 24.05–24.25 GHz

Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR3-A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 24.05–24.25 GHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta SRR3-A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas: 24.05–24.25 GHz

Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas SRR3-A atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental.automotive-approvals.com/

Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 24.05–24.25 GHz

Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR3-A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen::
http://continental.automotive-approvals.com/

Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 24.05–24.25 GHz

Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE
B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SRR3-A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://continental.automotive-approvals.com/

Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 24.05 –24.25 GHz

Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar- radju: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur SRR3-A conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 24.05–24.25 GHz

Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oś wiadcza, że typ urządzenia radiowego SRR3-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod nast ępującym adresem internetowym:
http://continental.automotive-approvals.com/

Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 24.05–24.25 GHz

Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR3-A est á em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://continental.automotive-approvals.com/

A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 24.05–24.25 GHz

A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR3-A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă in-ternet:
http://continental.automotive-approvals.com/

Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 24.05–24.25 GHz

Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rá diové zariadenie typu SRR3-A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Ú plné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 24.05–24.25 GHz

Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme SRR3-A skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 24.05–24.25 GHz

Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SRR3-A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://continental.automotive-approvals.com/

Radiotaajuudet, joilla radiolaite toimii: 24.05–24.25 GHz

Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaite toimii: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR3-A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://continental.automotive-approvals.com/

Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 24.05–24.25 GHz

Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING

Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð SRR3-A er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er að gengilegur á eftirfarandi veffangi:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 24.05–24.25 GHz

Hámarks fjarskiptatíðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

Işbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi SRR3-A tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğ unu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur:
http://continental.automotive-approvals.com/

Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 24.05–24.25 GHz

Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

▶ Para vehículos vendidos en Ucrania

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність
справжнім (найменування виробника ADC Automotive Distance Control Systems GmbH) заявляє, що тип радіообладнання (позначення типу радіообладнання SRR3-A) відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://continental.automotive-approvals.com/

найменування та адресу виробника
АДС Автомотів Дістанс Контрол Сістемс ГмбХ
Пітер-Дорніер-Штрассе 10, 88131, Ліндау, Німеччина
(ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131, Lindau, Germany)

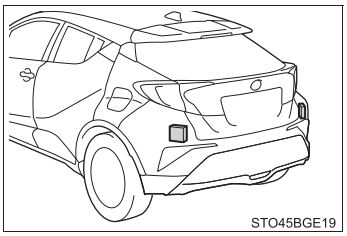
СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
Цим ADC Automotive Distance Control Systems GmbH заявляє, що радіообладнання типу SRR3-A відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації ЄС про відповідність доступний за наступною адресою в мережі Інтернет:
http://continental.automotive-approvals.com/
Частотний діапазон(-и), в якому працює радіообладнання: 24.05–24.25 ГГц
Максимальна потужність радіочастотного сигналу, що передається у частотному діапазоні(-ах), в якому працює радіообладнання:
100 мВт (20 дБм) Пікова ефективна потужність випромінювання

SRR3-A has been registered with: UA RF: 1CONT 0006

⚠ ADVERTENCIA

■ Manipulación del sensor del radar

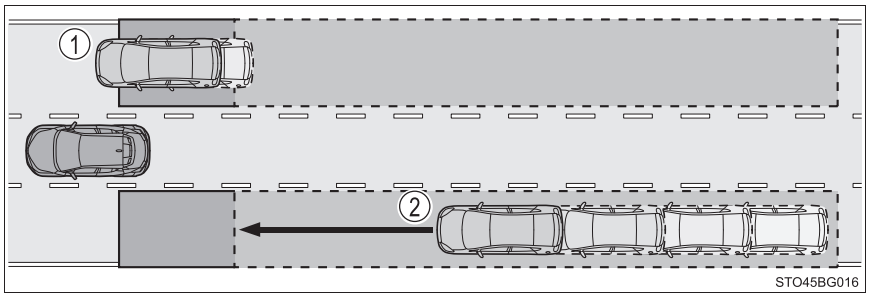
Existe un sensor del monitor de puntos ciegos instalado dentro del lado derecho e izquierdo del parachoques trasero del vehículo respectivamente. Observe las indicaciones siguientes para asegurarse de que el Monitor de puntos ciegos funcione correctamente.



- Mantenga siempre limpios el sensor y la zona circundante del parachoques. Si un sensor, o la zona que lo rodea, del parachoques trasero está sucio o cubierto de nieve, el monitor de puntos ciegos podría no funcionar y aparecería un mensaje (→P. 422).
  En esta situación, limpie la suciedad o la nieve y circule en las condiciones de funcionamiento de la función BSM (→P. 436) durante aproximadamente 10 minutos.
  Si el mensaje de advertencia no desaparece, solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
- No someta el sensor o la zona circundante del parachoques trasero a un impacto fuerte.
  Si se mueve un sensor ligeramente fuera de su posición, el sistema podría funcionar de forma incorrecta y los vehículos podrían no detectarse correctamente. En las situaciones siguientes, solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
  - Un sensor o la zona que lo rodea ha sufrido un impacto fuerte.
  - Si la zona alrededor del sensor está rayada o abollada, o se ha desprendido en parte.
- No desmonte el sensor.
- No coloque accesorios ni adhesivos en el sensor o la zona circundante del parachoques.
- No modifique el sensor ni la zona circundante del parachoques.
- No pinte el parachoques trasero de un color diferente que no sea oficial de Toyota.

Función BSM

La función BSM usa sensores de radar para detectar los siguientes vehículos que circulan en carriles adyacentes y advierte al conductor de la presencia de dichos vehículos mediante los indicadores de los espejos retrovisores exteriores.

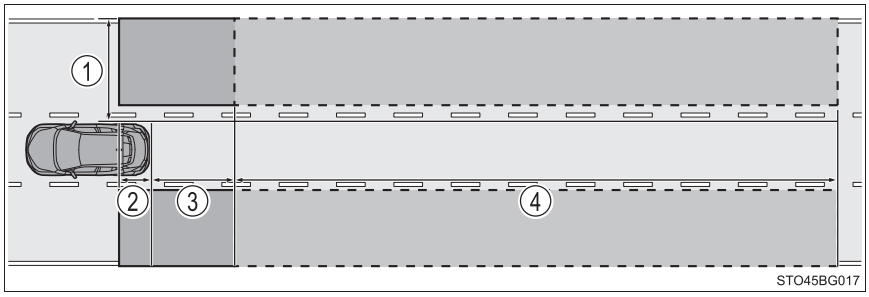


① Vehículos que circulan por zonas no visibles en los espejos retrovisores exteriores (puntos ciegos)

② Vehículos que se aproximan rápidamente desde detrás por zonas no visibles en los espejos retrovisores exteriores (puntos ciegos)

Zonas de detección de la función BSM

A continuación se muestran las zonas que puede detectar el vehículo.



El alcance de cada zona de detección es el siguiente:

① Aproximadamente 0,5 m (1,6 pies) a 3,5 m (11,5 pies) desde cada lateral del vehículo*

*: La zona entre el lateral del vehículo y 0,5 m (1,6 pies) desde el lateral del vehículo no puede detectarse.

② Aproximadamente 1 m (3,3 pies) delante del parachoques trasero

③ Aproximadamente 3 m (9,8 pies) desde el parachoques trasero

④ Aproximadamente 3 m (9,8 pies) a 60 m (197 pies) desde la parte trasera del parachoques*

*: Cuanto mayor sea la diferencia de velocidad entre su vehículo y el vehículo detectado, mayor será la distancia a la que se detecta el vehículo, lo que hace que el espejo retrovisor exterior se ilumine o parpadee.

ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas al uso del sistema

El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.

La función del Monitor de puntos ciegos es una función adicional que avisa al conductor de que hay un vehículo en el punto ciego. No confíe demasiado en el Monitor de puntos ciegos. La función no puede juzgar si es seguro cambiar de carril; por lo tanto, confiar en exceso en ella podría provocar un accidente y ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

Según las condiciones, es posible que el sistema no funcione correctamente. Por tanto, es necesario que el conductor confirme visualmente que es seguro.

■ Cuándo está operativa la función BSM

La función BSM está en funcionamiento cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El sistema BSM está activado (→P. 422)
- La palanca de cambios está en una posición distinta de R.
- La velocidad del vehículo es superior a 16 km/h (10 mph) aproximadamente

■ Cuándo detecta un vehículo la función BSM

La función BSM detecta un vehículo presente en la zona de detección en las situaciones siguientes:

- Un vehículo que se encuentra en un carril adyacente adelanta a su vehículo.
- Usted adelanta a un vehículo en el carril adyacente a velocidad lenta.
- Otro vehículo entra en la zona de detección al cambiar de carril.

■ Condiciones en las que la función BSM no detecta un vehículo

La función BSM no está diseñada para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos:

- Motocicletas pequeñas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que circulan en sentido opuesto
- Guardarraíles, muros, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Vehículos que circulan por detrás en el mismo carril*
- Vehículos que circulan a 2 carriles de su vehículo*
- Vehículos adelantados por su vehículo a una velocidad elevada*

*: Según las condiciones, puede detectarse un vehículo o un objeto.

■ **Condiciones en las que la función BSM podría no funcionar correctamente**

● Puede que la función BSM no detecte vehículos correctamente en las siguientes situaciones:

- Cuando el sensor se descentra debido a un impacto fuerte en el sensor o alrededor de este
- Cuando hay barro, nieve, hielo, un adhesivo, etc., cubriendo el sensor o la zona alrededor del parachoques trasero
- Durante la conducción sobre carreteras mojadas con charcos de agua y en condiciones meteorológicas adversas, como lluvia fuerte, nieve o niebla
- Cuando se aproximan varios vehículos con una separación pequeña entre ellos
- Cuando hay una distancia corta entre su vehículo y el vehículo siguiente
- Cuando existe una diferencia de velocidad considerable entre su vehículo y el vehículo que entra en la zona de detección
- Cuando la diferencia de velocidad entre su vehículo y el otro cambia
- Cuando el vehículo que entra en la zona de detección circula a aproximadamente la misma velocidad que su vehículo
- Cuando su vehículo arranca tras una parada, un vehículo permanece en la zona de detección
- Durante la conducción en pendientes ascendentes y descendentes pronunciadas de forma consecutiva, como en colinas, declives de la carretera, etc.
- Durante la conducción en carreteras con curvas pronunciadas, curvas consecutivas o superficies irregulares
- Cuando los carriles son anchos o durante la conducción por el borde del carril y el vehículo que circula en el carril adyacente está lejos de su vehículo
- Cuando hay un soporte para bicicletas u otros accesorios instalados atrás
- Cuando existe una diferencia de altura considerable entre su vehículo y el vehículo que entra en la zona de detección
- Inmediatamente después de activar el sistema BSM
- Al arrastrar un remolque

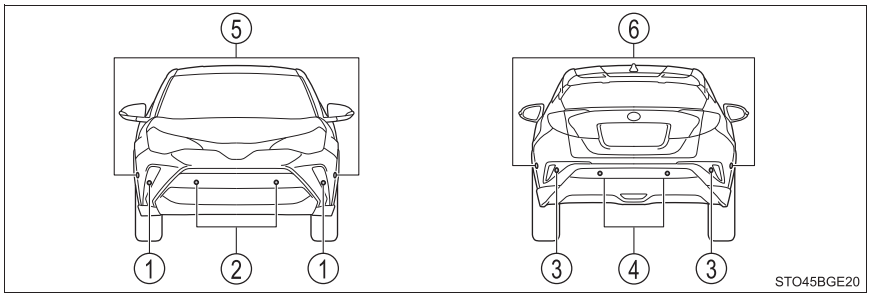
● Los casos en los que la función BSM detecta un vehículo o un objeto podrían aumentar en las situaciones siguientes:

- Cuando el sensor se descentra debido a un impacto fuerte en el sensor o alrededor de este
- Cuando la distancia entre su vehículo y un guardarraíles, pared, etc. que se encuentra dentro de la zona de detección es corta
- Durante la conducción en pendientes ascendentes y descendentes pronunciadas de forma consecutiva, como en colinas, declives de la carretera, etc.
- Cuando los carriles son estrechos o al circular por el borde de un carril, y un vehículo que circula en otro carril distinto del adyacente se encuentra dentro de la zona de detección
- Durante la conducción en carreteras con curvas pronunciadas, curvas consecutivas o superficies irregulares
- Cuando los neumáticos derrapan o patinan
- Cuando hay una distancia corta entre su vehículo y el vehículo siguiente
- Cuando hay un soporte para bicicletas u otros accesorios instalados atrás

Sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota*

Cuando se aparca en paralelo o se hacen maniobras dentro de un garaje, los sensores miden la distancia entre su vehículo y los objetos cercanos y la comunican a través del visualizador de información múltiple y un avisador acústico. Compruebe siempre el área circundante cuando utilice este sistema.

Tipos de sensores



① Sensores de esquinas delanteras
② Sensores centrales delanteros
③ Sensores de esquinas traseras
④ Sensores centrales traseros
⑤ Sensores laterales delanteros (si están disponibles)
⑥ Sensores laterales traseros (si están disponibles)

*: Si está disponible

Activación/desactivación del sistema del sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota

Este sistema puede activarse/desactivarse en el visualizador de información múltiple.

1 Pulse “<” o “>” en los interruptores de control de los contadores y seleccione  .

2 Pulse “∧” o “∨” en los interruptores de control de los contadores, seleccione  y pulse  para seleccionar el ajuste deseado (activación/desactivación).

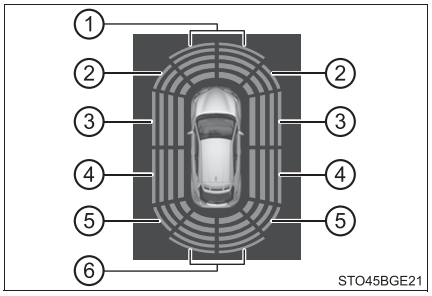
Si la función de sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota está desactivada, se ilumina el indicador de DESACTIVADO del sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota (→P. 159).

Una vez desactivado, el sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota permanecerá desactivado hasta que vuelva a activarse en la pantalla  del visualizador de información múltiple. (El sistema no se activará automáticamente aunque se vuelva a poner en marcha el sistema híbrido).

Visualizador

Cuando los sensores detectan objetos, como p. ej. una pared, se muestra un gráfico en el visualizador de información múltiple según la posición y la distancia de los objetos respecto al vehículo.

● Visualizador de información múltiple



① Detección del sensor central delantero

② Detección del sensor de esquina delantera

③ Detección del sensor lateral delantero* (si está disponible)

④ Detección del sensor lateral trasero* (si está disponible)

⑤ Detección del sensor trasero de esquina

⑥ Detección del sensor central trasero

*: No se muestran las pantallas del sensor lateral hasta que se haya completado una exploración de las áreas laterales.

Visualizador de distancia y avisador acústico

Cuando un sensor detecta un objeto, se muestra la distancia aproximada al mismo en el visualizador de información múltiple. (Según se vaya acortando la distancia con el objeto, podrán parpadear los segmentos de distancia.)
No se muestran los indicadores de los sensores laterales frontal y delantero (si está disponible) hasta que se haya completado una exploración de las áreas laterales.

■ Sensores de esquinas

Distancia aproximada hasta el objeto	Visualizador de información múltiple	Avisador acústico
De 60 cm (2,0 pies) a 45 cm (1,5 pies)		Medio
De 45 cm (1,5 pies) a 30 cm (1,0 pies)		Rápido
De 30 cm (1,0 pies) a 15 cm (0,5 pies)		Continuo
Menos de 15 cm (0,5 pies)		Continuo

■ **Sensores centrales**

Distancia aproximada hasta el objeto	Visualizador de información múltiple	Avisador acústico
Delantera: De 100 a 60 cm (3,3 a 2,0 pies) Trasero: 150 a 60 cm (4,9 a 2,0 pies)		Despacio
De 60 cm (2,0 pies) a 45 cm (1,5 pies)		Medio
De 45 cm (1,5 pies) a 30 cm (1,0 pies)		Rápido
De 30 cm (1,0 pies) a 15 cm (0,5 pies)		Continuo
Menos de 15 cm (0,5 pies)		Continuo

■ **Funcionamiento del avisador acústico y distancia a un objeto**

Suena un avisador acústico cuando funcionan los sensores.

- El indicador acústico emite pitidos con mayor rapidez al acercarse el vehículo a un objeto. Cuando el vehículo se encuentra a una distancia aproximada de 30 cm (1,0 pies) del objeto, el avisador acústico suena de forma continua.
- Cuando se detectan simultáneamente 2 objetos o más, el avisador acústico responde ante el obstáculo más próximo. Si uno o más objetos se acercan a una distancia de unos 30 cm (1,0 pies) del vehículo, el avisador acústico emitirá un sonido largo seguido de pitidos rápidos.
- Función automática de silenciamiento del avisador acústico: Después de que el avisador acústico comience a sonar, si la distancia entre el vehículo y el objeto detectado no disminuye, el avisador acústico se silenciará de forma automática.
  (No obstante, si la distancia entre el vehículo y el objeto es de 30 cm (1,0 pies) o menos, esta función no funcionará.)

■ **Ajuste del volumen del avisador acústico**

El volumen del avisador acústico se puede ajustar en el visualizador de información múltiple.
El volumen de los avisadores acústicos para el sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota y la función RCTA (si está disponible) se ajustará de forma simultánea.
Utilice los interruptores de control de los contadores para cambiar los ajustes. (→P. 171)

1 Pulse “<” o “>” para seleccionar  .

2 Pulse “∧” o “∨” para seleccionar “Ajustes del vehículo” y, a continuación, pulse  .

3 Pulse “∧” o “∨” para seleccionar  o  , seleccione el volumen y, a continuación, pulse  .

Cada vez que se pulse el interruptor, el nivel de volumen cambiará entre 1, 2 y 3.

■ **Silenciación del avisador acústico**

Se mostrará un botón de silenciación en el visualizador de información múltiple cuando se detecte un objeto. Para silenciar el avisador acústico, pulse .

Los avisadores acústicos para el sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota y la función RCTA (si está disponible) se ajustarán de forma simultánea.

El silenciamiento se cancelará automáticamente en las siguientes situaciones:

- Cuando se modifique la posición de la palanca de cambios.
- Cuando la velocidad del vehículo supere un cierto umbral.
- Cuando se cancele temporalmente la función operativa.
- Cuando se deshabilite manualmente la función operativa.
- Cuando el interruptor de alimentación está apagado.

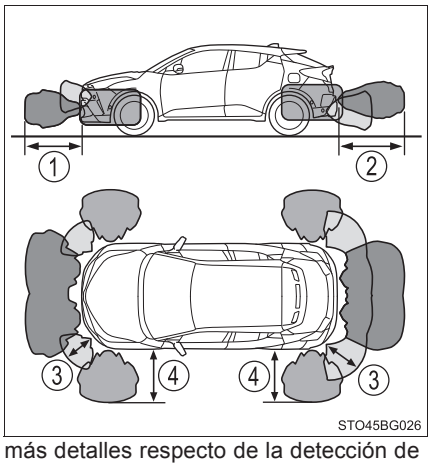
Margen de detección de los sensores

① Aproximadamente 100 cm (3,3 pies)

② Aproximadamente 150 cm (4,9 pies)

③ Aproximadamente 60 cm (2,0 pies)

④ Aproximadamente 60 cm (2,0 pies) (si está disponible)



- El diagrama muestra el margen de detección de los sensores. Tenga en cuenta que los sensores no pueden detectar objetos que se encuentren muy cerca del vehículo.
- Vehículos con sensores laterales: Para más detalles respecto de la detección de objetos en los laterales. (→P. 446)
- El alcance de los sensores puede cambiar según la forma del objeto, etc.

Vehículos con sensores laterales: El alcance de detección del objeto puede modificarse. (→P. 770)

■ **El sistema se puede accionar cuando**

- El interruptor de alimentación esté en el modo IGNITION ON.
- El sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota esté activado.
- La velocidad del vehículo sea inferior a aproximadamente 10 km/h (6 mph).
- La palanca de cambios está en una posición distinta de P.
- Vehículos con sensores laterales: Se gira el volante aproximadamente 90° o más

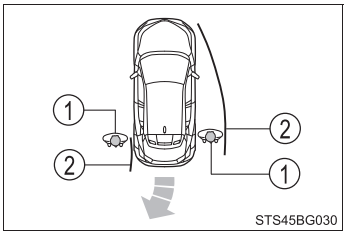
■ **Información de detección del sensor**

Pueden producirse las situaciones siguientes durante su uso.

- Puede ocurrir que los sensores solo detecten objetos cercanos a los parachoques frontal y trasero.
- Según la forma del objeto y otros factores, la distancia de detección puede reducirse o no llegar a producirse.
- Si un objeto se encuentra demasiado cerca de un sensor, es posible que no se pueda detectar.
- Hay un breve retraso entre la detección del objeto y la visualización. Incluso a velocidades reducidas, es posible que el obstáculo entre en las zonas de detección del sensor antes de que la pantalla aparezca y se emita la señal acústica.
- Puede resultar difícil escuchar el avisador acústico debido al volumen del sistema de audio o al ruido del flujo de aire provocado por el sistema de aire acondicionado.
- Puede resultar difícil escuchar el avisador acústico si suenan otras señales acústicas al mismo tiempo.

■ **Función de aviso de objetos (vehículos con sensores laterales)**

Cuando un objeto en los laterales se encuentra en la trayectoria del vehículo mientras este avanza o retrocede, esta función informa al conductor mediante el indicador y el avisador acústico.



① Objeto

② Trayectoria calculada del vehículo

■ **Detección de obstáculos en los laterales (vehículos con sensores laterales)**

- Se detectan objetos en los laterales durante la conducción mientras los sensores laterales exploran los laterales. Los objetos reconocidos se guardan en la memoria durante un tiempo máximo de aproximadamente 2 minutos.
- Podrían no detectarse objetos en las zonas laterales hasta que se complete la exploración. Después de poner el interruptor de alimentación en modo IGNITION ON, la exploración finaliza después de conducir el vehículo brevemente.
- Cuando los sensores laterales detectan un objeto, como un vehículo, peatón o animal, el obstáculo podría seguir siendo detectado aunque abandone la zona de detección del sensor lateral.

■ **Condiciones en las que la función podría no funcionar correctamente**

Ciertas condiciones del vehículo y del entorno pueden afectar a la capacidad de los sensores para detectar objetos correctamente. A continuación se proporcionan casos específicos en los que puede producirse esta situación.

- Hay suciedad, nieve o hielo en un sensor. (El problema se resolverá limpiando los sensores.)
- Un sensor está congelado. (El problema se resolverá al descongelar la zona.)

Especialmente en condiciones de frío intenso, si un sensor está congelado, podría mostrarse de forma incorrecta el indicador del mismo y podrían no detectarse objetos como p. ej. una pared.

- Un sensor está cubierto de alguna forma.
- Cuando un sensor (o el espacio circundante del mismo) está muy frío o caliente.
- En una carretera con muchos baches, en pendiente, sobre gravilla o sobre hierba.
- El vehículo se encuentra en una zona ruidosa debido a bocinas, motores de motocicletas, frenos neumáticos de vehículos de grandes dimensiones o demás ruidos intensos que producen ondas ultrasónicas.
- Hay otro vehículo en las inmediaciones equipado con sensores de ayuda al aparcamiento.
- Un sensor tiene una capa de líquido pulverizado o lluvia intensa.
- Si una gran cantidad de agua impacta contra un sensor, p. ej. durante la conducción en una vía inundada.
- Si el vehículo está considerablemente inclinado.
- El vehículo se aproxima a un bordillo alto o curvo.
- Si hay objetos situados demasiado cerca del sensor.

■ **Objetos que podrían no detectarse correctamente**

La forma del objeto puede impedir que el sensor lo detecte. Preste especial atención a los siguientes objetos:

- Cables, vallas, cuerdas, etc.
- Algodón, nieve y otros materiales que absorban ondas sonoras
- Objetos muy angulados
- Objetos de poca altura
- Objetos altos con secciones superiores que se proyecten hacia afuera en la dirección del vehículo

Es posible que no se detecte a aquellas personas que lleven un determinado tipo de ropa.

■ **Si aparece "Asistencia al estacionamiento no disponible. Limpie el sensor de asistencia al estacionamiento." en el visualizador de información múltiple**

Es posible que el sensor esté sucio o cubierto de nieve o hielo, etc. Elimine cualquier resto de hielo, nieve, suciedad, etc., del sensor para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad.

Asimismo, a bajas temperaturas es posible que se muestre un mensaje de advertencia en caso de que el sensor quede cubierto de hielo, lo que podría anular su capacidad de detectar obstáculos. Una vez se derrita el hielo, el sistema volverá a funcionar con normalidad.

■ **Si aparece "Avería de la asistencia al estacionamiento Visite su concesionario" en el visualizador de información múltiple**

El sistema podría no funcionar debido a un fallo del sensor.

Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

ADVERTENCIA

■ **Al utilizar el sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota**

Respete las siguientes precauciones.
De lo contrario, es posible que el vehículo no se pueda conducir de forma segura y que se provoque un accidente.

- No utilice el sensor a velocidades superiores a 10 km/h (6 mph).
- Las zonas de detección de los sensores y los tiempos de reacción están limitados. Al moverse hacia delante o marcha atrás, compruebe las zonas que rodean el vehículo (especialmente los lados del vehículo) para mayor seguridad y conduzca despacio, utilizando el freno para controlar la velocidad del vehículo.
- No instale accesorios sobre las zonas de detección de los sensores.
- La zona que se encuentra directamente debajo de los parachoques no se detecta. Es posible que no se detecten postes finos u objetos más bajos que el sensor al aproximarse a ellos, aunque se hayan detectado previamente.

■ **Sensores laterales (si están disponibles)**

En las situaciones siguientes, el sónar de separación podría no funcionar de forma normal y podría producirse un accidente inesperado. Conduzca con precaución.

- Podrían no detectarse objetos en los laterales hasta que se circule brevemente y se complete la exploración de los laterales. (→P. 447)
- Incluso después de que se haya completado la exploración de los laterales, no se detectan vehículos, personas o animales que se aproximen por los laterales.
- Aun después de completarse la exploración de los laterales, podrían no detectarse objetos dependiendo de la situación existente alrededor del vehículo.
  En ese momento, el indicador del sensor lateral indica (→P. 441) que está temporalmente apagado.

■ **Cuándo desactivar esta función**

Desactive la función en las situaciones siguientes, que pueden llevar a que el sistema se active aunque no haya posibilidad de colisión.

- El vehículo está equipado con un pilote de protección, una antena inalámbrica o luces antiniebla.
- El parachoques (delantero o trasero) o el sensor reciben un impacto fuerte.
- Se ha instalado una suspensión que no es original de Toyota (suspensión rebajada, etc.).
- Hay anillas de remolcado instaladas.
- Se ha instalado una placa de matrícula retroiluminada.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Al utilizar el sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota**

En las situaciones siguientes, es posible que el sistema no funcione correctamente a causa de un funcionamiento incorrecto del sensor, etc. Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

- Cuando no se detectan objetos, la pantalla de funcionamiento del sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota parpadea o se muestra de forma continua, y se emite una señal acústica.
- Si la zona que rodea un sensor choca con algo o se somete a un impacto fuerte.
- Si el parachoques o la rejilla chocan con algo.
- Si el indicador parpadea o se muestra de forma continua sin que suene un avisador acústico, a menos que se haya activado la función de silenciación.
- Si se produce un error en la pantalla, compruebe en primer lugar el sensor.
  Si se produce el error aunque no haya hielo, nieve o barro en el sensor, es probable que este no funcione correctamente.

■ **Notas sobre el lavado del vehículo**

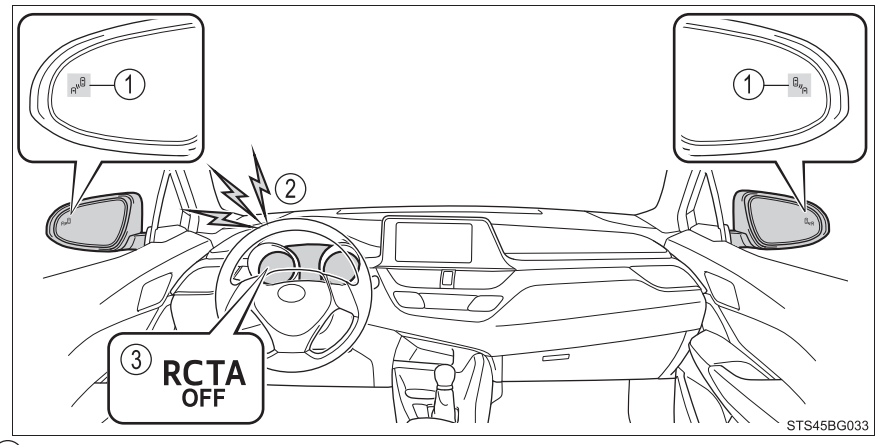
No aplique ráfagas intensas de agua o vapor en el área del sensor.
De lo contrario, es posible que el sensor no funcione correctamente.

- Al usar un sistema de lavado de alta presión para lavar el vehículo, no rocíe agua directamente sobre los sensores, ya que esto podría dañar su funcionamiento.
- Si utiliza limpiadores de vapor para lavar el vehículo, evite dirigir el vapor demasiado cerca de los sensores, ya que esto podría dañar su funcionamiento.

RCTA (Alerta del tráfico que pasa por detrás)*

Resumen de la función de alerta del tráfico que pasa por detrás

La función RCTA utiliza los sensores de radar laterales traseros del BSM, instalados detrás del parachoques trasero. Esta función tiene como finalidad ayudar al conductor a comprobar aquellas zonas que quedan fuera del alcance de la vista al dar marcha atrás.



① Indicadores de los espejos retrovisores exteriores

Cuando se detecta que un vehículo se aproxima por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, los indicadores de los espejos retrovisores exteriores parpadean.

② Avisador acústico de la función RCTA

Si se detecta que un vehículo se aproxima por la derecha o la izquierda a la parte trasera de su vehículo, suena un avisador acústico. El avisador acústico también suena durante aproximadamente 1 segundo justo después de activar la función RCTA.

③ Indicador “RCTA OFF”

Se ilumina cuando está desactivada la función de alerta del tráfico que pasa por detrás.

*: Si está disponible

Activación/desactivación de la función RCTA

1 Pulse “<” o “>” en los interruptores de control de los contadores y seleccione  .

2 Pulse “∧” o “∨” en los interruptores de control de los contadores y seleccione  .

3 Pulse “∧” o “∨” en los interruptores de control de los contadores y seleccione “RCTA”.

Cuando está deshabilitada la función RCTA, se ilumina el indicador “RCTA OFF” (→P. 451). (Cada vez que se desconecte el interruptor de alimentación y se cambie al modo IGNITION ON, se habilitará automáticamente la función RCTA.)

■ **Visibilidad de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores**

Cuando la luz del sol es fuerte, es posible que resulte difícil ver el indicador del espejo retrovisor exterior.

■ **Sonido del avisador acústico de la RCTA**

Puede ser difícil oír el avisador acústico de RCTA con ruidos fuertes, p. ej. cuando el volumen del sistema de audio es elevado.

■ **Cuando aparece “RCTA no disponible” en el visualizador de información múltiple**

Es posible que se haya acumulado agua, nieve, barro, etc., en la zona del sensor del parachoques (→P. 433).
Si se elimina el agua, nieve, barro, etc., cerca de la zona del sensor en el parachoques, debería volver a la normalidad.
También es posible que el sensor no funcione normalmente si se utiliza en condiciones de calor o frío extremo.

■ **Cuando aparece “Avería de RCTA Visite su concesionario” en el visualizador de información múltiple**

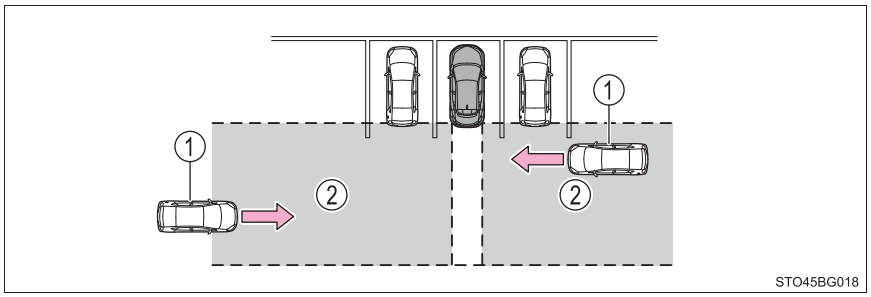
Es posible que se haya producido un error en el sensor o que esté mal alineado. Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Sensores de radar laterales traseros**

→P. 433

Función RCTA

El sistema RCTA funciona cuando su vehículo circula marcha atrás. Puede detectar otros vehículos que se aproximan por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo. Utiliza sensores de radar para avisar al conductor de la existencia de otro vehículo a través del parpadeo de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores y de la activación del avisador acústico.



① Vehículos que se aproximan ② Zonas de detección

⚠ ADVERTENCIA

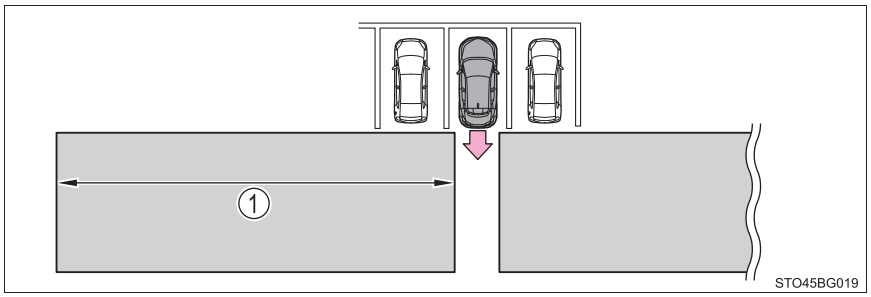
■ Precauciones relativas al uso de la función

El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.

La función RCTA solo es una función adicional que advierte al conductor de que un vehículo se aproxima por la derecha o izquierda desde atrás. Dado que la función RCTA podría no funcionar correctamente por distintas circunstancias, es necesario que el conductor confirme visualmente la seguridad. Una excesiva confianza en esta función puede provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

Zonas de detección de la función RCTA

A continuación se muestran las zonas que puede detectar el vehículo.



Para proporcionar al conductor un tiempo de reacción más coherente, el avisador acústico puede avisar de la presencia de vehículos más rápidos desde lejos.

Ejemplo:

Vehículo que se aproxima	Velocidad	① Distancia de la alerta aproximada
Rápido	28 km/h (18 mph)	20 m (65 pies)
Despacio	8 km/h (5 mph)	5,5 m (18 pies)

■ Cuándo está operativa la función RCTA

La función RCTA se ejecuta cuando se dan todas las condiciones siguientes:

- El sistema RCTA está activado. (→P. 422)
- La palanca de cambios está en R.
- La velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h (5 mph) aproximadamente.
- La velocidad del vehículo que se aproxima se encuentra entre aproximadamente 8 km/h (5 mph) y 28 km/h (18 mph).

■ Ajuste del volumen del avisador acústico

→P. 444

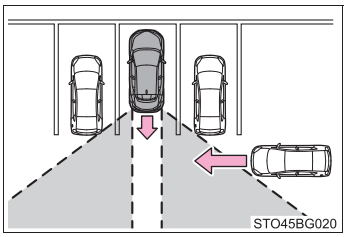
■ **Silenciación del avisador acústico**

→P. 445

■ **Condiciones en las que la función RCTA no detecta un vehículo**

La función RCTA no está diseñada para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos:

- Vehículos que se aproximan directamente desde atrás
- Vehículos que dan marcha atrás en una plaza de aparcamiento situada junto a su vehículo
- Vehículos que no pueden ser detectados por los sensores debido a obstrucciones



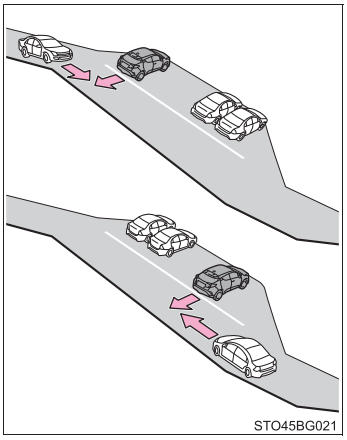
- Guardarraíles, muros, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Motocicletas pequeñas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que se alejan de su vehículo
- Vehículos que se aproximan desde plazas de aparcamiento situadas junto a su vehículo*

*: Según las condiciones, puede detectarse un vehículo o un objeto.

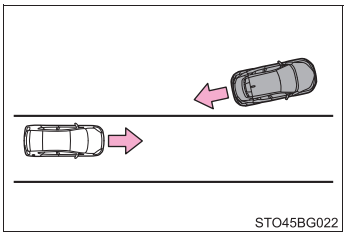
■ **Condiciones en las que la función RCTA podría no funcionar correctamente**

● Puede que la función RCTA no detecte vehículos correctamente en las siguientes situaciones:

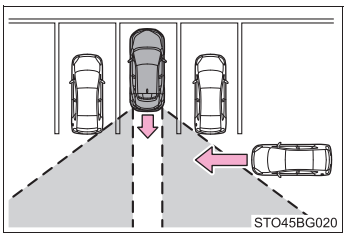
- Cuando el sensor se descentra debido a un impacto fuerte en el sensor o alrededor de este
- Cuando hay barro, nieve, hielo, un adhesivo, etc., cubriendo el sensor o la zona alrededor del parachoques trasero
- Durante la conducción sobre carreteras mojadas con charcos de agua y en condiciones meteorológicas adversas, como lluvia fuerte, nieve o niebla
- Cuando se aproximan varios vehículos con una separación pequeña entre ellos
- Cuando un vehículo se aproxima a gran velocidad
- Al retroceder en una pendiente con un cambio en el grado de inclinación pronunciado



- Al retroceder para salir de una plaza de aparcamiento en un ángulo poco pronunciado

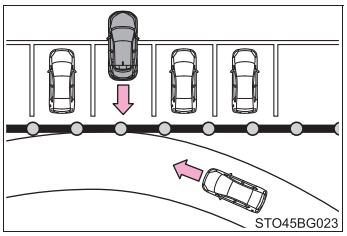


- Inmediatamente después de activar la función RCTA
- Justo después de arrancar el sistema híbrido con la función RCTA activada
- Cuando los sensores no pueden detectar un vehículo debido a obstrucciones



● Los casos en los que la función RCTA detecta innecesariamente un vehículo o un objeto podrían aumentar en las situaciones siguientes:

- Cuando un vehículo rebasa el lateral de su coche
- Cuando la plaza de aparcamiento está frente a una calle y circulan vehículos por dicha calle



- Cuando la distancia entre su vehículo y objetos metálicos, como guardarraíles, paredes, señales o un vehículo estacionado, que pueden reflejar ondas radioeléctricas hacia la parte trasera del vehículo, es corta

PKSB (Frenos de asistencia al aparcamiento)*

El sistema de frenos de asistencia al aparcamiento dispone de las siguientes funciones, que se activan durante la conducción a velocidad baja o durante la marcha atrás, en situaciones tales como el estacionamiento. Cuando el sistema detecta que se puede producir una colisión con una estructura o un objeto en particular, se activa una advertencia que insta al conductor a llevar a cabo una maniobra evasiva. Si el sistema determina que la posibilidad de colisión con un objeto detectado es extremadamente alta, los frenos se accionan automáticamente para ayudar a evitar la colisión o a reducir el impacto de la colisión.

Sistema PKSB (Frenos de asistencia al aparcamiento)

■ Función de frenos de asistencia al aparcamiento (para objetos estáticos)

Se emplean sensores ultrasónicos para detectar objetos estáticos, como una pared, dentro de la zona de detección durante la conducción a velocidad baja o durante la marcha atrás. (→P. 466)

■ Función de frenos de asistencia al aparcamiento (para vehículos que pasan por detrás) (si está disponible)

Se utilizan sensores de radar traseros para detectar vehículos que se estén acercando en la zona de detección situada detrás del vehículo al dar marcha atrás. (→P. 475)

*: Si está disponible

Activar/desactivar los frenos de asistencia al aparcamiento

Los frenos de asistencia al aparcamiento pueden activarse/desactivarse en el visualizador de información múltiple.

Use los interruptores de control de los contadores para activar/desactivar los frenos de asistencia al aparcamiento. (→P. 169)

1 Pulse “<” o “>” en los interruptores de control de los contadores y seleccione  .

2 Pulse “∧” o “∨” en los interruptores de control de los contadores y seleccione  .

3 Pulse  en los interruptores de control de los contadores para activar/desactivar el sistema.

Cuando están desactivados los frenos de asistencia al aparcamiento, se ilumina el indicador de desactivación de PKSB (→P. 159).

Para volver a activar el sistema desactivado, seleccione  en el visualizador de información múltiple, seleccione  y después ON. Si se desactiva por medio de este método, el sistema no se reactivará desconectando el interruptor de alimentación y pasando al modo IGNITION ON a continuación.

Visualizadoesr y avisadores acústicos para el control de limitación de potencia del sistema híbrido y el control de freno

Si entra en funcionamiento el control de limitación de potencia del sistema híbrido o el control de freno, sonará el avisador acústico y se mostrará un mensaje en el visualizador de información múltiple para avisar al conductor.
Según la situación, el control de limitación de potencia del sistema híbrido puede intervenir para limitar la aceleración o bien para restringir la potencia al máximo.

- El control de limitación de potencia del sistema híbrido está en marcha (limitación de la aceleración)

  El sistema restringe una aceleración superior a cierto umbral.
  Visualizador de información múltiple: “Objeto detectado. Aceleración reducida.”
  Indicador de desconexión de PKSB: no iluminado
  Avisador acústico: No suena

- El control de limitación de potencia del sistema híbrido está en marcha (potencia restringida al máximo)

  El sistema ha determinado que es preciso accionar el freno con más fuerza de lo normal.
  Visualizador de información múltiple: “¡FRENE!”
  Indicador de desactivación de PKSB: no iluminado
  Avisador acústico: pitido breve

- El control de freno está en funcionamiento

  El sistema ha determinado que es necesario un frenado de emergencia.
  Visualizador de información múltiple: “¡FRENE!”
  Indicador de desactivación de PKSB: no iluminado
  Avisador acústico: pitido breve

- Vehículo detenido por acción del sistema

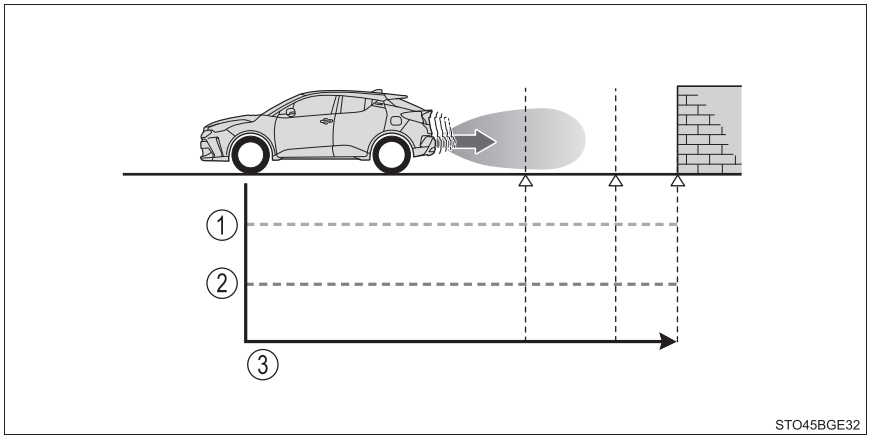
  El vehículo ha sido detenido por acción del sistema de control de frenos.
  Visualizador de información múltiple: “Cambie al freno.” (Si no está pulsado el pedal del acelerador, se mostrará “Pise el pedal de freno”.)
  Indicador de desactivación de PKSB: iluminado
  Avisador acústico: pitido breve

Vista general del sistema

Si el sistema de frenos de asistencia al aparcamiento determina que es posible una colisión con un objeto o un peatón detectado, se restringirá la potencia del sistema híbrido para impedir un aumento de la velocidad del vehículo. (Control de restricción de potencia del sistema híbrido: véase la figura 2.)

Además, si se sigue pisando el pedal del acelerador, se activarán automáticamente los frenos para reducir la velocidad del vehículo. (Control de frenos: véase la figura 3.)

- Figura 1: Cuando están desactivados los frenos de asistencia al aparcamiento (PKSB)

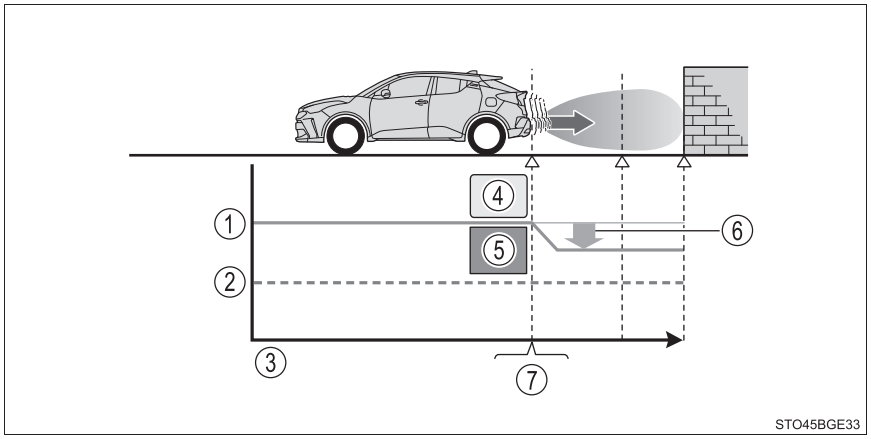


① Potencia del sistema híbrido

② Fuerza de frenado

③ Hora

● Figura 2: Cuando funciona el control de restricción de potencia del sistema híbrido



① Potencia del sistema híbrido

② Fuerza de frenado

③ Hora

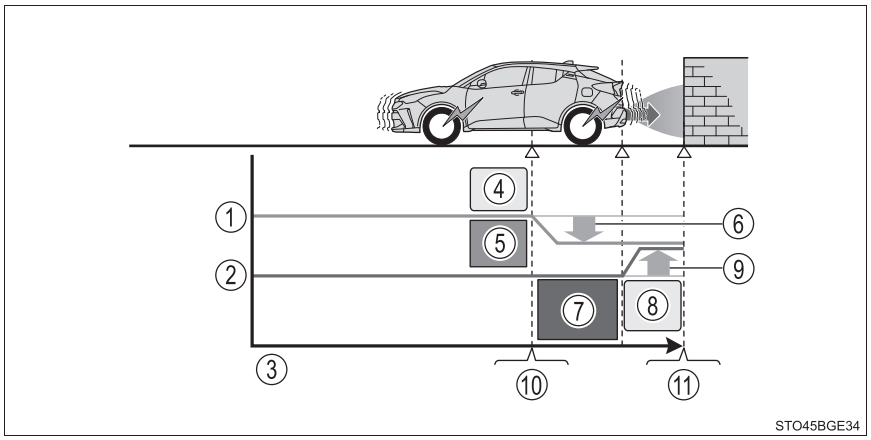
④ El control de limitación de potencia del sistema híbrido empieza a funcionar

⑤ El sistema determina que hay una posibilidad elevada de colisión con el objeto detectado

⑥ Potencia del sistema híbrido reducida

⑦ Ejemplo: Visualizador de información múltiple: “¡FRENE!”

● Figura 3: Cuando funciona el control de freno



① Potencia del sistema híbrido
② Fuerza de frenado
③ Hora
④ El control de limitación de potencia del sistema híbrido empieza a funcionar
⑤ El sistema determina que hay una posibilidad elevada de colisión con el objeto detectado
⑥ Potencia del sistema híbrido reducida
⑦ El sistema determina que hay una posibilidad extremadamente elevada de colisión con el objeto detectado
⑧ El control de freno empieza a funcionar
⑨ Intensidad del control de freno aumentada
⑩ Ejemplo: Visualizador de información múltiple: “¡FRENE!”
⑪ Ejemplo: Visualizador de información múltiple: “Cambie al freno.”

■ **Si ha funcionado el sistema de frenos de asistencia al aparcamiento**

Si el vehículo se detiene por acción de los frenos de asistencia al aparcamiento, se desactivará esta función y se iluminará en pantalla el indicador de desactivación de PKSB. Si los frenos de asistencia al aparcamiento se accionan de forma innecesaria, es posible cancelar el control de frenos pisando el pedal del freno o esperando unos 2 segundos para su cancelación automática. A continuación, se puede poner en funcionamiento el vehículo pisando el pedal del acelerador.

■ **Reactivación de los frenos de asistencia al aparcamiento**

Para reactivar los frenos de asistencia al aparcamiento cuando se han desactivado como consecuencia de su funcionamiento, active de nuevo el sistema (→P. 459) o desconecte el interruptor de alimentación y, a continuación, vuelva a activar el modo IGNITION ON. Además, si el objeto deja de encontrarse en la dirección de trayecto del vehículo, o si esta se modifica (p. ej., cuando se pasa de desplazarse hacia adelante a la marcha atrás, o viceversa), el sistema se reactiva automáticamente.

■ **Cuando aparece "Freno de asistencia al estacionamiento no disponible" en el visualizador de información múltiple y parpadea el indicador de desactivación de PKSB**

Puede que no haya tenido lugar la inicialización tras desconectar y volver a conectar un terminal de batería de 12 voltios.

■ **Cuando aparecen "Freno de asistencia al estacionamiento no disponible" y "Asistencia al estacionamiento no disponible. Limpie el sensor de asistencia al estacionamiento." en el visualizador de información múltiple y parpadea el indicador de desactivación de PKSB**

- Es posible que el sensor esté sucio o cubierto de nieve o hielo, etc. Elimine cualquier resto de hielo, nieve, suciedad, etc. del sensor para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad.
  Si el mensaje sigue apareciendo incluso después de limpiar el sensor o aparece a pesar de que esté limpio, solicite una revisión del vehículo en cualquier proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
- Puede que el sensor esté congelado.
  Una vez se derrita el hielo, el sistema volverá a funcionar con normalidad.
- Puede que haya agua fluyendo de forma continua por la superficie del sensor.
  Cuando el sistema considere que no hay ningún problema, volverá a funcionar con normalidad.

■ **Si se ha desconectado y vuelto a conectar un borne de la batería de 12 V**

Es preciso inicializar el sistema. Para inicializar el sistema, conduzca en línea recta durante 5 segundos o más a una velocidad de aproximadamente 35 km/h (22 mph) o más. A mayores, en vehículos con función de frenos de asistencia al aparcamiento, gire el volante completamente a la izquierda y a la derecha con el vehículo parado.

ADVERTENCIA

■ Limitaciones del sistema de frenos de asistencia al aparcamiento

No confíe ciegamente en el sistema, ya que no elimina al 100 % la posibilidad de un accidente.

- El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre con extremo cuidado, prestando atención a lo que le rodea. El sistema de frenos de asistencia al aparcamiento está diseñado para prestar asistencia y aminorar la gravedad de las colisiones. Sin embargo, puede no funcionar en ciertas situaciones.
- El sistema de frenos de asistencia al aparcamiento no está diseñado para detener el vehículo completamente. Además, dado que la función de frenado de precolisión es preciso pisar inmediatamente el pedal del freno, ya que el control de frenos se cancela transcurridos aproximadamente 2 segundos.

AVISO

■ Cuando aparece “Freno de asistencia al estacionamiento no disponible” en el visualizador de información múltiple y parpadea el indicador de desactivación de PKSB

Si este mensaje se muestra inmediatamente después de colocar el interruptor de alimentación en modo IGNITION ON, conduzca el vehículo con precaución, prestando atención a todo lo que le rodea. Puede ser necesario conducir el vehículo durante un cierto período de tiempo antes de que el sistema vuelva a la normalidad. (Si el sistema no vuelve a la normalidad tras conducir durante un rato, limpie los sensores y sus zonas circundantes en los parachoques.)

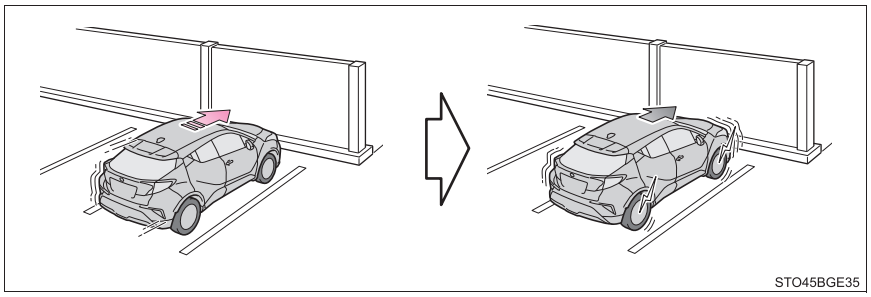
Función de frenos de asistencia al aparcamiento (para objetos estáticos)*

Si los sensores detectan un objeto estático, como una pared, en la dirección de trayecto del vehículo, y el sistema determina que puede producirse una colisión cuando el vehículo se desplaza repentinamente hacia delante por un uso indebido del pedal del acelerador, porque esté seleccionada una dirección de movimiento del vehículo errónea por una posición incorrecta de la palanca de cambios, o al realizar maniobras de estacionamiento o circular a baja velocidad, el sistema se pone en marcha a fin de mitigar el impacto con los objetos estáticos y reducir los posibles daños.

Ejemplos de accionamiento de la función

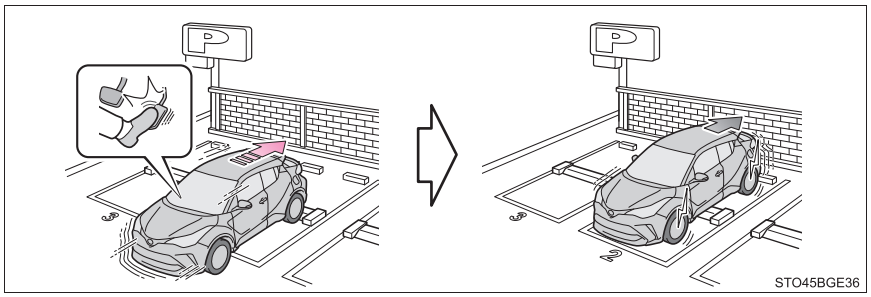
Si se detecta un objeto en la dirección en la que se desplaza el vehículo, esta función se acciona en situaciones como las que se describen a continuación.

■ **Al circular a baja velocidad si no se pisa el pedal de freno, o si se pisa tarde**

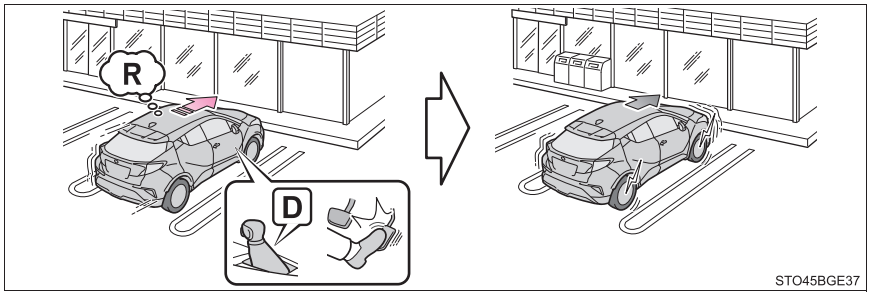


*: Si está disponible

■ **Cuando se pisa el pedal del acelerador con demasiada fuerza**



■ **Cuando el vehículo se mueve en la dirección equivocada debido a que la palanca de cambios se encuentra en la posición incorrecta**



Tipos de sensores

→P. 439

■ **La función de frenos de asistencia al aparcamiento (para objetos estáticos) se pone en marcha cuando**

La función se acciona cuando el indicador de desactivación de PKSB no está encendido ni parpadea (→P. 157, 159) y se cumplen todas las condiciones siguientes:

● Control de limitación de potencia del sistema híbrido

- Está habilitado el sistema de frenos de asistencia al aparcamiento.
- La velocidad del vehículo es de 15 km/h (9 mph) o inferior.
- Hay un objeto estático en la trayectoria del vehículo y se encuentra a una distancia de entre 2 y 4 m (de 6 a 13 pies).
- El sistema de frenos de asistencia al aparcamiento determina que es necesario accionar los frenos con más fuerza de lo normal para evitar una colisión.

● Control de freno

- El control de limitación de potencia del sistema híbrido está en marcha
- El sistema de frenos de asistencia al aparcamiento determina que es necesario accionar los frenos inmediatamente para evitar una colisión.

■ **Cuándo se detiene la función de frenos de asistencia al aparcamiento (para objetos estáticos)**

La función dejará de estar operativa si se cumple cualquiera de las siguientes condiciones:

● Control de limitación de potencia del sistema híbrido

- Está desactivado el sistema de frenos de asistencia al aparcamiento.
- El sistema determina que la colisión es evitable con un accionamiento normal de los frenos.
- El objeto estático ya no se encuentra en la trayectoria del vehículo, o no se encuentra a una distancia de entre 2 y 4 m (de 6 a 13 pies).

● Control de freno

- Está desactivado el sistema de frenos de asistencia al aparcamiento.
- Han transcurrido aproximadamente 2 segundos desde que el control de freno detuvo el vehículo.
- Se ha pisado el pedal del freno después de que el control de freno detuviera el vehículo.
- El objeto estático ya no se encuentra en la trayectoria del vehículo, o no se encuentra a una distancia de entre 2 y 4 m (de 6 a 13 pies).

■ **Reactivación de la función de frenos de asistencia al aparcamiento (para objetos estáticos)**

→P. 464

■ **Margen de detección de la función de frenos de asistencia al aparcamiento (para objetos estáticos)**

El margen de detección de la función de frenos de asistencia al aparcamiento (para objetos estáticos) difiere del margen de detección del sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota. (→P. 445)

Por tanto, aunque el sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota detecte un objeto y emita un aviso, es posible que la función de frenos de asistencia al aparcamiento (para objetos estáticos) no se ponga en funcionamiento.

■ **Objetos que podrían no ser detectados por la función de frenos de asistencia al aparcamiento (para objetos estáticos)**

Los sensores podrían no detectar ciertos objetos, como los que se indican a continuación:

- Peatón
- Trapos de algodón, nieve u otros materiales con capacidad deficiente de reflexión de ondas ultrasónicas
- Objetos irregulares, ondulantes o no perpendiculares al suelo o a la trayectoria del vehículo
- Objetos de poca altura
- Objetos delgados, como alambres, vallas, cuerdas y postes indicadores
- Objetos que se encuentran muy cerca del parachoques
- Objetos muy angulados
- Objetos altos con secciones superiores que se proyecten hacia afuera en la dirección del vehículo

■ **Avisador acústico del sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota**

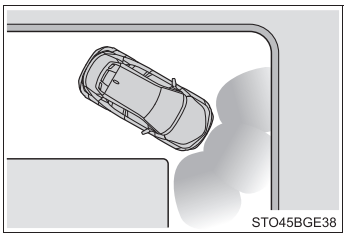
Independientemente de si el sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota está activado o no (→P. 440), si está activada la función de frenos de asistencia al aparcamiento (para objetos estáticos) (→P. 459), los sensores delanteros o traseros detectan un obstáculo y se active el control del freno, sonará el avisador acústico del sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota para notificar la distancia aproximada hasta el objeto.

■ **Situaciones en las que podría accionarse la función de frenos de asistencia al aparcamiento (para objetos estáticos) incluso si no existe posibilidad de colisión**

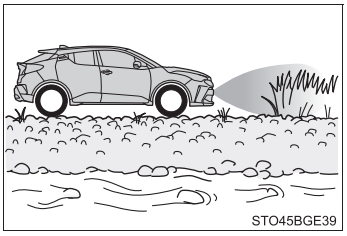
La función de frenos de asistencia al aparcamiento (para objetos estáticos) podría ponerse en marcha, incluso si no existe posibilidad de colisión, en situaciones como las siguientes.

● Alrededores del vehículo

• Al conducir en calzadas estrechas



• Al conducir en superficies con gravilla o zonas con hierba alta



• Al conducir hacia una pancarta o una bandera, una rama baja o una barrera levadiza (como las que se utilizan en los pasos a nivel, peajes y aparcamientos)
• Al conducir por una vía estrecha rodeada por una estructura, por ejemplo un túnel o un puente metálico
• Al estacionar en paralelo
• Si hay un surco o un agujero en la calzada
• Al circular sobre una cubierta metálica (enrejado), como las que se usan para cubrir zanjas de desagüe
• Al circular en pendientes pronunciadas
• Si una gran cantidad de agua impacta contra un sensor, p. ej. durante la conducción en una vía inundada

● Condiciones meteorológicas

- Si un sensor está sucio o cubierto de nieve o hielo, etc. (el sistema vuelve a la normalidad una vez limpio)
- Si un sensor recibe el impacto de lluvia intensa o agua
- Al conducir en condiciones meteorológicas adversas, como niebla, nieve o tormentas de arena
- Si soplan vientos intensos

● Otras fuentes de ondas ultrasónicas

- Si en las cercanías del vehículo hay bocinas, detectores de vehículos, motores de motocicletas, frenos neumáticos de vehículos de grandes dimensiones, el sensor de separación de otros vehículos u otros dispositivos que emanan ondas ultrasónicas
- Si se han colocado etiquetas adhesivas o componentes electrónicos, como placas de matrícula retroiluminadas (en especial, de tipo fluorescente), luces antiniebla, un poste de protección o una antena inalámbrica cerca de los sensores

● Cambios en la posición del vehículo

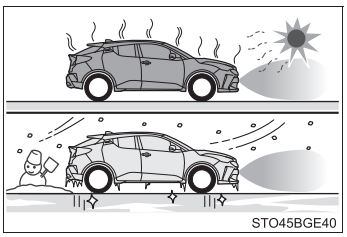
- Si el vehículo está considerablemente inclinado
- Si la parte delantera del vehículo se eleva o desciende por el peso de la carga transportada
- Si la orientación de un sensor se ha modificado a causa de una colisión o un impacto
- Si se ha pintado un sensor o se ha cubierto con una etiqueta adhesiva, por ejemplo.

■ **Situaciones en las que la función de frenos de asistencia al aparcamiento (para objetos estáticos) podría no ponerse en funcionamiento**

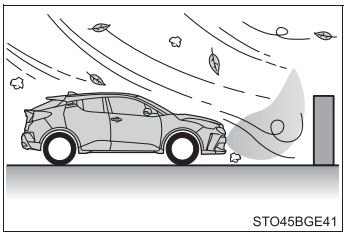
Esta función podría no funcionar correctamente en situaciones con las que se describen a continuación.

● Condiciones meteorológicas

• Cuando un sensor (o el espacio circundante del mismo) está muy frío o caliente


STO45BGE40

• Si soplan vientos intensos


STO45BGE41

• Si un sensor está sucio o cubierto de nieve o hielo, etc. (el sistema vuelve a la normalidad una vez limpio)
• Si un sensor recibe el impacto de lluvia intensa o agua
• Al conducir en condiciones meteorológicas adversas, como niebla, nieve o tormentas de arena
• Si el sensor está congelado (una vez descongelado, el sistema volverá a la normalidad)

● Alrededores del vehículo

• Si hay un objeto que no es posible detectar situado entre el vehículo y un objeto detectado
• Si un obstáculo (como otro vehículo, una motocicleta, una bicicleta o un peatón) se cruza por delante del vehículo o aparece de repente por un lateral
• El vehículo se aproxima a un bordillo alto o curvo.
• En una carretera con muchos baches, en pendiente, sobre gravilla o sobre hierba.
• Si hay objetos situados demasiado cerca del sensor.

● Otras fuentes de ondas ultrasónicas

- Si en las cercanías del vehículo hay bocinas, detectores de vehículos, motores de motocicletas, frenos neumáticos de vehículos de grandes dimensiones, el sensor de separación de otros vehículos u otros dispositivos que emanan ondas ultrasónicas
- Si se han colocado etiquetas adhesivas o componentes electrónicos, como placas de matrícula retroiluminadas (en especial, de tipo fluorescente), luces antiniebla, un poste de protección o una antena inalámbrica cerca de los sensores

● Cambios en la posición del vehículo

- Si el vehículo está considerablemente inclinado
- Si la parte delantera del vehículo se eleva o desciende por el peso de la carga transportada
- Si la orientación de un sensor se ha modificado a causa de una colisión o un impacto
- Si hay algún tipo de equipo instalado que pueda obstruir un sensor, como p. ej. un protector de parachoques (molduras adicionales, etc.), portabicicletas o palas quitanieves
- Si se ha modificado la suspensión o se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Si se ha pintado un sensor o se ha cubierto con una etiqueta adhesiva, por ejemplo.
- Cuando el vehículo circule con la palanca de cambios en la posición N

⚠ ADVERTENCIA

■ Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema de frenos de asistencia al aparcamiento

Tenga en cuenta las siguientes precauciones relativas a los sensores (→P. 439).
Si no lo hace, los sensores podrían dejar de funcionar correctamente, con el consiguiente riesgo de accidente.

- No desmonte, modifique ni pinte los sensores.
- No sustituya los sensores con piezas de recambio que no sean auténticas.
- No someta los sensores, ni la zona que los rodea, a fuertes impactos.
- Evite dañar los sensores y manténgalos siempre limpios.
- Si la zona alrededor de un sensor sufre un impacto, es posible que el sistema deje de funcionar correctamente debido a un fallo del sensor. Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ Manipulación de la suspensión

No modifique la suspensión, ya que cualquier cambio en la altura o inclinación del vehículo podría anular la capacidad de los sensores de detectar correctamente los objetos, o podría incluso provocar que el sistema deje de funcionar o que lo haga cuando no es necesario.

ADVERTENCIA

■ **Si la función de frenos de asistencia al aparcamiento (para objetos estáticos) se acciona cuando no es necesario, p. ej. en un paso a nivel**

En caso de que la función de frenos de asistencia al aparcamiento (para objetos estáticos) se accione cuando no es necesario, p. ej. en un paso a nivel, se cancelará el control de frenos transcurridos aproximadamente 2 segundos, para que pueda continuar la marcha y abandonar la zona; también es posible anular el control de frenos pisando el pedal del freno. Si pisa el pedal del acelerador una vez anulado el control de frenos, podrá continuar la marcha y abandonar la zona.

■ **Notas sobre el lavado del vehículo**

No aplique ráfagas intensas de agua o vapor en el área del sensor.
De lo contrario, es posible que el sensor no funcione correctamente.

- Al usar un sistema de lavado de alta presión para lavar el vehículo, no rocíe agua directamente sobre los sensores, ya que esto podría dañar su funcionamiento.
- Si utiliza limpiadores de vapor para lavar el vehículo, evite dirigir el vapor demasiado cerca de los sensores, ya que esto podría dañar su funcionamiento.

■ **Cuándo desactivar el sistema de frenos de asistencia al aparcamiento**

En las situaciones siguientes, es preciso desactivar el sistema de frenos de asistencia al aparcamiento, ya que podría activarse aunque no haya posibilidad de colisión.

- Al inspeccionar el vehículo con un banco de ensayo con rodillos, un banco dinamométrico o un soporte de rodillos libres
- Al cargar el vehículo a un barco, un camión u otro medio de transporte
- Si se ha modificado la suspensión o se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Si la parte delantera del vehículo se eleva o desciende por el peso de la carga transportada
- Si hay algún tipo de equipo instalado que pueda obstruir un sensor, como p. ej. una anilla de remolque, un protector de parachoques (molduras adicionales, etc.), portabicicletas o palas quitanieves
- Al utilizar un túnel de lavado automático

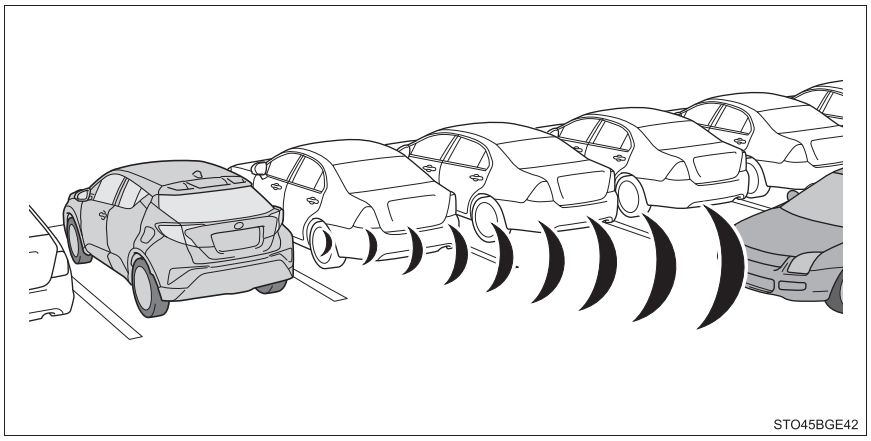
Función de frenos de asistencia al aparcamiento (para vehículos que pasan por detrás)*

Si un sensor del radar trasero detecta otro vehículo que se acerca por la parte izquierda o derecha por la zona de atrás y el sistema determina que existe una alta posibilidad de colisión, esta función accionará el control de frenos para aminorar la probabilidad de impacto con el vehículo que se aproxima.

Ejemplos de accionamiento de la función

Si se detecta otro vehículo en la dirección en la que se desplaza el automóvil, esta función se acciona en situaciones como las que se describen a continuación.

■ **Si, al circular en marcha atrás, se acerca otro vehículo y no se pisa el pedal de freno, o se pisa tarde**



Tipos de sensores

→P. 433

*: Si está disponible

■ **La función de frenos de asistencia al aparcamiento (para vehículos que pasan por detrás) se pone en marcha cuando**

La función se acciona cuando el indicador de desactivación de PKSB no está encendido ni parpadea (→P. 157, 159) y se cumplen todas las condiciones siguientes:

● Control de limitación de potencia del sistema híbrido

- Está habilitado el sistema de frenos de asistencia al aparcamiento.
- La velocidad del vehículo es de 15 km/h (9 mph) o inferior.
- Se aproxima algún vehículo por la zona de atrás, por la izquierda o por la derecha, a una velocidad inferior a aproximadamente 8 km/h (5 mph)
- La palanca de cambios está en R.
- El sistema de frenos de asistencia al aparcamiento determina que es necesario accionar los frenos con más fuerza de lo normal para evitar una colisión con un vehículo que se está aproximando.

● Control de freno

- El control de limitación de potencia del sistema híbrido está en marcha.
- El sistema de frenos de asistencia al aparcamiento determina que es necesario accionar los frenos con carácter de emergencia para evitar una colisión.

■ **Cuándo se detiene la función de frenos de asistencia al aparcamiento (para vehículos que pasan por detrás)**

La función dejará de estar operativa si se cumple cualquiera de las siguientes condiciones:

● Control de limitación de potencia del sistema híbrido

- Está desactivado el sistema de frenos de asistencia al aparcamiento.
- La colisión se pudede evitar accionando los frenos de manera normal.
- Ya no se aproxima ningún vehículo por la parte trasera, derecha o izquierda, del vehículo.

● Control de freno

- Está desactivado el sistema de frenos de asistencia al aparcamiento.
- Han transcurrido aproximadamente 2 segundos desde que el control de freno detuvo el vehículo.
- Se ha pisado el pedal del freno después de que el control de freno detuviera el vehículo.
- Ya no se aproxima ningún vehículo por la parte trasera, derecha o izquierda, del vehículo.

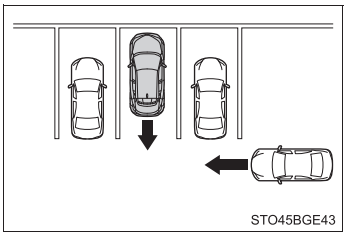
■ **Área de detección de la función de frenos de asistencia al aparcamiento (para vehículos que pasan por detrás)**

El área de detección de la función de frenos de asistencia al aparcamiento (para vehículos que pasan por detrás) es diferente del área de detección de la función RCTA (→P. 454). Por tanto, aunque la función RCTA detecte un vehículo cercano y emita un aviso, es posible que la función de frenos de asistencia al aparcamiento (para vehículos que pasan por detrás) no se ponga en funcionamiento.

■ **Condiciones en las que la función de frenos de asistencia al aparcamiento (para vehículos que pasan por detrás) no detecta un vehículo**

La función de frenos de asistencia al aparcamiento (para vehículos que pasan por detrás) no está diseñada para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos:

- Vehículos que se aproximan directamente desde atrás
- Vehículos que dan marcha atrás en una plaza de aparcamiento situada junto a su vehículo
- Vehículos que no pueden ser detectados por los sensores debido a obstrucciones



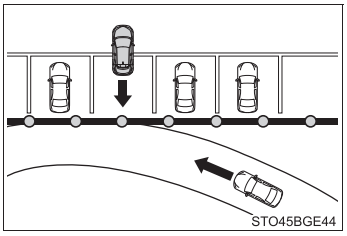
- Vehículos que aceleran o deceleran rápidamente cerca de su vehículo
- Guardarraíles, muros, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Motocicletas pequeñas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que se alejan de su vehículo
- Vehículos que se aproximan desde plazas de aparcamiento situadas junto a su vehículo*
- Objetos que se encuentran excesivamente cerca de un sensor del radar*
- Vehículos que se aproximan por la zona de atrás, por la izquierda o por la derecha, a una velocidad inferior a aproximadamente 8 km/h (5 mph)
- Vehículos que se aproximan por la zona de atrás, por la izquierda o por la derecha, a una velocidad superior a aproximadamente 28 km/h (17 mph)

*: Según las condiciones, puede detectarse un vehículo o un objeto.

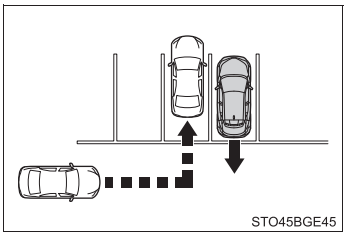
■ **Situaciones en las que es posible que el sistema se active aunque no haya posibilidad de colisión**

La función de frenos de asistencia al aparcamiento (para vehículos que pasan por detrás) podría ponerse en marcha, incluso si no existe posibilidad de colisión, en situaciones como las siguientes.

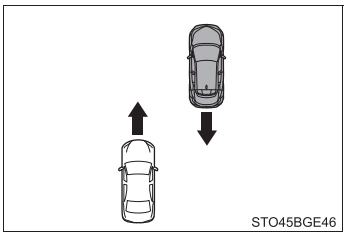
- Cuando la plaza de aparcamiento está frente a una calle y circulan vehículos por dicha calle



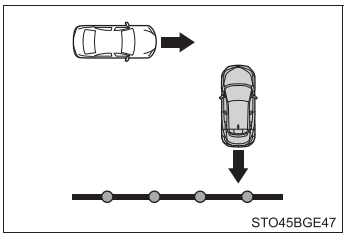
- Cuando un vehículo detectado gira en su aproximación hacia su vehículo



- Cuando un vehículo rebasa el lateral de su coche



- Cuando la distancia entre su vehículo y objetos metálicos, como guardarraíles, paredes, señales o un vehículo estacionado, que pueden reflejar ondas radioeléctricas hacia la parte trasera del vehículo, es corta



- Cuando hay objetos giratorios en las proximidades de su vehículo (p. ej., el ventilador de una unidad de aire acondicionado)
- Cuando la zona en torno al parachoques trasero recibe salpicaduras o se rocía con algún fluido, procedente p. ej. de un aspersor

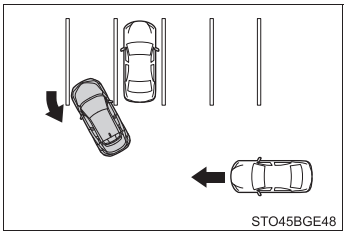
■ **Situaciones en las que la función de frenos de asistencia al aparcamiento (para vehículos que pasan por detrás) podría no ponerse en funcionamiento**

Los sensores de los radares podrían no detectar objetos, con el consiguiente funcionamiento incorrecto de esta función, en situaciones con las que se describen a continuación

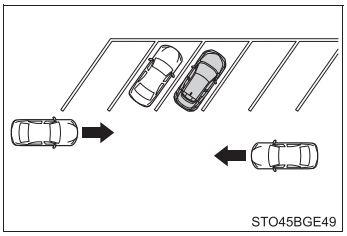
- Objetos inmóviles
- Cuando un sensor (o el espacio circundante del mismo) está muy frío o caliente
- Si el parachoques trasero está sucio o cubierto de nieve o hielo, etc.
- En condiciones de lluvia intensa o si el vehículo se moja
- Si el área de detección de un sensor del radar está obstruida por un vehículo adyacente
- Si el vehículo está considerablemente inclinado
- Si hay algún tipo de equipo instalado que pueda obstruir un sensor, como p. ej. una anilla de remolque, un protector de parachoques (molduras adicionales, etc.), portabicicletas o palas quitanieves
- Si se ha modificado la suspensión o se han instalado neumáticos de un tamaño distinto al especificado
- Si la parte delantera del vehículo se eleva o desciende por el peso de la carga transportada
- Si se han colocado etiquetas adhesivas o componentes electrónicos, como placas de matrícula retroiluminadas (en especial, de tipo fluorescente), luces antiniebla, un poste de protección o una antena inalámbrica cerca de un sensor del radar
- Si se ha modificado la orientación de un sensor del radar
- Cuando se aproximan varios vehículos con una separación pequeña entre ellos
- Cuando otro vehículo se aproxima a la parte trasera del suyo a gran velocidad

● Situaciones en las que el sensor del radar podría no detectar un vehículo

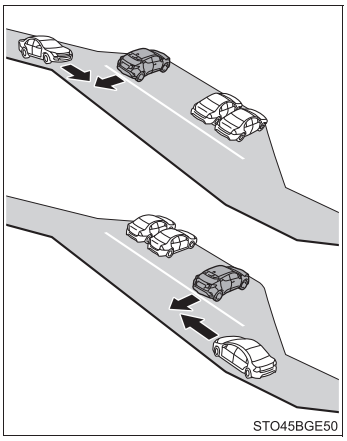
- Cuando otro vehículo se aproxima por la parte trasera izquierda o derecha de su vehículo mientras usted maniobra girando en marcha atrás
- Al girar en marcha atrás



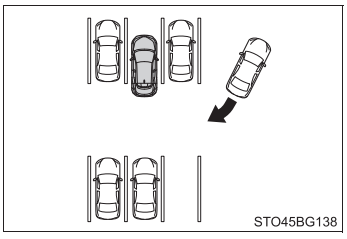
- Al retroceder para salir de una plaza de aparcamiento en un ángulo poco pronunciado



- Al retroceder en una pendiente con un cambio en el grado de inclinación pronunciado



- Si un vehículo gira y entra en el área de detección



ADVERTENCIA

■ **Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema de frenos de asistencia al aparcamiento (para vehículos que pasan por detrás)**

Tenga en cuenta las siguientes precauciones relativas a los sensores de radar traseros (→P. 433). Si no lo hace, los sensores podrían dejar de funcionar correctamente, con el consiguiente riesgo de accidente.

- No desmonte, modifique ni pinte los sensores.
- No sustituya un sensor del radar trasero con piezas de recambio que no sean auténticas.
- No dañe los sensores traseros del radar y manténgalos siempre limpios, al igual que el área circundante de los mismos en el parachoques.
- Si la zona alrededor de un sensor del radar trasero sufre un impacto, es posible que el sistema deje de funcionar correctamente debido a un fallo del mismo. Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
- Tenga en cuenta las precauciones relativas a los sensores de radar traseros. (→P. 433)

S-IPA (Sistema de aparcamiento inteligente sencillo)*

Resumen de la función

El sistema de aparcamiento inteligente sencillo acciona de forma automática el volante para ayudar a entrar en marcha atrás en una zona junto a una plaza de aparcamiento y al abandonar una plaza de aparcamiento en paralelo. (No se realizan movimientos de la palanca de cambios ni ajuste de velocidad automáticamente al avanzar o retroceder.)

- El sistema de aparcamiento inteligente sencillo no aparca automáticamente el vehículo. Es un sistema que ayuda a salir de una plaza de aparcamiento perpendicular o en paralelo.
- El sistema de aparcamiento inteligente sencillo proporciona ayuda con el volante para guiar el vehículo hacia la plaza de aparcamiento seleccionada. La plaza de aparcamiento seleccionada no siempre es accesible, dependiendo de las condiciones de la carretera y del vehículo en el momento del aparcamiento y la distancia hasta la plaza de aparcamiento deseada.

Enlace con el PKSB (sistema de frenos de asistencia al aparcamiento) (si está disponible)

Cuando está en funcionamiento el sistema de aparcamiento inteligente sencillo, si se detecta un obstáculo capaz de provocar una colisión, se accionan los frenos de emergencia independientemente de si el PKSB (sistema de frenos de asistencia al aparcamiento) se encuentra activado o no. (→P. 487)

⚠ ADVERTENCIA

- Al retroceder o avanzar, asegúrese de confirmar directamente que tanto la zona de delante o detrás, como alrededor del vehículo, es segura y retroceda o avance lentamente mientras ajusta la velocidad del vehículo accionando el pedal del freno.
- Si cree que el vehículo podría contactar con un peatón, otro vehículo o cualquier otro obstáculo, detenga el vehículo pisando el pedal del freno y, a continuación, pulse el interruptor S-IPA (→P. 484) para apagar el sistema.

*: Si está disponible

Tabla de modo y funciones del sistema de aparcamiento inteligente sencillo

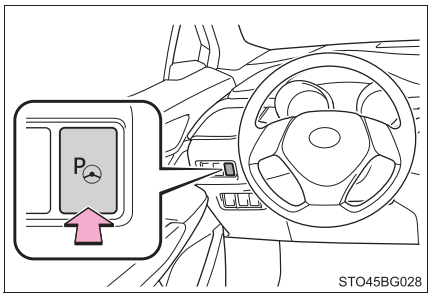
Modo de ayuda	Tipo de aparcamiento	Resumen de la función	Véase la página
Modo de asistencia al aparcamiento en paralelo	Aparcamiento en paralelo	Se proporciona orientación para detectar la plaza de aparcamiento deseada y alcanzar una posición desde la que echar marcha atrás. Se proporciona ayuda desde que el vehículo empieza a retroceder hasta que alcanza la plaza de aparcamiento deseada.	P. 489
Modo de ayuda para la salida del aparcamiento en paralelo	Salida del aparcamiento en paralelo	La ayuda empieza después de que el vehículo ha aparcado en paralelo. Se proporciona ayuda para guiar el vehículo desde la plaza de aparcamiento hasta una posición de la que puede salir.	P. 496
Modo de asistencia al aparcamiento perpendicular (con función de guiado hacia delante)	Aparcamiento perpendicular	La ayuda comienza tras detener el vehículo frente a la plaza de aparcamiento deseada y se proporciona para echar marcha atrás hasta una plaza de aparcamiento, incluida una orientación para alcanzar la posición desde la que echar marcha atrás.	P. 502

Cambio de modo de ayuda

■ Cambio mediante el interruptor S-IPA

Presione el interruptor

Esto le permite cambiar la función y cancelar o reiniciar los modos de ayuda.



Con el interruptor de alimentación en modo IGNITION ON, la velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o inferior, y cada vez que se pulsa el interruptor S-IPA, la función cambia como se indica.

La función seleccionada se indica en la zona del visualizador de operación del visualizador de información múltiple. (→P. 485)

- Cada vez que se pulsa el interruptor S-IPA con la palanca de cambios en una posición distinta de P, el modo cambia como se indica a continuación:

  Modo auxiliar de estacionamiento en paralelo → Modo de asistencia al aparcamiento perpendicular* → Desconexión

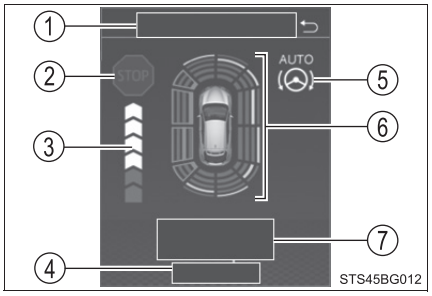
- Cada vez que se pulsa el interruptor S-IPA con la palanca de cambios en posición P, el modo cambia como se indica a continuación:

  Modo de ayuda para la salida del aparcamiento en paralelo → Desconexión

*: Se puede activar el modo de ayuda al aparcamiento perpendicular cuando se observan sus condiciones de funcionamiento (→P. 494). Cuando no se cumplen las condiciones, se desactiva.

Pantalla de orientación

La pantalla de orientación se muestra en el visualizador de información múltiple.



① Área de indicación de funcionamiento

Muestra las condiciones de funcionamiento del sistema de aparcamiento inteligente sencillo.

② Indicación de parada

Si se ilumina, pise el pedal del freno y detenga el vehículo inmediatamente.

③ Indicador de nivel de ayuda

Muestra un contador que indica el nivel hasta la posición de parada del vehículo o la posición en la que se detiene el control de asistencia.

④ Icono del interruptor S-IPA

Se muestra cuando es posible cambiar el modo de asistencia y se puede desconectar o conectar el sistema mediante el interruptor S-IPA.

⑤ Indicación de funcionamiento automático del volante

Se muestra cuando está en marcha el funcionamiento automático del volante.

⑥ Indicación del sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota/Indicación de posición de la puerta (abierta/cerrada)

→P. 441

⑦ Indicación de recomendaciones

Siga las instrucciones del visualizador y lleve a cabo las operaciones recomendadas.

Por ejemplo, la ilustración muestra una indicación del visualizador que apunta la necesidad de pisar el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo y confirmar la seguridad del entorno circundante.

Cancelación o parada del modo de asistencia

Es posible cancelar o detener el modo de asistencia de las siguientes maneras.

▶ Cuándo se cancela el control de asistencia

- Está en marcha la función de conservación de temperatura del sistema
- Se produce un funcionamiento incorrecto del sistema
- El sistema determina que el entorno de aparcamiento no es adecuado para que continúe la asistencia

Cuando está cancelado el control de asistencia, agarre el volante con firmeza, pise el pedal del freno y detenga el vehículo.

Vuelva a comenzar desde el principio, puesto que el sistema ya estará cancelado. Al continuar manualmente con la maniobra de estacionamiento, maneje el volante como lo haría normalmente.

▶ Cuándo se detiene el control de asistencia

- Se acciona el volante
- La velocidad del vehículo supera los 7 km/h (4 mph) durante el funcionamiento del control de asistencia
- El sistema PKSB (sistema de frenos de asistencia al aparcamiento) está en funcionamiento (si está disponible)

Cuando el control de asistencia está detenido, es posible reanudarlo siguiendo los pasos que se muestran en la pantalla.

■ **PKSB (sistema de frenos de asistencia al aparcamiento) cuando está en funcionamiento el sistema de aparcamiento inteligente sencillo (si está disponible)**

Cuando está en funcionamiento el sistema de aparcamiento inteligente sencillo, si se detecta un obstáculo capaz de provocar una colisión, se accionan los controles de supresión y de frenos del PKSB (sistema de frenos de asistencia al aparcamiento), independientemente de si este último se encuentra activado o no. (→P. 459)

- Una vez accionado el PKSB (sistema de frenos de asistencia al aparcamiento), se detiene temporalmente el funcionamiento del sistema de aparcamiento inteligente sencillo y se indica el funcionamiento del PKSB (sistema de frenos de asistencia al aparcamiento) en el visualizador de información múltiple. (→P. 460)
- El sistema de aparcamiento inteligente sencillo se cancela cuando su funcionamiento se detiene 3 veces por el accionamiento del PKSB (sistema de frenos de asistencia al aparcamiento).
- Una vez que queda disponible de nuevo el sistema de aparcamiento inteligente sencillo después del accionamiento del PKSB (sistema de frenos de asistencia al aparcamiento), aparecerá en el visualizador de información múltiple un mensaje que le instará a realizar el cambio. Es posible reanudar el funcionamiento del sistema de aparcamiento inteligente sencillo en el momento en que el aviso del visualizador de información múltiple inste a realizar el cambio; para ello, es preciso volver a pulsar el interruptor S-IPA (→P. 484).

■ **Cambio de marchas con el sistema de aparcamiento inteligente sencillo en marcha**

Si el sistema determina que el conductor tiene la intención de avanzar o retroceder, la ayuda sigue aunque el conductor cambie de marcha antes de que el sistema le indique que lo haga. Sin embargo, como la acción del conductor difiere de la orientación del sistema, puede que el número de maniobras de giro aumente.

■ **Indicador S-IPA dentro del contador (→P. 159)**

Este indicador se enciende cuando el sistema de aparcamiento inteligente sencillo acciona automáticamente el volante. Una vez finalizado el control, el indicador parpadea brevemente y se después se apaga.

■ **Visualizador emergente del sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota**

Cuando está en funcionamiento el sistema de aparcamiento inteligente sencillo, si el PKSB (sistema de frenos de asistencia al aparcamiento) detecta un obstáculo, aparece automáticamente el visualizador del sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota en la pantalla de orientación (→P. 441), independientemente de si el PKSB está activado o desactivado. (→P. 440)

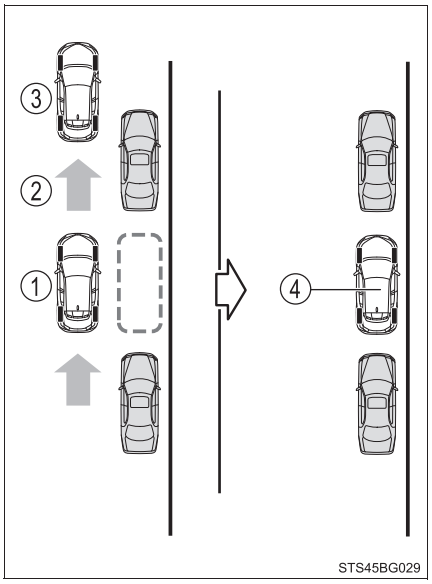
■ **Si la velocidad del vehículo está a punto de superar el límite de velocidad durante el control de asistencia**

Se activará un avisador acústico y se mostrará un mensaje de indicación de que el vehículo puede superar el límite de velocidad de funcionamiento. Si se muestra este mensaje, pise inmediatamente el pedal del freno para desacelerar. Si el vehículo continúa acelerando, el control de asistencia se cancelará al superar una cierta velocidad. (→P. 512)

Cómo aparcar en paralelo (modo de ayuda al aparcamiento en paralelo)

■ Resumen de la función

Si se detecta una plaza de aparcamiento, se le guiará hasta que alcance la posición de inicio del control de asistencia y, entonces, puede utilizar el modo de ayuda al aparcamiento en paralelo. Asimismo, dependiendo de la plaza de aparcamiento y otras condiciones, de ser necesario también dispone del control para ayuda a las maniobras multigiro.



① Siga avanzando con el vehículo paralelo al bordillo o a la carretera y deténgase de modo que el centro de la plaza de aparcamiento quede casi perpendicular al vehículo. A continuación, pulse el interruptor S-IPA una vez para seleccionar el modo de ayuda al aparcamiento en paralelo.

② Avance en línea recta paralelamente al bordillo o a la carretera para que se detecte la plaza de aparcamiento.

③ Se emite un sonido y aparece un indicador para notificarle que el vehículo alcanza una posición desde la que puede emplearse el control de asistencia para iniciar la marcha atrás y, a continuación, la posición de la palanca de cambios se modifica de acuerdo con la orientación del sistema y comienza el accionamiento automático del volante.

Si la plaza de aparcamiento o el ancho de carretera (distancia hasta el lateral de la carretera pasada la plaza de aparcamiento) detectado es estrecho, o si hay obstáculos enfrente del vehículo, no se inicia la orientación.

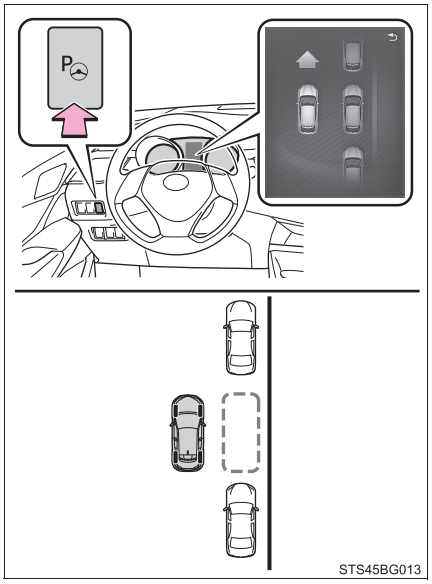
④ Aparcamiento completado.

Finaliza el modo de ayuda.
Dependiendo del estado de la plaza de aparcamiento, la orientación hasta los puntos de inicio del avance y el retroceso, así como el accionamiento automático del volante, se repite cada vez que es necesaria una maniobra multigiro a partir del paso 3, desde el momento en que el vehículo empieza a retroceder hasta que se completa el aparcamiento.

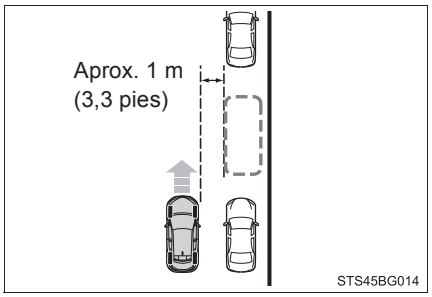
■ Estacionamiento

1 Deténgase para que el centro de la plaza de aparcamiento deseada quede casi perpendicular al vehículo.
A continuación, pulse el interruptor S-IPA una vez y compruebe que el visualizador de información múltiple pasa al modo “Estacion. en paralelo”.

- El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor S-IPA. (→P. 484)
- Cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 30 km/h (19 mph) o superior, pulsar el interruptor S-IPA no hará que la pantalla cambie al visualizador “Estacion. en paralelo”.

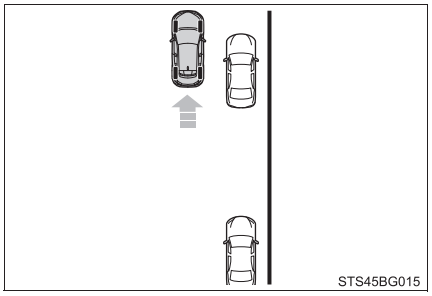


2 Avance en línea recta paralelamente a la carretera (o bordillo) y mantenga una separación de aproximadamente 1 m (3,3 pies) respecto de cualquier vehículo aparcado.



- Proceda lentamente.
- El sistema comienza a buscar una plaza de aparcamiento.
- Mientras busca una plaza, se puede accionar la palanca del intermitente (→P. 320) para seleccionar una plaza de aparcamiento a la izquierda o a la derecha.
- Al detener la función, pulse una vez el interruptor S-IPA para apagar la función.
- Cuando se detecta una plaza de aparcamiento, la pantalla cambia.

3 Si se emite un pitido y se muestra el indicador de parada (→P. 485) en la pantalla, detenga el vehículo.



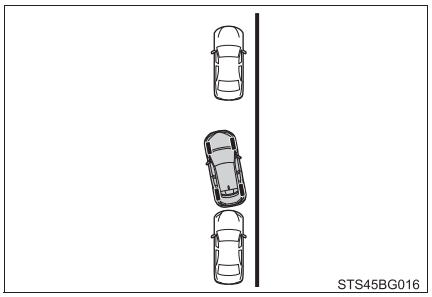
4 Si la palanca de cambios se pasa a la posición R, se emitirá un pitido agudo y se activará el control de asistencia.

- Cuando comienza el funcionamiento automático del volante, se muestran en el área de visualización el indicador de funcionamiento automático del volante y el indicador del nivel de asistencia (→P. 485).
- Para detener el control de asistencia, pulse el interruptor S-IPA.

5 Asuma una posición normal para la marcha atrás, coloque sus manos con ligereza sobre el volante sin ejercer fuerza, verifique directamente la seguridad del área en la zona trasera y circundante del vehículo, asegúrese de que no haya obstáculos en la zona de aparcamiento y dé marcha atrás lentamente mientras ajusta la velocidad por medio del pedal del freno.

- Si da marcha atrás con demasiada velocidad, se emitirá un pitido agudo y se detendrá el control de asistencia. (→P. 485)
- Si el vehículo no puede entrar en la plaza de estacionamiento de destino al primer intento y es necesaria una maniobra de giro múltiple, continúe al paso 6.
  Si no es necesaria una maniobra de giro múltiple, continúe al paso 12.

6 Si se emite un pitido y se muestra el indicador de parada (→P. 485) en la pantalla, detenga el vehículo.



7 Pase la palanca de cambios a la posición D, S (motor M20A-FXS) o B (motor 2ZR-FXE).

8 Asuma una posición normal de conducción, coloque sus manos con ligereza sobre el volante sin ejercer fuerza, verifique directamente la seguridad del área en la zona delantera y circundante del vehículo y avance lentamente mientras ajusta la velocidad por medio del pedal del freno.

9 Si se emite un pitido y se muestra el indicador de parada (→P. 485) en la pantalla, detenga el vehículo.

10 Coloque la palanca de cambios en la posición R.

11 Asuma una posición normal para dar marcha atrás, coloque sus manos con ligereza sobre el volante sin ejercer fuerza, verifique directamente la seguridad del área en la zona trasera y circundante del vehículo y dé marcha atrás lentamente mientras ajusta la velocidad por medio del pedal del freno.

En función del estado de la plaza de aparcamiento, es posible que se deban repetir los pasos 6 a 11.

12 Cuando el vehículo está casi completamente colocado en la plaza de aparcamiento, se emite un pitido agudo y se muestra la indicación de parada en el visualizador; en ese momento, detenga el vehículo.

Finaliza el modo de asistencia al aparcamiento en paralelo.

- Una vez detenido, ejecute las maniobras pertinentes para alcanzar el puesto de aparcamiento deseado.
- Asegúrese de dar marcha atrás siempre prestando atención a las zonas frontal y trasera del vehículo, tanto directamente como por medio de los espejos.

■ **Condiciones de funcionamiento del modo de ayuda al aparcamiento en paralelo**

- Para utilizar el modo de ayuda al aparcamiento en paralelo correctamente, conduzca lentamente (a una velocidad que el vehículo pueda detenerse rápidamente) paralelamente a la carretera (o al arcén), mientras mantiene una distancia de aproximadamente 1 m (3,3 pies) respecto de cualquier vehículo estacionado.
- La función no puede emplearse cuando la velocidad del vehículo es aproximadamente de 30 km/h (19 mph) o superior.
- Los sensores delanteros y los sensores traseros se usan para detectar vehículos estacionados y para determinar la plaza de aparcamiento. Por tanto, cuando la detección no es posible (→P. 520), la orientación no se inicia.
- Si no hay vehículos estacionados, no se puede determinar la plaza de aparcamiento. Por tanto, el modo de ayuda al aparcamiento en paralelo no funciona.
- Si no es posible detectar el entorno que rodea la plaza de aparcamiento, el modo de ayuda al aparcamiento en paralelo podría no funcionar.
- La orientación se mantiene hasta que el vehículo circule a aproximadamente 30 km/h (19 mph) o más o hasta que la función se apague con el interruptor S-IPA.

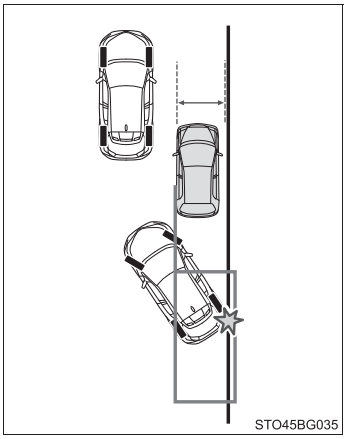
■ **Cadencia de pulsación del interruptor S-IPA**

En los casos siguientes, el modo de ayuda también puede funcionar en los pasos realizados para aparcar con el modo de ayuda al aparcamiento en paralelo. Sin embargo, en estos casos, lleve a cabo los procedimientos de estacionamiento de acuerdo con la información del visualizador de información múltiple.

- En el paso 1, se pulsa el interruptor S-IPA después de haber superado la plaza de aparcamiento deseada.
  Si el vehículo no está parado en el paso 1, al pulsar el interruptor S-IPA una vez mientras el vehículo está en movimiento se selecciona el modo “Estacion. en paralelo” y se pasa directamente al paso 2.
- El vehículo se desplaza a la posición del paso 3 sin pulsar el interruptor S-IPA. A continuación, se pulsa el interruptor S-IPA después de cambiar la palanca de cambios a la posición R.

AVISO

- Si la superficie de la carretera presenta declives o pendientes, la plaza de aparcamiento no se puede ajustar correctamente. Por tanto, el vehículo podría aparcar en ángulo o desviarse de la plaza de aparcamiento. En estos casos, no utilice el modo de ayuda al aparcamiento en paralelo.
- Cuando el otro vehículo estacionado es estrecho o está aparcado extremadamente cerca del bordillo, el control de asistencia también guía su vehículo hasta una posición cercana al bordillo.
  Si cree que el vehículo podría entrar en contacto con el bordillo o con cualquier otro obstáculo, o si parece que la posición se va a desviar de la plaza de aparcamiento deseada, detenga el vehículo accionando el pedal del freno y, a continuación, pulse el interruptor S-IPA para apagar el sistema.

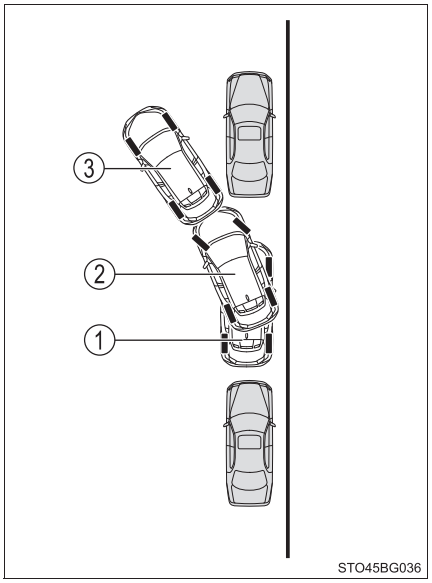


- Cuando hay una pared u otro obstáculo en la cara interna de la plaza de aparcamiento, o cuando otro vehículo estacionado ocupa parte de la carretera desde su plaza de aparcamiento, puede que se ubique la plaza de aparcamiento deseada en una posición que sobresalga ligeramente en la carretera.
- Dependiendo del entorno, p. ej. otros vehículos estacionados, el vehículo podría aparcar en ángulo o desviarse de la plaza de aparcamiento. Ajuste manualmente la alineación del vehículo, si fuera necesario.
- El sistema ofrece asistencia para guiar el vehículo según la posición de los vehículos adyacentes, incluso cuando haya obstáculos, baches, socavones o bordillos en el aparcamiento.
  Si cree que el vehículo podría entrar en contacto, detenga el vehículo accionando el pedal del freno y, a continuación, pulse el interruptor S-IPA para apagar el sistema.
- Puede que no sea posible detectar objetos que se encuentran cerca del suelo.
  Confirme directamente que la zona que lo rodea sea segura y, si parece que el vehículo podría entrar en contacto con un obstáculo, detenga el vehículo pisando el pedal del freno.

Cómo salir de una plaza de aparcamiento en paralelo (modo de ayuda para la salida del aparcamiento en paralelo)

■ Resumen de la función

Partiendo de una plaza de aparcamiento en paralelo, seleccione la dirección en la que desea salir y el control de asistencia del accionamiento del volante guiará el vehículo hasta una posición desde la que pueda salir.



① Con la palanca de cambios en posición P, pulse el interruptor S-IPA, seleccione el modo de asistencia para la salida del aparcamiento en paralelo y, a continuación, accione la palanca del intermitente para seleccionar la dirección de salida deseada.

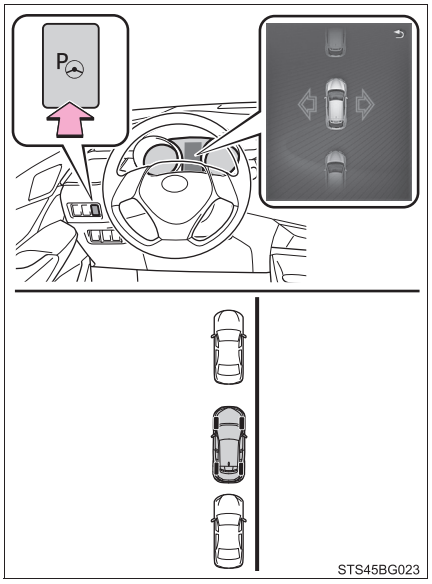
② El accionamiento automático del volante comienza cuando la posición de la palanca de cambios se modifica de acuerdo con la orientación del sistema.

③ Se emite un sonido y aparece un indicador para notificar que el vehículo alcanza la posición desde la que puede salir.

Dependiendo del estado de la plaza de aparcamiento, la orientación hasta los puntos de inicio del avance y el retroceso, así como el accionamiento automático del volante, se repite cada vez que es necesaria una maniobra multigiro, desde el momento en el que empieza el accionamiento automático del volante en el paso ② hasta que el vehículo alcanza una posición desde la que puede salir.

■ **Uso del modo de ayuda para la salida del aparcamiento en paralelo para salir**

1 Con la palanca de cambios en posición P, pulse el interruptor S-IPA una vez y compruebe que el visualizador de información múltiple pasa al modo “Salir est. en paralelo”.



2 Accione la palanca del intermitente (→P. 320) para seleccionar si desea salir hacia la izquierda o hacia la derecha.

Si hay obstáculos en la dirección en la que sale el vehículo, el sistema determina que no es posible salir y el control de asistencia se detiene.

3 Si la palanca de cambios se pasa a la posición R (o D) de acuerdo con las instrucciones mostradas en la pantalla (→P. 485), se emitirá un pitido agudo y se activará el control de asistencia.

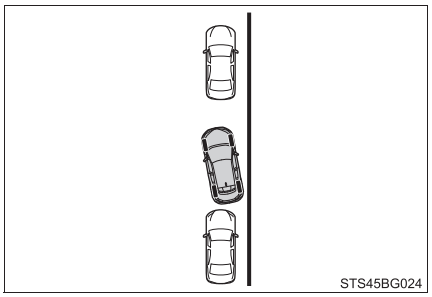
Los pasos 4 y siguientes afectan a aquellos casos en los que la pantalla de orientación indica “Retroceda” después de accionar la palanca del intermitente para seleccionar una dirección de salida.

- Cuando comienza el funcionamiento automático del volante, se muestran en el área de visualización el indicador de funcionamiento automático del volante y el indicador del nivel de asistencia (→P. 485).
- Para detener el control de asistencia, pulse el interruptor S-IPA.

4 Asuma una posición normal para dar marcha atrás, coloque sus manos con ligereza sobre el volante sin ejercer fuerza, verifique directamente la seguridad del área en la zona trasera y circundante del vehículo y dé marcha atrás lentamente mientras ajusta la velocidad por medio del pedal del freno.

- Si da marcha atrás con demasiada velocidad, se emitirá un pitido agudo y se detendrá el control de asistencia. (→P. 485)

5 Si se emite un pitido y se muestra el indicador de parada (→P. 485) en la pantalla, detenga el vehículo.

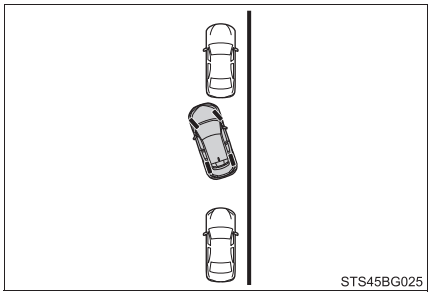

STS45BG024

6 Pase la palanca de cambios a la posición D, S (motor M20A-FXS) o B (motor 2ZR-FXE).

7 Asuma una posición normal de conducción, coloque sus manos con ligereza sobre el volante sin ejercer fuerza, verifique directamente la seguridad del área en la zona delantera y circundante del vehículo y avance lentamente mientras ajusta la velocidad por medio del pedal del freno.

- Si no es posible completar la maniobra de salida el primer intento y es necesaria una maniobra de giro múltiple, continúe al paso 8.
- Si no es necesaria una maniobra de giro múltiple, continúe al paso 14.

8 Si se emite un pitido y se muestra el indicador de parada (→P. 485) en la pantalla, detenga el vehículo.

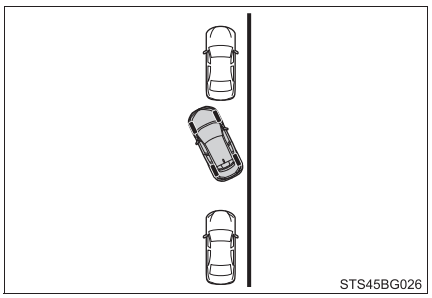

STS45BG025

9 Coloque la palanca de cambios en la posición R.

10 Asuma una posición normal para dar marcha atrás, coloque sus manos con ligereza sobre el volante sin ejercer fuerza, verifique directamente la seguridad del área en la zona trasera y circundante del vehículo y dé marcha atrás lentamente mientras ajusta la velocidad por medio del pedal del freno.

En función del estado de la plaza de aparcamiento, es posible que se deban repetir los pasos 5 a 10.

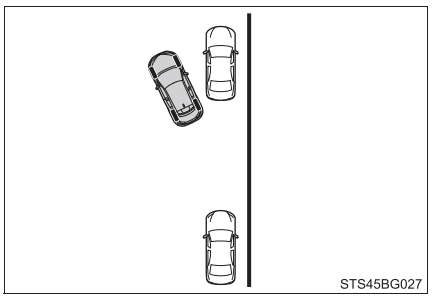
11 Si se emite un pitido y se muestra el indicador de parada (→P. 485) en la pantalla, detenga el vehículo.


STS45BG026

12 Pase la palanca de cambios a la posición D, S (motor M20A-FXS) o B (motor 2ZR-FXE).

13 Asuma una posición normal de conducción, coloque sus manos con ligereza sobre el volante sin ejercer fuerza, verifique directamente la seguridad del área en la zona delantera y circundante del vehículo y avance lentamente mientras ajusta la velocidad por medio del pedal del freno.

14 Cuando el vehículo casi ha alcanzado un punto de salida, se emite un pitido agudo y finaliza el control de asistencia. A partir de ese momento, coja el volante y siga avanzando.


STS45BG027

■ **Modo de ayuda para la salida del aparcamiento en paralelo**

- Durante el control de asistencia, si el conductor determina que se encuentra en una posición desde la que puede salir y acciona el volante, el control de asistencia se detiene en esa posición.
- No se puede usar el control de asistencia si no hay vehículos estacionados delante o si la separación entre la parte delantera de su vehículo y el vehículo estacionado delante es excesivo.
- Al usar el modo de ayuda para la salida del aparcamiento en paralelo, el modo de ayuda podría no funcionar, dependiendo del entorno que lo rodea.

■ **Al usar el modo de ayuda para la salida del aparcamiento en paralelo**

No utilice el modo de ayuda para la salida del aparcamiento en paralelo en las siguientes situaciones, puesto que podría no funcionar correctamente:

- Si la superficie de la calzada no está asfaltada o es irregular (p. ej. gravilla).
- Si hay surcos u otro tipo de baches en la zona de la calzada situada a los laterales de su vehículo.
- Si la zona de la calzada situada a los laterales del vehículo está inclinada.
- Si hay alguno de los elementos siguientes en la zona trasera del vehículo, dentro del área por la que se desplazará este para poder salir:
  - Árboles o postes
  - Bocas de incendios
  - Hierba alta, flores, etc.
  - Muros en torno al vehículo
  - Vehículos en espera cerca de la plaza de aparcamiento
  - Vigas metálicas
  - Paredes con salientes
  - Agujeros

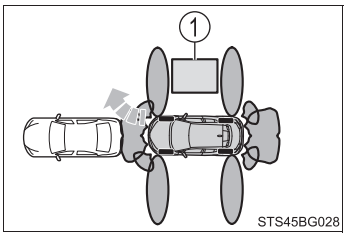
ADVERTENCIA

■ Al usar el modo de ayuda para la salida del aparcamiento en paralelo

Conduzca con especial cuidado en la siguiente situación, ya que los sensores laterales podrían no detectar objetos correctamente, con el consiguiente riesgo de accidentes.

Si hay un objeto presente en un área fuera del margen de detección de los sensores laterales.

① Objeto



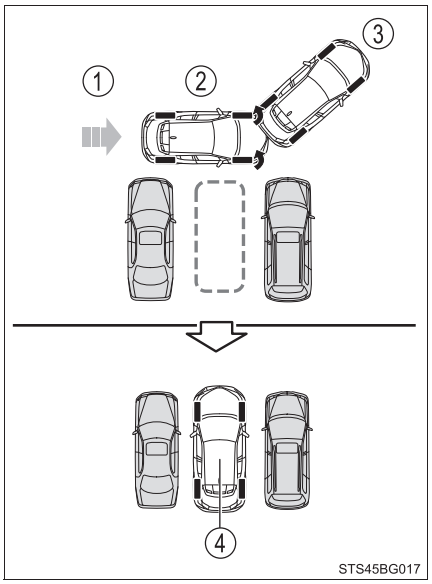
AVISO

- No utilice el modo auxiliar de salida del aparcamiento en paralelo en una situación que no implique una salida efectiva de una plaza de aparcamiento en paralelo.
  Si el control de asistencia se activa de forma inintencionada, pise el pedal de freno y detenga el vehículo; a continuación, pulse el interruptor S-IPA para cancelar el control de asistencia.
- El alcance de detección de los sensores (→P. 445) es limitado. Confirme directamente que el entorno es seguro y si existe la posibilidad de accidente por contacto, detenga el vehículo accionando el pedal del freno.
- Puede que no sea posible detectar objetos que se encuentran cerca del suelo. Confirme directamente que la zona que lo rodea sea segura y, si parece que el vehículo podría entrar en contacto con un obstáculo, detenga el vehículo pisando el pedal del freno.
- Al partir de una posición desde la que puede salir, confirme directamente que el entorno es seguro.

Cómo aparcar junto a otros vehículos (modo de asistencia al aparcamiento perpendicular)

■ Resumen de la función

Detenga el vehículo de modo que el centro de la plaza de aparcamiento deseada quede casi perpendicular al vehículo. Si se detecta el espacio, se puede emplear la función de orientación. Asimismo, dependiendo de la plaza de aparcamiento y otras condiciones, de ser necesario también dispone del control para ayuda a las maniobras multigiro.



① Detenga el vehículo de modo que el centro de la plaza de aparcamiento deseada quede casi perpendicular al vehículo. A continuación, pulse el interruptor S-IPA 2 veces para seleccionar el modo de asistencia al aparcamiento perpendicular.

② El accionamiento automático del volante comienza cuando el vehículo empieza a moverse.

③ Se emite un sonido y aparece un indicador para notificar que el vehículo alcanza la posición desde la que echar marcha atrás.

Si la plaza de aparcamiento o el ancho de carretera (distancia hasta el lateral de la carretera pasada la plaza de aparcamiento) detectado es estrecho, o si hay obstáculos enfrente del vehículo, no se inicia la orientación.

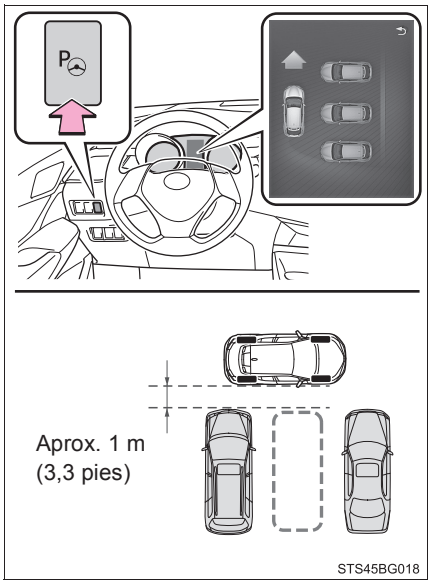
④ Aparcamiento completado.

Finaliza el modo de ayuda.

Dependiendo del estado de la plaza de aparcamiento, la orientación hasta los puntos de inicio del avance y el retroceso, así como el accionamiento automático del volante, se repite cada vez que es necesaria una maniobra multigiro a partir del paso ③, desde el momento en que el vehículo empieza a retroceder hasta que se completa el aparcamiento.

■ **Estacionamiento**

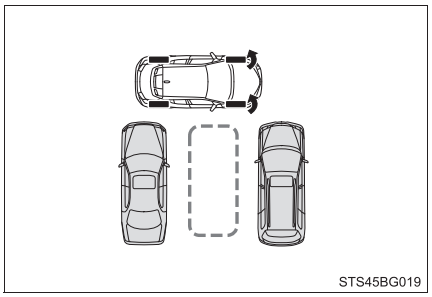
1 Deténgase para que el centro de la plaza de aparcamiento deseada quede casi perpendicular al vehículo. A continuación, pulse el interruptor S-IPA 2 veces y compruebe que el visualizador de información múltiple pasa a mostrar el modo “Estacion. marcha atrás”.



- Compruebe visualmente la zona en al dirección de la flecha, que indica en la pantalla la dirección de funcionamiento automático del volante y la plaza de aparcamiento.
- El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor S-IPA. (→P. 484)
- Cuando la palanca de cambios no se encuentra en la posición D, S (motor M20A-FXS) o B (motor 2ZR-FXE), o si se ha detectado la velocidad del vehículo, el visualizador no mostrará el visualizador “Estacion. marcha atrás” al pulsar el interruptor S-IPA.
- Es posible accionar la palanca del intermitente (→P. 320) para seleccionar si desea salir hacia la izquierda o hacia la derecha.
- No es posible utilizar el sistema si la plaza de aparcamiento es demasiado estrecha, o si no hay suficiente espacio como para que funcione el control de asistencia. Consulte la información mostrada en el visualizador de información múltiple para utilizar una plaza de aparcamiento diferente.

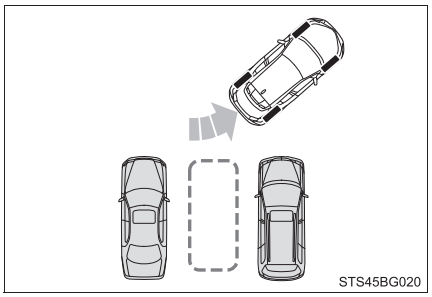
2 Asuma una posición normal de conducción, coloque sus manos con ligereza sobre el volante sin ejercer fuerza, verifique directamente la seguridad del área en la zona delantera y circundante del vehículo y avance lentamente mientras ajusta la velocidad por medio del pedal del freno.

Realizado este paso, se emite un pitido agudo y se ilumina simultáneamente un indicador en el contador; seguidamente, dará comienzo el control de asistencia.


STS45BG019

- Cuando comienza el funcionamiento automático del volante, se muestran en el área de visualización el indicador de funcionamiento automático del volante y el indicador del nivel de asistencia (→P. 485).
- Para detener el control de asistencia, pulse el interruptor S-IPA.
- Si la velocidad del vehículo es demasiado elevada, se emitirá un pitido agudo y se detendrá el control de asistencia. (→P. 485)
- Si, una vez iniciado el control de asistencia, el espacio resulta ser demasiado estrecho, se emitirá un sonido agudo y se detendrá el control de asistencia.

3 Si se emite un pitido y se muestra el indicador de parada (→P. 485) en la pantalla, detenga el vehículo.

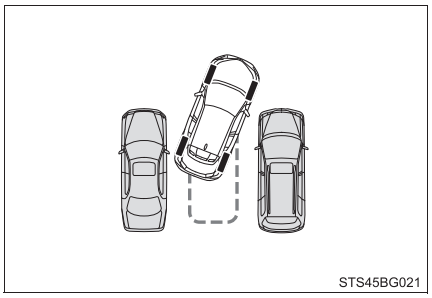

STS45BG020

4 Coloque la palanca de cambios en la posición R.

5 Asuma una posición normal para la marcha atrás, coloque sus manos con ligereza sobre el volante sin ejercer fuerza, verifique directamente la seguridad del área en la zona trasera y circundante del vehículo, asegúrese de que no haya obstáculos en la zona de aparcamiento y dé marcha atrás lentamente mientras ajusta la velocidad por medio del pedal del freno.

- Si el vehículo no puede entrar en la plaza de estacionamiento de destino al primer intento y es necesaria una maniobra de giro múltiple, continúe al paso 6.
- Si no es necesaria una maniobra de giro múltiple, continúe al paso 12.

6 Si se emite un pitido y se muestra el indicador de parada (→P. 485) en la pantalla, detenga el vehículo.

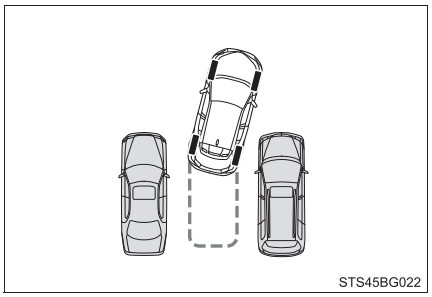

STS45BG021

7 Pase la palanca de cambios a la posición D, S (motor M20A-FXS) o B (motor 2ZR-FXE).

Si desea finalizar el control de asistencia en su posición actual, coloque la palanca de cambios en posición P.

8 Asuma una posición normal de conducción, coloque sus manos con ligereza sobre el volante sin ejercer fuerza, verifique directamente la seguridad del área en la zona delantera y circundante del vehículo y avance lentamente mientras ajusta la velocidad por medio del pedal del freno.

9 Si se emite un pitido y se muestra el indicador de parada (→P. 485) en la pantalla, detenga el vehículo.


STS45BG022

10 Coloque la palanca de cambios en la posición R.

11 Asuma una posición normal para dar marcha atrás, coloque sus manos con ligereza sobre el volante sin ejercer fuerza, verifique directamente la seguridad del área en la zona trasera y circundante del vehículo y dé marcha atrás lentamente mientras ajusta la velocidad por medio del pedal del freno.

En función del estado de la plaza de aparcamiento, es posible que se deban repetir los pasos 6 a 11.

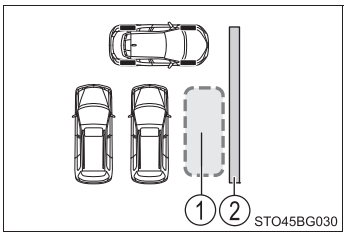
12 Cuando el vehículo está casi completamente colocado en la plaza de aparcamiento, se emite un pitido agudo y se muestra la indicación de parada en el visualizador (→P. 485); en ese momento, detenga el vehículo.

Finaliza el modo de asistencia al aparcamiento perpendicular.

- Por motivos de seguridad, el avisador acústico emite un sonido suave antes de que el vehículo entre completamente en la plaza de aparcamiento deseada. Además, en ese momento finalizará el funcionamiento del sistema. Agarre el volante firmemente y dé marcha atrás lentamente mientras la velocidad por medio del pedal del freno para alcanzar la plaza de aparcamiento deseada.
- Asegúrese de dar marcha atrás siempre prestando atención a las zonas frontal y trasera del vehículo, tanto directamente como por medio de los espejos.

■ **Condiciones de funcionamiento del modo de asistencia al aparcamiento perpendicular**

- Para operar correctamente la función, circular lentamente (a una velocidad a la que se pueda detener rápidamente el vehículo). Deténgase completamente de forma que el centro de la plaza de aparcamiento esté casi perpendicular al vehículo y, después, accione en interruptor S-IPA.
- La función no puede emplearse cuando la velocidad del vehículo es aproximadamente de 30 km/h (19 mph) o superior.
- Los sensores delanteros y los sensores traseros se usan para detectar vehículos estacionados y para determinar la plaza de aparcamiento. Por tanto, cuando la detección no es posible (→P. 520), la orientación no se inicia.
- Si no hay vehículos estacionados, no se puede determinar la plaza de aparcamiento. Por tanto, el modo de asistencia al aparcamiento perpendicular no funciona.
- Si no es posible detectar el entorno que rodea la plaza de aparcamiento, el modo de asistencia al aparcamiento perpendicular podría no funcionar.
- Dependiendo del estado de la plaza de aparcamiento, si no hay espacio suficiente delante del vehículo necesario para realizar la operación de aparcamiento, la plaza de aparcamiento deseada podría no ser accesible.

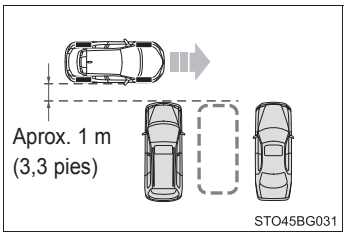


① Plaza de aparcamiento deseada

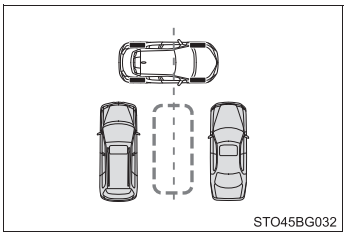
② Pared

■ **Consejos para utilizar el modo de asistencia al aparcamiento perpendicular**

1 Deje un espacio de aprox. 1 m (3,3 pies) respecto de cualquier vehículo estacionado y acérquese a la plaza de aparcamiento deseada. Si la separación entre su vehículo y otros vehículos estacionados es excesiva, los sensores delanteros y los sensores traseros podrían no detectar los vehículos estacionados.



2 Deténgase para que el centro de la plaza de aparcamiento deseada esté casi perpendicular al vehículo. Además, pulse el interruptor S-IPA solo cuando el vehículo esté completamente parado.



AVISO

- Si la superficie de la carretera presenta declives o pendientes, la plaza de aparcamiento no se puede ajustar correctamente. Por tanto, el vehículo podría aparcar en ángulo o desviarse de la plaza de aparcamiento. En estos casos, no utilice el modo de asistencia al aparcamiento perpendicular.
- Al aparcar en una plaza estrecha, el vehículo se acerca a los vehículos adyacentes. Si parece que el vehículo vaya a entrar en contacto, detenga el vehículo accionando el pedal del freno.
- Puede que no sea posible detectar objetos que se encuentran cerca del suelo. Confirme directamente que la zona que lo rodea sea segura y, si parece que el vehículo podría entrar en contacto con un obstáculo, detenga el vehículo pisando el pedal del freno.
- Dependiendo del entorno, p. ej. otros vehículos estacionados, el vehículo podría aparcar en ángulo o desviarse de la plaza de aparcamiento. Ajuste manualmente la alineación del vehículo, si fuera necesario.

Mensajes del visualizador de información múltiple

Si no es posible el funcionamiento del sistema de aparcamiento inteligente sencillo, o si este se detiene, cancela, etc., el visualizador de información múltiple mostrará uno de los siguientes mensajes. Tome las medidas apropiadas en función del mensaje.

■ Si no es posible el funcionamiento

Mensaje	Situación/Método de respuesta
“Comprobación del sistema IPA Visite su concesionario”	Es posible que el sistema no funcione correctamente. → **Apague el interruptor de alimentación y arranque el sistema híbrido.** **Si vuelve a aparecer el mensaje, solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.**
“Actualmente no disponible”	Puede tratarse de un fallo del sistema.
	El equipo de la servodirección se ha sobrecalentado temporalmente. → **Apague el interruptor de alimentación, espere un momento y, a continuación, vuelva a arrancar el sistema híbrido.**
	El sistema híbrido no está en funcionamiento. → **Arranque el sistema híbrido.**
	Se ha acumulado hielo, nieve, suciedad, etc., en un sensor. Elimine cualquier resto de hielo, nieve, suciedad, etc. → **Elimine cualquier resto de hielo, nieve, suciedad, etc.**
	El sensor está congelado. → **Una vez se derrita el hielo presente en el sensor, el sistema volverá a funcionar con normalidad.**
	La batería de 12 V se ha retirado y reinstalado. → **Avance en línea recta durante 5 segundos o más a una velocidad de aproximadamente 35 km/h (22 mph) o más.**

Mensaje	Situación/Método de respuesta
“Exceso de velocidad”	El interruptor S-IPA se acciona cuando la velocidad del vehículo supera 30 km/h (16 mph). → **Accione el interruptor cuando la velocidad del vehículo sea aproximadamente de 30 km/h (16 mph).**
“No disponible” “Busque otra plaza”	El interruptor S-IPA se acciona en una zona sin plazas de aparcamiento, o en la que la anchura de la calzada para el aparcamiento es demasiado estrecha. → **No es posible utilizar el control de asistencia porque no hay espacio para aparcar. Continúe hasta una plaza de aparcamiento con una anchura de aproximadamente 2,6 m (8,5 pies) o mayor.** → **No es posible utilizar el control de asistencia porque la anchura de la calzada es insuficiente. Continúe hasta una plaza de aparcamiento en la que la calzada tenga una anchura de aproximadamente 4,5 m (15 pies) o mayor.**
“Espacio estrecho” “Busque otra plaza”	El interruptor S-IPA se acciona cuando no hay espacio suficiente por delante y por detrás del vehículo al partir de una plaza de aparcamiento en paralelo. → **No es posible utilizar el control de asistencia porque no hay espacio para aparcar. Continúe hasta una plaza de aparcamiento con una anchura de aproximadamente 2,6 m (8,5 pies) o mayor.**
“Obstáculo” “Busque otra plaza”	El interruptor S-IPA se acciona en una zona delante de la cual hay obstáculos, y el vehículo no puede moverse al punto de partida para dar marcha atrás. → **No es posible usar el control de asistencia por que hay obstáculos en la parte frontal del vehículo. Utilice una plaza de aparcamiento que no tenga obstáculos en su parte frontal.**

Mensaje	Situación/Método de respuesta
“Espacio estrecho”	El interruptor S-IPA se acciona cuando no hay espacio suficiente por delante y por detrás del vehículo al partir de una plaza de aparcamiento en paralelo. → **El vehículo no puede salir usando el control de asistencia porque no hay espacio suficiente delante y detrás del vehículo. Antes de salir, confirme directamente que el entorno es seguro.**
“No disponible”	El interruptor S-IPA se acciona en una zona en la que no hay obstáculos en la parte frontal del vehículo, o hay obstáculos en los laterales de forma que el vehículo no puede salir de la plaza de aparcamiento en paralelo. → **No es posible utilizar el control de asistencia para la salida, porque hay obstáculos en los laterales del vehículo o es posible ejecutar maniobras manuales fácilmente para salir. Antes de salir, confirme directamente que el entorno es seguro.**
“Presión aplicada al volante”	Se inicia el control de asistencia mientras se está sujetando el volante. → **Coloque sus manos con ligereza sobre el volante, sin ejercer fuerza. Se iniciará el control de asistencia.**
“Detenga el vehículo”	El vehículo se desplaza y se inicia el control de asistencia mientras se está sujetando el volante. → **Detenga el vehículo y siga las indicaciones del sistema para iniciar el control de asistencia.**

■ Cuando se cancela la operación

Mensaje	Situación/Método de respuesta
“Asistenc. estac. cancelada”	Con el control de asistencia en funcionamiento, el conductor coloca la palanca de cambios en posición P o acciona el interruptor S-IPA.
“Exceso de velocidad”	La velocidad del vehículo excede los 30 km/h (16 mph) mientras se busca una plaza de aparcamiento para activar el modo de asistencia al aparcamiento en paralelo.
“Espacio estrecho”	El control de asistencia se inicia en una zona con plazas de aparcamiento estrechas.
“Direcc. salida no especif.”	Durante el uso del modo de asistencia al aparcamiento en paralelo, se ha modificado la posición de la palanca de cambios sin haber utilizado la palanca del intermitente para marcar una dirección de salida. → **Siga las indicaciones del sistema.**
“Dirección incorrecta”	Cuando se inicia el control de asistencia, el vehículo avanza en una dirección opuesta a la indicada. → **Siga las indicaciones del sistema para continuar hacia adelante.**
“Imposible alcanzar posición deseada”	Durante el uso del control de asistencia, se ha alcanzado el número máximo de movimientos para maniobras de giro múltiple, o no se ha podido alcanzar la plaza de aparcamiento deseada porque el control se utiliza en una calzada con una pendiente pronunciada. → **Siga las indicaciones del control de asistencia y utilice el sistema en un espacio amplio que no presente una pendiente pronunciada.**

■ **Cuando se suspende la operación**

Mensaje	Situación/Método de respuesta
“Volante girado”	El conductor sujeta el volante durante el control de asistencia. → **Detenga el vehículo y coloque las manos sobre el volante sin ejercer fuerza. A continuación, pulse el interruptor S-IPA para reanudar el control de asistencia.**
“Exceso de velocidad”	La velocidad del vehículo supera los 7 km/h (4 mph) durante el funcionamiento del control de asistencia. → **Detenga el vehículo y coloque las manos sobre el volante sin ejercer fuerza. A continuación, pulse el interruptor S-IPA para reanudar el control de asistencia.**
“Presión aplicada al volante”	Se presiona el interruptor S-IPA mientras el control de asistencia está detenido temporalmente y se sujeta el volante con firmeza. → **Coloque sus manos con ligereza sobre el volante, sin ejercer fuerza. A continuación, detenga el vehículo para reanudar el control de asistencia.**
“Detenga el vehículo”	Se presiona el interruptor S-IPA mientras el control de asistencia está detenido temporalmente y el vehículo está en movimiento. → **Coloque sus manos con ligereza sobre el volante, sin ejercer fuerza. A continuación, detenga el vehículo para reanudar el control de asistencia.**

Mensaje	Situación/Método de respuesta
“Reanudar”	El control de asistencia está temporalmente detenido (pero es posible reanudarlo) → **Detenga el vehículo y coloque las manos sobre el volante sin ejercer fuerza. A continuación, pulse el interruptor S-IPA para reanudar el control de asistencia.**
“Obstáculo delante demasiado cerca” “Retroceda”	El vehículo se ha acercado demasiado a un obstáculo delante del vehículo. → **Pulse el interruptor S-IPA después de mover la palanca de cambios a la posición R para reiniciar el control de asistencia.**
“Obstáculo detrás demasiado cerca” “Avance”	El vehículo se ha acercado demasiado a un obstáculo detrás del vehículo. → **Pulse el interruptor S-IPA después de mover la palanca de cambios a la posición D para reiniciar el control de asistencia.**

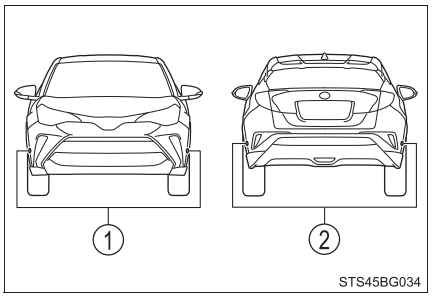
Precauciones durante el uso

■ Sensores

Detectan el vehículo para determinar la plaza de aparcamiento.

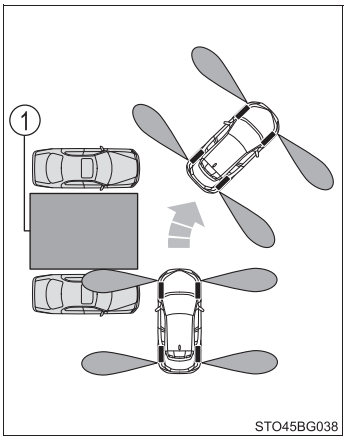
① Sensores laterales delanteros

② Sensores laterales traseros



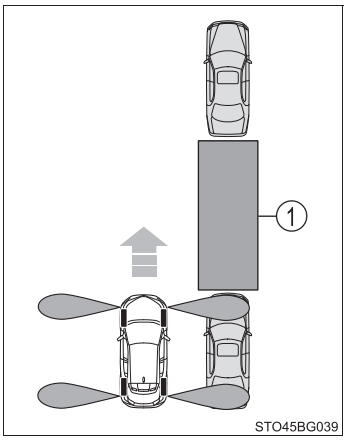
● Alcance de detección del sensor al utilizar el modo de asistencia al aparcamiento perpendicular

① Plaza de aparcamiento deseada



● Alcance de detección del sensor al utilizar el modo de ayuda al aparcamiento en paralelo

① Plaza de aparcamiento deseada

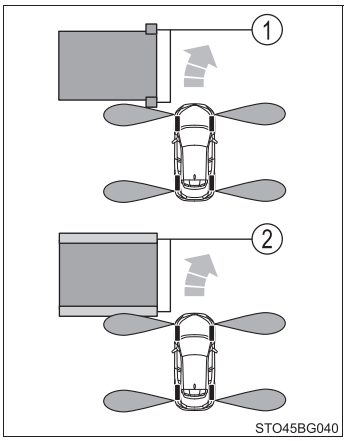


● Cuando hay un vehículo estacionado detrás de la plaza de aparcamiento, podría no ser detectado debido a la distancia. Además, dependiendo de la forma del vehículo y otras condiciones, el intervalo de detección podría reducirse o la detección podría no ser posible.

● Objetos distintos de vehículos estacionados, como postes y paredes, podrían no ser detectados. Además, aunque dichos objetos puedan detectarse, la plaza de aparcamiento podría desviarse.

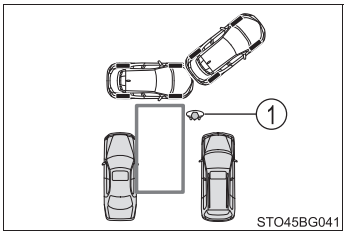
① Postes

② Pared



● Además, la plaza de aparcamiento deseada podría desviarse cuando se detecta un peatón, etc.

① Peatón



● El sistema de aparcamiento inteligente sencillo podría no funcionar si se detectan placas antideslizantes con entramado o materiales similares en la superficie de la plaza de aparcamiento.

ADVERTENCIA

- No confíe exclusivamente en el sistema de aparcamiento inteligente sencillo. A igual que en vehículos no equipados, avance y retroceda con cuidado, confirmando directamente que el entorno y la zona que se encuentra detrás de su vehículo son seguros.
- No retroceda mirando el visualizador de información múltiple. Retroceder mirando únicamente la pantalla del monitor podría provocar una colisión o un accidente, puesto que la imagen que aparece en la pantalla del monitor podría diferir respecto de las condiciones reales. Asegúrese de comprobar visualmente los alrededores, así como la zona que se encuentra detrás de su vehículo con y sin el retrovisor mientras retrocede.
- Conduzca lentamente mientras ajusta su velocidad accionando el pedal del freno al retroceder o avanzar.
- Si cree que el vehículo podría contactar con un peatón, otro vehículo o cualquier otro obstáculo, detenga el vehículo accionando el pedal del freno y pulse el interruptor S-IPA para desactivar el sistema.
- Use el sistema en un aparcamiento con una superficie llana.
- Observe las precauciones siguientes mientras el volante gira automáticamente durante su uso.
  - Hay riesgo de que su corbata, bufanda, brazo, etc. queden atrapados por el volante. No permita que la parte superior del cuerpo esté cerca del volante. Asimismo, no permita que haya niños cerca del volante.
  - Existe la posibilidad de sufrir daños cuando el volante gira si tiene las uñas largas.
  - En caso de emergencia, detenga el vehículo accionando el pedal del freno y, a continuación, pulse el interruptor S-IPA para apagar el sistema.
- Confirme siempre que hay un espacio adecuado antes de intentar aparcar el vehículo y accionar el sistema.

ADVERTENCIA

- No utilice el sistema en las situaciones siguientes, ya que el sistema podría no ayudarle correctamente a alcanzar la plaza de aparcamiento deseada y provocar un accidente inesperado.
  - En una zona que no sea un aparcamiento
  - Un aparcamiento in asfaltar y sin líneas de aparcamiento, como un aparcamiento con suelo de arena o grava
  - Una plaza de aparcamiento con una pendiente u ondulaciones en la carretera
  - Una superficie congelada, cubierta de nieve o resbaladiza
  - El asfalto se derrite a causa del calor
  - Hay un obstáculo entre el vehículo y la plaza de aparcamiento deseada
  - Uso de cadenas para neumáticos o del neumático de repuesto compacto (si está instalado)
- No use un neumático distinto del proporcionado por el fabricante. El sistema podría no funcionar correctamente. Para sustituir los neumáticos, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
- El sistema podría no ser capaz de posicionar el vehículo en la ubicación establecida en las situaciones siguientes.
  - Los neumáticos están demasiado desgastados o la presión de los neumáticos es muy baja
  - El vehículo lleva una carga muy pesada
  - El vehículo está inclinado a causa del equipaje, etc. situado en un lado del vehículo
  - Hay calefactores de carretera instalados en el aparcamiento para evitar que la superficie de la carretera se congele.

  En cualquier otra situación, cuando la posición establecida y la posición del vehículo difieran considerablemente, solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de observar las precauciones siguientes con relación al modo de ayuda para la salida del aparcamiento en paralelo.

  El modo de ayuda para la salida del aparcamiento en paralelo es una función que se utiliza partiendo de una plaza de aparcamiento en paralelo. Sin embargo, esta función podría no ser útil si se detectan obstáculos o personas delante del vehículo. Usar esta función solo partiendo de una plaza de aparcamiento en paralelo. En caso de que se accione en control de la dirección, apagar el sistema mediante el interruptor S-IPA o accionar el volante para detener el control.

- Si el modo de ayuda para la salida del aparcamiento en paralelo se usa por error en las situaciones siguientes, el vehículo podría entrar en contacto con un obstáculo.

  La función de salida se acciona en una dirección en la que hay un obstáculo, pero los sensores laterales no detectan el obstáculo (situaciones como cuando el vehículo está directamente junto a un poste).

- Observe las precauciones siguientes, puesto que los sensores podrían dejar de funcionar correctamente, lo que podría provocar un accidente.
  - No someta el sensor a impactos fuertes golpeándolo, etc. Los sensores podrían no funcionar correctamente.
  - Al usar un sistema de lavado de alta presión para lavar el vehículo, no rocíe agua directamente en los sensores. El equipo podría no funcionar correctamente si se somete a un impacto fuerte del agua a presión. Si el parachoques del vehículo golpea algo, el equipo podría no funcionar correctamente debido a un funcionamiento incorrecto del sensor. Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

ADVERTENCIA

- En las situaciones siguientes, los sensores podrían no funcionar de forma normal y podrían provocar un accidente. Conduzca con precaución.
  - No se pueden detectar obstáculos en las zonas laterales hasta que se haya completado la exploración de las zonas laterales. (→P. 447)
  - Aun después de que se haya completado la exploración de los laterales, no se detectan otros vehículos, personas o animales que se aproximen por los laterales.
  - El sensor está congelado (si se descongela, el sistema vuelve a la normalidad). Puede que aparezca un mensaje de advertencia a temperaturas especialmente bajas por la congelación del sensor y podría no detectar vehículos estacionados.
  - Una mano bloquea el sensor.
  - El vehículo está muy inclinado.
  - La temperatura es extremadamente alta o baja.
  - El vehículo circula por carreteras onduladas, pendientes, carreteras de grava, en zonas con hierba alta, etc.
  - Hay una fuente de ondas ultrasónicas cerca, como una bocina o sensores de otros vehículos, el motor de una motocicleta o el freno neumático de un vehículo grande.
  - El vehículo recibe el impacto de lluvia intensa o agua.
  - El ángulo del sensor podría desviarse cuando el control de asistencia empieza aunque haya un vehículo estacionado en la plaza de aparcamiento deseada. Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
  - No instale ningún accesorio dentro del alcance de detección del sensor.

Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina) (motor M20A-FXS)

El sistema GPF recoge partículas de los gases de escape por medio de un filtro para gases.
El sistema se pondrá en funcionamiento para regenerar el filtro automáticamente, en función de las condiciones del vehículo.

■ **Si aparece en el visualizador de información múltiple el mensaje "Filtro de escape lleno. Consulte el manual del propietario."**

- El mensaje puede aparecer al conducir con una carga elevada, en caso de acumulación de partículas.
- La potencia del sistema híbrido queda restringida mientras aparece el mensaje; sin embargo, es posible continuar conduciendo el vehículo a menos que se ilumine la lámpara indicadora de funcionamiento incorrecto.
- Las partículas pueden acumularse más rápidamente si se conduce habitualmente el vehículo durante trayectos cortos o a velocidad reducida, o si el sistema híbrido se arranca con regularidad en un entorno extremadamente frío. Es posible evitar una acumulación excesiva de partículas conduciendo periódicamente distancias largas de forma continua y soltando de forma intermitente el pedal del acelerador (por ejemplo, durante la conducción en autopistas y autovías).

■ **Si se enciende la lámpara indicadora de funcionamiento incorrecto o aparece "El motor requiere mantenimiento. Visite su concesionario." en el visualizador de información múltiple**

La cantidad de partículas acumuladas ha superado un nivel determinado. Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

⚠ AVISO

■ **Para evitar que el sistema GPF funcione de forma incorrecta**

- No utilice un tipo de combustible distinto al especificado
- No realice modificaciones en los tubos de escape

Sistemas de asistencia a la conducción

Para contribuir al rendimiento y la seguridad durante la conducción, los siguientes sistemas se accionan de forma automática como respuesta a distintas situaciones de circulación. No obstante, tenga en cuenta que estos sistemas son complementarios y no se debe confiar excesivamente en ellos al conducir el vehículo.

◆ ECB (Sistema de frenos con control electrónico)

El sistema con control electrónico genera la fuerza de frenado correspondiente a la operación de frenado

◆ ABS (Sistema antibloqueo de frenos)

Ayuda a evitar que las ruedas se bloqueen cuando se accionan los frenos bruscamente o si se accionan sobre una superficie deslizante

◆ Asistencia a la frenada

Genera una mayor fuerza de frenado después de pisar el pedal del freno cuando el sistema detecta una situación de parada de emergencia

◆ VSC (Control de estabilidad del vehículo)

Ayuda al conductor a controlar los derrapes al virar bruscamente o girar en superficies resbaladizas

◆ VSC+ (Control de estabilidad del vehículo +)

Se encarga del control cooperativo de los sistemas ABS, TRC, VSC y EPS. Ayuda a mantener la estabilidad direccional al virar sobre firmes resbaladizos controlando las prestaciones de la dirección.

◆ TRC (Control de tracción)

Ayuda a mantener la potencia de conducción y a evitar que las ruedas motrices derrapen al arrancar el vehículo o al acelerar en superficies resbaladizas

◆ Asistente de giro activo (ACA)

Contribuye a que el vehículo no se salga de la carretera a través del control de los frenos de las ruedas interiores durante la aceleración en curvas.

◆ Control de asistencia para arranque en pendiente

Ayuda a reducir el movimiento hacia atrás del vehículo al arrancar en una pendiente ascendente

◆ EPS (Servodirección eléctrica)

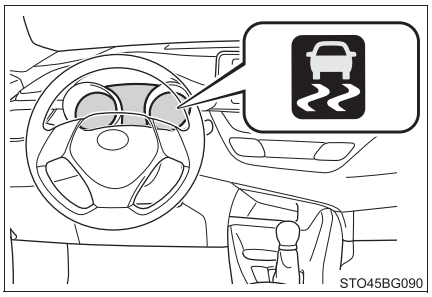
Emplea un motor eléctrico para reducir la cantidad de esfuerzo necesario para girar el volante

◆ Control de balanceo del remolque

Ayuda al conductor a controlar el balanceo del remolque aplicando una presión de frenado selectiva a cada rueda individualmente y reduciendo el par motor cuando se detecta el balanceo del remolque.

Cuando los sistemas TRC/VSC/ABS/Control de balanceo del remolque están en funcionamiento

La luz indicadora de deslizamiento parpadeará cuando los sistemas TRC/VSC/ABS/Control de balanceo del remolque estén en funcionamiento.


STO45BG090

Desactivación del sistema TRC

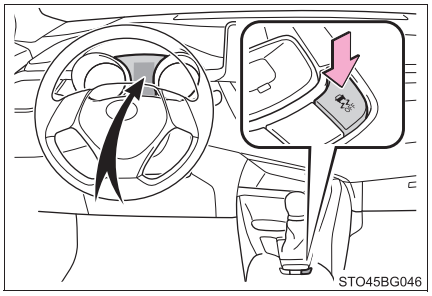
Si el vehículo se atasca debido al barro, la suciedad o la nieve, el sistema TRC puede reducir la potencia transmitida del sistema híbrido a las ruedas.

Pulsar para desactivar el sistema puede ayudarle a balancear el vehículo con el fin de liberarlo.

Para desconectar el sistema TRC, pulse y suéltelo rápidamente.

Se mostrará un mensaje en el visualizador de información múltiple.

Pulse de nuevo para volver a activar el sistema.


STO45BG046

■ **Desactivación de los sistemas TRC, VSC y Control de balanceo del remolque**

Para desactivar los sistemas TRC, VSC y Control de balanceo del remolque, mantenga pulsado  durante más de 3 segundos con el vehículo detenido.

El indicador de apagado del VSC se iluminará y se mostrará un mensaje en el visualizador de información múltiple.*

Pulse  de nuevo para volver a activar el sistema.

*: En los vehículos con sistema de seguridad de precolisión, también se desactivarán la asistencia al frenado de precolisión y el frenado de precolisión. La luz de aviso del PCS se encenderá y aparecerá el mensaje en el visualizador de información múltiple. (→P. 375)

■ **Cuando aparece el mensaje en el visualizador de información múltiple para indicar que se ha desactivado el TRC aunque  no se haya presionado**

TRC está desactivado temporalmente. Si sigue apareciendo la información, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Ruidos y vibraciones generados por los sistemas ABS, de asistencia a la frenada, VSC, Control de balanceo del remolque, TRC y control de asistencia para arranque en pendiente**

- Es posible que se oiga un ruido procedente del compartimento del motor al pisar repetidamente el pedal del freno, al arrancar el sistema híbrido o justo después de que el vehículo empiece a moverse. Este sonido no indica que exista un funcionamiento incorrecto en ninguno de estos sistemas.
- Cuando los sistemas anteriormente mencionados están activados pueden producirse alguna de las siguientes situaciones. Ninguna de ellas indica que exista un funcionamiento incorrecto.
  - Pueden percibirse vibraciones en la carrocería y la dirección.
  - También puede oírse un ruido del motor después de detenerse el vehículo.

■ **Ruido de funcionamiento del ECB**

En los siguientes casos es posible que se oiga un ruido de funcionamiento del ECB, si bien esto no es indicativo de un funcionamiento incorrecto.

- Ruido de funcionamiento procedente del compartimento del motor al accionar el pedal del freno.
- Ruido del motor del sistema de frenos procedente de la parte delantera del vehículo cuando la puerta del conductor está abierta.
- Ruido de funcionamiento procedente del compartimento del motor después de que hayan transcurrido uno o dos minutos desde la parada del sistema híbrido.

■ **Sonidos y vibraciones durante el funcionamiento del asistente de curvas activo**

Cuando el asistente de curvas activo está en funcionamiento, el sistema de frenos puede provocar sonidos y vibraciones. Sin embargo, esto no constituye un fallo de funcionamiento.

■ **Sonido de funcionamiento del EPS**

Al accionarse el volante, es posible que se oiga un sonido procedente del motor (zumbido). Sin embargo, esto no indica un funcionamiento incorrecto.

■ **Reactivación automática de los sistemas TRC, Control de balanceo del remolque y VSC**

Una vez desactivados los sistemas TRC, Control de balanceo del remolque y VSC, se reactivarán de forma automática en las siguientes circunstancias:

- Cuando el interruptor de alimentación está apagado
- Si únicamente se desactiva el sistema TRC, el sistema TRC volverá a activarse al aumentar la velocidad del vehículo

  Si están apagados los dos sistemas TRC y VSC, no se producirá la reactivación automática cuando aumente la velocidad del vehículo.

■ **Condiciones de funcionamiento del asistente de curvas activo**

El sistema se activa en las siguientes situaciones:

- Los sistemas TRC y VSC pueden funcionar
- El conductor intenta acelerar en una curva
- El sistema detecta que el vehículo se está saliendo de la carretera
- El pedal del freno está liberado

■ **Eficacia reducida del sistema EPS**

La eficacia del sistema EPS puede reducirse para evitar que el sistema se sobrecaliente cuando existen múltiples entradas en la dirección durante un periodo de tiempo prolongado. Como resultado, es posible que se aprecie cierta resistencia en el volante. Si esto ocurre, evite girar el volante excesivamente o pare el vehículo y apague el sistema híbrido. El sistema EPS debería volver a su estado normal transcurridos 10 minutos.

■ **Condiciones de funcionamiento del control de asistencia para arranque en pendiente**

El control de asistencia para arranque en pendiente se activará cuando se cumplan estas cuatro condiciones:

- La palanca de cambio está en una posición distinta de P o N (al arrancar en avance o marcha atrás en una pendiente ascendente)
- El vehículo está detenido
- El pedal del acelerador no se ha pisado
- El freno de estacionamiento no está accionado

■ **Cancelación automática del sistema de control de asistencia para arranque en pendiente**

El control de asistencia para arranque en pendiente se desconectará en cualquiera de las situaciones siguientes:

- La palanca de cambios se mueve a la posición P o N
- El pedal del acelerador está pisado
- El freno de estacionamiento se acciona
- Han transcurrido un máximo de 2 segundos después de soltar el pedal del freno

⚠ ADVERTENCIA

■ **El sistema ABS pierde eficacia cuando**

- Se han superado los límites de rendimiento del agarre del neumático (p. ej., neumáticos muy desgastados en una calzada cubierta por la nieve).
- El vehículo patina mientras se conduce a una velocidad elevada sobre una carretera que se encuentra húmeda o resbaladiza.

■ **La distancia de parada con el sistema ABS en funcionamiento puede ser mayor que en condiciones normales**

El sistema ABS no está diseñado para reducir la distancia de parada del vehículo. Mantenga siempre la distancia de seguridad con respecto al vehículo de delante, especialmente en las siguientes situaciones:

- Al conducir en vías sucias, con gravilla o cubiertas de nieve
- Al conducir con cadenas
- Al conducir sobre baches
- Durante la conducción en carreteras con baches o con un firme irregular

■ **El TRC/VSC podría no funcionar de forma efectiva en los siguientes casos**

No se puede obtener la potencia y el control de la dirección adecuados al conducir sobre superficies resbaladizas, aunque el sistema TRC/VSC esté activado.
Conduzca el vehículo con cuidado en condiciones en las que se puedan perder estabilidad y potencia.

■ **El asistente de curvas activo no funciona con eficacia las siguientes situaciones**

- No confíe en exceso en el asistente de curvas activo. El asistente de curvas activo puede no funcionar con eficacia al acelerar por pendientes en bajada o al circular por superficies resbaladizas.
- Si el asistente de curvas activo se pone en funcionamiento repetidas veces, es posible que este sistema deje de funcionar temporalmente para asegurar que los frenos, el TRC y el VSC funcionen correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

■ **El control de asistencia al arranque en pendiente no funciona con eficacia cuando**

- No confíe en exceso en el sistema de control de asistencia para arranque en pendiente. Es posible que el control de asistencia al arranque en pendientes no funcione con eficacia en pendientes pronunciadas y en carreteras con hielo.
- A diferencia del freno de estacionamiento, el control de asistencia para arranque en pendiente no está concebido para mantener el vehículo detenido por un periodo prolongado de tiempo. No intente utilizar el control de asistencia para arranque en pendiente para mantener el vehículo en una pendiente, ya que podría ocasionar un accidente.

■ **Cuando los sistemas TRC/ABS/VSC/Control de balanceo del remolque están activados**

La luz del indicador de deslizamiento parpadea. Conduzca siempre con precaución. La conducción temeraria puede provocar accidentes. Tenga especial cuidado cuando la luz indicadora parpadee.

■ **Cuando los sistemas TRC/VSC/Control de balanceo del remolque están desactivados**

Preste especial atención y conduzca a una velocidad adecuada al estado de la carretera. A menos que sea estrictamente necesario, no desactive los sistemas TRC/VSC/Control de balanceo del remolque, ya que estos sistemas ayudan a garantizar la estabilidad del vehículo y la fuerza motriz.
El Control de balanceo del remolque forma parte del sistema VSC y no funciona si el VSC está desactivado o funciona de forma incorrecta.

■ **Sustitución de los neumáticos**

Compruebe que todos los neumáticos tengan el tamaño, marca, dibujo de la banda de rodadura y capacidad total de carga especificados. Asimismo, asegúrese de que los neumáticos están inflados con la presión de inflado de los neumáticos recomendada.

Los sistemas ABS, TRC, Control de balanceo del remolque y VSC no funcionarán correctamente si se instalan neumáticos distintos en el vehículo.
Para sustituir los neumáticos o las ruedas, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

ADVERTENCIA

■ **Tratamiento de los neumáticos y de la suspensión**

Si utiliza neumáticos defectuosos o modifica la suspensión, los sistemas de asistencia a la conducción se verán perjudicados, lo que podría provocar una avería del sistema.

■ **Precauciones relativas al Control de balanceo del remolque**

El sistema de Control de balanceo del remolque no puede reducir el balanceo del remolque en todas las situaciones.
Según distintos factores como las condiciones del vehículo, remolque, superficie de la carretera y entorno de la conducción, el sistema de control de balanceo del remolque podría no resultar eficaz. Para obtener información sobre cómo arrastrar el remolque correctamente, consulte el Manual del propietario del remolque.

■ **Si el remolque se balancea**

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, podrían llegar a producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Sujete el volante con firmeza. Conduzca en línea recta hacia delante.
  No intente controlar el balanceo del remolque girando el volante.
- Empiece a soltar el pedal del acelerador inmediatamente, pero de forma gradual para reducir la velocidad.
  No aumente la velocidad. No accione los frenos del vehículo.

Si no realiza correcciones extremas con la dirección o los frenos, el vehículo y el remolque se estabilizarán. (→P. 297)

Sugerencias para la conducción del vehículo híbrido

Para conducir de forma económica y ecológica, preste atención a los siguientes puntos:

◆ Utilización del modo de conducción ecológica

Cuando se utiliza el modo de conducción ecológica, el par motor generado al pisar el pedal del acelerador se transmite con mayor suavidad que en condiciones normales. Además, se minimiza el funcionamiento del sistema de aire acondicionado (calefacción/refrigeración), lo que contribuye a mejorar la economía de combustible. (→P. 416)

◆ Utilización del indicador del sistema híbrido

Es posible lograr una conducción ecológica manteniendo el indicador del sistema híbrido en la zona Eco. (→P. 166)

◆ Accionamiento de la palanca de cambios

Ponga la palanca de cambios en la posición D cuando se encuentre en un semáforo, o cuando circule por carreteras con tráfico intenso, etc. Ponga la palanca de cambios en la posición P al estacionar. Utilizar la posición N no produce ningún efecto positivo en el consumo de combustible. En la posición N, el motor de gasolina funciona, pero no es posible generar electricidad. Además, al utilizar el sistema de aire acondicionado, etc., se consume energía de la batería híbrida (batería de tracción).

◆ Accionamiento del pedal del acelerador/pedal del freno

- Conduzca el vehículo con suavidad. Evite acelerar y desacelerar de forma brusca. Una aceleración y una frenada graduales harán que aumente la eficacia del uso del motor eléctrico (motor de tracción) y evitará tener que usar potencia del motor de gasolina.
- Evite las aceleraciones repetidas. Las aceleraciones repetidas consumen potencia de la batería híbrida (batería de tracción), lo cual da lugar a un consumo inadecuado de combustible. La energía de la batería se puede restaurar conduciendo sin pisar el pedal del acelerador a fondo.

Al frenar

Asegúrese de accionar los frenos con suavidad y en el momento oportuno. Al desacelerar puede regenerarse una mayor cantidad de energía eléctrica.

Embotellamientos

El consumo de combustible no será el adecuado al acelerar y desacelerar de forma repetida, así como en las esperas prolongadas en los semáforos. Consulte la información sobre el tráfico antes de partir y evite los embotellamientos en la medida de lo posible. Cuando se encuentre en un atasco, suelte el pedal del freno con suavidad para permitir que el vehículo avance ligeramente y evite el uso excesivo del pedal del acelerador. De esta forma, se puede contribuir a controlar el consumo excesivo de gasolina.

Conducción por autopista

Controle y mantenga el vehículo a velocidad constante. Antes de detenerse, por ejemplo, en un peaje, deje suficiente tiempo para soltar el acelerador y aplique los frenos con suavidad. Al desacelerar puede regenerarse una mayor cantidad de energía eléctrica.

Aire acondicionado

Utilice el aire acondicionado sólo cuando resulte necesario. De esta forma, se puede contribuir a reducir el consumo excesivo de gasolina.
En verano: Utilice el modo de aire recirculado cuando la temperatura ambiente sea elevada. De esta forma, se reducirá la carga sobre el sistema de aire acondicionado y también el consumo de combustible.
En invierno: Puesto que el motor de gasolina no se cortará automáticamente hasta que este y el interior del vehículo se hayan calentado, el motor consumirá combustible. El consumo de combustible puede mejorarse evitando el uso excesivo de la calefacción.

◆ Comprobación de la presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de comprobar con frecuencia la presión de inflado de los neumáticos. Si la presión de inflado de los neumáticos no es la adecuada, el consumo de combustible puede ser irregular.
Asimismo, ya que los neumáticos para nieve pueden provocar una fricción elevada, su uso en carreteras secas puede dar como resultado un consumo de combustible inadecuado. Utilice los neumáticos adecuados para cada estación.

◆ Equipaje

Si se transportan equipajes pesados, el consumo de combustible no será el correcto. Evite transportar equipajes innecesarios. La instalación de una baca grande en el techo del vehículo provocará asimismo que el consumo de combustible no sea el correcto.

◆ Calentamiento del motor antes de conducir

Puesto que el motor de gasolina arranca y se detiene automáticamente cuando está frío, no es necesario calentar el motor. Por otra parte, los recorridos cortos y frecuentes provocarán que el motor se caliente repetidamente, lo que puede dar lugar a un consumo excesivo de combustible.

Sugerencias sobre la conducción en invierno

Realice las revisiones y los preparativos necesarios antes de conducir el vehículo en invierno. Conduzca siempre el vehículo de manera apropiada según las condiciones atmosféricas existentes.

Preparativos para el invierno

- Utilice los líquidos apropiados según las temperaturas exteriores existentes.
  - Aceite de motor
  - Refrigerante de motor/unidad de control de potencia
  - Líquido del lavador
- Lleve el vehículo a un técnico de servicio para que revise el estado de la batería de 12 V.
- Equipe el vehículo con cuatro neumáticos para nieve o adquiera un juego de cadenas para los neumáticos delanteros*.

  Asegúrese de que todos los neumáticos son del mismo tamaño y marca, y que las cadenas se ajustan al tamaño de los neumáticos.

*: Las cadenas no pueden montarse en neumáticos de 18 pulgadas.

Antes de conducir el vehículo

Lleve a cabo los siguientes pasos según las condiciones de conducción:

- No intente abrir una ventanilla por la fuerza ni mueva un limpiaparabrisas que se haya congelado. Vierta agua caliente sobre la zona congelada para derretir el hielo. Retire el agua inmediatamente para evitar que se congele.
- Para garantizar el funcionamiento adecuado del ventilador del sistema de control climático, retire la nieve que se haya acumulado en las rejillas de admisión de aire delante del parabrisas.
- Compruebe si hay nieve o hielo acumulado en las luces exteriores, en el techo del vehículo, en el chasis, alrededor de los neumáticos o en los frenos, y retírelo en caso necesario.
- Elimine la nieve o el barro de la suela de sus zapatos antes de entrar en el vehículo.

Durante la conducción del vehículo

Acelere el vehículo suavemente, mantenga la distancia de seguridad con el vehículo que circula delante y conduzca a una velocidad reducida adecuada a las condiciones de la carretera.

Al estacionar el vehículo

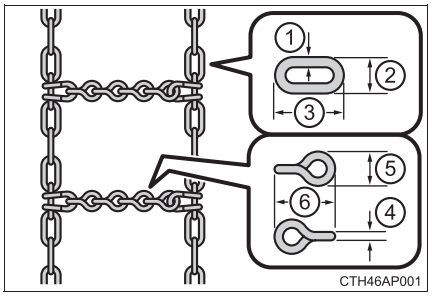
- Estacione el vehículo, mueva la palanca de cambios a la posición P y bloquee la rueda debajo del vehículo sin aplicar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento se podría congelar, de modo que no podría desactivarse. Si estaciona el vehículo sin aplicar el freno de estacionamiento, asegúrese de calzar las ruedas. No seguir esta indicación podría resultar peligroso porque el vehículo se puede mover de forma inesperada y provocar un accidente.
- Si el vehículo se estaciona sin aplicar el freno de estacionamiento, confirme que la palanca de cambios no se pueda mover de la posición P*.

*: La palanca de cambios quedará bloqueada si se intenta pasar de la posición P a cualquier otra posición sin pisar el pedal del freno. Si se puede mover la palanca de cambios desde la posición P, es posible que haya un problema con el sistema de bloqueo del cambio. Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

Selección de las cadenas

▶ Neumáticos de 17 pulgadas

Utilice el tamaño de cadena correcta cuando monte las cadenas. El tamaño de la cadena está regulado para los diversos tamaños de neumático.



Cadena lateral

① 3 mm (0,12 pul.) de diámetro

② 10 mm (0,39 pul.) de ancho

③ 30 mm (1,18 pul.) de largo

Cadena transversal

④ 4 mm (0,16 pul.) de diámetro

⑤ 14 mm (0,55 pul.) de ancho

⑥ 25 mm (0,98 pul.) de largo

▶ Neumáticos de 18 pulgadas

No se pueden colocar cadenas en los neumáticos debido a que el espacio entre el neumático y la carrocería es demasiado reducido.

En su lugar deben utilizarse neumáticos para nieve.

Normativa de uso de las cadenas

Las normas relativas al uso de cadenas varían según el lugar y tipo de carretera. Compruebe siempre las normas locales antes de colocar cadenas.

■ **Instalación de las cadenas**

Observe las siguientes precauciones al instalar y retirar las cadenas:

- Instale y retire las cadenas en un lugar seguro.
- Instale las cadenas únicamente en los neumáticos delanteros. No instale las cadenas en los neumáticos traseros.
- Instale las cadenas en los neumáticos delanteros lo más firmemente posible. Apriete de nuevo las cadenas después de conducir 0,5 y 1,0 km (1/4 - 1/2 milla).
- Instale las cadenas siguiendo las instrucciones que se facilitan con las mismas.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Conducción con neumáticos para nieve**

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.
En caso contrario, podría perder el control del vehículo y sufrir lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice neumáticos del tamaño especificado.
- Mantenga el nivel recomendado de presión de aire.
- No conduzca a velocidades que superen el límite de velocidad o el límite especificado para los neumáticos para nieve que utilice.
- Utilice neumáticos para nieve en todas las ruedas, no sólo en algunas.

■ **Conducción con cadenas**

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.
De lo contrario, es posible que el vehículo no se pueda conducir de forma segura, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

- No supere el límite de velocidad especificado para las cadenas que utilice ni a 50 km/h (30 mph), cualquiera que sea el límite inferior.
- Evite conducir sobre carreteras que presenten baches en la superficie de la calzada.
- Evite las aceleraciones bruscas, los giros bruscos, los frenazos repentinos y los cambios de marcha que provoquen un frenado del motor repentino.
- Reduzca la velocidad lo suficiente antes de entrar en una curva para mantener el control del vehículo.

AVISO

■ **Reparación o sustitución de los neumáticos para nieve**

Para solicitar la reparación o el recambio de neumáticos para nieve, diríjase a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado, cualquier taller fiable o proveedores de neumáticos válidos.

Esto se debe a que la extracción e instalación de los neumáticos de nieve afecta al funcionamiento de las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos.

■ **Montaje de las cadenas de nieve**

Las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente cuando se instalen las cadenas.

5-1. Funcionamiento del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado 540

Calefacción del volante/calefactores de los asientos 549

5-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores 551
- Luces interiores 552
- Luces individuales 552

5-3. Utilización de las características de almacenamiento

Lista de características de almacenamiento 554
- Guantera 555
- Caja de la consola 555
- Portabotellas 556
- Portabebidas 557

Características del portaequipajes 558

5-4. Uso de otras características interiores

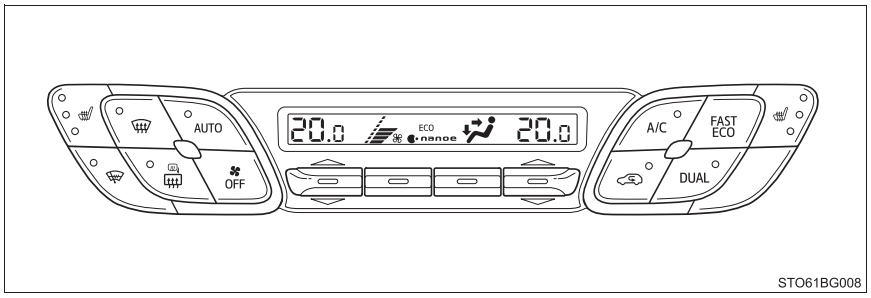
Otras características interiores 566
- Viseras parasol 566
- Espejos de cortesía 566
- Reloj 567
- Toma de corriente 568
- Asideros 569

Sistema de aire acondicionado

Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente según el ajuste de la temperatura.

Controles del aire acondicionado

Las ilustraciones siguientes corresponden a vehículos con dirección a la izquierda.
La posición de los botones y su forma varían ligeramente en vehículos con dirección a la derecha.

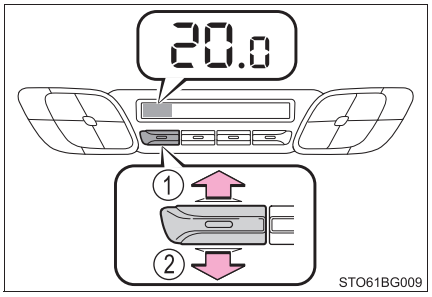


■ Regulación del ajuste de la temperatura

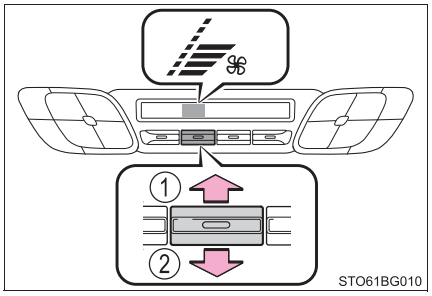
① Aumenta la temperatura
② Reduce la temperatura

Si el indicador 

está apagado, el sistema expulsará aire a temperatura ambiente o aire caliente.



Ajuste de la velocidad del ventilador



① Aumenta la velocidad del ventilador

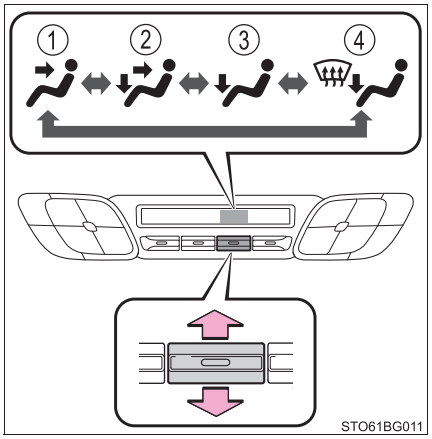
② Reduce la velocidad del ventilador

Pulse  para apagar el ventilador.

Cambio del modo de flujo de aire

Para cambiar el modo de flujo de aire, mueva el mando de cambio de flujo de aire hacia arriba o hacia abajo.

Las salidas de aire que se utilizan cambian cada vez que se acciona el mando.



① El aire se dirige a la parte superior del cuerpo.

② El aire se dirige a la parte superior del cuerpo y a los pies.

③ El aire se dirige a los pies.

④ El aire se dirige a los pies y el desempañador del parabrisas se pone en marcha.

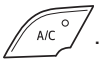
Utilización del modo automático

1 Pulse 

.

La función de deshumidificación empieza a funcionar. Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente según el ajuste de la temperatura.

2 Regule el ajuste de la temperatura.

3 Pulse 

.

La función de refrigeración y deshumidificación se activa y desactiva cada vez que se pulsa 

.

4 Para detener la operación, presione 

.

■ **Indicador de modo automático**

Si se accionan los modos de flujo de aire o de ajuste de la velocidad del ventilador, se apaga el indicador del modo automático. Sin embargo, el modo automático de las otras funciones se mantiene.

■ **Ajuste de la temperatura de los asientos del conductor y el pasajero por separado**

Para activar el modo de control dual, lleve a cabo alguno de los siguientes procedimientos:

- Pulse 

.
- Ajuste la temperatura de lado del pasajero.

  El indicador se enciende cuando se activa el modo control dual.

Otras funciones

■ Cambio entre los modos de aire exterior y aire recirculado

Pulse  .

El modo cambia entre modo de aire exterior (indicador apagado) y modo de aire recirculado (indicador encendido) cada vez que se pulsa  .

■ Personalización del soplador

Es posible cambiar los ajustes de velocidad del ventilador.

1 Pulse  .

2 Pulse  .

3 Cada vez que se pulsa  , la velocidad del ventilador cambiará de la forma siguiente.

"NORMAL"→"ECO"→"FAST"



■ Desempañamiento del parabrisas

Los desempañadores se usan para desempañar el parabrisas y las ventanillas delanteras.

Pulse  .

La función de deshumidificación se activa y se incrementa la velocidad del ventilador.
Ajuste el modo de aire exterior/recirculado con el botón correspondiente al modo de aire exterior si se está utilizando el modo de aire recirculado. (Es posible que cambie automáticamente.)
Para desempañar el parabrisas y las ventanillas delanteras rápidamente, aumente el flujo de aire y la temperatura.

Para volver al modo anterior, pulse de nuevo  una vez que el parabrisas se haya desempañado.

■ **Desempañamiento de la luna trasera y de los espejos retrovisores exteriores**

Los desempañadores se utilizan para desempañar la ventanilla trasera y eliminar gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

Pulse  .

Los desempañadores se apagarán automáticamente tras un periodo de tiempo.

■ **Deshelador del limpiaparabrisas (si está instalado)**

Esta característica se usa para evitar la acumulación de hielo en las escobillas del limpiaparabrisas y el parabrisas.

Pulse  .

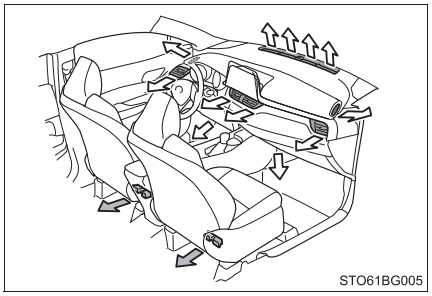
El deshelador del limpiaparabrisas se apagará automáticamente al cabo de un tiempo.

Salidas de aire

■ **Ubicación de las salidas de aire**

Las salidas de aire y el volumen de aire cambian de acuerdo con el modo de flujo de aire seleccionado.

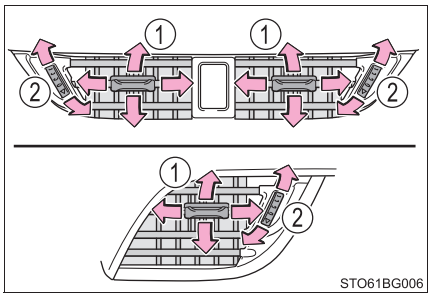
⇦ : Determinados modelos



■ **Ajuste de la posición de las salidas de aire**

① Dirigen el flujo de aire hacia derecha o izquierda, hacia arriba o hacia abajo.

② Gire el mando hacia arriba para abrir o cerrar la rejilla de ventilación.



■ **Utilización del modo automático**

La velocidad del ventilador se adapta de forma automática en función del ajuste de temperatura y las condiciones del ambiente.

Por ello es posible que el ventilador se detenga un cierto tiempo hasta que haya aire caliente o frío disponible justo después de pulsar el botón 

.

■ **Empañado de las ventanillas**

- Las ventanillas se empañan fácilmente si hay un nivel de humedad elevado en el interior del vehículo. Active 

para deshumidificar el aire de las salidas y desempañar eficazmente el parabrisas.
- Si desactiva 

, las ventanillas se empañarán más fácilmente.
- Las ventanillas se empañarán más fácilmente si se utiliza el modo de aire recirculado.

■ **Durante la conducción por carreteras polvorientas**

Cierre todas las ventanillas. Si el polvo levantado por el vehículo sigue entrando en el vehículo a pesar de haber cerrado las ventanillas, se recomienda colocar el modo de admisión de aire en el modo de aire exterior y ajustar la velocidad del ventilador en cualquier posición excepto la de apagado.

■ **Modo aire exterior/recirculado**

- Se recomienda ajustar temporalmente el modo de aire recirculado para evitar que entre aire sucio al interior del vehículo y para enfriarlo si la temperatura exterior es elevada.
- El modo de aire exterior/recirculado puede cambiar automáticamente según el ajuste de la temperatura o según la temperatura interior.

■ **Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en el modo de conducción ecológica**

● En el modo de conducción ecológica, el sistema de aire acondicionado se controla de la siguiente manera para priorizar la eficiencia del combustible:

- Control de la velocidad del motor y del funcionamiento del compresor para limitar la capacidad de calefacción/refrigeración
- Limitación de la velocidad del ventilador cuando está seleccionado el modo automático

● Para aumentar el rendimiento del aire acondicionado, lleve a cabo las siguientes operaciones:

- Ajuste la velocidad del ventilador
- Regule el ajuste de la temperatura
- Desactive el modo de conducción ecológica

● Aunque el modo de conducción esté ajustado en modo de conducción ecológica, es posible desactivar el modo ecológico de aire acondicionado pulsando 

.

■ **Cuando la temperatura del aire exterior desciende a casi 0°C (32°F)**

Es posible que la función de deshumidificación no funcione aunque se pulse 

.

■ **Olores de la ventilación y del aire acondicionado**

● Ajuste el sistema de aire acondicionado al modo de aire exterior para que entre aire fresco.

● Durante el uso del aire acondicionado, distintos olores procedentes del interior y el exterior del vehículo pueden entrar y acumularse en el sistema de aire acondicionado. Estos olores pueden acabar expulsándose a través de las rejillas de ventilación.

● Para reducir la posibilidad de que se emitan olores:

- Se recomienda ajustar el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.
- El accionamiento del ventilador puede retrasarse brevemente justo después de arrancar el sistema de aire acondicionado en el modo automático.

■ **nanoe™ *1 (si está instalado)**

Este vehículo incorpora un producto biocida.

El aire ionizado que genera un dispositivo incorporado en el vehículo elimina las bacterias del aire del habitáculo.

Sustancia activa: Radicales libres generados in situ a partir de aire del ambiente o de agua

El sistema de aire acondicionado utiliza la tecnología nanoe™. Esta permite llenar el habitáculo de aire fresco mediante la emisión de nanoe™ ligeramente ácido recubierto de partículas de agua*2 a través de la rejilla de ventilación lateral del pasajero.

- Cuando se activa el ventilador, se activa el sistema nanoe™.
- Cuando se utiliza el ventilador en las siguientes condiciones, se maximiza el rendimiento del sistema. Si no se cumplen las condiciones siguientes, nanoe™ puede no funcionar con su plena capacidad.
  - Se utilizan las salidas de aire de la parte superior del cuerpo, de la parte superior del cuerpo y de los pies, o de los pies. (→P. 541)
  - La rejilla de ventilación lateral del pasajero está abierta.
- Cuando funciona el sistema nanoe™, se emite una pequeña cantidad de ozono que puede desprender un ligero olor en algunos casos. Sin embargo, este volumen es prácticamente idéntico al que ya encontramos en la naturaleza, como en los bosques, por lo que no tiene efecto alguno sobre el organismo.
- Es posible que se oiga un ligero ruido durante el funcionamiento. Esto no es indicativo de un funcionamiento incorrecto.

*1: nanoe™ y la marca nanoe™ son marcas registradas de Panasonic Corporation.

*2: En función de las condiciones de temperatura y humedad, la velocidad del ventilador y la dirección del flujo de aire, es posible que el sistema nanoe™ no funcione a su máxima capacidad.

■ **Filtro del aire acondicionado**

→P. 630

■ **Personalización**

Es posible cambiar la configuración (por ejemplo, el ajuste del aire acondicionado). (Características personalizables: →P. 764)

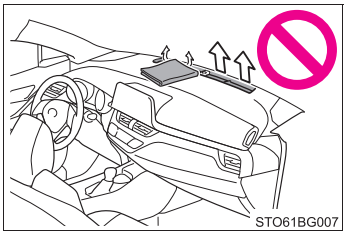
ADVERTENCIA

■ Para evitar que el parabrisas se empañe

- No utilice  durante el funcionamiento del aire frío con tiempo muy húmedo.

  La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas puede hacer que se empañe la superficie exterior del parabrisas, lo que dificultaría la visión.

- No coloque en el tablero de instrumentos nada que pueda cubrir las salidas de aire. De lo contrario, el flujo de aire puede quedar obstruido, lo que impediría que los desempañadores del parabrisas realizaran su función.



■ Para evitar quemaduras

- No toque las superficies de los espejos retrovisores cuando los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores están activados.
- Vehículos con deshelador del limpiaparabrisas: No toque el cristal en la parte inferior del parabrisas ni en el lado de los pilares delanteros cuando esté activado el deshelador del limpiaparabrisas.

■ Generador nanoe™ (si está instalado)

No desmonte ni repare el generador, ya que contiene componentes de alta tensión. Póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable si necesita reparar el generador.

AVISO

■ Para evitar que la batería de 12 V se descargue

No deje encendido el sistema de aire acondicionado más tiempo del necesario con el sistema híbrido apagado.

■ Para evitar daños en el nanoe™ (si está instalado)

No inserte nada por la rejilla lateral de ventilación del pasajero; tampoco fije nada a ella ni utilice pulverizadores a su alrededor. Si lo hace, es posible que el generador no funcione correctamente.

Calefacción del volante*/calefactores de los asientos*

La calefacción del volante y los calefactores de los asientos calientan los agarres del volante y los asientos delanteros, respectivamente.

⚠ ADVERTENCIA

- Hay que tener cuidado para evitar lesiones si alguna persona de las siguientes categorías entra en contacto con el volante y los asientos con la calefacción activada:
  - Bebés, niños pequeños, personas mayores, enfermos y discapacitados físicos
  - Personas de piel sensible
  - Personas que estén fatigadas
  - Personas que hayan tomado alcohol o drogas que produzcan somnolencia (pastillas para dormir, medicamentos para el resfriado, etc.)
- Observe las siguientes precauciones para evitar pequeñas quemaduras o sobrecalentamiento:
  - No cubra el asiento con una manta o cojín mientras esté utilizando el calefactor del asiento.
  - No utilice el calefactor del asiento más de lo necesario.

⚠ AVISO

- No coloque en el asiento objetos pesados que tengan una superficie irregular ni pinche objetos afilados en el asiento (agujas, clavos, etc.).
- Para evitar que la batería de 12 V se descargue, no utilice las funciones con el sistema híbrido desactivado.

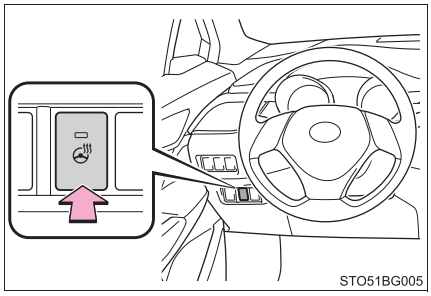
*: Si está disponible

Calefacción del volante

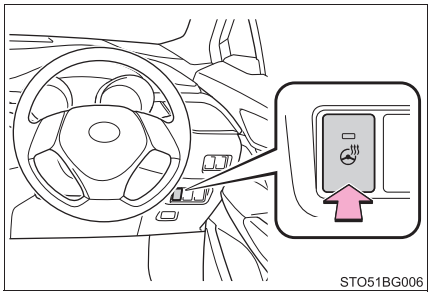
Activa/desactiva la calefacción del volante

La luz indicadora se enciende cuando la calefacción del volante está encendida.

- Vehículos con dirección a la izquierda



- Vehículos con dirección a la derecha



Condiciones de funcionamiento

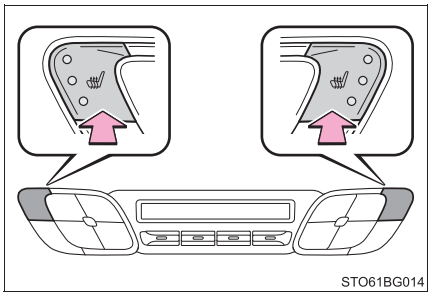
La calefacción del volante puede utilizarse cuando el interruptor de alimentación está en el modo ON.

Calefactores de los asientos

Cada vez que pulse el interruptor, el estado de operación cambiará de la forma siguiente.

Alto (3 segmentos iluminados) → Medio (2 segmentos iluminados) → Bajo (1 segmento iluminado) → Apagado

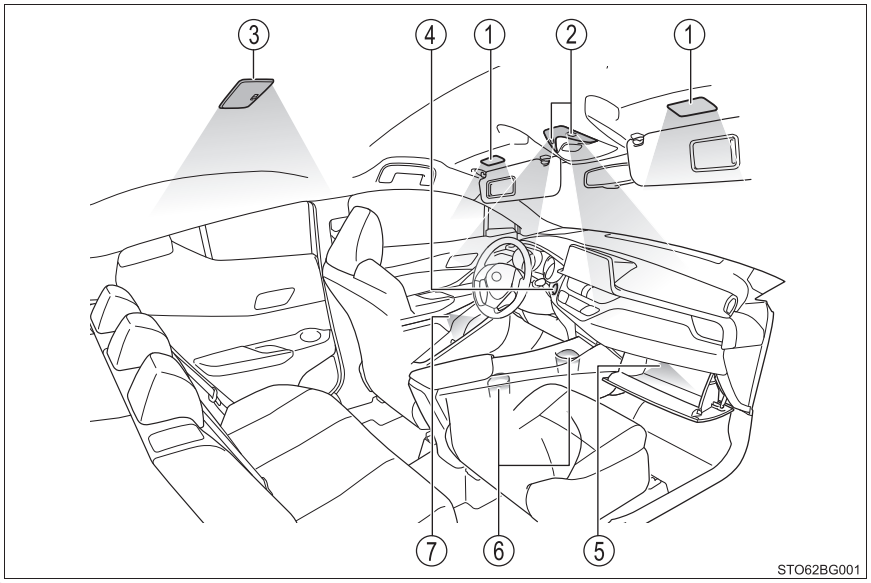
El indicador de nivel (ámbar) se enciende durante la operación.



Condiciones de funcionamiento

Los calefactores de los asientos pueden utilizarse cuando el interruptor de alimentación está en el modo ON.

Lista de luces interiores

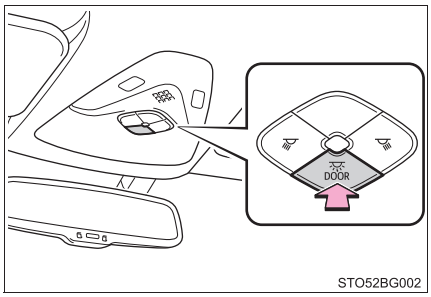


① Luces de cortesía (→P. 566)
② Luz interior delantera/luces individuales delanteras (→P. 552)
③ Luz interior trasera (→P. 552)
④ Luz del interruptor de alimentación
⑤ Luz de la guantera (→P. 555)
⑥ Iluminación del portabebidas (si está instalada)
⑦ Luces del embellecedor de la puerta (si están instaladas)

Luces interiores

■ Parte delantera

Enciende/apaga la posición de la puerta



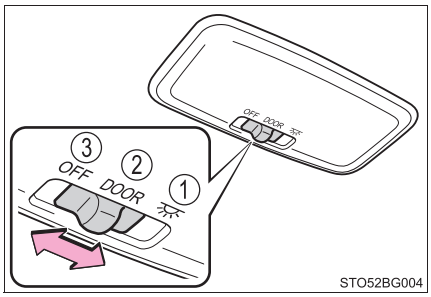
■ Parte trasera

① Encendido

② Posición de la puerta

Su funcionamiento está vinculado con el interruptor principal de la luz interior delantera. Cuando el interruptor está apagado, la luz no se enciende.

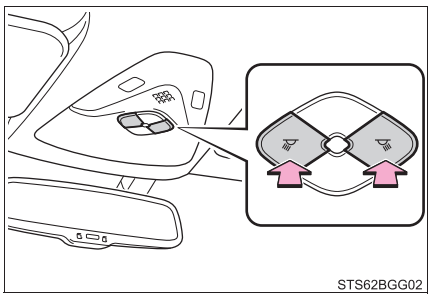
③ Apagado



Luces individuales

Enciende/apaga las luces

Cuando las luces están encendidas a causa del interruptor de enlace con la puerta, la luz no se apaga aunque se presione el interruptor.



■ **Sistema de entrada iluminada**

Cuando el interruptor de la luz interior se encuentra en la posición de puerta, las luces interiores y el interruptor de alimentación se encienden/apagan automáticamente en función del modo del interruptor de alimentación, de la presencia de la llave electrónica y de si las puertas están bloqueadas o desbloqueadas, abiertas o cerradas.

■ **Iluminación del retrovisor exterior (si está instalada)**

La iluminación se enciende automáticamente dependiendo de la presencia de la llave electrónica (vehículos con sistema de llave inteligente) o las puertas se desbloquean.

■ **Para evitar que la batería de 12 V se descargue**

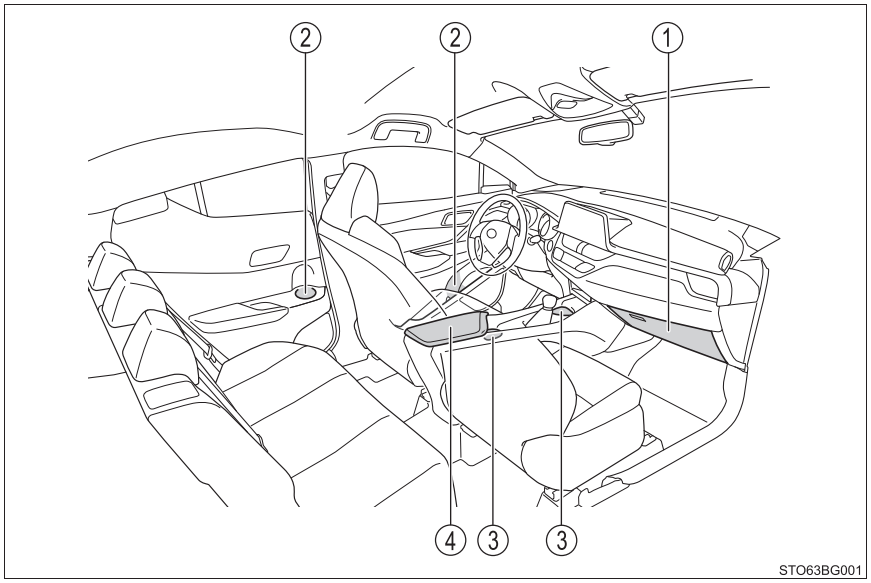
Las siguientes luces se apagarán automáticamente después de 20 minutos:

- Luz interior/luces individuales delanteras
- Luz interior trasera
- Luz del compartimento del portaequipajes
- Luces de cortesía

■ **Personalización**

Es posible cambiar la configuración (p. ej. el tiempo que transcurre antes de que se apaguen las luces). (Características personalizables: →P. 764)

Lista de características de almacenamiento



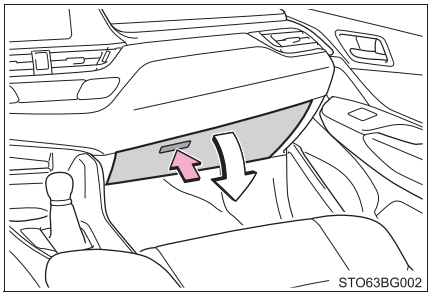
① Guantera (→P. 555)
② Portabotellas (→P. 556)
③ Portabebidas (→P. 557)
④ Caja de la consola (→P. 555)

⚠ ADVERTENCIA

- No deje gafas, mecheros o pulverizadores en los espacios de almacenamiento, ya que pueden producirse los siguientes problemas si la temperatura del habitáculo se eleva:
  - Las gafas pueden deformarse por efecto del calor o romperse al entrar en contacto con otros objetos almacenados.
  - Los mecheros o los pulverizadores pueden explotar. Si entran en contacto con otros objetos almacenados, los mecheros pueden prenderse y los pulverizadores liberar gas, con el consiguiente peligro de incendio.
- Durante la conducción o si los compartimentos de almacenaje no se están utilizando, mantenga las tapas cerradas y las bandejas despejadas.
  En caso de frenada repentina o giro brusco, podría producirse un accidente si el ocupante se golpea con una tapa abierta o con los elementos almacenados en el interior.

Guantera

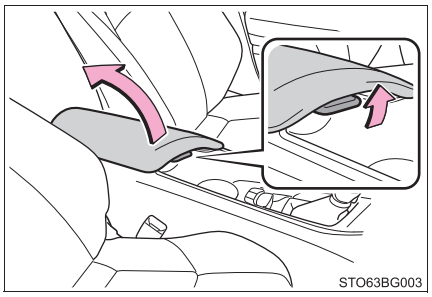
Pulse el botón para abrir la guantera.



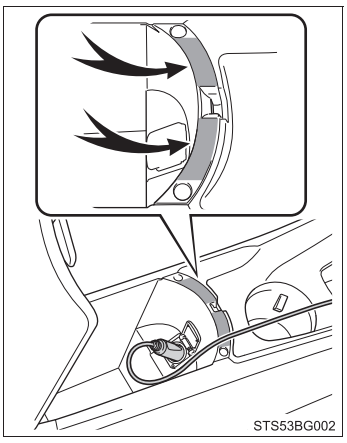
La luz de la guantera se enciende cuando las luces de posición traseras están encendidas.

Caja de la consola

Suba la tapa mientras tira del mando.

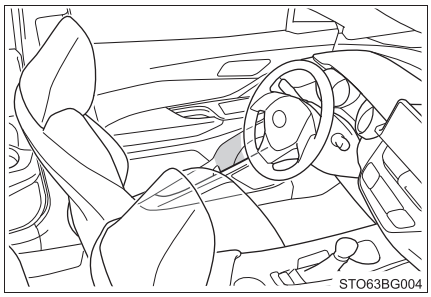


Al cerrar la tapa, pase el cable del dispositivo electrónico por la ubicación indicada en la ilustración.
Tras cerrar la tapa, compruebe que el cableado del dispositivo no interfiera con la tapa.

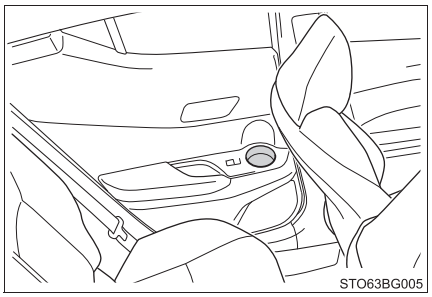


Portabotellas

▶ Parte delantera



▶ Parte trasera

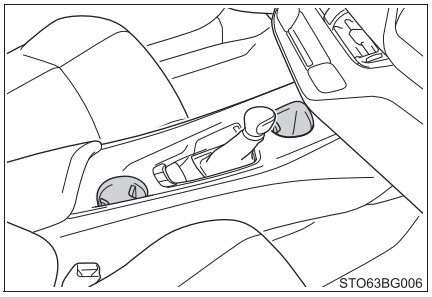


- Al almacenar una botella, cierre la tapa.
- Es posible que la botella no pueda almacenarse en función de su tamaño o su forma.

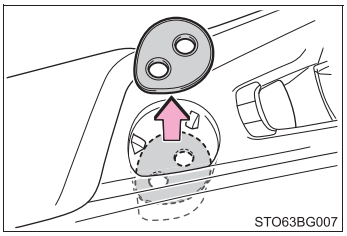
⚠ ADVERTENCIA

No coloque en los portabotellas ningún otro objeto que no sea una botella.
En caso de accidente o de frenada brusca, es posible que otros objetos salgan despedidos de los portabebidas y ocasionen lesiones.

Portabebidas



Es posible extraer, modificar la profundidad o dar la vuelta al separador del portabebidas trasero.



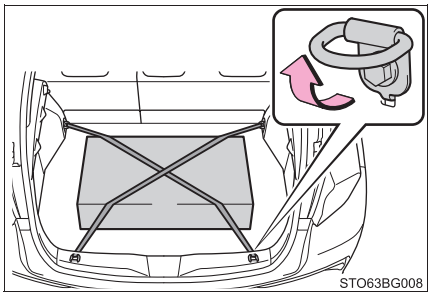
⚠ ADVERTENCIA

- No guarde nada más que tazas o latas de aluminio en los portabebidas.
  En caso de accidente o frenada brusca, es posible que otros objetos salgan despedidos de los portabebidas y ocasionen lesiones.
- Respete las siguientes precauciones.
  En caso contrario, se pueden producir lesiones graves, como quemaduras.
  - Cierre la tapa de las bebidas calientes.
  - Asegúrese de que el objeto queda correctamente sujeto en el soporte interior.
  - Preste atención a que el recipiente no sobresalga del reposabrazos.
  - No utilice el separador del portabebidas delantero, ya que solo debe usarse con el portabebidas trasero.

Características del portaequipajes

Ganchos para carga (si están instalados)

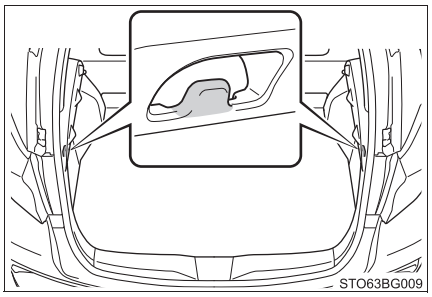
Se suministran ganchos de carga para sujetar elementos sueltos.



⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, vuelva a poner los ganchos de carga en las posiciones de recogida cuando no se utilicen.

Ganchos para las bolsas de la compra

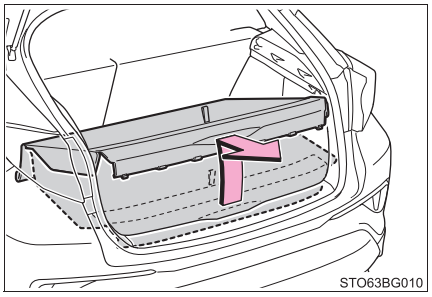


⚠ AVISO

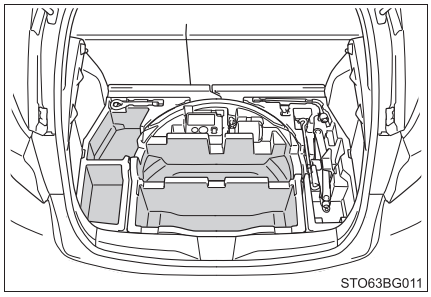
No cuelgue nunca objetos cuyo peso supere 2 kg (4,4 lb.) en los ganchos para las bolsas de la compra.

Cajas auxiliares

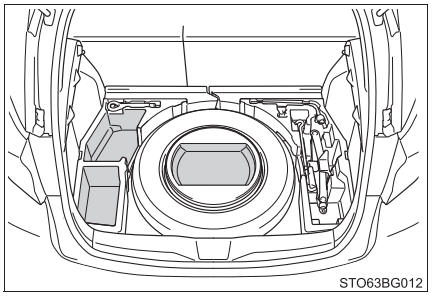
Extraiga la cubierta del portaequipajes.


STO63BG010

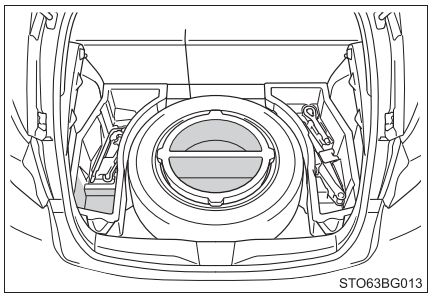
▶ Tipo A


STO63BG011

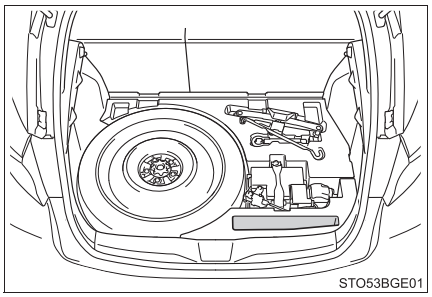
▶ Tipo B


STO63BG012

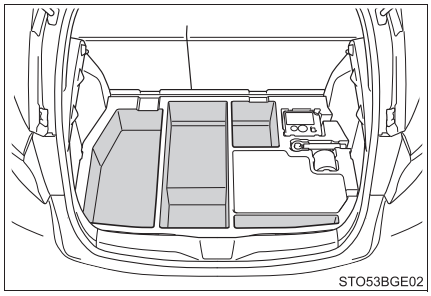
▶ Tipo C


STO63BG013

▶ Tipo D

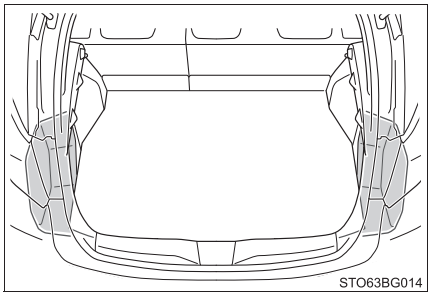

STO53BGE01

▶ Tipo E


STO53BGE02

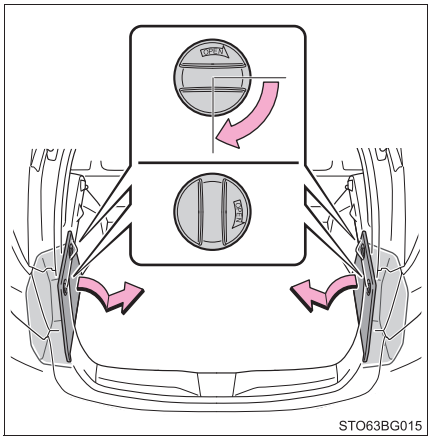
Cajas auxiliares laterales

► Tipo A



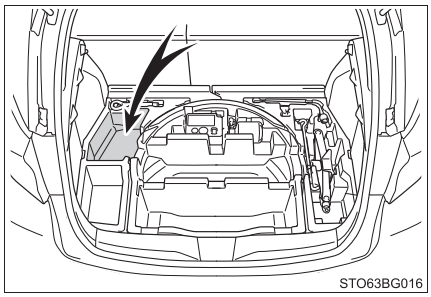
► Tipo B

Gire el mando y abra la tapa.

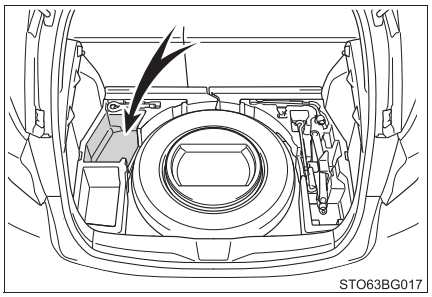


Espacio para almacenar el botiquín de primeros auxilios

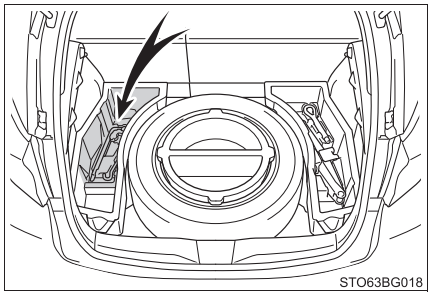
▶ Tipo A



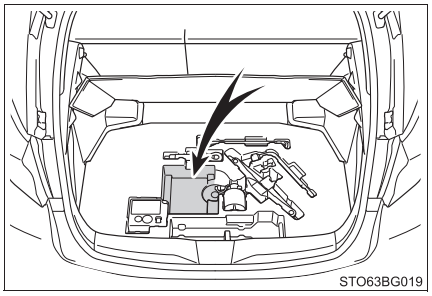
▶ Tipo B



▶ Tipo C

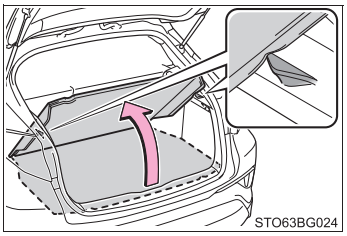


▶ Tipo D



■ Abra la cubierta del portaequipajes y asegúrela (tipo D solamente)

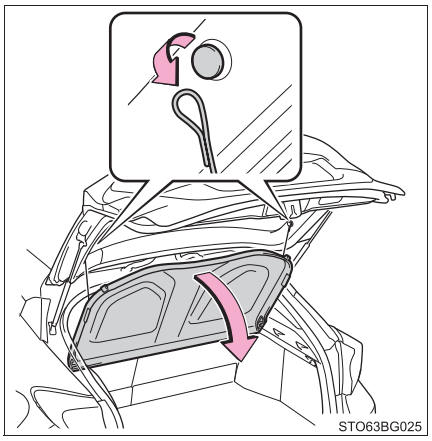
La cubierta del portaequipajes se puede asegurar mientras está levantada, como se muestra en la ilustración.



Bandeja del portaequipajes

▶ Tipo A

1 Descuelgue los cordones y vuelva a poner la bandeja del portaequipajes en posición horizontal.

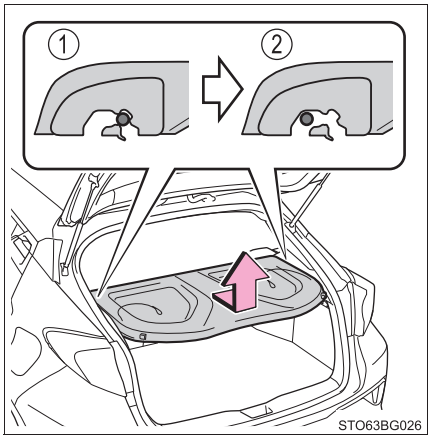


2 Levante la bandeja del portaequipajes y, a continuación, tire de ella hacia usted para extraerla.

① Posición de instalación

Confirme que la cubierta queda firmemente instalada en su posición original.

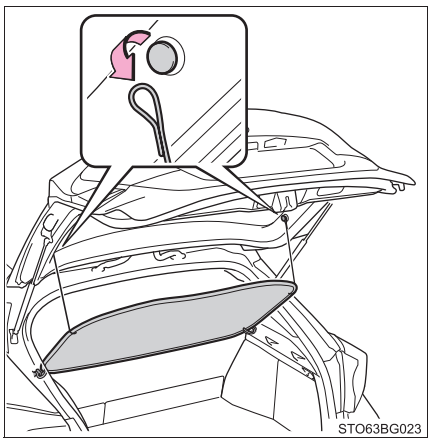
② Posición de retirada



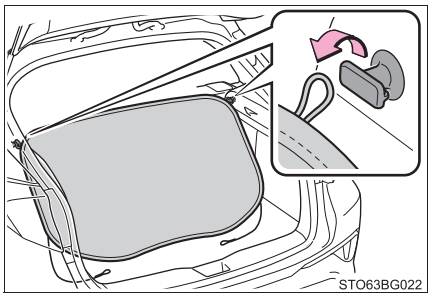
▶ Tipo B

■ **Extracción de la bandeja del portaequipajes**

1 Desenganche los cordones.

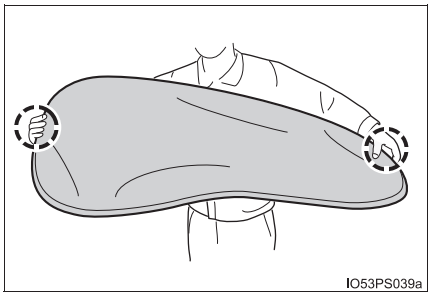


2 Retire el gancho de los soportes.

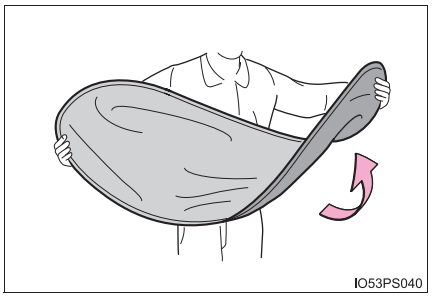


■ **Almacenamiento de la bandeja del portaequipajes**

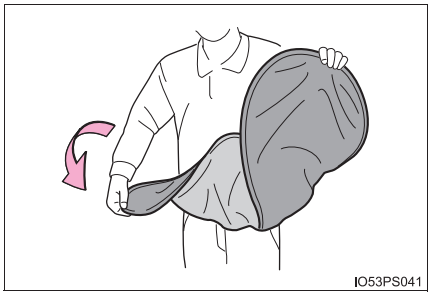
1 Sujete la bandeja del portaequipajes con las dos manos. Coloque los pulgares en sentido opuesto.



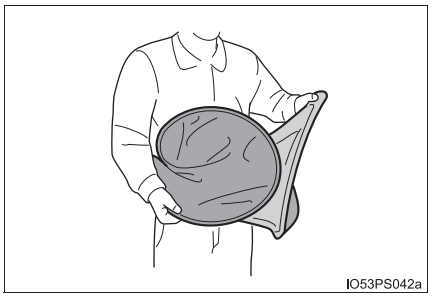
2 Doble un lateral de la cubierta hacia usted.



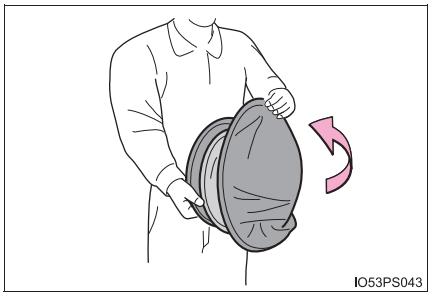
3 Gire el otro lado en sentido opuesto, como se muestra en la ilustración.



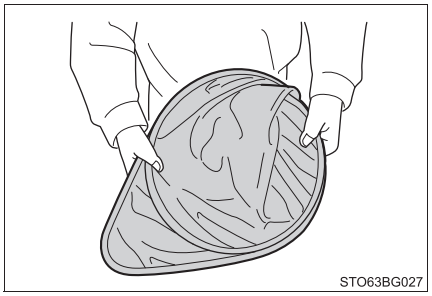
4 Haga un pequeño círculo y después pliéguelo hacia dentro.



5 Compruebe que los tres círculos quedan juntos.



6 Asegúrese de que la bandeja del portaequipajes está correctamente plegada.


STO63BG027

⚠ ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

- No coloque nada en la bandeja del portaequipajes. En caso de frenado o viraje brusco, el objeto podría salir despedido e impactar en un ocupante del vehículo.
- No permita que los niños se suban a la bandeja del portaequipajes. De hacerlo, la bandeja del portaequipajes podría resultar dañada.
- Solo tipo B: Asegúrese de plegar correctamente la bandeja del portaequipajes. En caso contrario, podría desplegarse inesperadamente.
- Solo tipo B: Asegúrese de fijar los cordones correctamente para evitar que la bandeja se suelte.

⚠ AVISO

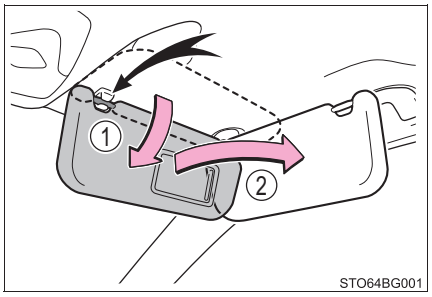
Solo tipo B: No ejerza demasiada fuerza al plegar la bandeja del portaequipajes. Si lo hace, podría dañar la bandeja del portaequipajes.

Otras características interiores

Viseras parasol

① Para ajustar el visor en la posición delantera, deslícelo hacia abajo.

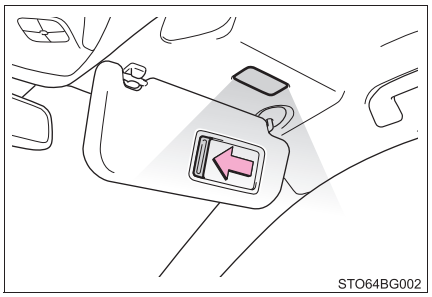
② Para ajustar el visor en la posición lateral, deslícelo hacia abajo, desengánchelo y gírelo lateralmente.



Espejos de cortesía

Deslice la cubierta para abrirlo.

Las luces se encienden al abrir la tapa.

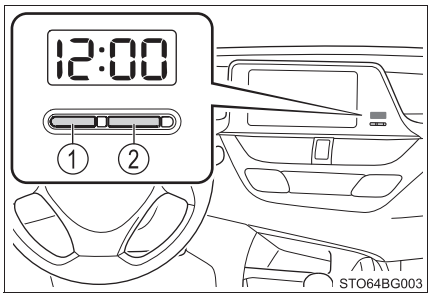


Reloj (si está disponible)

Se puede ajustar el reloj si mantiene pulsados los botones.

① Ajusta las horas

② Ajusta los minutos

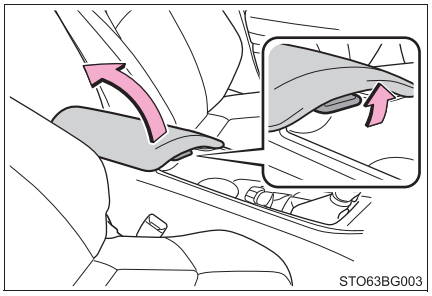


- Se muestra el reloj cuando el interruptor de alimentación está en el modo ACCESSORY o en el modo ON.
- Cuando los bornes de la batería de 12 V se desconectan o se vuelven a conectar, el reloj se ajusta automáticamente a 1:00.

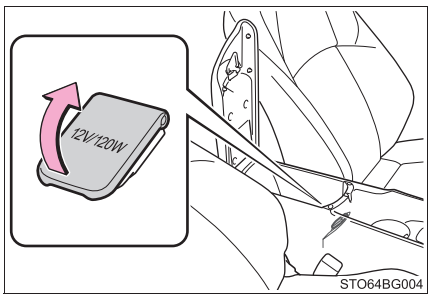
Toma de corriente

Úselas como fuentes de alimentación para dispositivos electrónicos que requieran menos de 12 V CC/10 A (consumo eléctrico de 120 W).

1 Suba la tapa mientras tira del mando y abra la caja de la consola.



2 Abra la cubierta.



La toma de corriente puede utilizarse cuando

La toma de corriente se puede utilizar cuando el interruptor de alimentación está en modo ACCESSORY o en el modo ON.

Al apagar el sistema híbrido

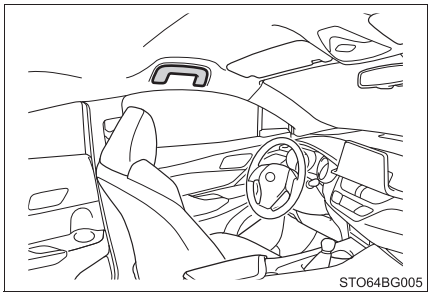
Desconecte los dispositivos electrónicos con funciones de carga como baterías móviles. Si dichos dispositivos se mantienen conectados, el sistema híbrido puede no detenerse de forma normal.

AVISO

- Para evitar que se dañe la toma de corriente, cierre la tapa de la toma cuando no la esté utilizando.
  En caso de que se introduzcan objetos extraños o líquidos en la toma de corriente, podría producirse un cortocircuito.
- Para evitar que se descargue la batería de 12 V, no utilice la toma de corriente más tiempo del necesario con el sistema híbrido apagado.

Asideros

El asidero instalado en el techo puede ayudarle a acomodarse en el asiento.


STO64BG005

ADVERTENCIA

No utilice el asidero para entrar o salir del vehículo o para levantarse del asiento.

AVISO

Para evitar que se dañe el asidero, no cuelgue objetos pesados en el asidero.

6-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo 572

Limpieza y protección de la parte interior del vehículo 578

6-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento 582

6-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Precauciones relacionadas con las tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo 585

Capó..... 589

Colocación del gato hidráulico 591

Compartimento del motor..... 592

Batería de 12 voltios (motor M20A-FXS)..... 605

Neumáticos 609

Presión de inflado de los neumáticos..... 625

Ruedas..... 627

Filtro del aire acondicionado ... 630

Orificios de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción) y filtro ... 633

Pila de la llave electrónica..... 638

Comprobación y recambio de fusibles..... 641

Bombillas..... 646

Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo

Lleve a cabo las siguientes acciones para proteger el vehículo y mantenerlo en perfectas condiciones:

- Aplique agua a la carrocería, los pasos de rueda y la parte inferior del vehículo de arriba a abajo para eliminar cualquier resto de suciedad y polvo.
- Lave la carrocería con una esponja o paño suave, como una gamuza.
- Para las marcas difíciles de quitar, utilice un jabón especial para la limpieza de vehículos y aclare con abundante agua.
- Elimine los restos de agua.
- Aplique cera al vehículo cuando el revestimiento resistente al agua empiece a deteriorarse.

  Si el agua no forma gotas en una superficie limpia, aplique cera cuando la carrocería esté fría.

Revestimiento autorreparable

La carrocería del vehículo lleva un revestimiento autorreparable que es resistente a los pequeños arañazos superficiales que pueden producirse en el túnel de lavado, etc.

- El revestimiento dura entre 5 y 8 años desde el momento en que el vehículo sale de fábrica.
- El tiempo de reparación varía según la profundidad del arañazo y la temperatura exterior.
  El tiempo de reparación puede ser menor si se calienta el revestimiento con agua caliente.
- Los arañazos profundos realizados con llaves, monedas, etc. no son reparables.
- No utilice cera que contenga productos abrasivos.

■ **Lavados automáticos para vehículos**

- Pliegue los retrovisores antes de lavar el vehículo. Empiece a lavar el vehículo desde la parte delantera. Asegúrese de desplegar los espejos antes de empezar conducir.
- Tenga en cuenta que los cepillos utilizados en los túneles de lavado automático pueden rayar la superficie del vehículo y deteriorar la pintura.
- Es posible que el alerón trasero no se pueda lavar en algunos túneles de lavado automático. También existe un mayor riesgo de dañar el vehículo.

■ **Lavado de vehículos a alta presión**

Para evitar la entrada de agua en el habitáculo, no acerque la punta de la boquilla a los huecos alrededor de las puertas o el perímetro de las ventanillas, ni rocíe estas áreas de manera continua.

■ **Nota sobre el sistema de llave inteligente**

Si la manilla de la puerta se moja mientras la llave electrónica está dentro del rango efectivo, es posible que la puerta se bloquee y desbloquee varias veces. En este caso, siga los procedimientos de corrección siguientes para lavar el vehículo:

- Coloque la llave a una distancia de 2 m (6 pies) o más del vehículo mientras lo lava. (Tenga cuidado de que no le roben la llave.)
- Ponga la llave electrónica en el modo de ahorro de la pila para desactivar el sistema de llave inteligente. (→P. 205)

■ **Ruedas de aluminio (vehículos sin ruedas pintadas de negro mate)**

- Retire cualquier resto de suciedad inmediatamente con un detergente neutro.
- Enjuague el detergente con agua inmediatamente después de su utilización.
- Para evitar que la pintura se dañe, procure tomar las siguientes precauciones.
  - No utilice detergente acético, alcalino o abrasivo
  - No utilice cepillos de cerdas duras
  - No utilice detergente en las ruedas mientras estén calientes, como por ejemplo tras conducir o aparcar con un clima cálido

■ **Ruedas de aluminio (vehículos con ruedas pintadas de negro mate)**

Dado que las ruedas pintadas en negro mate requieren métodos de limpieza distintos a los de las ruedas de aluminio convencionales, asegúrese de cumplir lo siguiente. Para más detalles, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

- Elimine la suciedad utilizando agua. Si las ruedas están muy sucias, utilice una esponja o un paño suave humedecido con detergente neutro diluido para eliminar la suciedad.
- Si utiliza detergente, procure aclararlo de inmediato con agua. Después utilice un paño suave para secar el agua.
- Para evitar que la pintura negra mate se dañe, procure tomar las siguientes precauciones:
  - No limpie ni pula las ruedas utilizando un cepillo o un paño seco.
  - No utilice recubrimientos de rueda ni detergentes abrasivos.
  - Si utiliza un túnel de lavado automático, desactive/no seleccione la función de cepillado de las ruedas (si dicha opción está disponible).

■ **Parachoques y molduras laterales**

No los limpie con limpiadores abrasivos.

■ **Partes chapadas (si están disponibles)**

Si no puede eliminarse la suciedad, limpie las partes de esta forma:

- Use un paño suave humedecido en una solución de agua y detergente neutro al 5 % aproximadamente para eliminar la suciedad.
- Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar los restos de humedad.
- Para eliminar los restos de aceite, use toallitas humedecidas en alcohol o algún producto similar.

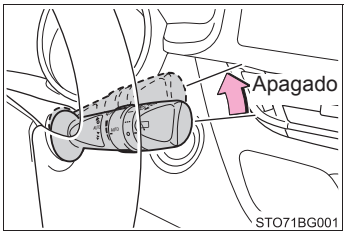
ADVERTENCIA

■ **Al lavar el vehículo**

No aplique agua en el interior del compartimento del motor. Si lo hace, podría prender fuego a los componentes eléctricos.

■ **Al limpiar el parabrisas**

Coloque el interruptor del limpiaparabrisas en posición de apagado.
Si el interruptor del limpiaparabrisas está en “AUTO”, el limpiaparabrisas se podría accionar de forma inesperada en las siguientes situaciones, lo que podría dar lugar a lesiones en las manos, otras lesiones graves y daños en las escobillas del limpiaparabrisas.



- Cuando se toca con la mano la parte superior del parabrisas donde se encuentra el sensor de lluvia
- Cuando un trapo húmedo o similar se mantiene cerca del sensor de lluvia
- Si algo golpea el parabrisas
- Si toca directamente el cuerpo del sensor de lluvia o si algo golpea el sensor de lluvia

■ **Precauciones relacionadas con el tubo de escape**

Los gases de escape calientan considerablemente el tubo.

Al lavar el vehículo, tenga cuidado de no tocar el tubo de escape hasta que se haya enfriado lo suficiente, ya que podría quemarse si aún está caliente.

■ **Precaución relativa al parachoques trasero con monitor de puntos ciegos (si está instalado)**

Si la pintura del parachoques trasero está desconchada o rayada, el sistema podría no funcionar correctamente. En tal caso, consulte a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

AVISO

■ **Para evitar el deterioro de la pintura y la corrosión de la carrocería y los componentes (ruedas de aluminio, etc.)**

● Lave el vehículo inmediatamente en los siguientes casos:

- Después de conducir cerca de la costa
- Después de conducir en carreteras con sal
- Si observa alquitrán de hulla o savia de los árboles en la superficie de la pintura
- Si observa insectos muertos o deshechos de insectos o pájaros en la pintura
- Después de conducir en una zona contaminada con hollín, humo aceitoso, polvo procedente de minas, polvo de hierro o sustancias químicas
- Si el vehículo está bastante manchado de polvo o barro
- Si se derraman líquidos como, por ejemplo, benceno o gasolina, en la superficie de la pintura

● Si la pintura está picada o rayada, repárela inmediatamente.

● Para evitar la corrosión de las ruedas, elimine cualquier resto de suciedad y almacene las ruedas en un lugar con bajo nivel de humedad.

■ **Para evitar daños en los brazos del limpiaparabrisas**

Al levantar los brazos del limpiaparabrisas, levante primero el del lado del conductor y, a continuación, el del lado del pasajero. Al volver a colocar los limpiaparabrisas en su posición original, comience por el del lado del pasajero.

■ **Limpieza de las luces exteriores**

● Lávelas con cuidado. No utilice sustancias orgánicas ni cepillos de cerdas duras. Podrían dañar la superficie de las luces.

● No aplique cera en las superficies de las luces. Esta podría dañar las lentes.

■ **Al utilizar un túnel de lavado automático**

Coloque el interruptor del limpiaparabrisas en la posición de apagado.
Si el interruptor del limpiaparabrisas está en la posición “AUTO”, es posible que los limpiaparabrisas se accionen y resulten dañadas las escobillas.

AVISO

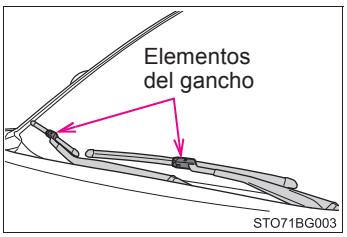
Al usar lavado de vehículos a alta presión

- Vehículos con cámara trasera: Al lavar el vehículo, no permita que el agua del sistema de lavado de alta presión impacte directamente en la cámara o en las zonas próximas a la misma. El impacto fuerte del agua de alta presión podría provocar una avería en el dispositivo.
- No acerque la punta de la boquilla a fundas (cubiertas de caucho o resina), conectores o a las siguientes piezas. Las piezas podrían resultar dañadas si entran en contacto con agua de alta presión.
  - Piezas relacionadas con la tracción
  - Piezas de la dirección
  - Piezas de la suspensión
  - Piezas de los frenos
- Mantenga la boquilla de limpieza alejada como mínimo 30 cm (11,9 pul.) de la carrocería del vehículo. De lo contrario, los componentes de resina, como molduras y parachoques, podrían sufrir daños y deformaciones. Además, evite mantener la boquilla siempre en la misma posición.
- No pulverice la zona inferior del parabrisas de manera continuada.
  Si penetra agua por la entrada del sistema de aire acondicionado, ubicado cerca de la zona inferior del parabrisas, dicho sistema de aire acondicionado puede dejar de funcionar correctamente.

Al elevar los brazos del limpiaparabrisas

Asegúrese de sujetar los elementos del gancho de los brazos del limpiaparabrisas para elevarlos.

No sujete solo las escobillas del limpiaparabrisas para la elevación, ya que eso podría causar la deformación de las escobillas del limpiaparabrisas.



Limpieza y protección de la parte interior del vehículo

Los siguientes procedimientos ayudarán a proteger el interior de su vehículo y a mantenerlo en perfectas condiciones:

Protección del interior del vehículo

- Elimine la suciedad y el polvo utilizando un aspirador. Limpie las superficies sucias con un paño humedecido en agua tibia.
- Si no puede quitar la suciedad, límpiela con un paño suave humedecido con un detergente neutro diluido en agua al 1% aproximadamente.
  Escurra el paño para eliminar el exceso de agua y aclare los restos de detergente y agua.

Limpieza de las zonas de piel

- Elimine la suciedad y el polvo utilizando un aspirador.
- Limpie la superficie sucia o los restos de polvo con un paño humedecido en detergente diluido.

  Utilice una solución de agua diluida de un 5% de detergente neutro para lana.
- Escurra el paño para eliminar el exceso de agua y aclare los restos de detergente.
- Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar los restos de humedad. Deje que la piel se seque en una zona ventilada y con sombra.

Limpieza de las zonas de piel sintética

- Elimine la suciedad y el polvo utilizando un aspirador.
- Límpiela utilizando un paño suave humedecido con un detergente neutro diluido en agua al 1% aproximadamente.
- Escurra el paño para eliminar el exceso de agua y aclare los restos de detergente y agua.

Limpieza de las zonas de piel artificial (Alcantara®*) (si están disponibles)

- Cepille las superficies con un cepillo suave.
  No cepille con demasiada fuerza, ya que podría dañar el material.
- Limpie las superficies con un trapo suave humedecido con agua fría o templada y debidamente escurrido.
- Deje que la piel artificial (Alcantara®*) se seque en una zona ventilada y con sombra.

*: "Alcantara®" es una marca registrada de Alcantara S.p.A.

Cuidado de las zonas de piel

Toyota recomienda limpiar el interior del vehículo al menos dos veces al año para mantener la calidad del interior.

Limpieza de las alfombras con champú

Existe una amplia gama de limpiadores de espuma en el mercado. Utilice una esponja o un cepillo para aplicar la espuma. Frote describiendo círculos superpuestos. No utilice agua. Limpie las superficies sucias y deje que se sequen. Sin apenas humedecer la alfombra es posible obtener resultados excelentes.

Cinturones de seguridad

Límpielos con un jabón suave y agua tibia utilizando un paño o una esponja. Revíselos con frecuencia para comprobar si están desgastados en exceso o si presentan rascaduras o cortes.

ADVERTENCIA

■ Para evitar daños e incendio del vehículo

- No salpique ni vierta líquidos en el vehículo, por ejemplo, en el suelo, en el orificio de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción) o en el compartimento del portaequipajes.
  De lo contrario, la batería híbrida (batería de tracción), los componentes eléctricos, etc., podrían averiarse o incendiarse.
- Evite que los componentes del sistema SRS o el cableado del interior del vehículo estén húmedos. (→P. 42)
  Un funcionamiento incorrecto de los componentes eléctricos podría hacer que los cojines de aire se activen o no funcionen correctamente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- Vehículos con nanoe™: Si utiliza pulverizadores inflamables (como detergentes, ambientadores, lubricantes) dentro del vehículo, no deben alcanzar los elementos eléctricos. Si lo hicieran, podrían provocar daños o incendio en el vehículo.

■ Limpieza del interior (en particular del tablero de instrumentos)

No utilice cera abrillantadora o pulimento. El tablero de instrumentos podría crear reflejos en el parabrisas y dificultar la visión del conductor, lo que podría provocar un accidente con riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ Detergentes para limpieza

- No utilice los siguientes tipos de detergente, porque podrían decolorar el interior del vehículo u ocasionar arañazos y daños en las superficies pintadas:
  - Interior del vehículo (excluyendo los asientos): Sustancias orgánicas como benceno, gasolina, soluciones alcalinas o ácidas, productos colorantes y lejía
  - Asientos: Soluciones alcalinas o ácidas, como disolvente, benceno y alcohol
- No utilice cera abrillantadora o pulimento. La superficie pintada del tablero de instrumentos o de otras partes interiores podría dañarse.

AVISO

Daños en las superficies de piel

Respete las siguientes precauciones para evitar dañar o deteriorar las superficies de piel:

- Retire inmediatamente cualquier resto de suciedad de las superficies de piel.
- No exponga el vehículo a la luz directa del sol durante períodos prolongados. Estacione el vehículo en la sombra, sobre todo durante los meses de verano.
- No coloque objetos de vinilo, plástico o que contengan cera sobre la tapicería, ya que podrían quedar pegados a la superficie de piel si el vehículo llega a calentarse en exceso.

Agua en el suelo

No lave el suelo del vehículo con agua.
En caso de que el agua entre en contacto con los componentes eléctricos, como el sistema de audio, que se encuentran bajo el suelo o sobre el suelo, los sistemas del vehículo podrían resultar dañados. El agua también puede oxidar los componentes.

Al limpiar el interior del parabrisas (vehículos con Toyota Safety Sense)

No permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente. Tampoco debe tocar la lente. (→P. 354)

Limpieza de la parte interior de la ventanilla trasera

- No utilice limpiacristales para limpiar la luna trasera, ya que podría dañar los cables térmicos del desempañador de la luna trasera. Utilice un paño humedecido en agua tibia para limpiar con cuidado la ventanilla. Limpie la ventanilla mediante movimientos paralelos a los cables térmicos.
- Tenga cuidado de no rayar o dañar los cables térmicos.

Requisitos de mantenimiento

El cuidado diario y el mantenimiento periódico son esenciales para garantizar una circulación económica y segura. Toyota recomienda realizar el siguiente mantenimiento:

Mantenimiento planificado

El mantenimiento planificado debe llevarse a cabo según los intervalos especificados conforme al plan de mantenimiento.

Si desea obtener información detallada sobre su plan de mantenimiento, consulte el “Manual de servicio de Toyota” o el “Manual de garantía de Toyota”.

Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Información sobre el mantenimiento que puede hacer usted mismo

Muchas de las operaciones de mantenimiento las puede realizar fácilmente usted mismo con unos mínimos conocimientos sobre mecánica y unas cuantas herramientas básicas de automoción.

No obstante, tenga en cuenta que algunas tareas de mantenimiento requieren conocimientos y herramientas especiales. Por lo tanto, es más adecuado que las realicen técnicos autorizados. Aunque tenga experiencia en tareas mecánicas sencillas, recomendamos que las reparaciones y tareas de mantenimiento las lleve a cabo un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable. Un proveedor o un taller de reparación Toyota autorizado mantendrá un registro del mantenimiento efectuado, que le será muy útil en caso de que alguna vez requiera el Servicio de garantía. Si decide escoger un profesional equipado y cualificado en vez de un concesionario o taller de reparación Toyota autorizados para los diferentes servicios y el mantenimiento de su vehículo, le recomendamos que pida que le lleven un registro del mantenimiento realizado en su vehículo.

■ **¿Dónde acudir para el servicio de mantenimiento?**

Para mantener su vehículo en el mejor estado posible, Toyota le recomienda encargar todas las tareas de mantenimiento y otros tipos de inspecciones y reparaciones a un concesionario o taller de reparación Toyota autorizado o a otro profesional con la cualificación y el equipamiento necesarios. En el caso de las reparaciones o las tareas de mantenimiento cubiertas por la garantía, acuda a un proveedor o un taller de reparación Toyota autorizado, donde siempre se utilizarán piezas originales Toyota para reparar cualquier avería. También existen ventajas a la hora de acudir a un proveedor o un taller de reparación Toyota autorizado en caso de reparaciones no cubiertas por la garantía; los miembros de la red Toyota le podrán proporcionar en todo momento la mejor asistencia para cualquier problema que se le presente.

Un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable llevarán a cabo todas las tareas de mantenimiento planificado en su vehículo con total fiabilidad y de forma económica, gracias a su experiencia con vehículos Toyota.

■ **¿Necesita mi vehículo algún tipo de reparación?**

Esté atento ante posibles cambios en el rendimiento, ruidos y avisos visuales que indiquen que es necesario realizar alguna tarea de servicio. Algunas situaciones que merecen toda su atención:

- Funcionamiento incorrecto del motor, a trompicones o con detonaciones
- Pérdida apreciable de potencia
- Ruidos extraños en el motor
- Fuga de líquido debajo del vehículo (no obstante, tenga en cuenta que es normal que caiga agua del sistema de aire acondicionado después de su uso)
- Cambio en el sonido del escape (puede ser indicativo de una fuga peligrosa de monóxido de carbono; circule con las ventanillas bajadas y revise inmediatamente el sistema de escape.)
- Neumáticos que parecen desinflados, ruido excesivo de los neumáticos al girar, desgaste desigual de los neumáticos
- El vehículo se desplaza hacia un lado al circular recto por una carretera nivelada
- Ruidos extraños relacionados con el movimiento de la suspensión
- Pérdida de efectividad del freno, tacto esponjoso al pisar el pedal del freno, el pedal casi toca el suelo, el vehículo se desplaza hacia un lado al frenar
- Temperatura del refrigerante de motor más elevada de lo normal de forma continuada (→P. 679, 740)

Si detecta alguno de estos indicios, lleve su vehículo lo antes posible a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable. Es probable que sea necesario realizar reparaciones o ajustes en el vehículo.

ADVERTENCIA

■ **Si su vehículo no se somete al mantenimiento necesario**

Un mantenimiento inadecuado podría provocar graves daños en el vehículo, además de graves lesiones personales, incluso mortales.

■ **Manejo de la batería de 12 V**

Los bornes, los terminales y demás accesorios relacionados con batería de 12 V contienen plomo y componentes de plomo que pueden ocasionar daños cerebrales. Lávese las manos después de manipularlos. (→P. 599)

Precauciones relacionadas con las tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Si realiza algunas tareas de mantenimiento usted mismo, asegúrese de seguir el procedimiento adecuado que detallamos en estas secciones.

Elementos	Componentes y herramientas
Estado de la batería de 12 voltios (→P. 599)	▶ Motor 2ZR-FXE • Agua caliente • Bicarbonato sódico • Grasa • Llave normal (para los pernos de las abrazaderas de los terminales) ▶ Motor M20A-FXS • Grasa • Llave normal (para los pernos de las abrazaderas de los terminales)
Nivel de refrigerante del motor/de la unidad de control de potencia (→P. 597)	• “Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» u otro refrigerante de etilenglicol de calidad similar o superior sin silicato, amina, nitrito ni borato y con tecnología de ácido orgánico de larga duración “Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» es una premezcla compuesta por un 50% de refrigerante y un 50% de agua desionizada. • Embudo (utilizado únicamente para añadir refrigerante)
Nivel de aceite del motor (→P. 594)	• “Toyota Genuine Motor Oil” «Aceite de motor original de Toyota» o equivalente • Trapo o toallita de papel • Embudo (utilizado únicamente para añadir aceite de motor)
Fusibles (→P. 641)	• Fusible con el mismo amperaje que el original
Orificios de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción)	• Aspirador o similar. • Destornillador Phillips

Elementos	Componentes y herramientas
Bombillas (→P. 646)	• Bombilla con el mismo número y la misma clasificación de vatios que la original • Destornillador de estrella • Destornillador de cabeza plana • Llave
Radiador y condensador (→P. 599)	—
Presión de inflado de los neumáticos (→P. 625)	• Manómetro para neumáticos • Fuente de aire comprimido
Líquido del lavador (→P. 604)	• Agua o líquido del lavador con anticongelante (para invierno) • Embudo (utilizado sólo para añadir agua o líquido del lavador)

⚠ ADVERTENCIA

El compartimento del motor contiene muchos mecanismos y fluidos que pueden ponerse en movimiento, calentarse o cargarse con energía eléctrica de forma repentina. Para evitar lesiones graves o mortales, respete las siguientes precauciones.

■ Al trabajar en el compartimento del motor

- Asegúrese de que el indicador “ACCESORIO” o el “ENCENDIDO ACTIV.” en el visualizador de información múltiple y el “READY” estén apagados.
- Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejadas del ventilador en movimiento.
- Tenga cuidado de no tocar el motor, la unidad de control de potencia, el radiador, el colector de escape, etc., justo después de detener el vehículo, ya que podrían estar calientes. El aceite y otros fluidos también pueden estar calientes.
- No deje nada que pueda quemarse fácilmente como, por ejemplo, papel y trapos, en el compartimento del motor.
- No fume, no provoque chispas ni exponga llamas al combustible o a la batería de 12 V. El combustible y los gases de la batería de 12 V son inflamables.
- Extreme las precauciones al trabajar con la batería de 12 V. Contiene ácido sulfúrico, que es venenoso y corrosivo.
- Tenga cuidado, ya que el líquido de frenos puede ser perjudicial para las manos o los ojos y dañar las superficies pintadas. Si el líquido entra en contacto con las manos o los ojos, lávese inmediatamente el área afectada con abundante agua limpia. Si sigue notando molestias, acuda a un médico.

■ Al trabajar cerca de los ventiladores de enfriamiento eléctrico o de la rejilla del radiador

Asegúrese de que el interruptor de alimentación se encuentra apagado.
Con el interruptor de alimentación en el modo ON, los ventiladores de refrigeración eléctricos podrían activarse automáticamente si el aire acondicionado está encendido o la temperatura del refrigerante es elevada. (→P. 599)

■ Gafas de seguridad

Utilice gafas de seguridad para evitar que le caiga material, pulverizaciones de líquidos, etc., en los ojos.

AVISO

■ **Si retira el filtro de aire**

Si circula sin el filtro de aire, podría producirse un desgaste excesivo del motor a causa de la suciedad en el aire.

■ **Si el nivel de líquido de frenos es bajo o alto**

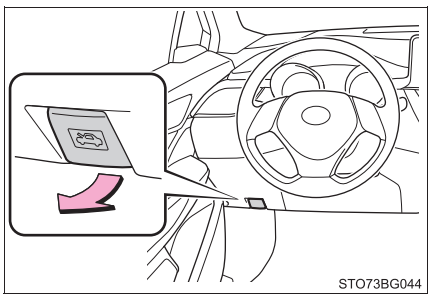
Es normal que el nivel del líquido de frenos descienda ligeramente a medida que se desgastan las pastillas del freno o cuando el nivel de líquido del acumulador es alto. Si es necesario rellenar el depósito con frecuencia, puede ser indicativo de un problema grave.

Capó

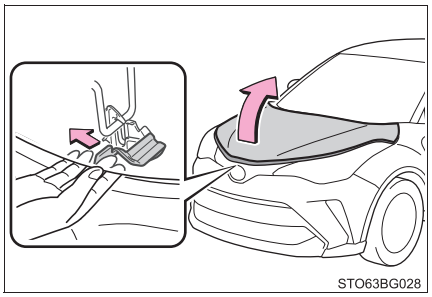
Libere el bloqueo desde el interior del vehículo para abrir el capó.

1 Tire de la palanca de apertura del capó.

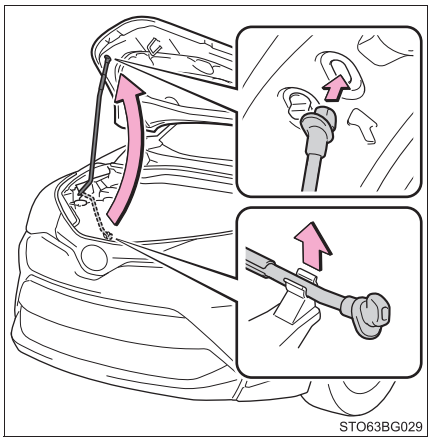
El capó se abrirá ligeramente.



2 Levante la palanca de enganche auxiliar hacia el lateral y suba el capó.



3 Mantenga el capó abierto introduciendo la varilla de apoyo en la ranura.



ADVERTENCIA

Comprobación antes de circular

Compruebe que el capó está completamente cerrado y bloqueado.
Si el capó no está cerrado correctamente, podría abrirse mientras el vehículo está en movimiento y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves e incluso mortales.

Después de instalar la varilla de apoyo en la ranura

Asegúrese de que la varilla soporta el capó de forma segura para evitar que este pueda caer sobre su cabeza o su cuerpo.

AVISO

Al cerrar el capó

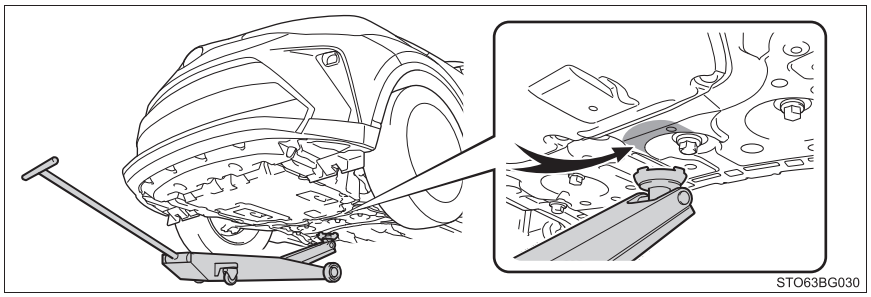
Asegúrese de volver a colocar la varilla de apoyo en el retenedor antes de cerrar el capó. De lo contrario, el capó podría doblarse.

Colocación del gato hidráulico

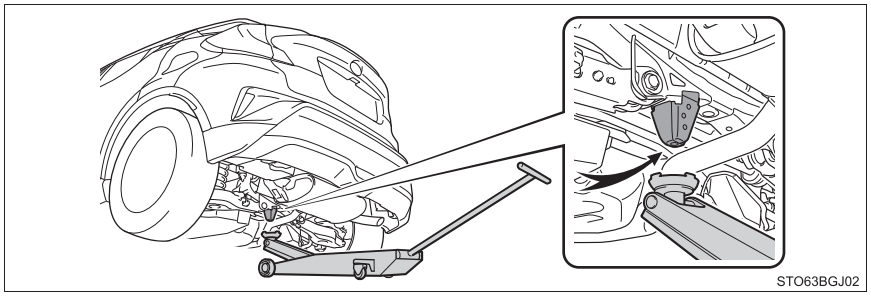
Al utilizar un gato hidráulico, siga las instrucciones del manual que lo acompaña y realice la operación de forma segura.

Al levantar el vehículo con el gato hidráulico, colóquelo correctamente. Una colocación incorrecta podría producir daños en el vehículo u ocasionar lesiones.

◆ Parte delantera

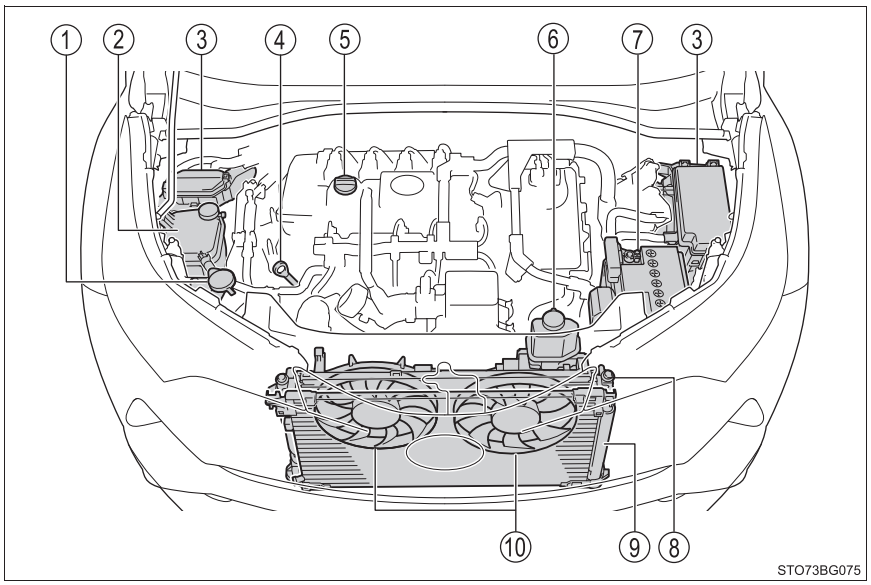


◆ Parte trasera



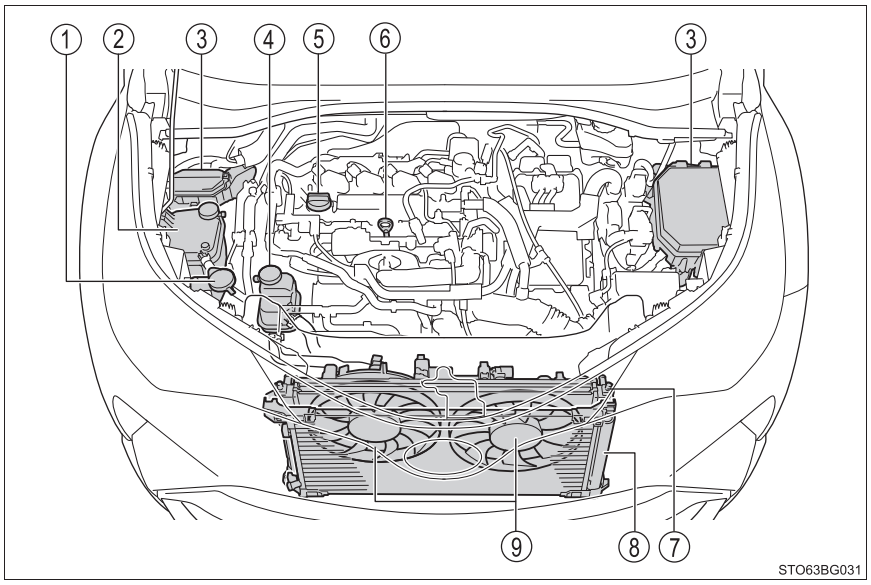
Compartimento del motor

► Motor 2ZR-FXE



① Depósito de líquido del lavador (→P. 604)
② Depósito de refrigerante del motor (→P. 597)
③ Cajas de fusibles (→P. 641)
④ Varilla de medición del nivel de aceite de motor (→P. 594)
⑤ Tapa de relleno de aceite de motor (→P. 595)
⑥ Depósito del refrigerante para la unidad de control de potencia (→P. 597)
⑦ Batería de 12 voltios (→P. 599)
⑧ Radiador (→P. 599)
⑨ Condensador (→P. 599)
⑩ Ventiladores de enfriamiento eléctrico

▶ Motor M20A-FXS



① Depósito de líquido del lavador (→P. 604)
② Depósito de refrigerante del motor (→P. 597)
③ Cajas de fusibles (→P. 641)
④ Depósito del refrigerante para la unidad de control de potencia (→P. 597)
⑤ Tapa de relleno de aceite de motor (→P. 595)
⑥ Varilla de medición del nivel de aceite de motor (→P. 594)
⑦ Radiador (→P. 599)
⑧ Condensador (→P. 599)
⑨ Ventiladores de enfriamiento eléctrico

■ **Batería de 12 voltios (motor M20A-FXS)**
→P. 605

Aceite de motor

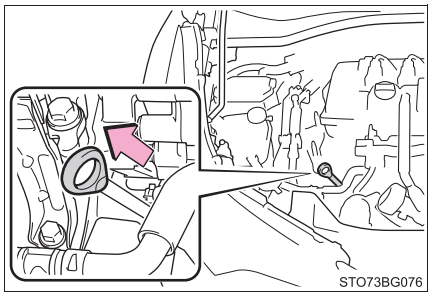
Con el motor a temperatura de funcionamiento y apagado, compruebe el nivel de aceite en la varilla de medición.

■ Comprobación del aceite de motor

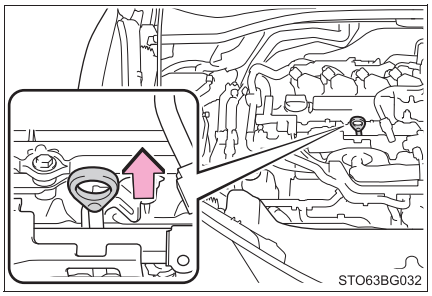
1 Estacione el vehículo en un terreno nivelado. Tras calentar el motor y apagar el sistema híbrido, espere más de 5 minutos para que el aceite se deposite en la parte inferior del motor.

2 Coloque un trapo en el extremo de la varilla de medición y sáquela.

▶ Motor 2ZR-FXE



▶ Motor M20A-FXS



3 Limpie la varilla de medición.

4 Vuelva a introducir completamente la varilla.

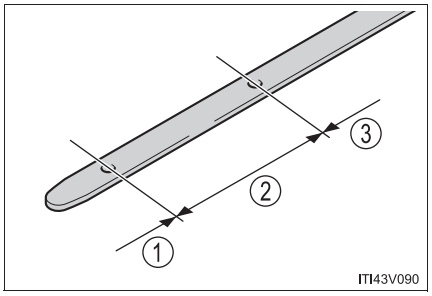
5 Con un trapo en el extremo de la varilla, sáquela y compruebe el nivel de aceite.

① Baja

② Normal

③ Excesivo

La forma de la varilla de medición podría ser diferente en función del tipo de vehículo o de motor.

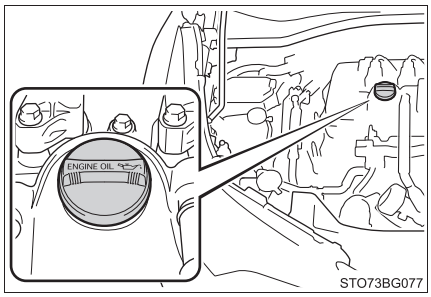


6 Limpie la varilla de medición y vuélvala a introducir completamente.

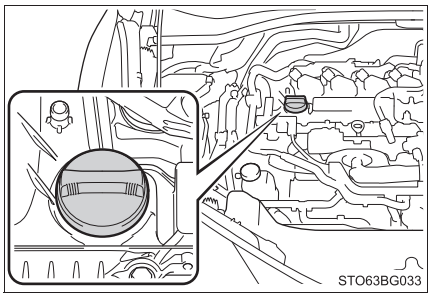
■ Adición de aceite de motor

Si el nivel de aceite se encuentra por debajo de la marca de nivel bajo o cerca de ésta, añada aceite de motor del mismo tipo que el que ya se encuentra en el motor.

▶ Motor 2ZR-FXE



▶ Motor M20A-FXS



Asegúrese de comprobar el tipo de aceite y prepare todos los elementos necesarios antes de añadir aceite.

Elección del aceite de motor	→P. 754
Cantidad de aceite (Baja → Llena)	1,5 L (1,6 qt., 1,3 qt.Ing.)
Elementos	Embudo limpio

1 Retire la tapa de relleno de aceite girándola en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

2 Añada el aceite de motor despacio, comprobando la varilla de medición.

3 Coloque la tapa de relleno de aceite girándola en el sentido de las agujas del reloj.

■ **Consumo del aceite de motor**

Se consumirá cierta cantidad de aceite de motor durante la conducción. En las siguientes situaciones, puede que el consumo de aceite aumente y que deba rellenarse el aceite de motor entre intervalos de mantenimiento del mismo.

- Cuando el motor es nuevo, por ejemplo, justo después de comprar el vehículo o de sustituir el motor
- Si se utiliza aceite de baja calidad o de viscosidad inadecuada
- Durante la conducción con un elevado régimen del motor o con carga pesada, al arrastrar un remolque o al acelerar y decelerar frecuentemente durante la conducción
- Cuando se deja el motor en ralentí durante un periodo largo, o cuando se conduce con frecuencia en situaciones de mucho tráfico

⚠ ADVERTENCIA

■ **Aceite de motor usado**

- El aceite de motor usado contiene elementos que pueden ser contaminantes y que podrían causar problemas en la piel, como inflamaciones o cáncer de piel. Por lo tanto, extreme las precauciones para evitar el contacto repetido y prolongado. Para eliminar el aceite de motor usado de la piel, lávese con abundante agua y jabón.
- Deseche el aceite y los filtros usados siguiendo procedimientos seguros y aceptables. No deseche el aceite ni los filtros con los residuos domésticos, en alcantarillas ni en el suelo. Póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado, cualquier taller de reparación fiable o un proveedor de piezas de automóvil para obtener información con relación al reciclaje o eliminación.
- No deje aceite de motor usado al alcance de los niños.

⚠ AVISO

■ **Para evitar que se produzcan daños graves en el motor**

Compruebe regularmente el nivel de aceite.

■ **Al cambiar el aceite de motor**

- Tenga cuidado para no salpicar aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Evite el llenado excesivo, ya que el motor podría resultar dañado.
- Compruebe el nivel de aceite en la varilla de medición cada vez que rellene el vehículo.
- Asegúrese de que la tapa de relleno de aceite de motor esté bien apretada.

Refrigerante

El nivel de refrigerante es correcto si se encuentra entre las líneas “FULL” o “F” y “LOW” o “L” del depósito cuando el sistema híbrido está frío.

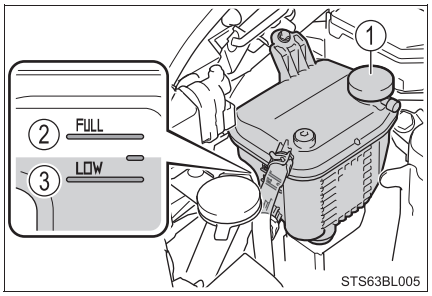
■ Depósito de refrigerante del motor

① Tapón del depósito

② Línea “FULL”

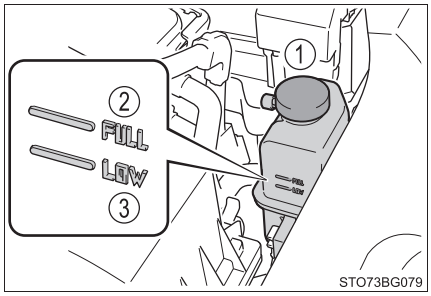
③ Línea “LOW”

Si el nivel se encuentra en la línea “LOW” o por debajo de ésta, añada refrigerante hasta que alcance la línea “FULL”. (→P. 740)

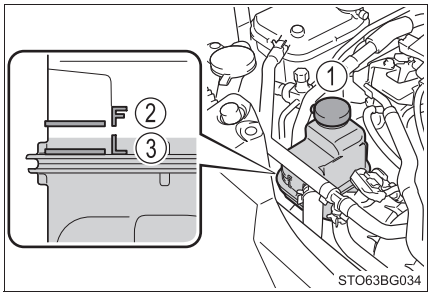


■ Depósito del refrigerante para la unidad de control de potencia

▶ Motor 2ZR-FXE



▶ Motor M20A-FXS



① Depósito

② Línea “FULL” o “F”

③ Línea “LOW” o “L”

Si el nivel se encuentra en la línea “LOW” o “L” o por debajo de esta, añada refrigerante hasta que alcance la línea “FULL” o “F”. (→P. 740)

Selección de refrigerante

Utilice sólo “Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» u otro refrigerante de etilenglicol de calidad similar o superior sin silicato, amina, nitrato ni borato y con tecnología híbrida de ácido orgánico de larga duración.

“Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» es una mezcla compuesta por un 50% de refrigerante y un 50% de agua desionizada. (Temperatura mínima: -35°C [-31°F])

Para más detalles sobre el refrigerante, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

Si el nivel de refrigerante desciende poco después de rellenar el depósito

Realice una comprobación visual del radiador, las mangueras, las tapas del depósito de refrigerante de motor/unidad de control de potencia, el grifo de drenaje y la bomba de agua.
En caso de que no encuentre ninguna fuga, lleve el vehículo a revisar a un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable, para que comprueben la tapa y verifiquen si existen fugas en el sistema de refrigeración.

ADVERTENCIA

Cuando el sistema híbrido esté caliente

No retire las tapas del depósito del refrigerante de motor/unidad de control de potencia.
Es posible que el sistema de enfriamiento se encuentre bajo presión y que el refrigerante a alta temperatura salga despedido si se quita la tapa, con el consiguiente riesgo de lesiones graves, como quemaduras.

AVISO

Al añadir refrigerante

El refrigerante no es ni agua corriente ni anticongelante. Debe utilizarse la mezcla adecuada de agua y anticongelante para conseguir la lubricación, la protección contra la corrosión y la refrigeración correctas. Asegúrese de leer la etiqueta del anticongelante o del refrigerante.

Si derrama refrigerante

Cerciórese de limpiarlo con agua para evitar que se produzcan daños en los componentes o la pintura.

Radiador y condensador

Revise el radiador y el condensador y elimine cualquier objeto extraño.
Si alguno de los componentes anteriores estuviera demasiado sucio o si no está seguro de su estado, lleve a revisar el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando el sistema híbrido esté caliente

No toque el radiador ni el condensador ya que es posible que estén calientes y podrían causar lesiones graves como quemaduras.

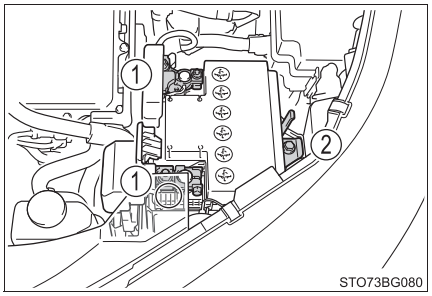
Batería de 12 voltios (motor 2ZR-FXE)

Compruebe la batería de 12 V como se explica a continuación.

■ Exterior de la batería de 12 V

Asegúrese de que los terminales de la batería de 12 V no estén corroídos y de que no haya grietas o conexiones y abrazaderas sueltas.

① Terminales
② Abrazadera de sujeción



■ **Comprobación del líquido de la batería de 12 voltios**

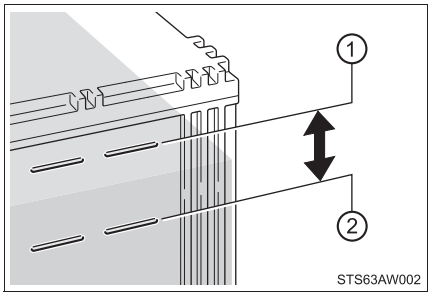
Si hay líneas en el lateral de la batería de 12 voltios:

Compruebe que el nivel se encuentre entre las líneas superior e inferior.

① Línea superior

② Línea inferior

Si el nivel de líquido se encuentra en la línea inferior o por debajo, añada agua destilada.



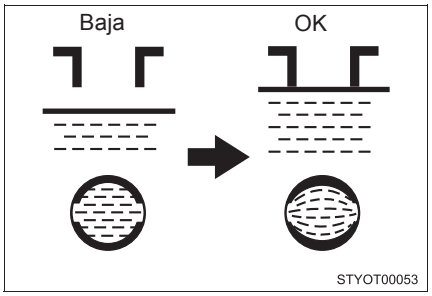
Si no hay líneas en el lateral de la batería de 12 voltios:

Compruebe el nivel de líquido como se explica a continuación.

1 Retire el tapón de la rejilla de ventilación.

2 Compruebe el nivel de líquido mirando directamente el elemento.

Si el nivel de líquido es bajo, añada agua destilada.



3 Vuelva a colocar el tapón de la rejilla de ventilación y ciérrela bien.

■ **Adición de agua destilada**

1 Retire el tapón de la rejilla de ventilación.

2 Añada agua destilada.

3 Vuelva a colocar el tapón de la rejilla de ventilación y ciérrela bien.

■ **Antes de la recarga**

Al recargarse, la batería de 12 V produce gas hidrógeno que es inflamable y explosivo. Por tanto, respete las siguientes precauciones antes de recargarla:

- Si realiza la recarga con la batería de 12 V instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de masa.
- Verifique que el interruptor de alimentación del cargador esté apagado al conectar y desconectar los cables del cargador a la batería de 12 V.

■ **Después de recargar/volver a conectar la batería de 12 V**

- Es posible que el sistema híbrido no se pueda poner en marcha. Siga el procedimiento descrito a continuación para inicializar el sistema.

  1 Coloque la palanca de cambios en la posición P.

  2 Abra y cierre cualquiera de las puertas.

  3 Vuelva a arrancar el sistema híbrido.

- Vehículos con función de entrada: Es posible que no se puedan desbloquear las puertas utilizando el sistema de llave inteligente inmediatamente después de volver a conectar la batería de 12 V. Si esto ocurre, utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear/desbloquear las puertas.
- Arranque el sistema híbrido con el interruptor de alimentación en el modo ACCESSORY. Es posible que el sistema híbrido no arranque con el interruptor de alimentación apagado. No obstante, el sistema híbrido funcionará con normalidad al segundo intento.
- El modo del interruptor de alimentación queda registrado en el vehículo. Si se vuelve a conectar la batería de 12 V, el vehículo volverá a colocar el interruptor de alimentación en el modo en el que se encontraba antes de que se desconectara la batería de 12 V. Asegúrese de apagar el interruptor de alimentación antes de desconectar la batería de 12 voltios. Tenga un cuidado especial al conectar la batería de 12 V si desconoce en qué modo estaba el interruptor de alimentación antes de la desconexión.

Si el sistema no arranca después de intentarlo varias veces con todos los métodos anteriores, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

ADVERTENCIA

■ **Sustancias químicas de la batería de 12 V**

La batería de 12 V contiene ácido sulfúrico, sustancia venenosa y corrosiva, y puede producir un gas hidrógeno que es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de heridas graves o mortales, tome las siguientes precauciones al trabajar con la batería de 12 V o cerca de ella:

- No provoque chispas tocando los terminales de la batería de 12 V con herramientas.
- No fume ni encienda cerillas cerca de la batería de 12 V.
- Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- No inhale ni ingiera nunca electrólito.
- Lleve siempre gafas de seguridad cuando trabaje cerca de la batería de 12 V.
- Mantenga a los niños alejados de la batería de 12 V.

■ **Dónde recargar la batería de 12 V con seguridad**

Recargue siempre la batería de 12 V en una zona al aire libre. No recargue la batería de 12 V en un garaje o espacio cerrado donde no haya suficiente ventilación.

■ **Medidas de emergencia relacionadas con el electrólito**

- Si le entra electrólito en los ojos
  Lávese los ojos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite asistencia médica de forma inmediata. Si es posible, siga aplicando agua con una esponja o un paño mientras se dirige al centro médico más cercano.
- Si el electrólito entra en contacto con la piel
  Lave a fondo la zona afectada. Si siente dolor o quemazón, solicite asistencia médica de forma inmediata.
- Si el electrólito entra en contacto con la ropa
  Puede traspasar la ropa y llegar a la piel. Quítese la ropa inmediatamente y, si fuera necesario, siga el procedimiento indicado anteriormente.
- Si ingiere electrólito accidentalmente
  Beba una gran cantidad de agua o leche. Acuda a un centro médico de urgencias inmediatamente.

ADVERTENCIA

■ **Cuando el líquido de la batería de 12 voltios es insuficiente**

No debe utilizarse la batería de 12 voltios si no contiene suficiente líquido. Existe el peligro de que la batería de 12 voltios pueda explotar.

■ **Al desconectar la batería de 12 V**

No desconecte el borne negativo (-) en el lado de la carrocería. El terminal negativo (-) desconectado puede entrar en contacto con el terminal positivo (+), que puede causar un cortocircuito y provocar lesiones graves o incluso la muerte.

AVISO

■ **Al recargar la batería de 12 V**

No recargue la batería de 12 V si el sistema híbrido está en funcionamiento. Compruebe asimismo que todos los accesorios estén desconectados.

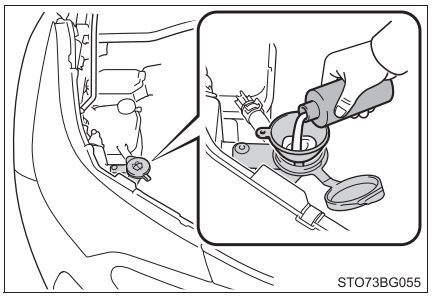
■ **Al añadir agua destilada**

Evite el llenado en exceso. El derrame de agua durante la recarga de la batería puede producir corrosión.

Líquido del lavador

Añada líquido del lavador en las situaciones siguientes:

- Un lavador no funciona.
- El mensaje de advertencia aparece en el visualizador de información múltiple. (si está instalado)



ADVERTENCIA

Al añadir líquido del lavador

No añada líquido del lavador cuando el sistema híbrido esté caliente o en funcionamiento, dado que el líquido del lavador contiene alcohol y podría incendiarse si se derramara sobre el motor, etc.

AVISO

No utilice ningún otro líquido que no sea líquido del lavador

No utilice agua con jabón ni anticongelante de motor en lugar de líquido del lavador. Hacerlo puede rayar las superficies pintadas del vehículo y dañar el surtidor de agua, lo que puede provocar que el líquido limpiaparabrisas no se pulverice correctamente.

Dilución del líquido del lavador

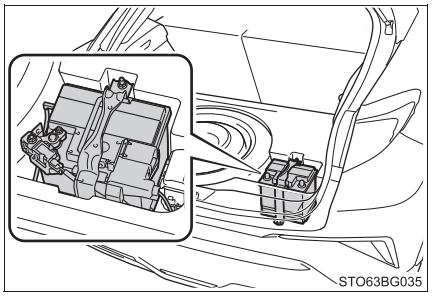
Diluya el líquido del lavador con agua en la proporción necesaria.
Consulte las temperaturas de refrigeración que aparecen en la etiqueta de la botella del líquido del lavador.

Batería de 12 voltios (motor M20A-FXS)

Ubicación

La batería de 12 voltios se encuentra en el compartimento portaequipajes, bajo la cubierta.

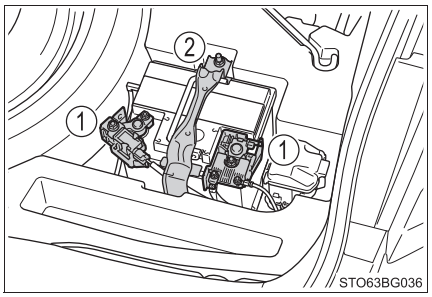
Retirada de la cubierta del portaequipajes:
→P. 559



Exterior

Asegúrese de que los terminales de la batería de 12 V no estén corroídos y de que no haya grietas o conexiones y abrazaderas sueltas.

① Terminales
② Abrazadera de sujeción



■ **Antes de la recarga**

Al recargarse, la batería de 12 V produce gas hidrógeno que es inflamable y explosivo. Por tanto, respete las siguientes precauciones antes de recargarla:

- Si realiza la recarga con la batería de 12 V instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de masa.
- Verifique que el interruptor de alimentación del cargador esté apagado al conectar y desconectar los cables del cargador a la batería de 12 V.

■ **Después de recargar/volver a conectar la batería de 12 V**

- Es posible que el sistema híbrido no se pueda poner en marcha. Siga el procedimiento descrito a continuación para inicializar el sistema.

  1 Coloque la palanca de cambios en la posición P.

  2 Abra y cierre cualquiera de las puertas.

  3 Vuelva a arrancar el sistema híbrido.

- Vehículos con función de entrada: Es posible que no se puedan desbloquear las puertas utilizando el sistema de llave inteligente inmediatamente después de volver a conectar la batería de 12 V. Si esto ocurre, utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear/desbloquear las puertas.
- Arranque el sistema híbrido con el interruptor de alimentación en el modo ACCESSORY. Es posible que el sistema híbrido no arranque con el interruptor de alimentación apagado. No obstante, el sistema híbrido funcionará con normalidad al segundo intento.
- El modo del interruptor de alimentación queda registrado en el vehículo. Si se vuelve a conectar la batería de 12 V, el vehículo volverá a colocar el interruptor de alimentación en el modo en el que se encontraba antes de que se desconectara la batería de 12 V. Asegúrese de apagar el sistema híbrido antes de desconectar la batería de 12 V. Tenga un cuidado especial al conectar la batería de 12 V si desconoce en qué modo estaba el interruptor de alimentación antes de la desconexión.

Si el sistema no arranca después de intentarlo varias veces con todos los métodos anteriores, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

ADVERTENCIA

■ **Sustancias químicas de la batería de 12 V**

La batería de 12 V contiene ácido sulfúrico, sustancia venenosa y corrosiva, y puede producir un gas hidrógeno que es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de heridas graves o mortales, tome las siguientes precauciones al trabajar con la batería de 12 V o cerca de ella:

- No provoque chispas tocando los terminales de la batería de 12 V con herramientas.
- No fume ni encienda cerillas cerca de la batería de 12 V.
- Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- No inhale ni ingiera nunca electrólito.
- Lleve siempre gafas de seguridad cuando trabaje cerca de la batería de 12 V.
- Mantenga a los niños alejados de la batería de 12 V.

■ **Dónde recargar la batería de 12 V con seguridad**

Recargue siempre la batería de 12 V en una zona al aire libre. No recargue la batería de 12 V en un garaje o espacio cerrado donde no haya suficiente ventilación.

■ **Medidas de emergencia relacionadas con el electrólito**

- Si le entra electrólito en los ojos
  Lávese los ojos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite asistencia médica de forma inmediata. Si es posible, siga aplicando agua con una esponja o un paño mientras se dirige al centro médico más cercano.
- Si el electrólito entra en contacto con la piel
  Lave a fondo la zona afectada. Si siente dolor o quemazón, solicite asistencia médica de forma inmediata.
- Si el electrólito entra en contacto con la ropa
  Puede traspasar la ropa y llegar a la piel. Quítese la ropa inmediatamente y, si fuera necesario, siga el procedimiento indicado anteriormente.
- Si ingiere electrólito accidentalmente Beba una gran cantidad de agua o leche. Acuda a un centro médico de urgencias inmediatamente.

■ **Al volver a colocar la batería de 12 V**

Utilice una batería de 12 voltios diseñada para este vehículo. De lo contrario, puede que entre gas (hidrógeno) en el habitáculo, con el consiguiente riesgo de incendio o explosión.

Para la sustitución de la batería de 12 voltios, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

AVISO

■ **Al recargar la batería de 12 V**

No recargue la batería de 12 V si el sistema híbrido está en funcionamiento. Compruebe asimismo que todos los accesorios estén desconectados.

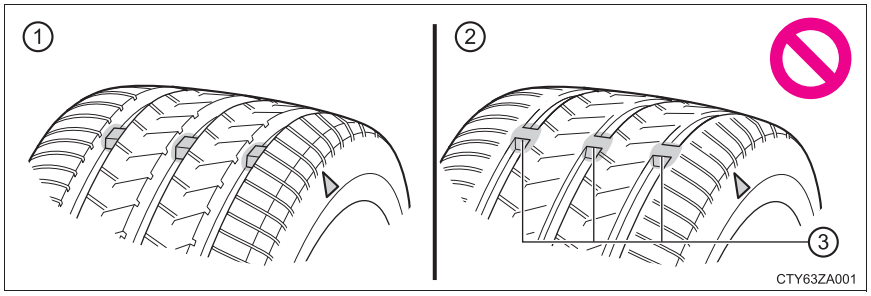
Neumáticos

Sustituya o gire los neumáticos teniendo en cuenta el plan de mantenimiento y el desgaste de los mismos.

Comprobación de los neumáticos

Revise que se observen los indicadores de desgaste de la banda de rodadura en los neumáticos. Revise también que los neumáticos no presentan un desgaste desigual, como un desgaste excesivo en un lateral de la banda de rodadura.

Revise el estado del neumático de repuesto y la presión si no se ha rotado.



① Banda de rodadura nueva

② Banda de rodadura usada

③ Indicador de desgaste de la banda de rodadura

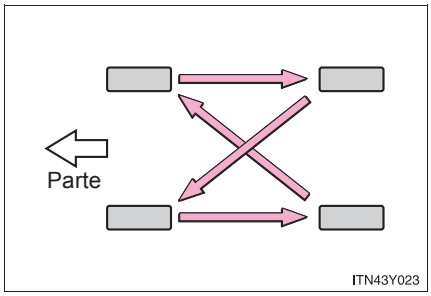
La ubicación de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura se muestra por medio de la marca “TWI” o “Δ”, etc., que aparece en relieve en el flanco de cada neumático.

Sustituya los neumáticos si se observan los indicadores de desgaste de la banda de rodadura en alguno de ellos.

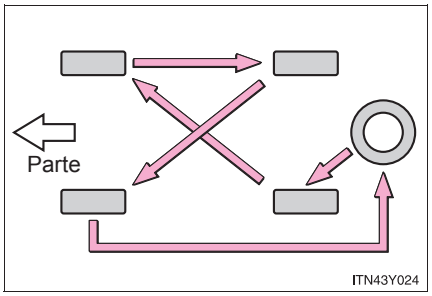
Rotación de neumáticos

Lleve a cabo la rotación de los neumáticos en el orden indicado.

- Excepto para vehículos con un neumático de repuesto de tamaño estándar



- Vehículos con neumático de repuesto de tamaño estándar



Para igualar el desgaste de los neumáticos y prolongar su vida útil, Toyota recomienda rotar los neumáticos cada 10000 km (6000 millas) aproximadamente.

Sistema de aviso de la presión de los neumáticos

Su vehículo dispone de un sistema de aviso de la presión de los neumáticos que utiliza válvulas y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos para detectar una presión de inflado baja antes de que surjan problemas graves.

Si la presión de los neumáticos cae por debajo de un nivel predeterminado, se avisa al conductor mediante una luz de aviso. (→P. 679)

◆ Instalación de válvulas y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos

A sustituir los neumáticos o las ruedas, también hay que instalar las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos.

Cuando se instalan válvulas y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos nuevos, hay que registrar códigos de identificación nuevos en el ordenador de aviso de la presión de los neumáticos e inicializar el sistema de aviso de la presión de los neumáticos. Solicite a un concesionario Toyota autorizado, taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable que registre los códigos de identificación de la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos. (→P. 613)

◆ Inicialización del sistema de aviso de la presión de los neumáticos

Si se cambia el tamaño de los neumáticos, debe inicializarse el sistema de aviso de la presión de los neumáticos.

Cuando se inicializa el sistema de aviso de la presión de los neumáticos, se establece la presión de inflado de los neumáticos actual como presión de referencia.

■ **Cómo inicializar el sistema de aviso de la presión de los neumáticos**

1 Aparque el vehículo en un lugar seguro y apague el interruptor de alimentación.

La inicialización no puede llevarse a cabo con el vehículo en movimiento.

2 Ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel de presión de inflado de los neumáticos en frío especificado. (→P. 760)

Asegúrese de ajustar la presión de los neumáticos al nivel de presión de inflado de los neumáticos en frío especificado. El sistema de aviso de la presión de los neumáticos funcionará basándose en este nivel de presión.

3 Ponga el interruptor de alimentación en el modo ON.

4 Pulse "<" o ">" del interruptor de control de los contadores para seleccionar  . (→P. 168)

5 Pulse "∧" o "∨" en el interruptor de control de los contadores para seleccionar "Ajustes del vehículo" y después pulse  para visualizar el menú.

6 Pulse "∧" o "∨" en el interruptor de control de los contadores para seleccionar  y luego pulse  .



STO63BG037ES

7 Pulse "∧" o "∨" en el interruptor de control de los contadores para seleccionar "AJUST." y después mantenga pulsado  .

8 Cuando se completa la inicialización, se visualiza un mensaje en el visualizador de información múltiple y la luz de aviso de la presión de los neumáticos parpadeará 3 veces.

◆ Registro de los códigos de identificación

La válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos dispone de un código de identificación único. Al sustituir la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos, es necesario registrar el código de identificación. Solicite a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable que registre el código de identificación.

■ Cuándo deben cambiarse los neumáticos del vehículo

Es necesario cambiar los neumáticos si:

- Se observan los indicadores de desgaste de la banda de rodadura en un neumático.
- Los neumáticos presentan deterioros, tales como cortes, hendiduras o grietas de profundidad suficiente como para dejar la estructura al descubierto, así como combas indicativas de daños internos.
- El neumático se desinfla en repetidas ocasiones o no se puede reparar correctamente debido al tamaño o ubicación de un corte o demás daños.

Si tiene dudas, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ Sustitución de los neumáticos y las ruedas

Si el código de identificación de la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos no está registrado, el sistema de aviso de la presión de los neumáticos no funcionará correctamente. Tras circular durante unos 10 minutos, la luz de aviso de la presión de los neumáticos parpadea durante 1 minuto y permanece encendida para indicar que el sistema no funciona correctamente.

■ Vida útil del neumático

Cualquier neumático que supere los 6 años deberá ser revisado por un mecánico cualificado, aunque se haya utilizado poco o nunca o no presente daños evidentes.

■ Comprobación rutinaria de la presión de inflado de los neumáticos

El sistema de aviso de la presión de los neumáticos no sustituye las comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos. Asegúrese de comprobar la presión de inflado de los neumáticos como parte de la rutina de las comprobaciones diarias del vehículo.

■ Si la banda de rodadura de neumáticos para nieve se desgasta por debajo de 4 mm (0,16 pul.)

Los neumáticos perderán totalmente su eficacia en la nieve.

■ **Situaciones en las que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente**

● El sistema de aviso de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente en los siguientes casos.

- Si no se emplean ruedas originales de Toyota.
- Si se ha sustituido un neumático por otro que no es un neumático OE (Equipo Original).
- Si se ha sustituido un neumático por otro que no es del tamaño especificado.
- Si se han instalado cadenas para los neumáticos, etc.
- Si se ha instalado un neumático run-flat auxiliar.
- Si se ha dotado a las ventanillas de un tinte que afecta a las ondas de radio.
- Si hay mucha nieve o hielo en el vehículo, especialmente alrededor de las ruedas o de los alojamientos de las ruedas.
- Si la presión de inflado de los neumáticos es muy superior al nivel especificado.
- Si se utilizan ruedas sin válvulas ni transmisores de aviso de presión de los neumáticos.
- Si el código de identificación de las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de inflado de los neumáticos no está registrado en el ordenador de aviso de la presión de inflado de los neumáticos.

● El rendimiento puede verse afectado en las siguientes situaciones.

- Cerca de una torre de TV, planta eléctrica, gasolinera, emisora de radio, pantalla gigante, aeropuerto u otra instalación que genere ondas radioeléctricas potentes o ruido eléctrico
- Cuando lleve consigo una radio portátil, un teléfono móvil u otro dispositivo de comunicación inalámbrico

● Cuando el vehículo está estacionado, el tiempo que tarda el aviso en activarse o desactivarse podría prolongarse.

● Cuando la presión de inflado de los neumáticos disminuye rápidamente, por ejemplo cuando un neumático ha estallado, el aviso podría no funcionar.

■ **Funcionamiento de la inicialización**

- Asegúrese de llevar a cabo la inicialización después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos.
  Asimismo, asegúrese de que los neumáticos estén fríos antes de llevar a cabo la inicialización o el ajuste de la presión de inflado de los neumáticos.
- Si apaga accidentalmente el interruptor de alimentación durante la inicialización, no es necesario volver a pulsar el interruptor de reinicio, puesto que la inicialización volverá a comenzar de forma automática cuando se ponga el interruptor de alimentación en el modo ON la próxima vez.
- Si pulsa accidentalmente el interruptor de reinicio cuando la inicialización no sea necesaria, ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado cuando los neumáticos estén fríos y lleve a cabo de nuevo la inicialización.

■ **Prestaciones del sistema de aviso de la presión de los neumáticos**

El aviso del sistema de aviso de la presión de los neumáticos varía en función de las condiciones existentes cuando se inicializó. Por este motivo, puede que el sistema emita un aviso aunque la presión de los neumáticos no haya alcanzado un nivel lo suficientemente bajo o sea mayor que la que había configurada cuando se inicializó el sistema.

■ **Cuando falla la inicialización del sistema de aviso de la presión de los neumáticos**

La inicialización puede completarse unos minutos después. Sin embargo, en los siguientes casos, los ajustes no se han guardado, por lo que el sistema no funcionará correctamente. Si no se logran guardar los ajustes de la presión de inflado de los neumáticos tras varios intentos, lleve el vehículo a revisar a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable lo antes posible.

- Al accionar el sistema de inicialización, la luz de aviso de la presión de los neumáticos no parpadea 3 veces y el mensaje de ajuste no aparece en el visualizador de información múltiple.
- Tras conducir durante un cierto periodo de tiempo desde que finalizó la inicialización, la luz de aviso se enciende tras parpadear durante 1 minuto.

■ **Registro de los códigos de identificación**

Es posible registrar los códigos de identificación de la válvula de aviso de presión de los neumáticos de dos juegos de ruedas.
No será necesario registrar los códigos ID al sustituir neumáticos normales por neumáticos para nieve, si los códigos ID de las ruedas de neumáticos normales y de neumáticos para nieve se han registrado de antemano.
Si desea obtener información sobre cómo cambiar los códigos ID, consulte a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Certificación del sistema de aviso de la presión de los neumáticos**

・Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ・Registered trademark: PACIFIC This trademark is registered in the following countries: UK, Italy, Austria, Greece, Germany, France, Belgium, the Netherlands, Luxembourg, Portugal. ・Manufacturer's address: 1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN ・Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz ・Maximum radio-frequency power: 100dBμV/m@3m(Radiated)
Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declares that the radio equipment type PMV-C215 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-C215 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dat het type radioapparatuur PMV-C215 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-C215 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-C215 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., at radioudstyrstypen PMV-C215 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dass der Funkanlagentyp PMV-C215 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-C215 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-C215 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-C215 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-C215 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponí vel no seguinte endereço de Internet: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-C215 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-C215 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav jä rgmisel internetiaadressil: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. igazolja, hogy a PMV-C215 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-C215 je
v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení PMV-C215 je v souladu
se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme PMV-C215 skladen z Direktivo
2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , patvirtinu, kad radijo į renginių tipas PMV-C215 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Ar šoPACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka radioiekārta PMV-C215 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-C215 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-C215 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.
Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer at PMV-C215 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-C215 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-C215 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , izjavljuje da ovaj PMV-C215 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklariše da je PMV-C215 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-C215 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Nepermjet kesaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , deklaroj qe ky PMV-C215 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

▶ Para vehículos vendidos en Serbia



И 005 14

▶ Para vehículos vendidos en Ucrania



- Модель: PMV-C215
- Виробник: Pacific Industrial Co., Ltd.

- Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

  Pacific Industrial Co., Ltd.,
  1300-1 Yokoi, Godo-cho. Anpachi-Gun, Gifu-Pref., 503-2397
  Japan/Японія.

- Діапазон частот, МГц : 433,05 – 434,79
- Максимальна вихідна потужність передавача, мВт (дБм):1,0 (0);

- Справжнім Pacific Industrial Co., Ltd. заявляє, що радіопередавач системи контролю тиску та температури в шинах автомобіля відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.pacific-ind.co.jp//eng/products/car/tpms/doc/ukr/

ADVERTENCIA

■ Al revisar o cambiar los neumáticos

Respete las siguientes precauciones para evitar accidentes.
En caso contrario, podrían producirse daños en alguna parte del tren de transmisión u originarse características de maniobrabilidad peligrosas, con el consiguiente riesgo de accidente y de lesiones graves e incluso mortales.

- No mezcle neumáticos de distintos fabricantes o modelos o con dibujos de la banda de rodadura diferentes.
  Tampoco mezcle neumáticos con grados de desgaste de la banda de rodadura muy distintos.
- No utilice tamaños de neumáticos distintos de los recomendados por Toyota.
- No mezcle neumáticos con diseños diferentes (radiales, de estructura diagonal cinturada o de capas sesgadas).
- No mezcle neumáticos de verano, de nieve y para todo el año.
- No utilice neumáticos que hayan sido utilizados en otro vehículo.
  No utilice neumáticos si no sabe cómo se utilizaron previamente.
- Vehículos con un neumático de repuesto compacto: No remolque si el vehículo tiene un neumático de repuesto compacto instalado.

■ Al inicializar el sistema de aviso de la presión de los neumáticos

No inicialice el sistema de aviso de la presión de los neumáticos sin antes ajustar la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado. De lo contrario, la luz de aviso de la presión de los neumáticos podría no encenderse aunque la presión de inflado de los neumáticos sea baja, o podría encenderse cuando la presión de inflado de los neumáticos es normal.

AVISO

■ **Reparación o sustitución de neumáticos, ruedas, válvulas y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos y tapas de las válvulas de los neumáticos**

- Para desmontar o montar ruedas, neumáticos o válvulas y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable, puesto que las válvulas y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos podrían resultar dañados si no se manipulan correctamente.
- Asegúrese de instalar las tapas de las válvulas de los neumáticos. Si las tapas de las válvulas de los neumáticos no están instaladas, podría introducirse agua en la válvulas de aviso de la presión de los neumáticos y atascarse.
- Al sustituir las tapas de las válvulas de los neumáticos, no utilice unas distintas de las especificadas.
  La tapa podría atascarse.

■ **Conducción por carreteras en mal estado**

Tenga especial cuidado al conducir por carreteras con superficies sueltas o con baches.
Estas condiciones pueden provocar pérdidas en la presión de inflado de los neumáticos y reducir su capacidad de amortiguación. Además, la conducción por carreteras en mal estado puede deteriorar los neumáticos y dañar las ruedas y la carrocería del vehículo.

■ **Para evitar daños en las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos**

Cuando se repara un neumático con pasta sellante líquida, es posible que la válvula y el transmisor de aviso de la presión del neumático no funcionen correctamente. Si se emplea pasta sellante líquida, póngase en contacto lo antes posible con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado, un taller fiable o cualquier otro taller de servicio cualificado. Después de utilizar pasta sellante líquida, asegúrese de cambiar la válvula y el transmisor de aviso de la presión del neumático cuando repare o sustituya el neumático. (→P. 611)

■ **Si la presión de inflado de los neumáticos disminuye durante la conducción**

No siga circulando, ya que podría estropear los neumáticos y las ruedas.

Presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de mantener la presión de inflado de los neumáticos correcta. La presión de inflado de los neumáticos deberá comprobarse al menos una vez al mes. No obstante, Toyota recomienda comprobar la presión de inflado de los neumáticos cada dos semanas. (→P. 760)

■ **Consecuencias de una presión de inflado de los neumáticos incorrecta**

Si circula con una presión de inflado de los neumáticos incorrecta, podrían darse las siguientes situaciones:

- Reducción de la economía de combustible
- Reducción del confort de conducción y respuesta insuficiente
- Reducción de la vida útil de los neumáticos debido al desgaste
- Reducción de la seguridad
- Deterioro del tren de transmisión

Si es necesario inflar un neumático con frecuencia, solicite que lo examinen en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Instrucciones de comprobación de la presión de inflado de los neumáticos**

Al comprobar la presión de inflado de los neumáticos, observe lo siguiente:

- Compruebe la presión únicamente cuando los neumáticos estén fríos.
  Si el vehículo ha estado estacionado al menos durante 3 horas o no ha circulado durante más de 1,5 km o 1 milla, obtendrá una lectura precisa de la presión de inflado de los neumáticos en frío.
- Utilice siempre un manómetro de neumáticos.
  Resulta difícil decidir si un neumático está correctamente inflado basándose únicamente en su aspecto.
- Es normal que la presión de inflado de los neumáticos aumente tras la conducción, ya que se genera calor en el neumático. No reduzca la presión de inflado de los neumáticos justo después de circular.
- El peso de los pasajeros y del equipaje debe colocarse de forma que el vehículo quede equilibrado.

ADVERTENCIA

El inflado correcto es crucial para preservar el rendimiento de los neumáticos

Lleve siempre los neumáticos inflados correctamente.
Si los neumáticos no se inflan de forma adecuada, podrían darse las siguientes condiciones, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- Desgaste excesivo
- Desgaste irregular
- Respuesta insuficiente
- Posibilidad de reventones como consecuencia del recalentamiento de los neumáticos
- Fuga de aire entre neumático y rueda
- Deformación de la rueda y/o daño del neumático
- Mayor posibilidad de daños en el neumático durante la conducción (debido a peligros en la calzada, juntas de expansión, bordes afilados en la carretera, etc.)

AVISO

Al revisar y ajustar la presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de volver a colocar la tapa de la válvula de los neumáticos.
Si no hay colocado un tapón para la válvula, podría penetrar suciedad o humedad en la misma y causar una fuga de aire, lo que provocaría un descenso en la presión de inflado de los neumáticos.

Ruedas

En caso de que una rueda esté doblada, agrietada o con evidentes signos de corrosión, deberá cambiarla. De lo contrario, es posible que el neumático se separe de la rueda o que provoque una pérdida de control.

Selección de las ruedas

Al cambiar las ruedas, asegúrese de que son equivalentes a las anteriores en capacidad de carga, diámetro, ancho de la llanta y bombeo*.
Encontrará ruedas de recambio en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

*: Convencionalmente se conoce como “offset”.

Toyota no recomienda utilizar los siguientes elementos:

- Ruedas de distintas medidas o tipos
- Ruedas usadas
- Ruedas dobladas que han sido enderezadas

Precauciones sobre las llantas de aluminio

- Utilice únicamente tuercas y llaves Toyota, diseñadas para utilizarse en sus ruedas de aluminio.
- Tras rotar, reparar o cambiar los neumáticos, deberá comprobar que las tuercas de las ruedas siguen bien apretadas después de haber conducido 1600 km (1000 millas).
- Tenga cuidado de no dañar las ruedas de aluminio al utilizar cadenas.
- Para el equilibrado de las ruedas, utilice únicamente pesos equilibradores originales de Toyota o equivalentes y un martillo de plástico o de goma.

Al cambiar las ruedas

Las ruedas de su vehículo disponen de válvulas y transmisores de aviso de la presión de inflado de los neumáticos (excepto el neumático de repuesto compacto) que permiten que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos avise de forma anticipada en caso de producirse una pérdida en la presión de inflado de los neumáticos. Siempre que se sustituyan las ruedas, hay que instalar válvulas y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos. (→P. 611)

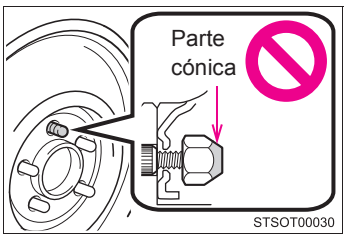
ADVERTENCIA

Al cambiar las ruedas

- No utilice ruedas de un tamaño distinto al recomendado en el Manual del propietario, ya que esto podría causar una pérdida de control.
- No utilice nunca cámaras interiores en una rueda pinchada que esté diseñada para neumáticos sin cámara. En caso contrario, podría llegar a provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

Al instalar las tuercas de las ruedas

- Asegúrese de instalar las tuercas de las ruedas con los extremos biselados hacia dentro. La instalación de las tuercas con los extremos biselados hacia fuera puede causar daños en la rueda y, con el tiempo, la salida de esta durante la conducción, lo que puede provocar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso la muerte.



- No utilice nunca aceite ni grasa en los pernos ni en las tuercas de las ruedas.
  El aceite y la grasa pueden hacer que las tuercas de la rueda se aprieten en exceso y provoquen daños en el disco de la rueda o el perno. Además, el aceite o la grasa pueden hacer que se aflojen las tuercas de las ruedas y la rueda se salga, lo que puede provocar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales. Elimine cualquier resto de aceite o grasa de los pernos y las tuercas de las ruedas.

ADVERTENCIA

■ Está prohibido el uso de ruedas defectuosas

No use ruedas agrietadas ni deformadas.
Esto podría causar fugas de aire en el neumático durante la conducción y provocar un accidente.

AVISO

■ Sustitución de las válvulas y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos

- Dado que la reparación o recambio de los neumáticos podría afectar a las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos, asegúrese de que el servicio lo lleve a cabo un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o un taller fiable o cualquier otro taller de servicio cualificado. Asimismo, asegúrese de comprar las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
- Asegúrese de que su vehículo utiliza únicamente ruedas originales de Toyota.
  Las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente con ruedas que no sean originales.

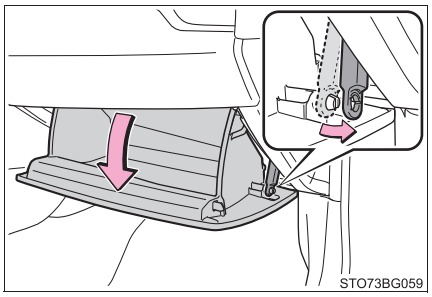
Filtro del aire acondicionado

El filtro del aire acondicionado debe cambiarse con frecuencia para mantener la eficacia del aire acondicionado.

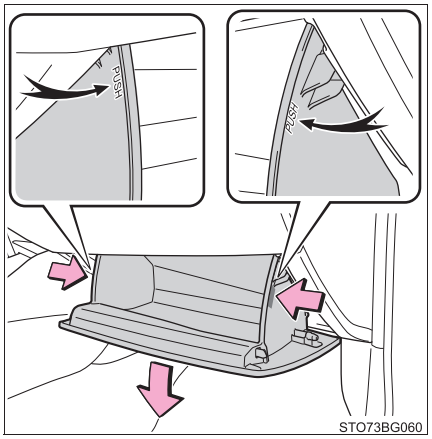
Sustitución del filtro del aire acondicionado

1 Apague el interruptor de alimentación.

2 Abra la guantera. Extraiga el amortiguador.

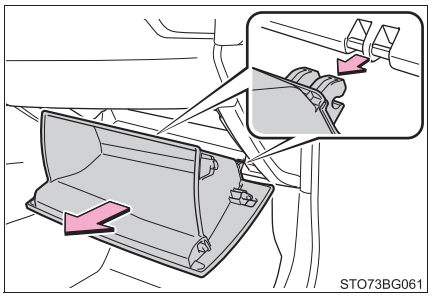


3 Empuje hacia dentro los lados de la guantera para desenganchar los agarres y, a continuación, abra despacio y completamente la guantera mientras la sujeta.



4 Con la guantera completamente abierta, deslícela ligeramente hacia arriba y tire de ella hacia el asiento para soltar la parte inferior de la guantera.

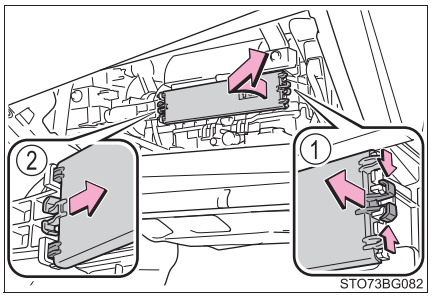
No ejerza una fuerza excesiva si la guantera no se suelta al tirar con suavidad. Al contrario, tire hacia el asiento mientras ajusta ligeramente la altura de la guantera.



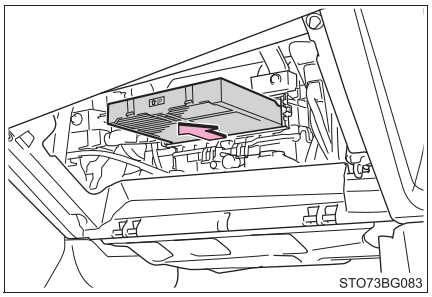
5 Retire la tapa del filtro.

① Desbloquee la tapa del filtro.

② Mueva la tapa del filtro en la dirección de la flecha y extráigala de los ganchos.

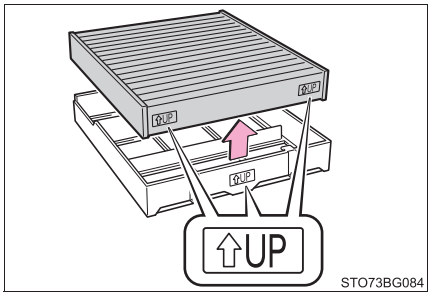


6 Retire la carcasa del filtro.



7 Extraiga el filtro del aire acondicionado de la carcasa del filtro y sustitúyalo por uno nuevo.

Las marcas "↑UP" del filtro deben señalar hacia arriba.



8 Para efectuar el montaje, siga las indicaciones en orden inverso.

Intervalo de inspección

Revise y sustituya el filtro del aire acondicionado de acuerdo con el plan de mantenimiento. En áreas con abundante polvo y con un flujo de tráfico elevado, puede que resulte necesario sustituirlo antes del tiempo estipulado en un principio. (Si desea obtener información detallada sobre el mantenimiento planificado, consulte el “Manual de servicio de Toyota” o el “Manual de garantía de Toyota”.)

Si el flujo de aire de los orificios de ventilación disminuye considerablemente

Es posible que el filtro esté obstruido. Revíselo y cámbielo en caso de que sea necesario.

AVISO

Al utilizar el sistema de aire acondicionado

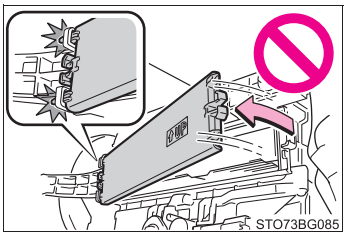
Asegúrese de que haya siempre un filtro instalado.
Si utiliza el sistema de aire acondicionado sin filtro, el sistema podría resultar dañado.

Al desmontar la guantera

Siga siempre el procedimiento especificado para retirar la guantera (→P. 630). Si se desmonta la guantera sin seguir el procedimiento especificado, podría dañarse la bisagra de la guantera.

Para evitar daños en la cubierta del filtro

Al mover la cubierta del filtro en dirección de la flecha para liberar el ajuste, tenga cuidado de no aplicar una fuerza excesiva en los ganchos. De lo contrario, los ganchos podrían deteriorarse.



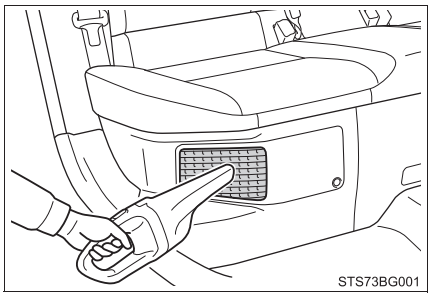
Orificios de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción) y filtro

Para evitar que se vea afectado el ahorro de combustible, compruebe periódicamente que el orificio de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción) estén libres de polvo y obstrucciones. Si presenta polvo, está obstruido o si se muestra el mensaje "Se necesita mant. de piezas refrigerantes de bat. de tracción Consulte el manual del propietario." en el visualizador de información múltiple, limpie el orificio de admisión de aire por medio del siguiente procedimiento:

Limpieza del orificio de entrada de aire

Retire el polvo del orificio de admisión de aire mediante un aspirador o similar.

Solo debe utilizarse un aspirador para extraer el polvo y las posibles obstrucciones. Si intenta eliminar el polvo y las obstrucciones con una pistola de aire o similar, podría introducirlos en el orificio de entrada de aire. (→P. 637)

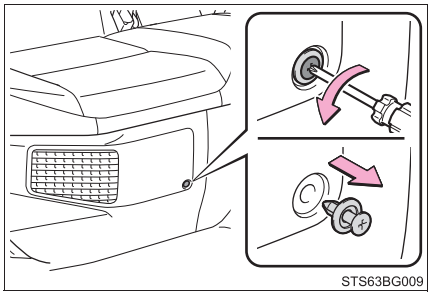

STS73BG001

Si no es posible eliminar por completo el polvo y las obstrucciones

Si no es posible eliminar por completo el polvo y las obstrucciones con la cubierta colocada en el orificio de admisión de aire, retire la cubierta y limpie el filtro.

1 Apague el interruptor de alimentación.

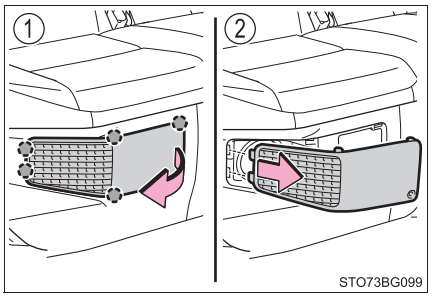
2 Quite el retenedor utilizando un destornillador Phillips.


STS63BG009

3 Retire la cubierta del orificio de admisión de aire.

① Tire de la cubierta como se muestra en la ilustración para soltar los 5 ganchos, empezando por el gancho de la esquina superior derecha.

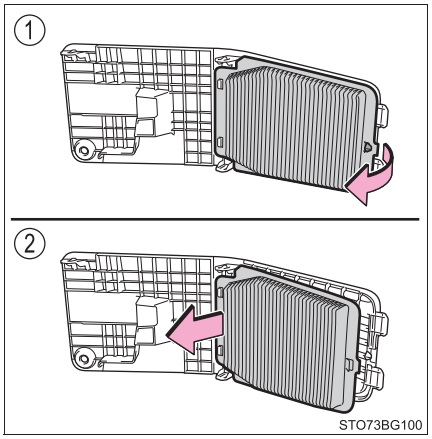
② Tire de la cubierta hacia la parte delantera del vehículo para retirarla.



4 Retire el filtro del orificio de admisión de aire.

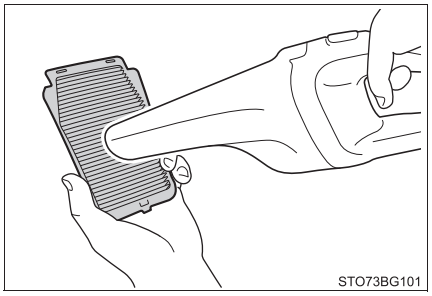
① Suelte el gancho 1 como se muestra en la ilustración.

② Suelte los 2 ganchos para quitar el filtro de la cubierta.



5 Elimine el polvo y las obstrucciones del filtro utilizando un aspirador o similar.

Compruebe que también se eliminan el polvo y las obstrucciones del interior de la cubierta del orificio de admisión de aire.

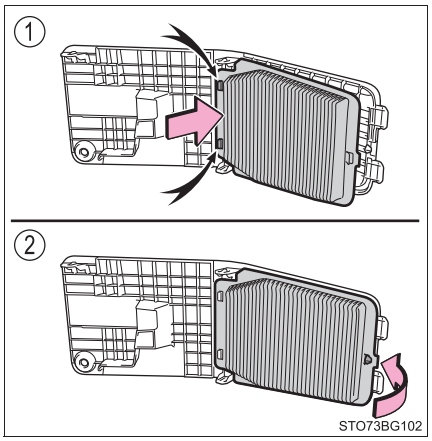


6 Vuelva a colocar el filtro en la cubierta.

① Fije el filtro con los 2 ganchos como se muestra en la ilustración.

② Fije el gancho 1 para colocar el filtro.

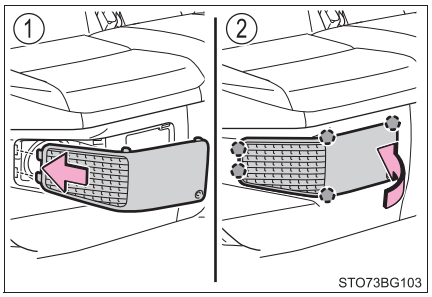
Verifique que el filtro no esté torcido ni deformado cuando lo coloque.



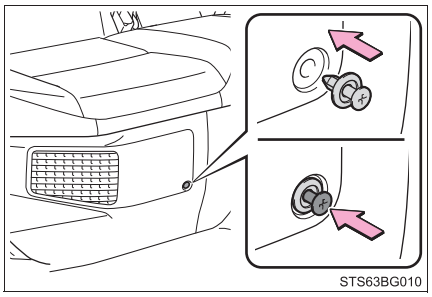
7 Coloque la cubierta del orificio de admisión de aire.

① Inserte la lengüeta de la cubierta tal y como se muestra en la ilustración.

② Empuje la cubierta para fijar los 5 ganchos.



8 Coloque el retenedor.



■ **Limpieza del orificio de entrada de aire**

- El polvo depositado en el orificio de entrada de aire puede interferir con la refrigeración de la batería híbrida (batería de tracción). Si se limita la carga/descarga de la batería híbrida (batería de tracción), puede reducirse la distancia que se puede conducir el vehículo utilizando el motor eléctrico (motor de tracción) y puede limitarse el ahorro de combustible. Inspeccione y limpie periódicamente el orificio de entrada de aire.
- El manejo incorrecto de la cubierta y el filtro del orificio de entrada de aire puede ocasionar daños en estos elementos. Si tiene alguna duda sobre la limpieza del filtro, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

■ **Si se muestra "Se necesita mant. de piezas refrigerantes de bat. de tracción Consulte el manual del propietario." en el visualizador de información múltiple**

- Si se muestra este mensaje en el visualizador de información múltiple, quite la cubierta del orificio de entrada de aire y limpie el filtro. (→P. 633)
- Después de limpiar el orificio de entrada de aire, ponga en marcha sistema híbrido y compruebe que el mensaje de advertencia no vuelve a mostrarse.
  Una vez iniciado el sistema híbrido, puede ser necesario conducir el vehículo durante unos 20 minutos antes de que desaparezca el mensaje de advertencia. Si el mensaje de advertencia no desaparece después de conducir durante unos 20 minutos, solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Al llevar a cabo la limpieza del orificio de entrada de aire**

- Antes de limpiar el orificio de entrada de aire, asegúrese de desconectar el interruptor de alimentación para detener el sistema híbrido.
- No utilice agua u otro líquido para limpiar el orificio de entrada de aire. Si se aplica agua a la batería híbrida (batería de tracción) o a otros componentes, se puede producir un funcionamiento incorrecto o un incendio.

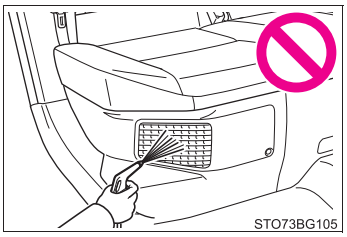
■ **Al retirar la cubierta del orificio de entrada de aire**

No toque el enchufe de mantenimiento ubicado cerca del orificio de entrada de aire. (→P. 124)

AVISO

■ **Al llevar a cabo la limpieza del orificio de entrada de aire**

Para limpiar el orificio de entrada de aire solo debe utilizarse un aspirador para extraer el polvo y las posibles obstrucciones. Si utiliza una pistola de aire comprimido o similar para eliminar el polvo y las obstrucciones, podría provocar que estos entren en el orificio de entrada de aire; esto podría afectar al rendimiento de la batería híbrida (batería de tracción) y causar un funcionamiento defectuoso.



■ **Para evitar que se produzcan daños en el vehículo**

- No permita que entre agua u objetos extraños en el orificio de entrada de aire cuando esté quitada la cubierta.
- Maneje con cuidado el filtro para que no resulte dañado. Si el filtro se daña, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable para que lo sustituyan por uno nuevo.
- Asegúrese de volver a instalar el filtro y la cubierta en su posición original tras la limpieza.
- Instale exclusivamente los filtros destinados para este vehículo en el orificio de entrada de aire y no utilice el vehículo sin haber instalado el filtro.

■ **Si se muestra “Se necesita mant. de piezas refrigerantes de bat. de tracción Consulte el manual del propietario.” en el visualizador de información múltiple**

Si el vehículo se sigue conduciendo mientras se muestra el mensaje (que indica que puede limitarse la carga/descarga de la batería híbrida [batería de tracción]), la batería híbrida (batería de tracción) puede presentar un funcionamiento erróneo. Si se muestra el mensaje de advertencia, limpie el orificio de entrada de aire inmediatamente.

Pila de la llave electrónica

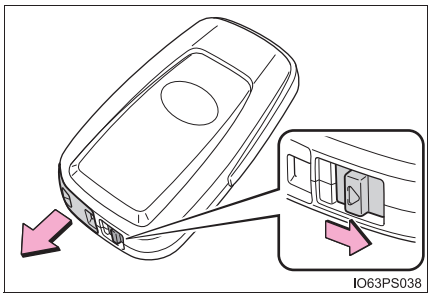
Cambie la pila por una nueva en caso de que se agote.

Necesitará los siguientes elementos:

- Destornillador de cabeza plana
- Destornillador de cabeza plana pequeño
- Pila de litio CR2032

Sustitución de la pila

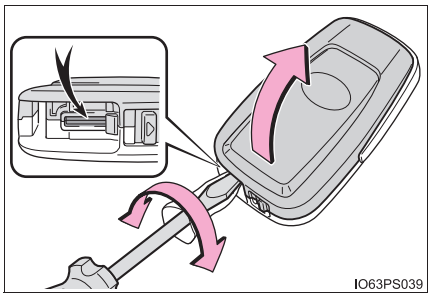
1 Libere el bloqueo y extraiga la llave mecánica.



2 Retire la tapa.

Utilice un destornillador de cabeza plana del tamaño adecuado. Hacer palanca con fuerza podría deformar la cubierta.

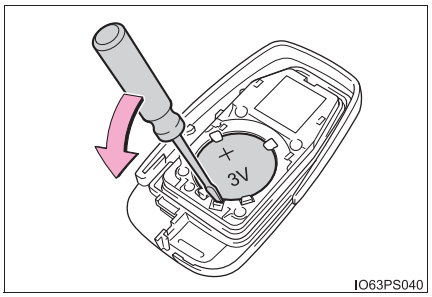
Para evitar que se dañe la llave, cubra la punta del destornillador con un paño.



3 Extraiga la pila agotada.

Al retirar la tapa, si la pila quedara oculta por el módulo de la llave electrónica que va fijado a la cubierta superior, retire el módulo de la llave electrónica de la cubierta para dejar la pila visible como se muestra en la ilustración.

Utilice un destornillador de cabeza plana del tamaño adecuado para retirar la batería.



Introduzca una pila nueva con el terminal “+” hacia arriba.

4 Para efectuar el montaje, siga las indicaciones en orden inverso.

■ **Utilice una pila de litio CR2032**

- Las pilas pueden adquirirse en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable, en tiendas de electrodomésticos o de fotografía.
- Sustitúyalas únicamente por el mismo tipo o por un tipo equivalente recomendado por el fabricante.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo con lo estipulado por la legislación local.

■ **Si la pila de la llave está agotada**

Es posible que se produzcan las siguientes situaciones:

- El sistema de llave inteligente, arranque con botón pulsador y control remoto inalámbrico no funcionarán correctamente.
- El alcance de funcionamiento se verá reducido.

ADVERTENCIA

■ **Pilas y otros elementos eliminados**

Se trata de piezas pequeñas con las que los niños podrían ahogarse en caso de ingerirlas. Mantener fuera del alcance de los niños. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

■ **Certificación de la pila de litio**

PRECAUCIÓN: RIESGO DE EXPLOSIÓN DE LA PILA SI SE SUSTITUYE POR UNA DE TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS PILAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES

AVISO

■ **Para no alterar el funcionamiento normal tras haber sustituido las pilas**

Respete las siguientes precauciones para evitar accidentes:

- Trabaje siempre con las manos secas.
  La humedad podría oxidar las pilas.
- No toque ni mueva ningún otro componente en el interior del control remoto.
- No doble ninguno de los terminales de la pila.

Comprobación y recambio de fusibles

Si algún componente eléctrico no funciona, es posible que se haya fundido un fusible. En tal caso, revise y cambie los fusibles si es necesario.

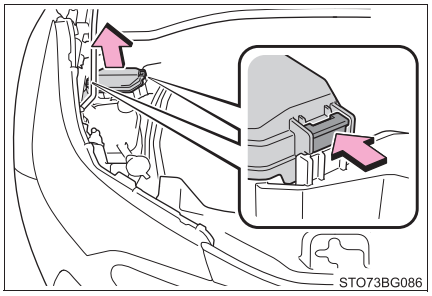
1 Apague el interruptor de alimentación.

2 Abra la tapa de la caja de fusibles.

► Caja de fusibles tipo A en el compartimento del motor

Levante la cubierta mientras presiona los 2 ganchos.

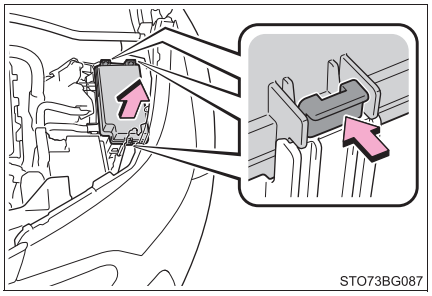
Al cerrar la cubierta, verifique que los 2 ganchos quedan sujetos.



► Caja de fusibles tipo B en el compartimento del motor (motor 2ZR-FXE)

Levante la cubierta mientras presiona los 3 ganchos.

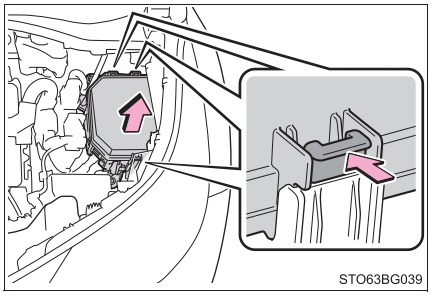
Al cerrar la cubierta, verifique que los 3 ganchos quedan sujetos.



► Caja de fusibles tipo B en el compartimento del motor (motor M20A-FXS)

Levante la cubierta mientras presiona los 3 ganchos.

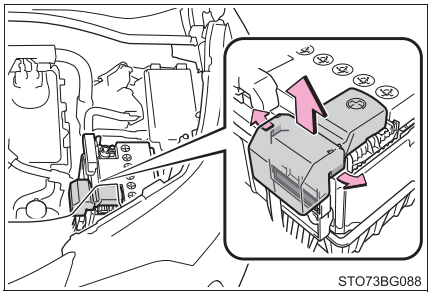
Al cerrar la cubierta, verifique que los 3 ganchos quedan sujetos.



▶ Caja de fusibles tipo C en el compartimento del motor (motor 2ZR-FXE)

Retire la tapa.

Al instalar la cubierta, asegúrese de fijar el gancho.

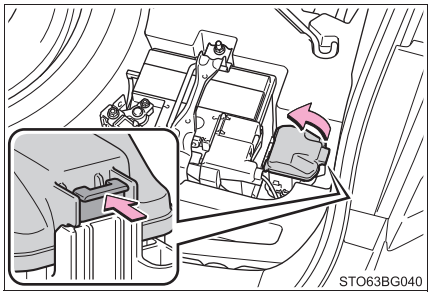


▶ Compartimento del portaequipajes (motor M20A-FXS)

Extraiga la cubierta del portaequipajes. (→P. 559).

Mientras presiona el gancho, levante la cubierta.

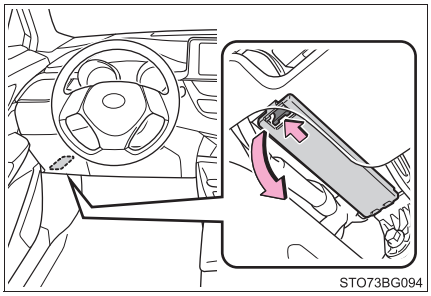
Al cerrar la cubierta, asegúrese de fijar el gancho.



▶ Tablero de instrumentos del lado izquierdo (vehículos con dirección a la izquierda)

Retire la tapa.

Presione siempre el gancho durante el desmontaje y la colocación.



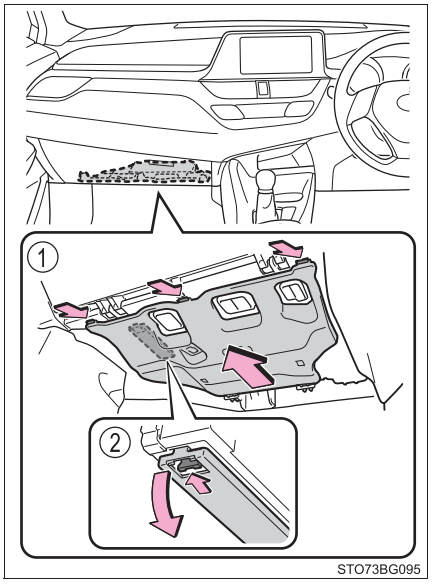
▶ Tablero de instrumentos del lado izquierdo (vehículos con dirección a la derecha)

Retire la cubierta y la tapa.

① Presione la lengüeta hacia dentro y retire la cubierta.

② Retire la tapa.

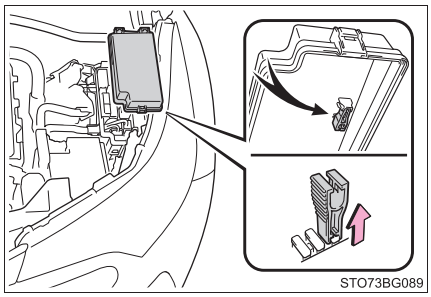
Presione siempre el gancho durante el desmontaje y la colocación.



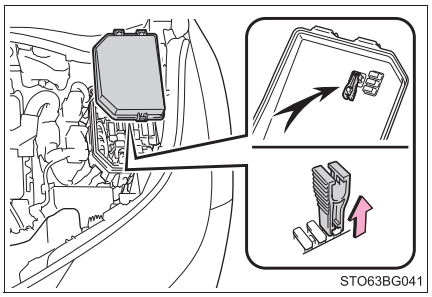
3 Extraiga el fusible con la herramienta extractora.

Solo se pueden retirar fusibles tipo A utilizando la herramienta extractora.

▶ Motor 2ZR-FXE



▶ Motor M20A-FXS



4 Compruebe si el fusible se ha fundido.

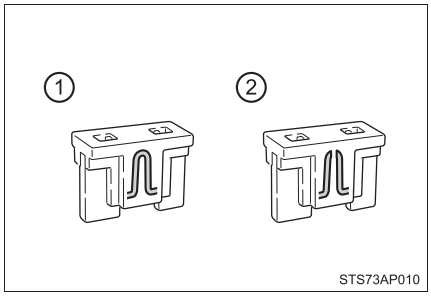
① Fusible normal

② Fusible fundido

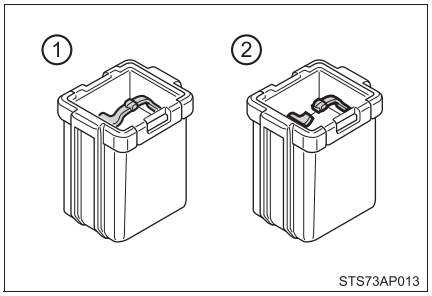
Excepto para el tipo E:
Sustituya el fusible fundido por un nuevo fusible con el amperaje adecuado. Podrá consultar el amperaje en la tapa de la caja de fusibles.

Tipo E:
Póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

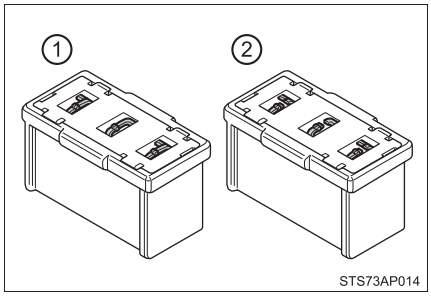
▶ Tipo A



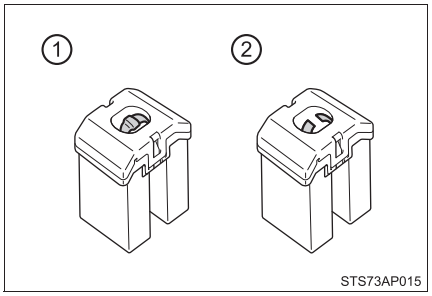
▶ Tipo B



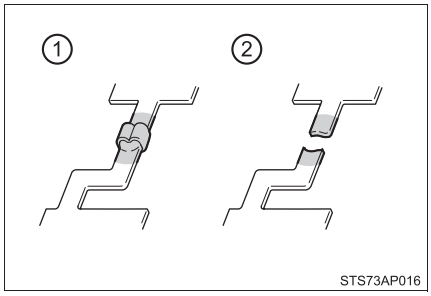
▶ Tipo C



▶ Tipo D



▶ Tipo E



■ **Después de cambiar un fusible**

- Si la luz sigue sin encenderse después de sustituir el fusible, es posible que tenga que cambiar la bombilla. (→P. 646)
- Si el fusible nuevo vuelve a fundirse, solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **En caso de sobrecarga en un circuito**

Los fusibles están diseñados para fundirse y proteger el mazo de cables para que no resulte dañado.

■ **Al cambiar las bombillas**

Toyota le recomienda el uso de productos Toyota originales diseñados para este vehículo. Debido a que algunas bombillas de los faros están conectadas a circuitos cuya función es la de evitar sobrecargas, los componentes que no sean originales, o piezas no diseñadas para este vehículo, podrían no funcionar.

ADVERTENCIA

■ **Para evitar averías en el sistema e incendios en el vehículo**

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, podrían producirse daños en el vehículo y, probablemente, lesiones o incendios.

- No utilice nunca fusibles de mayor amperaje que el indicado ni ningún otro objeto en el lugar de un fusible.
- Utilice siempre fusibles originales Toyota o equivalentes.
  No sustituya nunca un fusible por un cable, aunque sea de forma temporal.
- No modifique los fusibles ni las cajas de fusibles.

AVISO

■ **Antes de cambiar los fusibles**

Lleve el vehículo cuanto antes a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable para que averigüen la causa de la sobrecarga eléctrica y la reparen.

Bombillas

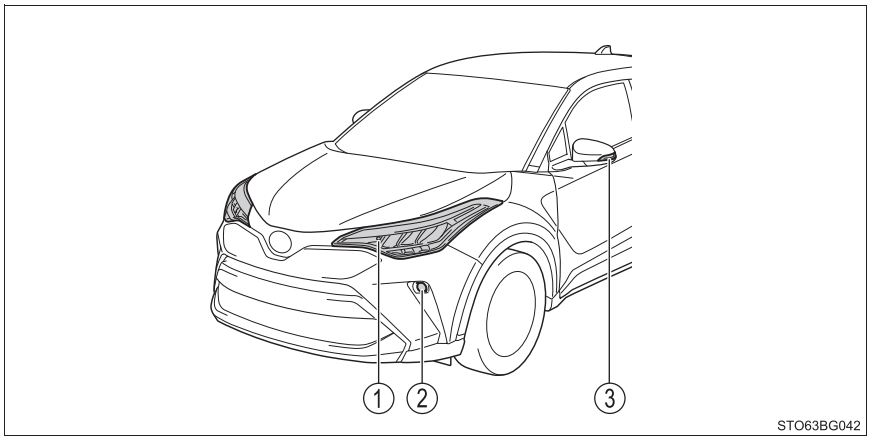
Las bombillas de los faros que indicamos a continuación podrá cambiarlas usted mismo. El grado de dificultad de la operación de sustitución dependerá de la bombilla. Puesto que existe el peligro de que se dañen los componentes, recomendamos que la sustitución se lleve a cabo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

Preparación antes de cambiar las bombillas de los faros

Compruebe el vataje de la bombilla que va a cambiar. (→P. 761)

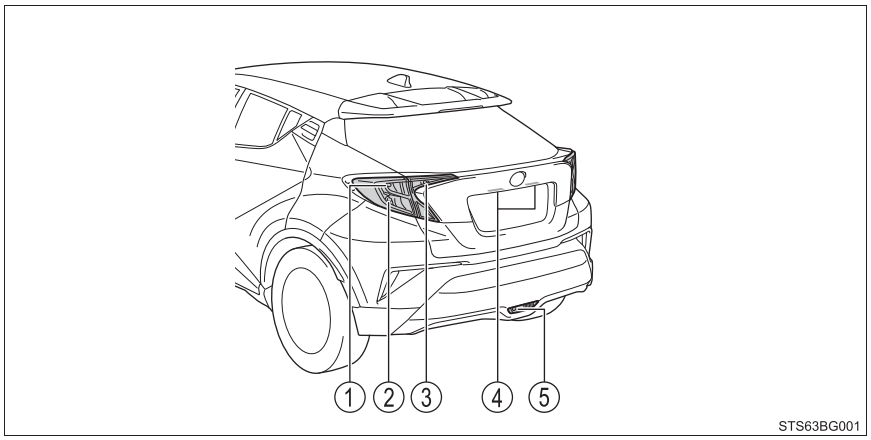
Ubicación de las bombillas

■ Parte delantera



① Luces de los intermitentes delanteros (tipo bombilla)
② Luces antiniebla delanteras (si son de tipo bombilla)
③ Luces de los intermitentes laterales

■ **Parte trasera**

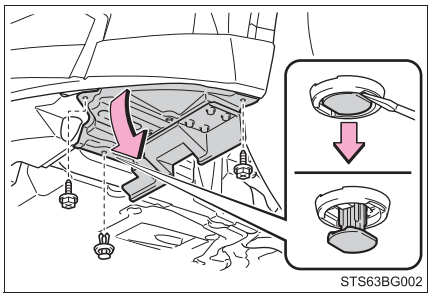


① Luces de los intermitentes traseros (tipo bombilla)
② Luces de freno/de posición traseras (tipo bombilla)
③ Luces de marcha atrás (tipo bombilla)
④ Luces de la matrícula
⑤ Luz antiniebla trasera (tipo bombilla)

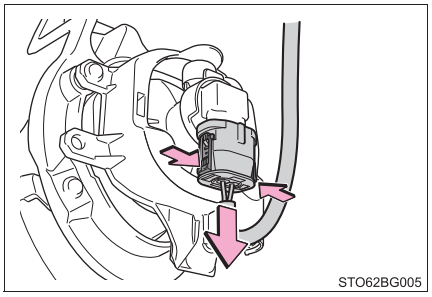
Recambio de las bombillas

■ Luces antiniebla delanteras (si son de tipo bombilla)

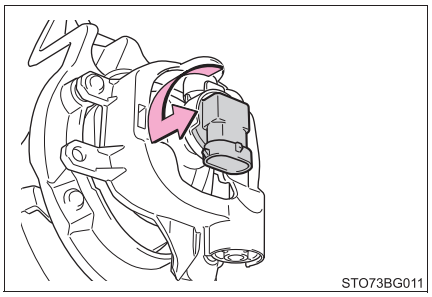
1 Quite los 2 tornillos y el retenedor y extraiga parcialmente el protector del guardabarros.


STS63BG002

2 Desenchufe el conector mientras presiona el mecanismo de desbloqueo.

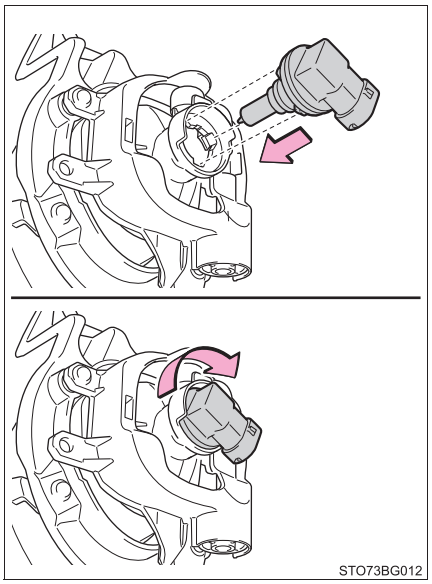

STO62BG005

3 Gire la base de la bombilla en el sentido contrario al de las agujas del reloj y quítela.


STO73BG011

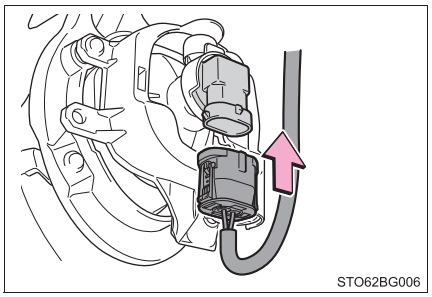
4 Coloque una bombilla nueva.

Alinee las 3 lengüetas de la bombilla con el soporte e insértelas. Gire en el sentido de las agujas del reloj y asegure la base de la bombilla.


STO73BG012

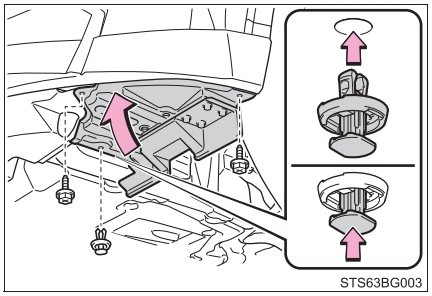
5 Instale el conector.

Agite suavemente la base de la bombilla para comprobar que no esté suelta, encienda las luces antiniebla delanteras y confirme que no pase luz a través del soporte.


STO62BG006

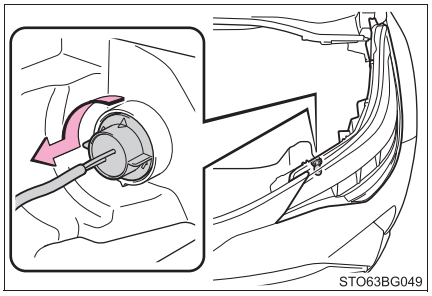
6 Vuelva a colocar el protector del guardabarros y coloque los 2 tornillos y el retenedor.

Verifique que el protector del guardabarros queda fijado a la parte interior del parachoques.

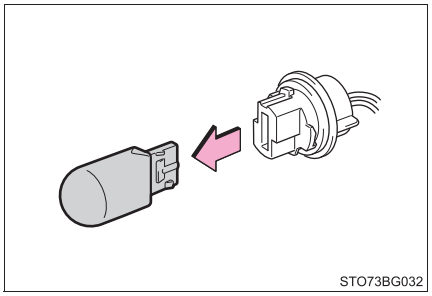

STS63BG003

■ **Luces de los intermitentes delanteros (tipo bombilla)**

1 Gire la base de la bombilla en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



2 Retire la bombilla.

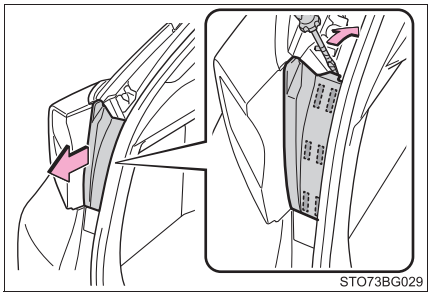


3 Para efectuar el montaje, siga las indicaciones en orden inverso.

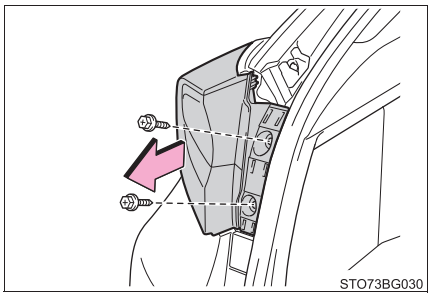
■ Luces de los intermitentes traseros (tipo bombilla) y luces de freno/de posición traseras (tipo bombilla)

1 Abra el portón trasero y retire la tapa.

Para evitar que se produzcan daños en el vehículo, envuelva el destornillador de cabeza plana con cinta adhesiva.



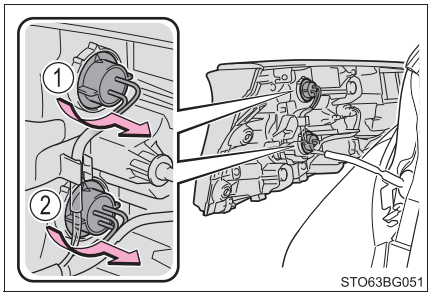
2 Quite los 2 tornillos y tire de la unidad de luces hacia la parte trasera del vehículo para retirarla.



3 Gire la base de la bombilla en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

① Luces de los intermitentes traseros

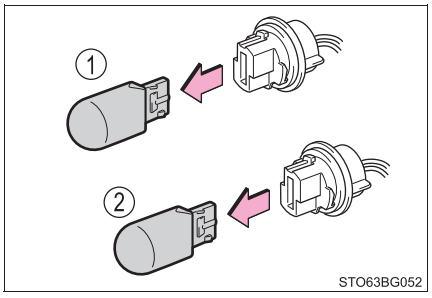
② Luces de freno/de posición traseras



4 Retire la bombilla.

① Luces de los intermitentes traseros

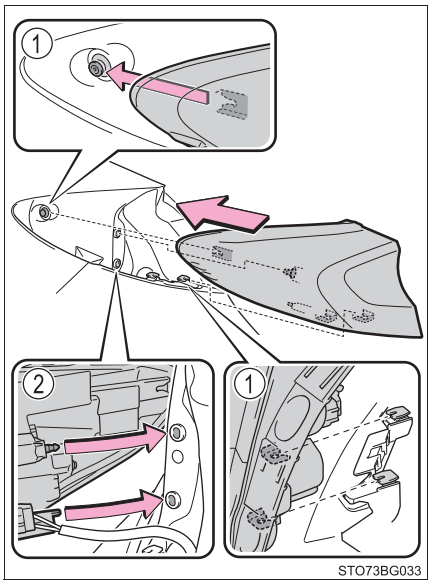
② Luces de freno/de posición traseras



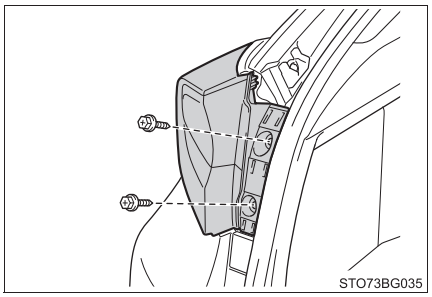
5 Para instalar la bombilla, siga las indicaciones de los puntos 3 y 4 en orden inverso.

6 Instale el conjunto de la lámpara.

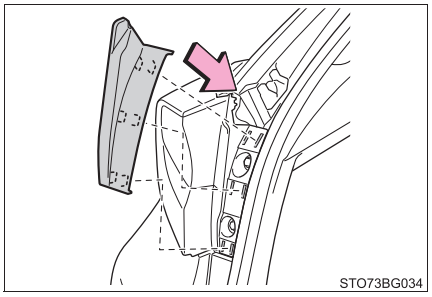
Alinee las guías (①) y los pasadores (②) en el conjunto de la lámpara con el soporte durante la instalación.



7 Coloque los 2 tornillos.



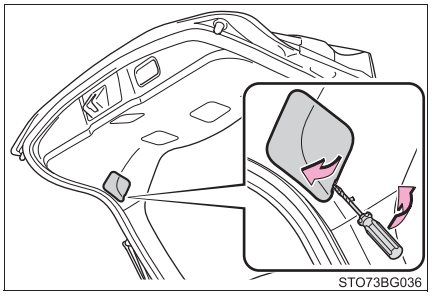
8 Instale la tapa.



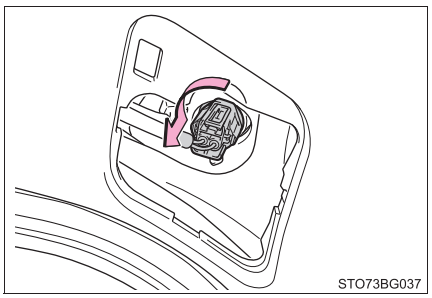
■ Luces de marcha atrás (tipo bombilla)

1 Abra el portón trasero y retire la tapa.

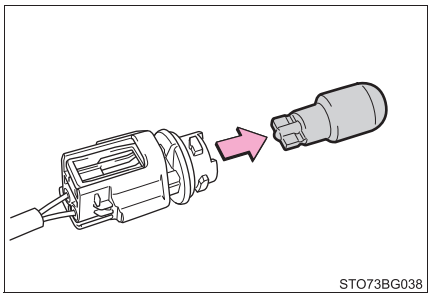
Para evitar que se produzcan daños en el vehículo, envuelva el destornillador de cabeza plana con cinta adhesiva.



2 Gire la base de la bombilla en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



3 Retire la bombilla.

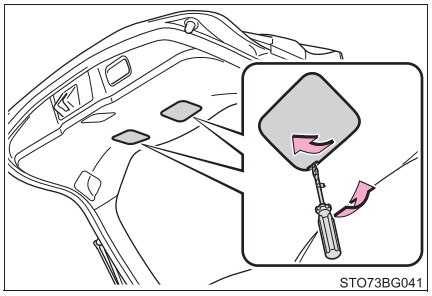


4 Para efectuar el montaje, siga las indicaciones en orden inverso.

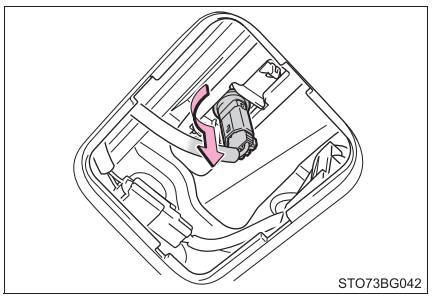
■ **Luces de la matrícula**

1 Abra el portón trasero y retire la tapa.

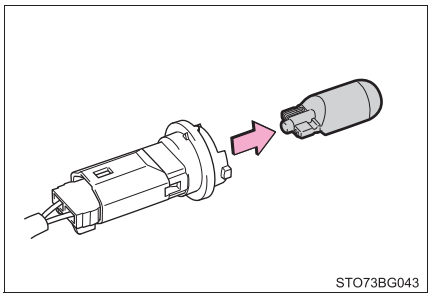
Para evitar que se produzcan daños en el vehículo, envuelva el destornillador de cabeza plana con cinta adhesiva.


STO73BG041

2 Gire la base de la bombilla en el sentido contrario al de las agujas del reloj.


STO73BG042

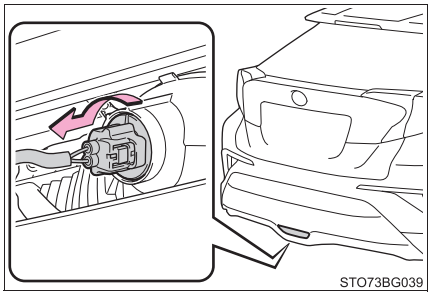
3 Retire la bombilla.


STO73BG043

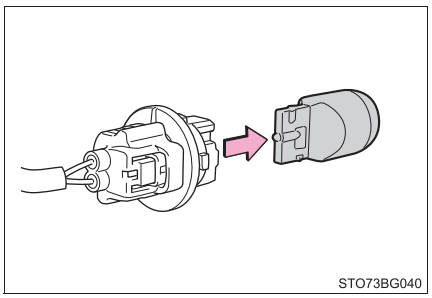
4 Para efectuar el montaje, siga las indicaciones en orden inverso.

■ **Luz antiniebla trasera (tipo bombilla)**

1 Gire la base de la bombilla en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



2 Retire la bombilla.

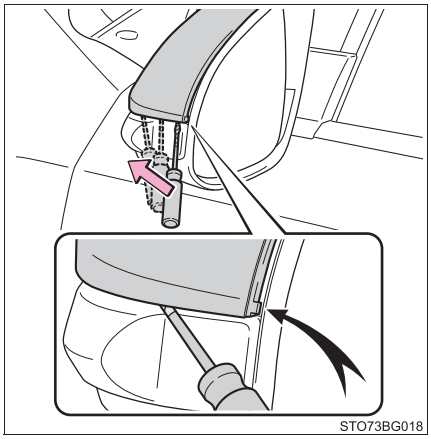


3 Para efectuar el montaje, siga las indicaciones en orden inverso.

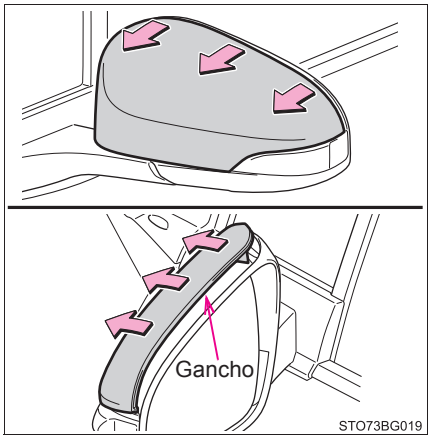
■ Luces de los intermitentes laterales

1 Introduzca un destornillador de cabeza plana y suelte el gancho de la cubierta del espejo retrovisor exterior.

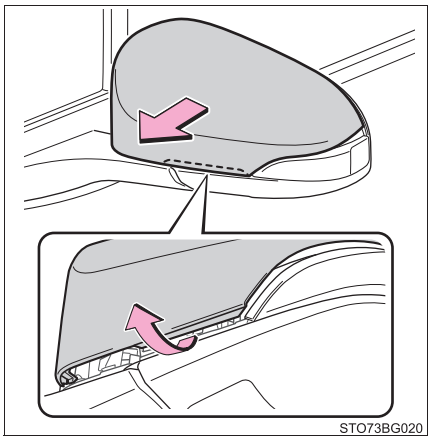
Para evitar que se produzcan daños en el vehículo, envuelva el destornillador de cabeza plana con cinta adhesiva.



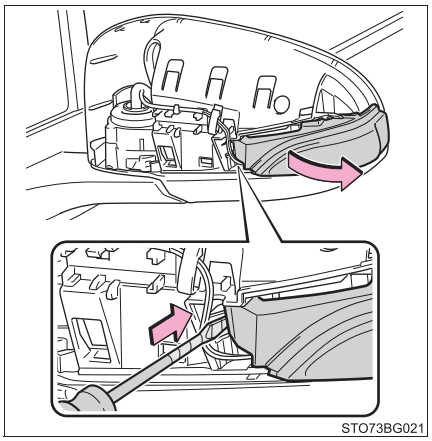
2 Suelte los ganchos de todo el perímetro de la cubierta.



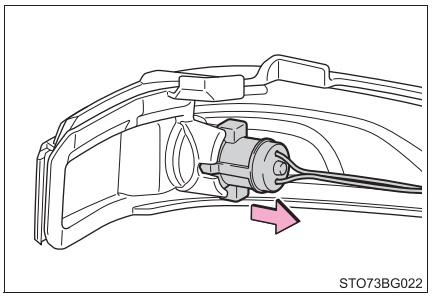
3 Suelte el gancho de la parte inferior de la cubierta y extraiga la cubierta.



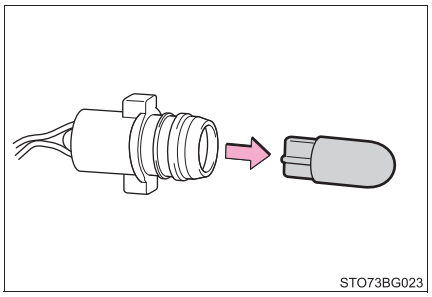
4 Introduzca un destornillador de cabeza plana y extraiga la lente hacia el exterior.


STO73BG021

5 Retire el casquillo del alojamiento de la luz indicadora de dirección lateral.

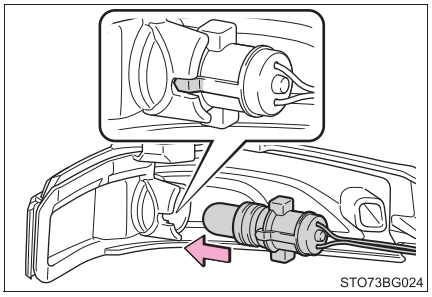

STO73BG022

6 Retire la bombilla.


STO73BG023

7 Sustituya la bombilla e instale el casquillo en el alojamiento de la luz indicadora de dirección lateral.

Alinee las ranuras del casquillo con el alojamiento de la luz indicadora de dirección lateral.

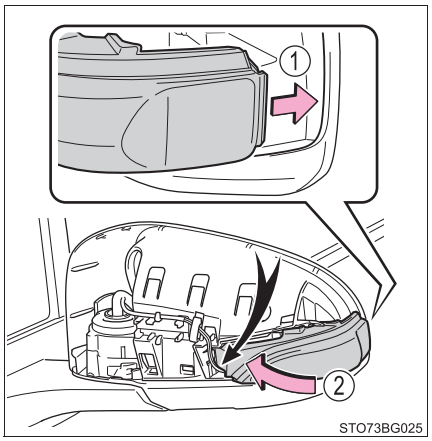

STO73BG024

8 Coloque la lente.

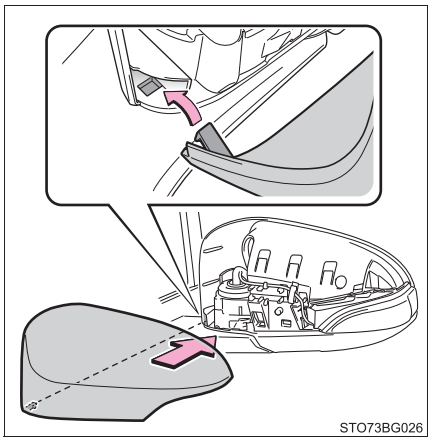
① Introduzca el gancho de la lente.

② Fije la lente.

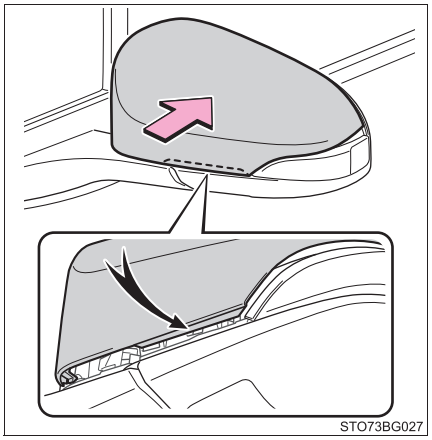
Coloque el mazo de cables en la parte posterior de la lente.



9 Introduzca el gancho de la cubierta.

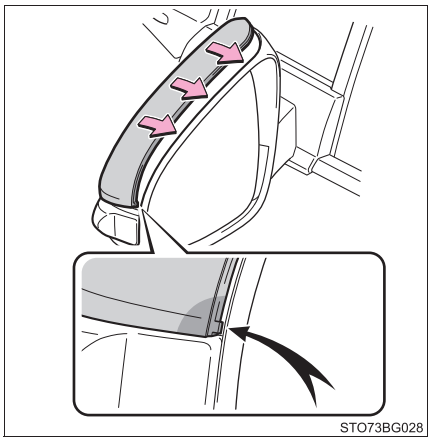


10 Fije el gancho de la parte inferior de la cubierta.



11 Fije los ganchos en todo el perímetro de la cubierta.

Por último, compruebe que el gancho exterior esté bien colocado.



■ **Sustitución de las luces siguientes**

Si alguna de las luces siguientes se ha fundido, lleve el vehículo a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable, para que se la cambien.

- Faros
- Luces de posición delanteras/luces de marcha diurna
- Luces de los intermitentes delanteros (vehículos con tipo LED)
- Luces antiniebla delanteras (vehículos con tipo LED)
- Luces de freno/de posición traseras (vehículos con tipo LED)
- Luces de los intermitentes traseros (vehículos con tipo LED)
- Luces de marcha atrás (vehículos con tipo LED)
- Luz antiniebla trasera (vehículos con tipo LED)
- Luz de freno de montaje elevado
- Iluminación del retrovisor exterior (si está instalada)

■ **Bombillas de los faros LED**

Las siguientes luces se componen de LED. Si alguno de los LED se funde, lleve el vehículo a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable para que sustituyan la luz.

- Faros
- Luces de posición delanteras/luces de marcha diurna
- Luces de los intermitentes delanteros (vehículos con tipo LED)
- Luces antiniebla delanteras (vehículos con tipo LED)
- Luces de freno/de posición traseras (vehículos con tipo LED)
- Luces de los intermitentes traseros (vehículos con tipo LED)
- Luces de marcha atrás (vehículos con tipo LED)
- Luz antiniebla trasera (vehículos con tipo LED)
- Luz de freno de montaje elevado
- Iluminación del retrovisor exterior (si está instalada)

■ **Condensación en el interior de las lentes**

La condensación temporal en el interior de las lentes de los faros no indica un mal funcionamiento.
Póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable para obtener más información sobre las siguientes situaciones:

- Se han formado grandes gotas de agua en el interior de las lentes.
- Se ha introducido agua en el interior del faro.

■ **Al cambiar las bombillas**

→P. 645

ADVERTENCIA

■ **Recambio de las bombillas**

- Apague las luces. No intente cambiar las bombillas de los faros inmediatamente después de haber apagado las luces.
  Las bombillas estarán muy calientes y podrían causarle quemaduras.
- No toque la parte de cristal de la bombilla con las manos. Si tiene que tocar la parte de cristal, hágalo utilizando un paño limpio y seco para evitar que la bombilla se humedezca o entre en contacto con aceites.
  Además, si la bombilla se raya o se cae, podría romperse o fundirse.
- Instale las bombillas de los faros y todos los componentes necesarios para fijarlas. De no instalarse correctamente, podrían provocar daños, incendios o hacer que el agua entre en el compartimento de los faros. Como consecuencia, los faros podrían verse afectados y se produciría condensación en las lentes.
- No intente reparar ni desmontar las bombillas, los conectores, los circuitos eléctricos ni los componentes.
  En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales como consecuencia de una descarga eléctrica.

■ **Para evitar daños e incendios**

- Asegúrese de que las bombillas de los faros estén bien colocadas y fijadas.
- Compruebe el vataje de la bombilla antes de instalarla para evitar daños por sobrecalentamiento.

En caso de problemas 7

7-1. Información importante

Intermitentes de emergencia 664

Si debe detener el vehículo por una emergencia 665

Si el vehículo queda atrapado bajo el agua 666

7-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

Si su vehículo necesita ser remolcado 667

Si cree que hay algún problema 673

Si se enciende una luz de aviso o suena un avisador acústico 674

Si se visualiza un mensaje de advertencia 684

Si tiene un neumático desinflado (vehículos con un kit de emergencia para la reparación de pinchazos) 691

Si tiene un neumático desinflado (vehículos con un neumático de repuesto) ... 712

Si el sistema híbrido no se pone en marcha 727

Si la llave electrónica no funciona correctamente 729

Si la batería de 12 voltios está descargada 732

Si el vehículo se sobrecalienta 740

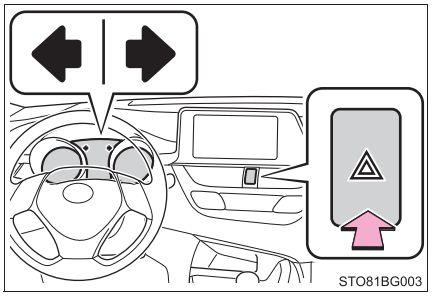
Si el vehículo se queda atascado 746

Intermitentes de emergencia

Los intermitentes de emergencia se emplean para advertir a otros conductores cuando el vehículo debe detenerse en la carretera debido a una avería, etc.

Presione el interruptor.

Todas las luces de los intermitentes comenzarán a parpadear. Para apagarlas, vuelva a pulsar el interruptor.



Intermitentes de emergencia

Si se utilizan los intermitentes de emergencia durante un tiempo prolongado con el sistema híbrido apagado (con el indicador “READY” apagado), la batería de 12 V podría descargarse.

Si debe detener el vehículo por una emergencia

Solo en caso de emergencia, cuando le resulte imposible detener su vehículo normalmente, emplee el siguiente procedimiento para hacerlo:

1 Pise el pedal del freno de forma continuada y con firmeza con ambos pies.

No pise el pedal del freno repetidas veces, ya que esto aumentará el esfuerzo necesario para desacelerar el vehículo.

2 Coloque la palanca de cambios en la posición N.

▶ Si la palanca de cambios se coloca en la posición N

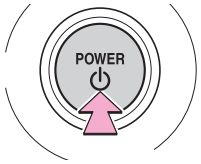
3 Tras decelerar el vehículo, deténgalo en un lugar seguro al margen de la carretera.

4 Detenga el sistema híbrido.

▶ Si la palanca de cambios no puede colocarse en la posición N

3 Siga pisando el pedal del freno con ambos pies hasta conseguir reducir la velocidad del vehículo lo máximo posible.

4 Para detener el sistema híbrido, mantenga pulsado el interruptor de alimentación durante 2 segundos consecutivos o más, o púlselo brevemente 3 veces sucesivas o más.



Mantenga pulsado durante 2 segundos o más o pulse brevemente 3 veces o más

CTY52AD214

5 Detenga el vehículo en un lugar seguro al margen de la carretera.

⚠ ADVERTENCIA

■ En caso de que haya que apagar el sistema híbrido mientras se conduce

Se perderá la servoasistencia del volante y costará más girar el volante. Antes de apagar el sistema híbrido, decelerar el vehículo lo máximo posible.

Si el vehículo queda atrapado bajo el agua

Si el vehículo queda sumergido bajo el agua, mantenga la calma y haga lo que se indica a continuación.

- En primer lugar, quítese el cinturón de seguridad.
- Si puede abrir la puerta, ábrala y salga del vehículo.
- Si no puede abrir la puerta, abra la ventanilla utilizando el interruptor de las ventanillas automáticas y salga del vehículo por la ventanilla.
- Si la ventanilla no puede abrirse utilizando el interruptor de las ventanillas automáticas, mantenga la calma, espere a que el nivel de agua del interior del vehículo suba hasta que la presión del agua dentro del vehículo sea igual que la presión del agua del exterior, abra la puerta y salga del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Uso de un martillo de emergencia* para la evacuación de emergencia**

Las ventanillas laterales delanteras y traseras, así como la luna trasera, pueden romperse con un martillo de emergencia* para efectuar una salida de emergencia. Sin embargo, un martillo de emergencia no es capaz de romper el parabrisas, dado que se trata de vidrio templado.

*: Póngase en contacto con su concesionario Toyota o con el fabricante de accesorios de posventa para obtener más información sobre martillos de emergencia.

■ **Evacuación del vehículo por la ventanilla**

Hay situaciones en las que no es posible salir del vehículo por la ventanilla, debido a la posición en que se está sentado, a la complexión del pasajero, etc.
Cuando utilice un martillo de emergencia, tenga en cuenta la ubicación de su asiento y el tamaño de la abertura de la ventanilla para asegurarse de que esta sea accesible y lo suficientemente amplia para salir por ella.

Si su vehículo necesita ser remolcado

Si es necesario remolcar el vehículo, le recomendamos ponerse en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable, o con un servicio de remolque con camión grúa o camión de plataforma. Utilice un sistema de cadenas de seguridad para cualquier remolque. Respete la normativa, tanto local como provincial o nacional.

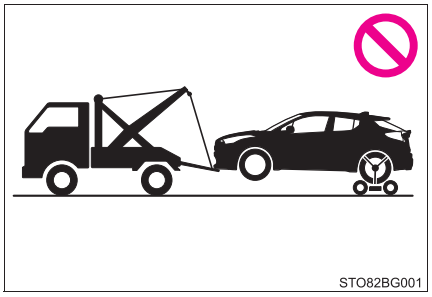
Situaciones en las que es necesario ponerse en contacto con un concesionario antes de realizar el remolcado

En los siguientes casos, es posible que haya un problema con la transmisión híbrida. Antes de remolcar el vehículo, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable o con un servicio de remolque comercial.

- Aparece el mensaje de advertencia del sistema híbrido y el vehículo no se mueve.
- El vehículo emite un sonido extraño.

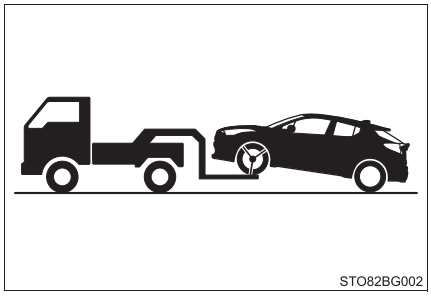
Remolque con un camión con eslinga

No remolque camiones con eslinga a fin de evitar daños.


STO82BG001

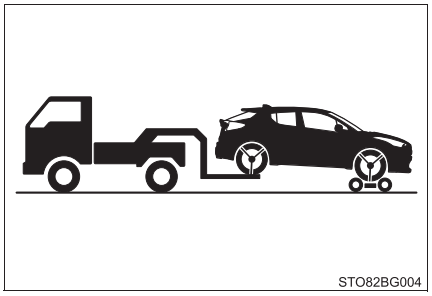
Remolque con un camión grúa

▶ Desde la parte delantera


STO82BG002

Suelte el freno de estacionamiento.

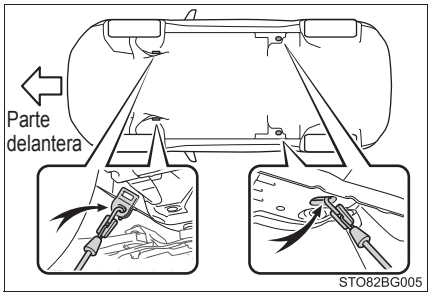
▶ Desde la parte trasera


STO82BG004

Utilice una plataforma móvil de remolque bajo las ruedas delanteras.

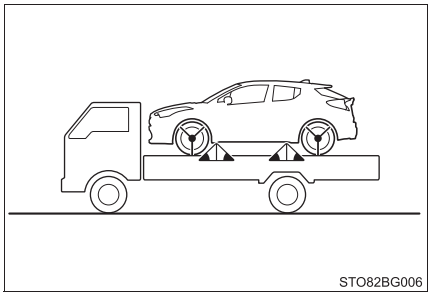
Uso de un camión de plataforma

Si su vehículo lo transporta un camión de plataforma, deberá sujetarlo en los puntos que se indican en la ilustración.



En caso de utilizar cables o cadenas para sujetar el vehículo, los ángulos sombreados en negro deberán ser de 45°.

A la hora de sujetar el vehículo, no aplique una tensión excesiva, ya que podría resultar dañado.



Remolcado de emergencia

Si no hay ningún camión de remolque disponible, en caso de emergencia podría remolcar temporalmente el vehículo con cables o cadenas fijados a las anillas de remolcado de emergencia. Solo debe optar por este método en carreteras pavimentadas y firmes, para distancias cortas y a una velocidad inferior a los 30 km/h (18 mph).

Es necesario que el conductor permanezca en el vehículo para dirigirlo y accionar los frenos. Las ruedas, el tren de transmisión, los ejes, la dirección y los frenos del vehículo tienen que estar en buen estado.

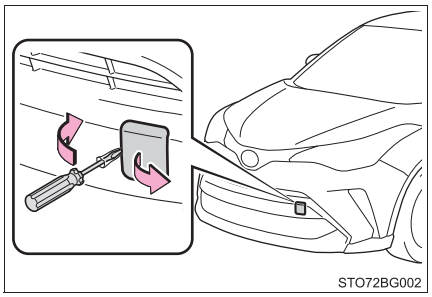
Solo pueden usarse las anillas de remolque delanteras.

Procedimiento de remolcado de emergencia

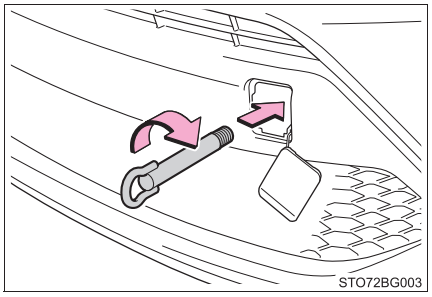
1 Extraiga la anilla de remolque. (→P. 694, 713)

2 Quite la tapa de la anilla con un destornillador de cabeza plana.

Para proteger la carrocería, coloque un trapo entre el destornillador y la carrocería del vehículo, tal como se muestra en la ilustración.

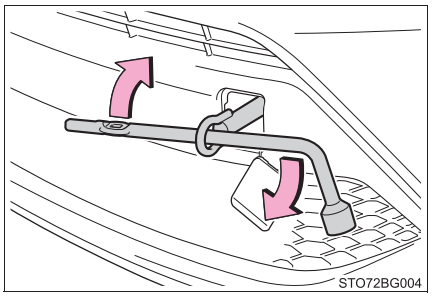


3 Inserte la anilla de remolque en el orificio y apriétela un poco con la mano.



4 Termine de apretar la anilla de remolque con la llave de tuercas de la rueda* o con una barra metálica.

*: Si el vehículo no está equipado con una llave para tuercas de rueda, puede comprarla en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.



5 Fije firmemente los cables o cadenas a la anilla de remolcado.

Tenga cuidado para no dañar la carrocería del vehículo.

6 Entre en el vehículo que vaya a remolcarse y arranque el sistema híbrido.

Si el sistema híbrido no arranca, coloque el interruptor de alimentación en el modo ON.

Antes de remolcar el vehículo, apague la alimentación una vez y, a continuación, arranque el sistema híbrido.

7 Coloque la palanca de cambios en la posición N y suelte el freno de estacionamiento.

Cuando la palanca de cambios se queda atascada:
→P. 313

Durante el remolcado

Si el sistema híbrido está apagado, no funcionará la servoasistencia para los frenos ni para la dirección, con lo que estas operaciones se harán un poco más difíciles.

Llave para tuercas de rueda

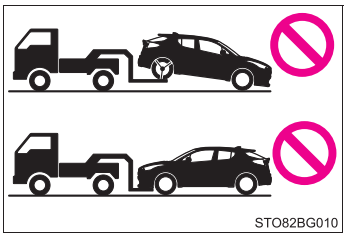
Vehículos sin llave para tuercas de rueda: Puede adquirir una llave para tuercas de rueda en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
Vehículos con llave para tuercas de rueda: La llave para tuercas de rueda está en el compartimento del portaequipajes. (→P. 694, 713)

ADVERTENCIA

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales.

Durante el remolcado del vehículo

El vehículo debe transportarse con las ruedas delanteras elevadas o con las cuatro ruedas levantadas del suelo. Si se remolca el vehículo con las ruedas delanteras en contacto con el suelo, el tren de transmisión y las piezas relacionadas pueden resultar dañados, o bien la electricidad generada por el funcionamiento del motor puede provocar un incendio, según la naturaleza del daño o de la avería.


STO82BG010

Durante el remolcado

- Si se remolca el vehículo con cables o cadenas, evite arranques bruscos, etc., ya que causarían una tensión excesiva en las anillas de remolcado y en los cables o cadenas. Las anillas de remolcado, los cables o las cadenas pueden resultar dañados y las piezas rotas podrían golpear a alguien o causar daños graves.
- No apague el interruptor de alimentación.
  Existe la posibilidad de que el volante se bloquee y no pueda utilizarse.

Instalación de las anillas de remolque en el vehículo

Asegúrese de que las anillas de remolque se han instalado correctamente.
Si no estuvieran instaladas correctamente, las anillas de remolque podrían aflojarse durante la operación de remolcado.

AVISO

■ **Para evitar daños en el vehículo al remolcar el vehículo con un camión grúa**

- No remolque el vehículo por detrás con el interruptor de alimentación apagado. El mecanismo de bloqueo de la dirección no tiene la potencia suficiente para mantener las ruedas delanteras rectas.
- Al levantar el vehículo, asegúrese de que haya una distancia al suelo suficiente para remolcar en el lado opuesto del vehículo elevado. En caso contrario, el vehículo podría resultar dañado durante el remolque.

■ **Para evitar que se produzcan daños en el vehículo al remolcar con un camión con eslinga**

No remolque con un camión con eslinga, ni desde la parte delantera ni desde la trasera.

■ **Para evitar que se produzcan daños en el vehículo durante el remolcado de emergencia**

No fije los cables o cadenas a los componentes de suspensión

Si cree que hay algún problema

Si nota alguno de los siguientes síntomas, es posible que su vehículo requiera una reparación o un ajuste. Póngase en contacto lo antes posible con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

Síntomas visibles

- Fugas de líquido bajo el vehículo
  (Tenga en cuenta que es normal que caiga agua del sistema de aire acondicionado después de su uso.)
- Neumáticos que parecen desinflados o desgaste desigual de los neumáticos
- La aguja del termómetro del refrigerante del motor marca un punto superior al normal

Síntomas audibles

- Cambios en el sonido del escape
- Ruido excesivo de los neumáticos al girar
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de suspensión
- Detonaciones u otros ruidos relacionados con el sistema híbrido

Síntomas en el funcionamiento

- Funcionamiento incorrecto del motor, a trompicones o brusco
- Pérdida apreciable de potencia
- El vehículo se desplaza claramente hacia un lado al frenar
- El vehículo se desplaza hacia un lado al circular por una carretera nivelada
- Pérdida de efectividad del freno, tacto esponjoso al pisar el pedal del freno, el pedal casi toca el suelo

Si se enciende una luz de aviso o suena un avisador acústico

En caso de que alguna de las luces de aviso se encienda o parpadee, lleve a cabo las siguientes acciones con calma. Si se enciende o parpadea una luz, pero a continuación se apaga, no significa necesariamente que el sistema presente un funcionamiento incorrecto. Sin embargo, si continúa ocurriendo, solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

Lista de luces de aviso y avisadores acústicos

Luz de aviso	Luz de aviso/Información/Medidas
 (Rojo)	**Luz de aviso del sistema de frenos (avisador acústico)** Indica que: • Nivel bajo del líquido de frenos; o • Funcionamiento incorrecto en el sistema de frenos con control electrónico → **Detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.** **Continuar circulando puede ser peligroso.**
*1 	**Luz de aviso de presión baja del aceite del motor (avisador acústico)** Indica una presión anómala del aceite del motor Es posible que la luz de aviso se encienda si la presión del aceite del motor es demasiado baja. También suena un avisador acústico. → **Detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable. Continuar circulando puede ser peligroso.**
*1 	**Luz de aviso del sistema de carga** Indica un funcionamiento incorrecto en el sistema de carga del vehículo → **Detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.**

Luz de aviso	Luz de aviso/Información/Medidas
	**Lámpara indicadora de funcionamiento incorrecto (avisador acústico)** Indica un funcionamiento incorrecto en: • El sistema híbrido; • El sistema electrónico de control del motor; o • El sistema de control del regulador electrónico. → **Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.**
	**Luz de aviso SRS** Indica un funcionamiento incorrecto en: • El sistema de cojín de aire SRS; o • El sistema de pretensores de los cinturones de seguridad. → **Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.**
	**Luz de aviso del ABS** Indica un funcionamiento incorrecto en: • El ABS; o • El sistema de asistencia a la frenada. → **Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.**
 (rojo/amarillo)	**Luz de aviso del sistema de servodirección eléctrica (avisador acústico)** Indica un funcionamiento incorrecto del sistema EPS (servodirección eléctrica) → **Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.**

Luz de aviso	Luz de aviso/Información/Medidas
 (Parpadea)	**Indicador de desactivación del sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota (si está instalado)** Indica un funcionamiento incorrecto del sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota → **Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.** Indica que el sistema no está disponible temporalmente, posiblemente porque el sensor está sucio o cubierto de hielo, etc. → **Siga las instrucciones que aparecen en el visualizador de información múltiple. (→P. 448)**
 (Parpadea)	**Indicador de desactivación del PKSB (si está instalado)** Cuando suena un avisador acústico: Indica un funcionamiento incorrecto en el sistema de PKSB (Frenos de asistencia al aparcamiento) → **Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.** Cuando no suena ningún avisador acústico: Indica que el sistema no está disponible temporalmente, posiblemente porque el sensor está sucio o cubierto de hielo, etc. → **Siga las instrucciones que aparecen en el visualizador de información múltiple. (→P. 464, 684)**
 (Parpadea)	**Indicador "RCTA OFF" (si está disponible)** Cuando suena un avisador acústico: Indica un funcionamiento incorrecto del sistema RCTA (alerta del tráfico que pasa por detrás) → **Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.** Cuando no suena ningún avisador acústico: Indica que la zona del parachoques trasero en torno al sensor del radar está cubierto de suciedad, etc. (→P. 433) → **Siga las instrucciones que aparecen en el visualizador de información múltiple. (→P. 452)**

Luz de aviso	Luz de aviso/Información/Medidas
	**Indicador de deslizamiento** Indica un funcionamiento incorrecto en: • El sistema VSC (Control de estabilidad del vehículo); • El sistema TRC (Control de tracción); o • El sistema de control de asistencia para arranque en pendiente. La luz parpadeará cuando VSC, TRC, ABS o el Control de balanceo del remolque estén en funcionamiento. (→P. 524) → **Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.**
 (Amarillo)	**Luz de aviso del sistema de frenos** Indica un funcionamiento incorrecto en: • El sistema de frenos regenerativos; • El sistema de frenos con control electrónico; o • El freno de estacionamiento eléctrico. → **Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.**
 (Parpadea o se ilumina)	**Luz de aviso del PCS (si se dispone de esta función)** Indica un funcionamiento incorrecto del PCS (Sistema de precolisión) o que el sistema no está disponible temporalmente debido a que el vehículo está excesivamente frío o caliente, o hay suciedad alrededor del sensor delantero, etc. (→P. 375, 684) → **Siga las instrucciones que aparecen en el visualizador de información múltiple. (→P. 375, 684)** Si el sistema PCS (Sistema de precolisión) o el VSC (Control de estabilidad del vehículo) están desactivados, se iluminará la luz de aviso del PCS. → **P. 375**

Luz de aviso	Luz de aviso/Información/Medidas
HOLD (Parpadea)	**Indicador de funcionamiento de la aplicación y liberación del freno** Indica un funcionamiento incorrecto del sistema de aplicación y liberación del freno → **Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.**
*2 (P) (Parpadea)	**Indicador del freno de estacionamiento (avisador acústico)** Es posible que el freno de estacionamiento no esté totalmente accionado o liberado → **Accione una vez más el interruptor del freno de estacionamiento.** Esta luz se enciende cuando no se ha liberado el freno de estacionamiento. Si la luz se apaga después de liberar por completo el freno de estacionamiento, el sistema funcionará con normalidad.
	**Luz de aviso de nivel bajo de combustible** Indica que quedan aproximadamente 6,4 L (1,6 gal., 1,4 gal.Ing.) de combustible o menos → **Añada combustible al vehículo.**
*3 	**Luz recordatoria del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero (avisador acústico)** Avisa al conductor y al pasajero de que deben abrocharse los cinturones de seguridad. → **Abróchese el cinturón de seguridad.** **Si el asiento del pasajero delantero está ocupado, el pasajero delantero también tiene que abrocharse el cinturón de seguridad para que se apague la luz de aviso (avisador acústico).**
*3  (En el panel central)	**Luces recordatorias del cinturón de seguridad de los pasajeros traseros (avisador acústico)** Avisan a los pasajeros traseros de que deben abrocharse los cinturones de seguridad → **Abróchese el cinturón de seguridad.**

Luz de aviso	Luz de aviso/Información/Medidas
	**Luz de aviso de la presión de los neumáticos** Cuando se encienda la luz: Presión de inflado de los neumáticos baja, como • Causas naturales (→P. 682) • Neumático pinchado (→P. 691, 712) → **Ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado.** **La luz se apagará pasados unos minutos. En caso de que la luz no se apague, aun habiendo ajustado la presión de inflado de los neumáticos, solicite a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable que inspeccione el sistema.** Cuando la luz se enciende después de parpadear durante 1 minuto: Funcionamiento incorrecto del sistema de aviso de la presión de los neumáticos (→P. 682) → **Solicite una revisión del sistema en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.**
*1 	**Luz de aviso de temperatura elevada del refrigerante de motor (avisador acústico)** Indica que la temperatura del refrigerante del motor es demasiado elevada → **P. 740**
*1 	**Luz de aviso de sobrecalentamiento del sistema híbrido (avisador acústico)** Indica que el sistema híbrido se ha calentado excesivamente → **Detenga el vehículo en un lugar seguro.** **Método de respuesta (→P. 743)**

Luz de aviso	Luz de aviso/Información/Medidas
*1 	**Sistema de priorización del freno** Indica que el acelerador y los pedales del freno se están pisando de forma simultánea y que está en funcionamiento el sistema de priorización del freno. → **Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.** Indica un funcionamiento incorrecto del sistema de priorización del freno (con avisador acústico) → **Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.** **Control de arranque** Indica que se ha cambiado la posición del cambio y que ha entrado en funcionamiento el control de arranque mientras se pisaba el pedal del acelerador (con avisador acústico). → **Suelte momentáneamente el pedal del acelerador.** Indica un funcionamiento incorrecto del sistema de control de arranque (con avisador acústico) → **Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.**

*1: Esta luz se enciende en el visualizador de información múltiple.

*2: Avisador acústico de freno de estacionamiento activado:
Si el vehículo circula aproximadamente a una velocidad de 5 km/h (3 mph) o superior, sonará un avisador acústico.

*3: Avisador acústico del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero:
El avisador acústico del cinturón de seguridad del conductor y el pasajero delantero suena para advertir al conductor y al pasajero delantero de que no llevan el cinturón de seguridad abrochado. Si no está abrochado el cinturón de seguridad, el avisador acústico sonará de forma intermitente durante un tiempo después de que el vehículo haya alcanzado una velocidad determinada.
Avisador acústico recordatorio del cinturón de seguridad de los pasajeros traseros:
El avisador acústico del cinturón de seguridad de los pasajeros traseros suena para advertir al pasajero trasero de que no lleva el cinturón de seguridad abrochado. Si no está abrochado el cinturón de seguridad, el avisador acústico sonará de forma intermitente durante un tiempo después de que se haya abrochado y desabrochado el cinturón y de que el vehículo haya alcanzado una velocidad determinada.

■ **Luz de aviso del sistema de servodirección eléctrica (avisador acústico)**

Si el nivel de la batería de 12 V es insuficiente o se produce una caída temporal de tensión, es posible que se encienda la luz de aviso del sistema de servodirección eléctrica y que suene el avisador acústico.

■ **Sensor de detección, recordatorio del cinturón de seguridad y avisador acústico del pasajero delantero**

- Si se coloca equipaje en el asiento del pasajero delantero, el sensor de detección del pasajero delantero podría hacer que la luz de aviso parpadease y que el avisador acústico sonara, aun cuando no haya ningún pasajero en el asiento.
- Si coloca un cojín en el asiento, es posible que el sensor no detecte ningún pasajero y que la luz de aviso no funcione correctamente.

■ **Cuando se enciende la luz de aviso de la presión de los neumáticos**

Inspeccione la apariencia del neumático para comprobar que no esté pinchado.

Si el neumático está pinchado: →P. 691, 712

Si el neumático no está pinchado:

Realice el procedimiento siguiente una vez que la temperatura del neumático haya descendido lo suficiente.

- Compruebe la presión de inflado de los neumáticos y ajústela al nivel adecuado.
- Si la luz de aviso sigue encendida después de varios minutos, compruebe que la presión de inflado de los neumáticos esté en el nivel especificado y efectúe la inicialización. (→P. 612)

Puede que la luz de aviso vuelva a encenderse si las operaciones anteriores se realizan sin dejar que la temperatura del neumático descienda previamente lo suficiente.

■ **La luz de aviso de la presión de los neumáticos puede encenderse por causas naturales**

La luz de aviso de la presión de inflado de los neumáticos puede encenderse por causas naturales, como son las fugas de aire naturales y los cambios en la presión de inflado de los neumáticos debidos a la temperatura. En este caso, el ajuste la presión de inflado de los neumáticos apagará la luz de aviso (pasados unos minutos).

■ **Cuando se sustituye un neumático por un neumático de repuesto (si está disponible)**

Vehículos con neumático de repuesto de tamaño estándar: El neumático de repuesto no está equipado con válvula y transmisor de aviso de la presión de los neumáticos. La luz de aviso de la presión de los neumáticos se encenderá si la presión de inflado del neumático de repuesto es baja. Si un neumático se desinfla, la luz de aviso de la presión de los neumáticos no se apagará aunque se haya sustituido el neumático desinflado por el neumático de repuesto. Sustituya el neumático de repuesto por el neumático reparado y ajuste la presión de inflado del neumático. La luz de aviso de la presión de los neumáticos se apagará pasados unos minutos.

Vehículos con neumático de repuesto compacto: El neumático de repuesto compacto no está equipado con válvula y transmisor de aviso de la presión del neumático. Si un neumático se desinfla, la luz de aviso de la presión de los neumáticos no se apagará aunque se haya sustituido el neumático desinflado por el neumático de repuesto. Sustituya el neumático de repuesto por el neumático reparado y ajuste la presión de inflado del neumático. La luz de aviso de la presión de los neumáticos se apagará pasados unos minutos.

■ **Condiciones que pueden provocar un funcionamiento incorrecto en el sistema de aviso de la presión de los neumáticos**

→P. 614

■ **Si la luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende de forma frecuente después de parpadear durante 1 minuto**

Si la luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende con frecuencia después de parpadear durante 1 minuto con el interruptor de alimentación en modo ON, acuda a un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

■ **Avisador acústico**

En algunos casos, es posible que el avisador acústico no se oiga debido al ruido ambiental o a un sistema de sonido.

ADVERTENCIA

■ Si las luces de aviso del ABS y del sistema de frenos siguen encendidas

Detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable. El vehículo se volverá extremadamente inestable durante la frenada y es posible que el sistema ABS falle, lo que podría ocasionar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso la muerte.

■ Cuando se enciende la luz de aviso del sistema de servodirección eléctrica

Cuando la luz se enciende en color amarillo, la asistencia a la servodirección queda limitada. Cuando la luz se enciende en color rojo, se pierde la asistencia a la servodirección y las maniobras con el volante resultan mucho más difíciles. Si el volante se vuelve más pesado que de costumbre, sujete el volante con firmeza y manéjelo con más fuerza de la habitual.

■ Si la luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende

Asegúrese de que se respetan las siguientes precauciones. En caso contrario, podría perder el control del vehículo y sufrir lesiones graves o incluso mortales.

- Detenga el vehículo en un lugar seguro lo antes posible. Ajuste inmediatamente la presión de inflado de los neumáticos.
- Vehículos con neumático de repuesto: Si la luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende aun habiendo ajustado la presión de inflado de los neumáticos, es probable que tenga un neumático pinchado. Compruebe los neumáticos. Si un neumático está pinchado, cámbielo por el neumático de repuesto y haga que lo reparen en el concesionario Toyota autorizado, taller de reparación Toyota autorizado o taller de reparación fiable más cercano.
- Vehículos con kit de emergencia para la reparación de pinchazos: Si la luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende aun habiendo ajustado la presión de inflado de los neumáticos, es probable que tenga un neumático pinchado. Compruebe los neumáticos. Si se pincha un neumático, repare el neumático pinchado utilizando el kit de emergencia para la reparación de pinchazos.
(→P. 691)
- Evite maniobras y frenados bruscos. Si los neumáticos del vehículo se deterioran, podría perder el control del volante o de los frenos.

■ Si se produce un reventón o una fuga de aire repentina

Es posible que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos no se active inmediatamente.

AVISO

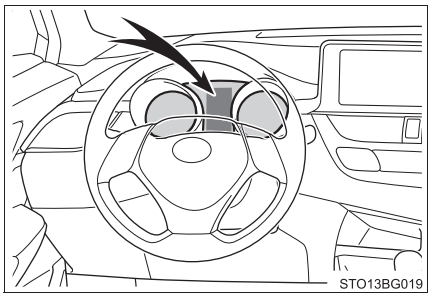
■ Para garantizar el correcto funcionamiento del sistema de aviso de la presión de los neumáticos

No instale neumáticos de especificaciones o fabricantes distintos, ya que puede que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos no funcione correctamente.

Si se visualiza un mensaje de advertencia

El visualizador de información múltiple muestra avisos de funcionamiento incorrecto del sistema, operaciones realizadas de manera incorrecta y mensajes que indican que es necesario realizar tareas de mantenimiento. Cuando se muestre un mensaje, lleve a cabo el procedimiento correctivo adecuado al mensaje.

Visualizador de información múltiple



Si vuelve a aparecer algún mensaje de advertencia después de haber llevado a cabo las siguientes acciones, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

Mensajes y avisos

Las luces de aviso y los avisadores acústicos funcionan de la siguiente forma, según el contenido del mensaje. Si un mensaje indica que el vehículo necesita que lo revisen en el concesionario, solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

Luz de aviso del sistema	Avisador acústico*	Advertencia
—	Suena	• Indica una situación importante que es similar a cuando un sistema implicado en la conducción funciona de manera incorrecta o a cuando surge algún peligro si no se lleva a cabo un procedimiento de corrección • Indica una situación en la que se podría producir un daño o peligro para el vehículo
Se enciende o parpadea	Suena	Indica una situación importante, como cuando los sistemas indicados en el visualizador de información múltiple puede que funcionen incorrectamente
—	No suena	• Indica un estado, por ejemplo, el funcionamiento incorrecto de los componentes eléctricos, o que es necesario realizar un mantenimiento • Indica una situación similar a cuando se ha realizado una operación de manera incorrecta, o indica cómo efectuar un operación de la forma adecuada

*: Suena un avisador acústico la primera vez que aparece un mensaje en el visualizador de información múltiple.

■ **Mensajes de advertencia**

Los mensajes de advertencia que se explican a continuación pueden ser diferentes de los mensajes mostrados según las condiciones de funcionamiento y las especificaciones del vehículo.

■ **Si se muestra un mensaje que le indica que debe visitar su concesionario Toyota**

El sistema o pieza que se muestra en el visualizador de información múltiple no funciona correctamente.

Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Si se muestra un mensaje sobre una operación**

- Si aparece un mensaje sobre el funcionamiento del pedal del acelerador o del pedal del freno
  Es posible que aparezca un mensaje de aviso sobre el funcionamiento del pedal del freno mientras están en funcionamiento los sistemas de asistencia a la conducción, como el PCS (sistema de precolisión) (si está disponible) o el control de crucero con radar dinámico (si está disponible). Si se muestra un mensaje de advertencia, reduzca la velocidad del vehículo o siga las instrucciones que aparecen en el visualizador de información múltiple.
- Se muestra un mensaje de advertencia cuando se activa el sistema de priorización del freno, el control de arranque o el sistema de frenos de asistencia al aparcamiento (si está disponible) (→P. 282, 458). Siga las instrucciones del visualizador de información múltiple.
- Si aparece un mensaje sobre el funcionamiento del interruptor de alimentación
  Aparece una instrucción de funcionamiento del interruptor de alimentación cuando se lleva a cabo un procedimiento de arranque del sistema híbrido incorrecto o se acciona el interruptor de alimentación de forma incorrecta. Siga las instrucciones indicadas en el visualizador de información múltiple para volver a accionar el interruptor de alimentación.
- Si aparece un mensaje sobre el funcionamiento del cambio
  Para evitar que la palanca de cambios se accione de forma incorrecta o que el vehículo se mueva de forma inesperada, es posible que aparezca un mensaje indicando que hay que mover la palanca de cambios en el visualizador de información múltiple. En este caso, siga las instrucciones del mensaje y desplace la palanca de cambios.
- Si aparece un mensaje sobre el estado de apertura/cierre de una pieza o nivel de llenado de un consumible
  Confirme la pieza indicada en el visualizador de información múltiple o con una luz de aviso y, a continuación, realice el método de respuesta, como cerrar la puerta abierta o rellenar el consumible.

■ **Si se muestra un mensaje que indica la necesidad de consultar el Manual del propietario**

● Si se muestra “Temperatura del refrigerante alta.”, siga las instrucciones (→P. 740).

● Si aparecen los siguientes mensajes, puede que haya un funcionamiento incorrecto. Detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro y póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable. Continuar circulando puede ser peligroso.

- “Potencia de frenado baja.”
- “Avería del sistema de carga.”
- “Pres. aceite baja.”

● Si aparecen los siguientes mensajes, puede que haya un funcionamiento incorrecto. Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

- “Avería del sistema híbrido”
- “Inspeccione el motor.”
- “Avería de la batería híbrida”
- “Fallo en el sistema de aceleración”
- “Avería del sistema de entrada y arranque.”
- “Filtro de escape lleno.” (→P. 521)
- “Sistema híbrido detenido.”
- “Motor detenido.”

● Si se muestra el mensaje “Batería de 12 voltios-Tensión Baja.”,

- Si la pantalla se apaga transcurridos unos segundos (se muestra durante unos 6 segundos):
  Mantenga el sistema híbrido en marcha durante más de 15 minutos y cargue la batería de 12 voltios.
- Cuando la pantalla no se apaga:
  Arranque el sistema híbrido siguiendo los pasos indicados: →P. 732

● Si aparece el mensaje “Se necesita mant. de piezas refrigerantes de bat. de tracción Consulte el manual del propietario.”, es posible que los filtros estén obstruidos, los orificios de entrada de aire estén bloqueados o haya un hueco en el conducto. Por lo tanto, realice el siguiente procedimiento de corrección.

- Si los orificios de entrada de aire y filtros de la batería híbrida (batería de tracción) están sucios, realice el procedimiento indicado en P. 633 para limpiarlos.
- Si aparece el mensaje de advertencia cuando los orificios de entrada de aire y los filtros de la batería híbrida (batería de tracción) no están sucios, solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

■ **Si se muestra el mensaje “Nivel bajo del aceite del motor. Añadir o sustituir.”**

El nivel de aceite del motor es bajo. Compruebe el nivel de aceite de motor, y añada más si es necesario.
Este mensaje puede aparecer si el vehículo está detenido en una pendiente. Desplace el vehículo a una superficie a nivel y compruebe si desaparece el mensaje.

■ **Si se muestra el mensaje “Sistema híbrido detenido. Dirección asistida baja.”**

Este mensaje se muestra si el sistema híbrido se detiene durante la conducción.
Si el volante se vuelve más pesado que de costumbre, sujete el volante con firmeza y manéjelo con más fuerza de la habitual.

■ **Si aparece “Sistema híbrido recalentado. Potencia de salida reducida.”**

Puede que se muestre este mensaje durante la conducción al someter el vehículo a condiciones de funcionamiento muy exigentes. (Por ejemplo, al subir una pendiente larga y pronunciada.)

Método de respuesta: →P. 740

■ **Si aparece “Pise el freno cuando se detenga el vehículo. El sistema híbrido se podría recalentar.”**

El mensaje podría aparecer cuando se pisa el pedal del acelerador para retener el vehículo mientras está parado en una pendiente ascendente, etc.

El sistema híbrido podría sobrecalentarse. Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno.

■ **Si aparece “Avería del sistema de la batería híbrida Cambie a P para volver a arrancar”**

Este mensaje aparece cuando la carga de la batería híbrida (batería de tracción) es muy baja porque se ha dejado la palanca de cambios en N durante un periodo de tiempo específico.
Al poner en marcha el vehículo, cambie a P y reinicie el sistema híbrido.

■ **Si aparece “Avería del sistema de la batería híbrida Absténgase de utilizar la posición N”**

Este mensaje puede aparecer si la palanca de cambios está en la posición N.
Como la batería híbrida (batería de tracción) no se puede cargar cuando la palanca de cambios está en N, cambie la palanca de cambios a P cuando detenga el vehículo.

■ **Si aparece “La posición del cambio está en N. Suelte el acelerador antes de cambiar la marcha.”**

El mensaje aparece cuando se ha pisado el pedal del acelerador mientras la palanca de cambios está en la posición N.

Suelte el pedal del acelerador y ponga la palanca de cambios en la posición D o R.

■ **Si aparece el mensaje “Ponga la posición del cambio en P antes de salir del vehículo.”**

El mensaje aparece cuando se ha abierto la puerta del conductor sin haber apagado el interruptor de alimentación con la palanca de cambios en una posición distinta de P.
Coloque el cambio en la posición P.

■ **Si aparece “Apagado automático para conservar batería.”**

El interruptor de alimentación se ha apagado mediante la función de apagado automático.

La próxima vez, cuando ponga en marcha el sistema híbrido, haga funcionar el sistema híbrido durante 5 minutos aproximadamente para recargar la batería de 12 V.

■ **Si se muestra “Nueva llave registrada. Contacte con el concesionario para más info.”**

Este mensaje se visualizará cada vez que se abra la puerta del conductor cuando las puertas se desbloquean desde el exterior, durante aproximadamente una semana después de haber registrado una nueva llave electrónica.

Si se visualiza este mensaje pero usted no ha registrado una nueva llave electrónica, solicite en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable que verifiquen si se ha registrado una llave electrónica desconocida (distinta de las que usted posee).

■ **Si aparecen los mensajes “Cámara delantera no disponible.”, “Cámara delantera no disponible Consulte el manual del propietario” o “Visión de la cámara delantera bloqueada. Limpie y desempañe el parabrisas.”.**

Es posible que el funcionamiento de los siguientes sistemas se suspenda hasta que se resuelva el problema indicado en el mensaje. (→P. 375, 677)

- PCS (sistema de precolisión)*
- LDA (aviso de salida de carril con control de dirección)*
- Control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades*
- RSA (asistente para señales de tráfico)*
- Luz de carretera automática*

*: Si está disponible

■ **Avisador acústico**

→P. 682

AVISO

■ **Si se muestra el mensaje “Mantenimiento de aceite necesario pronto.” (Motor 2ZR-FXE, excepto para Guadalupe, Martinica, la Guayana Francesa y Groenlandia)**

Este mensaje indica que la batería híbrida (batería de tracción) puede precisar una inspección o un recambio. Solicite de inmediato una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable. No siga conduciendo el vehículo: es posible que no se pueda arrancar de nuevo el sistema híbrido.

■ **Si aparece con frecuencia el mensaje “Batería de 12 voltios-Tensión Baja. Consulte el manual del propietario.”**

Es posible que la batería de 12 voltios se haya deteriorado. Lleve la batería a revisar a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyotaautorizado o cualquier taller fiable, ya que la batería podría descargarse si se deja en este estado.

Si tiene un neumático desinflado (vehículos con un kit de emergencia para la reparación de pinchazos)

Los vehículos equipados con kit de emergencia para la reparación de pinchazos no llevan neumático de repuesto.

Los pinchazos ocasionados por un clavo o tornillo que ha atravesado la banda de rodadura del neumático pueden repararse de forma provisional con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos.

⚠ ADVERTENCIA

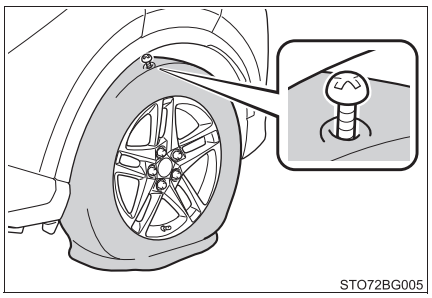
■ **Si tiene un neumático desinflado**

No siga conduciendo con un neumático pinchado.
Aun en distancias cortas, la conducción con un neumático pinchado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, con el consiguiente riesgo de accidente.
Conducir con un neumático pinchado puede producir un surco periférico en el flanco. En tal caso, el neumático podría explotar al utilizar el kit de reparación.

Antes de reparar el neumático

- Detenga el vehículo en un lugar seguro sobre una superficie firme y plana.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en la posición P.
- Detenga el sistema híbrido.
- Encienda los intermitentes de emergencia.
- Compruebe el grado de deterioro en los neumáticos.

Sólo se debe reparar un neumático con el kit de emergencia para reparación de pinchazos si el daño se ha producido a causa de un clavo o tornillo que ha pasado a través de la banda de rodadura del neumático.



- No extraiga el clavo o el tornillo del neumático. La extracción del objeto puede ensanchar la abertura e imposibilitar la reparación de emergencia con el kit de reparación.
- Para evitar fugas de la pasta sellante, desplace el vehículo hasta que el área del pinchazo, si se ha detectado, quede en la parte superior del neumático.

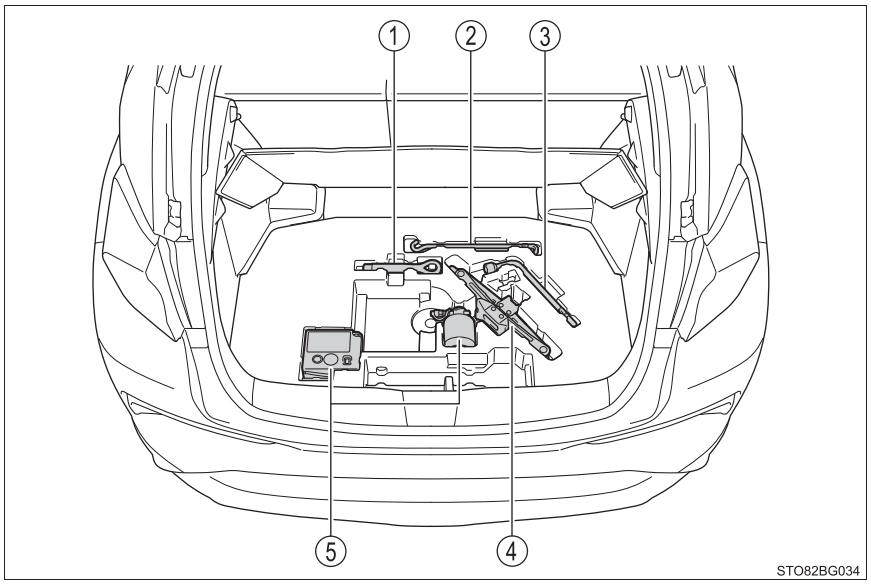
■ **Un neumático pinchado que no puede repararse con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos**

En los casos siguientes, el neumático no se puede reparar con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos. Póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

- Cuando el neumático está dañado por conducir sin suficiente presión de aire
- Cuando el neumático ha perdido presión debido a una grieta o daños en el lateral del neumático
- Cuando el neumático está claramente separado de la rueda
- Cuando el corte o el daño de la banda de rodadura tiene una longitud de 4 mm (0,16 pul.) o más
- Cuando la rueda está dañada
- Cuando se han pinchado dos o más neumáticos
- Cuando el neumático dañado tiene más de un agujero o corte

Ubicación de las herramientas y del kit de emergencia para la reparación de pinchazos

▶ Tipo A



① Anilla de remolcado

② Manivela del gato (si está disponible)*

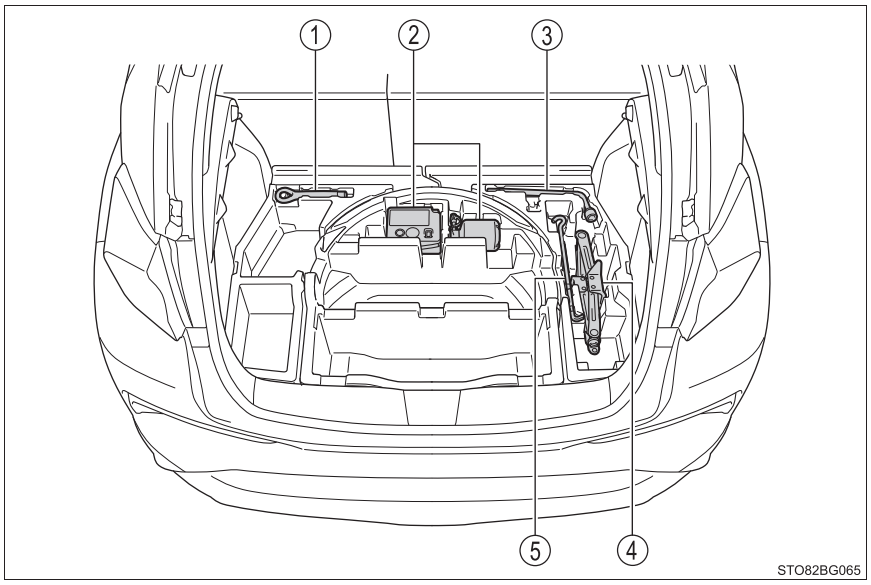
③ Llave para tuercas de rueda (si está disponible)*

④ Gato (si está disponible)*

⑤ Kit de emergencia para la reparación de pinchazos

*: Puede adquirir un gato, una manivela de gato y una llave para tuercas de rueda en un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

▶ Tipo B



① Anilla de remolcado

② Kit de emergencia para la reparación de pinchazos

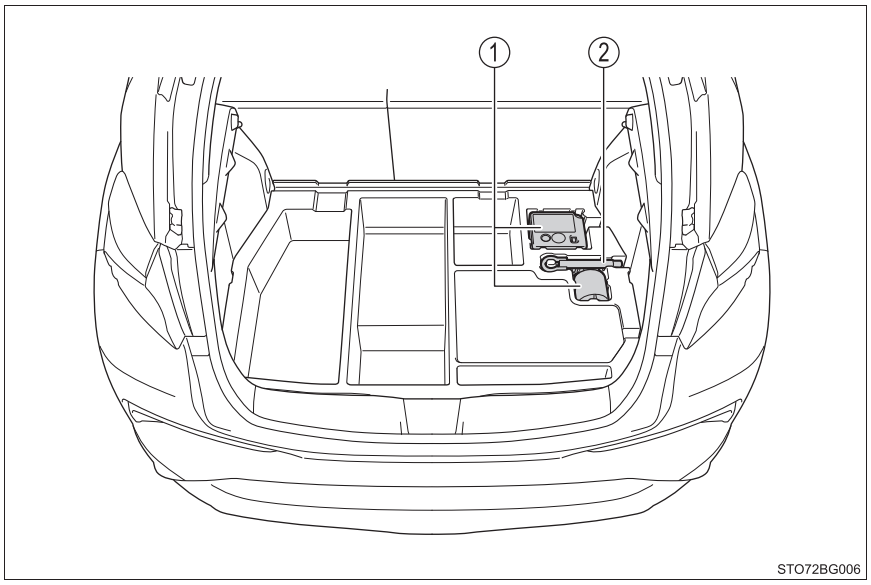
③ Llave para tuercas de rueda (si está disponible)*

④ Gato (si está disponible)*

⑤ Manivela del gato (si está disponible)*

*: Puede adquirir un gato, una manivela de gato y una llave para tuercas de rueda en un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

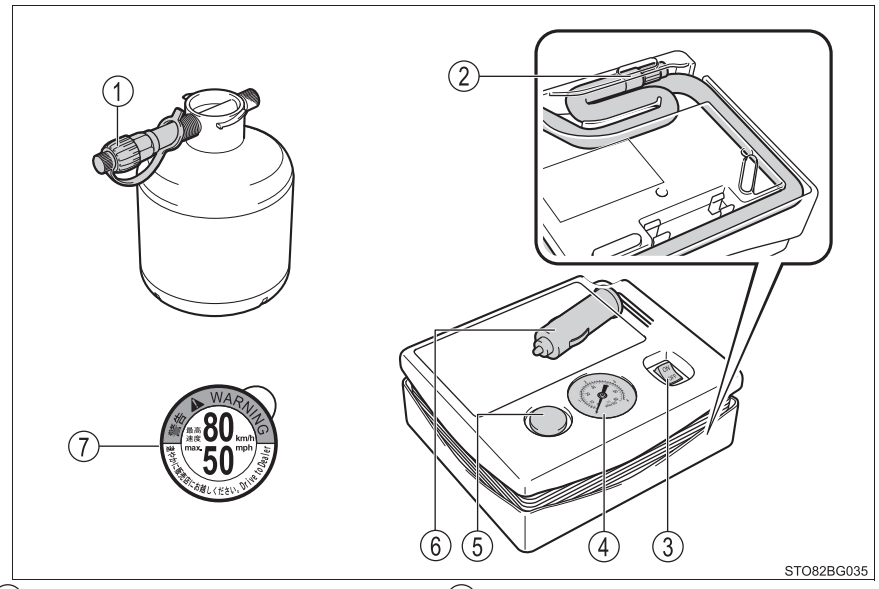
▶ Tipo C



① Kit de emergencia para la reparación de pinchazos

② Anilla de remolcado

Componentes del kit de emergencia para la reparación de pinchazos



① Boquilla
② Manguera
③ Interruptor del compresor
④ Manómetro de presión de aire
⑤ Botón de desbloqueo de la presión
⑥ Clavija de toma de corriente
⑦ Etiqueta

Extracción del kit de emergencia para la reparación de pinchazos

1 Extraiga la cubierta del portaequipajes. (→P. 559)

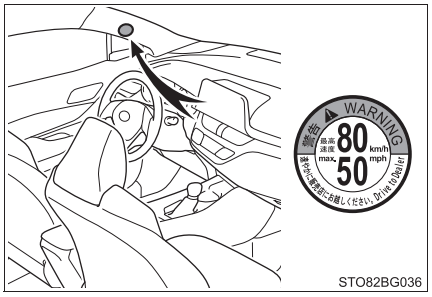
2 Extraiga el kit de emergencia para la reparación de pinchazos. (→P. 694)

Método de reparación de emergencia

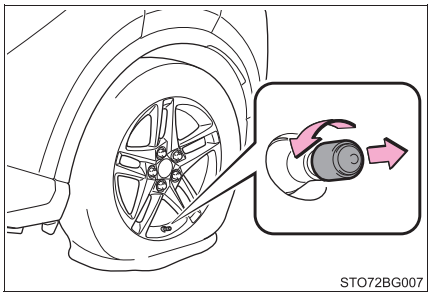
1 Extraiga el kit de reparación.

No rompa ni tire el envase original de la botella cuando la saque.

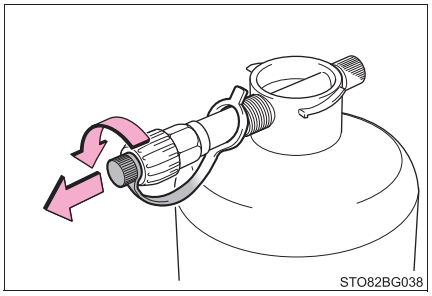
2 Coloque la etiqueta incluida en el kit de reparación de pinchazos en una posición que resulte fácil de ver desde el asiento del conductor.



3 Extraiga la tapa de la válvula del neumático pinchado.



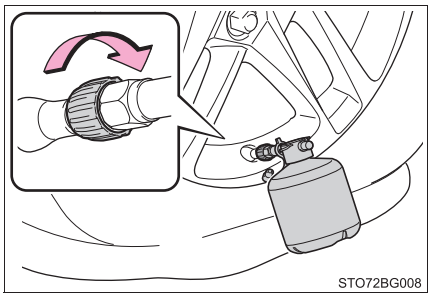
4 Retire el tapón de la boquilla.



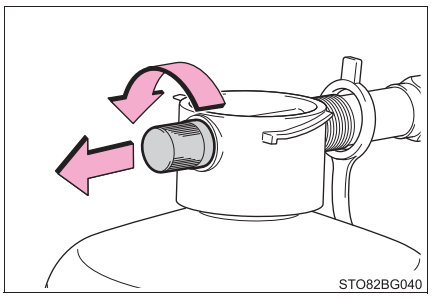
5 Conecte la boquilla a la válvula.

Enrosque el extremo de la boquilla en el sentido horario todo lo posible.

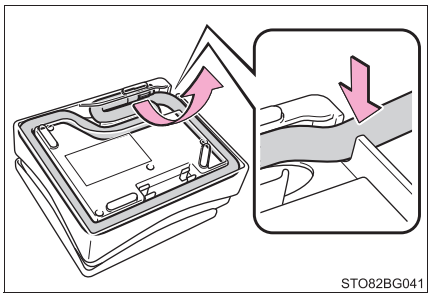
La botella debe colgar verticalmente sin tocar el suelo. Si la botella no cuelga verticalmente, desplace el vehículo para que la válvula del neumático se coloque correctamente.



6 Retire el tapón de la botella.

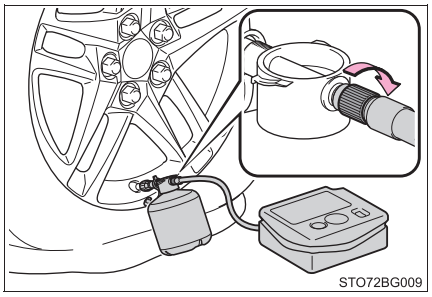


7 Extraiga la manguera del compresor.

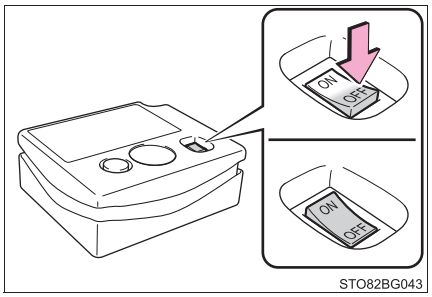


8 Conecte la botella al compresor.

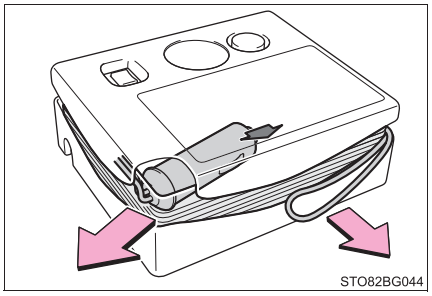
Enrosque el extremo de la boquilla en el sentido horario todo lo posible.



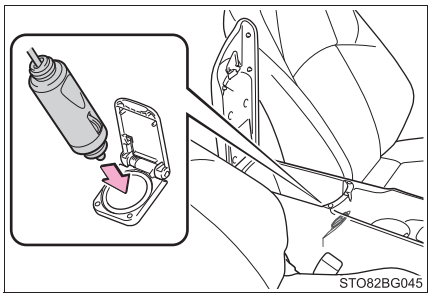
9 Asegúrese de que el interruptor del compresor está apagado.



10 Extraiga la clavija de toma de corriente del compresor.



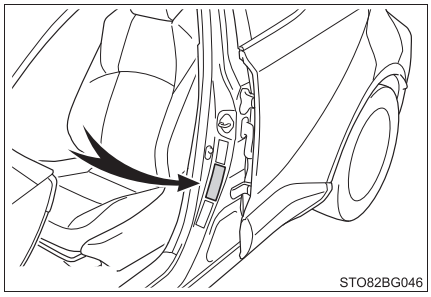
11 Conecte el enchufe de alimentación a la toma de corriente. (→P. 568)



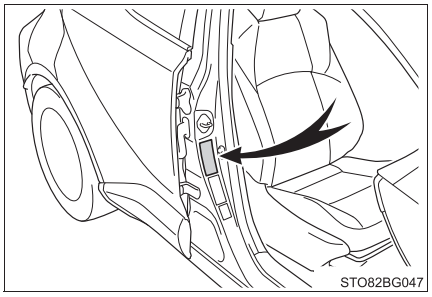
12 Compruebe que la presión de inflado de los neumáticos es la especificada.

La presión de inflado de los neumáticos está especificada en la etiqueta, tal y como se muestra. (→P. 760)

▶ Vehículos con dirección a la izquierda

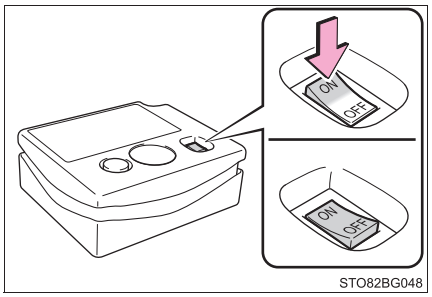


▶ Vehículos con dirección a la derecha



13 Arranque el sistema híbrido. (→P. 301)

14 Para inyectar pasta sellante e inflar el neumático, encienda el interruptor del compresor.

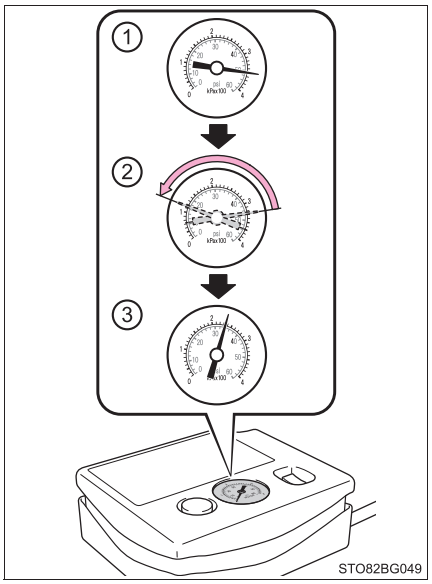


15 Infle el neumático hasta alcanzar la presión de aire especificada.

① Al inyectarse la pasta sellante, la presión aumentará y, a continuación, se reducirá gradualmente.

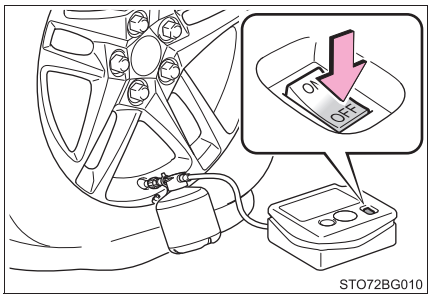
② El manómetro de presión de aire indicará la presión de inflado real de los neumáticos durante 1 minuto (5 minutos a temperatura baja) después de encender el interruptor.

③ Infle el neumático hasta alcanzar la presión de aire especificada.



- Si la presión de inflado de los neumáticos sigue siendo más baja del punto especificado después de inflar el neumático durante 35 minutos con el interruptor encendido, el neumático estará demasiado dañado para su reparación. Apague el interruptor del compresor y póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
- Si la presión de inflado de los neumáticos supera la presión de aire especificada, permita que salga aire para ajustar la presión de inflado de los neumáticos. (→P. 706, 760)

16 Apague el compresor.

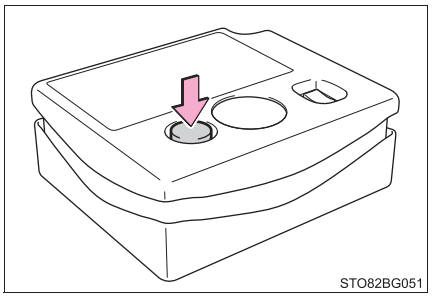


STO72BG010

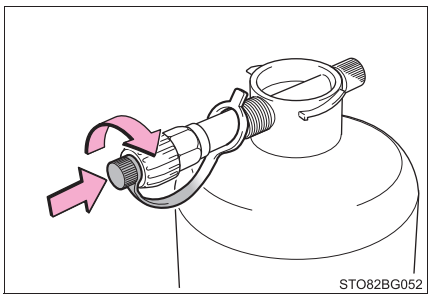
17 Extraiga la clavija de la toma de corriente y después desconecte la boquilla de la válvula del neumático.

Al retirar la manguera, es posible que salga algo de pasta sellante.

18 Presione el botón para liberar presión de la botella.


STO82BG051

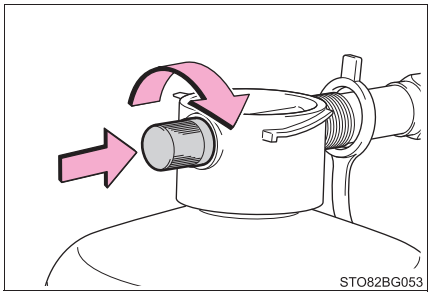
19 Ponga el tapón en la boquilla.


STO82BG052

20 Instale el tapón de la válvula en la válvula del neumático reparado.

21 Desconecte la manguera de la botella y ponga el tapón en la botella.

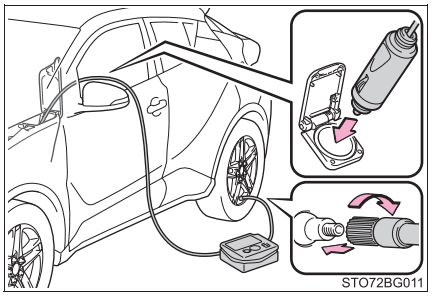
Introduzca la botella en el envase original y ciérrelo.



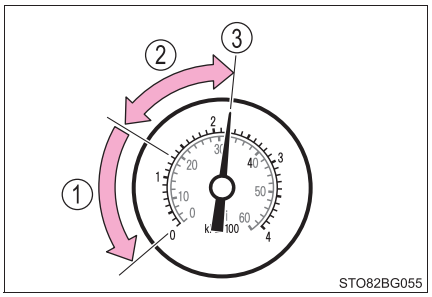
22 Guarde de forma provisional la botella y el compresor en el compartimento del portaequipajes.

23 Para que la pasta sellante líquida se extienda de manera uniforme sobre el neumático, conduzca inmediatamente durante unos 5 km (3 millas) a menos de 80 km/h (50 mph).

24 Después de conducir aproximadamente durante 5 km (3 millas), detenga el vehículo en una superficie firme y llana y conecte el compresor.



25 Compruebe la presión de inflado de los neumáticos.



① Si la presión de inflado de los neumáticos está por debajo de 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi): el pinchazo no se puede reparar. Póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

② Si la presión de inflado de los neumáticos es de 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi) o superior, pero inferior a la presión de aire especificada: Continúe con el paso 26.

③ Si la presión de inflado de los neumáticos es igual a la presión de aire especificada (→P. 760): Continúe con el paso 27.

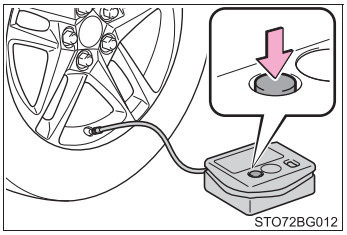
26 Active el interruptor del compresor para inflar el neumático hasta alcanzar la presión de aire especificada. Conduzca durante unos 5 km (3 millas) y, a continuación, lleve a cabo el paso 24.

27 Guarde el compresor en el compartimento del portaequipajes.

28 Tome precauciones para evitar frenadas repentinas, aceleraciones súbitas y giros cerrados y conduzca con precaución a menos de 80 km/h (50 mph) hasta un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable que se encuentre próximo, para proceder a la reparación o sustitución del neumático.

■ **Si la presión de aire del neumático es superior a la especificada**

1 Presione el botón para que salga un poco de aire.



2 Compruebe que el indicador de presión de aire muestre la presión de aire especificada.

Si la presión de aire es inferior al nivel especificado, encienda de nuevo el interruptor del compresor y repita el procedimiento de inflado hasta alcanzar la presión de aire especificada.

■ **La válvula de un neumático que ha sido reparado**

Una vez que se ha reparado el neumático con el kit de emergencia para pinchazos, debe sustituirse la válvula.

■ **Después de reparar un neumático con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos**

- Debe sustituir la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos.
- Aunque la presión de inflado de los neumáticos esté en el nivel recomendado, es posible que la luz de aviso de la presión de los neumáticos se encienda/parpadee.

■ **Observación relativa a la comprobación del kit de emergencia para la reparación de pinchazos**

Compruebe cada cierto tiempo la fecha de caducidad de la pasta sellante.
La fecha de caducidad viene indicada en la botella. No utilice pasta sellante cuya fecha de caducidad haya sido superada. En caso contrario, es posible que las reparaciones efectuadas utilizando el kit de emergencia para la reparación de pinchazos no se lleven a cabo correctamente.

■ **Kit de emergencia para la reparación de pinchazos**

- La pasta sellante tiene una duración limitada. La fecha de caducidad viene indicada en el bote. La botella de pasta sellante deberá sustituirse por una nueva antes de la fecha de caducidad. Póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable para su sustitución.
- La pasta sellante almacenada en el kit de emergencia para la reparación de pinchazos se puede utilizar sólo una vez para reparar un neumático sencillo de manera provisional. Si se ha utilizado la pasta sellante y se debe reemplazar, compre una botella nueva en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable. El compresor se puede reutilizar.
- La pasta sellante se puede utilizar cuando la temperatura exterior es de entre -30°C (-22°F) y 60°C (140°F).
- El kit de reparación se ha diseñado exclusivamente para neumáticos del tamaño y tipo de los que se han instalado originalmente en su vehículo. No lo utilice para neumáticos que tengan un tamaño diferente al de los originales o para cualquier otro fin.
- Si la pasta sellante entra en contacto con la ropa, puede dejar manchas.
- Si la pasta sellante se adhiere a una rueda o a la superficie de la carrocería, es posible que la mancha no se pueda eliminar si no se limpia inmediatamente. Limpie inmediatamente la pasta sellante con un paño húmedo.
- Durante la utilización del kit de reparación, se emite un ruido de funcionamiento muy fuerte. Sin embargo, esto no indica un funcionamiento incorrecto.
- No lo utilice para comprobar o ajustar la presión de los neumáticos.

ADVERTENCIA

■ **No conduzca el vehículo con un neumático pinchado**

No siga conduciendo con un neumático pinchado.
Aun en distancias cortas, la conducción con un neumático pinchado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda.

Conducir con un neumático pinchado puede producir un surco periférico en el flanco. En tal caso, el neumático podría explotar al utilizar el kit de reparación.

■ **Extreme las precauciones durante la conducción**

- Guarde el kit de reparación en el compartimento del portaequipajes.
  En caso de accidente o frenada brusca, podrían producirse heridas.
- El kit de reparación es para uso exclusivo en su vehículo.
  No utilice el kit de reparación en otros vehículos, dado que podría ocasionar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- No utilice el kit de reparación para neumáticos de un tamaño diferente de los originales o para otro propósito. Si los neumáticos no se han reparado por completo, podría producirse un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ **Precauciones relacionadas con el uso de la pasta sellante**

- La ingestión de la pasta sellante puede resultar nociva para su salud. En caso de ingerir pasta sellante, beba tanta agua como le sea posible y acuda inmediatamente a un médico.
- Si la pasta sellante entra en contacto con los ojos o se adhiere a la piel, lávese inmediatamente con agua. Si sigue notando molestias, consulte con un médico.

ADVERTENCIA

■ Al arreglar un neumático pinchado

- Detenga el vehículo en una zona segura y plana.
- No toque las ruedas ni la zona junto a los frenos justo después de conducir el vehículo.
  Después de conducir el vehículo, las ruedas y la zona de los frenos pueden encontrarse a temperaturas extremadamente elevadas. Si toca estas zonas con las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo, podría sufrir quemaduras.
- Para evitar riesgos de explosión o fugas importantes, no dañe ni deje caer la botella. Compruebe que la botella esté en buen estado antes de utilizarla. No utilice una botella que presente golpes, grietas, rayaduras o cualquier otro daño. En ese caso, sustitúyala de inmediato.
- Conecte la válvula y la manguera de manera segura con la rueda colocada en el vehículo. Si la manguera no está correctamente conectada a la válvula, podría producirse una fuga de aire y la pasta sellante podría esparcirse.
- Si la manguera se desprende de la válvula mientras infla el neumático, existe el riesgo de que ésta se mueva abruptamente debido a la presión de aire.
- Una vez se haya completado el inflado del neumático, es posible que se salpique pasta sellante al desconectar la manguera o que salga aire del neumático.
- Siga el procedimiento indicado para reparar el neumático. De lo contrario, la pasta sellante podría salirse.
- Manténgase alejado del neumático mientras se está reparando, ya que existe la posibilidad de que explote mientras se está llevando a cabo la operación de reparación. Si observa alguna grieta o deformación en el neumático, apague el compresor y detenga la operación de reparación inmediatamente.
- El kit de reparación se puede sobrecalentar si se utiliza durante un período de tiempo prolongado. No utilice el kit de reparación ininterrumpidamente durante más de 40 minutos.
- Algunos componentes del kit de reparación se pueden calentar durante el funcionamiento. Tenga cuidado al manipular el kit de reparación durante y después de su uso. No toque la parte de metal que rodea la zona de unión de la botella y el compresor. Estará muy caliente.
- No coloque la pegatina de advertencia de velocidad del vehículo en un área diferente a la indicada. Si el adhesivo se coloca en el área en la que está ubicado el cojín de aire SRS, como puede ser la almohadilla del volante de dirección, puede evitar que el cojín de aire SRS funcione correctamente.

ADVERTENCIA

Conducción para extender la pasta sellante de manera uniforme

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de accidentes.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo y provocar la muerte o lesiones graves.

- Conduzca el vehículo con precaución a una velocidad baja. Tenga especial cuidado al girar y tomar las curvas.
- Si no se puede conducir el vehículo en línea recta o nota una sacudida en el volante, detenga el vehículo y compruebe lo siguiente.
  - Estado del neumático. El neumático se puede haber separado de la rueda.
  - Presión de inflado de los neumáticos. Si la presión de inflado de los neumáticos es de 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi) o inferior, el neumático podría estar seriamente dañado.

AVISO

■ **Al llevar a cabo una reparación de emergencia**

- Únicamente se debe reparar un neumático con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos si el daño lo ha producido un objeto puntiagudo como, por ejemplo, un clavo o tornillo que ha traspasado la banda de rodadura del neumático.
  No extraiga el objeto puntiagudo del neumático. La extracción del objeto puede ensanchar la apertura e imposibilitar la reparación de emergencia con el kit de reparación.
- El kit de reparación no es resistente al agua. Asegúrese de que el kit de reparación no esté expuesto al agua, por ejemplo, si se utiliza mientras está lloviendo.
- No coloque el kit de reparación directamente sobre una superficie polvorienta, como la arena de los márgenes de la carretera. Si el kit de reparación absorbe polvo, etc., puede producirse un funcionamiento incorrecto.
- No coloque la parte superior de la botella hacia abajo mientras la usa, ya que podría causar daños en el compresor.

■ **Precauciones relacionadas con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos**

- La fuente de alimentación del kit de reparación debe ser de 12 V CC y adecuada para su utilización en el vehículo. No conecte el kit de reparación a ninguna otra fuente.
- Si se salpica el kit de reparación con gasolina, podría deteriorarse. Tenga cuidado de que el kit no entre en contacto con la gasolina.
- Coloque el kit de reparación en un recipiente para que no quede expuesto a la suciedad ni al polvo.
- Guarde el kit de reparación en la bandeja de herramientas debajo de la esterilla del portaequipajes, fuera del alcance de los niños.
- No desmonte ni modifique el kit de reparación. No someta las piezas, tales como el indicador de presión de aire, a impactos. De lo contrario, podría producirse un funcionamiento incorrecto.

■ **Para evitar daños en las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos**

Cuando se repara un neumático con pasta sellante líquida, es posible que la válvula y el transmisor de aviso de la presión del neumático no funcionen correctamente. Si se emplea pasta sellante líquida, póngase en contacto lo antes posible con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado, un taller fiable o cualquier otro taller de servicio cualificado. Después de utilizar pasta sellante líquida, asegúrese de cambiar la válvula y el transmisor de aviso de la presión del neumático cuando repare o sustituya el neumático. (→P. 611)

Si tiene un neumático desinflado (vehículos con un neumático de repuesto)

Su vehículo dispone de un neumático de repuesto. El neumático pinchado puede sustituirse por el neumático de repuesto.
Para obtener más información sobre neumáticos: →P. 609

⚠ ADVERTENCIA

■ **Si tiene un neumático desinflado**

No siga conduciendo con un neumático pinchado.

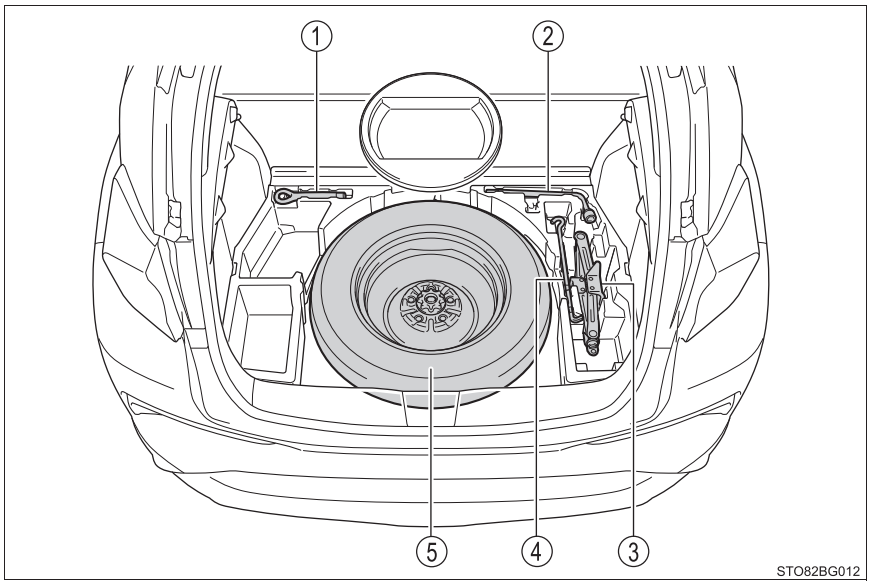
Aun en distancias cortas, la conducción con un neumático pinchado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, con el consiguiente riesgo de accidente.

Antes de levantar el vehículo con el gato

- Detenga el vehículo en un lugar seguro sobre una superficie firme y plana.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en la posición P.
- Detenga el sistema híbrido.
- Encienda los intermitentes de emergencia. (→P. 664)

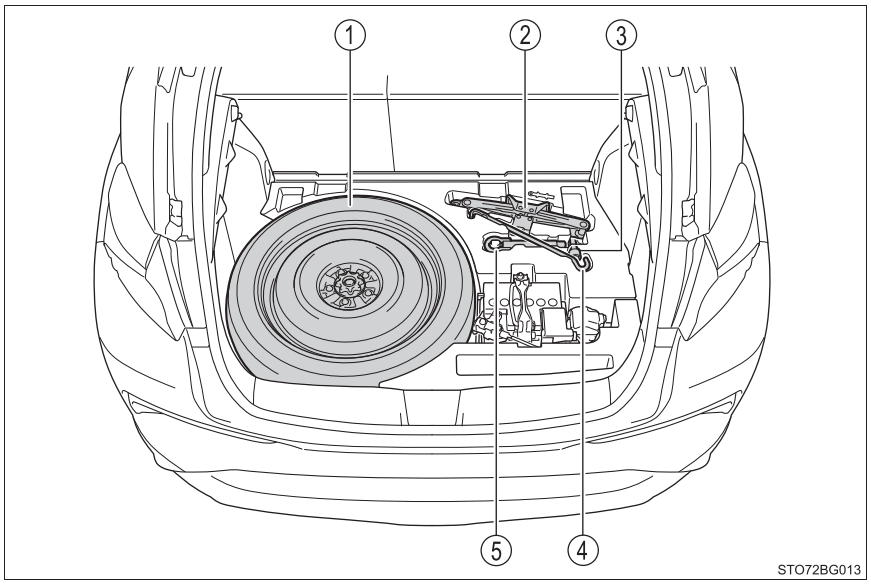
Ubicación del neumático de repuesto, el gato y las herramientas

▶ Vehículos con neumático de repuesto compacto (tipo A)



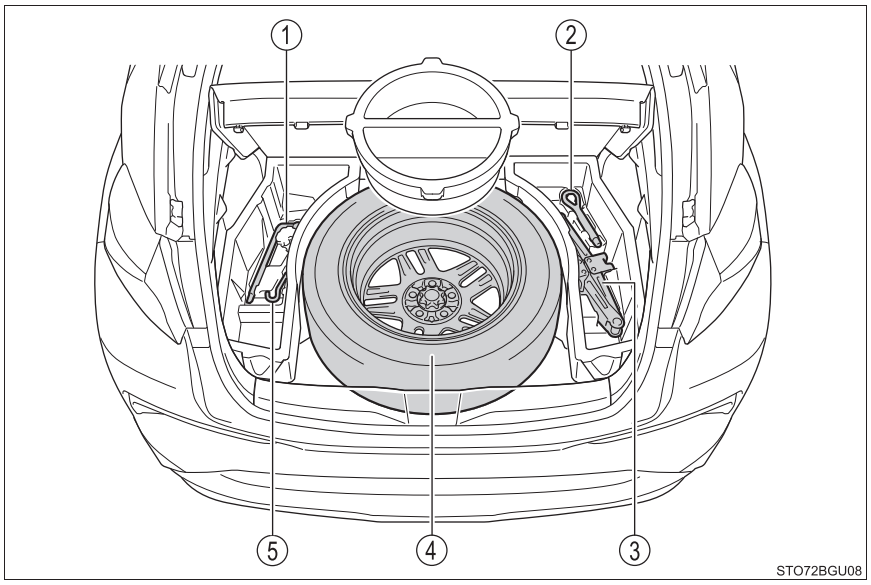
① Anilla de remolcado
② Llave para tuercas de rueda
③ Gato
④ Manivela del gato
⑤ Neumático de repuesto

▶ Vehículos con neumático de repuesto compacto (tipo B)



① Neumático de repuesto
② Gato
③ Llave para tuercas de rueda
④ Manivela del gato
⑤ Anilla de remolcado

▶ Vehículos con neumático de repuesto de tamaño estándar



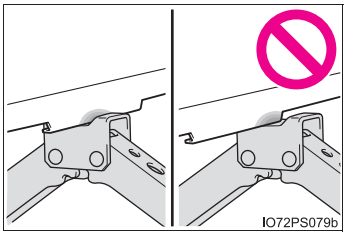
① Llave para tuercas de rueda
② Anilla de remolcado
③ Gato
④ Neumático de repuesto
⑤ Manivela del gato

⚠ ADVERTENCIA

■ Uso del gato para neumáticos

Respete las siguientes precauciones.
El uso incorrecto del gato podría provocar la caída repentina del vehículo y ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

- No utilice el gato para neumáticos con ninguna otra finalidad que no sea cambiar los neumáticos o colocar y quitar las cadenas.
- Utilice únicamente el gato suministrado con el vehículo para cambiar un neumático pinchado.
  No lo utilice en otros vehículos ni utilice otros gatos para cambiar los neumáticos de su vehículo.
- Coloque el gato correctamente en su punto de colocación. (→P. 718)

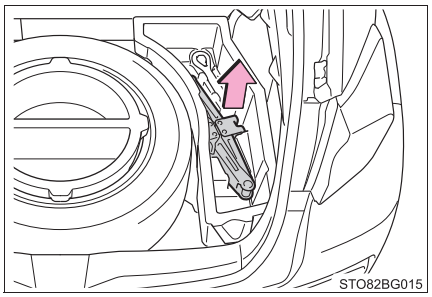


- No coloque ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo mientras esté levantado con el gato.
- No arranque el sistema híbrido ni conduzca el vehículo mientras el vehículo esté levantado por el gato.
- No levante el vehículo con alguien dentro.
- Al levantar el vehículo, no coloque ningún objeto encima o debajo del gato.
- No levante el vehículo a una altura superior a la necesaria para cambiar el neumático.
- Utilice un soporte de gato si es necesario para introducirse bajo el vehículo.
- Al bajar el vehículo, asegúrese de que no haya nadie cerca del mismo. Si hay gente cerca, avíseles verbalmente antes de bajarlo.

Extracción del gato

1 Extraiga la cubierta del portaequipajes. (→P. 559)

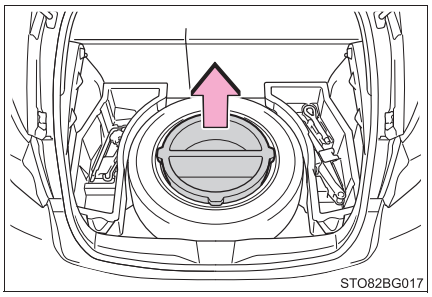
2 Extraiga el gato.



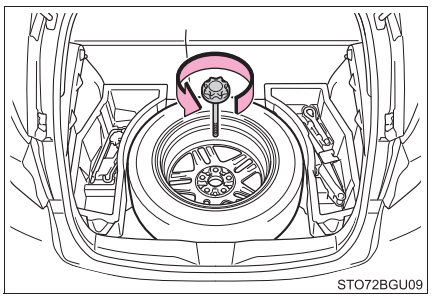
Extracción del neumático de repuesto

1 Extraiga la cubierta del portaequipajes. (→P. 559)

2 Extraiga el cojín.



3 Afloje el perno central que sujeta el neumático de repuesto.



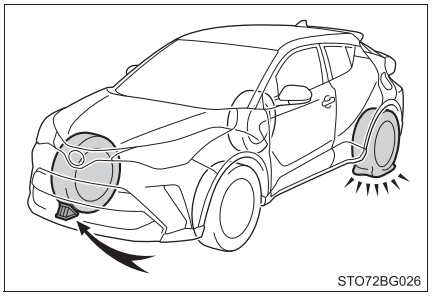
⚠ ADVERTENCIA

■ **Al guardar el neumático de repuesto**

Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni otras partes del cuerpo entre el neumático de repuesto y la carrocería del vehículo.

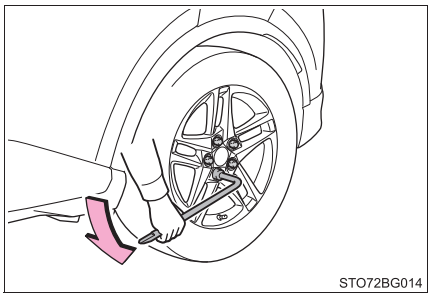
Sustitución de un neumático pinchado

1 Coloque calzos en los neumáticos.

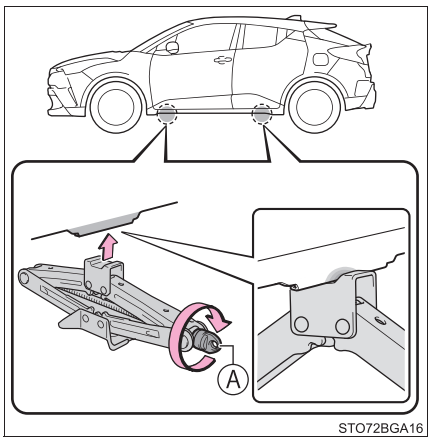


Neumático pinchado		Posición de los calzos para las ruedas
Parte delantera	Izquierda	Detrás del neumático trasero derecho
	Derecha	Detrás del neumático trasero izquierdo
Parte trasera	Izquierda	Delante del neumático delantero derecho
	Derecha	Delante del neumático delantero izquierdo

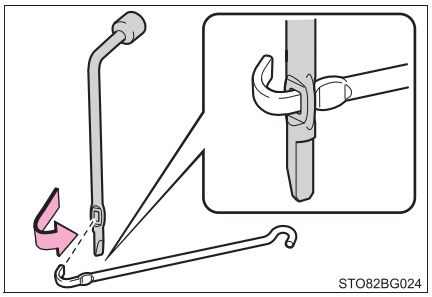
2 Afloje con cuidado las tuercas de las ruedas (una vuelta).



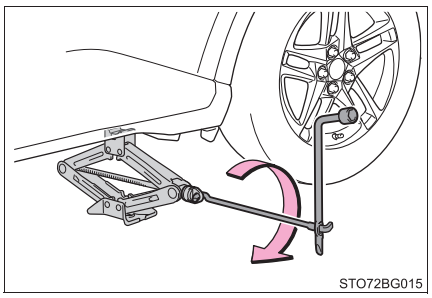
3 Gire la parte Ⓐ del gato con la mano hasta que centro de la muesca del gato esté en contacto con el centro del punto de colocación del mismo.



4 Coloque la manivela del gato y la llave para tuercas de rueda como se muestra en la ilustración.

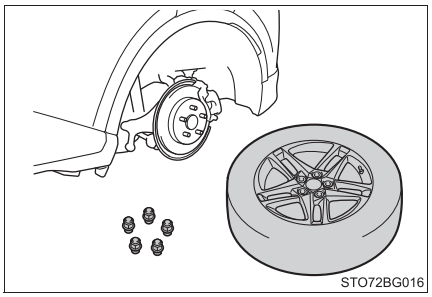

STO82BG024

5 Levante el vehículo hasta que el neumático quede un poco por encima del nivel del suelo.


STO72BG015

6 Retire todas las tuercas de la rueda así como el neumático.

Al dejar el neumático en el suelo, colóquelo de forma que el dibujo de la rueda quede hacia arriba para no rayar la superficie de la rueda.


STO72BG016

⚠ ADVERTENCIA

■ Sustitución de un neumático pinchado

● Respete las siguientes precauciones.

En caso contrario, se pueden producir lesiones graves:

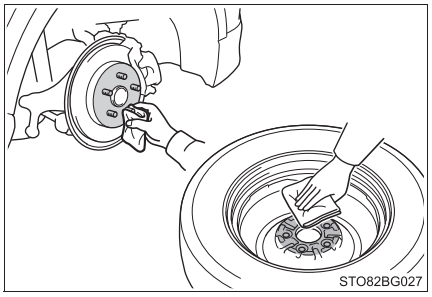
- No intente retirar el tapacubos con la mano. Cuando manipule el tapacubos, hágalo con cuidado para evitar lesiones inesperadas.
- No toque las ruedas ni la zona junto a los frenos justo después de conducir el vehículo.
  Después de conducir el vehículo, las ruedas y la zona de los frenos presentan temperaturas extremadamente elevadas. Si toca estas zonas con las manos, los pies u otras partes del cuerpo mientras cambia un neumático, etc., podría sufrir quemaduras.

● En caso de no respetar estas precauciones, es posible que las tuercas de la rueda se aflojen y que el neumático acabe cayendo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Apriete las tuercas de las ruedas con una llave de torsión hasta 103 N·m (10,5 kgf·m, 76 lbf·pie) lo antes posible tras haber cambiado las ruedas.
- No monte un tapacubos muy dañado, ya que puede salir disparado de la rueda mientras el vehículo está en movimiento.
- Al montar un neumático, utilice únicamente tuercas diseñadas específicamente para la rueda en cuestión.
- Si detecta grietas o deformaciones en los pernos, la rosca de las tuercas o los orificios de los pernos de la rueda, solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
- Al instalar las tuercas de la rueda, asegúrese de instalar dichas tuercas con el extremo biselado hacia dentro. (→P. 628)

Montaje del neumático de repuesto

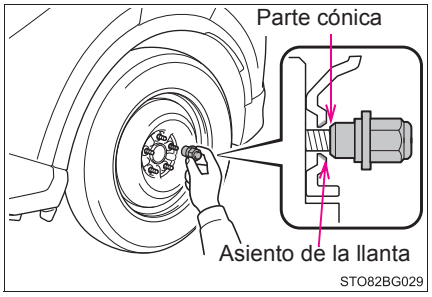
1 Retire cualquier resto de suciedad u objetos extraños de la superficie de contacto de la rueda.



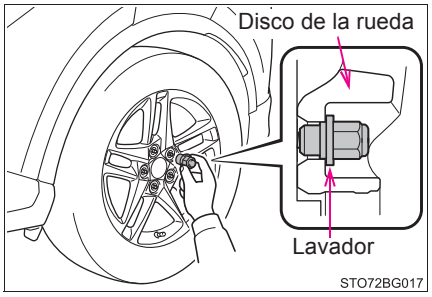
En caso de que haya alguna materia extraña en la superficie de contacto de la rueda, es posible que las tuercas de la rueda se aflojen mientras el vehículo está en movimiento, de modo que el neumático podría salirse.

2 Coloque el neumático de repuesto y apriete ligeramente cada una de las tuercas de la rueda con la mano, aplicando aproximadamente la misma presión en todas ellas.

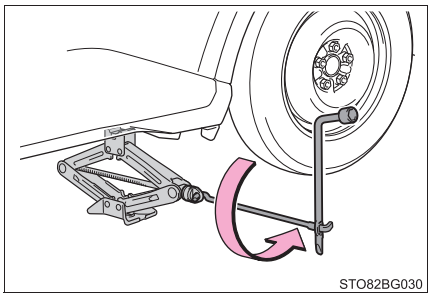
Al sustituir una rueda de aluminio por un neumático de repuesto compacto, apriete las tuercas hasta que la parte cónica entre en contacto con el asiento de la llanta.



Al sustituir una llanta de aluminio por una llanta de aluminio, apriete las tuercas hasta que las arandelas entren en contacto con la llanta.

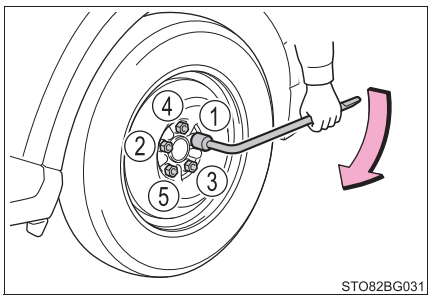


3 Haga descender el vehículo.


STO82BG030

4 Apriete hasta el tope cada una de las tuercas de la rueda dos o tres veces en el orden que se muestra en la ilustración.

Par de apriete:
103 N·m (10,5 kgf·m, 76 lbf·pie)



STO82BG031

5 Recoja el neumático pinchado, el gato y todas las herramientas.

■ **El neumático de repuesto compacto (si está instalado)**

- El neumático de repuesto compacto se identifica mediante la etiqueta “TEMPORARY USE ONLY” que aparece en el flanco del neumático.
  Utilice el neumático de repuesto compacto de forma provisional y únicamente en caso de emergencia.
- Asegúrese de comprobar la presión de inflado del neumático de repuesto compacto. (→P. 760)

■ **Al utilizar el neumático de repuesto compacto (si está instalado)**

Dado que el neumático de repuesto compacto no dispone de válvula ni transmisor de aviso de la presión del neumático, el sistema de aviso de la presión de los neumáticos no indicará una presión de inflado baja del neumático de repuesto. Asimismo, si sustituye el neumático de repuesto compacto después de que se haya encendido la luz de aviso de la presión de los neumáticos, la luz permanecerá encendida.

■ **Cuando se disponga de neumático de repuesto compacto (si está instalado)**

Al conducir con el neumático de repuesto compacto, el vehículo puede descender y presentar una altura menor en comparación con los neumáticos normales.

■ **Si se le pincha un neumático delantero en una carretera cubierta de nieve o hielo (vehículos con neumático de repuesto compacto)**

Instale el neumático de repuesto compacto en una de las ruedas traseras del vehículo. Lleve a cabo los siguientes procedimientos y coloque cadenas en los neumáticos delanteros:

1. Sustituya un neumático trasero por el neumático de repuesto compacto.
2. Sustituya el neumático delantero pinchado por el neumático sustituido de la parte trasera del vehículo.
3. Coloque las cadenas en los neumáticos delanteros.

Certificación para el gato

Manufacturer's Declaration of Conformity

Manufacturer:

ARIKAN KRiKO A.Ş
Organize Sanayi Bölgesi Teknoloji Bul. NO:13 26110 ESKiŞEHiR / TURKEY

The EU Directives covered by this Declaration

2006 / 42 / EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY. PANTOGRAPH

model

0.8 ton , 1.1 ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

857 – ISO 8720

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by the signatory below and is available for inspection by the relevant enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No :2010 - TOYOTA JACK -IS08720-1

The CE mark was first applied in:2010

Ahmet ARIKAN
General Manager

Signature :

Date of Issue : 26.02.2016

⚠ ADVERTENCIA

■ Al utilizar el neumático de repuesto compacto (si está instalado)

- Recuerde que el neumático de repuesto incluido está diseñado específicamente para utilizarlo en su vehículo. No utilice su neumático de repuesto en otro vehículo.
- No utilice más de un neumático de repuesto compacto de forma simultánea.
- Cambie el neumático de repuesto por un neumático estándar lo antes posible.
- Evite las aceleraciones bruscas, los giros bruscos, los frenazos repentinos y los cambios de marcha que provoquen un frenado del motor repentino.

■ Cuando se instala el neumático de repuesto compacto (si está disponible)

Es posible que no se detecte correctamente la velocidad del vehículo y que los siguientes sistemas no funcionen de forma correcta:

- ABS y asistencia a la frenada
- VSC
- TRC
- EPS
- Luz de carretera automática*
- PCS (sistema de precolisión)*
- LDA (aviso de salida de carril con control de dirección)*
- Control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades*
- Control de crucero*
- BSM (monitor de puntos ciegos)*
- Sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota*
- S-IPA (Sistema de aparcamiento inteligente sencillo)*
- Sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás*
- Sistema de navegación*

*: Si está disponible

■ Límite de velocidad al utilizar el neumático de repuesto compacto (si está disponible)

No circule a una velocidad superior a 80 km/h (50 mph) cuando el neumático de repuesto compacto esté instalado en el vehículo.

El neumático de repuesto compacto no está diseñado para conducir a gran velocidad. La no observación de esta precaución puede provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ Después de usar las herramientas y el gato

Antes de conducir, asegúrese de que todas las herramientas y el gato están correctamente colocados en su ubicación de almacenamiento para reducir el riesgo de lesiones personales en caso de colisión o frenada repentina.

AVISO

■ **Tenga cuidado al conducir sobre baches con el neumático de repuesto compacto instalado. (si está instalado)**

Al conducir con el neumático de repuesto compacto, el vehículo puede descender y presentar una altura menor en comparación con los neumáticos normales. Tenga cuidado al circular por carreteras con superficies irregulares.

■ **Conducción con cadenas y con el neumático de repuesto compacto (si está instalado)**

No coloque cadenas en el neumático de repuesto compacto.
Las cadenas podrían dañar la carrocería del vehículo y afectar negativamente al rendimiento de la conducción.

■ **Al cambiar los neumáticos**

Para desmontar o montar ruedas, neumáticos o válvulas y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable, puesto que las válvulas y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos podrían resultar dañados si no se manipulan correctamente.

■ **Para evitar daños en las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos**

Cuando se repara un neumático con pasta sellante líquida, es posible que la válvula y el transmisor de aviso de la presión del neumático no funcionen correctamente. Si se emplea pasta sellante líquida, póngase en contacto lo antes posible con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado, un taller fiable o cualquier otro taller de servicio cualificado.
Asegúrese de cambiar la válvula y el transmisor de aviso de la presión del neumático cuando sustituya el neumático. (→P. 611)

Si el sistema híbrido no se pone en marcha

Motivos por los que el sistema híbrido podría no encenderse, dependiendo de las circunstancias. Compruebe lo siguiente y lleve a cabo el procedimiento adecuado:

El sistema híbrido no arranca aunque se sigue el procedimiento de arranque correcto. (→P. 301)

Las posibles causas son:

- La llave electrónica podría no funcionar correctamente. (→P. 729)
- Es posible que no haya suficiente combustible en el depósito del vehículo. Añada combustible al vehículo. (→P. 123)
- Es posible que el sistema de inmovilización no funcione correctamente. (→P. 128)
- Puede que el sistema de bloqueo de la dirección no funcione correctamente.
- Puede que el sistema híbrido no funcione bien debido a un problema eléctrico, como que la pila de la llave electrónica se haya agotado o haya un fusible fundido. Sin embargo, dependiendo del tipo de funcionamiento incorrecto, se puede utilizar una medida temporal para poner en marcha el sistema híbrido. (→P. 728)

Las luces interiores y los faros generan una luz atenuada o la bocina no suena o suena con un volumen bajo.

Las posibles causas son:

- La batería de 12 V puede estar descargada. (→P. 732)
- Las conexiones de los terminales de la batería de 12 V podrían estar sueltas o corroídas. (→P. 599)

Las luces interiores y los faros no se encienden o la bocina no suena.

Las posibles causas son:

- La batería de 12 V puede estar descargada. (→P. 732)
- Uno o varios terminales de la batería de 12 V podrían estar desconectados. (→P. 599)

Póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable si no es posible reparar el problema o si desconoce los procedimientos de reparación.

Función de arranque de emergencia

Si el sistema híbrido no arranca, puede seguir estos pasos como medida provisional para arrancar el sistema híbrido si el interruptor de alimentación funciona con normalidad.

No utilice este procedimiento de arranque salvo en casos de emergencia.

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque la palanca de cambios en la posición P.
3. Coloque el interruptor de alimentación en modo ACCESSORY.
4. Mantenga pulsado el interruptor de alimentación unos 15 segundos mientras pisa el pedal del freno con fuerza.

Aunque el sistema híbrido se pueda arrancar con este procedimiento, es posible que el sistema siga funcionando mal. Solicite una revisión del vehículo en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

Si la llave electrónica no funciona correctamente

Si la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo se interrumpe (→P. 206) o no se puede utilizar la llave electrónica porque la pila está agotada, no podrá utilizar el sistema de llave inteligente ni el control remoto inalámbrico. En estos casos, pueden seguirse los procedimientos indicados a continuación para abrir las puertas y arrancar el sistema híbrido.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas

Utilice la llave mecánica (→P. 185) para realizar las siguientes operaciones:

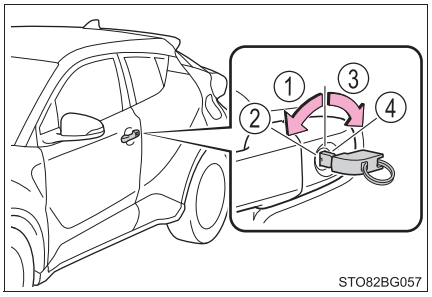
① Bloquea todas las puertas

② Cierra las ventanillas (girar y mantener en esa posición)*

③ Desbloquea todas las puertas

④ Abre las ventanillas (girar y mantener en esa posición)*

*: Para personalizar estos ajustes, acuda a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable. (→P. 764)



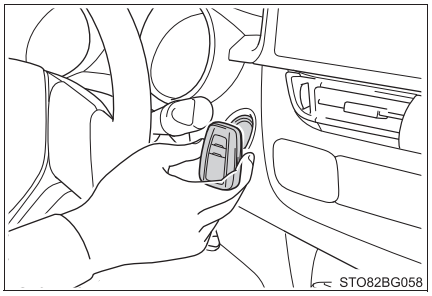
Arranque del sistema híbrido

1 Asegúrese de que la palanca de cambios se encuentra en la posición P y pise el pedal del freno.

2 Acerque el lado del emblema Toyota de la llave electrónica al interruptor de alimentación.

Cuando se detecte la llave electrónica, sonará un avisador acústico y el interruptor de alimentación pasará al modo ON.

Cuando se desactiva el sistema de llave inteligente en un ajuste de personalización, el interruptor de alimentación pasa al modo ACCESSORY.



3 Pise con firmeza el pedal del freno y compruebe que aparece  y los mensajes en el visualizador de información múltiple.

4 Pulse el interruptor de alimentación.

En caso de que el sistema híbrido siga sin poder operarse, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

■ **Parada del sistema híbrido**

Aplique el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en la posición P y pulse el interruptor de alimentación como hace normalmente para detener el sistema híbrido.

■ **Sustitución de la pila de la llave**

Como el procedimiento anterior es una medida provisional, se recomienda sustituir la pila de la llave electrónica inmediatamente cuando la pila esté agotada. (→P. 638)

■ **Alarma (si está instalada)**

Al utilizar la llave mecánica para bloquear las puertas, no se activará el sistema de alarma.
Si se desbloquea una puerta mediante la llave mecánica con la alarma activada, es posible que ésta se dispare. (→P. 145)

■ **Cambio de los modos del interruptor de alimentación**

Suelte el pedal del freno y pulse el interruptor de alimentación en el paso 3 anterior. El sistema híbrido no se pone en marcha y los modos cambian cada vez que se pulsa el interruptor. (→P. 302)

■ **Cuando la llave electrónica no funciona correctamente**

- Asegúrese de que no se ha desactivado el sistema de llave inteligente en el ajuste de personalización. Si está desactivado, active la función.
(Características personalizables: →P. 764)
- Compruebe si el modo de ahorro de pila está activo. Si está activo, cancele la función. (→P. 205)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Al utilizar la llave mecánica y accionar las ventanillas automáticas**

Accione la ventanilla automática después de asegurarse de que no hay posibilidad de que ningún pasajero quede atrapado en modo alguno en la ventanilla. Además, no debe permitir que los niños utilicen la llave mecánica. Es posible que los niños y otros pasajeros queden atrapados por la ventanilla automática.

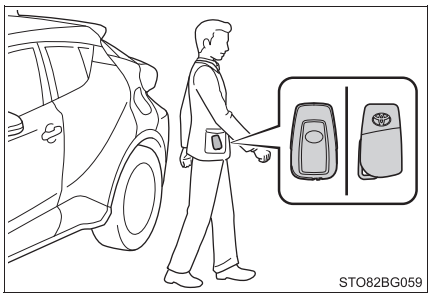
Si la batería de 12 voltios está descargada

Pueden utilizarse los siguientes procedimientos para arrancar el sistema híbrido en caso de que la batería de 12 V del vehículo se descargue.
También puede acudir a un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o un taller fiable o cualquier otro taller de servicio cualificado.

Si tiene un juego de cables de conexión en puente (o de sobrealimentación) y un segundo vehículo con una batería de 12 voltios, podrá arrancar el vehículo siguiendo el procedimiento que se describe a continuación.

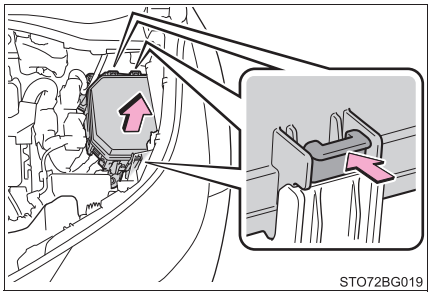
1 Vehículos con una alarma (→P. 145):
Compruebe que lleve consigo la llave electrónica.

Cuando se conecten los cables de conexión en puente (o de sobrealimentación), según la situación, la alarma podría activarse y las puertas podrían bloquearse. (→P. 148)

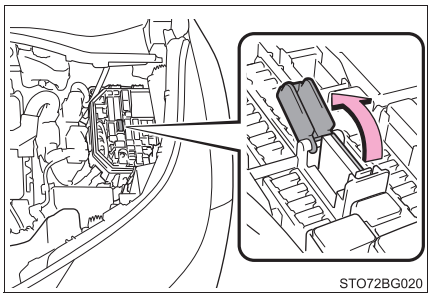

STO82BG059

2 Motor 2ZR-FXE: Abra el capó. (→P. 589)

Motor M20A-FXS: Abra el capó. (→P. 589) y la cubierta de la caja de fusibles.

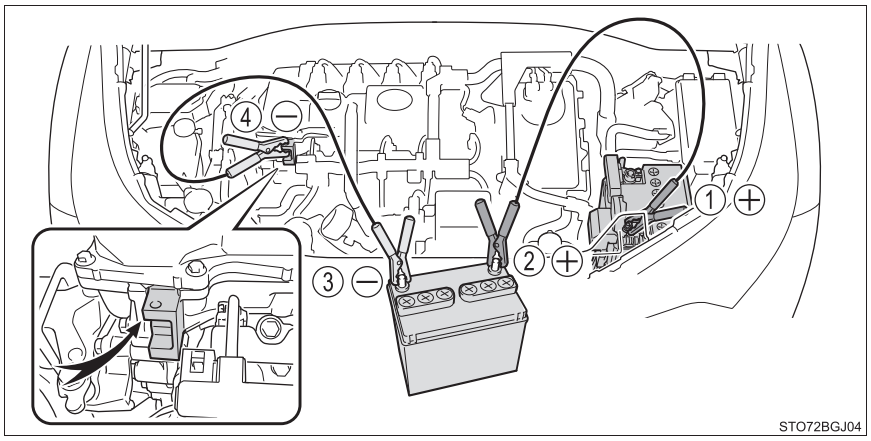

STO72BG019

3 Motor M20A-FXS: Abra la cubierta del terminal exclusivo de arranque mediante puente.



4 Conecte los cables de conexión en puente de acuerdo con el siguiente procedimiento:

▶ Motor 2ZR-FXE



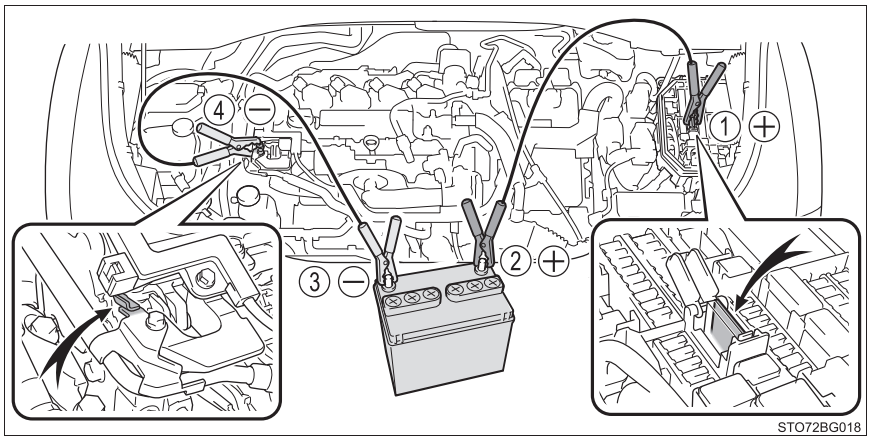
① Conecte la pinza del cable de conexión en puente positivo al terminal positivo (+) de la batería de su vehículo.

② Conecte la abrazadera del otro extremo del cable de conexión positivo al terminal positivo (+) de la batería del segundo vehículo.

③ Conecte la pinza del cable negativo al terminal negativo (-) de la batería del segundo vehículo.

④ Conecte la pinza del otro extremo del cable de conexión negativo a un punto metálico sólido y fijo, sin pintar, lejos de la batería de 12 V y de las piezas móviles, tal y como se muestra en la ilustración.

▶ Motor M20A-FXS



① Conecte la pinza del cable de conexión en puente positivo al terminal exclusivo de arranque mediante puente de su vehículo.

② Conecte la abrazadera del otro extremo del cable de conexión positivo al terminal positivo (+) de la batería del segundo vehículo.

③ Conecte la pinza del cable negativo al terminal negativo (-) de la batería del segundo vehículo.

④ Conecte la pinza del otro extremo del cable de conexión negativo a un punto metálico sólido y fijo, sin pintar, lejos del terminal exclusivo de arranque mediante puente y de las piezas móviles, tal y como se muestra en la ilustración.

5 Arranque el motor del segundo vehículo. Aumente ligeramente la velocidad del motor y mantenga ese nivel durante unos 5 minutos para recargar la batería de 12 V de su vehículo.

6 Abra y cierre cualquiera de las puertas del vehículo con el interruptor del motor apagado.

7 Mantenga el régimen del motor del segundo vehículo y arranque el sistema híbrido de su vehículo colocando el interruptor de alimentación en el modo ON.

8 Asegúrese de que se enciende el indicador “READY”. Si no se enciende la luz indicadora, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

9 Una vez arrancado el sistema híbrido, retire los cables de conexión en puente en el orden inverso al de la conexión.

10 Para el motor M20A-FXS: Cierre la cubierta del terminal exclusivo de arranque mediante puente y vuelva a colocar la cubierta de la caja de fusibles en su posición inicial.

Una vez que el sistema híbrido arranque, solicite lo antes posible una revisión del vehículo a un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

■ **Arranque del sistema híbrido cuando la batería de 12 V está descargada**

El sistema híbrido no puede ponerse en marcha empujando el vehículo.

■ **Para evitar que la batería de 12 V se descargue**

- Cuando el sistema híbrido no esté en marcha, apague los faros y el sistema de audio.
- Apague cualquier componente eléctrico innecesario cuando el vehículo circule a poca velocidad durante un período prolongado, como en caso de atascos.

■ **Cuando la batería de 12 V se descarga o se extrae**

- La información almacenada en la ECU se borra. Cuando la batería de 12 V se agote, solicite una revisión del vehículo al concesionario Toyota autorizado, taller de reparación Toyota autorizado o taller de reparación fiable.
- Algunos sistemas podrían requerir la inicialización. (→P. 775)

■ **Al desconectar los terminales de la batería de 12 V**

Cuando se retiran los bornes de la batería de 12 V, la información almacenada en la ECU se borra. Antes de retirar los bornes de la batería de 12 V, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

■ **Carga de la batería de 12 V**

La electricidad almacenada en la batería de 12 V se descargará de forma gradual incluso cuando no se utilice el vehículo, debido a la descarga natural y los efectos del drenaje de algunos dispositivos eléctricos. Si el vehículo permanece parado durante un periodo de tiempo prolongado, la batería de 12 V puede descargarse, lo que puede provocar que no se pueda arrancar el sistema híbrido. (La batería de 12 V se recarga automáticamente mientras el sistema híbrido está en funcionamiento.)

■ **Al recargar o sustituir la batería de 12 V**

- En algunos casos, puede que no sea posible desbloquear las puertas utilizando el sistema de llave inteligente cuando la batería de 12 V está descargada. Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear o desbloquear las puertas.
- Es posible que el sistema híbrido no arranque al primer intento después de que se haya recargado la batería de 12 V, pero arrancará normalmente después del segundo intento. Esto no es indicativo de un funcionamiento incorrecto.
- El modo del interruptor de alimentación queda memorizado en el vehículo. Cuando se vuelve a conectar la batería de 12 V, el sistema volverá al modo en el que estaba antes de que se descargara la batería de 12 V. Antes de desconectar la batería de 12 V, apague el interruptor de alimentación.
  Si no está seguro del modo en el que se encontraba el interruptor de alimentación antes de que se descargara la batería de 12 V, tenga especial cuidado al volver a conectar la batería de 12 V.

■ **Al volver a colocar la batería de 12 V**

▶ Motor 2ZR-FXE

- Use una batería de 12 V que observe la normativa europea.
- Utilice una batería de 12 voltios del mismo tamaño que la anterior (LN1), con un tiempo de descarga de 20 horas (20HR) equivalente (45Ah) o superior, y con un índice de rendimiento (CCA) equivalente (360A) o superior.
  - Si el tamaño difiere, la batería de 12 V no se puede instalar de forma segura.
  - Si el tiempo de descarga de 20 horas está parcialmente agotado, es posible que se agote la batería de 12 V y que el sistema híbrido no arranque, aunque sea poco el tiempo que no se utilice el vehículo.
- Para más detalles, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

▶ Motor M20A-FXS

● Utilice una batería de 12 voltios con desgasificación central (normativa europea).

● Utilice una batería de 12 voltios del mismo tamaño que la anterior (LN1), con un tiempo de descarga de 20 horas (20HR) equivalente (45Ah) o superior, y con un índice de rendimiento (CCA) equivalente (260A) o superior.

- Si el tamaño difiere, la batería de 12 V no se puede instalar de forma segura.
- Si se utiliza una batería de 12 voltios no adecuada, su rendimiento puede verse afectado, y es posible que el sistema híbrido no pueda reanudarse.
- Si el tiempo de descarga de 20 horas está parcialmente agotado, es posible que se agote la batería de 12 V y que el sistema híbrido no arranque, aunque sea poco el tiempo que no se utilice el vehículo.

● Utilice una batería de 12 voltios con empuñadura. El uso de una batería de 12 voltios sin empuñadura dificulta la extracción de las mismas.

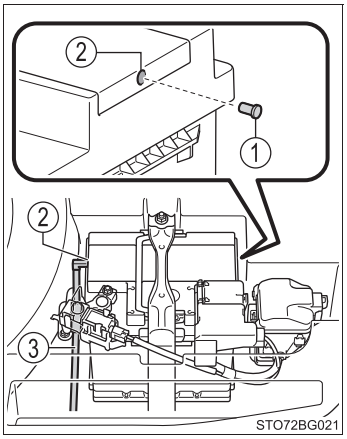
● Después de la sustitución, fije firmemente los siguientes elementos al orificio de escape de la batería de 12 voltios.

① Tapón del orificio de escape

② Orificio de escape

③ Manguera de escape

- Utilice la manguera de escape fijada a la batería de 12 voltios anterior y compruebe que esté firmemente conectada al orificio del vehículo.
- Utilice el tapón del orificio de escape incluido con la batería de 12 voltios antigua o nueva. (En función de la batería de 12 voltios que se vaya a sustituir, es posible tapar el orificio de escape.)



● Para más detalles, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

ADVERTENCIA

■ Al desconectar los terminales de la batería de 12 V

Desconecte siempre el borne negativo (-) en primer lugar. Si el borne positivo (+) toca cualquier metal de alrededor cuando el borne positivo (+) se ha retirado, podría producirse una chispa y provocar un incendio, además de descargas eléctricas, lesiones graves e incluso mortales.

■ Evitar incendios o explosiones de la batería de 12 V

Respete las siguientes precauciones para evitar que el gas inflamable emitido por la batería de 12 V se encienda de forma accidental:

- Asegúrese de que todos los cables de conexión en puente están conectado al terminal correcto y de que no se han dejado involuntariamente en contacto con cualquier otra parte que no sea el terminal en cuestión.
- No permita que el otro extremo del cable de conexión en puente conectado al terminal “+” toque otras piezas o superficies metálicas próximas, como los soportes o metales sin pintar.
- No deje que las pinzas + y - de los cables de conexión en puente entren en contacto entre sí.
- No fume ni utilice cerillas o encendedores de cigarrillos, y tampoco permita que se produzcan llamas cerca de la batería de 12 V.

■ Precauciones relacionadas con la batería de 12 voltios

La batería de 12 V contiene electrólito, un ácido venenoso y corrosivo, mientras que las piezas relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Respete las siguientes precauciones al manipular la batería de 12 V:

- Al trabajar con la batería de 12 V, utilice siempre gafas de seguridad y procure que ninguno de los líquidos de la batería (ácido) entren en contacto con la piel, la ropa o la carrocería del vehículo.
- No se agache sobre la batería de 12 V.
- En caso de que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o con los ojos, lave inmediatamente la zona afectada con agua y solicite asistencia médica.
  Coloque una esponja o un paño húmedos en la zona afectada hasta que reciba asistencia médica.
- Lávese siempre las manos después de manipular el soporte, los terminales y cualquier pieza relacionada con la batería de 12 V.
- No permita que los niños se acerquen a la batería de 12 V.

ADVERTENCIA

Después de recargar la batería de 12 voltios (motor M20A-FXS)

Solicite lo antes posible una revisión de la batería de 12 voltios en un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable. Si la batería de 12 voltios presenta signos de deterioro, el uso continuado de la misma puede ocasionar la emisión de un gas hediondo, que puede resultar perjudicial para la salud de los pasajeros.

Al volver a colocar la batería de 12 V

- Si el tapón de la rejilla de ventilación y el indicador están situados cerca de la abrazadera de sujeción, pueden producirse fugas de fluido de batería (ácido sulfúrico).
- Para recibir información relativa a la sustitución de la batería de 12 voltios, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
- Motor M20A-FXS: Después de la sustitución, fije firmemente la manguera de escape y el tapón del orificio de escape al orificio de escape de la batería de 12 voltios nueva. Si no se instala correctamente, es posible que penetren gases (hidrógeno) dentro del vehículo y existe el riesgo de que se inflamen o exploten.

AVISO

Al utilizar cables de conexión en puente

Al conectar los cables de conexión en puente, asegúrese de que no se enredan en el ventilador de refrigeración, etc.

Para evitar dañar el vehículo (motor M20A-FXS)

El terminal exclusivo de arranque mediante puente se utiliza para cargar la batería de 12 voltios desde otro vehículo en situaciones de emergencia. No se puede utilizar para arrancar otro vehículo estableciendo un puente.

Si el vehículo se sobrecalienta

Las siguientes situaciones pueden indicar que el vehículo se está sobrecalentando.

- La aguja del termómetro del refrigerante del motor (→P. 164) se encuentra en la zona roja o se experimenta una pérdida de potencia en el sistema híbrido. (Por ejemplo, la velocidad del vehículo no aumenta.)
- Aparece “Sistema híbrido recalentado. Potencia de salida reducida.” en el visualizador de información múltiple.
- Sale vapor por debajo del capó.

Procedimientos de corrección

■ Si se enciende la luz de aviso de temperatura elevada del refrigerante

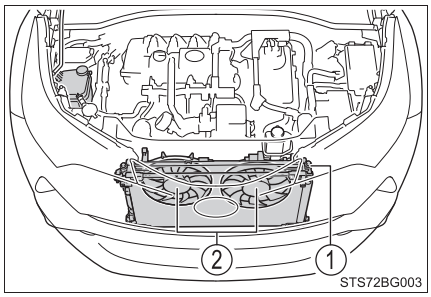
1 Detenga el vehículo en un lugar seguro, apague el sistema de aire acondicionado y, a continuación, pare el sistema híbrido.

2 Si sale vapor:
Levante con cuidado el capó cuando deje de salir vapor.

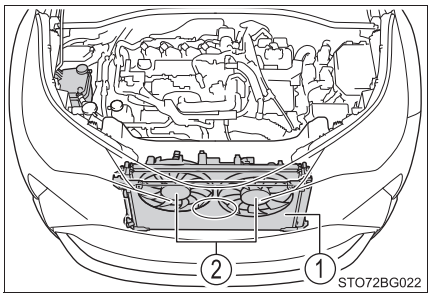
Si no sale vapor:
Levante con cuidado el capó.

3 Cuando el sistema híbrido se haya enfriado lo suficiente, revise las mangueras y el núcleo del radiador (radiador) para comprobar que no haya fugas.

▶ Motor 2ZR-FXE



▶ Motor M20A-FXS



① Radiador

② Ventiladores de refrigeración

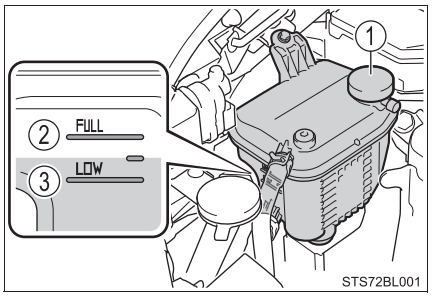
Si pierde una gran cantidad de refrigerante, póngase inmediatamente en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

4 El nivel de refrigerante es correcto si se encuentra entre las líneas “FULL” (lleno) y “LOW” (bajo) del depósito.

① Depósito

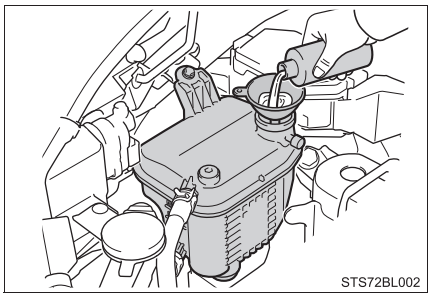
② Línea “FULL”

③ Línea “LOW”



5 Añada refrigerante en caso de que sea necesario.

Si no dispone de refrigerante, puede utilizar agua como medida de emergencia.


STS72BL002

6 Arranque el sistema híbrido y encienda el sistema de aire acondicionado para comprobar que los ventiladores de refrigeración del radiador funcionan correctamente y si existen fugas de refrigerante en el radiador o en las mangueras.

Los ventiladores funcionan cuando el sistema de aire acondicionado se conecta inmediatamente después de un arranque en frío. Confirme que los ventiladores funcionan comprobando el sonido y el flujo de aire. Si es difícil de comprobar, encienda y apague varias veces el sistema de aire acondicionado. (Puede que los ventiladores no funcionen a temperaturas bajo cero.)

7 Si los ventiladores no funcionan:
Detenga el sistema híbrido inmediatamente y póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

Si los ventiladores funcionan:
Solicite una revisión del vehículo al concesionario Toyota autorizado, taller de reparación Toyota autorizado o taller de reparación fiable más cercano.

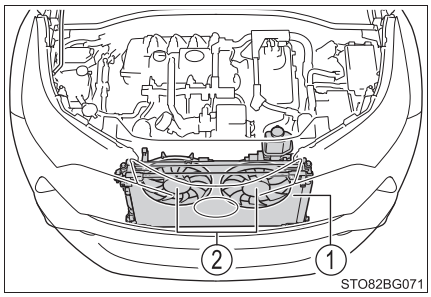
■ **Si aparece “Sistema híbrido recalentado. Potencia de salida reducida.” en el visualizador de información múltiple**

1 Detenga el vehículo en un lugar seguro.

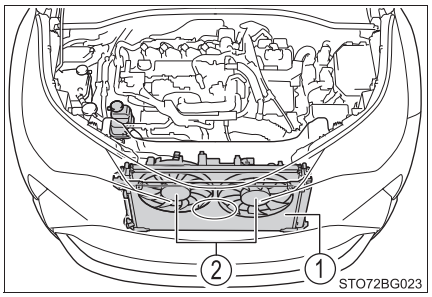
2 Detenga el sistema híbrido y levante el capó con cuidado.

3 Cuando el sistema híbrido se haya enfriado, revise las mangueras y el núcleo del radiador (radiador) para comprobar que no haya fugas.

▶ Motor 2ZR-FXE



▶ Motor M20A-FXS



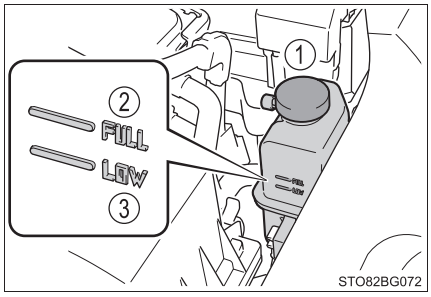
① Radiador

② Ventiladores de refrigeración

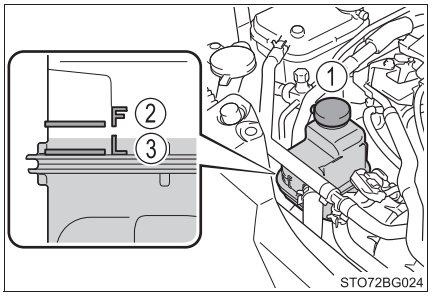
Si pierde una gran cantidad de refrigerante, póngase inmediatamente en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

4 El nivel de refrigerante es correcto si se encuentra entre las líneas “F”o “FULL” (lleno) y “L” o “LOW” (bajo) del depósito.

▶ Motor 2ZR-FXE



▶ Motor M20A-FXS



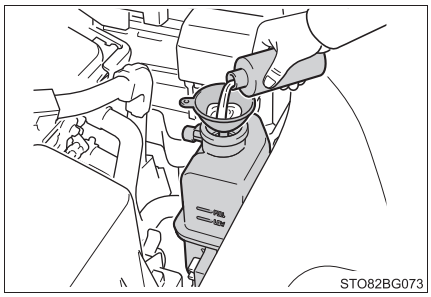
① Depósito

② Línea “FULL” o “F”

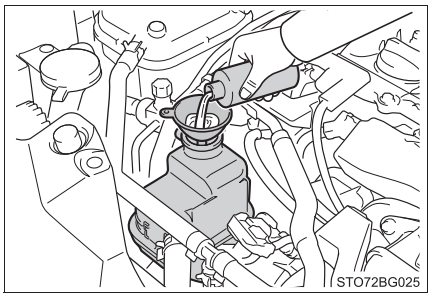
③ Línea “LOW” o “L”

5 Añada refrigerante en caso de que sea necesario.

▶ Motor 2ZR-FXE



▶ Motor M20A-FXS



Si no dispone de refrigerante, utilice el agua como solución de emergencia y solicite lo antes posible una revisión del vehículo a un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

6 Tras detener el sistema híbrido y esperar 5 minutos o más, arranque el sistema híbrido de nuevo y compruebe si aparece “Sistema híbrido recalentado.” en el visualizador de información múltiple.

Si el mensaje no desaparece:
Detenga el sistema híbrido y póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

Si no se visualiza el mensaje:
La temperatura del sistema híbrido ha bajado y podría ser que el vehículo no pueda conducirse con normalidad.

Sin embargo, si el mensaje aparece de nuevo con frecuencia, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

ADVERTENCIA

■ **Para evitar accidentes o que se produzcan lesiones al llevar a cabo revisiones debajo del capó del vehículo**

Respete las siguientes precauciones.
En caso contrario, se pueden producir lesiones graves, como quemaduras.

- Si observa que sale vapor de debajo del capó, no lo abra hasta que deje de salir. Puede que el compartimento del motor esté muy caliente.
- Una vez apagado el sistema híbrido, compruebe que se han apagado los indicadores del interruptor de alimentación y “READY”.
  Cuando el sistema híbrido esté en funcionamiento, es posible que el motor de gasolina arranque automáticamente o que los ventiladores de refrigeración comiencen a funcionar de repente aunque se pare el motor de gasolina. No toque ni se acerque a piezas que giran, como el ventilador, que podría causar el atrapamiento de dedos o ropa (especialmente corbatas, pañuelos o bufandas) e incluso lesiones graves.
- No afloje la tapa del depósito de refrigerante con el sistema híbrido y el radiador calientes.
  Podría salir despedido vapor y refrigerante a altas temperaturas.

AVISO

■ **Al añadir refrigerante para la unidad de control de potencia/motor**

Añada refrigerante lentamente después de que el sistema híbrido se haya enfriado suficientemente. Si añade refrigerante al sistema híbrido en caliente demasiado rápido, podría dañar el sistema híbrido.

■ **Para evitar daños en el sistema de enfriamiento**

Respete las siguientes precauciones:

- Evite que el refrigerante se mezcle con materiales extraños (arena, polvo, etc.).
- No use ningún aditivo para refrigerante.

Si el vehículo se queda atascado

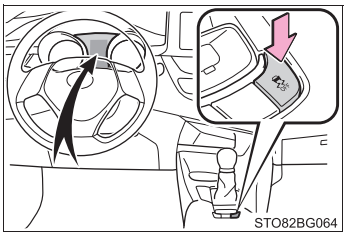
Lleve a cabo los siguientes procedimientos en caso de que los neumáticos derrapen o el vehículo quede atascado en barro, suciedad o nieve:

1. Aplique el freno de estacionamiento y cambie la palanca de cambios a la posición P. Detenga el sistema híbrido.
2. Elimine el barro, la nieve o la arena de alrededor de las ruedas delanteras.
3. Coloque madera, piedras u otro material debajo de las ruedas delanteras para aumentar la tracción.
4. Vuelva a arrancar el sistema híbrido.
5. Ponga la palanca de cambios en la posición D o R y suelte el freno de estacionamiento. Seguidamente, con mucha precaución, presione el pedal del acelerador.

Si tiene problemas para liberar el vehículo

Pulse para desactivar el sistema TRC.

Se mostrará un mensaje en el visualizador de información múltiple.



ADVERTENCIA

■ Al intentar mover un vehículo atascado

Si opta por mover el vehículo hacia delante y atrás para desatascarlo, asegúrese de que no haya otros vehículos, objetos ni personas en la zona circundante para evitar posibles colisiones. Es posible que al desatascar el vehículo, este se mueva bruscamente hacia delante o hacia atrás. Extreme las precauciones.

■ Al cambiar la posición de la palanca de cambios

Tenga cuidado de no cambiar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado.
Podría provocar la aceleración rápida e inesperada del vehículo, lo cual podría causar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

AVISO

■ Para evitar dañar la transmisión híbrida y otros componentes

- Procure no hacer derrapar las ruedas delanteras ni pisar el pedal del acelerador más de lo necesario.
- Si, a pesar de haber puesto en práctica estos procedimientos, el vehículo sigue atascado, es posible que sea necesario remolcarlo para liberarlo.

Especificaciones del vehículo

8

8-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.) 750

Información sobre el combustible 762

8-2. Personalización

Características personalizables 764

8-3. Inicialización

Elementos que se deben inicializar 775

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)

Dimensiones y pesos

Longitud total		4385 mm (172,6 pul.)*1 4395 mm (173,0 pul.)*2
Anchura total		1795 mm (70,7 pul.)
Altura total*3		1555 mm (61,2 pul.)
Distancia entre ejes		2640 mm (103,9 pul.)
Banda de rodadura	Parte delantera	1550 mm (61,0 pul.)*4 1540 mm (60,6 pul.)*5
	Parte trasera	1560 mm (61,4 pul.)*4 1550 mm (61,0 pul.)*5
Peso bruto del vehículo		1860 kg (4101 lb.)*1 1930 kg (4255 lb.)*2
Capacidad máxima permitida por eje	Parte delantera	1050 kg (2315 lb.)
	Parte trasera	1080 kg (2381 lb.)
Carga en la barra de tracción*6		75 kg (165 lb.)
Capacidad de remolque*6	Sin freno	725 kg (1598 lb.)
	Con freno	

*1: Motor 2ZR-FXE

*2: Motor M20A-FXS

*3: Vehículo descargado

*4: Vehículos con neumáticos 215/60R17

*5: Vehículos con neumáticos 225/50R18

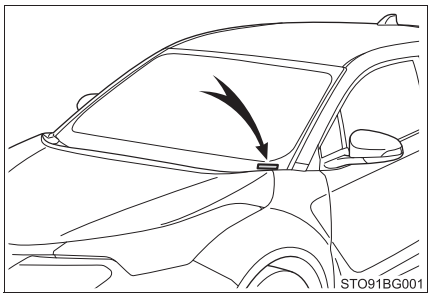
*6: Excepto para motor 2ZR-FXE para Guadalupe, Martinica, la Guayana Francesa y Svalbard

Identificación del vehículo

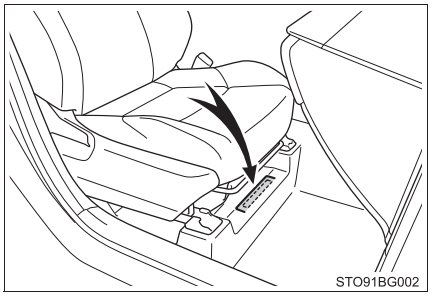
■ Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) es el identificador legal de su vehículo. Este es el número de identificación principal de su Toyota. Se utiliza para registrar la titularidad del vehículo.

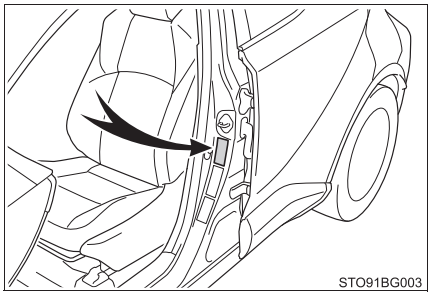
Este número aparece impreso en la parte superior izquierda del tablero de instrumentos.



Este número está impreso debajo del asiento delantero derecho.



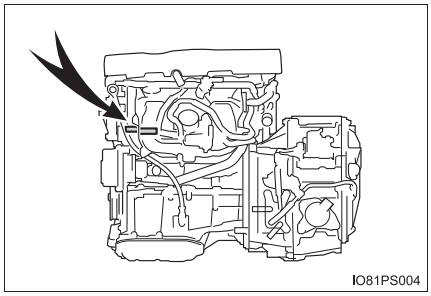
Este número también se encuentra en la etiqueta del fabricante.



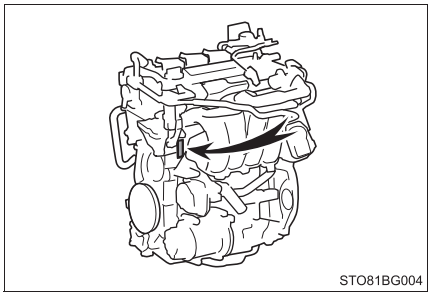
■ **Número del motor**

El número del motor aparece impreso en el bloque del motor, tal y como se muestra en la figura.

▶ Motor 2ZR-FXE



▶ Motor M20A-FXS



Motor

▶ Motor 2ZR-FXE

Modelo	2ZR-FXE
Tipo	4 cilindros en línea, 4 tiempos, gasolina
Calibre y carrera	80,5 × 88,3 mm (3,17 × 3,48 pul.)
Cilindrada	1798 cm^3 (109,7 pul^3)
Holgura de la válvula	Ajuste automático

▶ Motor M20A-FXS

Modelo	M20A-FXS
Tipo	4 cilindros en línea, 4 tiempos, gasolina
Calibre y carrera	80,5 × 97,6 mm (3,17 × 3,84 pul.)
Cilindrada	1987 cm^3 (121,3 pul^3)
Holgura de la válvula	Ajuste automático

Combustible

Tipo de combustible	Si encuentra estas etiquetas de combustible en la gasolinera, utilice solamente el combustible identificado con alguna de las etiquetas siguientes.  Unión Europea: Gasolina sin plomo según el estándar europeo EN228 únicamente Excepto Unión Europea: Únicamente gasolina sin plomo
Número de octanos de investigación	95 o superior
Capacidad del depósito de combustible (referencia)	43 L (11,4 gal., 9,5 gal.lng.)

Motor eléctrico (motor de tracción)

Tipo	Motor síncrono de imán permanente
Rendimiento máximo	▶ Motor 2ZR-FXE 53 kW ▶ Motor M20A-FXS 80 kW
Par máximo	▶ Motor 2ZR-FXE 163 N·m (16,6 kgf·m, 120,2 lbf·pie) ▶ Motor M20A-FXS 202 N·m (20,6 kgf·m, 149 lbf·pie)

Batería híbrida (batería de tracción)

▶ Motor 2ZR-FXE (excepto para Guadalupe, Martinica, la Guayana Francesa y Groenlandia)

Tensión	3,7 V/elemento
Capacidad	3,6 Ah (3HR)
Cantidad	56 elementos
Tensión nominal	207,2 V

▶ Motor 2ZR-FXE (para Guadalupe, Martinica, la Guayana Francesa y Groenlandia) y motor M20A-FXS:

Tensión	7,2 V/módulo
Capacidad	6,5 Ah (3HR)
Cantidad	▶ Motor 2ZR-FXE 28 módulos ▶ Motor M20A-FXS 30 módulos
Tensión nominal	▶ Motor 2ZR-FXE 201,6 V ▶ Motor M20A-FXS 216 V

Sistema de lubricación

■ Capacidad de aceite (drenaje y relleno — referencia*)

Con filtro	▶ Motor 2ZR-FXE 4,2 L (4,4 qt., 3,7 qt.Ing.) ▶ Motor M20A-FXS 4,3 L (4,5 qt., 3,8 qt.Ing.)
Sin filtro	3,9 L (4,1 qt., 3,4 qt.Ing.)

*: La capacidad del aceite del motor es una cantidad de referencia que se debe utilizar al realizar un cambio de aceite. Caliente el motor y apague el sistema híbrido, espere más de 5 minutos y compruebe el nivel de aceite en la varilla de medición.

Elección del aceite de motor

Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” «Aceite de motor original de Toyota». Toyota recomienda el uso de “Toyota Genuine Motor Oil” «Aceite de motor original de Toyota» aprobado. También puede utilizarse otro aceite de motor de calidad similar.

Calidad del aceite:

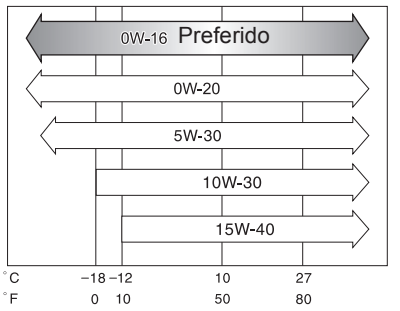
0W-16:
Aceite de motor multigrado de calidad API SN “Resource-Conserving” o SN PLUS “Resource-Conserving”

0W-20, 5W-30 y 10W-30:
Aceite de motor multigrado de calidad API SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving”, SN “Resource-Conserving” o SN PLUS “Resource-Conserving”; o ILSAC

15W-40:
Aceite de motor multigrado de calidad API SL, SM, SN o SN PLUS

Viscosidad recomendada (SAE):

El vehículo Toyota viene de fábrica con aceite SAE 0W-16, la mejor elección para ahorrar combustible y arrancar bien en climas fríos.
Si no dispone de aceite SAE 0W-16, puede utilizar aceite SAE 0W-20. No obstante, este aceite se debería cambiar por SAE 0W-16 en el siguiente cambio.
Si utiliza aceite de motor SAE 10W-30 o un aceite de motor de mayor viscosidad a temperaturas muy bajas, puede resultar difícil arrancar el motor; por este motivo, se recomienda utilizar aceite de motor SAE 0W-16, 0W-20 o 5W-30.



Margen de temperaturas antes del siguiente cambio de aceite

ITIOIL165

Viscosidad del aceite (aquí se explica el 0W-16 a modo de ejemplo):

- El código 0W en 0W-16 indica que el aceite tiene una característica que permite un buen arranque en frío. Los aceites con un valor bajo delante de la W facilitan un mejor arranque del motor en climas fríos.
- El número 16 en 0W-16 indica la característica de viscosidad del aceite cuando este alcanza una temperatura elevada. Los aceites con una viscosidad más elevada (con un valor más alto) están indicados cuando el vehículo funciona a velocidades altas o en condiciones de carga extremas.

Cómo leer las etiquetas de los recipientes de aceite:

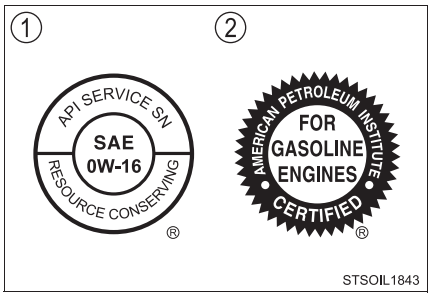
Estas marcas registradas de API (una o las dos) figuran en algunas latas de aceite para ayudarle a seleccionar el aceite que debe utilizar.

① Símbolo de servicio API

Parte superior: “API SERVICE SN” indica la calidad del aceite según el American Petroleum Institute (API).

Parte central: “SAE 0W-16” indica el grado de viscosidad SAE.

Parte inferior: “Resource-Conserving” significa que el aceite tiene capacidad de ahorro de combustible y que protege el medio ambiente.



② Marca de certificación ILSAC

La marca de certificación del International Lubricant Specification Advisory Committee (ILSAC) aparece en la parte delantera del recipiente.

Sistema de refrigeración

Capacidad*	Motor de gasolina	▶ Motor 2ZR-FXE 5,4 L (5,7 qt., 4,7 qt.Ing.) ▶ Motor M20A-FXS 5,9 L (6,2 qt., 5,2 qt.Ing.)
	Unidad de control de la alimentación eléctrica	▶ Motor 2ZR-FXE 1,4 L (1,5 qt., 1,3 qt.Ing.) ▶ Motor M20A-FXS 1,6 L (1,7 qt., 1,4 qt.Ing.)
Tipo de refrigerante		Utilice cualquiera de los siguientes: • “Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» • Un refrigerante de etilenglicol de calidad similar o superior sin silicato, amina, nitrato ni borato y con tecnología de ácido orgánico de larga duración No utilice sólo agua corriente.

*: La capacidad del líquido es la cantidad de referencia.
Si precisa un cambio, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

Sistema de encendido (bujía)

Fabricante	▶ Motor 2ZR-FXE DENSO FC16HR-CY9 ▶ Motor M20A-FXS DENSO FC16HR-Q8
Distancia	▶ Motor 2ZR-FXE 0,9 mm (0,035 pul.) ▶ Motor M20A-FXS 0,8 mm (0,031 pul.)

⚠ AVISO

■ Bujías con punta de iridio

Utilice únicamente bujías con punta de iridio. No ajuste el huelgo de las bujías.

Sistema eléctrico (batería de 12 V)

Batería	
Lectura de voltaje específico a 20°C (68°F):	12,0 V o superior (Desconecte el interruptor de alimentación y encienda los faros de luz de carretera durante 30 segundos.) Si la tensión es inferior al valor estándar, cargue la batería.
Lectura de la gravedad específica a 20°C (68°F):	1,25 o superior Si la gravedad específica está por debajo del valor estándar, cargue la batería.
Régimen de carga	
Carga rápida	15 A máx.
Carga lenta	5 A máx.

Transmisión

Capacidad de líquido*	▶ Motor 2ZR-FXE 3,6 L (3,8 qt., 3,2 qt.Ing.) ▶ Motor M20A-FXS 3,8 L (4,0 qt., 3,3 qt.Ing.)
Tipo de líquido	“Toyota Genuine ATF WS” «Líquido para transmisiones automáticas original de Toyota WS»

*: La capacidad del líquido es la cantidad de referencia.
Si precisa un cambio, póngase en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

AVISO

■ **Tipo de líquido de la transmisión**

Si utiliza líquido de la transmisión que no sea “Toyota Genuine ATF WS” «Líquido para transmisiones automáticas original de Toyota WS», podría producirse un deterioro de la calidad del cambio, el bloqueo de la transmisión acompañado de vibraciones y, en último término, la transmisión del vehículo podría resultar dañada.

Frenos

Holgura del pedal *	▶ Vehículos con dirección a la izquierda 134 mm (5,3 pul.) ▶ Vehículos con dirección a la derecha 125 mm (4,9 pul.)
Juego del pedal	1 — 5 mm (0,04 — 0,20 in.)
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS N.º116 DOT 3 o SAE J1704 o FMVSS N.º116 DOT 4

*: Holgura mínima del pedal al pisarlo con una fuerza de 300 N (30,6 kgf, 67,4 lbf) con el sistema híbrido en funcionamiento.

Dirección

Holgura	Menos de 30 mm (1,2 pul.)

Neumáticos y ruedas

▶ Neumáticos de 17 pulgadas

Tamaño de los neumáticos		215/60R17 96H
Presión de inflado de los neumáticos (presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	Parte delantera	230 kPa (2,3 kgf/cm^2 o bar, 33 psi)
	Parte trasera	
	Repuesto	
Tamaño de la rueda		17 × 6 1/2J
Par de apriete de las tuercas de la rueda		103 N·m (10,5 kgf·m, 76 lbf·pie)

▶ Neumáticos de 18 pulgadas

Tamaño de los neumáticos		225/50R18 95V
Presión de inflado de los neumáticos (presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	Parte delantera	230 kPa (2,3 kgf/cm^2 o bar, 33 psi)
	Parte trasera	
Tamaño de la rueda		18 × 7J
Par de apriete de las tuercas de la rueda		103 N·m (10,5 kgf·m, 76 lbf·pie)

▶ Neumático de repuesto compacto (si está incluido)

Tamaño de los neumáticos	T145/90D16 106M, T145/70D18 107M
Presión de inflado de los neumáticos (presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	420 kPa (4,2 kgf/cm^2 o bar, 60 psi)
Tamaño de la rueda	16 × 4T, 18 × 4T
Par de apriete de las tuercas de la rueda	103 N·m (10,5 kgf·m, 76 lbf·pie)

■ **Al arrastrar un remolque**

Añada 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi) a la presión de inflado de los neumáticos recomendada y circule a velocidades inferiores a 100 km/h (62 mph).

Bombillas

	Bombillas	W	Tipo
Exterior	Luces antiniebla delanteras (tipo bombilla)*	19	A
	Luces de los intermitentes delanteros (tipo bombilla)	21	B
	Luces de los intermitentes laterales	5	B
	Luces de freno/de posición traseras (tipo bombilla)	21/5	C
	Luces de los intermitentes traseros (tipo bombilla)	21	B
	Luz antiniebla trasera (tipo bombilla)	21	C
	Luces de marcha atrás (tipo bombilla)	16	C
	Luces de la matrícula	5	C
Interior	Luces de cortesía	8	C
	Luces interiores delanteras/ individuales	5	C
	Luz interior trasera	8	D
	Luz del compartimento del portaequipajes	5	C

A: bombillas halógenas H16
B: Bombillas de base en cuña (ámbar)
C: Bombillas de base en cuña (claras)
D: Bombillas de toma doble
*: Si está disponible

Información sobre el combustible

Si encuentra estas etiquetas de combustible en la gasolinera, utilice solamente el combustible identificado con alguna de las etiquetas siguientes.



Unión Europea:

Debe usarse solamente gasolina sin plomo según el estándar europeo EN228.

Utilice gasolina sin plomo con un número de octanos de investigación de 95 o superior para obtener un rendimiento del motor óptimo.

Excepto Unión Europea:

Debe utilizar únicamente gasolina sin plomo.

Utilice gasolina sin plomo con un número de octanos de investigación de 95 o superior para obtener un rendimiento del motor óptimo.

■ Utilización de gasolina mezclada con etanol en un motor de gasolina

Toyota permite el uso de gasolina mezclada con etanol cuando el contenido de etanol es del 10% como máximo. Asegúrese de que la gasolina mezclada con etanol que utilizará tiene un número de octanos de investigación acorde al índice especificado más arriba.

■ Si el motor hace ruido

- Consulte con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
- Es posible que de vez en cuando experimente un ligero golpeteo durante un corto periodo de tiempo al acelerar o subir cuestas. No debe preocuparse, ya que es completamente normal.

AVISO

Aviso sobre la calidad del combustible

- No utilice combustibles inadecuados. Si se utilizan combustibles inadecuados, el motor resultará dañado.
- No utilice gasolina con aditivos metálicos, como por ejemplo manganeso, hierro o plomo, ya que esto podría ocasionar daños en el motor o el sistema de control de emisiones.
- No añada aditivos de combustible de posventa que contengan aditivos metálicos.
- Unión Europea: No debe utilizar como combustible bioetanol, comercializado con nombres como, por ejemplo, “E50” o “E85”, así como ningún otro combustible con un alto contenido en etanol. El uso de estos combustibles ocasionará daños en el sistema de combustible del vehículo. En caso de duda, consulte con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.
- Excepto Unión Europea: No debe utilizar como combustible bioetanol, comercializado con nombres como, por ejemplo, “E50” o “E85”, así como ningún otro combustible con un alto contenido en etanol. Su vehículo puede utilizar gasolina mezclada con un 10% de etanol como máximo. El uso de combustible con un contenido de etanol (E10) superior al 10% ocasionará daños en el sistema de combustible del vehículo. Deberá asegurarse de que el repostaje se lleve a cabo únicamente a partir de una fuente con unas especificaciones del combustible y una calidad garantizadas. En caso de duda, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.
- No utilice gasolina mezclada con metanol como M15, M85, M100.
  El uso de gasolina con metanol puede provocar daños o averías en el motor.

Características personalizables

Su vehículo incluye varias funciones electrónicas que puede personalizar a su gusto. Los ajustes de estas funciones pueden modificarse en el visualizador de información múltiple, en el sistema de navegación/multimedia o en un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

Personalización de las funciones del vehículo

■ Modificación a través del visualizador de información múltiple

1 Pulse “<” o “>” en los interruptores de control de los contadores y seleccione  .

2 Pulse “∧” o “∨” en los interruptores de control de los contadores, seleccione “Ajustes instrumento” y luego pulse  .

3 Pulse “∧” o “∨” en los interruptores de control de los contadores, seleccione el elemento y luego pulse  .

4 Pulse “∧” o “∨” en los interruptores de control de los contadores, seleccione el valor deseado y luego pulse  .

Para volver a la pantalla anterior o salir del modo de personalización, pulse  .

■ **Cambio con la pantalla del sistema de navegación o multimedia (vehículos con sistema de navegación multimedia)**

1 Pulse el botón “MENU”.

2 Seleccione “Configuración” en la pantalla de menú y seleccione “Vehículo”.

3 Seleccione “Personalización del vehículo”.

Es posible modificar diferentes ajustes. Consulte la lista de ajustes que pueden modificarse para obtener información adicional.

Características personalizables

Algunos ajustes de las funciones se cambian de forma simultánea al personalizar otras funciones. Para más detalles, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable.

① Ajustes que pueden modificarse a través del visualizador de información múltiple

② Ajustes que pueden cambiarse con la pantalla del sistema de navegación o multimedia (vehículos con sistema de navegación o multimedia)

③ Ajustes que pueden modificarse en cualquier proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable

Definición de símbolos: O = Disponible, — = No disponible

■ **Medidores, contadores y visualizador de información múltiple (→P. 168)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Idioma*1	Inglés	*2	O	O	–
Unidades*1	km (L/100 km)	km (km/L)	O	O	–
		millas (MPG)			
Indicador EV	Encendido (autoiluminación)	Apagado	O	–	–
Información acerca de la conducción 1	Consumo actual de combustible (visualización de medidor)	*3	O	–	–
	Ahorro medio de combustible (tras reiniciar)				
Información acerca de la conducción 2	Distancia (autonomía de conducción)	*3	O	–	–
	Velocidad media del vehículo (tras reiniciar)				
Visualizador emergente	Encendido	Apagado	O	–	–

*1: La configuración predeterminada varía según el país.

*2: Alemán, francés, español, italiano, portugués, holandés, sueco, noruego, danés, ruso, finés, griego, polaco, ucraniano, turco, húngaro, checo, eslovaco, rumano

*3: 2 de los siguientes elementos: consumo actual de combustible (visualización de medidor), consumo actual de combustible (visualización numérica), ahorro medio de combustible (tras reiniciar), ahorro medio de combustible (después de arrancar), ahorro medio de combustible (tras repostar), velocidad media del vehículo (tras reiniciar), velocidad media del vehículo (después de arrancar), tiempo transcurrido (tras reiniciar), tiempo transcurrido (después de arrancar), distancia (autonomía de conducción), distancia (después de arrancar), en blanco.

■ **Conjunto de instrumentos (→P. 171)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Sensibilidad del sensor para oscurecer el brillo del conjunto de instrumentos en función de la luminosidad exterior	Estándar	-2 a 2	–	–	O
Sensibilidad del sensor para restablecer el nivel de brillo original del conjunto de instrumentos en función de la luminosidad exterior	Estándar	-2 a 2	–	–	O

■ **Sistema de llave inteligente y control remoto inalámbrico (→P. 190, 203)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Señal de funcionamiento (intermitentes de emergencia)	Encendido	Apagado	–	O	O
Operación de desbloqueo	Todas las puertas se desbloquean en un paso.	La puerta del conductor se desbloquea en un paso y todas las puertas se desbloquean en dos pasos	–	O	O
Tiempo transcurrido antes de que se active la función de bloqueo automático de las puertas si una puerta no se abre después de	30 segundos	60 segundos	–	–	O
		120 segundos			
Avisador acústico recordatorio de puerta abierta (cuando se bloquea el vehículo)	Encendido	Apagado	–	–	O

■ **Sistema de llave inteligente (→P. 203)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Sistema de llave inteligente	Encendido	Apagado	–	O	O
Desbloqueo inteligente de las puertas	Todas las puertas	Puerta del conductor	–	O	O
Número de operaciones consecutivas de bloqueo de las puertas*	2 veces	Todas las que se considere conveniente	–	–	O

*: Vehículos sin alarma

■ **Control remoto inalámbrico (→P. 190)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Control remoto inalámbrico	Encendido	Apagado	–	–	O

■ **Espejos retrovisores exteriores (→P. 270)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Operación automática de plegado/extensión del espejo	Asociada al bloqueo/ desbloqueo de las puertas	Apagado	–	–	O
		Asociado al funcionamiento del interruptor de alimentación			

■ **Ventanillas automáticas (→P. 273)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Funcionamiento dependiente de la llave mecánica (apertura)	Apagado	Encendido	–	–	O
Funcionamiento dependiente de la llave mecánica (cierre)	Apagado	Encendido	–	–	O
Funcionamiento dependiente del control remoto inalámbrico (apertura)	Apagado	Encendido	–	–	O
Funcionamiento dependiente del control remoto inalámbrico (cierre)	Apagado	Encendido	–	–	O
Llave mecánica, señal de funcionamiento vinculada al control remoto inalámbrico (avisador acústico)	Encendido	Apagado	–	–	O

■ **Palanca del intermitente (→P. 320)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Veces que parpadean las intermitentes de cambio de carril	3	Apagado	–	–	O
		5			
		7			

■ **Sistema de control automático de las luces (→P. 329)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Sensibilidad del sensor de luz	Nivel 0	Nivel -2 a 2	–	O	O
Tiempo transcurrido antes de la desactivación de los faros (sistema “Sígueme a casa”)	30 segundos	60 segundos	–	–	O
		90 segundos			
		120 segundos			

■ **Sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota* (→P. 439)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota	Encendido	Apagado	O	–	–
Alcance de detección de los sensores laterales	Lejos	Cerca	–	–	O
Volumen del avisador acústico	2	1 a 3	O	–	–

*: Si está disponible

■ **RCTA (Alerta del tráfico que pasa por detrás)* (→P. 451)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Función RCTA (Alerta del tráfico que pasa por detrás)	Encendido	Apagado	O	–	–
Volumen del avisador acústico	2	1 a 3	O	–	–

*: Si está disponible

■ **Sistema “Sígueme a casa” (→P. 330)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Tiempo transcurrido antes de que los faros se apaguen automáticamente	30 segundos	60 segundos	–	–	O
		90 segundos			
		120 segundos			

■ **PCS (sistema de precolisión)* (→P. 362)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Sistema de precolisión	Encendido	Apagado	O	–	–
Antelación del aviso	Mitad	Lejos	O	–	–
		Cerca			

*: Si está disponible

■ **LDA (aviso de salida de carril con control de dirección)* (→P. 376)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Asistencia de la dirección	Encendido	Apagado	O	–	–
Sensibilidad de las alertas	Estándar	Alto	O	–	–
Aviso de balanceo del vehículo	Encendido	Apagado	O	–	–
Sensibilidad de aviso de balanceo del vehículo	Estándar	Baja	O	–	–
		Alto			

*: Si está disponible

■ **BSM (Monitor de puntos ciegos)* (→P. 421)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Monitor de puntos ciegos	Encendido	Apagado	O	–	–
Brillo del indicador de los espejos retrovisores exteriores	Brillante	Atenuado	O	–	–
Temporizador de alerta de presencia de vehículo cercano (sensibilidad)	Aviso intermedio	Aviso temprano	O	–	–
		Aviso tardío			
		Solo si se detecta un vehículo en un punto ciego			

*: Si está disponible

■ **PKSB (Frenos de asistencia al aparcamiento)* (→P. 458)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Función PKSB (Frenos de asistencia al aparcamiento)	Encendido	Apagado	O	–	–

*: Si está disponible

■ **RSA (asistente para señales de tráfico)* (→P. 389)**

Función		Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Método de notificación	Velocidad excesiva	Solo visual	Sin notificación	O	–	–
			Visual y audible			
	Otros	Solo visual	Sin notificación	O	–	–
			Visual y audible			
Nivel de notificación de velocidad excesiva		2 km/h (1 mph)	5 km/h (3 mph)	O	–	–
			10 km/h (5 mph)			

*: Si está disponible

■ **Sistema de aire acondicionado (→P. 540)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Cambio entre los modos de aire exterior y aire recirculado asociados al funcionamiento del interruptor del sistema de A/C automático	Encendido	Apagado	–	O	O

■ **Iluminación (→P. 551)**

Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada	①	②	③
Tiempo transcurrido antes de apagarse las luces interiores	15 segundos	Apagado	–	O	O
		7,5 segundos			
		30 segundos			
Funcionamiento tras apagar el interruptor de alimentación	Encendido	Apagado	–	–	O
Funcionamiento cuando las puertas están desbloqueadas	Encendido	Apagado	–	–	O
Funcionamiento cuando se acerca al vehículo con la llave electrónica encima	Encendido	Apagado	–	–	O
Iluminación del espejo*	Encendido	Apagado	–	–	O
Tiempo transcurrido antes de apagarse la iluminación del espejo*	15 segundos	Apagado	–	O	O
		7,5 segundos			
		30 segundos			
Funcionamiento de la iluminación del espejo cuando se acerca al vehículo con la llave electrónica encima*	Encendido	Apagado	–	–	O
Funcionamiento de la iluminación del espejo cuando se desbloquean las puertas*	Encendido	Apagado	–	–	O
Control de iluminación de las luces interiores	Encendido	Apagado	–	–	O

*: Si está disponible

■ **En las siguientes situaciones, el modo de personalización por el que se pueden modificar los ajustes a través del visualizador de información múltiple se desactivará automáticamente**

- Aparecerá un mensaje de advertencia una vez se visualiza la pantalla del modo de personalización.
- El interruptor de alimentación está apagado.
- El vehículo empieza a moverse mientras se muestra la pantalla del modo de personalización.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Precauciones durante la personalización**

Dado que el sistema híbrido debe estar en marcha durante la personalización, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con ventilación adecuada. En un espacio cerrado como, por ejemplo, un garaje, los gases de escape, que contienen monóxido de carbono (CO) nocivo, pueden acumularse y entrar en el vehículo. Esto puede conllevar un riesgo grave para la salud o incluso peligro de muerte.

⚠ AVISO

■ **Durante la personalización**

Para evitar que la batería de 12 V se descargue, asegúrese de que el sistema híbrido esté en marcha mientras personaliza las funciones.

Elementos que se deben inicializar

Para un funcionamiento normal del sistema, hay que inicializar los siguientes elementos, por ejemplo, cuando se vuelve a conectar la batería de 12 V o se realizan tareas de mantenimiento en el vehículo:

Elemento	Cuándo inicializar	Referencia
Ventanillas automáticas	• Si el funcionamiento es anómalo	P. 275
S-IPA (Sistema de aparcamiento inteligente sencillo) (si está instalado)	• Después de volver a conectar o cambiar la batería de 12 V	P. 509
Sistema de aviso de la presión de los neumáticos	• Al cambiar el tamaño de los neumáticos • Al cambiar la presión de inflado de los neumáticos por el cambio de la velocidad de conducción o el peso de la carga, etc.	P. 611
PKSB (Sistema de frenos de asistencia al aparcamiento) (si está disponible)	• Después de volver a conectar/ cambiar la batería	P. 464

Índice

Qué debo hacer si...
(resolución de problemas)..... 778
Índice alfabético..... 782

Para vehículos con sistema de navegación/multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario” para obtener más información acerca del equipo que se indica a continuación.

- Sistema audiovisual
- Sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás
- Sistema de navegación
- Sistema de manos libres (para teléfono móvil)

Qué debo hacer si... (resolución de problemas)

Si tiene un problema, realice las comprobaciones siguientes antes de ponerse en contacto con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable.

No se pueden bloquear, desbloquear, abrir ni cerrar las puertas

Pierde las llaves

- Si pierde las llaves mecánicas, podrá realizar una copia nueva original de sus llaves mecánicas en un concesionario Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller de reparación fiable. (→P. 185)
- Si pierde las llaves electrónicas, el riesgo de que roben el vehículo aumenta significativamente. Póngase en contacto de inmediato con un proveedor Toyota autorizado, un taller de reparación Toyota autorizado o cualquier taller fiable. (→P. 188)

Las puertas no pueden bloquearse ni desbloquearse

- ¿La pila de la llave electrónica tiene un nivel de carga bajo o está agotada? (→P. 638)
- ¿El interruptor de alimentación está en el modo ON?
  Al bloquear las puertas, apague el interruptor de alimentación. (→P. 302)
- ¿La llave electrónica se ha quedado en el interior del vehículo?
  Al bloquear las puertas, asegúrese de que lleva consigo la llave electrónica.
- Es posible que la función no funcione correctamente debido a las condiciones de las ondas radioeléctricas. (→P. 206)

La puerta trasera no se puede abrir

- ¿Está accionado el seguro de protección para niños?
  Cuando está puesto el bloqueo, no se puede abrir la puerta trasera desde el interior del vehículo. Abra la puerta trasera desde fuera y seguidamente desbloquee el seguro de protección para niños. (→P. 193)

Si cree que hay algún problema

El sistema híbrido no se pone en marcha

- ¿Ha pulsado el interruptor de alimentación mientras pisa firmemente el pedal del freno? (→P. 301)
- ¿La palanca de cambios se encuentra en la posición P? (→P. 304)
- ¿La llave electrónica está en algún lugar detectable del interior del vehículo? (→P. 204)
- ¿La pila de la llave electrónica tiene un nivel de carga bajo o está agotada? En ese caso, se puede poner en marcha el sistema híbrido de forma temporal. (→P. 730)
- ¿La batería de 12 V está descargada? (→P. 732)

La palanca de cambios no se puede sacar de la posición P, ni siquiera pisando el pedal del freno

- ¿El interruptor de alimentación está en el modo ON?
  Si no se puede soltar la palanca de cambios al pisar el pedal del freno con el interruptor de alimentación en el modo ON. (→P. 313)

Las ventanillas no se abren ni se cierran al accionar los interruptores de las ventanillas automáticas

- ¿Está pulsado el interruptor de bloqueo de la ventanilla?
  Las ventanillas automáticas, con la excepción de la del asiento del conductor, no pueden accionarse si está pulsado el interruptor de bloqueo de la ventanilla. (→P. 273)

El interruptor de alimentación se apaga automáticamente

- La función de apagado automático de la alimentación se activará si se deja el vehículo en el modo ACCESSORY o en el modo ON (cuando el sistema híbrido no esté en marcha) durante un periodo de tiempo. (→P. 303)

Se oye un avisador acústico durante la conducción

- La luz recordatoria del cinturón de seguridad parpadea
  ¿El conductor y el pasajero delantero llevan el cinturón de seguridad abrochado? (→P. 678)
- El indicador del freno de estacionamiento está encendido
  ¿El freno de estacionamiento está liberado? (→P. 321)

En función de la situación, también es posible que se oigan otros tipos de avisador acústico. (→P. 674, 684)

Se ha activado una alarma y suena la bocina (vehículos con alarma)

- ¿Alguien en el interior del vehículo ha abierto una puerta mientras se ajustaba la alarma?
  El sensor lo detecta y suena una alarma. (→P. 145)

Para detener la alarma, ponga el interruptor de alimentación en el modo ON o arranque el sistema híbrido.

Suena un avisador acústico al salir del vehículo

- ¿La llave electrónica se ha quedado en el interior del vehículo?
  Compruebe el mensaje del visualizador de información múltiple. (→P. 684)

Se enciende una luz de aviso o se muestra un mensaje de advertencia

- Cuando se encienda una luz de aviso o se muestre un mensaje de advertencia, consulte P. 674, 684.

Cuando se produzca un problema



Si tiene un neumático desinflado

- Vehículos con kit de emergencia para la reparación de pinchazos:
  Detenga el vehículo en un lugar seguro y haga una reparación temporal del neumático desinflado con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos. (→P. 691)
- Vehículos con neumático de repuesto:
  Detenga el vehículo en un lugar seguro y sustituya el neumático desinflado por el neumático de repuesto. (→P. 712)



El vehículo se queda atascado

- Intente realizar el procedimiento para cuando el vehículo se queda atascado en barro, suciedad o nieve. (→P. 746)

Índice alfabético

A

A/C 540
Clima preferido 543
Filtro del aire acondicionado 630
Abridor
Capó 589
Portón trasero 198
Tapa de llenado de combustible 348
ABS (Sistema antibloqueo de frenos) 522
Función 522
Luz de aviso 675
ACA (Asistente de giro activo) 523
Aceite
Aceite de motor 754
Aceite de motor
Capacidad 754
Comprobación 594
Luz de aviso de la presión del aceite 674
Preparación y comprobación antes del invierno 533
Advertencia de aproximación
Control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades 405
AFS (Sistema de iluminación frontal inteligente) 331
Alarma 145
Anclajes de sujeción superiores 95
Anclajes inferiores ISOFIX 93
Antena
Sistema de llave inteligente 203
Antivaho
Espejos retrovisores exteriores 544
Luna trasera 544
Parabrisas 543
Aplicación y liberación del freno 326
Apoyacabezas 262
Arrastre de un remolque 292
Asideros 569
Asiento trasero 260
Asientos
Ajuste 258
Apoyacabezas 262
Asientos delanteros 258
Asientos traseros 260
Calefactores de los asientos 549
Instalación del asiento/sistema de sujeción para niños 59
Limpieza 578
Posición correcta en el asiento 34
Precauciones relativas al ajuste 259
Asientos delanteros 258
Ajuste 258
Apoyacabezas 262
Calefactores de los asientos 549
Limpieza 578
Postura correcta para la conducción 34

Asistencia a la frenada 522
Asistente de giro activo (ACA) 523
Asistente para señales de tráfico 389
Atasco
Si el vehículo se queda atascado 746
Avisadores acústicos
Aviso de precolisión 363
Aviso de salida de carril 377
Control de crucero con radar 405
Freno de estacionamiento 324
Monitor de puntos ciegos (BSM) 421
PKSB (Frenos de asistencia al aparcamiento) 676
Portón trasero abierto 198
Puerta abierta 195
Recordatorio del cinturón de seguridad 678
RSA (Asistente para señales de tráfico) 389
Sensores de ayuda al aparcamiento Toyota 442
Sistema de frenos 674

B

Bandeja del portaequipajes 562
Batería (batería de 12 V)
Comprobación de la batería 599, 605
Luz de aviso 674
Preparación y comprobación antes del invierno 533
Si la batería de 12 voltios está descargada 732
Sustitución 736
Batería (batería de tracción) 121
Batería híbrida (batería de tracción)
Especificación 754
Ubicación 121
Bloqueo de la dirección 304
Liberación del bloqueo de la columna 304
Bloqueo de las puertas
Control remoto inalámbrico 190, 197
Portón trasero 197
Puertas laterales 189
Sistema de llave inteligente 189, 197
Bluetooth®*
Bocina 266
Bombillas
Sustitución 646
Vataje 761
BSM (monitor de puntos ciegos) 421
Bujía 757

*: Para vehículos con sistema de navegación/multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

C

Cadenas 535
Caja de la consola 555
Cajas auxiliares 559
Calefacción del volante 549
Calefactores
Calefacción del volante 549
Calefactores de los asientos 549
Espejos retrovisores exteriores ... 544
Sistema de aire acondicionado automático 540
Calefactores de los asientos 549
Capó 589
Características personalizables 764
Cinturones de seguridad 36
Ajuste del cinturón de seguridad ... 37
Instalación del sistema de sujeción para niños 59
Limpieza y mantenimiento del cinturón de seguridad 579
Luz de aviso SRS 675
Luz y avisador acústico recordatorios 678
Mujeres embarazadas, uso correcto del cinturón de seguridad 39
Pretensores de los cinturones de seguridad 37
Retractor de bloqueo de emergencia 38
Uso del cinturón de seguridad 34
Uso del cinturón de seguridad por los niños 38

Cojines de aire 41
Cojines de aire SRS 41
Condiciones de funcionamiento de los cojines de aire laterales y de protección de cortinilla 50
Condiciones de funcionamiento del cojín de aire 49
Condiciones de funcionamiento del cojín de aire de protección de cortinilla 50
Condiciones de funcionamiento del cojín de aire lateral 50
Luz de aviso del cojín de aire 675
Modificación y eliminación de los cojines de aire 48
Postura correcta para la conducción 34
Precauciones generales relativas al cojín de aire 44
Precauciones relativas a los cojines de aire laterales y de protección de cortinilla 44
Precauciones relativas al cojín de aire con respecto a los niños 44
Precauciones relativas al cojín de aire de protección de cortinilla 44
Precauciones relativas al cojín de aire lateral 44
Sistema de activación y desactivación manual del cojín de aire 55
Ubicación de los cojines de aire 41

Cojines de aire de protección de cortinilla 41
Cojines de aire laterales 41
Cojines de aire para las rodillas 41
Cojines de aire SRS 41
Combustible
Capacidad 753
Información 762
Información para la gasolinera 800
Luz de aviso 678
Medidor de combustible 164
Repostaje 346
Sistema de desconexión de emergencia 122
Tipo 753
Condensador 599
Conducción
Conducción con lluvia 282
Postura correcta 34
Procedimientos 280
Recomendaciones para el rodaje 283
Recomendaciones sobre la conducción en invierno 533
Selección del modo de conducción 416
Sugerencias para la conducción del vehículo híbrido 530
Contador
Control de iluminación de los contadores 171
Indicadores 159
Luces de aviso 157
Visualizador de información múltiple 168
Control de arranque 282
Control de asistencia para arranque en pendiente 523
Control de crucero
Control de crucero 411
Control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades 395
Control de crucero con radar 395
Control de crucero con radar dinámico 395
Control de estabilidad del vehículo (VSC) 522
Control de la luz del conjunto de instrumentos 171
Control de tracción 523
Control del brillo
Control de la luz del conjunto de instrumentos 171
Correa superior 95
Cristales de las ventanillas 273
Cubierta del portaequipajes 559
Cuentakilómetros 164
Cuentakilómetros parciales 164

D

Desempañador de la luna trasera..... 544
Dimensión 750
Disco de MP3*
Disco de WMA*

E

eCall 97
ECB (Sistema de frenos con control electrónico) 522
Emergencia, en caso de
Si cree que hay algún problema..... 673
Si debe detener el vehículo por una emergencia..... 665
Si el sistema híbrido no se pone en marcha..... 727
Si el vehículo queda atrapado bajo el agua..... 666
Si el vehículo se sobrecalienta.... 740
Si la batería de 12 voltios está descargada..... 732
Si la llave electrónica no funciona correctamente..... 729
Si pierde las llaves 185, 188
Si se enciende una luz de aviso 674
Si se oye un avisador acústico.... 674
Si se visualiza un mensaje de advertencia..... 684
Si su vehículo necesita ser remolcado..... 667
Si su vehículo se queda atascado..... 746
Si tiene un neumático desinflado 691, 712
Entrada de audio*
Entrada sin llave
Control remoto inalámbrico 184
Sistema de llave inteligente.....203
EPS (servodirección electrónica)
Función.....523
Luz de aviso 675
Espacio para almacenar el botiquín de primeros auxilios 561
Especificaciones.....750
Espejo retrovisor
Espejo retrovisor interior 268
Espejos retrovisores exteriores 270
Espejo retrovisor interior.....268
Espejos de cortesía.....566
Luces de cortesía.....566
Espejos retrovisores exteriores 270
Ajuste 270
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.....544
Monitor de puntos ciegos 421
Plegado 271
Esterillas.....32

F

Faros 329
Interruptor de las luces 329
Luz de carretera automática 334
Recambio de las bombillas 659
Reglaje automático de los faros 333
Ruedecilla de nivelación manual de los faros 331
Sistema “Sígueme a casa” 330
Filtro del aire acondicionado 630
Frenada regenerativa 118
Freno
Frenada regenerativa 118
Freno de estacionamiento 321
Líquido 759
Luz de aviso 674
Freno de estacionamiento 321
Avisador acústico de freno de estacionamiento activado 324
Luz de aviso 677, 678
Función de frenos de asistencia al aparcamiento (para objetos estáticos) 466
Función de frenos de asistencia al aparcamiento (vehículos que pasan por detrás) 475
Función de protección antiatrapamiento 274
Función de protección contra obstrucciones 273
Fusibles 641

G

Ganchos
Ganchos de retención (esterilla) 32
Ganchos para carga 558
Ganchos para las bolsas de la compra 558
Ganchos para carga 558
Ganchos para las bolsas de la compra 558
Gato
Colocación del gato hidráulico 591
Gato equipado en el vehículo 694, 713
Guantera 555

H

Herramientas 694, 713

*: Para vehículos con sistema de navegación/multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

I

Identificación
Motor 752
Vehículo 751
Idioma (visualizador de información múltiple)..... 171
Indicador del sistema híbrido..... 166
Indicador EV..... 161
Indicadores..... 159
Indicadores recordatorios de servicio 156
Información acerca de la conducción..... 169
Información para la gasolinera..... 800
Inicialización
Elementos que se deben inicializar..... 775
S-IPA (Sistema de aparcamiento inteligente sencillo)..... 482
Sistema de aviso de la presión de los neumáticos..... 612
Ventanillas automáticas 275
Intermitentes de emergencia..... 664
Interruptor
Interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire 55
Interruptor de alimentación..... 301
Interruptor de apertura de la tapa de llenado de combustible..... 348
Interruptor de aplicación y liberación del freno 326
Interruptor de bloqueo de la ventanilla.....273
Interruptor de control de crucero.....395, 411
Interruptor de desactivación del sensor antirrobo.....149
Interruptor de desactivación del VSC 524
Interruptor de distancia entre vehículos 403
Interruptor de encendido 301
Interruptor de la luz antiniebla 339
Interruptor de la luz de carretera automática.....335
Interruptor de las luces.....329
Interruptor de las ventanillas automáticas 273
Interruptor de los intermitentes de emergencia.....664
Interruptor de modo de conducción EV.....308
Interruptor de voz*
Interruptor del freno de estacionamiento 321
Interruptor del limpia/lavaparabrisas 341
Interruptor del limpiaparabrisas y lavador de la luna trasera 344
Interruptor del motor.....301
Interruptor LDA (aviso de salida de carril con control de dirección) 381

Interruptor para los desempañadores de la luna trasera y de los espejos retrovisores exteriores 544
Interruptor S-IPA 484
Interruptor “TRIP” 165
Interruptores de cierre centralizado de las puertas..... 192
Interruptores de control de los contadores 169
Interruptores de los espejos retrovisores exteriores 270
Interruptores del calefactor del asiento 550
Interruptores del control remoto del sistema de audio*
Interruptores del teléfono*
Limitador de velocidad 418
Mando de calefacción en el volante 550
Interruptor de alimentación 301
Arranque del sistema híbrido 301
Cambio de los modos del interruptor de alimentación 302
Función de desconexión automática 303
Si debe detener el vehículo por una emergencia..... 665
Interruptor de bloqueo de la ventanilla.....273
Interruptor de encendido (interruptor de alimentación) 301
Arranque del sistema híbrido 301
Cambio de los modos del interruptor de alimentación 302
Función de desconexión automática 303
Si debe detener el vehículo por una emergencia.....665
Interruptor de voz*
Interruptor del motor 301
Arranque del sistema híbrido 301
Cambio de los modos del interruptor de alimentación 302
Función de desconexión automática 303
Si debe detener el vehículo por una emergencia.....665
Interruptor del teléfono*

*: Para vehículos con sistema de navegación/multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

L

Lámpara indicadora de funcionamiento incorrecto 675
Lavado y encerado 572
Lavador
Comprobación 604
Interruptor 341, 344
Preparación y comprobación antes del invierno 533
Lavafaros 341
LDA (aviso de salida de carril con control de dirección) 376
Limitador de velocidad 418
Limpiaparabrisas 341
Limpiaparabrisas de la luna trasera 344
Limpieza
Cinturones de seguridad 579
Exterior 572
Interior 578
Orificios de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción) 633
Ruedas de aluminio 573
Sensor de la cámara 354
Sensor del radar 353
Líquido
Freno 759
Lavador 604
Transmisión 758
Llave de control remoto inalámbrico 184
Bloqueo/desbloqueo 184, 190
Sustitución de la pila 638
Llave electrónica
Si la llave electrónica no funciona correctamente 729
Sustitución de la pila 638
Llaves 184
Avisador acústico 204
Entrada sin llave 184
Función de ahorro de batería 205
Interruptor de alimentación 301
Interruptor del motor 301
Llave de control remoto inalámbrico 184
Llave electrónica 184
Llave mecánica 184
Placa del número de la llave 184
Si la llave electrónica no funciona correctamente 729
Si pierde las llaves 185, 188
Sustitución de la pila 638
Luces
Interruptor de la luz antiniebla 339
Interruptor de los faros 329
Lista de luces interiores 551
Luces de cortesía 566
Luces individuales 552
Luces interiores 552
Luz de carretera automática 334
Luz del compartimento del portaequipajes 198
Palanca del intermitente 320
Recambio de las bombillas 646
Sistema de entrada iluminada 553
Sistema “Sígueme a casa” 330
Vataje 761

Luces antiniebla
Interruptor 339
Recambio de las bombillas 648, 655, 659
Vataje 761
Luces antiniebla delanteras
Interruptor 339
Recambio de las bombillas 648, 659
Vataje 761
Luces de aviso 157
ABS 675
Bajo nivel de combustible..... 678
Freno de estacionamiento eléctrico 677, 678
Indicador de desactivación del PKSB 676
Indicador de desactivación del sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota 676
Indicador de deslizamiento..... 677
Lámpara indicadora de funcionamiento incorrecto 675
Luz recordatoria del cinturón de seguridad..... 678
PCS 677
Presión de los neumáticos 679
Presión del aceite de motor baja..... 674
Servodirección eléctrica 675
Sistema de carga 674
Sistema de frenos 674
Sistema de priorización del freno..... 680
SRS 675
Temperatura elevada del refrigerante 679
Luces de cortesía 566
Vataje 761
Luces de freno/ de posición traseras 659
Luces de la matrícula
Interruptor de las luces.....329
Recambio de las bombillas 654
Vataje 761
Luces de los intermitentes
Palanca del intermitente.....320
Recambio de las bombillas 650, 651, 656, 659
Vataje 761
Luces de los intermitentes delanteros
Palanca del intermitente.....320
Recambio de las bombillas 650, 659
Vataje 761
Luces de los intermitentes laterales
Palanca del intermitente.....320
Recambio de las bombillas 656
Vataje 761
Luces de los intermitentes traseros
Palanca del intermitente.....320
Recambio de las bombillas.....651, 659
Vataje 761
Luces de marcha atrás
Recambio de las bombillas.....653, 659
Vataje 761

Luces de posición delanteras
Interruptor de las luces 329
Recambio de las bombillas 659
Luces de posición traseras
Interruptor de las luces 329
Recambio de las bombillas 659
Luces individuales 552
Vataje 761
Luces individuales delanteras 552
Vataje 761
Luces interiores 551
Interruptor 552
Vataje 761
Luz antiniebla trasera
Interruptor 339
Recambio de las bombillas 655
Vataje 761
Luz de aviso de temperatura elevada del refrigerante 679
Luz de carretera automática 334
Luz de freno de montaje elevado
Sustitución 659

M

Manivela del gato 694, 713
Mantenimiento
Cinturones de seguridad 579
Datos de mantenimiento 750
Exterior 572
Interior 578
Requisitos de mantenimiento 582
Ruedas de aluminio 573
Sensor de la cámara 354
Sensor del radar 353
Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo 585
Medidores 164
Memoria USB*
Mensajes de advertencia 684
Micrófono*
Modo de conducción deportiva 416
Modo de conducción ecológica 416
Modo de conducción EV 308
Monitor de energía 177
Monitor de puntos ciegos (BSM) 421
Motor
Capó 589
Cómo arrancar el sistema híbrido 301
Compartimento 592
Interruptor de alimentación 301
Interruptor de encendido (interruptor de alimentación) 301
Interruptor del motor 301
Modo Accessory 302
Número de identificación 752
Precauciones relativas a los gases de escape 54
Si debe detener el vehículo por una emergencia 665
Si el sistema híbrido no se pone en marcha 727
Sobrecalentamiento 740
Motor eléctrico
Especificación 753
Ubicación 116

N

Neumático de repuesto
Presión de inflado 760
Ubicación de almacenamiento 713
Neumático pinchado 691, 712
Neumáticos 609
Cadenas 535
Comprobación 609
Luz de aviso 679
Neumático de repuesto 712, 760
Neumáticos para nieve..... 533
Presión de inflado..... 625
Rotación de los neumáticos 610
Si tiene un neumático desinflado 691, 712
Sistema de aviso de la presión de los neumáticos..... 611
Sustitución..... 712
Tamaño 760
Neumáticos para nieve..... 533
Número de identificación del vehículo 751

O

Orificio de admisión de aire..... 122
Limpieza 633
Orificios de admisión de aire de la batería híbrida (batería de tracción)..... 122, 633

P

Palanca
Palanca de apertura del capó 589
Palanca de cambios 311
Palanca de enganche auxiliar 589
Palanca del intermitente.....320
Palanca del limpiaparabrisas 341, 344
Palanca de cambios 311
Si la palanca de cambios se ha quedado atascada en la posición P 313
Transmisión híbrida.....311
Pantalla de consumo.....177
PCS (sistema de precolisión)
Activación/desactivación del sistema.....366
Función.....362
Luz de aviso 677
Portabebidas 557
Portabotellas 556
Portón trasero 197
Precauciones de almacenamiento.....554
Precauciones en caso de accidente en carretera.....125
Precauciones relativas a los gases de escape.....54

*: Para vehículos con sistema de navegación/multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Presión de inflado de los neumáticos
Datos de mantenimiento 760
Luz de aviso 679
Prestaciones para el almacenamiento 554
Protecciones para niños 193
Puertas
Avisador acústico de puerta abierta 195, 198
Bloqueo de las puertas..... 189
Cristales de las puertas..... 273
Espejos retrovisores exteriores ... 270
Portón trasero..... 197
Puertas laterales 189
Seguros de protección para niños de las puertas traseras ... 193
Puertas delanteras..... 189
Puertas laterales 189
Puerto USB*

Q

Qué debo hacer si... (resolución de problemas) 778

R

Radiador 599
Radio*
Recalentamiento, Motor 740
Recomendaciones para el rodaje 283
Refrigerante
Capacidad 757
Comprobación 597
Preparación y comprobación antes del invierno 533
Refrigerante de la unidad de control de potencia
Capacidad 757
Comprobación 597
Preparación y comprobación antes del invierno 533
Radiador.....599
Refrigerante de motor
Capacidad 757
Comprobación 597
Luz de aviso 679
Preparación y comprobación antes del invierno 533
Reloj 567
Remolcado
Anilla de remolcado.....670
Arrastre de un remolque.....292
Remolcado de emergencia 667

Repostaje **346**
Apertura de la tapa del depósito de combustible 348
Capacidad 753
Si no se puede abrir la tapa de llenado de combustible 349
Tipos de combustible 753
Reproductor de CD*
Resolución de problemas **778**
Retrovisores
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores 544
Espejo retrovisor interior 268
Espejos de cortesía 566
Espejos retrovisores exteriores ... 270
Retrovisores laterales **270**
Ajuste 270
Calefactores 544
Monitor de puntos ciegos 421
Plegado 271
Ruedas **627**
Recambio de las ruedas 627
Tamaño 760
Ruedecilla de nivelación manual de los faros **331**

S

S-IPA **482**
S-IPA (Sistema de aparcamiento inteligente sencillo) **482**
Seguridad de los niños **58**
Instalación de sujeciones para niños 59
Interruptor de bloqueo de las ventanillas automáticas 273
Precauciones relacionadas con el calefactor del asiento 549
Precauciones relacionadas con la batería de 12 voltios 602
Precauciones relacionadas con las ventanillas automáticas 277
Precauciones relativas a la pila de la llave extraída 640
Precauciones relativas al cinturón de seguridad 92
Precauciones relativas al cojín de aire 44
Seguros de protección para niños de las puertas traseras 193
Sistema de sujeción para niños 59
Uso del cinturón de seguridad por los niños 38
Sensor
Espejo retrovisor interior 269
LDA (aviso de salida de carril con control de dirección) 376
Limpiaparabrisas con detección de lluvia 342
Sensor de la cámara 353
Sensor de presencia de intrusos 149
Sensor del radar 353
Sensores de ayuda al aparcamiento Toyota 439
Sistema de faros automáticos 332

*: Para vehículos con sistema de navegación/multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota..... 439
Sensor de presencia de intrusos..... 149
Sensores de ayuda al aparcamiento
S-IPA (Sistema de aparcamiento inteligente sencillo)..... 482
Sensor de ayuda de estacionamiento de Toyota 439
Servodirección (sistema de servodirección eléctrica)..... 523
Servodirección eléctrica (EPS)
Función..... 523
Luz de aviso 675
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 522
Función..... 522
Luz de aviso 675
Sistema antirrobo
Alarma 145
Sensor de presencia de intrusos..... 149
Sistema de bloqueo doble..... 143
Sistema de inmovilización..... 128
Sistema de activación y desactivación manual del cojín de aire 55
Sistema de aire acondicionado 540
Clima preferido 543
Filtro del aire acondicionado 630
Sistema de aire acondicionado automático
Clima preferido 543
Filtro del aire acondicionado 630
Sistema de aire acondicionado automático..... 540
Sistema de audio*
Sistema de aviso de la presión de los neumáticos
Función.....611
Inicialización 611
Instalación de válvulas y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos.....611
Luz de aviso 679
Procedimientos de inicialización 612
Registro de los códigos de identificación.....613
Sistema de bloqueo del cambio 312
Sistema de bloqueo doble 143
Sistema de comandos de voz*
Sistema de control automático de las luces.....332
Sistema de entrada iluminada 553
Sistema de frenos con control electrónico (ECB).....522
Sistema de inmovilización 128
Sistema de llave inteligente.....203
Arranque del sistema híbrido 301
Funciones de entrada.....189, 197
Ubicación de la antena.....203
Sistema de luz de marcha diurna 332
Sistema de manos libres (para el teléfono móvil)*
Sistema de navegación*
Sistema de precolisión (PCS)
Activación/ desactivación del sistema.....366
Función.....362
Luz de aviso 677

Sistema de priorización del freno 282
Sistema de refrigeración 597
Sobrecalentamiento del sistema híbrido 740
Sistema de reglaje automático de los faros 333
Sistema de sujeción para niños 59
Conducción con niños 58
Fijado con anclaje inferior ISOFIX 93
Fijado con el cinturón de seguridad 91
Luz de aviso 675
Puntos que se deben recordar 60
Tipos de métodos de instalación de sistemas de sujeción para niños 90
Utilizando un anclaje de sujeción superior 95
Sistema GPF (filtro de partículas de gasolina) 521
Sistema híbrido 116
Arranque del sistema híbrido 301
Componentes de alta tensión.....121
Control de arranque 282
Frenada regenerativa 118
Indicador del sistema híbrido 166
Interruptor de alimentación.....301
Modo de conducción EV 308
Monitor de energía/ pantalla de consumo 177
Precauciones relativas al sistema híbrido 121
Si el sistema híbrido no se pone en marcha.....727
Sistema de desconexión de emergencia.....122
Sistema de priorización del freno.....282
Sobrecalentamiento 740
Sugerencias para la conducción del vehículo híbrido 530
Sistema multimedia*
Sistema “Sígueme a casa” 330
Sobrecalentamiento 740
Sugerencias sobre la conducción en invierno.....533
Sustitución
Bombillas.....646
Fusibles.....641
Neumáticos 691, 712
Pila de la llave electrónica.....638

*: Para vehículos con sistema de navegación/multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

T

Tapa de llenado de combustible ... 348
Abridor ... 348
Repostaje ... 346
Si no se puede abrir la tapa de llenado de combustible ... 349
Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo ... 585
Toma de corriente ... 568
Toyota Safety Sense ... 351
Transmisión
Si la palanca de cambios se ha quedado atascada en la posición P ... 313
Transmisión híbrida ... 311
Transmisión híbrida ... 311
TRC (Control de tracción)
Función ... 523

V

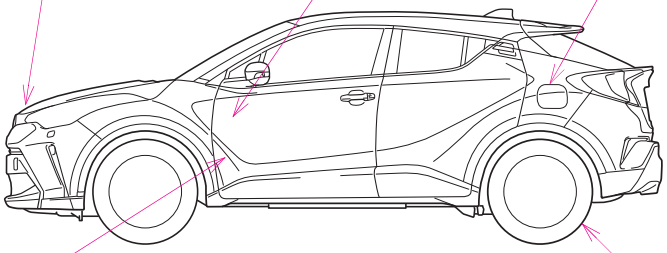
Velocímetro ... 164
Ventanillas
Desempañador de la luna trasera ... 544
Lavador ... 341, 344
Ventanillas automáticas ... 273
Ventanillas automáticas
Función de protección antiatrapamiento ... 274
Función de protección contra obstrucciones ... 274
Funcionamiento de las ventanillas asociado al bloqueo de las puertas ... 276
Interruptor de bloqueo de la ventanilla ... 273
Operación ... 273
Viseras parasol ... 566
Visualizador
Aviso de precolisión ... 363
BSM (monitor de puntos ciegos) ... 421
Control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades ... 395
Información acerca de la conducción ... 169
LDA (aviso de salida de carril con control de dirección) ... 382
Mensajes de advertencia ... 684
Monitor de energía ... 177
RSA (Asistente para señales de tráfico) ... 390
Sistema de ayuda al aparcamiento ... 441
Visualizador de información múltiple ... 168

Visualizador de información múltiple
Aviso de precolisión 363
BSM (monitor de puntos ciegos) 421
Configuración 171
Control de crucero con radar dinámico para todas las velocidades 395
Idioma 171
Información acerca de la conducción 169
LDA (aviso de salida de carril con control de dirección) 382
Mensaje de advertencia 684
Monitor de energía 177
RSA (Asistente para señales de tráfico) 390
Sistema de ayuda al aparcamiento 441
Visualizador de la temperatura exterior 164
Volante
Ajuste 266
Interruptor “TRIP” 165
Interruptores de audio*
Interruptores de control de los contadores 169
Interruptores del teléfono*
VSC (Control de estabilidad del vehículo) 522

*: Para vehículos con sistema de navegación/multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

INFORMACIÓN PARA LA GASOLINERA

Palanca de enganche auxiliar	Apertura de la tapa de llenado de combustible	Tapa de llenado de combustible
P. 589	P. 348	P. 348



Palanca de apertura del capó		Presión de inflado de los neumáticos
P. 589		P. 760

Capacidad del depósito de combustible (referencia)	43 L (11,4 gal., 9,5 gal.Ing.)
Tipo de combustible	P. 753, 762
Presión de inflado de los neumáticos en frío	P. 760
Capacidad del aceite de motor (Drenaje y relleno - referencia)	P. 754
Tipo de aceite de motor	P. 755